

# БѢЛОРУССКІЯ ПѢСНИ,

СЪ ПОДРОБНЫМИ ОБЪЯСНЕНІЯМИ ИХЪ ТВОРЧЕСТВА И ЯЗЫКА, СЪ ОЧЕРКАМИ  
НАРОДНАГО ОБРЯДА, ОБЫЧАЯ И ВСЕГО, БЫТА,

издалъ

*Петръ Безсоновъ*  
**Петръ Безсоновъ**

ПОДДЕРЖАНИЕ ОБЩЕСТВА ЛЮБИТЕЛЕЙ РУССКОЙ СЛОВЕСНОСТИ.

МОСКВА.

Въ типографіи Бахметева на Срѣтенѣ, д. Карлови.  
1871.

272 21.11



1874, Dec. 18.  
Subscription Fund.

## ВЪ ОБЪЯСНЕНІЕ КЪ ИЗДАНІЮ.

*Бѣлая Русь* или *Бѣлоруссія* имѣла въ своемъ существованіи два періода, по истинѣ блестящихъ и своеобразныхъ.

Въ первомъ, съ начала нашей общей Русской исторіи до конца XVI вѣка, народность Бѣлорусская оказала замѣчательную крѣпость и живучесть основныхъ началъ, разносторонность развитія, покоряющую вліятельность и свободную общительность своихъ силъ. Она умѣла на равныхъ правахъ ужиться съ такими, еще сильными въ то время или тогда уже сильными, народностями и племенными вѣтвями, какъ Литовская, Польская, Еврейская и даже Нѣмецкая, всѣ сожительныя съ ней, совмѣстныя, во всякомъ случаѣ ближайшія и сосѣднія. Не покоряя ихъ оружіемъ внѣшнимъ, напротивъ часто сама покоряемая и покорная, она постоянно то боролась съ ними для дружнаго единенія, то дружилась для внутренней, самоопредѣляющей, борьбы, и, постепенно, шагъ за шагомъ, успѣвала побѣждать своимъ духовнымъ, нравственнымъ, словеснымъ, творческимъ, бытовымъ, гражданскимъ, образующимъ и просвѣщающимъ вліяніемъ. Про нее-то можно сказать со справедливостью, что въ семь дѣлъ не сдала она ни пяди земли, ни камня своего зданія: напротивъ создала землю и цѣлый край, возвела съ основъ свое великое зданіе. Языкъ свой наложила она на большую часть другихъ представительныхъ народностей, съ языкомъ грамоту, съ тѣмъ и другимъ міръ воззрѣній, а съ симъ посредствующимъ проводникомъ всѣ прочія самобытно-цивилизующія начала: на домашнюю бесѣду, на общественную рѣчь, на письмо всѣхъ гражданскихъ и даже отчасти государственныхъ дѣлъ, на первыя училища, на слово и пѣснопѣніе церкви. Народный обрядъ ея стойко удерживалъ свою необыкновенную, еще при-Дунайскую и за Дунайскую древность; народный обычай развивался безпрепятственно и до подробностей; творчество кипѣло обильными силами; пѣсней и стихомъ, не широкими и не длинными, а въ тысячѣ видовъ, съ изящнымъ и частію шутивымъ характеромъ, оглашался весь этотъ видимый и невидимый образъ жизни народной: довольно сказать, что Слово о Полку Игоревѣ безъ нея убавилось бы на треть, что многое для цѣлаго Славянскаго пѣснотворчества сгибло бы

А

неяснымъ и неполнымъ безъ ея наслѣдія, даже въ теперешнихъ его остаткахъ, подлежащихъ читателю. Быть простой, степенный и какъ-то особенно прочный, всего менѣе дикій или грубый, всего болѣе общительный, другимъ доступный, себѣ уютный, довольный безъ роскоши, ровный безъ излишества, безъ бурь и тревожной страсти, при спокойствіи нрава и сдержанномъ юморѣ, пріятный хоть мелко, но узорчатою отдѣлкой. Трудъ не спѣшный, но долгій и упорный: хозяйство общинное въ корнѣ, но свободное для частной собственности, успѣшно и рано расплодившейся; поля достаточно обработанныя; отличные лѣса съ добытою пользой на всякую нужду; многочисленныя рѣки и озера, окаймленныя сѣтями тысячи рыболововъ; не широкія, но удобныя и ревностно поддержанныя сосѣдними жителями дороги; промыслы и ремесла далеко развиты; торговля, обеспечившая полное довольство; дешевизна, даже до послѣднихъ временъ, баснословная. Городская жизнь, давно обезпеченная опредѣленными правами гражданскими; гражданственность, не оторвавшаяся отъ Русской обычной основы и не отставшая отъ развитія западныхъ сосѣдей, даже самыхъ далекихъ: гласное, публичное судопроизводство, а съ нимъ сообразное судоустройство, съ XVI вѣка; Статутъ—одинъ изъ величайшихъ памятниковъ юридическихъ. Православіе церкви, столь отвѣтное духовнымъ нуждамъ Руси и всего, приобщеннаго ему, Славянства, встрѣчено, воспринято, практиковано любовно цѣлымъ народомъ, просіяло обрядомъ, гвнѣмъ, вѣроученіемъ, проповѣдью, подвижничествомъ: долго, съ высоты мирно добытой, не то, чтобы не досягаемой, напротивъ легко доступной, свѣтило и просвѣщало оно до крайнихъ предѣловъ возобладавшей народности. Разумѣется, мы не называемъ народностью всѣхъ этихъ вершинъ, до коихъ достигли соки ея живучаго корня; но не можемъ забыть, что народностью могутъ проникаться всѣ развѣтвленія жизни, на ней основанной: общественныя, гражданскія, церковныя, и это особенно желательно, и это было въ настоящемъ случаѣ. Такъ Бѣлая Русь обняла, сомкнула и соединила, опредѣлила и обособила свою землю, цѣлый и обширный Край, отъ Двины до Нѣмны и въ промежуточномъ побережьи, отъ границъ Польскихъ въ Королевствѣ и подъ Коронаю до Псковскихъ, Новгородскихъ, Смоленскихъ, гдѣ вдавалась въ Великую Русь подъ самый Можайскъ, на Югъ же еще дальше по теченію рѣкъ, особенно Днѣпра, черезъ Волинь и Черниговскую область постепенными переливами сливаясь съ Малою Русью. До сихъ поръ, вступая внутрь этихъ предѣловъ Края, который недавно принято называть, хотя не совсѣмъ точно, Сѣверо-Западнымъ Русскимъ краемъ, какъ ни отяжелѣла надъ нимъ рука послѣднихъ столѣтнихъ событій, видишь, слышишь и чувствуешь всюду, что здѣсь точно существуютъ, не надуманы и не начертаны только, географическія или государственныя границы; что внутри ихъ есть дѣй-



ствительная особенность, изнутри себя ихъ очертавшая; что здѣсь своя почва, свое племя, свой народъ, своя народность, нѣкогда обладавшая, хотя бы нынче живые лица ея прятались отъ вашего взора въ развалинахъ былаго, хотя бы она съ тупымъ лицомъ и безмолвными устами встрѣчала при развалинахъ «своихъ» новаго гостя. И что замѣчательно: какъ ни орудовали прежде суровые Литовцы, сколько ни пановали Поляки, какъ ни расплодились, ни набрались и не разбогатѣли послѣ нихъ Евреи, сколько ни разцвѣли новыя надежды старыхъ Нѣмецкихъ захватовъ,—мы убѣждаемся на каждомъ шагу, что всѣ эти племена, народности, языки, бытовые единицы и вѣры сдерживались нѣкогда въ равновѣсіи чьей-то иною верховною рукою; что равновѣсіе поколебалось отъ ея ослабленія и оскуднѣнія, поколебалось, но еще не уничтожилось во всѣхъ, и яркихъ, слѣдахъ своихъ; что народная исторія видѣла здѣсь главенство другое и судьба народная готовила господство для народности другой, не той, которая царствовала не давно, а той, которая гораздо прежде правила и направляла. Государственный міръ Русскій господствуетъ здѣсь столѣтіе и за послѣдніе годы сильнѣе, чѣмъ когда либо: мѣры его, средства, вліянія и явленія, естественно, суть чисто-государственные. Но мы говоримъ пока о мірѣ—народномъ, хотя бы съ его бытовыми и общественными, гражданскими и церковными проявленіями на крайнемъ развитіи основъ народныхъ: и этотъ-то міръ сновался иной, и за вѣка, о которыхъ мы вспоминаемъ, являлся міръ особый, на Обще-Русскомъ корнѣ параллельный Малорусскому и посредствующій между Русью Великой со стороны одной, между Западнымъ Славянствомъ съ другой. Всѣ его отличія, которыя бѣгло перечисляли мы, сводятся къ сей задачѣ *посредства*. То былъ періодъ, по сущей правдѣ, *народный*. Средства и звѣнья всякой цѣпи единенія, прежде чѣмъ послужить ему и даже чтобъ послужить звѣньями соединяемаго, должны имѣть собственную самостоятельность: она существовала, на глазахъ исторіи, въ смыслѣ народномъ и въ высшихъ проявленіяхъ народности. Было ли нужно это посредство? Отвѣтимъ тогда, когда въ слѣдъ за Русской государственной силой явится въ Край Русская церковность, гражданственность, общественность, образованность, бытовая своеобразность, основная народность и самъ—явится лицомъ народъ Русскій, и все это мы въ правѣ будемъ называть—какъ въ Малороссіи не Малорусскимъ, такъ въ Бѣлоруссіи не Бѣлорусскимъ, даже не Великорусскимъ, а дѣйствительно *Обще-Русскимъ*. Тогда мы отвѣтимъ, что *теперь* всякое посредство и звѣно переходное не нужно: но и тогда еще промолчимъ, нужно ли было посредство и звѣно *прежнее*. Какъ бы то ни было, только этотъ народный міръ и періодъ Бѣлорусскій не достигъ одного завершенія своему заданію: *государства* и *государственности*. Отъ того ли, что промежуточные государства вообще не удаются или по крайности не

долговѣчны, или отъ того, что всѣмъ уже Славянамъ такая недоля, всѣ ихъ бывшя самобытныя государства оказывались почему-то и между кѣмъ-то промежуточными, нужными для подставы тому или другому сильному со-сѣду: только искомаго не нашлось. Сперва по частямъ и мѣстамъ при-шельцы Нѣмцы, потомъ постоянную и общую государственную роль взяли на себя полудикіе, но крѣпко вооруженные и упрямые Литовцы, во всемъ остальномъ развитіи зависѣвшіе отъ Бѣлоруссовъ, а послѣ полураспущен-ные Поляки, питавшіеся живыми, не оскудѣвшими еще соками Бѣлоруссіи, не только внѣ государства, отъ языка до церковныхъ силъ, но даже и проч-ною солидностью Литовскаго государственнаго строя.

Второй періодъ начался съ того же XVI вѣка и длился до XVIII-го, вхо-дя даже въ сей послѣдній до второй половины съ извѣстной постепенностью. Государство чуждаго корня, инородное и иновѣрное, потрясло до корня рав-новѣсіе составныхъ частей созданнаго Бѣлоруссіей міра и мира: внесло въ борьбу ихъ раздоръ и страсть, безъ цѣли и надежды на единеніе или при-мирение, безъ возможности соглашенія; раздувало внутреннюю смуту и поль-зовалось ею для своихъ внѣшнихъ цѣлей. Какъ слѣдовало ожидать, все это тяжестью своей падало на ту составную часть, которая была нѣкогда главною и управляющею, основною и смотрѣвшею впередъ къ своимъ цѣлямъ,—на Бѣлоруссію. Всѣ силы ея, достаточно еще обильныя, отъ языка до вопро-совъ церковныхъ, пришли въ напряженіе: потеряна всякая надежда на го-сударство, почти не собственное, такъ что ему-то и приходилось всего ча-ще давать отпоръ, какъ врагу; естественный, ровный, спокойный, какъ преж-де, путь развитія сталъ не примѣнимъ и даже не возможенъ; самобытное, послѣдовательное теченіе отъ родника народности преграждено. Второй пе-ріодъ Бѣлорусскій былъ все-таки еще плодомъ ея: но чтобъ созрѣть, тре-бовалъ иной прививки; въ концѣ онъ почти переродился относительно сво-его сѣмени, вступило извѣстное въ природѣ перерожденіе видовъ. Осталось прилагать способы, испытанные другими націями въ ихъ политической жиз-ни, преимущественно переходящіе въ Европѣ отъ историческаго народа къ дру-гому. Если хотите, здѣсь былъ еще характеръ *національный*, но уже никакъ не *народный*: народность скорѣе гаснетъ и вымираетъ, чѣмъ сдается; путь національности есть путь перерожденія среди политическихъ обстоятельствъ. Поднялись ассоціаціи по всѣмъ направленіямъ жизни, православныя брат-ства, школы, литература, наука. Общественное возбужденіе, своими дви-нувшимися силами, переступило предѣлы Бѣлорусскаго міра и разлилось далеко за нихъ по всѣмъ направленіямъ. Школы Бѣлорусскія съ ихъ шко-лярностью предупредили въ семъ отношеніи самую Малороссію, во многомъ сообщили ей типъ свой, а подавно цѣликомъ перенеслись въ Московское государство къ концу XVII вѣка; литературный языкъ «Бѣлорусскій» съ

симъ самымъ именемъ, хотя и не всегда съ отличіями прямо Бѣлорусскими, а часто Польскими, Латинскими и всякими иностранными, сдѣлался общимъ для всей Западной Руси, не исключая Руси Малой, и вошелъ весьма вліятельнымъ ингредіентомъ въ литературу Великорусскую; тѣми же путями, даже Бѣлорусскій говоръ съ его произношеніемъ и такъ называемымъ *а-каньемъ* (выговоромъ всюду *а*, гдѣ только *о* безъ ударенія) передѣлалъ собою, съ половины XVII вѣка, центральное нарѣчіе Московское и сталъ нынѣ отличительнымъ признакомъ сего послѣдняго; наука, съ основою средневѣковой схоластики, но съ извѣстною долей элементовъ реформатскаго возрожденія, охватила всѣ области вѣдѣнія, отъ грамматики до теоріи музыки и пѣнія, до богословскаго катихизиса и полемическаго богословія,—эти опыты старше въ Краѣ, чѣмъ гдѣ либо въ остальной Руси; надорванная политическая жизнь сказалась отсутствіемъ политической исторіи въ смыслѣ изслѣдованія и учебника, но и для нея подготовленъ былъ матеріалъ въ миллионѣ рукописныхъ памятниковъ за всѣ эпохи, чѣмъ успѣлъ еще отчасти, хотя поздно, воспользоваться Конисскій и чѣмъ послѣ него никто еще изъ другихъ не воспользовался, какъ слѣдуетъ, доселѣ. Тѣмъ не менѣе, эти передовыя Бѣлорусскія силы, опять къ ихъ чести и по старому закону ихъ народной жизни, не исключили и не упразднили успѣховъ своихъ сожителей, ни даже враговъ: Польскіе ученые и литераторы, дѣйствуя среди Бѣлоруссовъ, не уступали значеніемъ ни тогдашнимъ Краковскимъ, ни Львовскимъ, а подавно Варшавскимъ, и только за наши годы вымерли здѣсь или на всегда отсюда выселились; вѣроятно не многимъ извѣстно, и однакоже вѣрно, что Еврейская наука въ Бѣлорусскомъ краѣ имѣетъ давно свою литературу, замѣчательныя типографіи, ряды многотомныхъ изданій и доселѣ такихъ представителей, которые считаются въ Еврействѣ первыми для Европы, а за ней для цѣлаго свѣта; не говоря о католичествѣ, лютеранствѣ и кальвинизмѣ, даже болѣе мелкія секты реформаторовъ, съ самаго начала также точно славятся здѣсь типографіями, школами, дѣятелями, считая въ рядахъ своихъ совсѣмъ не однихъ Нѣмцевъ, а столько же, и даже больше, мѣстныхъ уроженцевъ разнаго племени. Край, при всѣхъ разореніяхъ, даже до послѣдняго времени, на 25 квадратныхъ верстѣ выставялъ по крайности по одной обширной библіотекѣ, кромѣ мелкихъ; онъ значительно покрытъ теперь казенными учебными заведеніями, возникшими на мѣстныхъ началахъ, но еще сплошнѣе прежде усѣянъ былъ всякими общественными и частными; онъ до послѣднихъ лѣтъ процвѣталъ обильными и цѣле-сообразнѣйшими, для воспитанія полудомашняго и полушкольнаго, такъ называемыми «ученическими квартирами,» съ воспитателями и репетиторами по частному найму; грамотность развита до сихъ поръ, по крайности всюду господствуетъ воспитанное уваженіе къ ней и къ наукѣ. Такъ сей періодъ

должно назвать по преимуществу *образовательнымъ*, въ смыслѣ школы, науки, литературы, библиотекъ, типографій и тому подобныхъ средствъ или явленій образованности. Но особенно онъ приобрѣлъ себѣ блескъ и славу отъ тѣхъ силъ, которыя выливались за предѣлы Края: это была масса, по преимуществу изъ Бѣлоруссовъ, прошедшая дома, отчасти и за границей, отличную по времени школу и тяготившаяся внутри положеніемъ дѣлъ, запутанныхъ нескладностью государства; ей скоро подоспѣло содружество Малоруссовъ, которые умѣли встряхнуть господство Польское, но для мирныхъ занятій науки встрѣчали помѣху въ тревогахъ козацкихъ. Сплотившись въ одну многочисленную и вѣковую колонизацію, ряды колонизаторовъ двинулись туда, гдѣ считали уровень образованія ниже и куда надѣялись принести съ собою сумму преобразованій, а вмѣстѣ, разумѣется, снискать себѣ покойный пріютъ, почетъ и хорошее содержаніе. Мы не оцѣниваемъ здѣсь ни внутренняго достоинства сихъ реформъ, конечно во многомъ не выдерживающихъ критики, ни нравственного качества сей дѣятельности, ни естественнаго незнанія, даже невѣжества относительно тѣхъ краевъ, которые для смѣлыхъ колонизаторовъ представлялись грубымъ, сырымъ матеріаломъ. Мы беремъ только видимость данныхъ, а всякой знаетъ, какъ были они обильны, сильны и вліятельны, на примѣръ для Великой Россіи и особенно Москвы. Пришельцы заняли здѣсь самыя видныя и вліятельныя мѣста, отъ іерарховъ до управленія консисторій, ими устроенныхъ, отъ воспитателей семьи царской до настоятелей монастырскихъ, до ректоровъ, префектовъ и учителей ими же проэктированныхъ школъ, до кабинетныхъ и типографскихъ ученыхъ, дѣлопроизводителей, дьяковъ и секретарей. Все почти подверглось ихъ реформѣ, по крайности неотразимому вліянію: богословское ученіе, исправленіе Священнаго и Богослужебнаго текста, печатаніе, дѣла раскола, церковная администрація, проповѣдь, храмовое, общественное и домашнее пѣніе, ноты, внѣшность архіерейскихъ домовъ, образъ ихъ жизни, экипажи и упряжь (цугомъ, въ шорахъ, съ бичами, въ трехъуголкахъ), одежда служителей (на примѣръ пѣвчихъ), видъ и составъ школъ, предметы и способы ученія, содержаніе библиотекъ, правописаніе, выговоръ рѣчи устной и въ чтеніи (церковное мягкое : вмѣсто твердаго), общественныя игры и зрѣлища, и т. д., и т. д.\*). Тѣмъ не менѣе, сколько ни принесла эта

---

\*) Мы часто касались того и другаго періода, предлагая краткіе очерки, ставя вопросы и указывая пути для любопытнаго изслѣдованія: при изданіи твореній Крижанича въ „Русской Бесѣдѣ“ и при изслѣдованіи въ „Православномъ Обзорѣніи;“ въ первой еще о „Типографской Библиотекѣ;“ въ послѣднемъ о „Судьбѣ нотныхъ пѣвческихъ книгъ;“ при 4-мъ выпускѣ „Калѣкъ Перехожихъ;“ въ „Московскихъ Письмахъ“ и „Письмахъ изъ Москвы;“ въ „Виленскомъ Вѣстникѣ“ 1867 и 68 года; въ настоящемъ изданіи.

сила пользы или вреда другимъ краямъ, Бѣлорусскій собственный край она покрывала славой, но столько же, и больше, подорвала его самостоятельность, истощила лучшими представителями: это была сила не центростремительная, а центробѣжная; выходцы уже не возвращались на родину; запутанные на сторонѣ въ государственныя и политическія дѣла, мало имъ знакомыя, не воспитавшись и дома достаточнымъ политическимъ тактомъ, гибли они, почти безслѣдно для мѣстныхъ покинутыхъ интересовъ, при всемъ своемъ желаніи не имѣя возможности помогать издали, какъ это бываетъ со всеми выходцами. Петръ Первый положилъ всему этому конецъ, протянувши мощную руку свою прямо отъ Россіи къ Западной, не-Славянской Европѣ, минуя всякое Польско-Бѣлорусское и Малорусское посредство: когда завершился и принялся его переворотъ, ко временамъ Елисаветы и Екатерины всѣ эти переходные мосточки и посредствующіе пути оказались совсѣмъ не нужны, ни для народности, ни для цивилизаціи, а главное—для государства.

Съ тѣхъ поръ, слишкомъ столѣтіе, длится періодъ *третій*, который пока не беремся мы характеризовать никакимъ особымъ именемъ. Укажемъ лишь нѣсколько его признаковъ. Вообще Бѣлорусскій край пересталъ быть, какъ прежде, звѣномъ соединительнымъ и посредствующимъ, напротивъ сдѣлался *междоумкомъ* и *промежуткомъ*, со всеми невыгодами явленія промежуточнаго. Еще въ XVII вѣкѣ явился онъ яблокомъ и самымъ поприщемъ раздора, со всеми послѣдствіями военного времени и разоренія, какъ постоянная почти арена или стоянка передвигавшихся съ той и другой стороны войскъ, между двумя государствами сосѣдями, изъ коихъ даже Польское имѣло еще нѣкоторую силу. Съ постепеннымъ и окончательнымъ ослабленіемъ сего послѣдняго, осталось конечно одно мощное государство Русское, къ которому Польша, въ объемѣ минующаго Царства, явилась только прибавкою или составною частью Русской короны: но, и по срединѣ между двухъ разныхъ государственныхъ, даже воюющихъ, сторонъ, могла же нѣкогда до извѣстной мѣры продолжаться жизнь не-политическая, какъ мы знаемъ изъ предыдущаго. Теперь борьба перенеслась внутрь. Если государственная сторона осталась одна, то все-таки многія стороны остались въ другихъ проявленіяхъ жизни: стороны вѣрѣ, гражданственности, общественности, образованія, народности, языка. Вопросъ Польской стороны рѣшенъ здѣсь въ принципахъ и въ печати, но не на самомъ дѣлѣ и не въ жизни; Еврейскій вопросъ, занимающій въ современности серьезную роль, даже не поставленъ опредѣлительно; Литовскій, въ нѣкоторыхъ отношеніяхъ важный и по мѣстамъ коренной, почти игнорированъ; впереди встаетъ Русскій, но въ примѣненіи его къ Бѣлоруссіи, кажется, сдѣлано еще всего меньше. А между тѣмъ неопредѣленность того, или другаго и третьяго, въ одномъ ослабленіе, но не преобразование, въ другомъ преобразование, но не ослабле-

ніе стихій вредоносныхъ, въ третьемъ отсутствіе всякаго преобразованія, въ четвертомъ недостаточный подъемъ, все это, при недостаткѣ равновѣсія, но и при отсутствіи господствующаго, крѣпкаго и послѣдовательнаго, перевѣса, выводитъ за собою и выдвигаетъ на сцену элементъ, коему вовсе не давалось прежде въ Краѣ превосходства, элементъ Нѣмецкій, начиная съ языка и народности, отъ быта и землевладѣнія до видовъ болѣе далекихъ. Другіе элементы подчиняются невольно его воздѣйствію, связуясь съ нимъ если не симпатіями, то выгодами и расчетами; всего же болѣе элементъ Бѣлорусскій, а черезъ него и общій Русскій, можетъ естественно пострадать. Край политически и государственно сдѣлался совершенно Русскимъ, и въ семь-то именно отношеніи политическомъ, наиболѣе обезпеченномъ, не престааетъ оставаться и общаетъ долго еще оставаться большимъ мѣстомъ Россіи: ибо если за политическимъ не-политическое предоставляется самому себѣ, а въ настоящемъ случаѣ на долю затрудненій, исторически и давно уже вкоренившихся, въ такомъ случаѣ затрудненія, въ сущности не-политическія, постоянно могутъ рождать изъ себя государственныя, всегда пребывающія близко, на чеку, въ готовности къ соприкосновенію. Всякой, бывавшій и живавшій въ Краѣ, знаетъ по себѣ, какъ, при сдержанномъ политически покоѣ и видимомъ ровномъ ходѣ дѣлъ, чувствуется ежеминутно и на каждомъ шагу какое-то безпокойство, тревога, зыблемость: при малѣйшемъ качаніи вы отъ видимаго равновѣсія переходите непосредственно къ жгучему политическому вопросу, который изъ всего, самаго мелочнаго, готовъ возгорѣться. — «Сепаратизмъ» во всемъ мірѣ у людей образованныхъ разумѣется только въ политическомъ отношеніи: не придетъ въ голову примѣнять это названіе тамъ, гдѣ говоритъ особое нарѣчіе, творится свое народное творчество, иновѣдуется иная вѣра, дѣйствуютъ мѣстныя силы, общество развивается въ мѣстномъ духѣ, однимъ словомъ кипитъ и совершенствуется мѣстная жизнь внѣ политики. Потребно лишь равновѣсіе элементовъ ея, — и самъ собою вырабатается перевѣсъ тому, кому судила господство изначала мѣстная исторія: успѣхъ и подъемъ *Бѣлорусскій*, хотя бы самый мѣстный изъ мѣстныхъ, не былъ бы никогда сепаратизмомъ, напротивъ вмѣстѣ съ тѣмъ и въ одно время успѣхомъ *Русскимъ*, а будущее политическое Россіи лучше всего было бы этимъ обезпечено съ корня. Напротивъ, исключительность того, что вовсе не мѣстное, а впрочемъ и не на столько общее, чтобы привиться къ мѣстному или замѣнить его, неравно. вѣсіе развивающихся сторонъ и отсутствіе управляющаго какого либо не-политическаго элемента, непослѣдовательность системы и скудость плодотворной организаціи, когда жизнь ни съ какой уже стороны не кипитъ и не развивается, напротивъ толчется въ одной сумятицѣ, ибо стихіи все же остаются на днѣ разнородны, — такія явленія, говоримъ, хотя бы не поли-

тически, граничатъ съ тревогой политической, какъ разъ въ нее переходятъ и, при малѣйшемъ качаніи на одну сторону, превращаются въ дѣйствительный сепаратизмъ. Больше всѣхъ эта послѣдняя роль сродна Полякамъ или ополяченнымъ Краю, ибо они всегда были наклонны къ перевѣсу и крайностямъ, да и не чужды воспитанныхъ изстари политическихъ инстинктовъ, почти незнакомыхъ другимъ мѣстнымъ народностямъ, которыя не испытали подобной приманки въ исторіи: и вотъ, по вызову сего, Край періодически время отъ времени обращается въ военный лагерь для усмиренія смуты или, по крайности, государство дѣйствуетъ въ немъ военною рукою. Послѣдствія падаютъ именно на среду не-политическую, и всего болѣе Бѣлорусскую, какъ чуждую всякого рода ловкости и уловки. Такъ сказать некогда жить и развиваться всему прочему, когда дѣйствуетъ одно политическое, притомъ еще вооруженное, а не вооруженное, по образцу заданному, вооружается чиновными тенденціями, всегда на сторожѣ, всегда чего-то боится, что-то преслѣдуетъ и караетъ, съ чѣмъ-то, почти неосознаннымъ и невидимымъ, борется до упадка силъ, отъ чего-то само страдаетъ, и страдаетъ весьма реально. Благосостояніе для представителей государства симъ путемъ не наживается: средства, доходы и избытки поглощаются дороговизной, поднимающейся въ Краѣ по баснословному барометру, или переходятъ, какъ всякое богатство, въ руки Евреевъ. Плодущіе Евреи поглощаютъ для себя, но не производятъ для общаго дѣла: остальная производительность, дающая имъ пищу, не поднимается, а истощается. Когда весь главный интересъ въ скорлупѣ, внутреннее зерно и яйцо разумѣется сохнетъ, порошится, вывѣтривается. Это уже не опасность сепаратизма, ибо нечему сепарировать, а опасность недуга, тяжелой ампутаціи и смерти. Государство обнимаетъ собою все и со всѣмъ соприкасается: но не можетъ стать на мѣсто всего и все собою замѣнить; если некому и нечѣму жить въ государствѣ, ему самому не можетъ быть выгоды. Государство не въ силахъ сдѣлать всего: дѣятели другихъ сферъ только появляются въ Край, посмотрятъ, послушаютъ и — назадъ; мѣстная дѣятельность не родитъ ихъ, а потребляетъ, и ихъ часть отъ часу меньше. Дѣло приходитъ, стало быть, къ простѣйшимъ элементамъ, на кои разлагается всякая жизнь: а простѣйшій элементъ въ данномъ случаѣ есть конечно *простой народъ*, съ его *народностью* и всѣми остатками явленій народныхъ. Если взглянемъ на Бѣлую Русь какъ на бывшее государство, исторически правившій свой міръ и цѣлый Край, то судьба его теперь та же, какъ всѣхъ Славянскихъ государствъ, политическихъ тѣлъ, крупныхъ организмовъ: въ концѣ разложиться на то самое, изъ чего поднялись сначала, но, поднявшись, пошли въ кривь или въ кось, какъ иное дерево въ сукъ да въ болону. Остается вновь что либо создавать изъ простаго народа и простой народности, или,

в\*



по крайности, предоставить ей, чтобы создавалось, и отстранять лишь препятствия да помогать отрицательно. Государство Русское, взявшее на свой страх и ответ судьбы Края, не могло не понять сего значения с первого разу при последнем кризисе: поднять, поставленъ, пущенъ въ ходъ мѣстный *вопросъ крестьянскій*, конечно въ связи съ землевладѣніемъ, и это *cardo rerum, conditio sine qua non, raison d'être* для цѣлаго Края. Если онъ пойдетъ впередъ сколько ни будь безъ помѣхи, то, по закону исторической необходимости, разъ положенному въ основу мѣстной исторіи, крестьянскимъ вопросомъ самъ собою выдвинется впередъ народъ *Бѣлой Руси*. Онъ, при всемъ разложившемся или разлагаемомъ, живъ до сихъ поръ, какъ послѣдній, основной, неразлагаемый, стихійный элементъ: какъ ни дышется, легко или тяжело, чистымъ воздухомъ или порченнымъ, но дышется единственно одной—*народностью*.

Теперь поймемъ, какъ же, стало быть, важно намъ имѣть передъ взоромъ, знать и изучать *народное творчество Бѣлорусское* вообще и *пѣснотворчество* въ особенности, съ языкомъ, какъ основой, съ голосомъ и орудіемъ въ сопровожденіи, съ міровоззрѣніемъ какъ содержаніемъ внутреннимъ и какъ предметомъ для историческаго изслѣдователя: произведеніе и выраженіе народности, ея зеркало и данное явленіе, въ сферѣ лучшей—въ сферѣ духовныхъ творческихъ силъ.

Если сама Бѣлая Русь не дозрѣла до полного самосознанія историческаго во всѣхъ отношеніяхъ, то и для другихъ, родичей или стороннихъ, никогда еще не служила она предметомъ всесторонняго историческаго наблюденія и изслѣдованія: затрогивали тотъ или другой вопросъ, изъ той или другой эпохи, обыкновеннѣе съ какимъ либо расчетомъ и единственно подъ влияніемъ какого либо политическаго толчка.—Только въ нашемъ уже вѣкѣ, К. Θ. Калайдовичъ первый изъ Русскихъ со вниманіемъ остановился на особенностяхъ народнаго Бѣлорускаго нарѣчія. Тѣмъ болѣе возбуждала наше любопытство народность сего Края во всемъ ея объемѣ, и мы давно уже обратились къ главному ея дѣлу—языку и пѣснотворчеству. Ближайшимъ руководителемъ здѣсь, какъ и въ другихъ подобныхъ случаяхъ, былъ для насъ П. В. Кирѣевскій: онъ еще въ 30-хъ годахъ самъ посѣтилъ Бѣлоруссію и, если не успѣлъ самъ записать, какъ было нужно, то по крайности вошелъ въ связи съ нѣсколькими лицами, которыя доставили ему народныя пѣсни, записанныя польскимъ шрифтомъ и отчасти со вкравшимися естественно полонизмами, ибо то были лица Польскаго происхожденія или ополяченные. Это составило у покойнаго, такъ сказать, «Бѣлорусскій архивъ матеріаловъ», въ связи съ разными замѣтками о странѣ: чтобы воспользоваться имъ, а тѣмъ паче сколько ни будь издать, нужно было много поработать и, не говоря уже о прочемъ, переписать Кириловскимъ,



нашимъ шрифтомъ, а для этого, разумѣется, чтобы не ошибаться, изучить живое нарѣчіе въ связи съ бытомъ Края и въ соотношеніи къ другимъ ближайшимъ нарѣчіямъ, выросшимъ до цѣлыхъ языковъ, особенно же къ Польскому и Великорусскому. Тогдашнее наше общество съ его наукою на такой трудъ по меньшей мѣрѣ насмѣялось бы: самъ Петръ Васильевичъ не имѣлъ на то времени, ибо это значило бы готовить уже изданіе, котораго вовсе не позволяле обстоятельство, между тѣмъ какъ онъ едва успѣлъ приступить къ началу главнѣйшаго изданія—Стиховъ и Пѣсней Великорусскихъ. На трудъ тяжелый, не вознаграждавшій ничѣмъ внѣ самого труда, не удовлетворявшій ничему кромѣ какъ безкорыстному знанію, по видимому непрактическій и даже безцѣльный, ибо вокругъ не знали прошлаго и не предчувствовали близости роковаго будущаго, на этотъ трудъ нашелся я одинъ: П. В. Кирѣевскій передалъ мнѣ его, вмѣстѣ съ самимъ матеріаломъ, и только руководилъ своимъ указаніемъ, опытомъ. Какъ искренне и усердно это велось, стоить прибавить въ примѣръ, что я болѣшую часть переписалъ собственною рукою, а чтобы установить правописаніе нынѣшняго шрифта, съ нѣкоторыми необходимыми оттѣнками для вѣрности нарѣчію и для легкаго доступа нашей литературѣ, въ этомъ прошло у насъ съ полгода, за обсужденіемъ и повѣркою нѣсколькихъ образцовъ, нѣсколько разъ мною составленныхъ и передѣланныхъ. Завлеченный интересомъ дѣла, я началъ самъ дополнять собраніе и мало по малу умножилъ его значительно: но я тогда исключительно почти занятъ былъ собираніемъ народныхъ духовныхъ Стиховъ, не имѣлъ средствъ лично проникнуть въ край дальше Смоленской, то есть самой близкой къ намъ области, и счастливъ былъ въ особенности пріобрѣтеніемъ народныхъ Бѣлорусскихъ рукописей, изъ которыхъ одна, XVII вѣка на нотахъ, составляетъ доселѣ единственное въ Россіи сокровище \*). О печатаніи нельзя было и думать: я успѣлъ только сообщить *Θ. И. Буслаеву* нѣсколько образцовъ въ первое изданіе его «Исторической Хрестоматіи \*\*).» Такъ застала насъ смерть Петра Васильевича, а послѣ нея, какъ многимъ извѣстно, начато было мною обнародованіе его сборника Великорусскаго, почти поглощавшаго весь мой досугъ въ занятіяхъ сего рода, именно пе-

---

\*) Она въ послѣдніе годы Кн. В. Θ. Одоевскаго постоянно была настольною для его занятій, сопровождала его даже въ поѣздкахъ и едва была съ трудомъ возвращена мною изъ бумагъ его посмертнаго наслѣдства.—Впослѣдствіи число подобныхъ Бѣлорусскихъ рукописей и рѣдкихъ изданій со Стихами возрасло у меня до полнаго богатства; не могу кстати не прибавить, въ характеристику уровня нашихъ свѣдѣній, что не такъ еще давно облетѣла нашу періодическую печать вѣсть объ одномъ изъ „Попечителей“ Западнаго Края, который „нашелъ и открылъ“ рукопись съ Бѣлорусскими Стихами и молитвами. Какая рѣдкость—для господствующаго беззнанія!

\*\*) 1861 года, стран. 1623, 24.

чатаніе, со всіми моими дополненіями, старших Былинъ, до которыхъ или вовсе не доросла Бѣлая Русь, или которыя у ней давно разложились. Въ мое одновременное изданіе «Калѣкъ Перехожихъ» вошло довольно много Бѣлорусскихъ Стиховъ (ихъ весьма мало было собрано П. В-чемъ, да и тѣ всѣ почти поступили въ первый его опытъ печатанія при «Чтеніяхъ М. О. И. и Др. Росс.»): но они помѣщались смотря по отдѣлу, который шелъ, а потому далеко еще не всѣ, даже часто не народные, младшіе и книжные, главное же—не столь характерные для народности, какъ пѣсни, а симъ послѣднимъ вовсе не было мѣста.

Крутой поворотъ и внушительный урокъ политическихъ событій, вскорѣ за тѣмъ наступившихъ для всего Бѣлорусскаго края и вмѣстѣ для всей Россіи, событій, зависѣвшихъ отъ положенія общественнаго, а въ корнѣ отъ жалкаго положенія народнаго дѣла, естественно далъ толчокъ и нашему собранію: на встрѣчу событій и вопросовъ, съ своей стороны мы явились готовыми, съ тѣмъ, что успѣли подготовить личныя силы, спеціальность занятія, предусмотрительный взглядъ на вещи и наше «непрактическое» отношеніе къ жизни. Въ концѣ 1863 года, *Обществу Любителей Россійской Словесности* представили мы обработанный для изданія Сборникъ, вмѣщавшій уже до пяти сотъ Бѣлорусскихъ образцовъ или памятниковъ чисто-народныхъ, устныхъ, не говоря о дополненіи старинныхъ Бѣлорусскихъ рукописей, съ Пѣснями и Стихами на нотахъ. Мы выразили желаніе, чтобы обнародованіе всего этого вошло въ рядъ изданій, начатыхъ уже и веденныхъ тогда нами отъ имени Общества, сопровождая представленія свои рѣчью, въ которой старались разъяснить: всю благовременность такого дѣла въ отвѣтъ на запросы тогдашняго дня; пользу для подъема цѣлаго Края, благотѣльность для народа; потребность для Русскаго общества, блуждавшаго въ невѣдѣніи при самыхъ жгучихъ и спѣшныхъ вызовахъ минуты на положительную рѣшимость; отношеніе къ задачамъ политическимъ, безотносительный интересъ науки и знанія; даже практическій расчетъ такого своевременнаго предпріятія и безопасность его какъ для мѣстнаго сепаратизма, многихъ еще тогда пугавшаго, такъ и для общаго Русскаго дѣла, всего болѣе имѣвшаго надежду на обезпеченіе именно такимъ путемъ. Не умѣстно и даже скучно было бы повторять эти истины, по счастью теперь еще не антиквированныя и къ сожалѣнію ничѣмъ лучшимъ пока не упраздненные: любопытные могутъ обратиться къ «Дню», гдѣ была воспроизведена наша рѣчь \*). Общество Словесности, какъ и слѣдовало ожидать, раздѣляло совершенно наши взгляды и поручило намъ приступить къ изданію

---

\*) 1863, № 45, 9 Ноября, «Объ изданіи памятниковъ Бѣлорусскаго народнаго творчества.»

отъ его имени на обычныхъ условіяхъ. «Западно-Русскіе люди,» представлявшіе тогда для себя самихъ и для внимательной литературы видную роль и почти особое сословіе, на вызовъ нашъ, указать возможные недостатки и помочь исправленіями или дополненіями, отвѣчали молчаніемъ, по видимо-мусочувственнымъ, которое признали мы за знакъ согласія съ нашими взглядами и приѣмами, такъ что видѣли себя въ правѣ считать подготовленное дѣло свое добропорядочнымъ.—Спѣшно принялись было мы за оживленную работу: но наступившій 64-й годъ до зимняго времени прошелъ въ переговорахъ по поводу приглашенія, намъ повторявшагося, прибыть въ Бѣлорусскій Край для постоянного дѣйствія на самомъ поприщѣ разыгравшихся событій и вопросовъ. Среди такихъ обстоятельствъ пришлось доканчивать зачатые изданія прежнія, чтобы планы, обработку и приѣмы ихъ передать въ Москвѣ преемникамъ, а для Бѣлорусскаго сборника впереди представлялась лучшая возможность, лично и на мѣстѣ провѣрить, исправить, пополнить. Передъ отъѣздомъ мы снова обратились къ Обществу съ отчетомъ о прежней дѣятельности сего рода, сдавая ее съ рукъ на руки для продолженія и заключая просьбою: «Въ сборникѣ Кирѣвскаго есть особая часть, нѣсколько тетратей пѣсень Бѣлорусскихъ, которыя вы мнѣ разрѣшили издавать еще прошлаго года. Вотъ онѣ, я прошу покорнѣйше отпустить ихъ со мною, отчасти потому, что безъ меня онѣ будутъ совершенно бесполезны и никто не разберетъ ихъ подъ Латинскою абecedой, а еще болѣе потому, что, прибывши на мѣсто, я приму всѣ мѣры, чтобы приумножить ихъ новымъ собраніемъ чрезъ тамошнихъ мѣстныхъ дѣятелей.» «День,» въ самыя горячія минуты такъ много пособившій дѣлу Края печатаніемъ разнообразныхъ статей объ исторіи и современномъ положеніи Бѣлоруссіи, а вмѣстѣ встрѣчавшій такимъ сочувствіемъ дѣятельность нашу въ области народной и оказавшій неоцѣненные заслуги просвѣщеннымъ содѣйствіемъ успѣху изданій народнаго пѣснотворчества, напутствовалъ насъ искреннимъ расположеніемъ и помѣстилъ отчетъ нашъ на своихъ страницахъ \*).

При всѣхъ трудностяхъ, съ усердною готовностію на самую тяжелую работу и съ полною вѣрою если не въ политическія задачи, то въ успѣхъ общественнаго и народнаго дѣла, устремились мы на предстоявшее поприще въ Сѣверо-Западномъ, правильнѣе Бѣлорусскомъ, краѣ. Весьма совѣстно теперь, но справедливо признаться, что нами руководили горячія убѣжденія слѣдующаго рода. Политическая и государственная дѣятельность, со всѣми ея задачами въ Краѣ, не устраняетъ и не упраздняетъ, напротивъ вызываетъ

\*) Въ № 4-мъ 23 января 1865 года.

на помощь и выводить на просторъ дѣятельность общественную и народную: понимая задачи перваго рода, кто не способенъ или не хочетъ отдать имъ всѣ свои силы, призванъ тѣмъ не менѣе содѣйствовать по мѣрѣ силъ задачамъ симъ послѣднимъ. Гдѣ мѣстная исторія заснула и груды ея памятниковъ лежать въ бездѣйствіи или гибнуть по небреженію; гдѣ многочисленныя бібліотеки, выраженіе былой образованности и средство для будущей, не просто замыкаются безъ пользы, но прямо теряются и исчезаютъ въ тревогахъ событій, безъ примѣненія къ мѣстнымъ нуждамъ и безъ централизаціи въ главныхъ пунктахъ; гдѣ музеи служатъ однимъ политическимъ, стало быть, одностороннимъ тенденціямъ, угождая той или другой сторонѣ лишь на время ея перевѣса, безъ общеобразовательной цѣли; гдѣ воспитаніе и обученіе совершается доселѣ по народностямъ, безъ взаимодѣйствія, безъ цѣлей общихъ и господствующихъ, уступая лишь низшему и исключительному фанатизму той или другой: тамъ, думали мы, широкое еще поле для науки и знанія, тамъ мѣсто рождаться ихъ вопросамъ, мѣсто для примѣненія ихъ опыта и запаса свѣдѣній, мѣсто для разсѣлки ихъ сѣмянъ, для возвращенія ихъ плодовъ по всѣмъ сферамъ жизни, отъ высшихъ областей церкви до коренныхъ—народности, языка, племени. Вотъ общая, пожалуй отвлеченная мысль, которая проникала на практикѣ нашу дѣятельность: въ отысканіи, собираніи и подготовкѣ къ обнародыванію историческихъ памятниковъ, изъ нѣсколькихъ Архивовъ (Центральнаго, Эпархіальнаго, Канитульнаго, Варшавскаго, Короннаго и другихъ частныхъ); въ сбереженіи, перевозѣ къ одному безопасному мѣсту, разборѣ и описаніи книжныхъ сокровищъ (до 200,000 томовъ); въ устройствѣ и переустройствѣ Музея съ его Археологическимъ Обществомъ и публичнымъ пользованіемъ въ новомъ видѣ; въ реформѣ приготовительнаго воспитанія и учебныхъ заведеній Еврейскихъ, отъ простѣйшихъ народныхъ до высшаго Раввинскаго; въ занятіяхъ по Виленской, господствующей своимъ духомъ, гимназій, гдѣ мы застали еще споръ народностей и распорядительность политическихъ направленій, подчинявшихъ себѣ остальные, по нашему высшія и существенныя цѣли, по которуѣ мы оставили безъ обиженныхъ Польскихъ и Еврейскихъ дѣтей, съ учителями, охотно обратившимися отъ политики и «жгучихъ» вопросовъ къ научнымъ занятіямъ, среди новой обстановки Архивовъ, Библіотекъ, Музея и разныхъ изданій, обезпечившихъ учителя усиленными средствами. И исторія прошлаго, и современное положеніе Края, и виды его на будущее вводили въ неминуемую борьбу, но не кулачную: въ общеніе съ элементами и стихіями сей борьбы, съ главными ея дѣятелями въ крупныхъ единицахъ нѣсколькихъ народностей, съ живыми представителями и сколько ни будь выдающимися лицами. Еврейство считали мы нужнымъ привлекать и сближать, вводить въ правильныя соотношенія вмѣсто путей узурпаціи или обоюдной

эксплоатаціи, указывать пользу для этой громадной силы и возможность ею пользоваться для другихъ, не презирать, не бранить и злословить, тѣмъ мѣнѣе общественно и печатно, не возбуждать ненависти, не бросать, отталкивая, въ разверзтыя Прусскія объятія, готовые тысячи рукъ и сѣтей. Съ Полонизмомъ, въ его исключительности и политическихъ расчетахъ при захватѣ не-политическихъ средствъ, считали мы законнымъ правильно бороться, оспаривая шагъ за шагомъ, вершокъ за вершкомъ на поприщѣ самыхъ глубокихъ и существенныхъ для него интересовъ, но тѣми же средствами, которыя примѣнялись къ симъ интересамъ и которыми располагали мы безобидно,—средствами образованія, цивилизаціи, науки, просвѣтительной истины. «Западно-Русскихъ людей» не желали мы привѣтствовать въ такомъ мундирѣ, съ соответственными знаками сего титула и форменными пуговицами при начальныхъ буквахъ сего заглавія, не корреспондировали имъ въ Петербургъ и не поклонялись на мѣстѣ при ихъ прїѣздѣ: мы ихъ искали въ мѣстныхъ уроженцахъ и постоянныхъ жителяхъ, которые изучали бы и разъясняли свою исторію, собирали и издавали бы свои народные памятники, занимались бы нарѣчіемъ Бѣлорусскимъ, не оставляли бы за собою рѣзко выдающихся отличій мѣстной общественной и литературной рѣчи, напротивъ воздѣлывали бы эту послѣднюю въ движеніи мѣстныхъ произведеній и въ социальномъ оборотѣ; не брали бы только изъ общей сокровищницы Русской и претендовали на нее, но скорѣе обогащали бы ее своими взносами, на основаніи столь богатаго, заготовленнаго вѣками, матеріала. О Нѣмецкой сторонѣ, о противодѣйствіи ея или о борьбѣ съ нею мы не говоримъ ничего: она вездѣ на столько умна и образованна, что по крайности хорошо понимаетъ наши пути и употребляемые средства, а политическій тонъ тогда былъ такъ силенъ, изъ Пруссіи же начинали долетать столь еще слабые аккорды Дюппель-марша, что всякому Нѣмцу оставалось примыкать къ сторонѣ Русской и на время мириться съ общественными приѣмами, явно полезными для сей послѣдней. Наконецъ, послѣ мѣстной исторіи и сверхъ современнаго простаго народа съ его бытомъ, нарѣчіемъ и пѣснотворчествомъ, мы не понимали особыхъ Западно-Русскихъ людей, ни даже Бѣлоруссовъ, въ *формѣ политической*: а просто «Русскихъ» въ общемъ нашемъ дѣлѣ. Тѣмъ болѣе не признавали мы, на поприщѣ мѣстномъ, Велико-руссовъ или еще Москвичей; не называли ихъ такъ, какъ называютъ всѣ въ Краѣ, «исключительно» Русскими, именно безъ разбора всѣхъ, прїѣхавшихъ со стороны:—то и другое выражаетъ сейчасъ или налогъ пропагандирующей тенденціи, или мѣстный отпоръ, граничащій съ чувствомъ враждебнымъ. Мы видѣли здѣсь и не пришельцевъ, и не владыкъ, а просто однихъ и тѣхъ же «Русскихъ:» служа Краю, служили они всей Руси, а всей Руси служить слѣдуетъ не по однимъ мѣстнымъ интересамъ, не по одной

политической обязанности, — по долгу нравственному, по призванію историческому. Мы разумѣли «русьніе и «обрусьніе» не въ грубомъ, столь скоро опошлѣвшемъ смыслѣ или, лучше, не въ очевидномъ безсмыслии: а въ качествѣ подъема мѣстныхъ силъ историческихъ, обреченныхъ двигать впередъ судьбы Края, и столько же въ однородныхъ, братски принесенныхъ, откуда бы то ни было, Русскихъ силахъ на помощь, въ пополненіе, въ дружное содѣйствіе, въ общую сумму и къ общимъ цѣлямъ. Намъ казалось, что эти послѣднія силы, если хотѣли быть первыми и руководящими, должны бы были по преимуществу силами нравственными и интеллектуальными, съ какой угодно стороны, отъ народной до общественной, отъ гражданской до церковной: тогда онѣ дѣйствительно оказались бы «силами,» не притязаніями, не способностями стихійными, не государственнымъ однимъ облаченіемъ, а тѣмъ паче не поддѣлкой и не притворствомъ. Справедливо представлялось желать и отъ другихъ, и отъ самихъ себя: чтобы по крайности, на крайнемъ краю обширнаго Русскаго Края, при чрезвычайныхъ нуждахъ, представители Россіи оказались бы въ чемъ либо сами дѣйствительно «Русскими,» на примѣръ въ системѣ руководящей, въ отличительной образованности, въ церковномъ воспитаніи господствующаго вѣроисповѣданія, въ народномъ складѣ и вкусѣ, въ оригинальномъ взглядѣ на вещи, или хоть въ Русскомъ характерѣ, сложившемся вѣками, даже хоть въ привычкахъ житейскаго быта и въ самомъ языкѣ. Пусть бы тутъ были своеобразные Русскіе недостатки, вездѣ естественные, намъ издавна внутри Россіи знакомые: но отсутствіе всякаго характера не составляетъ никакъ характера опредѣленнаго и ни на кого не налагается обязательно, политическій же характеръ есть одинъ политическій и не замѣняетъ собою остальнаго «всякаго.» И мы счастливы были извѣданнымъ опытомъ, что такія Русскія силы еще есть и что дѣйствіе ихъ можетъ быть могущественно, неотразимо, плодотворно: мы счастливы были, по всѣмъ сферамъ нашей дѣятельности, нѣсколькими способными, сочувственными, вызванными или на мѣстѣ возбужденными дѣятелями, исполнительными, товарищескими, покровительствующими. Бывали минуты и бывали случаи, когда самыя даже Еврейскія, Польскія и прочія, съ извѣстной точки зрѣнія инородныя и въ водоворотѣ событій встрѣчныя, силы являлись намъ, подѣ воздействием Русскимъ, совсѣмъ: не чужими, не враждебными, а своими и по истинѣ Русскими, сочетавшимися къ общимъ цѣлямъ Россіи и къ тѣмъ общимъ цѣлямъ, коимъ исторически работаетъ Россія для всего человѣчества. Личныя наши отношенія съ ними и память, уцѣлѣвшая о томъ доселѣ, служатъ вѣрнымъ залогомъ и на всегда упрочены открытымъ свидѣтельствомъ. Въ семь родѣ и въ семь духѣ мы дѣйствовали: и, хотя передъ нашими взорами смѣнилось нѣсколько системъ, мы убѣдились, что наша политика и государствен-

ность, какъ бы ни измѣнялась въ формахъ или въ сущности, не только, разумѣется, не враждебна такому способу и духу дѣятельности, отнюдь не политическому, но всегда готова, расположена и способна, изъ своей сферы, весьма отличной, всмотрѣться въ другую, ей разъясненную, оцѣнить здѣсь законное достоинство, примѣнимость, пользу, помогать и всячески по своему содѣйствовать. Положительно, на это нечего пѣнять Краю, ни всей Россіи, имъ заинтересованной, нѣ тогда, ни по нынѣ: единого слова никогда не скажемъ мы въ семъ отношеніи ни противъ одного главнаго правителя, всесильнаго внутри и всевластнаго на военномъ положеніи, ни противъ послѣдняго полицейскаго служителя, угловатый пріемъ котораго, вызванный угловатымъ случаемъ жизни, не въ состояніи повредить общему ходу дѣлъ и часто, мы видѣли, безопаснѣе для Русскаго дѣла, тѣмъ тончайшая и мягчайшая фраза общественнаго русителя. Бездарность, тупость или непроходимое невѣжество того или другаго дѣятеля въ отдѣльности, вездѣ и всегда возможное, сколько не извиненіе ему самому, столько же не обвиненіе цѣлой политикѣ или цѣлому государству и вѣдомству, которыя въ себѣ его числятъ: скорѣе обвиненіе на общество, которое удѣляетъ такой контингентъ на службу, и на народъ, который выростилъ на себѣ наростомъ несообщительное или истощенное общество. — Къ сожалѣнію принципъ, мѣстно и особенно приложенный къ тому Краю, чтобы всякой, дѣйствующій тамъ, непременно состоялъ на государственной службѣ, не выдерживаетъ счастливаго примѣненія на опытѣ: общественная и въ частности научная дѣятельность, будучи независима въ своихъ отправленіяхъ, всегда пользовалась бы расположеніемъ официальной власти, которая имѣетъ возможность и быстро пресѣкать ее въ случаѣ злоупотребленій; но, зятая въ извѣстное «вѣдомство» службы, она не можетъ имѣть потребной развязности; съ трудомъ подчиняется случайнымъ опредѣленіямъ вѣдомства въ тысячѣ его условныхъ формъ или знаковъ; зависитъ не отъ себя, не отъ сущности дѣла, а отъ лица, ближайше управляющаго вѣдомствомъ. Между тѣмъ, судите, какъ трудно дѣятельность въ родѣ выше очерченной, простертой на изученіе мѣстной исторіи, на собираніе памятниковъ, особенно народныхъ, на выборъ средствъ общаго образованія, на распространеніе знаній или умственное вліяніе, и тому подобное, какъ трудно ее облечь однообразнымъ мундиромъ, выразить официальной буквой, даже многимъ растолковать на «дѣловомъ» языкѣ. И вотъ обстоятельства, въ силу которыхъ, рядомъ многообразныхъ дѣйствій и преимущественно бумагъ, устремленныхъ противъ означенной нашей дѣятельности, доказали намъ непримѣнимость ея къ нуждамъ Края, несоотвѣтственность видамъ начальства, бесплодность и даже скорѣе вредоносность. Съ своей стороны, помня правило «служить бы радъ, прислуживаться тошно,» мы ни какъ не могли



согласиться, что нужно, для выгодъ личныхъ, угождать лично властительному лицу и, скрывая себя или дѣло, отдавать почетъ и успѣхъ въ оборотъ, въ коемъ росла бы чья либо извѣстность; занимаясь исторіей Края, мы не полагали ее въ описаніи текущихъ патріотическихъ празднествъ; забывая о средствахъ образованія, общихъ для Края или частныхъ для цѣлаго ученаго учрежденія, даже для учебнаго заведенія, мы не считали, будто это одно и то же, что посѣщать неуклонно оживленные «педагогическіе вечера.» Изстари любя всякую Русскую и слѣдя на мѣстѣ Бѣлорусскую пѣсню, мы не усматривали побѣды Русской народности, если бы кто въ упоеніи садился по берегамъ Вилии въ широкій кружокъ и затягивалъ «Внизъ по матушкѣ по Волгѣ.» Торжество фразы не представлялось намъ торжествомъ Русскаго дѣла: «ксендзовство, шляхетство, польская интрига и пропаганда, злобныя козни враговъ, фанатизмъ, паразитство и торгашество Евреевъ, Западно-Русскій дѣятель и Русскій человѣкъ какъ герой и дѣятель Края,»—все эти и подобныя выраженія не лились, какъ бы слѣдовало, потокомъ съ языка нашего. Политическое по нашему было не то же, что полицейское, государственное не то же, что чиновническое: аренда, знаковъ отличія, выгодныхъ командировокъ и лестныхъ вниманій мы не домогались и нитѣмъ, самымъ даже простымъ и легкимъ, на службѣ нашей не купили. Уступая такую практику, а если подъ ней понимали всякую практику занимавшаго насъ дѣла, то уступая и всякую практику другимъ, мы думали остановиться по крайности на чистыхъ интересахъ науки. Для того, чтобы управлять и распоряжаться Краемъ къ пользѣ Россіи и къ общимъ цѣлямъ исторіи, необходимо, полагали мы, прежде всего узнать и знать самый Край, съ кѣмъ и съ чѣмъ имѣешь дѣло, въ былой исторіи и въ современномъ положеніи: если кто не могъ оцѣнить практическую пользу сего или воспользоваться практически симъ существеннымъ элементомъ вѣдѣнія для цѣлей высшихъ, то самый элементъ вѣдѣнія оставался несомнѣннымъ и обязательнымъ. Нашлись бы, хоть позднѣе, люди практики, кому это пригодилось бы: усумниться же въ первой потребности науки и знанія было не законно, и къ этому не могла принудить власть вѣдомства. Таково было, между прочимъ, принесенное нами въ Край, въ немъ восполненное, приумноженное, оживленное и укрѣпившееся изученіе *Бѣлорусской народности*, въ ея исторіи и теперешнемъ видѣ, съ ея бытомъ и обычаемъ, обрядомъ, нарѣчіемъ, пѣснотворчествомъ. Струю эту неуклонно слѣдили мы на мѣстѣ, и по письменнымъ памятникамъ, и въ сокровищахъ печати, и изъ живыхъ устъ, и въ личномъ наблюденіи на каждомъ шагѣ, въ поѣздкахъ и ежедневныхъ сближеніяхъ съ народомъ. Многія лица радушно намъ содѣйствовали сообщеніями: старый товарищ А. И. Казановичъ, отчасти тогдашній директоръ Молодечненской Учительской Семинаріи А. И.



*Забьлинъ*, нѣсколько учителей и учениковъ, нами возбужденныхъ къ тому и заохоченныхъ, изъ которыхъ особенно благодарны мы г. *Турцевичу* и въ числѣ которыхъ были даже Нѣмцы, Евреи, Поляки. Собрание наше, какъ и надѣялись мы, возрасло до громадныхъ размѣровъ: личное сближеніе съ Краемъ и простымъ народомъ придало прежнему знакомству заочному наглядность, живость и убѣдительность; многое прежнее мы провѣрили, давая приглашеннымъ крестьянамъ выслушивать, разяснять, пополнять вариантами. Къ несчастію, при всѣхъ средствахъ, расточавшихся тогда на любую фразу о Русскомъ дѣлѣ, изданію этихъ матеріаловъ, не смотря на многократныя наши хлопоты, ничего не досталось, а собственные наши средства были къ сему слишкомъ скудны. Когда же первое и послѣднее наше дѣло, столь близкое сердцу, не нашло себѣ движенія впередъ, это рѣшило насъ воспользоваться неблагосклонностью извѣстныхъ лицъ вліятельныхъ: предваря многихъ, съ легкой руки вскорѣ за нами послѣдовавшихъ, оставили мы Край къ концу 1866 года.—Этими замѣтками, необходимыми только для исторіи нашего изданія, конечно не вступаемъ мы ни въ какія личныя препирательства и объясненія, къ которымъ вовсе не чувствуемъ ни охоты, ни призванія: ликвидировать подобные счеты и дѣла остался послѣ насъ въ Краѣ дорогой другъ нашъ *М. О. Де-Пуле*, дѣлившій съ нами всю дѣятельность и особенно ея отношенія къ «вѣдомству,» а послѣ разсчитавшійся черезъ посредство издававшагося его трудомъ «Вилenskaго Вѣстника» и Петербургскихъ газетъ.

И прежде того, а особенно на самомъ мѣстѣ въ Краѣ, ознакомились мы близко съ исторіей нашего задушевнаго дѣла въ *литературѣ*. Самосознаніе и сознаніе посредственное, отвлеченное, руководящее обыкновенно литературою, давно обратилось у Бѣлой Руси на ея собственную народность и творческую словесность *устную*, несравненно давнѣе, чѣмъ на прочія стороны Бѣлорусской исторіи: послѣдствіе и вмѣстѣ признакъ того, что народность давно начала страдать, пѣснотворчество слабѣть, цѣлый крупный отдѣлъ — Былевой — разлагаться. Уже сочинитель Слова о Полку Игоревѣ, уроженецъ, выходецъ или даже житель Бѣлорусской области, воспѣвшій главнаго ея героя—Всеслава, сочиняя первый нашъ литературно-народный памятникъ, творилъ «по Былинамъ его времени,» устнымъ и мѣстнымъ, то разлагая ихъ и исчерпывая своимъ литературнымъ приѣмомъ, то пользуясь вставкою отдѣльныхъ цѣлыхъ стиховъ. Многія рукописи прозаическія, особенно «Житія,» уцѣлѣвшія по нашимъ книгохранилищамъ, касаясь Литовскихъ или, что то же, Бѣлорусскихъ князей-героевъ, Литовцевъ или Бѣлорусовъ по племени, передаютъ легендарные рассказы, очевидно сложившіеся на основаніи народныхъ Былинъ, и именно Бѣлорусскихъ, ибо отъ сихъ послѣднихъ уцѣлѣли еще отрывки, перешедшіе въ Молодецкую или Безъ-

имянную пѣсню, частію въ Былевые духовные Стихи, Литва же собственная, какъ племя, языкъ и народъ, — извѣстно знатокамъ, — вовсе не доросла ни до какого эпоса. Съ XVII вѣка идетъ уже рядъ рукописей, уцѣлѣвшихъ особенно въ нашемъ личномъ собраніи, гдѣ Пѣсни и Стихи Бѣлорусскіе изъ устъ народа намѣренно записаны, цѣликомъ или отчасти въ передѣлкѣ, но рѣдко на нотахъ, усвоенныхъ съ Европейскаго Запада: отражалась по мѣстамъ эта дѣятельность и въ печати. Тревожныя событія политики и колонизація Бѣлорусскихъ литераторовъ или ученыхъ, помянутыя выше, къ XVIII вѣку разнесли всюду, вплоть до Москвы, но, особенно съ половины его, подорвали начатую дѣятельность на мѣстѣ. Не будь такого перерыва, мы получили бы мѣстный рядъ письменныхъ и печатныхъ, такъ называемыхъ «Пѣсенниковъ», коихъ доселѣ у Бѣлой Руси собственно нѣтъ, но которые послѣдовательнымъ путемъ составились и господствовали у насъ во всемъ XVIII вѣкѣ, обогативши и XIX-й \*). Не имѣлось для сей цѣли и другаго, извѣстнаго у насъ, существеннаго условія, — процвѣтанія помѣщичьихъ усадебъ въ народной обстановкѣ: началось крутое и быстрое ополчєніе мѣстныхъ пановъ и шляхтичей. Постепенно и руководство литературой, и сама литература съ наукою перешли въ Польскія руки, все равно — урожденныхъ ли Поляковъ, или ополченныхъ Бѣлоруссовъ. Къ великой чести ихъ образованія и вкуса нужно сказать, что они сравнительно давно устремили вниманіе на мѣстную Русскую, то есть Бѣлорусскую; народную словесность: чтобы не возвращаться къ тому нѣсколько разъ, обрисуемъ вкратцѣ черты сей дѣятельности и главныхъ ея двигателей. — Если мы теперь, весьма поздно, спохватились называть и признавать Бѣлоруссію своею, нарѣчие ея и пѣснотворчество своимъ, начинаемъ собирать и изучать памятники этого рода, азбуку же и правописаніе употребляемъ законно и соотвѣтственно въ томъ видѣ, какъ началъ Кириллъ и довершила письменность или печать Русская, руководясь, во всемъ этомъ, теперешнимъ сознаніемъ ближайшаго родства: если это было такъ, то мы никакъ не осмѣлимся упрекнуть литературу и науку другую, Польскую или Ополченную, за то, что она также точно, и гораздо раньше насъ, считала и вела дѣло, о которомъ говоримъ, своимъ, собственнымъ и приснымъ, убѣждаясь къ тому и дѣйствительнымъ родствомъ, хотя подальше нашего, и родствомъ привычки давняго сожительства, и памятью о существѣ или корнѣ мѣстныхъ, позднѣе ополченныхъ, формъ жизни. Очень естественно, что и на письмѣ, и въ печати употребляла она абѣцеду, даже цѣликомъ шрифтъ Польскій, то есть

---

\*) См. статью нашу въ „Зорѣ“ 1870 г.

одежду, господствовавшую и привычную во всей мѣстной литературѣ, хотя конечно отъ того страдалъ и правильный выговоръ въ языкѣ, и соответственный характеръ, даже смыслъ народнаго памятника. Дурно только, если въ дѣло это замѣшивалась политика, съ исключительностью Польской тенденціи: но это случалось въ настоящемъ вопросѣ лишь позднѣе, а мы должны вспомнить, что мы сами рассчитывали, по крайности недарно, сдѣлать изъ всего этого также орудіе политическое. Во всякомъ случаѣ другая сторона предварила насъ. Разумѣется, создавать практическія изданія, въ родѣ народныхъ Бѣлорусскихъ Пѣсенниковъ, не было ей никакого побужденія, ни расчета: все народное, съ языкомъ и памятниками, входило какъ элементъ, какъ составная часть трудовъ по мѣстному, и разнообразному, описанію Края: Бѣлорусское стояло рядомъ съ Литовскимъ, Польскимъ и даже Еврейскимъ. Старшіе дѣятели, не обинуясь, называли языкъ и народъ съ его произведеніями прямо *Русскимъ*, и только позднѣе, подъ вліяніемъ политики, стали появляться и утвердись разныя хитросплетенныя названія, скрывавшія суть дѣла, не чуждыя, къ сожалѣнію, и нашему собственному невѣжеству. Изъ старшихъ за сеей періодъ слѣдуетъ назвать почетнаго Луканія Голембѣвскаго, который въ нѣсколькихъ извѣстныхъ сочиненіяхъ, устремленныхъ преимущественно къ народной жизни, особенно въ «*Людѣ Польскомъ* (Lud Polski, 1830),» записалъ и сообщилъ довольно чертъ Бѣлорусскихъ, чисто-народныхъ, въ томъ числѣ нѣсколько пѣсенъ мѣстныхъ, подъ именемъ «*Русскихъ*,» въ ихъ подлинномъ нарѣчій (хотя подъ абecedой) и даже отчасти съ музыкою ихъ на нотахъ. — Нѣсколько раньше еще другой, — мы именуемъ только главнѣйшихъ, — знаменитый Самуилъ Богумилъ Линде ввелъ многія народныя Бѣлорусскія выраженія, а подъ ними черты быта и творчества, въ свой монументальный «*Словникъ языка Польскаго* (конченный въ 1-мъ изданіи 1814 года при пособіи гр. Тышкевича):» въ семъ дѣлѣ явился онъ несравненно внимательнѣе, находчивѣе, обильнѣе, образованнѣе, научнѣе и даже безпристрастнѣе нашихъ собственныхъ, недавнихъ доморощенныхъ попытокъ. — Третій, ревностнѣйшій Зор. Яковлев. Долэнга (Долугъ) — Ходаковскій самъ исходилъ пѣшкомъ Край, въ особенности Восточную его часть, самъ записалъ очень много, между прочимъ пѣсеней изъ устъ: сборникъ его разошелся по разнымъ рукамъ и часть Бѣлорусскаго досталась намъ въ бумагахъ К. Ѳ. Калайдовича \*). — За тѣмъ, въ отрывкахъ болѣе или менѣе крупныхъ и въ чертахъ по необходимости бѣглыхъ, образцы Бѣлорусскаго языка и

\*) Ср. нашъ біографическій очеркъ сего послѣдняго въ „Р. Бесѣдѣ“ и въ „Чтеніяхъ.“

пѣснотворчества, съ бытовыми образами и характеристиками, нашли себѣ мѣсто тамъ и сямъ въ разныхъ Польскихъ, отчасти въ мѣстныхъ изданіяхъ, преимущественно повременныхъ: если ихъ трудно собрать, за десятки лѣтъ, то тѣмъ тяжелѣе перечислять здѣсь въ подробности. — Мало по малу, изъ частныхъ статей и замѣтокъ, начали концентрироваться особые, отдѣльные изданія въ этомъ родѣ, гдѣ прямо обозначалась уже цѣлая «область пѣсней.» Трудность справиться съ абecedою для выраженія Бѣлорусскаго говора заставляла или прямо вводить полный Польскій шрифтъ, примучивая къ нему рѣчь Бѣлой Руси, а когда и это сдѣлалось тяжело, и по видимому совѣстно, и явно не складно, обратились просто къ «переводамъ на Польскій языкъ,» такъ что при подобныхъ сборникахъ нужно быть очень осторожнымъ: то является намъ Польская пѣсня, которая однако въ основѣ оказывается скоро Бѣлорусскою, то страннымъ образомъ Бѣлорусская пѣсня поетъ на языкѣ Польскомъ. Очевидно, что эта работа назначалась собственно для ходячей литературы, интересовавшейся народною поэзіей, но совершенно уже отставшей отъ народнаго языка Бѣлой Руси, который былъ отданъ «хлопамъ» и чуждъ, болѣе чѣмъ Латынь: всего чаще это вызвано, практиковалось, потреблялось поэтами Польскими, столь блистательными съ 20-хъ годовъ столѣтія и конечно передовыми въ искусственной, литературной поэзіи Славянской. Вся Польская поэзія ихъ, въ высшей формѣ Польской художественности, зародилась въ это время, выросла и зацвѣла, какъ извѣстно, благодаря собственно кореннымъ сокамъ поэзіи народной, но отнюдь не одной Польской, даже всего менѣе Польской, истощившейся и истощенной, притомъ лишь недавно поднявшейся на видное подобающее мѣсто, при подъемѣ Польскаго крестьянства и при лучшемъ направленіи въ наукѣ: напротивъ, лучшіе Польскіе поэты сего періода обязаны всего больше устной поэзіи тѣхъ народностей, къ которымъ они сами принадлежали по происхожденію и изъ которыхъ литературно возросли въ Польскую форму. Стоить только назвать Мицкевича, Богдана Залѣскаго, Кондратовича—Сырокомлю. Украина, Бѣлая Русь и Литва дали Польшѣ богатый контингентъ собственной народною жизнію, и въ семъ-то случаѣ, въ сихъ видахъ и началахъ, помянутыя изданія служили переходными, переливая существенный матеріалъ изъ одного въ другой видъ жизни. Таковы, на примѣръ, упомянемъ бѣгло: «Пѣсни сельскія съ верховьевъ Нѣмна и Двины (въ нѣсколькихъ повтореніяхъ и развѣтвленіяхъ, Piosnki wieśniacze z nad Niemna, въ 2-хъ частяхъ одного тома; P. w. z nad Niemna i Dźwiny; P. w. z nad Dźwiny, книжечка 3-я; P. w. z nad Niemna i Dźwiny; Вильна, 1837 — 44);» тутъ, кромѣ переводовъ, попало и нѣсколько подлинныхъ пѣсней Бѣлорусскихъ съ особымъ именованіемъ, отселѣ вошедшимъ въ употребленіе, будто эти произведенія «въ нарѣчій Славяно-Кривическомъ (а не просто Русскомъ

или Бѣлорусскомъ, хотя часть Бѣлой Руси и звалась нѣкогда въ нисшемъ словѣ племени Кривичами: w towie Sławiano-Kręwickiej).» Дальше «Пѣсни люда Наднѣменскаго изъ околиць Алексоты,» съ этой границы «Царства,» откуда съ высокаго берега созерцаемъ внизу Ковну подъ ногами, Польскій переводъ съ Литовско-Жмудскаго и отчасти Бѣлорусскаго (Pieśni ludu Nadniemeńskiego z okolic Aleksoty, Kar. M. Br....i, Познань 1844). Гораздо важнѣе «Пѣсни престонародныя люда Пинскаго (Pieśni gimnne ludu Pińskiego, Ковна 1851),» собранныя, напечатанныя кое-какъ абecedой и, увы, *предложенныя* на Польскій въ наглядномъ текстѣ рядомъ, съ ошибками и не всегда вѣрно, весьма почтеннымъ впрочемъ Ромуальдомъ Зенкевичемъ, мѣстнымъ учителемъ, доживавшимъ вѣкъ свой въ крайней бѣдности и слѣпотѣ: хоть совершенно напрасно онъ «предлагалъ,» однако много собралъ въ простотѣ своей и имѣлъ даже смѣлость рядомъ сопоставить подлинный текстъ Бѣлорусскій, съ переходомъ сего нарѣчія, по мѣстности, къ оттѣнкамъ нарѣчія Малорусскаго; къ сему послѣднему примыкаетъ и нѣсколько образцовъ изъ Полѣся Волинскаго, съ Буга и околиць Любомля. И т. д. Также точно почти, по крайности въ томъ же направленіи и духѣ, относительно Руси Малой и Бѣлой дѣйствовали прочіе, старшіе собиратели Польскихъ пѣсней, издававшіе цѣльные сборники «съ прибавкою» Русскихъ, во Львовѣ, Краковѣ и Варшавѣ, до трудолюбиваго Казим. Владисл. Войцיצкаго въ его «*Пѣсняхъ люда* (Pieśni ludu, Варш. 1836, 2 части)» и въ Исторіи литературы Польской.—Конечно бывали исключительные случаи, когда сими средствами думала пользоваться такъ называемая «Польская пропаганда,» особенно за границей. Въ примѣръ ограничимся хоть однимъ указаніемъ на «Бѣлорусь,» изданную въ Парижѣ 1840 г. Александромъ Купинскимъ (Bialogus, Alex. Kupańskiego, 228 стран. въ 16°). Книжечка, съ нѣсколькими пѣснями и очерками народнаго быта Бѣлой Руси, въ то же время приподнимается на цыпочки, чтобы осыпать бранью Россію. Какъ это ни смѣшно, но, правду говоря, отнюдь не столько вредно и зло, сколько ненаучно, памфлетно, безтолково, а больше литературно. Вообще, это направленіе, связанное, говорили мы, съ воспитаніемъ и дѣломъ Польскихъ поэтовъ, повторилось по очереди заднимъ числомъ и у насъ: начиная съ прежняго «Современника,» Петербургскіе журналы и доселѣ, особенно за послѣдніе года, украшаются «переводами» Бѣлорусскихъ пѣсней, въ передѣлкѣ Петербургскихъ поэтовъ; ожидаемъ даже, что тамошній Славянскій Комитетъ издастъ что ни будь цѣльное въ этомъ родѣ, для ознакомленія литературы и поэтовъ со столь отдаленною вѣтвью Славянства, какъ Бѣлая и Малая Русь. Съ своей стороны, предоставляя это по праву поэтамъ Пальмиры, мы помнимъ, что нашъ Пушкинъ поступалъ не такъ,—или прямо обращался къ источнику, впитывая и изучая его, или творилъ со-

вершенно свободно отъ него, какъ отъ матеріала, даря намъ высокія произведенія самобытнаго творчества личной поэзіи, въ народномъ духѣ, складѣ и характерѣ, но безъ рабства подражанія, безъ своеволія передѣлки, ибо та и другая область, народная и личная, устная и литературная, въ творествѣ и искусствѣ различны по существу своему, происхожденію и исторіи. Мы на свою долю не беремъ конечно притязаній одной стороны и беззавѣтно держимся другой, коренной, подлиннаго творчества народнаго устнаго, «присутствуя» при немъ, вслушиваясь, собирая, изучая, издавая, пролагая пути и облегчая средства для всеобщаго пользованія.— Въ этомъ отношеніи у насъ первый, за предварившими Поляками, отчасти затронутый частнымъ примѣромъ Калайдовича, отчасти возбужденный подвигомъ Ходаковского, воздвигся на неизмѣримую по тому времени высоту тонкаго вкуса, меткаго постиженія, правильнаго такта, научнаго приѣма и образованнаго взгляда—П. В. К и р ѣ в с к і й: превосходя большую часть Поляковъ означенными качествами въ примѣненіи къ Бѣлорусскому народному творчеству, онъ конечно превзошелъ ихъ больше еще тѣмъ, что относился къ Бѣлоруссіи какъ родной и во имя родства, для самой же Руси и для всей Руси, а это родство безъ сомнѣнія ближе, а эти права на успѣхъ обширнѣе, ибо простираютъ виды на далекое будущее. Но, до какой степени въ самъ положеніи оставался онъ на Руси одинокъ, достаточно двухъ примѣровъ. Съ одной стороны внимательнаго слушателя, вѣрнаго послѣдователя, ревностнаго преемника нашелъ онъ себѣ, изъ всей среды общества, только одного—въ насъ, на цѣлые десятки лѣтъ; съ другой стороны, стоить упомянуть, въ Петербургѣ такъ хорошо понимали это и такъ ясно прочтили подражателей поэтовъ, что уже въ 1853 году издали «Н а р о д н ы я Б ѣ л о р у с с к і я п ѣ с н и,» *собранныя*, какъ сказано, «преимущественно въ Быховскомъ уѣздѣ Могилевской губерніи,» но переведенныя, подправленныя и передѣланныя до неузнаваемости, съ курьознымъ замѣчаніемъ издательницы Е. П.: «Я.... не сохранила особенностей Бѣлорусскаго говора и приняла Русскій алфавитъ.» Если это не странно, то развѣ потому лишь, что опять заднимъ и позднимъ числомъ повторяетъ подобныя явленія у Поляковъ, которыхъ во всемъ привыкли мы обвинять такъ щедро.—Что касается до прочихъ нашихъ описателей народнаго быта и съ этою цѣлю тогдашнихъ собирателей всякимъ пѣснямъ, пословицамъ и поговоркамъ, большею частію черезъ чужія руки или въ выпискахъ, то изъ нихъ, слава Богу, у Сахарова не дошли до Бѣлоруссіи руки (иначе онъ все искавилъ бы своею подправкою), а старшій въ семь родѣ, достоуважаемый И. М. С н е г и р е в ѣ и младшій—доброевѣстный г. Т е р е щ е н к о имѣли возможность воспользоваться только немногими лишь отрывками. — Между тѣмъ въ самомъ Краю творился переворотъ, о которомъ стоить сказать нѣ-

сколько словъ. Пятидесятые года нашего столѣтія были счастливы: стóроны, обреченныя вѣчно бороться и спорить, но вовсе ничѣмъ не обязанныя враждовать, ненавидѣть и ѣсть другъ друга, начали рѣшительно искать сближенія, какого ни будь *modus vivendi*, какой ни будь возможности жить и дѣйствовать вмѣстѣ. Политическое бытіе, нѣкогда сплотившее ихъ суровою силой и именемъ *Литвы*, отозвалось вновь: усиленно стали всѣ принимать названіе Литвы, Литовцевъ, Литовскаго, и подъ этимъ названіемъ дѣйствовать, по возможности вмѣстѣ, сообщая, не всегда къ одной, но по крайности къ нѣсколькимъ сходнымъ цѣлямъ. Недостойно было бы насъ, по обычаю другихъ, видѣть и здѣсь хитрое укрывательство Польщизны, или предлогъ затереть все Русское: не диво, если Полякъ, не имѣя возможности жить въ семь качествъ, преобразался въ Литовца, а Русь одѣвалась Литвою чтобы отличить себя отъ извѣстнаго Руссизма; въ сей формѣ Полякъ все-таки давалъ отпоръ исключительности Польской, какъ давало нѣкогда Литовское Княжество, а Русь все-таки выводилась на сцену, хотя и подъ собирательнымъ, политическимъ нѣкогда, теперь же народнымъ именемъ Литвы. То была просто и естественно искомая формула хоть какого либо примиренія. Еще живъ былъ ветеранъ, великій *Н а р б у т ъ*, родоначальникъ сего дѣла и направленія. Не говори объ его печатныхъ сочиненіяхъ, его бумаги, которыя удалось намъ въ тревожное время спасти отъ гибели тотчасъ по его смерти и бережно перевезти на храненіе въ Виленскій Музей (и это мы считаемъ отраднѣйшимъ дѣломъ жизни), съ тысячами его очерковъ, соображеній, замѣтокъ, составляютъ для всего Края, въ томъ числѣ Бѣлой Руси, такое сокровище, какого еще не собирали для ней другіе Поляки и Русскіе. Въ связи съ нимъ, хотя ступенями ниже, мы готовы были бы назвать и «Образъ Литвы» *Я ро ше в и ч а* (1844—45), и «Литву» *Ю ц е в и ч а*—*Л ю д в и к а* съ *П о к и е в ѣ р я* (1846) или *К р а ш е в с к а г о* (1847).—Памятникамъ письменнымъ, въ дипломатическомъ и болѣе политическомъ смыслѣ, посчастливилось прежде: ихъ издавали—Русскою печатью—еще незабвенный *О. Г р и г о р о в и ч ъ* («Бѣлорусскій Архивъ» 1824) и другіе Русскіе издатели Минскихъ, Виленскихъ актовъ: нельзя забыть и большой сборникъ «Скарбець (Thesaurus, Сокровищница)» *И г н а т і я Д а н и л о в и ч а*, изданный *Я. С и д о р о в и ч е м ъ* (Вильна 1860—62), хотя Польскимъ шрифтомъ и съ Польскимъ переложеніемъ, но простиравшійся на исторію той же, какъ сказано, «Литвы и Руси Литовской (Rusi Litewskiej)». Вмѣстѣ съ однороднымъ трудомъ *г. К р у п о в и ч а*, эти изданія, въ какомъ бы то ни было видѣ, послужили серьезностью своей для входа въ то дѣло Археографической Коммиссіи, на которое и мы положили столько труда, особенно напряженного зрѣнія, и которое ведетъ нынче *Н. Ѳ. Головацкій* съ прочими Археологическими Коммиссіями. Нау-



ка вездѣ одна и та же наука, и выводы ея, хотя бы съ разныхъ сторонъ, родятся. М а л и н о в с к і й, жившій за это время въ Вильнѣ, ученый совсѣмъ иного направленія, наукою своею и библіотекою много содѣйствовало общему дѣлу (жаль, что, при всѣхъ хлопотахъ, мы не успѣли послѣ него пріобрѣсти библіотеку въ Музей). Маслитый прелатъ М а м е р т ь Г е р б у р т ь, котораго мы счастливы были застать въ живыхъ, составилъ громадный трудъ для церковной исторіи, конечно главнымъ образомъ католической, но столько же обнимающій, по связямъ, всѣ вѣроисповѣданія Края и въ семъ случаѣ много пособившій извѣстной книгѣ Гр. Дм. А. Толстаго о «Католицизмѣ въ Россіи.» Старецъ работалъ и еще работаетъ уединенно, въ тиши, безъ надежды на изданіе, для котораго, стыдно сказать, ни откуда нѣтъ до сихъ поръ средствъ: но онъ же переводилъ и Греческихъ отцовъ церкви (не смотря на общее неудовольствіе людей исключительныхъ); и одинаково способствовалъ всему научному—Русскому; стоить сказать, что въ его школѣ воспитались тѣ люди, которые такъ радушно, —назовемъ хоть О. Жилинскаго, управляющаго нынѣ епархіей,—помогли намъ въ первомъ опытѣ введенія Русскаго молитвеннаго языка въ Вильнѣ при Гимназіи и Конвiktѣ. Самъ бывшій Епископъ Красинскій, переводчикъ, комментаторъ и издатель Слова о Полку Игоревѣ, не для кого, какъ для цѣлаго Края, безъ различія его элементовъ, составлялъ библіотеку, учености которой и всестороннему знанію удивлялись мы при разборѣ послѣ его отъѣзда; въ его домѣ жилъ тогда (и лишь послѣ перебрался доживать въ Варшаву) патріархъ Польскихъ, скорѣе сказать—мѣстныхъ—поэтовъ, религіозный О д ы н е ц ь; въ его же домѣ собрана была эта замѣчательная коллекція портретовъ всѣхъ «Владыкъ» Края. Коснувшись Владыкъ, кто забудетъ величавый образъ митрополита С ѣ м а ш к и, этого не Бѣлорусса, не Западно—русскаго человѣка, а величайшаго дѣятеля всей Россіи, воспитаннаго однако и возросшаго въ той же «Литовской» школѣ среди Вильны? Не говоря о прочемъ, его коллекція, столь неисключительная и разнообразная, вмѣстѣ съ архивомъ его бумагъ, замѣтокъ, переписки, осталась истинной сокровищницей для изученія и познанія цѣлаго Края, а вмѣстѣ для Бѣлорусскаго народнаго развитія: и лишь нужно дивиться наслѣдницѣ сего, Академіи Наукъ, какъ съумѣла она погребсти на долго свое наслѣдство. Послѣ обстоятельнаго обсужденія, она напечатала процессъ сего послѣдняго, съ окончательнымъ выводомъ того смысла, что важно и необходимо издать вполне все до подробности, а потому нельзя издать и приступать теперь къ изданію. Но что говорить о всякихъ коллекціяхъ, которыми такъ богатъ весь Край и особенно богата Вильна, хотя бы отъ ея Обсерваторіи спуститься по лѣстницѣ до Музея! Когда мы дѣйствовали на семъ поприщѣ и въ сихъ вопросахъ, не можемъ не признаться, отстаивая до сихъ поръ необходимость нашего дѣйствія, что многое, подъ вліяніемъ роковыхъ политическихъ обсто-



ательствъ, представлялось намъ въ иномъ свѣтѣ, чѣмъ теперь, издали и при hladнокровномъ безпристрастїи: если вкрадывалась сюда какая либо ошибка, то именно та, что не всегда въ ту пору могли мы догадаться о значенїи упомянутой формулы «Литовской;» казалось исключительнымъ то, что было переходнымъ и даже иногда сближающимъ. Во всякомъ случаѣ мы не могли же не видѣть здѣсь и громады того, что въ результатѣ оказалось собраннымъ и соединеннымъ именно для Бѣлой Руси. Да простятъ намъ тѣ лица, еще живыя, съ которыми въ этомъ дѣлѣ такъ долго и упорно мы боролись, отстаивая или завоевывая каждый шагъ: не лично, не полицейски, а научно и литературно. Заслуги ихъ, нами признанныя еще до отъѣзда изъ Края, могутъ сдѣлать одинъ лишь практическій и вѣскій упрекъ намъ: взятое изъ другихъ рукъ, дѣло это однако же разрушилось и пало послѣ нашего отъѣзда; не стоило переворачивать и поднимать предчувствуя, стоило дѣйствуя предвидѣть обычныя послѣдствїя. — Именуя здѣсь Графа Е. П. Тышкевича, г. Круповича, А. К. Киркора и сотоварища ихъ, брата известному нашему поэту, старожилу мѣстнаго П. В. Кукольника, спѣшимъ къ той дѣятельности ихъ, которая въ однородномъ направленїи устремлена была специально къ мѣстной народности съ ея пѣснотворчествомъ, чисто ли къ «Литовской» или, за одно съ нею, къ «Бѣлорусской.» Въ 1854 году, послѣдніе двое изъ сказанныхъ лицъ, отъ имени Статистическаго Комитета, отпечатали въ Вильнѣ «Черты изъ исторїи и жизни Литовскаго народа,» драгоценныя во всѣхъ отношенїяхъ, и по матеріалу, и прекрасному изложенїю, и даже изящно-простому изданїю. Конечно здѣсь говорится въ собственномъ смыслѣ о «Литовцахъ;» но тѣмъ самымъ много разъяснено и для Бѣлой Руси. Главное, здѣсь Литва уже выдѣлена отъ Руси, а вмѣстѣ все изложено по Русски и печать Русская: это былъ не только важный поворотный шагъ, но даже подвигъ. Разумѣется, нельзя не улыбнуться, читая при изданїи замѣтку: «Въ будущемъ году мы представимъ читателямъ описанїе обрядовъ, повѣрьевъ, пѣсенъ и пр. *Славянскаго племени*, населяющаго бывшее В. Кн. Литовское.» Славянское племя означаетъ здѣсь не болѣе ни менѣе, какъ «Бѣлую Русь;» но, не гоняясь за симъ, серьезные люди должны вспомнить, что однако же никто тогда, ни сами Русскіе, къ этому «Славянскому племени» еще не обращались съ обширнымъ изученїемъ народности (кромѣ Кирѣвскаго и его послѣдователей, изучавшихъ, но еще не печатавшихъ). Общанїе было сдержано. Еще прежде того (Вильна 1847 г.) гр. Тышкевичъ, коему такъ обязана вся мѣстная археологїя, издалъ «Описанїе Борисовскаго уѣзда,» Минской губернїи, съ указанїемъ образцовъ пѣснотворчества, но издалъ по Польски (*Opisanie powiatu Borysowskiego etc.*). Г. Киркоръ, первый, сколько известно, начавшій издавать «Виленскій Вѣстникъ» послѣ Польскаго языка на Русскомъ, постоянно помѣщалъ въ немъ, между прочимъ, подробности на-

родныя, а въ 1858 году, въ «Этнографическомъ сборникѣ» С.-Петербургскаго Географическаго Общества, концентрировалъ «Этнографическій взглядъ на Виленскую губернію,» трудъ счастливый и обстоятельный, обращенный ко всѣмъ народностямъ Края, къ Бѣлорусской въ особенности. Племя сей послѣдней все еще является здѣсь *Славянскимъ* (каково оно и дѣйствительно по корню), нарѣчіе сего племени *Кривичанскимъ* (отъ древнихъ Кривичей; ср. выше попытки называть его «Кревскимъ»); но столько же, тамъ и сямъ, promiscue, встрѣчается племя и нарѣчіе *Бѣлорусское*. Какъ ни зови, только хлѣбомъ корми, говоритъ пословица: а здѣсь, и это главное, кромѣ уже обрядовъ, обычаевъ и другихъ чертъ народнаго быта, помѣщено много пѣсней, пословицъ и прочихъ народныхъ произведеній, притомъ въ *подлинномъ* Бѣлорусскомъ нарѣчій и съ употребленіемъ *Русскаго* шрифта. Всякой оцѣнить, какой это огромный шагъ впередъ. Здѣсь уже прямо приложима строгая критика, и только съ ея точки зрѣнія мы можемъ замѣтить, что автору порою очевидно было трудно подмѣтить тонкости народнаго языка и потому въ самомъ выраженіи ихъ Русскимъ шрифтомъ много несообразнаго, неточнаго, научно незрѣлаго. Еслибы г. Киркоръ ничего больше не написалъ и не сдѣлалъ, и то было бы почетной заслугой для Россіи: самый терминъ «Славянскаго,» имъ водруженный прочно, былъ переходомъ пророческимъ къ тому поворотному приему, которымъ замѣненъ «средній терминъ» прежней «Литвы» и которымъ также точно, знаменуя поворотъ, стали въ наши дни именовать себя и все Польское многіе лучшіе Поляки, ища въ средѣ «Славянской» зѣтна для сліянія съ Русью. Послѣдующіе писатели, особенно изъ мѣстныхъ уроженцевъ, часто и во многомъ эксцерпировали г. Киркора: упомянемъ полнѣйшее описаніе «Виленской губерніи (въ «Матеріалахъ для географіи и статистики» СПб. 1861)» трудомъ г. *Коревы*. И нужно замѣтить, дальше не пошли, а порою попятись: не только повторялось «Кривичанское» племя и нарѣчіе, но даже Бѣлорусскія пѣсни являлись подъ именемъ «пѣсень *Славянъ*.» Объ остальныхъ не прибавляемъ, довольно и сказаннаго: довольно и того, что, къ сожалѣнію или нѣтъ, только этихъ и подобныхъ дѣятелей, нами очерченныхъ, уже нѣтъ на мѣстѣ, въ цѣломъ Краѣ, въ главныхъ его городахъ. За послѣднимъ погромомъ, ихъ будто чѣмъ-то смыло съ лица земли, словно снято и взято чьей-то рукою. Кто умеръ, кто выѣхалъ: осталась развѣ недвижимая старость—умирать. Центръ передвинулся больше всего въ Петербургъ: совмѣстно съ тѣмъ и дѣятельность появляется въ Петербургѣ, къ которому мы переходимъ, на почву чисто-Русскую и къ дѣятелямъ чисто-Русскимъ, по крайности если можемъ употреблять такое названіе, ибо на дѣлѣ встрѣчаемъ во первыхъ Петербургъ, во вторыхъ иногда продолженіе давняго незнація и укоренившихся ошибокъ, въ третьихъ часто своего рода исключительность въ отношеніи къ Бѣлорус-

ей, то есть или особый классъ «Западно-Русскихъ людей» или «Великоруссовъ», въ самыхъ разсказахъ о Бѣлой Руси весьма мало имѣющихъ съ нею общаго. — Первые кое-что сдѣлали для своего роднаго Края по нашему главному вопросу: но политика, въ которой такъ часто упрекають Польскую или мѣстную «Краёвую» ученость, помѣшала одинаково и здѣсь всмотрѣться въ главный корень жизни, народный. Такіе передовые писатели, какъ М. О. Кояловичъ, поглощены исторіей политической или церковной и, живя давно внѣ своего Края, не имѣютъ прямого интереса къ живѣйшимъ вопросамъ мѣстной народности, поднятымъ особенно наукою современною; вотъ почему, между прочимъ, они никогда и ничѣмъ не оказали пособія нашему дѣлу, ни положительнаго, ни даже отрицательнаго — устранявшаго затрудненія, ни въ отвѣтъ на воззванія наши въ «Днѣ», ни во время пребыванія нашего въ Краѣ, ни послѣ. Да и тѣ, кои сами дѣйствовали на одинаковомъ съ нами поприщѣ, подчинялись при семъ указаніямъ, редакціи и вообще разнымъ условіямъ Великорусскимъ, при томъ еще большею частію Петербургскимъ. Потому мы совершенно въ правѣ разсматривать эту область въ періодъ новѣйшемъ не какъ область какую либо мѣстную, связанную тѣсно съ Краемъ и его особенностями, а какъ область *нашу*, одну изъ областей общей нашей литературы и науки. Естественно по этому мы должны быть теперь болѣе строги: не потому конечно, чтобы эта дѣятельность по плодамъ своимъ и направленію была чѣмъ ни будь хуже и ниже прежней мѣстной или Польской, а потому именно, что она свободна отъ стѣснительныхъ разныхъ условій, сопровождающихъ всюду дѣятеля мѣстнаго и многое въ немъ извиняющихъ, по крайности объясняющихъ и вызывающихъ снисхожденіе. Со *своими* мы можемъ быть откровеннѣе и даже рѣзче: и на томъ еще основаніи, что они продолжали дѣйствовать *послѣ* другихъ, проложившихъ дорогу, и критика сдѣлалась, говорили мы, требовательнѣе со времени трудовъ г. Киркора, который впервые вызвалъ ее на законный путь; во вторыхъ, кому больше или все дано, съ того и взыщется въ такой же мѣрѣ; а въ третьихъ, нельзя скрыть и того, что слишкомъ уже много у насъ накричали, и другихъ поголовно пообвинили, и про себя протвердили въ родѣ — «Край нашъ, нашъ, Русскій, Русскій, Русскій (по три раза)», — справедливо же по крайности спросить положительнаго отвѣта, на сколько этотъ Край дѣйствительно узнали, помогли знать и помогли своимъ знаніемъ. Однимъ словомъ, на сколько научно или практически выиграла здѣсь Бѣлая Русь своею народностью, обширнымъ своимъ нарѣчіемъ, сохраненіемъ и извѣстностью пѣснотворчества, возможностью сбереженія или подъема черезъ содѣйствіе печати и распространеніе вкуса, интереса. — Въ такомъ ряду дѣятелей, новѣйшемъ по времени, первое мѣсто занимаютъ, послѣ статьи г. Боричевскаго «О древнихъ Литовцахъ» (въ Журналъ

Мин. Нар. Просв. 1844 г.): профессоръ Литовской (Виленской) семинаріи г. Юркевичъ, маленькая статья «Остринскій приходъ, Вил. губ., Лидскаго уѣзда,» 1853 г. («Этнографическій сборникъ»); г. г. Анимелле (Литвинъ), Сырохновъ, Родзевичъ, Пороменскій, Ивановскій, Клодницкій, о разныхъ мѣстностяхъ, большею частію Витебской губерніи, изъ чего составлена одна сводная статья «Бытъ Бѣлорусскихъ крестьянъ» въ «Этногр. Сборникъ» 1854 г.; одновременно съ г. Киркоромъ, въ томъ же «Этн. Сборникъ» 1858 г. «Замѣтки о Западной части Гродненской губерніи,» особенно о «Заблудовскомъ говорѣ,» и тому подобное, еще болѣе мелкое. Все это сосредоточено въ изданіяхъ Русскаго Географическаго Общества. Вездѣ здѣсь приведены черты народныя, есть пѣсни, пословицы, образцы нарѣчія и т. д. Но, какъ это ни скудно матеріаломъ вообщемъ и вмѣстѣ какъ ни дорого: объяснять ли причину со стороны писавшихъ, большею частію, какъ видите по самымъ фамиліямъ, уроженцевъ Края, или еще скорѣе зависѣло отъ редакціи, не достаточно знакомой съ дѣломъ и не умѣвшей ничего сообщить отъ себя, ни поправить закрашившіяся ошибки, — только вездѣ здѣсь бросаются въ глаза рѣзкія странности, не обличающія ни практическаго знанія, ни успѣховъ науки сравнительно съ прошлымъ, ни пріемовъ или взглядовъ современнаго образованія. Ограничимся бѣглыми примѣрами. Такъ, въ первомъ очеркѣ (1853 г.) *Русская* редакція разсуждаетъ, Остринскій приходъ «населенъ ли Русскими, или въ немъ находятся и Литовцы;» прибѣгаетъ напрасно къ картѣ Кеппена, цитуетъ Шафарика, которому конечно было далеконою рѣшать недоумѣнія, и находить, что у него приходъ сей, да и весь Лидскій уѣздъ — Русскій, но въ сосѣдствѣ живетъ Литва; наконецъ заключаетъ: «Что Остринскій приходъ Русскій, видно впрочемъ и изъ самой статьи.» Въ статьѣ же самой такое знаніе мѣстнаго нарѣчія, что нарѣчіе *галаня* (наше «голомя») оказалось глаголомъ и «употребляется для означенія прошедшаго времени,» на примѣръ по вопросу «Чи давно поѣхавъ» отвѣчаютъ «Да уже галаня (да уже весьма, очень).» О правописаніи и соотвѣтственномъ выговорѣ скажемъ ниже за одно. — Вторая статья, сводная (1854 г.), отличается еще вящими курьезами. Открываютъ (въ Россіи!), «что по свѣдѣніямъ, доставленнымъ изъ Лепельскаго уѣзда, Бѣлорусскимъ нарѣчіемъ говорятъ крестьяне не только Витебской, но и въ сосѣднихъ съ нею значительныхъ частяхъ Могилевской, Минской, Виленской, а также частью (I) и въ Гродненской губерніи;» что «въ лицахъ здѣшнихъ крестьянъ Римско-католическаго исповѣданія выражается какбы нѣкоторая глуповатость;» что «языкъ поселянъ православныхъ и католиковъ въ нѣкоторыхъ отношеніяхъ рознится одинъ отъ другаго и оба представляютъ какую-то смѣсь Русскаго съ Польскимъ;» что «крестьяне Сводны, Дризенскаго уѣзда, тѣлосложенія довольно хорошаго,

части тѣла имѣютъ между собою соразмѣрныя» и т. п.; ищутъ—и не находятъ конечно—Купальскихъ обрядовъ и пѣсней *наканунъ 23-го Юня*, и т. д. — Въ правописаніи и данныхъ выговора по объѣмъ статьямъ просто ужасъ: не бывалое у народнаго большинства Бѣлоруссовъ *дз* и *ц*, въ рѣзкости сей извѣстное только Полякамъ, и то позднѣе, и то благодаря ихнему употребленію Латиницы, а въ выговорѣ и у нихъ близкое къ мягкому *д* и *т*; смѣшеніе или отсутствіе звука и даже буквы *ь*, тогда какъ это играетъ у Бѣлорусса весьма важную роль; выговоръ массы не народной, на примѣръ «бероза» и т. д. Последняя статья, одновременная Киркоровской, очень важная во многихъ отношеніяхъ и особенно любопытная по даннымъ Заблудовскаго говора, въ правописаніи, къ несчастію, превзошла покойнаго Вука Караджича и вѣявшихъ на него Вѣнскихъ авторитетовъ: здѣсь, среди Кириллицы, и латинское *h*, и *j*, и *ь* передъ гласными для смягченія, и обратное *э*, и *ь* въ значеніи мягкаго *е*, и Богъ знаетъ, какія чудеса. Не вѣрится, что это рядомъ съ г. Киркормъ, которому многое было бы еще простительно. Впрочемъ, благодаря все-таки Географическому Обществу за усердіе его къ дѣлу, мы не должны забывать, что въ этнографическомъ отношеніи ему доставался матеріалъ сырой: и не его опять вина, что для оцѣнки или обработки матеріала общество Русское не воспитало компетентныхъ дѣятелей спеціальныхъ. Если бы они существовали, учрежденіе конечно съ радостію воспользовалось бы ихъ трудами.

Русское Географическое Общество, по отношенію къ нашему вопросу, сдѣлало свое дѣло, сколько могло на свою долю: мы не разумѣмъ здѣсь ни данныхъ Этнографіи и Статистики, которыя большею частію держатся у него слишкомъ вѣшной стороны, ни матеріаловъ народнаго пѣснотворчества и языка, которые сообщались скудно и во всякомъ случаѣ не какъ главный, существенный или внутренній источникъ свѣдѣній о народности, а какъ прибавка, болѣе или менѣе сторонняя, хоть и любопытная, и курьозная. Напротивъ, всего важнѣе было *возбужденіе*, данное развитіемъ Общества: къ тому, чтобы обращаться съ предметомъ серьезно, матеріалы собирать полнѣе и всестороннѣе, собранное провѣрять, провѣрку дѣлать съ сознательнымъ отчетомъ себѣ, наукѣ и Русскому обществу. До какой степени прежде, и недавно еще, мы были слабы въ этомъ отношеніи, достаточно указать въ примѣръ на передоваго нашего ученаго по Географіи, Статистикѣ и Этнографіи, знаменитаго К. Арсеньева; въ своихъ «Статистическихъ очеркахъ Россіи» онъ, вмѣстѣ съ Виленской и Ковенской губерніей, прямо относилъ къ *Литвѣ* не только Гродненскую, но и Минскую, сопоставляя эту «Литву» съ *Бѣлоруссіей*: «Литва, т. е. губерніи Минская, Гродненская, Виленская и часть Ковенской, представляетъ, подобно Бѣлоруссіи» и т. д. (стр. 179). Дѣло въ томъ, ужасно представить и трудно

повѣрить, что мы тогда не вышли еще изъ политическихъ опредѣленій сгибшаго давно «Литовскаго Княжества,» ни изъ «Бѣлоруссiи,» очерченной для государства въ XVIII вѣкѣ областями Витебскою и Могилевскою. Другой, не менѣе извѣстный статистикъ, г. Ег у н о в ъ пояснялъ дальше выводы г. Арсеньева, усматривая причину плохого хозяйства Минской губерніи, безпечности и безпромышленности крестьянъ, въ томъ, что это «опять-таки Литовское племя («Отеч. Зап.» 1852 г.).» Тѣмъ несправедливѣе было бы ожидать какого либо правильнаго воззрѣнія въ литературѣ еще ранѣе предшествовавшей, гдѣ, въ ряду счастливыхъ исключеній, можемъ назвать только статью 1843 года, «С ѣ в е р о - З а п а д н ы й к р а й И м п е р і и («Журн. Мин. Внутр. Д.,» Февраль):» но и въ ней, на примѣръ, почтенный авторъ пропустилъ, между Бѣлоруссами и Черноруссами, цѣлую массу Пинчуковъ, Пинянъ.—Если же отъ періода литературы, насъ занимающаго, по другую его сторону, возьмемъ ту полосу, которая ближе къ нашимъ днямъ, и ограничимъ здѣсь притязанія уже не глубокою наукою, не поверхностными журналами и газетами, не общественнымъ разговоромъ съ его невинными и весьма извинительными сужденіями, а литературою «педагогическою,» разумѣя всякія руководства и учебники, обязанные пользоваться добытымъ прежде матеріаломъ и прямо предназначенные служить проводникомъ свѣдѣній въ воспитаніе, въ школу, въ образованіе молодого поколѣнія: мы встрѣтимъ по большей части самое глубокое невѣжество, самыя странныя умолчанія, самыя фальшивыя завѣренія, которыя стыдно было бы и выписывать; имъ неизвѣстны матеріалы, неинтересны выводы, до нихъ не дошли возбужденія и вліянія, практикованныя Русскимъ Географическимъ Обществомъ; имъ часто незнакомо самое имя, подлинное названіе предмета, который собственно встрѣчается на ихъ главномъ листѣ, а внутри не занимаетъ странички и строчки, между тѣмъ какъ занимаетъ такъ долго теперь насъ и обнимаетъ цѣлый Русскій Край съ десяткомъ вѣковъ, сотнею переворотовъ, тысячею крупныхъ явленій и событій, многими тысячами произведеній, милліонами Русскихъ жителей.—При такомъ положеніи дѣла, разумѣется, весьма важно было бы намъ открыть и указать область, въ которой помянутое возбужденіе здоровыхъ Русскихъ силъ, направленныхъ къ изученію собственной народности, въ ея главныхъ краяхъ, дѣйствительно осуществилось бы добпорядочными плодами: а эта область, и притомъ «цѣлая,» совершенно особая, по справедливости представляется намъ въ такъ называемыхъ «Матеріалахъ для географіи и статистики Россіи,» собранныхъ и издаваемыхъ постепенно по губерніямъ, отъ Генеральнаго Штаба, въ Петербургѣ. Намъ нѣтъ нужды свѣдѣть здѣсь, на сколько эти полнѣйшія описанія, обращаясь къ Бѣлорусскому краю, зависятъ отъ матеріаловъ Русскаго Географическаго

Общества: мы и не въ состояніи этого сдѣлать, ибо, извѣстно, матеріаловъ въ Петербургѣ централизуется громадное количество, средствъ пропасть для ихъ изданія, а рукъ сравнительно слишкомъ мало, такъ что иное гибнетъ или гнѣтъ въ архивахъ, другое достается одному лицу, когда бы достало на сотни, третье, въ силу готового богатаго вознагражденія за всякой трудъ, повторяется по нѣскольку разъ въ печати подъ разнымъ видомъ и именемъ. Довольно замѣтить, что многіе дѣятели на семъ поприщѣ изъ Штаба суть въ то же время члены Географическаго Общества, что они цитуютъ матеріалы сего послѣдняго и являются во всякомъ случаѣ позднѣе по годамъ, какъ преемники и продолжатели дѣла. Это огромные, и очень дешевые, то есть всемъ доступные, томы. — Въ нихъ нисколько насъ не привлекаютъ тончайшіе статистическіе выводы, по извѣстному условію собиранія ихъ въ Россіи: но географія мѣстная обработана очень хорошо (у насъ и отчетливыя карты принадлежать тому же «вѣдомству»). — Археологіи Края въ памятникахъ и наглядныхъ предметахъ они вовсе почти не знаютъ и, вынужденные обыкновенною программой указывать «достопримѣчательности», не въ состояніи сказать ничего почти замѣчательнаго, особенно о результатахъ кладовъ и раскопокъ, которые прямо шли бы къ ихъ дѣлу: но у насъ, чтобы навести на дорогу и напомнить, нѣтъ Русскихъ указателей, дорожниковъ, путеводителей, памятныхъ книжекъ; — все это издавалось Губернскими Статистическими Комитетами, только рѣже Западными (исключая помянутыхъ трудовъ гг. Кукольника и Киркора), а за послѣднее время даже меньше и хуже, чѣмъ частными лицами въ началѣ вѣка и при Екатеринѣ. Общей справочной книги и порядочнаго, по возможности полнаго или даже законченнаго, Всеобщаго Словаря—Энциклопедическаго—у насъ также не существуетъ: отличная Польская «*Encyklopedia powszechna*» до сихъ поръ совершенно не замѣнима для исторіи городовъ, мѣстечекъ, урочищъ и памятниковъ древности Западной Россіи, — къ ней вы безпрестанно обращаетесь за справкою, но «Матеріалы» ею не пользуются. — Они посвящаютъ также довольно страницъ и соображеніямъ Историческимъ, цитую, очень понятно, многихъ Польскихъ писателей, нѣсколькихъ Русскихъ, которыхъ, къ чести сказать, всѣхъ знаютъ на перочетъ, даже иностранныхъ и въ томъ числѣ Маколей: по счастью къ нимъ относятся довольно критически. — При такой обстановкѣ конечно всего менѣе остается на долю собственной Этнографіи или, лучше, она является намъ преимущественно съ самой вѣшной, не существенной, стороны: имъ, разумѣется, помогаетъ здѣсь то, что собиратели и составители суть иногда мѣстные уроженцы и во всякомъ случаѣ были, даже «по долгу» живали на мѣстѣ; но отсутствіе близкаго знакомства съ народнымъ языкомъ и пѣснотворчествомъ, весьма у нихъ замѣтное, не представляетъ конечно выгоднаго условія для успѣховъ. Зна-



емъ, что нельзя знать всего или всѣмъ имѣть образованіе филологическое, по нѣсколькимъ языкамъ и нарѣчіямъ, да еще съ цѣлою областью народнаго творчества. Знаемъ, какъ трудно и приложеніе сихъ свѣдѣній къ дѣлу. Мы сами нѣкогда, раздѣляя подобные труды одного изъ близкихъ намъ дѣятелей Штаба, долго, почти десять лѣтъ и до сихъ поръ, не добились при Статистическомъ Комитетѣ изданія описаній въ этомъ родѣ—по Московской губерніи, да, по Московской губерніи: она еще не имѣетъ сколько ни будь удовлетворительной справочной книги въ семъ отношеніи, послѣ старинныхъ изданій, множества разбросанныхъ, но не сведенныхъ статей, громады данныхъ и матеріаловъ (ср. нашу «Рѣчь» въ Комитетѣ съ планомъ изданія, 1862 г.; музей и кабинетъ, специально для сей цѣли устроенный г. Бочаровымъ, разнесенъ по частямъ и исчезъ). Тѣмъ не менѣе, означенное условіе остается неизбѣжнымъ и кореннымъ. Вотъ почему, при его недостаткѣ, «Матеріалы» для объясненія данныхъ языка и пѣснотворчества, а съ тѣмъ вмѣстѣ для опредѣленія этнографическихъ признаковъ, а за симъ для истолкованія всякихъ чертъ народнаго быта, безпрестанно прибѣгаютъ къ таковымъ же даннымъ Польскимъ и особенно къ Польскому языку: и это, хоть было бы извинительно, но непріятно поражаетъ насъ, ибо въ большей части такихъ случаевъ существуютъ объясненія мѣстные, прямые, чисто-Русскія, напрашиваются, но—къ сожалѣнію—въ «Матеріалахъ» не встрѣчаются. Въ 50-хъ годахъ, въ изданіяхъ Географическаго Общества, такой пріемъ былъ еще простительнѣе: тамъ Бѣлорусское «здається», наше «сдаётся», переводилось «кажется» и объяснялось съ Польскаго *zdaie się*; «могилокъ» выводилось изъ Польскаго *mogiłki*, «треба» изъ Польскаго *trzeba* и т. д. («Этногр. сборн.» 1858 г.). Но въ 60-хъ годахъ это недозволительно уже «Матеріаламъ.» Вотъ отъ чего, при всемъ общеніи съ живымъ народомъ, они зависятъ, къ невыгодѣ своей, отъ литературы, и безъ сомнѣнія чаще Польской: такъ, на примѣръ, они вынуждены цитовать и даже разбирать мѣтнія географическаго Словара, изданнаго Карпинскимъ въ 1766 году (!), гдѣ, «кромѣ Руси Московской,» указывается Русь Литовская, раздѣленная на Бѣлую, на Черную и между прочимъ на Русь Польскую (!), «иначе Червонную или Малую.» Еще хуже, они стѣсняются иногда авторитетомъ столь извѣстнаго, многотомнаго Балинскаго, котораго «Древняя Польша (*Starożytna Polska*, въ содружествѣ съ г. Липинскимъ ч. I—III, т. 1—4, Варшава 1843—46)» конечно имѣетъ свою выгоду дробить Русскій Край до послѣдней возможности на мелкія народности, съ «особыми» языками, успѣшно сливавшимися въ одномъ только Польскомъ, вводить сюда, на примѣръ, дистриктъ «Запуцанскій,» отчуждать Подѣсье отъ Бѣлоруссіи, а послѣднюю ограничивать областью Витебской, Мстиславской и «частью» Минской, и т. д. Правда, и Русскіе руководители въ этомъ



дѣлѣ, какъ мы видѣли отчасти, не совсѣмъ надежны: даже изъ мѣстныхъ уроженцевъ, г. Турчиновичъ въ своемъ «обозрѣніи Исторіи Бѣлоруссіи» соглашаясь видѣть сію послѣднюю отъ старины между Двиною, Днѣпромъ и Днѣпромъ, разумѣть нынче «подъ общимъ названіемъ *Бѣлоруссіи*» двѣ губерніи, Могилевскую и Витебскую (за исключеніемъ трехъ Лифляндскихъ уѣздовъ), такъ что вся нынѣшняя Минская губернія, кромѣ только отдѣлявшагося прежде Борисовскаго повѣта, является страной *сосѣднею съ Бѣлоруссіей* (!). Но очевидно, что съ такими пособіями, хотя бы письменными и печатными, далеко не уйдешь, и всего больше потому, что они письменныя и печатныя, не живыя. Отсюда же это странное явленіе, господствующее вообще въ очерченной нами бѣгло литературѣ предмета, и въ матеріалахъ Географическаго Общества, и въ «Матеріалахъ» собственнаго имени: серьезно ставится вопросъ о существованіи «Бѣлой Руси», ее покоряютъ другимъ или отвоевываютъ, ее стѣсняютъ или высвобождаютъ, ее *отыскиваютъ и открываютъ*. То совпадаетъ она съ Литвою, съ Польшей, съ Малой Русью, съ Чорной, съ Полѣсьемъ, съ Подлясьемъ: то выдѣляется изъ Литвы, враждуетъ и борется съ Польшей, не сходится съ Русью Малой, соперничаетъ съ Чорною, отграничивается отъ Полѣсья и Подлясья. Удивительнымъ образомъ, меньше всего совпадаетъ она просто съ Русью, меньше всего отиѣняется въ качествѣ Руси Бѣлой: участокъ и доля Руси всего меньше. Какая причина этой странности? Скажемъ нѣсколько словъ по этому поводу.

Причина простая: политическая исторія съ политическими границами; письменность, отсюда истекшая и симъ воспитанная; писатели, симъ настроенные, ихъ выводы, къ сему примѣненные. Во всѣхъ этихъ отношеніяхъ Поляки идутъ съ Запада на Востокъ: встрѣчаютъ, выводятъ на сцену, именуютъ намъ «Литву», а за нею Русь «Литовскую», потомъ Русь уже «Польскую», подъ Польской даже «Малую», въ родствѣ съ сей послѣдней «Чорную», въ промежуткахъ «Подлясье и Полѣсье», наконецъ уже «Русь Бѣлую», постепенно тѣсня ее, сѣуживая, сбивая, прижимая къ стѣнѣ, и, только у этой стѣны, весьма намъ знакомой, является Бѣлоруссія «сверхъ Руси Московской.» Совершенно обратно Русскіе идутъ съ Востока: встрѣчаютъ родную свою Русь въ двухъ великихъ отдѣлахъ—Малой и Бѣлой, но—ограничиваются сперва Бѣлоруссіей восточной окраины, двумя съ чѣмъ ни будь губерніями; еще шагъ—находятъ Бѣлоруссію въ Литвѣ; подвигаются съ нею къ Полякамъ и до собственной Польши; съ присоединеніемъ Бѣлостокской области заглядываютъ въ Подлясье, въ Запущье или Залѣсье, открываютъ Заблудовскій участокъ, спускаются до дробнаго племени и нарѣчія въ такъ называемой «Королѣщинѣ»; Бѣлую Русь, столь далеко распростершуюся на Западъ, съ изумленіемъ узнаютъ въ той Руси, которая именуется Чор-

ною; черезъ Чорную въ направленіи къ Югу, черезъ Полѣсье на межѣ Южной, сталкиваются лицомъ къ лицу съ Русью Малою и — убѣждаются, что здѣсь только и есть дѣйствительная граница Бѣлоруссіи, но граница не отчужденія, а Русскаго родства, въ постепенныхъ переливахъ родственности, въ уступахъ и колѣнахъ. Какъ же согласить эти Русскіе шаги съ Польскими, когда за Польскими шла Западная Европа и когда Польскимъ шагамъ явно уступали прежде сами Русскіе? И вотъ простая причина для хитройшей путаницы. Между тѣмъ, есть причина еще простѣйшая, она издревле существовала и существуетъ подо всѣми политическими вліяніями, ихъ условливая собою изначала, ихъ же упраздняла по доброй волѣ и теперь ихъ измѣняетъ существенно: это — сила народная и простѣйшая, а теперь вмѣстѣ — простонародная, это народность на основѣ племенныхъ вѣтвей, со ступенями подрѣчій, общаго Краю нарѣчія Бѣлорусскаго и единого во всякой Руси языка Русскаго, съ вѣнцомъ зданія въ творчествѣ и пѣснотворчествѣ, съ выражаемымъ здѣсь и отвѣчающимъ сему цѣлымъ народнымъ міромъ. Она, какъ уза и пута, связывала и путала издревле доселѣ всѣхъ тѣхъ, кто ея чуждался: она же, простая, прощаетъ связанныхъ, развязывая умъ и слово тѣмъ, кто довѣрчиво обращается къ ея цѣлости, ища въ ней цѣленія. Здѣсь-то, въ семъ мірѣ народномъ и съ сей точки зрѣнія, то, что теперь типически можемъ мы называть *Бѣлою Русью*, при первомъ появленіи своемъ на поприщѣ исторіи, при заявленіи первыхъ признаковъ своего положительнаго существованія, подъ именами наслѣдованными искони или приобрѣтенными вновь, дѣлилось на двѣ половины: *Восточную* и *Западную*, съ господствующими *Кривичами* въ первой, *Дреговичами* во второй. У каждой былъ свой Сѣверъ, входившій въ Литву, и свой Югъ, гдѣ въ «деревнѣхъ» сидѣли *Деревляне*. Деревлянамъ лѣтописнымъ, по мѣсту жительства и въ мѣстной рѣчи, съ Восточной стороны отвѣчало Полѣсье, съ его нынѣшними Полѣшуками; съ Западной стороны, о бокъ лѣсной пущи и въ мѣстномъ же нарѣчіи, но подъ вліяніемъ сосѣдей Польскихъ, именно Мазуровъ или Мазовши, которые занимаютъ и нынче крайнюю Западную границу относительно обѣихъ половинъ, это было Занушье (или Залѣсье), обыкновеннѣе Полясье или Подлясье (съ Западною отмѣною «лясь» вм. «лѣсь»), удержавшееся понынѣ на сѣверной своей оконечности. Тѣ и другіе, Полѣшуки или Подлѣшане, суть извѣстные «мужики Залѣшане», которые подъ симъ именемъ появляются ко Владиміру въ нашемъ эпосѣ, прибываютъ въ Кіевъ, какъ прибывали туда къ единенію изъ всѣхъ краевъ Русскихъ: позднѣе, по Былинамъ они становятся знакомы и области Новгородской. Наконецъ, Юговосточные и Югозападные граничники, или крайшники, именовались еще по рѣкамъ: изъ нихъ главные *Пиняне-Пяняне* и *Бугяне* (по сю сторону Буга). Дѣленіе это совершенно домашнее, внутреннее, счетъ

членовъ единой родной семьи между собою, часто лишь по мѣсту, гдѣ кто сидѣлъ; стороннимъ не было до того и дѣла; отнеслось къ сему внимательно лишь первое историческое наше самосознаніе, сказала о томъ наша лѣтопись: но и для сей послѣдней, и для начавшагося политическаго бытія, а тѣмъ паче всегда для народнаго, это была одна и та же, единая *Русь*. Самыя границы и граничники, сейчасъ помянутые, отъ чего и отъ кого они граничили? Рѣзче, но далеко мягче нынѣшняго, дѣлились на крайнемъ Западѣ, отъ Поляковъ: на Югозападѣ и Югѣ граница велась одною природою внѣшнею, непроницаемою пущею «деревъ» съ болотами, да развѣ тѣми лишь дробными отмѣнами, которыя скорѣй дружили и общили, чѣмъ отчуждали двухъ главныхъ родичей единого рода Русскаго, двухъ родныхъ племянниковъ Славянскаго племени съ двумя нарѣчіями языка Русскаго. Не столько народные признаки, основанные лишь на разнообразіи элементовъ и силъ, раздѣляли: раздѣляла практика силъ, которая, впереди готовила Русь Великую; раздѣляло время текущей исторіи, при условіяхъ коего одинъ братъ началъ раньше бытіе свое политическое и рѣшительнѣе завершилъ его впослѣдствіи. Но и политическая жизнь первой эпохи несла съ собою объединеніе: походы князей Кіевскихъ на Литву, Ятвяговъ и Мазовшанъ одновременно, только отодвигали сихъ инородцевъ, только опрастывали мѣсто Дреговичамъ и Кривичамъ. А вѣра, а письменность при такой основѣ еще лучшія звѣнья единенія. Промежуточные деревья конечно отъ того рѣдѣли, Полѣсье и Подлясье разчищалось, болота его высушивались, одинъ берегъ рѣки перекликался съ другимъ на родномъ языкѣ. Разнообразіе народной жизни и рѣчи, при самомъ различіи мѣста поселеній, никакъ нельзя брать твердыми границами дѣленія за то время и переносить на карту нынѣшнюю, а тѣмъ менѣе искать здѣсь подставу для послѣдующей особенности, или политическимъ ножомъ эпохи позднѣйшей рѣзать по живому тѣлу народному. Тогдашнюю карту, если бы могли мы начертать нынѣ, въ другихъ мѣстахъ и другія были бы краски: тогдашнія деревья можетъ стать—нынче болота; нынѣшнія болота—тогдашняя путь-дорога. Мало того: при Бугѣ и Пѣнѣ, при той же рѣкѣ, что теперь, сидѣлъ предокъ одинаково и Бѣлорусса, и Великорусса, и послѣдующаго Новгородца или Москвича; Залѣшанинъ поселялся на вѣчное житѣ въ Кіевѣ и велъ тамъ свою исторію другаго имени; Несторъ выражался словомъ, знакомымъ нынче лишь въ Заблудовѣ; уроженецъ Минскій воспѣвалъ Игоря и Всеволода, сочинитель Слова о полку Игоревѣ пѣлъ о Всеславѣ по Былинамъ Минскимъ и Полоцкимъ. Внутреннѣйшіе признаки, дѣлившіе ту жизнь на свои виды, всего болѣе даются намъ нынче въ устномъ языкѣ и пѣснотворствѣ народномъ, отчасти въ подробностяхъ уцѣлѣвшаго быта, условленныхъ еще языческимъ міровоззрѣніемъ: какъ извлеченіе отсюда, отдѣливъ прежде плоды вѣковой исторіи, могли бы мы,

еслибъ съумѣли, перенести кое-что на полотно въ тогдашнюю раму; между линиями рѣкъ и дорогъ, въ группахъ горъ, лѣсовъ и полей, пришлось бы помѣстить не города и деревни, не имена и числа, а развѣ звуки, голоса, цвѣта и образы; оказалась бы не карта въ нынѣшнемъ смыслѣ, а картина, не живопись, а вмѣстѣ пластика и музыка. Куда же было тогдашней слабой письменности уловить эту народную физиономію во всей подвижности чертъ, а недавней еще исторіи подняться разомъ до творчества и рассчитаннаго искусства?—Но сильное братское племя и нарѣчіе схлынуло густыми массами со всего Запада, а частіе съ Юго-Запада нынѣшней Россіи, слилось съ другими однородными на Востокъ и Сѣверъ,—и немедленно же въ слѣдъ за симъ появляется на исторической сценѣ Русь *Великая*: Великая по «отношенію къ другимъ», сама себѣ просто Русь и та же единая Русь, тѣмъ только для всѣхъ и Общая. Прежнее поприще ея исторіи заняли постояннымъ станомъ Восточные выходцы, иноплеменные, иноязычные, иновѣрные: въ Западной половинѣ нынѣшней Россіи оказалась одна, собственная представительница Руси, та же единственная Русь и по прежнему объединяющая,—но немедленно за симъ Русь *Бѣлая*. Вотъ вторая историческая эпоха, когда дѣйствительно и въ первый разъ окрѣпли грани дѣленія, когда въ нихъ должна была затвердѣть самая животрепещущая народность: нужно было отдѣлиться отъ чужихъ, потребно было обвестись межами, чтобы продолжать жить и дѣйствовать. Всякія грани, и политическія, имѣли теперь служить гранямъ народнымъ. Бѣлая Русь утвердила за собою это прозвище опять по отношенію къ другимъ и во всѣхъ смыслахъ сего слова, усвоеннаго издревле Славянами въ примѣненіи къ образамъ народнымъ: единственная на цѣломъ Западѣ, первостепенная и первообразная, безъ всякихъ частныхъ оттѣнковъ цвѣта, какъ бѣлый свѣтъ, свѣтъ Божій, какъ среда міра-народа Божьяго, въ которой одной жить Русскимъ можно; единственно-свободная, не сдвинутая со стараго жилища, не покоренная, не завоеванная, не отчуждающаяся отъ самой себя подъ чью либо другую руку; объединяющая, сплотившая землю свою и цѣлый край, даже до самыхъ внѣшнихъ предѣловъ государственныхъ; подъ властью прежнихъ Русскихъ своихъ князей и подъ властію князей новыхъ, отвѣчавшихъ потребностямъ суроваго времени, но свободно признанныхъ воителей Литовцевъ, но такихъ же свободныхъ и бѣлыхъ князей, какъ и прочіе родоначальники «царей бѣлыхъ;» свободно имъ преданная и, внутри границъ Литовскаго государства, свободная въ самомъ существенномъ,—въ своей народности по всѣмъ ея проявленіямъ. Наконецъ, это Русь Бѣлая до самыхъ внѣшнихъ отличій народности, по цвѣту совершенно реальному и наглядному, который всегда играетъ громадную роль въ образахъ народныхъ, а тутъ условливался и племеннымъ типомъ вѣтви, и древнимъ обычаемъ, истекавшимъ изъ язычес-

скаго обряда, и самыми средствами историческаго мѣстнаго быта: съ русыми и почти бѣлыми волосами, съ сѣрыми свѣтлыми глазами, въ сѣрой или бѣлой шерстяной одеждѣ, въ бѣлыхъ шапкахъ изъ мѣстной овечьей шерсти, съ бѣлыми рубахами, косоворотками у мужчинъ, у женщинъ съ бѣлыми намѣтами на головѣ, висячими концами холстиннаго платка (то, что вызвало на Западѣ народное имя женщинъ «Бѣлая голова», *Białogłowa*), со своими «половыми», сѣрыми волами, и т. д. (сравните эти черты по пѣснямъ въ нашемъ изданіи). Давно уже писатели разныхъ вѣковъ и народовъ останавливались на этомъ цвѣтѣ, окрасившемъ или, лучше, убѣлившемъ все лицо народнаго Бѣлорусскаго быта: и это можетъ быть единственная «народная» черта, метко и вѣрно ими схваченная. — Между тѣмъ на поселища, занятые, опустошенныя и снова покинутыя Восточниками, выбывая остатки ихъ и грозя впереди ордамъ новымъ, придвинулась отъ Татръ, однородная съ Червонною Русью \*), Русь Малая: Малою или, какъ еще звали ее въ XVII вѣкѣ, Меньшею явилась она и прозвана по отношенію къ Великой, какъ вторичная насельница, младшая на давнемъ поприщѣ Русской исторіи. По отношенію къ Бѣлоруссіи, и именно со стороны Бѣлорусской, на языкъ ея и въ письменности, у народа и писателей, стоявшихъ на точкѣ зрѣнія Бѣлоруссіи и Литовскаго Княжества, Малая Русь названа *Чорною*: какъ второстепенная, сравнительно съ Бѣлою и Общею первообразною; какъ познѣйшая и нисшая (черный людъ, черные люди); даже нисшая по мѣсту населенія, ибо она приходила съ Юга, который всегда у Славянъ представляется низовьемъ, и двигалась къ Бѣлой Руси изъ за тѣхъ же «деревьевъ» и болотъ на расчищенный Сѣверъ; потомъ какъ подчиненная и подчиняемая, сейчасъ изъ подъ пяты Восточниковъ и сейчасъ же подъ руку Литовскаго Княжества, даже Поляковъ; наконецъ какъ черная по наружному цвѣту—волосъ, глазъ, господствующихъ свитъ и черныхъ шапокъ. Не даромъ многіе историки видѣли одну изъ родоначальныхъ вѣтвей Малорусскихъ въ извѣстномъ народцѣ—«Черныхъ Клобукахъ», которые играли такую роль относительно прежней Кіевской, первоначальной Южной Руси, и какъ разъ смѣнили сію послѣднюю козаками въ черныхъ шапкахъ. Энергія народная, во всей первобытности, настороженная сперва на Восточниковъ и обнаруженная сей Черной Русью при первомъ ея появленіи, при первомъ соприкосновеніи на межахъ съ Русью Бѣлой; оригинальность типа, весьма рѣзкая и мало прежде знакомая, отличавшаяся и отъ сосѣдей прежнихъ, и вмѣстѣ съ тѣмъ отъ самой Бѣлой Руси; своеобразие признаковъ наружныхъ, но столько же и существенныхъ,—въ нарѣчій, въ выговорѣ, въ

\*) Происхожденіе имени Червонной или Красной Руси не относится къ нашему вопросу.

голосѣ и въ напѣвѣ; козачество, все въ одномъ этомъ словѣ и образѣ совмѣщавшее и всюду Малую Русь сопровождавшее, а съ козачествомъ не только иной быть, но и старшій слой Малорусскаго пѣснотворчества — Козацкія былины или такъ называемыя Думы: все это, упразднивши Восточниковъ, постепенно и довольно скоро смѣнилось, заслонило собою, почти заставило забыть на новой территоріи Малой Руси бывшее старшее населеніе, событія и явленія бывшей слагавшейся исторіи, даже такое крупное явленіе, какъ древній, водворившійся было языкъ, даже такое имя и пѣснотворчество, какъ Владиміръ съ его Былевымъ богатырскимъ кругомъ. Тѣмъ могущественнѣе должна была подѣйствовать новая сила, во всѣхъ «народныхъ» отношеніяхъ, на Бѣлую Русь: и дѣйствовала неотразимо. Двумя рукавами или скорѣе руками, съ Юга и съ Юго-Запада, какъ въ объятія, Русь Черная, подаваясь впередъ однажды заданнымъ движеніемъ, охватила Русь Бѣлую: Юго-Западный рукавъ, полосой болѣе узкою, просунулся всего дальше къ Сѣверу, до Сѣверныхъ частей нынѣшней Гродненской губерніи и отсюда своимъ воздѣйствіемъ на право, даже до Новогрудка; собственно-Южная живая грань, подвигавшаяся массами болѣе сплошными и широкими, а потому медленнѣе, довела разрѣзъ дѣленія до Нарвы, отсюда на Пружаны и Селець, по Яселду, и — загустѣла въ Полѣсѣ, затонула въ Пинскихъ болотахъ (тѣмъ Восточнѣе, тѣмъ линія ниже къ Югу). Бужане втянулись въ новую стихію чуть не по шею, но дрогнули сильно и Дроговичи; старые Деревляне и мѣстные Полѣшукі или совсѣмъ почти поглощены, или, когдѣ Сѣвернѣе, особенно въ Пинскихъ трупцахъ и зажорахъ, такъ сказать барахтались, ища берега. То было завоеваніе ужь конечно не политическое и не внѣшнимъ оружіемъ, напротивъ политически выражавшее скорѣе покорность и подобное завоеванію, которое сама Бѣлая Русь простирала на Литву: завоеваніе народности, столкновеніе и поочередная побѣда то на той, то на другой сторонѣ границъ народныхъ; лишь появленіе Козачества внесло сюда политическіе элементы, или, лучше, тревоги и смуты, которыя ощутило Литовское и Польское государство отъ несогласной съ нимъ прибылой народности. Нарвчье Бѣлорусское когдѣ совсѣмъ уступило Малорусскому, когдѣ значительно или отчасти потеряло, иногда и обновилось нѣсколькими свѣжими притоками (потеря *ть* въ 3-мъ лицѣ глаголовъ при спряженіи, воспріянувшее чистое *э*, сообразно тому звуки согласные изъ прежней мягкости снова отвердѣвшіе, *ы* вм. *и*, *и* вм. *ь*, *о* удержавшееся безъ ударенія отъ перехода въ *а*, *у* и *л* съ рѣшительнымъ склоненіемъ къ *э* и т. п.; ср. ниже); судьбу эту раздѣлило и Бѣлорусское пѣснотворчество съ его видами, на примѣръ съ Молодецкими или даже чисто-Козацкими пѣснями, которыя отвѣчаютъ Малорусскимъ Думамъ и Думкамъ; нечего говорить уже о самой наружности лицъ, обѣ одеждѣ и

внѣшнемъ бытѣ съ передовымъ чорнымъ цвѣтомъ (бараньи шапки, хотя бы сѣрыя, совсѣмъ уже не то, что исконныя Бѣлорусскія). Образовалось нѣчто переходное, срединное, омѣшанное: и, когда опаматовались или, что то же въ данномъ случаѣ, когда явилось самосознаніе историческое и сознаніе болѣе или менѣе предметное, даже отвлеченное, когда сложилось и окрѣпло не возвращеніе уже, а понятіе, когда сформировалось техническое названіе,—Чорная Русь отхватила чуть не треть Бѣлоруссіи, Чорная Русь явилась видоизмѣненіемъ сей послѣдней, какъ своя, родная, но тѣмъ не менѣе особо существующая. Именно Чорная, а не Малая: она загородила собой Малую, явилась сама представителемъ Малой. Могла политика, письменность, наука, отличать въ новомъ явленіи происхожденіе и корень: на лицо для народа и въ глазахъ его была Русь Чорная; Малая скрывалась за Чорною и позднѣйшія появленія ея въ собственномъ видѣ именовались у народа прямо Украиною, Ковачествомъ, Гайдамачиною и т. п. Другими словами: Бѣлая Русь увидала въ Чорной собственное видоизмѣненіе, отъ болѣе далекой Малой продолжала отличать себя рѣзкимъ типомъ. Бѣлоруссія, разумѣется, тѣмъ самымъ еще болѣе опредѣлилась въ сочетаніи своихъ существенныхъ, Бѣлорусскихъ народныхъ отличій: это интенсивно, а экстенсивно или внѣшнимъ образомъ границы народности потергѣли. Съ другой стороны Малая, посредствомъ Чорной, посредствующей донинѣ, распространила свои вліянія: и однако въ Чорной Руси, глубже смотря, открываемъ ту же Бѣлую по основѣ и корню, иногда и по перевѣсу Бѣлорусскихъ отличій надъ Малорусскими. Въ фигураціи Руси Чорной Малая начала свои завоеванія, но не окончательно побѣдила и напротивъ во многомъ покорилась: Бѣлая уступила, но въ значительной степени себя выдержала. Точка зрѣнія на ихъ взаимныя границы есть одна и единственная — народная: какъ скоро, минуя или заслоняя это существенное, вы думаете искать опредѣленія сихъ границъ въ исторіи внѣшней, такъ называемой положительной или, еще пуще, политической, или, какъ ея проводить къ вамъ и выраженіе, вы берете воспитанную въ ней и съ ней связанную письменность, вы вторично, какъ прежде, попадаете въ нескончаемую путаницу противорѣчій. Исторія адѣсь сама нуждается въ разъясненіи болѣе существенномъ, письменность для своей вѣрности и точности цѣлкомъ зависитъ отъ устъ народныхъ, отзыва народности. Вы безпрестанно должны здѣсь отличать время, когда что либо народное историзовалось, когда письменность слушалась голоса народнаго: въ другое время показанія имѣютъ уже часто другой смыслъ, ибо народность на другой уже ступени. Самая мѣстность территоріи здѣсь не ручательство въ точности границы народной: сію минуту подъ Новогрудкомъ встрѣчаете черту Малорусскія, условившія такъ называемую Чорную Русь, а въ глубинѣ Волини и подъ Суражемъ цѣлая оса-



ды чистѣйшаго Бѣлорусскаго быта, нарѣчія, пѣснотворчества. Черты Чорной Руси, а подѣ ними Бѣлой или Малой, передвигались границами въ разное время, какъ передвигаются еще доселѣ. Сравните это хотѣ съ отношеніями между Русью Бѣлой и Великою: чего теперь, кажется, рѣзче ихъ внѣшняго различія? А подѣ самымъ Можайскомъ мы знаемъ въ нѣкоторыхъ деревняхъ отмѣны рѣчи чисто-Бѣлорусскія, да еще притомъ отзвѣвъ Польскихъ носовыхъ звуковъ: эпохою Самозванцевъ и Франгузовъ этого не объясните, не объясните ни Палицынымъ, ни Гр. Л. Толстымъ. Тѣмъ не менѣе различіе все таки «существуетъ:» по типу народному, по границамъ народнымъ, въ области народной. Не ссылайтесь здѣсь въ вашихъ выводахъ на нѣя исторіи и самосознанія историческаго: народность имѣетъ свою исторію, часто независимую отъ всякой другой; есть самосознаніе *народное*, весьма отличное отъ всякаго другаго, личнаго, общественнаго, церковнаго, государственнаго. Какое другое самосознаніе, если не народное, и не оно ли одно безъ всякихъ другихъ, наполняло, на примѣръ, тѣхъ Пинчуковъ, чуть не половину каждаго года отрѣзанныхъ отъ прочаго міра на своихъ островахъ, или гдѣ ни будь на оазѣ среди пуши, которые, въ проѣздъ начальника и на вопросъ его, «кто они, давно ли и подѣ кѣмъ тутъ живутъ,» отвѣчали, что они Русскіе, живутъ по своему испоконъ вѣку, подѣ Государыней Катериной Алексѣвичной (разсказъ, ходившій въ бытность М. Н. Муравьева)?—Но теперь вопросъ практическій: Чорную Русь, нами обрисованную и дѣйствительно существующую по особымъ признакамъ, принимать ли какъ отдѣльную отъ Руси Бѣлой, или присоединять ее къ Малой, или какъ иначе? Къ отвѣту этому собственно мы не обязаны: мы разъясняли только, что нельзя искать Бѣлоруссіи, или дѣлать отъ нея Чорную Русь, или сопоставлять и вмѣстѣ ихъ отдѣлять отъ Малой, минуя существенную область—народную, относясь къ ней внѣшнимъ образомъ, трактуя ее прибавкою и черпая толкованія отъикуда. Данныя народности въ ея бытѣ, самосознаніе ея въ языкѣ и пѣснотворствѣ: но и это самосознаніе получаетъ иную постановку, когда берется предметомъ изслѣдованія, когда служить показаніемъ для отвлеченнаго вывода. Данныя самого языка и пѣснотворчества могутъ подчиняться всякимъ вліяніямъ, и измѣняться по обстоятельствамъ, и вводить испытующаго въ заблужденіе: они имѣютъ свою исторію, нужно отличать ея эпохи, въ нихъ измѣняемость, подѣ измѣненіями существо. Ниже объ этомъ встрѣтите еще нѣкоторыя подробности. Теперь же скажемъ, что и здѣсь мѣриломъ для возможной вѣрности должна быть наука: и наука своя, особая, устремленная въ изученію народности, главныхъ ея явленій и произведеній. Она-то рѣшаетъ насъ признать: что нужно вѣдать и слѣдить отличія такъ называемой Чорной Руси, но, пока она есть Чорная, не цѣлкомъ Малая, дотолѣ она есть видоизмѣ-



нная Русь Бѣлая. Иначе: Бѣлая Русь имѣетъ разныя отгѣны, между прочимъ самыя крупныя — подъ именемъ Чернорусскихъ; но это единая Бѣлая Русь, хотя бы съ отгѣнами, проникшими въ нее изъ Малой; Малая Русь сама въ себѣ напротивъ не имѣетъ отгѣнъ Бѣлорусскихъ. Русскій языкъ народный, выросшій изъ Славянства, одинъ; выросши въ одинъ языкъ, заявилъ особыя еще нарѣчія; нарѣчіе Великорусское, пройдя свой путь развитія, возрасло вновь въ цѣлый языкъ, готовый сдѣлаться Общимъ для всякой Руси и даже для Славянства, чрезъ письменность и новыя посредствующія ступени; нарѣчіе Бѣлорусское вмѣщаетъ въ себѣ подрѣчія, изъ коихъ на глазахъ исторіи образовалось между прочимъ такъ называемое Чернорусское, съ разными мѣстными именованиями и мѣстными еще говорами въ наличности; и въ Малорусскомъ можно отличать подрѣчія Червоно-Русское, Карпато-Русское. Вотъ положенія, которыя, при настоящихъ данныхъ и при настоящемъ положеніи науки, кажутся намъ единственно пока прочными: мы имъ слѣдуемъ, и раздѣляемъ только, въ извѣстныхъ отношеніяхъ, Бѣлую Русь отъ Малой и Великой, но не видимъ при Бѣлой Руси какой ни будь особой и равноправной Черной, ни дробимъ единой Бѣлой Руси по существу на какую ни будь другую, хотя и знаемъ частныя и мѣстныя «Бѣлорусскія» отгѣны. Эти положенія для насъ неизмѣнны, пока есть бытъ, языкъ, пѣснотворчество народа въ наличныхъ данныхъ. Явятся другія данныя, иначе ступитъ наука, — перемѣнимъ свой взглядъ, если доживемъ. Тѣмъ менѣе препятствуемъ всѣмъ другимъ разъясненіямъ, сверхъ существеннаго — изъ области народной: ждемъ ихъ съ какой угодно стороны и охотно принимаемъ, если наблюдаена существенная. Такъ Подласье, о которомъ поминали мы выше, сколь ни волнисты и переливны черты его или границы за равное время, все-таки, по нашему основанію, есть Бѣлая Русь, часть Бѣлоруссіи, хотя бы съ Заблудовскимъ говоромъ, хотя бы съ Королѣвскимъ: но кто же конечно при этомъ забудетъ и древнее здѣсь поселеніе Ятвяговъ, и сосѣдство Мазуровъ, и недавнее присоединеніе Бѣлостокской Области къ Россіи, и давніе тиски Польскіе, Литовскіе, даже Малорусскіе, даже отчасти Бѣлорусскіе — со стороны письменности и печати съ ихъ пуризмомъ, и Хоткевичей, и даже нашего печатника Ивана Федорова? Говоримъ — тиски, вынудившіе народность то рабски подчиняться, то упрямиться и ломаться, что такъ ярко отразилось въ самомъ подрѣчьи мѣстномъ и что мы извлекаемъ всего ближе изъ самаго подрѣчья по его образцамъ и творческимъ произведеніямъ.

Итакъ, нашъ очеркъ сводится къ тому: «Матеріалы,» при всей ихъ добросовѣстности и полнотѣ, но по самому приему, способу и пути, какъ для собиранія данныхъ, такъ и для выводовъ, не могли достигать должныхъ цѣлей съ успѣхомъ. Сама ихъ географія, статистика, исторія и всего больше

этнографія несомнѣнно страдаетъ недостаткомъ внутреннѣйшимъ, существеннымъ. Въ силу указанной программы является у нихъ сравнительно маленький отдѣлъ: «Замѣтки о племенахъ;» «нравы и обычаи, народные праздники, мѣстные повѣрья и предрасудки;» «частный бытъ, историческія свѣдѣнія, нравы и обычаи мѣстнаго населенія, народные и мѣстные праздники, народные и мѣстные повѣрья и предрасудки, жилища, одежда, пища, семейный бытъ,» «частный бытъ, нѣкоторые обычаи, повѣрья и предрасудки, пляски, обряды,» и т. д. Все это не по каждой губерніи является вмѣстѣ, а порознь, въ иной есть, въ другой нѣтъ, но все это и вмѣстѣ очевидно не обнимаетъ всего и пропускаетъ часто главное; самыя основанія дѣленій не вѣрны, отдѣлы совпадаютъ между собою, а языкъ и пѣснотворчество, если встречаются, то не на своемъ мѣстѣ, подъ иной крышей, обличая или отсутствіе всякой науки сего рода, или дѣйствительное незнаніе, или обманчивое притязаніе на свѣдѣнія; одно уже безпрестанное и общее названіе «предрасудки» свидѣтельствуетъ о совершенно фальшивой точкѣ зрѣнія.—За этимъ прибавимъ, въ характеристику, нѣсколько словъ о каждомъ отдѣльномъ трудѣ по губерніи.—Описаніе Вилънскѣй губерніи, относительно вопросовъ области народной, сказали мы, близко поспѣдуетъ г. Киркору и лишь немного портитъ: изображая «Литовцевъ» и «Литовскій народъ,» оно прибавляетъ «обряды Славянскаго племени» и даже «извлечение изъ писемъ Славянъ,» напечатанныхъ почему-то безъ всякихъ почти знаковъ препинанія, какъ и подобаетъ безграмотному крестьянину Бѣлорусскому. Составитель г. Корева представляетъ переходъ отъ мѣстныхъ уроженцевъ къ дѣятельности исключительно С.-Петербургской. —Его сотоварищъ, г. Афанасьевъ (Афанасьевъ) въ томъ же 1861 г. издалъ Матеріалы губерніи Ковенской: судя по тому, что онъ цитуетъ г. Боричевского (см. выше), Киркору и Кукольника, рукописи и т. п., должно полагать, что лично на мѣстный народный бытъ онъ мало обращалъ вниманія; у него нѣтъ даже и пѣсней Литовскихъ. Какія есть народные черты, онѣ сосредоточены на Литовцахъ; въ числѣ обитающихъ племенъ есть «Славянское,» къ нему отнесены «Великороссіане, Бѣлоруссы, Малороссіане, Поляки;» но о Бѣлоруссахъ, хотя бы особо въ Ново-Александровскомъ уѣздѣ, мы не находимъ ничего достопримѣчательнаго,—они какъ будто безслѣдны оригинальными Бѣлорусскими особенностями, нѣмы языкомъ и безгласны пѣснотворчествомъ. А между тѣмъ, по видимому, интересно было бы ихъ отличить по крайности отъ господствующей массы Литовцевъ.—Позднѣе другихъ своихъ сотоварищей, имѣя, стало быть, возможность пользоваться ихъ трудами и сообщить намъ болѣе, г. Зеленскій въ 1864 г. составилъ и напечаталъ Матеріалы по губерніи Минской: но въ 2-хъ томахъ его къ народной области въ принятомъ нами смыслѣ относятся

собственно только «Замѣтки о племенахъ» на нѣсколькихъ страницахъ. Усматривая въ коренномъ населеніи губерніи «Славяно-Руссовъ» и раздѣляя ихъ на «Бѣлоруссовъ, Черноруссовъ и Полвсанъ», онъ вовсе не считъ нужнымъ прибавлять, какъ у другихъ, частный народный бытъ, нравы и обычаи, праздники, повѣрья и т. п. Такимъ образомъ, странно сказать, народности Бѣлорусской мы въ описаніи не видимъ цѣликомъ: должны какъ-то извлекать ее, подбирать ея крохи, встрѣчать нечаянно случайныя ея выраженія. Вотъ почему, въ отплату за невниманіе, у автора выставлены, на примѣръ, слѣдующія положенія: «Мѣстныя деревни, называемыя обыкновенно *вѣсками* или *віосками* («съ Польскаго *wioski*» — слова автора), строятся преимущественно въ одну линію, по обѣ стороны улицы (ч. 2, стр. 667).» Можно бы вспомнить при этомъ, не нуждаясь въ Польскомъ происхожденіи; старое Славянское и Русское *весь*, по крайности знать, что у Поляковъ-то именно и не строятся такъ ихнія деревни. Въ Минской губерніи, этомъ средоточіи всего типическаго Бѣлорускаго доселѣ, собиратель не нашелъ достойныхъ образцовъ языка и пѣснотворчества!—Гораздо находчивѣе и обильнѣе въ семъ случаѣ Матеріалы по губерніи Смоленской, составленные г. Цѣбриковымъ (1862 г.): хоть и въ одномъ небольшомъ томѣ, но онъ удѣлилъ значительное мѣсто народнымъ обычаямъ, праздникамъ, обрядамъ, примѣрамъ рѣчи, пословицъ и пѣсней. Къ сожалѣнію, вызывая истинную благодарность за матеріалы сего рода, собиратель самъ чуждъ науки въ ихъ толкованіи и примѣненіи: такъ, на примѣръ, знакомое намъ Русское чувство заводитъ его столь далеко, что онъ усматриваетъ Русскихъ «Авдотьевъ» во всѣхъ крестьянкахъ, которыя весною прибываютъ въ Смоленскъ на богомолье и носятъ народное названіе «Авдотокъ.» Между тѣмъ «авдотки» эти суть ничто иное, по Бѣлорусскому выговору, какъ первые вѣстники установившейся весны, птицы «ѹдодки,» породившія народную пословицу: «Коли ясною запоётъ ѹдодъ, тогда съѣй бобъ.» Съ другой стороны, не слушая живой рѣчи, авторъ слишкомъ много довѣряется рукописнымъ матеріаламъ Петербургскихъ архивовъ; такъ онъ находитъ, что Вознесенъе называется по Бѣлорусски *Умесце* и по обычаю своихъ сотоварищей толкуетъ съ Польскаго языка: «Это слово происходитъ отъ Польскаго *w miasto*, которое означаетъ *въ мѣсто*, т. е. въ городъ (въ Смоленскъ, на богомолье).» Хотя мы думаемъ, что *мѣсто* не требуетъ перевода на Русское слово *мѣсто*, а самое *мѣсто* гораздо ближе къ слову *Умесце*, чѣмъ *мѣсто*, откуда было бы скорѣй *Умѣсце*: однако главное дѣло въ томъ, что авторъ, не разобравши письменной буквы, прочелъ *Умесце* вмѣсто *Умѣсце*, то есть вмѣсто живаго устнаго «ѹшестье,» восшествіе на небо, Вознесенъе (иначе по мѣстамъ «вѣшестья»).—Обзоръ изданій сего рода слѣдуетъ заключить тѣмъ трудомъ, который съ самаго начала побу-

диль насъ выразиться о «Матеріалахъ,» что это дѣйствительно посреди Русской литературы цѣлая и обширная «область:» счастливо Русское Географическое Общество, если именно его вліянію и возбужденію обязаны такіе плоды. Примѣры, приведенные нами выше, не совсѣмъ удачны и не вполне оправдываютъ сдѣланный нами отзывъ: но, мы разумѣли прямо трудъ г. П. Бобровскаго, изданный имъ, какъ подполковникомъ Шгаба, въ 2-хъ томахъ огромнаго объема, 1863 года, Матеріалы по губерніи Гродненской. Для нашего дѣла преимущественно важны здѣсь, въ 1-мъ томѣ: «Историческое введеніе, первобытныя племена» и т. д. (стр. 1—99);—«Народонаселеніе по племенамъ: историческій обзоръ происхожденія племенъ, преобладающій элементъ въ составѣ жителей между Припятью и Нѣманомъ; доказательства этнографическія;—Русскіе Бѣлорускаго и Малороссійскаго происхожденія: Черноруссы, Полѣшуки или Пинчуки, Бужане (Русины) и Подлясьяне; Бѣлорусское и Малороссійское нарѣчія; образчики пѣсень, сказокъ, пословицъ, повѣстей и разговоровъ, рѣчей, взятыхъ въ различныхъ частяхъ губерніи; подрѣчія: Забудовское, Королевское, Русско-Мазовецкое и друг. въ западной половинѣ губерніи (стр. 614—652);»—«Народный бытъ: а) положеніе крестьянъ вообще, пища и одежда; б) домашній бытъ, суевѣрія, предрассудки поселянъ; в) общественныя увеселенія, свадьбы, похороны, поминовеніе обѣ умершихъ, дожинки, праздникъ Купалы (стр. 808—844).» Уже одно это оглавленіе сравнительно-малой части сочиненія показываетъ ясно прямую точку зрѣнія на предметъ, богатство собраннаго матеріала и умѣнье имъ пользоваться. Работа нѣсколькихъ лѣтъ исчерпала всѣ возможные источники и пособія, печатные и рукописные, оффиціальныя и частныя, изъ литературы Русской, Польской, отчасти Славянской, Нѣмецкой (именно Прусской по Бѣлостокской области) и вообще соприкасавшейся иностранной. Въ перечисленныхъ нами статьяхъ авторъ между прочимъ пользовался: первою печатною Статистикой Ляхницкаго (Statystyka, 1817); статистическимъ рукописнымъ описаніемъ Бѣлостокской области Бежковниловича (ср. о немъ еще ниже); «Сельско-хозяйственною статистикой» г. Парчевскаго, 1848 года, рукописью обширною и весьма обильною матеріалами по Бѣлорусской народности; данными изъ запаса Общества Географическаго; дополнительными бумагами покойнаго Ярошевича (ср. выше); изысканіями г. Куклинскаго въ области мѣстныхъ подрѣчій; сообщеніями православныхъ священниковъ губерніи, многое собравшихъ для автора изъ устъ народа, и т. п. Не знаешь, чему здѣсь отдать предпочтеніе: трудолюбію изслѣдованія, проницательной критикѣ, умному выбору или меткому выводу, съ которымъ часто не соглашаемся мы первые, но который полезенъ намъ и при этомъ случаѣ. Удивительное свойство: каждый шагъ автора насъ учитъ; нельзя найти чтенія болѣе поучительнаго. Это уже не

зависитъ отъ начитанности и обработки: авторъ много ѣздилъ и ходилъ по Краю, во всемъ присматривался къ народу, самъ записывалъ образцы его рѣчи и творческихъ произведеній. И не въ томъ еще задача: а кто и какъ ее исполнилъ. Мы не знаемъ лично г. Бобровскаго: тѣмъ свободнѣе въ оцѣнкѣ писателя. Образованность всесторонняя, умъ глубокий, и практический, и научный, взглядъ простой и ясный, любовь — не къ предмету, а къ жизни — къ жизни народной — къ Бѣлой Руси — къ Русскому народу: только она можетъ дать такіе плоды и такъ передаваться душѣ другого. Какъ уловлены всѣ черты жизни, какъ раскрыты язвы и бѣды Бѣлой Руси, какъ ярко народное паденіе: но какимъ тѣплымъ чувствомъ согрѣты эти рѣчи, какое дѣйственное желаніе добра народу, какъ близко отсюда до спасенія. Сознаніе пролито на всю жизнь крестьянства: и какъ будто она вросла въ это сознаніе, воскресла, поднимается, общается, дѣйствуетъ. Такихъ писателей и людей называютъ народными. «Русскій человѣкъ и писатель,» безъ фанатизма націй, безъ патріотизма лести и обмана, не обрушившійся ни на какую народность за то только, что она живетъ между нами, не прокричавшій обрушенія Краю, а сдѣлавшій для него все то, что могутъ Русскія силы человѣка: явленіе рѣдкое въ ту пору, названіе заслуженное по сущей справедливости. Куда ни брошенъ его взоръ, — а куда онъ не достигъ? — всякая мелочь подъ нимъ свѣтлѣетъ: охотно прослушиваете геодезію, заинтересованы медициной, противъ обычая вѣрите статистическимъ цифрамъ: многіе мѣстные вопросы рѣшены здѣсь окончательно, на сотни лѣтъ нечего ихъ больше и трогать. Это вовсе не одна Гродненская губернія, и не только прочаго «губернія:» тутъ концентрированы свѣдѣнія о цѣломъ Краѣ, тутъ вся Бѣлая Русь, которой не будемъ никогда знать внѣ сообщеній автора. Благодареніе для Бѣлоруссіи, великій даръ для всей Россіи. Польская литература будетъ постоянно завидовать такому изданію, Европейская у Западныхъ народовъ гордилась бы имъ, только Русская прешла его почти молчаніемъ при появленіи да по видимому не ознакомила доселѣ съ этою красотою своей и честію. «Дѣятели,» подобные г. Гильтебрандту съ товарищами, будутъ всегда черпать отсюда пригоршнями. Въ частности, при печатаніи образцовъ языка и пѣснотворчества, выдержана значительная вѣрность выговору, разставлены ударенія, употреблены цѣлесообразные знаки для оригинальныхъ мѣстныхъ звуковъ (на примѣръ ѣ): мы бы могли указать еще недосмотры и ошибки, но именно не укажемъ, какъ при другихъ случаяхъ, гдѣ оказывалось это единственнымъ требованіемъ при недостаткѣ чего либо высшаго. Здѣсь напротивъ это уже крохи и мелочи: какъ мы ни придирчивы къ нимъ, но онѣ теряются изъ виду при обиліи общаго матеріала, при массѣ свѣдѣній, которыя даже въ нихъ отражаются ярко. — Послѣ такого крупнаго явленія, составляющаго для нашихъ вопросовъ истинное событіе, мы, подобно какъ обошли

Ж

Польскія и мѣстные «Краёвыя» статейки, не можемъ здѣсь итти по всѣмъ Русскимъ журналамъ, газетамъ и особенно Губернскимъ Вѣдомостямъ: скажемъ лишь кстати о цѣлой «книгѣ» помянутаго генералъ-маіора М. О. Безъ-Корниловича, самымъ именемъ столь противоположнаго многимъ «дѣятелямъ.» Это «Историческія свѣдѣнія о примѣчательнѣйшихъ мѣстахъ въ Бѣлоруссіи, съ присовокупленіемъ и другихъ свѣдѣній къ ней же относящихся (С. П. Б. 1855).» Она составлена большею частію на основаніи прежнихъ, Польскихъ и Русскихъ изданій, выводитъ еще на сцену «Кривичанскихъ» жителей и характеризуетъ быть въ родѣ слѣдующаго: «Бѣлорусскій крестьянинъ если сытъ, одѣтъ и не обремененъ работою — веселъ, добръ, разговорчивъ, трудолюбивъ (стр. 241).» Тѣмъ не менѣе, не смотря на свое раннее появленіе, по обстоятельству и полнотѣ изложенія она весьма полезна доселѣ и сообщаетъ кое-что даже о народныхъ обычаяхъ и повѣрьяхъ, просто и безхитростно, но не безынтересно.—За симъ сосредоточимся не на долго, гдѣ по настоящему должно бы сосредоточиться на долго, гдѣ по настоящему должно бы сосредоточиваться все это дѣло, «языка Русскаго и словесности:» на трудахъ Академіи Наукъ, именно II-го ея Отдѣленія. Общее, довольно извѣстное по опытамъ, нерасположеніе Отдѣленія ко всему народному, съ языка до пѣснотворчества, отчасти вѣроятно вслѣдствіе накопленія матеріаловъ, отъ коихъ нельзя отказаться и съ которыми еще труднѣе справиться за недосутомъ должностей Петербургскихъ, отчасти въ противодѣйствіе тѣмъ лицамъ, кои симъ усердно занимаются и успѣваютъ при недостаткѣ всякихъ внѣшнихъ средствъ, безъ жалованья, поощренія и премій,—это общее должно бы, кажется, въ настоящемъ случаѣ уступить мѣстнымъ интересамъ Края и той важности, которую имѣютъ вопросы его для всей Россіи. Случилось совсѣмъ напротивъ. Здѣсь нашли себѣ мѣсто только маленькіе сборники Бѣлорусскихъ «Пословицъ» гг. Шпилевскаго и Носовича, которыхъ мы не имѣемъ чести знать лично, но вѣроятно мѣстныхъ уроженцевъ. Указанія на выговоръ и само правописаніе остались здѣсь съ тѣми же недостатками и ошибками, кои помянуты выше при другихъ случаяхъ. Редакція ограничилась замѣткою, будто первый «держался правописанія не того, что г. Носовичъ, стараясь сохранить во всѣхъ мелочахъ выговоръ народный:» но ожидаемой помощи здѣсь со стороны науки и авторитетовъ ея не оказалось, да не встрѣчается часто и рекомендованнаго народного выговора. Есть трудъ собирателей, которымъ спасибо, нѣтъ взгляда и пристрастія ученыхъ издателей: не отличено твердое полугласное л и замѣняется прямо буквою у; послѣ шипящихъ твердыя гласныя—шы, жы, и то же въ повелительномъ (*уръжь*); для мягкаго е кто-то примѣнилъ изъ рукописей іотированное древнее е (іе); тогда какъ у Бѣлоруссовъ типическое е мягко кромѣ мѣстныхъ исключеній

и, между гласными, тутъ же въ изданіи Академіи е простое, такое же мягкое; въ окончаніи глаголовъ (при *ся*) то *ося*, то *ца* (дзивица), то *ца* (боица), то *ця* (братица) и т. д. И все это не по особенностямъ мѣстныхъ подрѣзій, а какъ попало. — Пѣсни, десятка съ два, да загадки, со словариками, помѣщены здѣсь Ст. П. Микуцкимъ. Старый и дорогой товарищъ нашъ по университету и занятіямъ, нынѣ извѣстный ревностный ученый по сравнительному языковѣдѣнію и лексической, словособирательной, части, удѣливъ нѣкогда свой досугъ, кажется при содѣйствіи Академіи, на посѣщеніе Края (нынѣ онъ живетъ и дѣйствуетъ въ Варшавѣ); въ немъ виднѣнъ уже вездѣ человѣкъ науки, хотъ бы на примѣръ въ этомъ желаніи отличить звукъ, о которомъ не разъ поминали мы, переходный между твердымъ *л*, *е* и *у*, посредствомъ знака *у* съ краткимъ (какъ у насъ въ печати сего выпуска): но у него же и ненужный *j*, и другія, отчасти старыя, неточности, съ которыми нельзя симпатизировать и которыя ясно показываютъ, что дѣлано это *мимоходомъ*. Сообщенное имъ изъ *Витебской* губерніи очевидно есть малый отрывокъ собранныхъ по Бѣлой Руси матеріаловъ, которые цѣликомъ или не дошли до Академіи, можетъ быть по недостатку сочувствія, или же погребены въ ея архивѣ. Во всякомъ случаѣ очень жаль, что Академія не воспользовалась этимъ крупнымъ дѣятелемъ какъ бы слѣдовало. — О прочихъ попыткахъ скажемъ еще ниже. Пока же вся дѣятельность этого рода, которую мы въ послѣднемъ періодѣ отличаемъ къ сожалѣнію названіемъ «Русской», а болѣе слѣдовало бы именовать «Великорусскою» или «Петербургскою», заключилась трудомъ г. Гильтебрандта, его «Сборникомъ памятниковъ народнаго творчества (терминъ, нѣкогда нами введенный) въ Сѣверо-западномъ Краѣ (какъ принято называть въ политикѣ):» печатаема прежде при Виленскомъ Вѣстникѣ, потомъ особымъ «Выпускомъ первымъ (Вильна, 1866, въ малую восьмую).» Вызванный нами въ Край для серьезнаго развитія молодыхъ силъ на благодарномъ поприщѣ и весьма скоро обособившійся, въ ряду тогдашнихъ Полонофаговъ и Жидовъ, издатель самъ не собиралъ пѣсней среди народа Бѣлой Руси и только отпечаталъ добытое другими собирателями. Изъ 300 набранныхъ такимъ образомъ, отчасти перепечатанныхъ, пѣсней, къ типическимъ Бѣлорусскимъ собственно относится менѣе половины: остальное къ Малорусскимъ или смѣшаннымъ. Есть между ними и искусственныя, поддѣльныя, на примѣръ до-ставленныя г. Кояловичемъ \*), гдѣ, нарѣчіемъ бурсацкимъ, одна семинарская канта съ приемами выводитъ какого-то «Чорнаго Бога,» котораго по-

\*) Здѣсь есть какая-то странность: издатель искренно благодаритъ за сообщеніе этихъ «трехъ прекрасныхъ пѣсней» М. О. Кояловича, а между тѣмъ онъ раньше напечатаны,



билъ «Владиміръ нашъ святой;» другая, отъ чьего-то лица, тенденціозно, но весьма нескладно, желаетъ заднимъ числомъ объединенія Руси, дабы она

Одной силою  
За одно была,

и молить, что бы въ Край «пришли Москали;» а третья баллада напоминаетъ наше стихотворство 20-хъ годовъ—

Въ лѣсѣ въ темномъ у Выслицы,  
Среду(и) бору на Кислицы  
Есть заклѣтый сухій сукъ,  
На томъ суку сидитъ крукъ. И т. д.

Издатель не задалъ себѣ труда даже хотя бы слегка провѣрить полученное отъ другихъ внимательнымъ обращеніемъ къ самому народу, наблюденіемъ его быта и живаго нарѣчія. У него не собраны, а какія попадаются, не выдѣлены и не разъяснены характерныя черты мѣстнаго народнаго быта. Въмѣсто того, конечно, являются описанія въ родѣ слѣдующихъ: «Пѣсня православныхъ крестьянъ заканчивается слезами и молитвою предъ Св. Юріемъ;» «пѣсня объясняетъ отношенія здѣшняго жителя, *подъ видомъ* (а не въ собственномъ смыслѣ?) разговора сына съ матерью, къ Великоруссамъ;» «пѣсня воспѣваетъ одно, *впрямую*, изъ многихъ насилій, совершавшихся панамъ надъ молодыми крестьянками;» «пѣсня, помимо возмутительнаго содержанія, прекрасно характеризуетъ отношенія православнаго крестьянства къ Латинско-польскому правительству (до тѣхъ поръ мы вовсе не знали, что правительство было между прочимъ Латинское).» Разумѣется, у издателя пѣсни «дышутъ особеннымъ озлобленіемъ и ненавистью» противу пановъ и всячески проявляемыхъ Поляковъ, а когда пѣсня говоритъ: «Не дивуйтесь, добры люди, что мужикъ гуляетъ, у него есть достатокъ по милости Божьей, да и панъ хорошо его знаетъ, только бы не экононы (управляющіе), мужикъ самъ былъ бы паномъ \*),»—это переводится издателемъ—«По милости Божьей и панской—*иронія*—у него всего довольно,» такъ что не знаешь, кѣмъ же тутъ сочинена иронія (стр. LXVII); гдѣ паны плохи, тамъ они оказываются Поляками и дѣлается курьозный выводъ: «что Польское дворянство было болѣе аристократіею богатою, *кутящею*, чѣмъ сословіемъ служилымъ, весьма хорошо характеризуетъ пѣсня, *У кого золото есть, тому ни на войну*

и лучше; и съ подробностями обстоятельствъ мѣстныхъ, въ „Вѣстникѣ Западной Россіи“ за Январь 1865 года; съ подписью А. С.

\*) „Не дивуйтесь, добрыя люди, Что мужикъ гуляетъ: Мае досытъ зъ ласки Бога, Ще его и панъ добра знаетъ, Жебъ не тыи экононы, То мужикъ бувъ паномъ.“

*идти, ни служить не надо, у нашего пана есть золото»* и проч. «Отъ полевыхъ обрядныхъ пѣсень,» говоритъ издатель, «перейдемъ къ пьянству и его дурнымъ послѣдствіямъ,» и дѣйствительно переходитъ, замѣчая, что жена крестьянина «даже позволяла себѣ гулять съ офицерами,» а «чтобы избавиться отъ нелюбой жены, мужъ не прибѣгаетъ къ яду, какъ къ средству болѣе тайному, онъ дѣйствуетъ просто, открыто,» «помимо нелюбыхъ женъ; пѣсни представляютъ еще и капризныхъ;» «пѣсня имѣетъ характеръ, по преимуществу, поучительный, она не столько рассказываетъ, повѣствуетъ о быти, фактъ, сколько учитъ, и притомъ отрицательно, т. е. выстав-  
ляя всю безнравственность предпочтенія богатства бѣдности;» «когда свекрови поссорить (сына съ невѣсткою) не удавалось, тогда она принимала мѣры рѣшительныя, чтобы избавиться отъ невѣстки,» то есть, по просту, оказывается, отравляла ядомъ, этимъ «средствомъ болѣе тайнымъ;» когда мать, занятая развратомъ, заставляетъ свою дочь караулить приходъ отца, издатель заключаетъ, что «быть можетъ эта пѣсня не болѣе какъ юморъ;» «въ нѣкоторыхъ пѣсняхъ проглядываетъ великорусская удалость;» «въ любовныхъ пѣсняхъ есть указанія на злыхъ, вражьихъ людей;» «любовныя связи необходимо рождали и извѣстныя послѣдствія;» «помимо злыхъ или вражьихъ людей, сующихъ всюду носъ свой, любовныя пѣсни упоминаютъ еще и о трехъ бабахъ-чаровницахъ;» «въ пѣсняхъ находятся еще указанія и на кокетокъ, ставящихъ на первый планъ расчетъ;» «встрѣчаются также пѣсни юмористическія;» «Бѣлорусъ привязанъ къ мѣсту своей родины и не любитъ чужой стороны,» а изъ этого именно нерасположенія выводится вся грусть пѣсней рекрутскихъ, когда Бѣлоруссы, столь пламенно звавшіе Москалей (см. выше), «идутъ въ Русь, подъ самусенькую Москву;» впрочемъ, издатель хвалитъ солдатъ и прибавляетъ, что «нѣкоторыя рекрутскія пѣсни характера положительно веселаго.» Всего же любопытнѣе отношеніе издателя къ мѣстнымъ Евреямъ, которыхъ онъ глубоко ненавидитъ и которыхъ печатъ въ его время совѣтовала переселить въ степи, а порою загнать и въ море. Онъ признается, что въ пѣсняхъ «говорится о нихъ не много, всего кажется, раза два,» и только объясняетъ это скудостью своего сборника, выражая надежду, при дальнѣйшихъ выпускахъ «достичь другихъ результатовъ (стр. XXXVII—VIII).» Тѣмъ не менѣе въ скудномъ своемъ сборникѣ онъ посвящаетъ 23 страницы охотѣ на Евреевъ. Оказывается, уже внѣ характеристики пѣсней, что, «Евреи находящіеся подъ особымъ покровительствомъ Поляковъ,» скверняютъ муку на прос-  
фяры (?) и вино на Богослуженіе; что «значительное увеличеніе количества еврейскихъ головъ» истекаетъ изъ ихъ семейнаго цѣломудрія и ранней женидбы, равно какъ изъ правила «не тратить денегъ на удовлетво-  
реніе рождающейся страсти, которая у нихъ рано развивается,» вслѣдствіе

приправъ луку, перцу, шафрану, имбирю (прибавимъ, столь дорогихъ въ Краѣ, что это совершенно недоступно огромному большинству, которое пробавляется обычно кускомъ хлѣба, сеledки или сыру). Съ XIV вѣка, говоритъ авторъ, «Евреи стали извѣстны какъ Евреи, какъ язва» и «посыпались въ здѣшній край какъ яблоки съ яблони;» «Вѣра и храмъ—*вещи священные*, и всякій, прикасающійся къ нимъ, долженъ нести полный отвѣтъ,» а Евреи прикоснулись. Они «отплатили здѣшнему населенію поддѣлкою монетъ и кредитныхъ рублей, *энергически продолжающеюся и въ настоящее время*;» «по собраннымъ статистическимъ и полицейскимъ свѣдѣніямъ (?) оказалось, что банкротства (разумѣется, злостныя) между Еврейскими купцами чаще, нежели между христіанскими,» что они «ненавидятъ иновѣрцевъ, какъ всѣ полу-дикіе народы; относительное количество преступленій больше (гдѣ Евреевъ больше числомъ?), изъ коихъ главные *подлоги и разбой*.» «Ихъ талмудическое суемудріе, дозволяя имъ только легкій трудъ, сдѣлало ихъ *лѣнтяями и тунеядцами*, и развило въ нихъ, на этомъ основаніи, *бездну пороковъ*.» Сочинитель останавливается въ грустномъ раздумьѣ на вопросъ: «что дѣлать съ этой замкнутой религіозно-политической корпораціей, внутренній бытъ которой тщательно скрывается отъ постороннихъ глазъ и которая составляетъ своего рода *государство въ государствѣ*?» Внутренняго быта сего, по собственному признанію, онъ не вѣдаетъ, а пѣсни, подлежащія изданію, то же ничего почти не говорятъ объ Евреяхъ. Къ чему же распространяться? «Распространились мы объ Евреяхъ съ нѣкоторою подробностью для того, чтобы показать, что крестьяне *непремѣнно должны сохранить въ пѣсняхъ воспоминанія объ Еврейскомъ истребленіи и насиліи*.» Они обязаны исполнить сей приказъ издателя: «не можетъ же забыть крестьянинъ, что заря его свободы, открывшаяся въ знаменитое 19 февраля, была *смутно (!) встрѣчена Евреями*.» Дальше, какъ видите, итти съ обвиненіями уже некуда и авторъ самъ повѣствуетъ о процессѣ, какимъ онъ успокоился. Онъ было склонилъ слухъ къ «*такъ называемымъ* ученымъ Евреямъ,» но тѣ объясняли недостатки и несчастія народа своего исторически, средневѣковымъ варварствомъ и латино-польскими распорядами въ Краѣ: «такого наглаго сближенія и толкованія одного изъ замѣчательныхъ, хотя и грозныхъ историческихъ фактовъ (между прочимъ рѣзни Евреевъ въ гайдмачину), мы не ожидали отъ *ученыхъ* Евреевъ; но, вспомнивъ, что Еврей, во что бы онъ ни облакался, есть все тотъ же Еврей, на все способный... мы успокоились (стр. XLIII).» Разумѣется, сколько ни выражено здѣсь знаковъ благодарности тогдашнему Попечителю Округа, г. Корнилову, отъ подобнаго изданія не много выиграли Бѣлоруссія, разъясненіе ея народнаго быта и печатаніе «памятниковъ творчества:» даже этнографія, въ самомъ узкомъ смыслѣ, не найдетъ чѣмъ воспользоваться. Нѣтъ подробностей о столь

видныхъ въ Бѣлоруссіи обрядахъ народныхъ и обычаевъ, нѣтъ сноснаго рѣшѣнія пѣсней по отдѣламъ, нѣтъ даже народныхъ именъ разрядамъ произведеній. Правописаніе, смѣшавшее всѣ способы, Польскіе, обще-Русскіе, мѣстные, Малорусскіе и такъ называемые Украинфильскіе, пестротою своею, вмѣсто того чтобы различить, спутало всѣ говоры: вы не можете уловить здѣсь ни общаго главнаго нарѣчія, ни мѣстнаго подрѣчія. Попробуйте выговорить хоть это сочетаніе: *оіеіоѡ* (стр. 96)? Вся предшествовавшая литература, по крайности наглядными данными свидѣтельствовавшая о мѣстномъ нарѣчіи, прошла для ученаго издателя даромъ: онъ успѣлъ переписать изъ нея только нѣсколько строкъ о говорѣ «Заблудовскомъ.» Такимъ образомъ, вмѣсто того, чтобы выдѣлиться ясно «Русскимъ Краемъ,» чего такъ желалъ издатель и могли отъ него ожидать, Бѣлая Русь является у него, подобно древней Польшѣ, какимъ-то «новымъ Вавилономъ» племень и нарѣчій. Безъ сомнѣнія не забыты при этомъ и мы: поставлена на видъ плачевная «участь сборника, составленнаго П. В. Кирѣевскимъ,» въ неумѣлыхъ рукахъ нашихъ. Съ своей стороны можемъ только пожалѣть, что молодые таланты вступаютъ на такой скользкій путь, естественно приманчивый лишь извѣстнаго рода старцамъ, которые усердно обрабатывали симъ способомъ Край изъ за своихъ расчетовъ.—Таково послѣднее прискорбное впечатлѣніе, которымъ подарилъ насъ г. Гильтебрандтъ при нашемъ выѣздѣ изъ Края: даже и народному пѣснотворчеству, простѣйшей пѣснѣ простаго народа подобная жалкая участь!

Тѣ, которые въ 1866—67 годахъ возвращались сами изъ Края, убѣдившись, вѣрно или ошибочно, что по совѣсти и долгу невозможно было вести дѣло какъ слѣдуетъ, имѣли по большей части, особенно люди семейные, печальную картину передъ глазами въ близкомъ своемъ прошломъ и трудную перспективу для себя впереди: вызванные съ родныхъ мѣстъ, съ корня и отъ всѣхъ прочныхъ связей, покончивши здѣсь ликвидаціей всѣ дѣла свои, снова по переѣздѣ въ Край устроившись, опять по выѣздѣ отсюда все бросивши, въ третій разъ принуждены они были ориентироваться по возвратѣ на старое пепелище. А народъ нашъ говоритъ, что три раза такимъ образомъ переѣхать—все равно что разъ сгорѣть. Совсѣмъ напротивъ, обязательно «возвращенные» успѣвали и въ Краѣ оставить по себѣ прочную память въ долѣ «Русскаго» землевладѣнія, и увезти съ собою отсюда прибавку разныхъ «отличій,» и по возвратѣ пристроиться къ «мѣсту» болѣе видному, съ котораго удобно было давать печатные отчеты о совершенныхъ обширныхъ подвигахъ. Мы не имѣли даже сего послѣдняго утѣшенія: какъ ни много разнороднаго матеріала вывели мы съ собою, личныхъ наблюденій на мѣстѣ, выводовъ, касавшихся давней исторіи и современнаго положенія церкви, цивилизаціи, образованности, народности Бѣло-

русской, Польской, Литовской, Еврейской, Нѣмецкой, — во всемъ этомъ мысль наша и наше слово не совпадали съ господствовавшими тогда воззрѣніями періодической литературы; а отказаться отъ спокойнаго взгляда въ угоду крайностямъ, царившимъ значительно и въ Москвѣ, казалось для насъ неприличнымъ. Куда же тутъ было заговорить еще о какомъ-то «Бѣлорусскомъ народномъ пѣснотворчествѣ?» — Только къ концу 1868 года успѣли мы снова разобратъся въ запасъ матеріала, у насъ подготовленнаго. Не имѣя собственныхъ средствъ къ обнародованію, а съ другой стороны зная хорошо по опыту, какъ нерасположено къ сему дѣлу вообще и къ нашимъ трудамъ въ особенности II-е Отдѣленіе Академіи Наукъ, которому вопросъ объ языкѣ и словесности, по видимому, былъ бы всего ближе: мы, въ качествѣ члена Русскаго Географическаго Общества, обратились къ сему послѣднему, представляя образцы начатаго уже нами изданія и прося принять его въ рядъ достоуважаемыхъ изданій Общества, на его издѣваніе. Планъ нашъ былъ довольно обширенъ: сюда вошли бы не только образцы устные и извлеченные изъ старыхъ рукописей, но и соотвѣтственныя черты Бѣлорусскаго быта, и историческій очеркъ сего нарѣчія, съ граматикой и краткимъ словаремъ, и указатели въ концѣ. Намъ казалось, что по крайности этнографія столь важнаго для Россіи Края отсюда выиграла бы весьма довольно. Общество, которому и прежде мы были одолжены лестнымъ вниманіемъ, признало, по предъявленнымъ образцамъ, основательность нашихъ надеждъ, но, будучи слишкомъ ограничено въ средствахъ, поспѣшило отвѣчать намъ отъ 20 января 1869 года: «Совѣтъ съ особеннымъ сочувствіемъ отнесся къ предпринятому Вами изданію, которое, безъ сомнѣнія, прольетъ новый свѣтъ на этнографическія особенности Бѣлорусскаго племени. Но, вмѣстѣ съ тѣмъ, и къ крайнему своему сожалѣнію, Совѣтъ долженъ былъ отказаться отъ оказанія Вамъ непосредственнаго содѣйствія въ означенномъ изданіи, такъ какъ средства Общества въ настоящее время слишкомъ ограничены.» Въ слѣдъ за тѣмъ, спустя нѣкоторое время, печать принесла намъ извѣстіе, что экспедиціи Западно-Русскаго отдѣла не удовлетворили ожиданіямъ и изъ Бѣлорусскаго Края ничего не принесли для этнографіи, да и теперь пока плодовъ сихъ не видимъ \*). Между тѣмъ газеты нѣсколько разъ въ теченіе двухъ лѣтъ повторили, что г. Гильтебрандтъ издаетъ, на средства Географическаго Общества, богатѣйшее собраніе памятниковъ Бѣлорусскаго

---

\*) Въ С.-Петербург. и Московскихъ Вѣдомостяхъ (№ 100) сего года сказано даже, будто нѣсколько членовъ были посланы для описанія Западнаго Края Имперіи и выдано имъ на поѣздку 10,000 р., но ни одинъ изъ нихъ не исполнилъ „окончательно своей обязанности,“ почему будто бы ревизіонная коммиссія полагаетъ даже взыскать съ нихъ выданные деньги.

народнаго творчества, составленное имъ въ количествѣ, кажется, до 2,000 образцовъ. Считая не менѣе того и у себя, мы крайне обрадовались и одушевились надеждою встрѣтиться скоро въ печати съ пополнѣвшимъ нашимъ сотоварищемъ: однако первая треть текущаго 1871 года все еще продолжаетъ томить насъ ожиданіемъ напраснымъ. Нельзя же было сидѣть такъ долго самимъ сложа руки. Полагая, что изданіе наше пригодно будетъ по крайности для Русской словесности и литературы, обратились мы къ присному Московскому Обществу Любителей Россійской Словесности. Какъ ни скудны его средства, чужды всякихъ казенныхъ субсидій, какъ ни ограниченны задачи и какъ ни много, при всемъ этомъ, ведется у него наданій, сосредоточенныхъ на пѣснотворчествѣ народномъ, и нашими, и другими членскими трудами, тѣмъ не менѣе оно охотно, какъ всегда, удѣлило намъ занимательно часть средствъ своихъ для новаго, или, лучше, возобновленнаго, прежде уже одобреннаго имъ, предпріятія. Благодаря ему и при такихъ обстоятельствахъ появляется Первый нашъ Выпускъ.

Пока длилось его печатаніе, на которое отъ прочихъ занятій успѣли посвятить мы лишь отрывки досуга и, при трудности дѣла, медленно поступали впередъ въ теченіе двухъ лѣтъ, литература принесла намъ еще попытки въ томъ же родѣ. — Во первыхъ Вѣстникъ Западной Россіи помѣстилъ у себя нѣсколько народныхъ произведеній и любопытныхъ описаній быта, между которыми видное мѣсто занимаютъ особенно живые «Очерки Бѣлорусскаго Полѣсья.» — Во вторыхъ, почтенный другъ нашъ, М. Ѳ. Де-Пуле, оставшись въ Краѣ, успѣлъ отпечатать въ «Виленскомъ Вѣстникѣ» довольно прекрасныхъ и прекрасно записанныхъ народныхъ пѣсней, трудъ ревностнаго собирателя, приходскаго учителя, г. Н. Руберовскаго. — За послѣднее же время, въ 1869 году, но такъ, что мы получили очень поздно и не успѣли воспользоваться, вышло въ Вильнѣ «Собраніе пѣсенъ, сказокъ, обрядовъ и обычаевъ крестьянъ Сѣверо-Западнаго Края (въ типографіи Еврея г. Сырейна, въ 16-ю долю).» Изданіе сѣренькое, по мѣстамъ въ большой зависимости отъ прежнихъ, порою почти даже безграмотное, особенно въ вопросахъ правописанія: но за то и нѣтъ претензій, наивно, просто, искренне. Записанныя произведенія большею частію изъ Новогрудка, потомъ изъ Дисны. Издатель (не знаемъ, онъ ли и собиратель), членъ Географическаго Общества, лично намъ незнакомый и, предполагаемъ, вѣроятно одинъ изъ столь почтенныхъ мѣстныхъ учителей, уѣздныхъ или народныхъ училищъ, М. А. Дмитріевъ, отнесся къ дѣлу, по средствамъ своимъ, весьма прямо, не мудрствуя много или лукаво, съ видимою любовью. Дай Богъ побольше такихъ ревнителей и трудовъ: многого и нельзя отсюда требовать, ошибки легко послѣ поправить, а матеріалъ народный, во всей простотѣ, всегда постоятъ за себя, всегда вызоветъ

благодарность самого народа и будущей литературы. — Другой труд, который также весьма мало далъ пособія нашему изданію, ибо онъ дошелъ до насъ только при послѣднихъ нашихъ листахъ, принадлежитъ поманутому, должно думать, мѣстному уроженцу, г. Носовичу: это «Словарь Бѣлорусскаго нарѣчія (С.П.Б. 1870, въ большую 4-ку).» Не смотря на то, что онъ имѣлъ передъ собою много матеріала въ предшествовавшихъ опытахъ, между прочимъ подобный же трудъ покойнаго о. Григоровича, остановившійся на десятомъ листѣ, и не смотря на добавки, припечатанные въ концѣ, онъ всё таки пропустилъ множество замѣчательнѣйшихъ или употребительнѣйшихъ словъ, а подъ ними множество любопытныхъ чертъ народнаго быта и общеизвѣстныхъ предметовъ. Въ этихъ послѣднихъ отношеніяхъ весьма часто превосходитъ его богатствомъ, какъ мы замѣтили, и Польскій Словникъ Линде, и Толковый Словарь ветерана нашего В. И. Дала, безъ коихъ, и при г. Носовичѣ, никакъ не обойдется доселѣ никто, если желаетъ ближе ознакомиться съ БѣлоуРусью. Опытъ, какъ опытъ, конечно весьма замѣчателенъ и достоинъ уваженія по трудолюбію составителя: если тутъ не видно обширнаго знанія и умѣнья воспользоваться тѣмъ самымъ матеріаломъ, какой былъ даже подъ руками, если недостатки замѣтны особенно на правописаніи, которое десятками лѣтъ не двинулось впередъ, повторяетъ прежніе несоотвѣтственные знаки, не доходитъ до лучшихъ новыхъ, напротивъ обличаетъ порою кабинетный пріемъ, не вѣдающій живаго выговора, или не можетъ различить простѣйшихъ звуковъ, на примѣръ ставить о безъ ударенія тамъ, гдѣ дѣйствуетъ коренное а, — во всемъ этомъ, нужно помнить, нисколько уже не вина самого г. Носовича. Онъ сдѣлалъ, что могъ: остальное въ немъ самомъ легко извиняется и еще легче объясняется тѣмъ обстоятельствомъ, что это есть изданіе и редакція, какъ прямо заявлено, Академіи Наукъ, именно II-го ея Отдѣленія, Русскаго языка и словесности. Нельзя же было не указать составителю и не подсказать того, что должно быть общеизвѣстно наукѣ, тѣмъ паче высшей: чрезмѣрное воздержаніе въ семъ отношеніи падаетъ на умолчавшихъ, и долго молчавшихъ, съ 1863 года, когда впервые представленъ былъ Словарь на премію, то есть въ теченіе семи лѣтъ изданія. Извѣстныя, громкія имена ученыхъ, на коихъ, говорятъ, «возложены были наблюденіе за печатаніемъ Словаря и его редакція,» не снимаютъ ответственности, скорѣе увеличиваютъ отвѣтственность дѣла, когда оно совершено съ удивительною легкостью, равной только медленному исполненію предпріятія и богатству всякихъ матеріальныхъ подручныхъ средствъ. Легкость отношенія къ предмету, весьма естественная при общемъ нерасположеніи къ успѣхамъ народной словесности, бросается особенно въ глаза на первыхъ двухъ страницахъ предисловія, гдѣ редакція, совершенно понятно, но едва ли извинительно, про-



должасть на примѣръ утверждать, что Бѣлорусское нарѣчіе принадлежитъ тѣмъ мѣстностямъ, «которыя нѣкогда населяло *Кривичское племя* (а другимъ, а другое племя?).» Черезъ чуръ осторожно, до темноты, которая предполагаетъ мракъ незнанія, выражается редакція, что при помощи труда г. Носовича «можно найти» подробныя изслѣдованія о составѣ Бѣлорусскаго нарѣчія (а прежде того и кромѣ состава?), и между прочимъ — искать — оправдательныхъ доказательствъ — предположенію, что въ этомъ нарѣчіи сохранилось очень много древняго и важнаго для исторіи Русскаго языка (какъ будто десятки тысячъ Бѣлорусскихъ письменныхъ актовъ прежде не доказали того людямъ свѣдущимъ, а тысяча пѣсней, уже напечатанныхъ, не вела къ тому же).» Утверждаетъ, что составитель изъ мѣстныхъ говоровъ слѣдовалъ Могилевскому, — то есть подчинялъ ему остальные говоры: чего конечно не дѣлалъ г. Носовичъ, а если примѣнялъ правописаніе къ Могилевскому, то и это не вѣрно, ибо тутъ множество совсѣмъ не Могилевскихъ отличій. Редакція думаетъ, что составитель употреблялъ «облеченный знакъ для выраженія подъема или повышенія гласной (буквы, а не звука?):» между тѣмъ, на языкѣ филологовъ, подъемъ и повышение гласнаго звука означаютъ его существенное «измѣненіе,» а вовсе не «удареніе,» которое видимо разумѣетъ редакція, ошибаясь и въ семъ разумѣніи, ибо г. Носовичъ очевидно хотѣлъ выразить «количество,» а не удареніе (иначе не ставилъ бы сего знака на двухъ слогахъ рядомъ въ одномъ словѣ). Издатели считаютъ, въ союзѣ съ нѣкоторыми бывшими Попечителями Виленскаго Учебнаго Округа, но въ разладѣ съ профессурою Славянскихъ нарѣчій, будто слова «изъ Польскаго» суть у Бѣлоруссовъ «слова, заимствованныя изъ многостранныхъ языковъ:» это противорѣчитъ и единству Славянскаго племени, и единству Русской страны, гдѣ живутъ Поляки. Редакція воображаетъ и ищетъ увѣрить, что трудъ составителя есть «первый полный словарь одного изъ мѣстныхъ нарѣчій Русскаго языка» и что прибавками на концѣ, на 24-хъ страницахъ, коихъ по настоящему должно бы прибавить еще по крайности тысячу, придано труду «важное достоинство полноты.» Все это умозрѣніе остается совершенно чистымъ, особенно въ проповѣди о «полнотѣ,» когда видимъ, что между матеріаломъ, который подлежалъ вниманію Словаря, а паче его редакторовъ, пропущена издателями и редакторами малость: груды памятниковъ письменныхъ, на каждомъ шагѣ валяющихся (sic) въ Краѣ, десятки тысячъ поющихъ пѣсней, Словарь Линде да Словарь Даля, не попавшій въ «источники и пособія,» ибо онъ съ самаго перваго выпуска снискалъ неблаговоленіе высшихъ ученыхъ учреждений. Выразимъ надежду, что труды, поданные сему Словарю, издадутся когда ни будь безъ наблюдателей и редакторовъ, самими составителями, и приобрѣтутъ ту глубокую признательность, какую самъ

по себѣ заслужилъ нынѣ по всѣмъ правамъ почтенный г. Носовичъ.—Заключимъ пріятнымъ извѣстіемъ, недавно полученнымъ, что ревностный собиратель П. В. Шейнъ, пользуясь нынѣшнимъ мѣстомъ пребыванія въ Витебскѣ, пополняетъ свой сборникъ Великорусскихъ пѣсней многими Бѣлорусскими. Дай Богъ, чтобы онъ и выдалъ ихъ самъ.

\*

Къ сожалѣнію, хотя совершенно по другимъ уже причинамъ, наше изданіе, примкнувъ къ изданіямъ Общества Словесности и ставши въ зависимость отъ разнообразныхъ средствъ, должно пока отказаться отъ прежняго обширнаго плана. Для насъ теперь главное, и всегда главное, но теперь единственно-главное, почти исключительно привлекающее весь интересъ,— само *произведеніе Бѣлорускаго пѣснотворчества*.—Не льстимъ себя, какъ прежде, какими ни будь практическими послѣдствіями влияния: для государственной и общественной практики, для историческихъ рѣшеній, для науки и образованія, для воспитанія приѣмовъ и опособовъ людей управляющихъ или изучающихъ, для ознакомленія ихъ съ Бѣлорусскимъ міромъ, для умѣнья жить съ народами и дѣйствовать ему на пользу, даже для пользы самой народности. Всѣ эти бывшія мечты разбились о дѣйствительность, которая очевидно-вовсе ничего не требуетъ, ни въ чемъ не нуждается и ничего не признаетъ въ этомъ родѣ. *Творчество* какъ творчество, въ области *народной словесности*,—вотъ пока существенный предметъ вниманія, и, съ этой безобидной стороны, современному спокойствію самого Края, откуда бы ни происходила его тишина и гладь, доступно будетъ пользование столь невиннымъ предметомъ. Въ другія эпохи скорѣе рванулись бы, и дошли бы до крайностей,—кто до Западно-Русскихъ людей, кто до Половизма, кто до Еврейства, Литовства, Нѣмчизны: теперь проще взглянуть на само дѣло *Бѣлорусское*, можетъ быть холоднѣе, но и безпристрастнѣе. Не увлекаемся упованіями на прежнихъ «спасителей» и «дѣятелей»; не раздѣляемъ всѣхъ опасеній и за теперешнее положеніе Бѣлой Руси: оно не хуже прежняго. Было хорошо: да тогда не являлись ни изданія г. Дмитриева, ни г. Носовича, ни наши. Мы конечно опоздали къ «жгучимъ вопросамъ» и «политическимъ судьбамъ:» но опоздали передъ прошлымъ, не передъ будущимъ въ области народной.

Повторяемъ. Текстъ словеснаго, устнаго произведенія народнаго: вотъ, къ чему, въ объясненіе, направлены всѣ первыя наши замѣчанія, и мы не скупимся на нихъ.

За самими произведеніями, *вторая* сторона—отражающійся въ нихъ *народный Бѣлорусскій бытъ*. Черты его подбирали мы по возможности всѣ, до послѣднихъ мелочей.

Третья сторона — языкъ или, въ данномъ случаѣ, нарѣчіе общаго языка Русскаго: языкъ какъ нарѣчіе племенной вѣтви, ея духовно-звуковой обликъ; а вмѣстѣ и языкъ *творческій*, послужившій для высшаго творческаго созданія.

Творческій языкъ, въ его образахъ, всюду, сколько могли, истолковали мы для читателей, и изъ него самого, и изъ сравненія съ другими однородными областями.

Языкъ какъ живое нарѣчіе племенной вѣтви пока не разъясненъ у насъ ни отдѣльнымъ *словаремъ*, ни *грамматикой*: не позволили того ни мѣсто, ни время, ни средства печатанія.

*Мѣстными* *говорами* или подрѣчи народной рѣчи не «указываемъ:» но они «соблюдены» въ предлагаемыхъ образцахъ до мельчайшей точности. Въ заключеніе изданія, перечисляя, откуда полученъ тотъ или другой образецъ, укажемъ его живое «мѣсто,» а съ тѣмъ вмѣстѣ и отмѣны мѣстныхъ *говоровъ*. Пока передъ вами — *общая народная рѣчь Бѣлой Руси*, нарѣчіе Бѣлорусское въ его *цѣльномъ единствѣ*.

*Историю языка*, съ сихъ сторонъ, не излагаемъ въ изданіи «настоящемъ:» касаться ея больше того, чѣмъ это сдѣлано нами по мелочамъ въ объясненіе пѣсней, значило бы слишкомъ пестрить книгу; а въ известной непрерывной полнотѣ это требуетъ по крайности отдѣльнаго тома. Замѣтимъ здѣсь только вкратцѣ два-три положенія, которыя должны быть аксіомой для людей свѣдущихъ и руководствомъ для незнающихъ. — Передъ нами въ творческихъ образцахъ прежде всего языкъ *творческій*: не обиходный, не всѣдневный, употребляемый для нуждъ обыденной жизни, а поднятый къ творческому созданію, настроенный болѣе или менѣе высоко, во всякомъ случаѣ на опредѣленный ладъ, съ размѣромъ и складомъ, въ соответствии съ голосомъ и музыкой. Особенно изъ удареній весьма многія не совпадаютъ съ употребительными въ дѣйствительности прозаической; есть и словосочетанія, и обороты, и согласованія иного склада, отличнаго отъ ходячей простоты; многія слова и названія, встрѣчныя въ пѣсняхъ, неизвѣстны теперешнему быту. Когда мы записанное прежде повѣряли впоследствии снова, на мѣстѣ читая или пересказывая крестьянамъ, дабы вызвать воспоминанія, дальнѣйшія развѣрженія (варианты), дополненія и объясненія, крестьяне нѣкоторыхъ словъ и оборотовъ изъ пѣсни сами не понимали, объяснить отказывались или толковали съ видимою неувѣренностью. Стало быть, это повторяется въ пѣснѣ лишь по привычкѣ, по воспроизведенію прошлаго, по требованію и вызову условнаго творческаго склада, отчасти иногда по воспоминанію (последнее, впрочемъ, всего менѣе играетъ здѣсь роль, ибо творчество не воспоминается, а воспроизводится въ духѣ и словѣ, и то, что не воспроизводится, скоро перестаетъ существовать вовсе). Слѣдовательно,

убѣждаемся далѣе, все это, воспроизводимое доселѣ, но даже часто не понимаемое понятіемъ отвлеченнымъ, принадлежитъ древности: она, а не современность, первотворила; это плодъ творчества древняго, это его процессъ и исторія предъ нашими глазами; это даръ старины, воспроизводимый, какъ изъ родной ~~окровищницы~~ <sup>окровищницы</sup>, въ нынѣшній оборотъ творчества силами народнаго дарованія. И дѣйствительно, содержаніе Бѣлорусской пѣсни, особенно обрядъ, одушевлявшій ее и вдохнувшій первую творческую силу, а вмѣстѣ самъ получившій душу отъ представленій и силъ древнѣйшихъ, каждому, даже неопытному, взгляду указываетъ часто на древность сѣдую, во многихъ случаяхъ языческую, по времени и мѣсту отдаленнѣйшую, при-Дунайскую, за-Дунайскую и даже еще Мало-Азіатскую (въ глубь Азіи, до прародины Индійской и Гималая рѣдко можемъ мы прямо, безъ посредственныхъ выводовъ, дойти съ нашими Русскими пѣснями). Бѣлорусская пѣсня, преимущественно Обрядная, весьма богата такими образцами: всякой это усмотритъ; иногда въ семъ отношеніи превосходитъ она даже насъ, Великоруссовъ, даже Южныхъ Славянъ, а тѣмъ болѣе Малоруссовъ и Славянъ Западныхъ.—Естественно при такомъ условіи, пѣсни и творческій языкъ ея *гораздо старше Бѣлорусской письменности*, известной по лѣтописямъ, а всего болѣе по многимъ тысячамъ актовъ, позднѣе же по сочиненіямъ отдѣльных писателей и остальной литературѣ. *Письменный языкъ* Бѣлой Руси, не говоря уже о «писателяхъ втораго періода,» которые совсѣмъ почти сюда не идутъ, даже въ старшихъ письменныхъ актахъ имѣетъ свою, глубоко отличную отъ устнаго языка исторію, и связывается въ этомъ отношеніи гораздо ближе съ общими судьбами всей Русской письменности и съ письменностью Церковно-Славянской, которая исторически и преемственно сообщила намъ свой типъ и своего рода искусственность, неизбѣжную въ литературѣ отъ азбуки до грамматики и словаря, при руководствѣ намѣренно составленныхъ и властительски управляющихъ правилъ. Тѣмъ не менѣе, письменный языкъ Бѣлорусскій отличается съ самаго начала и отъ древнѣйшаго нашего: понятно, ибо не будь сихъ отличій, не было бы «Бѣлоруссін» съ ея рѣчью, бытомъ, мѣстомъ жительства, исторіей, и на оборотъ. Отличія сіи съ теченіемъ времени мало по малу разрастаются, вѣтви развѣтвляются все больше и больше: письменные памятники младшіе, на примѣръ XVI вѣка, отошли отъ нашихъ уже очень далеко. Но, повторяемъ, еще больше здѣсь отличій отъ языка, какой встрѣчаемъ по образцамъ древняго и современнаго Бѣлорусскаго творчества: и въ коренномъ словарѣ, и въ словоупотребленіи, и въ грамматикѣ; особенно же наглядно это въ выговорѣ и произношеніи, на сколько можемъ судить изъ письменныхъ знаковъ. Такъ, на примѣръ, подъ вліяніемъ исконнаго звуко-строга Церковно-Славянскаго и вообще въ силу «правилъ» письменности,

которая вездѣ любитъ поддерживать такъ называемый порядокъ, преемственный и болѣе-менѣе однообразный, усвояемый вмѣстѣ съ обученіемъ письму и съ чтеніемъ по письму, а съ другой стороны и въ отпоръ разнообразію текущей живой рѣчи, съ которою литература обыкновенно заводитъ споръ съ перваго же своего шага,—по всѣмъ этимъ причинамъ въ старомъ письменномъ языкѣ Бѣлорусскомъ гораздо болѣе внѣшней *опредѣленности* и звуковой *твердости*, чѣмъ въ творческомъ, до насъ дошедшемъ, и въ современномъ народномъ говорѣ. Почти никогда, кромѣ самыхъ позднихъ случаевъ, не смягчается въ письменности *т* и *д* до нынѣшней мягкости, близкой къ *ц* и *дз*; гораздо чаще встрѣчается твердое *г*, отличавшееся на письмѣ двумя буквами *кз*; обыкновенныя сочетанія *ра, рэ, ры, ро, ру*, вмѣсто нынѣшняго простонароднаго и почти общаго *рл, ре* (мягкое), *ри, рѣ, рю*, и въ этомъ, по одну сторону, письменный языкъ примыкалъ къ соотвѣстному Польскому, представляя къ нему посредствующій переходъ, ибо въ Польскомъ, извѣстно, или господствуютъ издревле помянутыя «твердыя» сочетанія, или уже *ржа, рже, ржи, ржо, ржу*, позднѣе совсѣмъ обратившіяся въ *жа, же, жи* или *жы, жо, жу* (*гжа, гже, гжу, гжо, гжу*); но послѣдняго рода мягкость, столь уже односторонняя въ устахъ Польскихъ и посягнувшая на претвореніе *р* какъ звука согласнаго, одинаково не извѣстна и старой письменности, и нынѣшней живой рѣчи Бѣлорусской; дажѣ въ письменности употреблялось и твердое *л* безъ перемѣны, порою съ претвореніемъ въ *е*, какъ нынче, но крайне рѣдко съ переходомъ въ простонародное живое *ѣ*, то есть краткое *у* или картавое глухое *л*, и т. д.; разумѣется, этому отвѣчала и сравнительно-большая твердость *всей гласности звуковъ* (*э; ѣ* безъ утѣщенного перелива въ *я* и въ *и*; *ы, у* и т. п.). Кромѣ того нельзя не замѣтить, что въ оемъ случаѣ, при твердости гласныхъ и нѣкоторыхъ согласныхъ, на письменность вліяли иногда силы основнаго и въ древности единаго корня Обще-Русскаго, отличавшагося тѣми же качествами: такимъ образомъ она порою сознательно и по всѣмъ правамъ древности за собою выставляла преграду разливавшемуся вокругъ смягченію мѣстныхъ говоровъ. Условныя формы, принудительно налагаемыя и состоявшія въ рукахъ письменности, доставляли къ тому самое удобное средство. И однакоже мы ошиблись бы, предположивши, что эта твердость характера, болѣе искусственная и внѣшняя, свободна была отъ *стороннихъ вліяній*: напротивъ, она-то и допускала ихъ всего скорѣе, подчиняясь впадѣнію то Великорусскаго типа, какъ прямаго наслѣдника Руси Общей и вѣрнѣйшаго послѣдователя правилъ Церковно-Славянскимъ, то покоряясь вліянію сосѣдей и мѣстныхъ жителей Поляковъ (*у* Великоруссовъ то же твердое *г* и *л, ѣ, у* и не слишкомъ мягко *т, д*; *у* Поляковъ твердое *г* и *л, э, у* и т. п.). Часто письменность даже колеблется, эклектиче-

ски выбирая себѣ то съ одной, то съ другой стороны, и видимо стараясь добиться особаго типа, средняго между вліятельными крайностями. Дѣйствовалъ на нее конечно и языкъ Литовскій съ его суровостью и первообразностью почти Санскритской, тѣмъ больше, что первоначальная письменность посвящена была по преимуществу государству, гражданству, строю политическому и военному, а здѣсь нѣкоторое время первенствовали Литовцы. Съ этой точки зрѣнія нѣтъ ничего смѣшнѣе увѣренія, что устная рѣчь Бѣлорусская, а тѣмъ паче творческая, образовалась въ своихъ отличіяхъ по причинѣ разностороннихъ вліяній Великорусскихъ и Польскихъ: она-то напротивъ и свободнѣе всего въ этомъ отношеніи. — Но, если она несомнѣнно и во многомъ старше языка письменнаго, то вопросъ: какъ и въ какой мѣрѣ воспользовался ею языкъ письменный? Взялъ ли цѣликомъ и обработалъ по своему, вполнѣ ее замѣнивши? На оборотъ, не трудно подмѣтить, что въ письменность затянута и поднята не общее живое нарѣчіе народа, а одно изъ областныхъ тогдашнихъ подрѣчій, преимущество *Сѣверо-Западное* по отношенію къ другимъ частнымъ говорамъ Бѣлорусскаго племени: основы, видите часто, совпадаютъ и съ южными, и съ восточными говорами, даже позднѣе приближаются къ нарѣчію Малорусскому, а типъ, создавшій особенности «Бѣлорусской письменности», держится больше Сѣвера и Запада, гдѣ занялъ мѣстное областное отличіе, нынѣ почти уже также сгладившееся, въ подставу своихъ письменныхъ произведеній. — Во всякомъ случаѣ, этотъ письменный Бѣлорусскій языкъ не то, что пѣснотворческій, намъ подлежащій въ образцахъ, особенно въ старшихъ: но они однако жили вмѣстѣ, рядомъ, и жили долго. Отъ того, при всѣхъ особенностяхъ, иное въ языкѣ пѣснотворческомъ никакъ не совпадаетъ съ современностью, напротивъ находитъ себѣ поясненіе только въ словарѣ и грамматикѣ языка письменнаго: видно, что оба существовали рядомъ и одновременно, другъ отъ друга заимствуясь, не сливаясь, но и не чуждаясь, какъ струи двухъ рѣкъ, совпавшихъ въ одномъ руслѣ. Теперь мы можемъ и должны исполнять ихъ взаимно: отъ того-то такъ важно помянутое нами изученіе мѣстныхъ письменныхъ памятниковъ, которые, на значительную долю, пользуют и для изученія народности въ ея устномъ пѣснотворческомъ языкѣ. Стоить только припомнить, что въ ту пору, о которой говоримъ, и долгое время, на всемъ обширномъ Западномъ пространствѣ отъ Двины и Днѣпра въ глубь чужихъ странъ, письменный языкъ Бѣлорусскій былъ единственный, единственный живой или родной народу, совпадавшій сколько бы то ни было съ устной рѣчью и по крайности на ней основанный. У Поляковъ царствовала Латынь, сперва заслонившая непонимаемо, а потомъ и подавившая старшіе слои пѣснотворческаго развитія народнаго; Великоруссы съ Запада ехлинули; Малоруссы только что придвинулись къ Сѣверу и Востоку, въ нынѣшнія мѣста

жительства, а самобытная литература ихъ едва начиналась съ XVI вѣка, одновременно съ Польскою. Основное народное пѣснотворчество могло дружитъ въ языкѣ только съ письменностью *Бѣлорусской*, только при ней достаточно уцѣлѣло, только въ ней сквозить доселѣ подставою, только изъ себя да изъ нея даетъ подлинныя *Бѣлорусскія* данныя. — Съ другой стороны, въ образцахъ, до насъ дошедшихъ, разумѣется, пѣснотворчество убереглось съ его языкомъ не цѣликомъ, не въ первобытномъ своемъ видѣ, даже не въ древнѣйшемъ касательно подробностей: на него, сквозь призму истекшихъ вѣковъ, дѣйствовали разныя эпохи съ видовыми ихъ отличіями, съ постепенностью видоизмѣненій; каждый шагъ на длинномъ пути, по мѣрѣ приближенія къ намъ, истощалъ коренныя силы; тѣмъ моложе происхождение, тѣмъ слабѣе и скуднѣе народное произведение; самый процессъ воспроизведенія или преимущественнаго повторенія, хотя бы стремилось оно выдержать исполнѣ характеръ древности, конечно подчиняется нынче вторженіямъ новизны, отрицательному дѣйствию слабости и безпамятства, и невольному пропуску, и условному пополненію, во всякомъ случаѣ текущему, современному виду жизни; даже, тѣмъ сильнѣе вождѣніе старины, тѣмъ намѣреннѣе и старательнѣе, тѣмъ порою искусственнѣе; а свергнуты ли узы преданія, тѣмъ больше простора произволу; произволъ же ограничить здѣсь съ неволю, съ необходимостью подчиниться нынѣшнему воззрѣнію, складу, обороту, слововыраженію, выговору. Такимъ образомъ творчество наличное во многихъ образцахъ своихъ моложе, ниже и слабѣе тѣхъ проблесковъ и отблѣсковъ, кои врывались нѣкогда изъ народа въ самую письменность, коимъ поддавались невольно, коими естественно увлекались или одушевлялись сами пишущіе. Эпизоды, образы, выраженія и слова, явно *Бѣлорусскіе*, проникшіе въ письменное Слово о Полку Игоревѣ, безъ сомнѣнія старше, типичнѣе и достойнѣе тысячи нынѣшнихъ пѣсней: но и прочіе, дѣловые акты письменности поспорятъ еще иногда своимъ творческимъ цвѣтомъ съ тѣнерешиными устными образцами. При постепенномъ истощеніи пѣснотворчества до его нынѣшней эпохи, самый творческій языкъ утрачивался постепенно въ своемъ качествѣ и теряетъ передъ нами право на собственное свое ния: со ступени творческой, высоко поставленной, спускается онъ до ходячаго, обиходнаго, племеннаго *маршчя*. Это возвратъ къ основнымъ стихіямъ, но уже не въ первобытномъ ихъ видѣ, а къ тѣмъ формамъ, кои да-ла имъ реальная дѣйствительность, проза и часто пошлость жизни; хорошо еще, если жизнь современная не утратила вовсе памятниковъ первообраза, въ него глядится, съ нимъ соображается. — И такъ, въ образцахъ подлежащихъ мы имѣемъ на половину языкъ творческій, а на другую половину, иногда и больше тѣмъ на половину, образцы *современнаго Бѣлорускаго маршчя*, во всей простотѣ нынѣшняго употребленія. Здѣсь дѣйствуютъ на сце-



нѣ всѣ наличные *говоры* или *подрѣчія* Бѣлоруссіи, со всѣми ихъ особенностями и разнообразіемъ. Вы изучаете здѣсь Бѣлорусскую живую современность, какъ она есть въ настоящую минуту: записанныя пѣсни не восходятъ почти срокомъ, когда вылетѣли изъ устъ и захвачены къ письму, выше начала нашего вѣка, а многія у насъ записаны чуть не вчера. Тѣмъ и единственно народное пѣснотворчество: одинаково въ своихъ памятникахъ соприкасается оно и съ глубиною вѣковъ отдаленнѣйшихъ, и съ текущею передъ нами минутою.—Просимъ положиться на нашу точность и опытность, въ томъ отношеніи, что мы передаемъ печати все, какъ *есть* или по крайности какъ *приняли сами изъ устъ*, относясь критически и къ тому, что прежде попало въ печать, и постоянно это *поправляя наличностью современной*. Свести въ группы и мѣстные единицы разнообразіе подрѣчій мы предоставляемъ себѣ подъ конецъ: но пока *данныя* для того всѣ *намѣчены* и строго нами выдержаны. Потому да не соблазняются, встрѣчая разнообразіе звуковое и даже какъ будто грамматическое противорѣчіе: на примѣръ господствующее окончаніе *ого*, по большей части выдержанное и въ старой письменности, а въ нѣсколькихъ образцахъ *аю* \*); старшее завершеніе опредѣленныхъ прилагательныхъ на *ми, ии, ии, ии, ии*, а рядомъ сокращенное или стянувшееся *и, и*; то *ь*, то *я* или *и* въ одномъ и томъ же корнѣ слова; то *л*, то *в*, то *ѣ*, то *у* въ одинаковомъ случаѣ, и т. п. Все это принадлежность мѣстныхъ говоровъ, иногда времени сравнительно старшаго или младшаго, породившаго пѣсню, иногда словоупотребленія, иногда какого либо другаго условія въ словопослѣдованіи, напѣвѣ и т. д.—Повторяемъ, передъ нами, стало быть, *Общее современное нарѣчіе*, проникнутое творческимъ языкомъ или его въ себѣ разложившее по воспріятіи, но во всякомъ случаѣ *Бѣлорусское, живое, совершенно устное, простонародное* и притомъ распадающееся на многія *частныя отмычки*. Его отчасти можно разсматривать какъ *племенное*, какъ представителя основныхъ стихій до исторіи и даже до эпохи творческой, *если мы сумѣемъ* отличить эти стихіи на неизмѣримой глубинѣ ихъ: но никогда не должны мы забывать, что оно въ дан-

---

\*) Собственно для Бѣлорускаго нарѣчія вообще это одно и то же, ибо всякое *ого* безъ ударенія будетъ произноситься *аю*: при этомъ, чтобы отличить случаи дѣйствительнаго *ого*, мы ставили надъ *о* удареніе и считали это излишнимъ только въ тѣхъ случаяхъ, которые одинаковы съ языкомъ Великоорусскимъ и непремѣнны (на примѣръ *иного, молодого*: въ противномъ случаѣ было бы „и́ннго, мла́дого“). Но часть Минскаго, сосредѣлая Могилевскому подрѣчію, и особенно это послѣднее имѣетъ еще *аю* съ долгимъ *а*, однородное съ Церковно-Славянскимъ и основнымъ Чешскимъ, зависящее отъ именительнаго съ долгимъ или удвоеннымъ *ии, ии*, куда нынче переносится порою и удареніе („вороний, молодой“; „тугій, другій“; въ послѣднихъ двухъ случаяхъ удареніе отличается отъ долготы на концѣ): въ такихъ пѣсняхъ мы ставимъ *аю* и въ нихъ *ого* значить уже *о* съ удареніемъ.

номъ видѣ прошло уже сквозь эпоху *творческую* и въ самой простѣйшей дѣйствительности есть плодъ *многоязыковой исторіи*. Частность подрѣцій не мѣшаетъ здѣсь основному единому типу, отличному вездѣ не только отъ Польскаго, но и отъ современнаго Великорусскаго языка, и отъ Малорусскаго нарѣчія: единство общаго нарѣчія не даетъ перевѣса и права исключительнаго какой ни будь одной частности или особенности, но одинаково ихъ всѣхъ допускаетъ къ жизни. — Было ли такъ въ старину, а тѣмъ болѣе въ отдаленную древность? Законъ, управляющій всѣми въ мірѣ языками, убѣждаетъ: тѣмъ выше, тѣмъ подрѣцій было меньше, признаки ихъ малочисленнѣе, отличія сливались тѣснѣе въ общее единство, господствовалъ родъ, а не виды, пока дойдемъ постепенно до той грани, когда предположительно цѣлое Бѣлорусское нарѣчіе было лишь мелкимъ отгѣнкомъ и только что начало обособляться отъ единой вѣтви Русской и отъ общей семьи Славянской. Когда это случилось, рѣшить невозможно при наличныхъ нашихъ данныхъ: выигрываемъ только то, что мы предупреждаемъ симъ напрасныя попытки и исканія, готовые, пожалуй, пуститься въ соображенія исторіи *внѣшней*. Во всякомъ случаѣ, совершилось это *очень давно* и никакъ не на глазахъ положительной, тѣмъ менѣе политической, Русской исторіи. Событіе лежитъ по ту сторону исторіи *внѣшней*, въ томъ времени, которое называется *доисторическимъ* (хотя и оно, относительно себя самого, имѣло также свою *внутреннюю исторію*): когда творился самъ народъ Русскій изъ племени Обще-Славянскаго, народъ или — что то же — языкъ; а единственной устной повѣстью сей эпохи творчества есть само народное пѣснотворчество. Нѣкоторые образцы его, дошедшіе до насъ уже со всѣми главными и родовыми признаками Бѣлорусскаго нарѣчія, восходятъ очевиднымъ происхожденіемъ своимъ по крайности тысячи за двѣ лѣты: они старше многихъ Малорусскихъ и даже Великорусскихъ, они единственны въ Общемъ Русскомъ мірѣ; они совпадаютъ съ древнѣйшими Обще-Славянскими, параллельны Греко-Латинскимъ; самыя имена и названія, въ нихъ встрѣчающіяся, ведутъ насъ къ Дунаю, къ морю Черному или Русскому, къ Фракіи и даже по ту сторону отдѣлявшаго пролива — къ Малой Азіи. Нарѣчіе ихъ есть нарѣчіе народа живаго, не только поздняго, но и современнаго намъ: однако и здѣсь многими существенными признаками побѣждаются цѣлые ряды столѣтій. Такъ, дѣйствующая доселѣ, Бѣлорусская гласность *а* или, иначе, господствующая *а-гласность* очевидно есть поздняя и производная, моложе известной, хотя столь же производной, *а-гласности* Сербской, тѣмъ болѣе, что зависитъ уже много отъ выговора и скрывается тотчасъ при появленіи удареній, кои поддерживаютъ *о* или *е*, то есть старшее *ѡ* и *ѣ*: а между тѣмъ, съ помощію сей же самой *а-гласности* мы получаемъ такія формы, какъ на примѣръ *фарасіма* (см. ниже въ нашемъ изданіи),

и\*

которые, не имѣя себѣ однолѣтка товарища въ другихъ Славянскихъ нарѣчіяхъ (кромѣ Великорусскаго по Московскому выговору *хварѣсть*), совпадаютъ съ Греческимъ, притомъ Малоазіатскимъ, *фаросъ*, *фаросъ*; *φ*, опять утраченное прочими Славянами и на глазахъ исторіи ихъ изгоняемое отовсюду, удержано здѣсь Бѣлоруссами за одно съ народами античными. Безпрерывный переливъ кореннаго *у* въ *е* и *е* въ *у*, извѣстный Малоруссамъ въ видѣ болѣе грубого и рѣзкого, а въ устахъ Бѣлорусскихъ столь живой и легкій, какъ постоянная импровизація, совпадаетъ съ такимъ же точно явленіемъ Латинскимъ и Греческимъ. Твердое *л*, своимъ переходомъ въ согласный звукъ *е*, есть такое же позднее явленіе, какъ у Малоруссовъ; оно кристаллизуется и въ Бѣлорусской письменности: но въ устномъ нарѣчьи оно является еще краткимъ *ѣ*, въ семъ случаѣ параллельно Сербскому *о* («бно, знао»), въ сочетаніяхъ *ау* и *оу* старше Сербскаго стянутого *у* («вълкъ,» Серб. «вук»), порою первообразнѣе Великорусскаго и даже общаго Славянамъ, давно кристаллизованнаго *у* («тоусть,» толстъ, толща, туча), во всякомъ же случаѣ отводитъ не рѣдко къ той древнѣйшей гласности звука *л*, которая извѣстна, на примѣръ, въ старо-Чешскомъ (*plk*), а въ Церковно-Славянскомъ требуетъ уже себѣ поддержки звука *ь*. Гласность звука *р* въ Бѣлорусскомъ устояла отъ матеріализаціи Польской, спустившейся до шипящаго звука. Бѣлорусское мягкое *д* и *ж*, не спустившись до сравнительно-поздняго Польскаго *дз* и *ц*, ближе къ Сербскому, извѣстному съ отдаленной древности, параллельно Латинскому (въ мягкомъ *i*) и на нѣкоторую долю чуть ли не старше Греческаго (въ *дз*, *ζ*). Другое Бѣлорусское *ц* и *з* (изъ *к* чрезъ *ч*, изъ *д* и *г* чрезъ *ж*) ограничилось болѣе рѣдкими случаями сего претворенія, чѣмъ въ нашемъ Новгородскомъ нарѣчьи и чѣмъ въ языкѣ Латинскомъ. Подобныя черты простираются до подробностей, и однако очень крупныхъ, какъ скоро онѣ связываются съ пѣснотворчествомъ, съ душою его — обрядомъ, съ именами существъ мифологическихъ. Такъ, на примѣръ, если нашъ *Иванъ* сказочный (то есть Придунайскій Черноморскій) отвѣчаетъ Фракійскому *Эвану*, то при Купалѣ, до сихъ поръ столь сильной у Бѣлоруссовъ, ихній *Янъ* дружится съ Латинскимъ *Яномъ*, *Janus* (см. въ нашемъ изданіи). Не говоримъ уже здѣсь о цѣломъ мірѣ *Купальскихъ* воззрѣній, который весь извлекается теперь нами изъ данныхъ Бѣлорусскаго нарѣчія, воплощается въ нихъ послѣднихъ и выражается силою древняго творчества, а въ то же время разъясняетъ намъ Малоазіатскую «Кубелу,» дополняя значительно показанія классической Греціи и подавно литературнаго Рима. Вотъ нѣсколько бѣглыхъ образцовъ, и однако совершенно достаточныхъ, чтобы происхожденіе общаго Бѣлорусскаго нарѣчія не объяснять ни коимъ образомъ изъ случайныхъ явленій и условныхъ обстоятельствъ, извѣстныхъ исторически, такихъ на

примѣръ, какъ нынѣшнее мѣсто жительства, поселеніе между Литовцами, Поляками, Великоруссами и Малоруссами, обособленіе политическое, даже введеніе христіанской вѣры или начало письменности. Для того, чтобы допустить каузальное значеніе поминутыхъ сей часъ явленій, нужно бы, на примѣръ, предположить, что Поляки и Великоруссы обособились отъ отличія своими прежде, а отъ нихъ уже, ища промежуточной середины, пошло обособленіе Бѣлоруссимъ съ ея нарѣчіемъ: но это смѣшно, ибо элементы обособленія являются намъ съ признаками доисторическими, когда творился самый языкъ и при его посредствѣ творилась пѣсня. Обособленіе въ сихъ коренныхъ отношеніяхъ является уже подготовленнымъ для самыхъ первыхъ шаговъ вышней исторіи, а на глазахъ ея, въ исторической мѣстности, на опредѣленномъ поселеніи, при началѣ государства, при введеніи христіанства и письменности, совершалось для всѣхъ одновременно, такъ что ни Поляки, ни Великоруссы ни чѣмъ здѣсь не старше. Вліяніе конечно было: только не на прохожденіе, а на постепенность дальнѣйшаго развитія; историческія явленія мѣстныя заявили свою особенность потому лишь, что она подготовлена была побужденіями до-историческими. — Что касается до Руси Малой, то она своими нынѣшними отличіями въ сосѣдствѣ съ Русью Бѣлой обособилась гораздо позднѣе сей послѣдней: послѣ того какъ Общественное, позднѣе Великорусское, населеніе передвинулось изъ старшей южной государственной области; послѣ того какъ здѣсь, на пепелищахъ древнѣйшей Руси, господствовали Восточники; и, уже по удаленіи сихъ послѣднихъ, постепенно придвинулись массы, однородныя съ Русью Галицкой и Карпатской. — Вообще, если опредѣлять обособленіе Бѣлой Руси какими либо историческими моментами, то развѣ тѣмъ старшимъ моментомъ для Славянъ, не моложе, какъ извѣстное въ Европѣ «переселеніе народовъ»: этою именно эпохою объясняется, можетъ быть, замѣченная лучшими этнографами и языковѣдами Славянскими, значительно подтверждаемая и нами, въ языкѣ, пѣснотворествѣ, обрядѣ, бытѣ и народныхъ прозвищахъ, близость Бѣлоруссовъ съ Сербами, частію съ Сербами и Хорватами, доказывающая, какъ нынче ни раздѣлены они, что когда-то вмѣстѣ и въ сожителствѣ прошли они одну полосу доисторическаго развитія. А если они раздѣлились въ данное время, то не такъ, какъ думалъ Шафарикъ, одни спустились къ Югу, другіе поднялись къ Сѣверу (отъ Карпатъ), напротивъ одни двигались постоянно по Южнымъ оконечностямъ Европы къ Западу, другіе съ Юга, отъ Дуная, по Юго-Западу нынѣшней Россіи на ея Сѣверо-Западъ. Здѣсь-то, послѣ переселенія, на нынѣшней территоріи, снова сошлись Бѣлоруссы въ сосѣдство съ общею вѣтвью Русскою и съ обособленными Великоруссами, съ коими ближе были по коренной племенной вѣтви: и однако же, при самомъ сближеніи, Бѣлоруссы сохранили у себя

тѣ черты, кои роднятъ ихъ во многомъ съ Сербами и чужды Великорусамъ, тогда какъ послѣдніе, судя по всему, ближе къ Болгарамъ. Съ той же исторической поры началась рѣшительная взаимность Бѣлорусской жизни и съ Литовцами, и съ Поляками, а еще новѣе съ нынѣшними Малоруссами. Тѣмъ менѣе позволительно выводить въ частности происхожденіе Бѣлорусской народной рѣчи отъ Бѣлорусской исторической письменности, уже по тѣмъ чертамъ, коими обѣло мы характеризовали ту и другую выше. Письменность зачалась съ перваго раза условными правилами языка, древле-Болгарскаго, Церковно-Славянскаго, книжнаго Обще-Русскаго, и подверглась даже примѣру вліятельнаго Великорусскаго (изъ Кіева, Пскова и Новгорода), чего не замѣтно ни въ звукахъ, ни въ словообразованіи, ни въ словосочиненіи устной рѣчи народной, развѣ только въ наслѣдствѣ словаря и словоупотребленія, и то сравнительно весьма не много. Родство той и другой объясняется взаимностью: сколько воздѣйствіемъ на устную рѣчь, столько же, и болѣе, воздѣйствіемъ живой рѣчи на письменную. Письменность, говорили мы, колебалась между замѣтными вліяніями то Польши, то Руси Великой, такими, изъ которыхъ большая часть доселѣ не привилась къ рѣчи устной, а между тѣмъ привились къ сей послѣдней вліянія Польскія и Великорусскія, даже позднѣйшія Малорусскія, совсѣмъ съ другихъ сторонъ и въ другихъ случаяхъ. Устное нарѣчіе утратило смыслъ многихъ словъ, вскрываемый нами по актамъ; но, при всей своей современности и цвѣтущей молодости, до сихъ поръ хранить въ себѣ отличія древнія и своеобразныя, какихъ напрасно будемъ искать въ господствовавшемъ оборотѣ стараго языка письменнаго: довольно указать хотѣ это, властвующее въ письменности, «на рокохъ», чему отвѣтять Бѣлорусскія уста «на роцѣхъ.» Письменность не вобрала въ себя даже цѣлаго Бѣлорусскаго нарѣчія въ его общемъ единствѣ и подняла къ строю книжному лишь одно мѣстное подрѣчіе, съ Северо-Западной оконечности Края: а между тѣмъ, смотря по мѣсту писанныхъ актовъ, кое-гдѣ вторгаются издревле особенности другихъ, именно теперешнихъ мѣстныхъ подрѣчій и говоровъ. Письменность по возможности нивелировала своей гладью: сквозь нея рѣзко продираются мѣстные сучки и задоринки (ср. акты Виленскіе и Ковенскіе, Гродненскіе, Берестейскіе, Минскіе и т. д.). Письменность Бѣлорусская постепенно исчезла изъ практики: устное нарѣчіе съ его подрѣчіями живетъ во всей еще силѣ. Первою доселѣ проникнута рѣчь *Разговорная*, такъ сказать образованная и общественная, у горожанъ, духовенства, мѣстныхъ уроженцевъ помѣщиковъ или чиновниковъ, управителей, зажиточныхъ людей и такъ далѣе: рѣчь крестьянъ, какъ рѣчь «народная», отличается рѣзко, а выговоръ и подавно весьма мало имѣетъ общаго. Та, одинаково по всѣмъ мѣстамъ, держится заданнаго изстари однообразія, но, шагъ за шагомъ во времени, постепенно терять

связи со старою письменностью и, утрачивая бывшее ея единство, ищетъ въ разговорѣ единства новаго: недавно хваталась она за рѣчь Польскую, нынѣ берется прямо за Великорусскую, удерживая только свои мѣстные привычки — мягкое *и*, сочетанія *ра-рэ-ры-ро-ру* (вмѣсто *ря-ре-ри-рё-рю*), энклитическія частицы *то-то*, ударенія полонизованныя, да формы въ родѣ «слыхать, видать (слышно, видно)» и т. п. Устная же рѣчь у крестьянъ цвѣтетъ доселѣ всѣмъ разнообразіемъ подрѣчий и руководится другими, общими для ней, заветными чертами—переливами однородныхъ гласныхъ (*ау, оу и уо; ѣ, я и и*), твердымъ *л* съ переходомъ по одну сторону въ *в*, по другую въ *ѣ*, мягкимъ *т* и *д*, величайшею подвижностію удареній, невообразимой скороговоркою и т. д.—Письменность Бѣлорусская имѣетъ одно прошлое: за устною рѣчью народной вся будущность. Но будущность опять чисто-народная: сосудъ преданій и всѣхъ силъ древней жизни въ наслѣдство потомкамъ, родникъ постоянныхъ притоковъ къ жизни новой; способность творчества, разнообразіе памятниковъ, проявленій, выраженій и произведеній духа; единственная среда, гдѣ легко дышется народу, гдѣ носится и обмѣнивается его воззрѣніе, чувство, мысль; подъемъ и энергія къ дѣятельности, задатокъ самобытнаго развитія; одушевленіе и осмысленіе всѣхъ явленій звуками, голосомъ, складомъ, мѣрою, образомъ. Съ подъемомъ крестьянства эта рѣчь обѣщаетъ еще расти и развиваться существенно, внутренне: а внѣшнимъ для себя способомъ проникать въ города, въ жизнь гражданскую, общественную и церковную, пробуждать литературу, обогащать науку, оплодотворять искусство. Больше еще,—осмыслить власть государственную: у кого въ рукахъ слово народа, у того мысль и жизнь народа, у того «рука властная» и зовется она уже не кулакомъ, а правящею десницею. Не мало воспользовались симъ Поляки: увидимъ, воспользуются ли Русскіе. Но какъ скоро доходитъ рѣчь устная до порога письменности, литературы, книжнаго образованнаго языка,—здѣсь рѣшительный ея предѣлъ, и, хоть далеко не конецъ, а *pes plus ultra*: Бѣлорусская устная народная рѣчь никогда не будетъ языкомъ литературнымъ, письменнымъ и книжнымъ; не способна, не въ силахъ создать его нынѣ, изъ собственныхъ элементовъ и подъ собственнымъ именемъ; потеряла то время, когда могла создавать, не оказала примѣровъ созданія всесторонняго, полнаго, послѣдовательнаго и живучаго. Предъявители Сепаратизма должны отчаяться, враги его могутъ успокоиться: въ Бѣлоруссіи была *Польская* литература, питавшаяся мѣстными соками, потому что она была чужая и только эксплуатировала; *Бѣлорусской*, хотя бы такъ называли ее, не было въ собственномъ значеніи и цѣломъ объемѣ, Бѣлорусская невозможна ни въ настоящемъ, ни въ будущемъ; ожидается литература лишь одна—*Русская* или, лучше, *Обще-Русская*. Крестьянинъ, когда возьмется за перо и будетъ писать, онъ съ той минуты будетъ пи-

сать не по Бѣлорусски, а по Русски: если только не ограничится здѣсь домашними счетами, родственною перепиской и народнымъ обиходомъ. Хотя бы онъ дѣйствовалъ подѣ неизмѣннымъ влїяніемъ народнаго творчества, хотя бы только записывалъ его на бумагѣ, нужно, чтобы онъ имѣлъ къ сему сознательный интересъ и побужденіе къ видному будущему, чтобы вызываемъ былъ итти дальше, во имя личнаго искусства, въ цѣляхъ развивающейся науки, для образованной жизни, для удѣла въ гражданской, общественной, церковной и даже государственной, по крайности земской дѣятельности: тогда онъ будетъ дѣйствовать литературно, въ литературѣ и для литературы, а литература эта будетъ Русская, обогащенная всѣмъ, что есть живаго въ народности Бѣлорусской. Ибо, — важное условіе, — и тогда, и при такой литературѣ, будетъ еще жить и продолжаться творчество устное, народное. Дай Богъ такого исхода. Съ другой точки зрѣнія, если готовая литература принесется въ Край сверху или со стороны, она не вызоветъ и не оплодотворитъ литературной дѣятельности мѣстной изъ среды такъ называемыхъ образованныхъ классовъ, которые въ языкѣ своемъ, вкусѣ, понятїяхъ, выраженїяхъ и прїемахъ воспитались и выросли на преданїяхъ былой письменности мѣстной: примѣровъ такихъ, чтобы мѣстные уроженцы литераторы продолжали дѣйствовать на мѣстѣ и въ мѣстныхъ интересахъ, пока нѣтъ еще, по крайности видныхъ и крупныхъ; возможенъ еще возвратъ ихъ къ литературѣ Польской, а пожалуй и къ новой Нѣмецкой. Хотя бы заносная литература именovala себя «Русскою», хотя бы стремилась поддѣлываться подѣ «Бѣлорусскую» или, совершенно напрасно, маскировалась бы Бѣлой Русью, Западно-Русскою жизнїю и формою, она останется для мѣстной жизни всегда чуждою маскою и по меньшей мѣрѣ *Великорусскою*, можетъ быть *Московскою*, какъ нѣкогда и звали ее, отчасти и зовутъ понынѣ. Она не сѣиграетъ роли даже былой письменности Бѣлорусской, даже въ узкомъ ея значенїи, и умереть скорѣе, оставивши на мѣстѣ гораздо меньше влїянія, чѣмъ та. Это будетъ принесенная книга, листъ, бумага, бланка, не жизнедѣятельность. Крестьянству подавно она будетъ чужда, какъ съ перваго раза и не понятна; она не подыметъ его къ дѣятельности обновленной, дальнѣйшей, лучшей: если онъ пустится въ нее по какой либо приманкѣ внѣшней, то будетъ писакой или извѣстнымъ жалкимъ типомъ «крестьянина-стихотворца», но, во всякомъ случаѣ, съ перваго же шага здѣсь перестанетъ самъ быть представителемъ народа и утратить — не то что собственную — всякую народность, не удержавши и прошлой. Натурализація, извѣстная въ политическомъ смыслѣ, здѣсь не мыслима. А между тѣмъ дѣйствительная натура, природное устное творчество пострадаетъ. Необходимо, чтобы Русская литература возникла здѣсь же, на мѣстныхъ началахъ, мѣстными побужденїями, интересами, образами, силами мѣст-



ныхъ уроженцевъ и дѣятелей, изъ жизни мѣстной, единственно основной и живой, — а такая только жизнь народная; чтобы первое слово Русской литературы началось здѣсь съ послѣдняго слова Бѣлорусскаго, вылетѣвшаго изъ устъ, раздавшагося въ слухъ; чтобы это послѣднее слово, гранича съ самымъ первымъ литературнымъ, принадлежало мѣстному нарѣчію и народному пѣснотворчеству. Воспитаніе въ семъ направленіи для крестьянства, шагомъ выше обученіе въ народномъ училищѣ, для другихъ классовъ—внѣ крестьянства—школа и наука, бібліотека и музей, общества, учрежденія и центры литературные, научные, художественные, урокъ, примѣръ, образецъ образованности, и все въ томъ же единомъ направленіи: вотъ что необходимо, ибо единственно можетъ быть плодотворно. Тогда явится мѣстный поэтъ, писатель, ученый, художникъ, для Края и всей Россіи: какъ Гоголь—Малорусъ Русскій, какъ Мицкевичъ—Залѣсскій—Сырокомля, Литвинъ—Малорусъ—Бѣлорусъ Польскій. А тѣ, кои судьбою исторической и политической берутъ на себя этотъ вызовъ перваго слова, воспитаніе, училище, школу для Края, для Бѣлоруссіи и съ тѣмъ для всей Россіи: понятно, какова должна быть ихъ собственная литература, если она не хочетъ быть чужою и заносною, если хочетъ мѣстнаго примѣненія и оплодотворенія. Она прежде всего сама и на себѣ самой должна показать примѣръ: ей нельзя безнаказанно отвращаться отъ мѣстныхъ Бѣлорусскихъ интересовъ, современныхъ и историческихъ; нельзя же ей не знать мѣстной устной рѣчи или вѣковаго развитія рѣчи мѣстной письменной; творить безъ матеріала, изъ ничего, едва ли выгодно и привлекательно, а въ творчествѣ ни какомъ, даже государственномъ, не обойтись безъ творчества народнаго. Далеко не всѣмъ нужно знать спеціально пѣсню или звуки народнаго нарѣчія: но всѣмъ поредаствующіе пути и переходы, къ самому высшему, должны начинаться отсюда, какъ начинаются всегда и вездѣ въ жизни историческихъ народовъ. — Въ этихъ-то цѣляхъ воротимся еще разъ назадъ и спросимъ: если устное Бѣлорусское нарѣчіе безъ сомнѣнія существовало гораздо раньше письменности, возникшей на историческомъ мѣстожителствѣ, то въ теченіе періода письменнаго продолжалось ли? Конечно, и съ особой силою, ибо тутъ-то и началось одновременно рѣзное дѣленіе подрѣчій, разнообразіе говоровъ. Никогда такъ рѣшительно не выражается особенность рѣчи народной, какъ въ то время, когда среди ней затинается, надъ ней поднимается и ищетъ покорить ее рѣчь письменная: тутъ-то, въ естественный и отчасти сознательный отпоръ, обособляется виднымъ образомъ рѣчь устная съ ея творчествомъ; до тѣхъ поръ она одна, нѣтъ ни сравненія, ни соревнованія, и пѣснотворчеству народному не грозитъ еще вѣчный соперникъ его, а потомъ счастливый намѣстникъ, — языкъ книжный съ литературою. Все дѣло послѣ лишь въ томъ, на какихъ условіяхъ они сойдутся и помирятся между собою: первоначаль-

ная письменность Бѣлорусская не сумѣла уладить полного мира, ни прию-  
 тить къ себѣ цѣлое нарѣчіе, а всего менѣе замѣнить собою пѣснотворчество  
 народное, хотя бы въ попыткахъ искусства изящнаго и личнаго, — и вотъ  
 главная причина ея недолговѣчности, ранней смерти на глазахъ исторіи; вотъ  
 урокъ для литературъ другихъ, особенно дѣйствующихъ не на корню, за-  
 носныхъ. Устное нарѣчіе, вмѣстѣ съ самимъ народомъ, отсторонилось, про-  
 должало жить само собою и, какъ прежде, въ своемъ цѣломъ, было не боль-  
 ше какъ подрѣчіе единой рѣчи Русской, такъ теперь, по опредѣленномъ  
 обособленіи, какъ единица *suū juris et generis*, само раздробилось на многія  
 частныя подрѣчія, мѣстные говоры, смотря потому, кто въ какомъ уголкѣ  
 спасался, а иногда грубѣлъ или дичалъ, дальше или ближе отъ центровъ  
 письменности, церкви, образованности, государства, сосѣдей — Литвы, Нѣм-  
 цевъ, Поляковъ, Великоруссовъ, Малоруссовъ. Изъ нихъ Подляскій, такъ  
 называемый «Заблудовскій,» говоръ, въ водоворотѣ встрѣчныхъ вліяній и въ  
 отпорѣ имъ, всего болѣе пострадалъ, а съ другой стороны, такъ сказать за-  
 упрявившись, выдержалъ болѣе угловатости въ характерѣ (оригинальные пе-  
 реливы гласныхъ въ родѣ *yo*). Подрѣчіе Могилевское и особенно Минское  
 съ частью Полѣсья всего первообразнѣе, чище, мягче, какбы отдѣланнѣе и  
 изящнѣе во вкусѣ «Бѣлорусскомъ:» это подлинный представитель Бѣлоруссіи  
 и нѣтъ сомнѣнія, что онъ во все теченіе письменности существовалъ уже та-  
 ковымъ, а доселѣ существуетъ еще почти безъ всякихъ измѣненій противу  
 старины; это скорѣе цѣлое, само Бѣлорусское нарѣчіе, тѣмъ мѣстный говоръ.  
 Изъ прочихъ, Сѣверо-Западные пошли на подставу языка письменнаго, стер-  
 лись въ немъ, отчасти смѣшались во взаимныхъ вліяніяхъ съ языкомъ Литвы.  
 По Восточной границѣ то приливы, то отливы въ обмѣнѣ съ нарѣчіемъ Ве-  
 ликорусскимъ. Отъ Гродна и Новогрудка тотчасъ на Югъ, а потомъ, тѣмъ  
 Восточнѣе, тѣмъ ниже къ Югу спускается межа, гдѣ дружились, сопернича-  
 ли и другъ друга передѣлывали нарѣчіе Бѣлорусское съ Малорусскимъ: пер-  
 вое все-таки берегаетъ за собою старшинство типа, хотя бы въ этомъ окон-  
 чаніи глаголовъ 3-го лица на *тъ*, которое коренная рѣчь удержала, не смотря  
 на былую близость Бѣлой Руси съ Сербамъ, и этимъ превосходить сихъ по-  
 слѣднихъ. За то подрѣчіе, возникши на поминутой межѣ, такъ называемое  
 Черно-Русское или подъ другими мѣстными именами, въ подобіе Малорус-  
 самъ, значительно утратило природную мягкость, возсоздало твердость звука  
*э* и нѣкоторыхъ другихъ гласныхъ, а съ тѣмъ вмѣстѣ согласныхъ, особенно *д*  
 и *т*, удержалось отъ перевода *о* безъ ударенія въ обычное *а*, спустило *ь* до  
*и*, грубѣе замѣнило звукомъ *в* оригинальное свое *л*, и т. п. (ср. выше нашъ  
 очеркъ межей племени и народности). Явленіе это, хоть и похоже иногда на  
 древность, сравнительно самое позднее и не раньше разгара козачества, кото-  
 рое больше всего здѣсь подѣйствовало. — Тѣмъ же почти путямъ, какъ языкъ,

слѣдовало и само народное пѣснотворчество, и относительно самостоятельности, и понесенныхъ или простертыхъ вліяній. Яркая особенность здѣсь одна. Историческая письменность, въ связи съ нѣкоторыми обстоятельствами, подавила собою Былевый или Историческій слой пѣсни, народный Эпосъ, которому или вовсе не дала подняться, или скоро его разложила: аналогія съ Литовцами, коимъ въ семъ случаѣ тяжела была письменность и цивилизація Бѣлорусская, по племенной вѣтви чужая, а особенно съ Поляками, у которыхъ письменность старшая была еще искусственнѣе, Латынью своей еще губительнѣе. Остатки Бѣлорусскаго Эпоса, въ видѣ пѣсней Безымянныхъ или Молодецкихъ, состоятъ въ ближайшей связи съ Малорусскимъ козачествомъ, съ его Думами и Думками, съ его эпохами, на его окраинахъ. Духовные Стихи Былевые также рано угасли или не развились широко, по преимуществу вслѣдствіе ранней борьбы и взаимодѣйствія нѣсколькихъ вѣроисповѣданій: они воспрянули только во второй періодъ, отчасти съ другимъ, не-Былевымъ складомъ, и въ видѣ уже искусственномъ, постепенно и совсѣмъ книжномъ, за одно съ Малорусскими. Изъ остальныхъ отдѣловъ процвѣли и доселѣ удержались, крѣпче многихъ Великорусскихъ, Малорусскихъ и особенно Польскихъ, пѣсни во первыхъ Обрядныя во всѣхъ ихнихъ подраздѣленіяхъ и переходахъ, за тѣмъ Плясовыя, Бытовыя и т. д. \*).— Что касается до письменнаго періода Второго, то, какъ сказали мы выше, онъ имѣетъ весьма мало прямыхъ отношеній къ народности, и, хоть возникъ плодомъ ея, но совершенно отдѣлился, переражаясь въ особый видъ—національный: языкъ его покорила отчасти и Малоруссовъ, но тѣмъ скорѣе, тѣмъ болѣе имѣлъ въ себѣ элементовъ Малорусскихъ, а всего менѣе устныхъ Бѣлорусскихъ.—За тѣмъ уже въ XVIII вѣкѣ начала шириться рѣчь Польская, а подъ конецъ нынче Великорусская: народная устная рѣчь весьма мало отъ этого потерпѣла и столь же мало выиграла; она занималась преимущественно лексически, въ области словаря, всего ближе черезъ передѣлку книжныхъ произведеній Польскихъ или плохихъ пѣсней и сказокъ Великорусскихъ.

Вотъ вкратцѣ главныя судьбы нашего дѣла.—Въ соотвѣтствіе имъ, изданіе наше преимущественно выставляетъ впередъ произведенія Бѣлоруссіи *типической*, центральной и единой по своимъ главнымъ отличіямъ, или,

---

\*) Такимъ образомъ *Эпическаго языка*, т. е. языка Быльнѣ, который по частямъ перешелъ бы послѣ въ другія пѣсни и произведенія, у Бѣлоруссовъ собственно нѣтъ: а есть однако еще старшій, усвоенный пѣснямъ Обряднымъ, который во всякомъ случаѣ древнѣе Эпоса и вліялъ прямо на остальное пѣснотворчество. Тѣ ученые, которые подъ „Эпическимъ“ языкомъ, неправильно примѣняя это названіе, разумѣли вообще „древнѣйшій творческій“, получаютъ теперь случай поправить свою ошибку.

иначе, тѣ, кои суть *прямо Бѣлорусскія въ собственномъ смыслѣ*. Пѣсни «Чернорусской, Заблудовской, Новогрудской, Пинской, Полѣсской» и тому подобной у насъ не встрѣтите вовсе съ таковымъ заглавіемъ, хотя въ *Бѣлорусской* и найдете оттѣнки означенныхъ мѣстностей или подрѣчій. — За симъ, трудъ нашъ постоянно *сравниваетъ* образцы *Бѣлорусскаго* нарѣчія и пѣснотворчества, во всей ихъ народной обстановкѣ, 1) съ *Малорусскими*: оба они вмѣстѣ относятся одинаково какъ нарѣчія къ *Общему Русскому* языку, какъ ближайшіе виды къ общему роду *Русскаго* пѣснотворчества, съ тѣмъ однако, что *Бѣлая Русь* во всякомъ случаѣ старше *Малой*. — Далѣе, изъ двухъ главныхъ сторонъ, развитыхъ языковъ и обширныхъ пѣснотворчествъ, между коими является *Бѣлоруссія*, мы сравниваемъ ее 2) со стороною *Польскою*, какъ наиболѣе пострадавшею съ нашей точки зрѣнія, истощенною и въ значительной мѣрѣ искусственною: нынѣшнее пѣснотворчество ея во многомъ уступаетъ *Бѣлорусскому*, а утраченное народное восполняется искусствомъ личнымъ, между прочимъ съ помощію соковъ *Бѣлорусскихъ* и *Малорусскихъ*. — За тѣмъ 3) обращаемся для сравненія къ сторонѣ главной, языку и пѣснотворчеству *Великорусскому*; здѣсь мы сдержали слово, данное съ самаго начала нашего предпріятія и вытекавшее изъ самой сущности дѣла: изъ подлежащихъ наглядныхъ образцовъ, приведенныхъ нами для сравненія, убѣдитесь всякой, что *Бѣлая Русь* действительно плоть отъ плоти нашей, кость отъ костей нашихъ. Просимъ только замѣтить, что при этомъ *Великорусское* не совпадаетъ у насъ съ *Обще-Русскимъ*, какъ было бы въ другихъ случаяхъ и съ другихъ точекъ зрѣнія: *Великорусское* только могущественнѣе или шире силами и развитіемъ, но «*Общее*» мы называемъ просто «*Русскимъ*», а это послѣднее — и первое — совмѣщаетъ въ себѣ одинаково и *Бѣлорусское*, и *Малорусское*. — Наконецъ 4) на крайнемъ планѣ идетъ у насъ сравненіе со всѣмъ *Славянскимъ*, ибо *Бѣлая Русь* изъ до-историческаго времени унесла съ собою еще много общаго семьѣ *Славянской*, прежде обособленія какой бы то ни было *Руси*; всего же чаще у насъ встрѣтите сравненія съ *Сербскимъ* и *Болгарскимъ*, ибо а) первое ближе къ *Бѣлорусскому*, другое къ *Великорусскому*, б) все это вѣтви одной изъ главнѣйшихъ половинокъ *Славянства*, *Славянства Восточнаго*, одинаково на Сѣверѣ его и на Югѣ, в) всѣ онѣ *Православны*, а это весьма важное условіе для дѣла народнаго (ср. о томъ многія наши замѣтки къ прежнимъ изданіямъ и къ нынѣшнему).

*Правописаніе*, долгимъ нашимъ опытомъ выработанное и въ настоящемъ изданіи примѣненное, имѣетъ задачу: а) вѣрно передать своеобразныя черты пѣснотворчества (въ раздѣленіи словъ, стиховъ и всего склада), а особенно нарѣчія и выговора народнаго; б) всячески содѣйствовать нашей гиттературѣ и наукѣ къ доступному чтенію, легкому усвоенію и возможно-

правильному произношенію, такъ какъ письмо и печать суть уже шагъ словесности устной въ литературу и науку. Для той и другой цѣли одинаково, разумѣется, взяли мы азбуку и письмо *Кирилловскія* (даже замѣнили ея абечеду и латинскіе знаки, употреблявшіеся другими собирателями): самыя пригодныя всему Славянству, необходимыя православному, единственно возможныя и естественныя Русскому, благопріятнѣйшія народному. — Далѣе, и въ первый разъ между издателями (за исключеніемъ г. Бобровскаго), мы почти всюду выставили ударенія, гдѣ сколько ни будь условливается ими особенность словесной формы и выговора, или гдѣ они отходятъ отъ нашего общепринятаго Русскаго произношенія, такъ называемаго образованнаго и литературнаго: дѣло весьма полезное для незнакомыхъ близко съ Бѣлою Русью и подсылное только тому, кто хорошо изучилъ живое нарѣчіе изъ устъ. — Въ передачѣ знаками звуковъ, мы не допускали никакого искусственнаго *однообразія*, свойственнаго языку письменному: хотя бы на письмѣ и подъ печатью, это все-таки языкъ живой, народный. Потому да не соблазняются иные, встрѣчая разныя буквы въ одномъ и томъ же по видимому случаѣ, или одну букву въ случаяхъ какъ будто разныхъ: это сдѣлано для вѣрности подлинному звуку при выговорѣ смотря по теченію словъ одного за другимъ, по требованію предъидущаго или послѣдующаго (контекста), по отличію какого либо частнаго мѣстнаго говора, и т. п. Такъ, на примѣръ, для одного кореннаго звука *ъ* мы ставимъ разную букву: *ъ*, гдѣ выговаривается какъ наше мягкое *е*, только иногда протяжное или доегласное; *я*, гдѣ *ъ* переходитъ въ сей звукъ подобно Новоболгарскому; *и*, гдѣ оно суживается подобно Малорусскому. Также точно единый по корню звукъ является у насъ, смотря по мѣсту и выговору, въ буквахъ *у*, *ѣ* и *е*; предлогъ — *пере*, *перя*, *пиря*, *пяря* и т. д. При всемъ томъ единый типъ *общаго* Бѣлорусскаго нарѣчія у насъ очень твердо выдержанъ на письмѣ. — Частнѣе, для вѣрности произношенію, употребили мы условные знаки: *у* краткое, *ѣ*; *д* и *т* самыя мягкія, съ черточками наверху, *д* и *т* (только иногда, за неимѣніемъ мелкаго шрифта, въ томъ же значеніи *д* или *т* съ ковычкою, *д'* и *т'*, или даже, по преимуществу изъ другихъ изданій, *да* и *ца*). Надѣмся, что это условное, весьма ограниченное случаями и опредѣленное, при томъ со знаками, нерѣдко употреблявшимися въ Кириллицѣ и прежде, не значительно пестритъ письмо и печать для взгляда литературнаго. Излишней пестроты мы счастливо избѣгли, къ выгодѣ читающихъ и красотѣ шрифта: это далеко не то, что употреблявшіеся прежде у другихъ гласныя съ облеченными знаками, съ кружочками или точками наверху, латинское *j*, *h* и т. п.

Правила, отсюда истекающія для людей незнакомыхъ близко съ живымъ нарѣчіемъ, при чтеніи и выговорѣ слѣдующія. — Первое и главное: читай-

те и произносите въ точности какъ напечатано у насъ, ибо здѣсь буквы по возможности вѣрны звукамъ. — Но при этомъ наблюдайте только: *е* вездѣ совершенно мягко (не *э*); въ случаяхъ твердости или чистоты предшествуетъ иногда придыханіе *і* (*это*), или стоитъ у насъ прямо *э*; звукъ и буква *ѣ* намъ хорошо извѣстны: въ началѣ словъ иногда, за неимѣніемъ шрифта, въ томъ же значеніи *Іо*. — Труднѣе всего для литературнаго чловѣка своеобразный видъ Бѣлорускаго твердаго *л*: но, гдѣ у насъ эта буква, особенно передъ твердыми гласными, произносите просто *ла*, *ло*, *лу* и т. п.; гдѣ *е* (вмѣсто *л*), тамъ не колеблясь такъ и читайте; гдѣ *у*, то же самое, только послѣ гласныхъ *а* и *о* нѣсколько сокращая его и протягивая дальше гласную первую, чтобы выходилъ *одинъ* звукъ, *сложный* (подобно Нѣмецкому и Чешскому, кто знаетъ, *au—ou*); гдѣ же *ѣ*, постоянное или въ чередованіи съ *л* и *е*, тамъ вспомните совершенно подобные и извѣстные у насъ случаи произношенія, которое мы у себя называемъ «картавымъ», отступающимъ отъ общаго закона, а у Бѣлоруссовъ это и есть самъ законъ: произносите какъ среднее между нашимъ *у*, твердымъ *л* и *е*, глухо, чтобы отзвукъ въ полости рта ударялъ въ нѣбо (какъ иные выговариваютъ у насъ «поўкъ, воўкъ, паўка, бываў» и т. п. вмѣсто «полкъ, волкъ, палка, бывалъ»). Дѣйствительно это есть «самое краткое» *у*; если случится оно послѣ *о*, то стоитъ лишь протянуть самое *о* и нѣсколько понизить звукъ; у Сербовъ это же самое выговаривается и пишется какъ *о*: *био*, *знао*, *быль*, *зналь*; только у нихъ это рѣже встрѣчается и выговаривается тверже, грубѣе, чѣмъ у Бѣлоруссовъ. — Дальше, *о* безъ ударенія выговаривайте всегда какъ *а* (кромѣ помянутыхъ выше случаевъ родительнаго на *ого*): *а* у Бѣлоруссовъ господствуетъ (гдѣ въ него переходятъ другіе звуки, тамъ у насъ прямо *а*, вмѣсто *е* или *ь* и т. п.). — Мягкое *т* и *д* смягчайте до послѣдней возможности: но берегитесь здѣсь именно грубаго *ц* и *дз*, отвердѣвшаго нынѣ во многихъ Польскихъ устахъ, особенно у мужчинъ; *переходите* къ нему, но не *доходите* до конца и не смѣшивайте; у Поляковъ слышно въ *дз* почти уже два звука, а у Бѣлоруссовъ одинъ, безъ всякаго скрипѣнья и свиста; это среднее между Польскимъ и Сербскимъ, но уже никоимъ образомъ нельзя тутъ писать двухъ буквъ или грубаго *ц*. — Довольно трудно намъ выговорить такіа сочетанія, какъ *вѣтця*, на *калиночца*, на *вѣточца*: но тутъ мы уже пособить не можемъ, это пишется вѣрно. — Чисто-Бѣлорусское *г*, какъ извѣстно, мягко (*h*, а не *g*). — Наконецъ у Бѣлоруссовъ звучные *б*, *г*, *д*, *ж*, *з*, въ концѣ словъ, не переходятъ такъ рѣшительно, какъ у Великоруссовъ, въ *п*, *к* и *х*, *т*, *ш*, *с* (богъ, стокъ, Бохъ, рятъ, ношь, вощъ) и сохраняютъ гораздо тверже звучную свою упругость. — Вотъ и все важнѣйшее: остальное принадлежитъ больше грамматикѣ, которой пока нѣтъ у насъ мѣста.

Тѣмъ не менѣе считаемъ нужнымъ предостеречь: какъ ни усвойте и ни выдержите эти правила, даже если вы «немного» слышали Бѣлорусскую рѣчь изъ устъ самого народа, но не совершенно сжились съ нимъ, не льстите, что вы вполнѣ вѣрно произносите и въ точности говорите какъ самъ народъ. Въ особенности никогда не передадите, по вѣрности не будете знать, гдѣ слѣдуетъ примѣнять всѣ тончайшіе *переливы* такихъ звуковъ въ устахъ Бѣлорусскихъ, какъ *у, ѣ, л и о*, въ ихъ чередованіи; какъ *ль, я, и и* (къ послѣднему изъ Славянъ способны еще только нынѣшніе Восточные Болгаре); какъ *ау, оу, у* долгое, *ѣ* короткое и *е*, или въ сочетаніяхъ *уе* (*у-е-окиль*: въ семъ случаѣ *у* и *е* совсѣмъ отлично отъ картаваго *л*); какъ предлоги *изъ, зъ* и *съ*, и т. п. Никогда не выразите тончайшаго различія и вмѣстѣ близкаго сродства, известнаго лишь устамъ Бѣлорусскимъ, въ произнесеніи прошедшаго (причастія) и повелительнаго нѣкоторыхъ глаголовъ: мы вынуждены писать это одинаково, на примѣръ «пристаѣ», но это значить одинаково и «присталъ», и «приставъ»; Бѣлоруссы это сопоставить и сѣмѣть отличить, а мы всегда или грубо разрознимъ, или ошибочно смѣшаемъ. Впрочемъ подобные переливы у самихъ Бѣлоруссовъ доходятъ иногда до того, что нѣкоторыя выраженія пѣсней, особенно древнихъ, утратившихъ современное примѣненіе, понимаютъ они сами и толкуютъ разнo, а иногда даже вовсе не понимаютъ или отказываются разъяснить, какъ это испытали мы не одинъ разъ (таковъ въ настоящемъ выпускѣ случай на стр. 145, гдѣ «укоритца» понимаютъ и толкуютъ одни—«укориться, покориться (неокончательное),» другіе «укорится, покорится (онъ),» третьи какъ существительное съ предлогомъ—«у коритца,» въ корытцѣ; или же «сваритца»—ссориться и свариться въ цолокѣ). Мы еще не беремъ здѣсь такого исключительнаго гoлoра, какъ Подляскій или именуемый Заблудовскій, Королѣвскій, Малешевскій и т. п., гдѣ становится иногда въ тупикъ самое ученое правописаніе (оно въ изданіи нашемъ позднѣе) и гдѣ для вѣрности народному произношенію намъ оставалось бы изломать свой языкъ или самимъ такъ изломаться въ жизни, какъ изломалась эта маленькая вѣтвь племени, то переламывая себя по неволѣ, то съ упорствомъ ломаясь и не подчиняясь кружившемуся вокругъ водовороту всевозможныхъ языковъ (многое хотѣла переломить и вмѣсто того сама лoмалась). Изъ Славянскихъ нарѣчій здѣсь ближайшая аналогія съ Лужицкимъ и отчасти Словенскимъ.—Преимущественно же, ни мы, ни мѣстные уроженцы Края вѣ простаго народа, не достигнемъ никогда, какъ бы ни желали изъ подражанія, той *быстроты рѣчи* и *скороговорки*, которая отличаетъ чистаго и кореннаго Бѣлоруса въ народѣ, особенно женщинъ. Поляковъ въ семъ отношеніи по справедливости сличаютъ съ Французами, какъ сходны они и въ другихъ многихъ случаяхъ: но у Поляковъ это очень естественно и понят-



но, за совершенною почти утратою различія между долгою и краткостью ихъ гласныхъ, столь еще яркою у многихъ другихъ Славянъ, особенно у Чеховъ, Сербовъ и въ нашемъ простонародномъ говорѣ «на распѣвъ;» распѣвъ рѣчи и обуславливаетъ, и выражаетъ чередованіе долготы съ краткостью, служа основаніемъ для «голоса» пѣсни и «напѣва.» Напротивъ Бѣлоруссы знаютъ весьма и краткіе, и долгіе гласные звуки, умѣютъ «относительно» наблюдать и разнообразить ихъ переходы, а между тѣмъ въ «общемъ» теченіи рѣчи движутся такъ быстро, что будто не бѣгутъ уже, а летятъ. Превосходя въ этомъ Поляковъ и самихъ Полекъ, Бѣлоруссы по аналогіи собственно ближе ихъ къ Французамъ, ибо у Французовъ при быстротѣ есть также подобная частная долгота звука и интонація распѣва; къ Полякамъ напротивъ подходятъ изъ Славянъ нынѣшніе, именно Восточные, Болгаре, у которыхъ не только исчезла долгота и краткость, но усѣчены и грамматическія формы, замѣненные, подобно нѣкоторымъ Европейскимъ языкамъ, сотнями мелкихъ членовъ и частицъ, этою рубленою соломой для пересыпки (отъ того ихъ разговорная рѣчь какъ-то крошится, сѣчется, стучитъ и щелкаетъ: Поляки смягчаютъ это обиліемъ шипящихъ или интонируютъ отзвукомъ носовымъ). Когда Бѣлорусъ говоритъ съ одушевленіемъ, горячится, споритъ съ другими или касается любимого, задушевного предмета, бѣдности своей и заѣдающаго горя: какъ бы вы ни знали хорошо языкъ, какъ бы ни привыкли къ народной рѣчи, вы часто измучаетесь усиливаясь слѣдить, а еще чаще внятно разслышите и поймете одну десятую, порою же не поймете и вовсе. Рѣчь въ согласныхъ звукахъ такою мелкою дробится дробью, гласные звуки въ переливахъ своихъ такъ хлещутъ другъ на друга мелкими волнами и разсыпаются работою зыбью, что передъ вами уже не понятія, не слова, не образы, не формы, а какія-то стихіи. Пѣснотворчество подпадаетъ нерѣдко сему же вліянію и той же участи, переходя отъ пѣсни въ скороговорку: именно это самое обстоятельство, въ связи съ утратою инструментовъ народныхъ, особенно звуко-раздѣльныхъ и размѣренныхъ струнныхъ, отвѣчающихъ эпосу, при господствѣ уцѣлѣвшихъ духовыхъ, подорвало всего болѣе Бѣлорусскій напѣвъ въ его развитіи, а вмѣстѣ иногда складъ и строй пѣсни. Любимая волянка то тянетъ безконечно свой неопредѣленный, глухой и тягучій звукъ, то вдругъ сыплется мельчайшею трелью, переборомъ; голосъ напѣва то завываетъ безпредѣльно, безмѣрно, въ какую-то туманную даль (и въ этомъ опять сходство съ Южными Славянами, особенно съ Сербами), то внезапно осѣкается и мельчаетъ; медленный, но однообразный и неопиcанный, выступъ пляски смѣняется невзначай—но не присядкою нашею, не лихимъ трепакомъ, а ситною—дробною—мелкою припляскою, которая будто толчется на мѣстѣ, обочиваясь на оси маленькимъ колесомъ, такъ что всякому непривычному

взгляду, тѣмъ болѣе Великорусскому, просто смѣшно. Въ результатѣ: длиннаго мѣрнаго эпоса и не было; пѣсни и сначала—по типу старшему—были коротки, а теперь чрезвычайно раздробились, стихи же дробиться продолжаютъ; мѣрность, протяжность и непрерывность образца одиночнаго замѣняется нанизаннымъ наборомъ и нацѣпкою нѣсколькихъ, многихъ. Не говоримъ здѣсь о частностяхъ или исключеніяхъ: но таково общее, господствующее. Скоморохъ, музыка, пыхтитъ, надуетъ свою волюнку, затянетъ: а потомъ дрожитъ, подбрасываетъ осколки пѣсенъ, свѣтъ какъ въ сито, труситъ ногами, коротенькими Бѣлорусскими ножками; только по движенію ноздрей крупнаго типическаго носа да по бѣганью маленькихъ глазъ угадываешь на половину общее одушевленіе его пѣсни, въ отрывочныхъ припрыжкахъ. Но это еще ничего: баба, молодуха, какъ заведетъ свою «Скакуху,» какъ начнетъ набирать свои пѣсни—коротышки тысячью зѣренъ, какъ закидаетъ ими въ право, въ лѣво, вокругъ, замечетъ звуками и огоньками взоровъ, замашетъ «хусткой,» застѣмнитъ «чарявичками,» завертится юлою,—это вьетъ вихорь на перекрѣстѣ. Подобное кое-гдѣ у нашихъ Великорусскихъ женщинъ, въ приговорахъ и прибауткахъ: но имъ далеко до Бѣлорусскихъ; развѣ, изъ всей Россіи, знаю я только такихъ бабъ съ пѣснями Старицкихъ да Зубцовскихъ.—Вотъ еще новыя условія, по которымъ Бѣлорусскому нарѣчію и пѣснотворчеству никогда не создать изъ себя Бѣлорусской литературы, ни въ письмѣ, ни въ чтеніи и декламаціи, хотя бы и собирали мы народное, клали на письмо и ноты, печатали и тысячу разъ издавали.

Какъ во всякомъ дѣлѣ науки, такъ особенно въ нашемъ, которое прямо идетъ о жизни народа, преимущественно о жизни его духа и высшей жизни духа—творествѣ, непремѣнно существуютъ въ виду цѣли жизненныя, практическія: онѣ обильны, онѣ давно одушевляли насъ и теперь еще не совсѣмъ потерялись. Но это не значить, что онѣ будутъ достигнуты или по крайности достигнуты скоро: судя по состоянію нашей науки, интересамъ текущей литературы и по степени образованія общественнаго, должно полагать, что къ изданію нашему подойдетъ вниманіе не ближе, какъ лѣтъ черезъ пятьдесятъ. А тамъ еще нужно будетъ учиться первой азбукѣ дѣла, усвоить себѣ матеріалъ и выводы, воспользоваться симъ въ литературѣ, черезъ нее затронуть любопытство массъ и интересъ людей сильныхъ, убѣдить ихъ и убѣдиться самимъ въ пользѣ дѣла, проложить посредствующіе пути къ пользованію, ввести элементы въ воспитаніе, обученіе и образованіе, получить въ результатѣ народныхъ писателей, художниковъ, всякаго рода дѣятелей, а наконецъ плодъ ихъ дѣятельности.... Это путь не совсѣмъ легкій и не быстрый: можно лѣтъ въ полтораста или двѣсти отъ подобныхъ путей отстать и извратиться, а возвращаться на нихъ снова не такъ удобно и скоро. Нашъ шагъ одинъ изъ первыхъ: десятыхъ и двад-

цатыхъ мы не можемъ размѣривать, не хотимъ и не призваны. Считаемою обязанностью сосредоточиваться на главномъ и нашемъ спеціальному: на собираніи, изданіи, истолкованіи, первостепенныхъ выводахъ. Вотъ, на первую половину, вся наша практика: и вмѣстѣ, не забываемъ никакъ, наука, которую трудами своими отчасти уже пособили мы ввести въ рядъ и оборотъ другихъ наукъ на отечественномъ нашемъ поприщѣ. Къ ней всего больше пока обращаемся мы съ довѣріемъ: чѣмъ серьезнѣе она и строже, тѣмъ привлекательнѣе для нашихъ занятій, ибо на это, кромѣ насъ, не видимъ вокругъ большаго количества ревнителей. Потому отъ простонароднаго и простѣйшаго матеріала, обставивши его простѣйшими объясненіями, вмѣстѣ съ тѣмъ непосредственно переходимъ мы часто къ разслѣдованіямъ филологіи, мифологіи, вообще тѣхъ ближайшихъ наукъ, которыя столь мало еще у насъ развиты, а между тѣмъ прямо касаются такъ называемой области «до-исторической», когда творится языкъ и народъ, оставляя памятникъ тому въ произведеніяхъ пѣснотворчества. Такимъ образомъ изданіе наше на вторую половину назначается для такъ называемыхъ «ученыхъ», какіе есть и найдутся \*): пусть найдутся и другіе дѣятели, чтобы на основаніи его вести дѣло дальше, по путямъ литературнымъ и самымъ практическимъ изъ практическихъ. Мы, разумѣется, искренно того желаемъ и всѣхъ больше тому порадуемся. Но, во всякомъ случаѣ, прямой плодъ труда нашего таковъ, что его нельзя, по Русскому обычаю съ перваго раза, купивши положить на примѣръ въ ротъ и съѣсть. Онъ съ перваго же раза вызываетъ собою новый серьезный трудъ и внимательную работу: довольно, если мы облегчили своимъ первымъ шагомъ второй.

Съ такими цѣлями и въ такомъ видѣ изданіе обходится дорого: и матеріальными средствами, и трудомъ, и временемъ. Располагая свободнѣе только вторымъ изъ сихъ условий, мы напомнимъ, что печатаніе подобнаго рода, съ разными шрифтами и съ кропотливой точностью при каждой буквѣ, при каждомъ знакѣ, вдвое дороже обыкновеннаго: а времени, на одинъ первый выпускъ, при другихъ занятіяхъ, положено нами два года. Въ иныхъ столицахъ каждая страничка такого труда пользуется на казенный, обще-

\*) Не ожидая въ числѣ ихъ встрѣтить г. Стасова, со страхомъ предполагаемъ увидать въ печати г. О. Миллера: заподозривая труды наши и не терпя нашихъ выводовъ, онъ однако такъ ревностно послѣдуетъ за нами по пятамъ, что держится самаго словоупотребленія, технически введеннаго нами, и до такихъ мелочей, что шрифтъ, форматъ, обертка его собственныхъ изданій порою повторяетъ собою наши предшествующія. Съ намѣреніемъ, въ виду сего, нарочно нацѣпляемъ теперь нѣкоторые приемы изданія, термины и даже склоненія употребительныхъ именъ (выбирая не тѣ формы, которыхъ прежде держались); съ радостію видимъ, что теперь у насъ печатаются уже не Былины, самый способъ печатанія и шрифтъ иной.

ственный или народный счет хорошею наградой и такъ называемымъ личнымъ вознагражденіемъ: мы можемъ говорить только о сбытѣ съ рукъ; а сбытъ уже заранѣе намъ извѣстенъ въ книжной торговлѣ; и это снова увеличиваетъ продажную цѣну экземпляра. Мы могли изготовить только самое ограниченное число экземпляровъ: цѣна каждого порознь отъ этого еще возвысилась. Замѣчанія свои, не давая имъ первостепеннаго вѣса сравнительно съ текстомъ и не жалѣя собственныхъ глазъ, пустили мы шрифтомъ самымъ мелкимъ; по расчетамъ это сократило расходы весьма немного. Мы удовольствовались, сравнительно съ прошлымъ, посредственною бумагою, имѣя въ виду послѣ употребить еще болѣе дешевую; а она быстро нынче дорожаетъ и посредственная нынѣшняя равняется очень хорошей за три, за четыре года. Такъ въ концѣ концовъ, обратнымъ путемъ, поднявшійся въ другія области центръ тяготѣнія возвращается тяжестью на скромную науку, если она занята народнымъ творчествомъ, а вмѣстѣ съ тѣмъ на лучшее народное дѣло и на самый народъ. Мы здѣсь уже не виноваты.

Желали бы выдать свой сборникъ цѣликомъ, по крайности объемными томами: вынуждены пока ограничиться *Первымъ Выпускомъ*. Начинаемъ здѣсь съ Пѣсней *Обрядныхъ*: самыхъ древнихъ у всякого народа, самыхъ важныхъ и обыкновенно всего менѣе сохраняющихся, а у Бѣлой Руси извѣстныхъ, по особенному счастью, больше чѣмъ у многихъ другихъ. Но тѣмъ самымъ онѣ требуютъ больше вниманія и подробнѣйшихъ разъясненій: приходится здѣсь входить въ духъ и положеніе народа за тысячу лѣтъ, а вмѣстѣ свести этотъ промежутокъ до уровня возрѣвнѣй настоящей минуты. По мѣрѣ освобожденія отъ такихъ трудностей въ выпускахъ дальнѣйшихъ, перейдемъ, если позволятъ средства, къ болѣе легкимъ для насъ и подготовленнымъ уже работамъ на концѣ: *Грамматикѣ* современнаго Бѣлорусскаго нарѣчія съ очеркомъ предшествовавшей исторіи языка, къ *Словарю* и *Указателямъ*.

П. Безсоновъ.

Москва, 1871, Май.

Погрѣшности печатанія и пополненія изданія.

Напечатано:	Слѣдуетъ измѣнить или пополнить:	
Стран. XI, строка 5 снизу: было . . . . . было	— XLVI, — 9 —	Бѣлорусской . . . . . Бѣлорусской
— 2, — 15: саживъ		садиу
— 3, — 6: Кудинцы		Кудинцы
— 4, — 1 примѣч.: 2) Пособника.		2) Пособника; собесѣдника; угодника (женскаго).—
— 11, — 21, 22, 29: крылцу, Крыльцами		крыўцу, Крыўцами
— 20, — 22: (1-го Марта)		(съ Марта)
— 21, — 3 примѣч.: 5) Развѣсистый.		5) Развѣсистый, который деретъ въ розъ сучья (откуда, въ среднемъ родѣ, «дерево»).—
— 22, — 8: таршіе		Старшіе
— 26, — 1 прим.: 1) Чечевица, горошекъ.—		1) Осока, осоченька.—
— 30, — 1 прим.: образы ниже		образы ниже.— Во всей пѣснѣ слѣдуетъ при вм. пры.
— —, — 3 прим.: чолнѣ.—		чолнѣ; вторичное смягченіе вмѣсто «теша,» тешеть.—
— 38, — 12: да ў		даў
— 45, — 2 снизу прим.: прознос.		произнос.
— 50, — 3 прим.: хвостъ кота		хвостъ кота; котячій, обложенный котикомъ;

## II

— 53,	—	4 прим.: дагъ...»	дагъ...» — Въ пѣснѣ слѣдуетъ, думаемъ, читать <i>рѣ</i> и <i>ри</i> вм. <i>ро</i> и <i>ры</i> .
— 61,	—	4 снизу: упирается въ Русь Черную, массу Польскую или Русь Малую;	упирается чрезъ Русь Черную въ массу Польскую или Русь Малую;
— 70,	—	5: въ сосѣдствѣ	совмѣстно
— 73,	—	3 прим.: верен.	верен; здѣсь — развалины, разоха.
— —,	—	5 прим.: 5) Полки.	5) Полки; здѣсь лопатки у сохъ.
— 77,	—	1 прим. снизу: зелій	зелій, особенно изъ свекольника
— 79,	—	2 прим.: Ноженьки.	Ноженьки: не двѣ ноги, разомъ убѣжала отъ дѣда.
— 82,	—	2 прим.: сукъ орѣховый. —	сукъ орѣховый; мѣсто, гдѣ лущать, щелкають орѣхи. —
— 86,	—	3 прим. у Болгаръ,	у Сербовъ и Болгаръ,
— 87,	—	6 снизу: звука	звукъ
— —,	—	1 прим.: золой. —	золой; а можетъ быть испорчено вмѣсто <i>жествицею</i> , <i>дресвой</i> , изъ сосуда съ <i>дресвой</i> . —
— 100,	—	15 и 16 снизу: другіе — Сербы къ Малоруссамъ, и даже вышли на свой Югъ изъ Бѣлорусскихъ и Малорусскихъ странъ).	другіе Сербы къ Бѣлоруссамъ или Малоруссамъ, и даже вышли на свой нынѣшній Югъ изъ однихъ странъ съ Бѣлоруссами и Малоруссами).
— 135,	—	3 снизу: Масляница,	Масленица,

— —, — 2 снизу: «заговѣнья.» —

«заговѣнья.» — Въ понедѣльникъ, подобно Малоруссамъ (ср. выше), кое-гдѣ, особенно въ области Смоленской, бабы также волочатъ колодку: кушакомъ, къ ней привязаннымъ, захватываютъ ногу парня или дѣвушки, въ наказаніе за пропускъ свадебнаго времени, и виновные должны откупиться. —

— 145, — 7: у корѣтца  
— 163, — 4 снизу: Нель здѣўки  
— —, — 3 прим: чередъ и жребій. —

укорѣтца  
Нельзя дѣўки  
чередъ и жребій. — А вмѣстѣ это клятва мѣсяцемъ и солнцемъ, какою прежде клялись взаимно молодецъ и дѣвушка, чтобъ не измѣнять другъ другу (но, сказано ниже, мѣсяцъ и солнце измѣнили, измѣнили и любовники).  
Бабы). —  
Украинкамъ и Бѣлороссіянкамъ,

— 169, — 11 снизу: Бабы. —  
— 175, — 6 снизу: Украинкамъ,



# ЧАСТЬ I.

## ВЫПУСКЪ I.

### I.

#### Пѣсни Обрядныя,

праздничныя, на всемъ народѣ, обществомъ, черезъ весь годъ, по срокамъ или  
числамъ.

\*

Пѣсни а) на Великъ день. Вожочобныя. — в) Великодныя. — в) На Юрья. — г) Ку-  
стовыя. — д) На Святого Миколу. — в) На Петровку, Петровочка. — ж) Купала-Янъ,  
Купальнички, Пѣсни Купальны. — з) Колядки, Пѣсни Колядки. — и) Пѣсни на Ма-  
сляницу. — Народные обряды и обычаи въ промежуткѣ пѣсней. — Коляда и Масля-  
ница на Руси Великой, Малой, Вѣлой, у Славянъ Южныхъ.

Вопреки склонности нѣкоторыхъ издателей жить чужими трудами и въ этомъ ссылаться на извѣстные «правила» дѣятельности, повторяемъ прежнюю покорнѣйшую просьбу: пользоваться симъ изданіемъ какъ можно свободнѣе и вести его дѣло дальше по всевозможнымъ путямъ литературы, но не перепечатывать цѣликомъ образцовъ или памятниковъ народной словесности въ томъ видѣ, въ какомъ они, съ примѣчаніями и объясненіями, являются здѣсь свѣту впервые, ибо сей способъ, общественно недозволительный, нарушаетъ какъ собственность Собираателей, такъ права и труды первыхъ Издателей, не давая имъ возможности возвращать значительные расходы и лишая ихъ средствъ на продолженіе дѣла, при распродажѣ и безъ того скудной (ср. изданіе 8-го выпуска «Пѣсней, собранныхъ П. В. Кирѣевскимъ»).

# I.

## П Ъ С Н И

а)

На Вяликъ-день. Волочобныя.

(Вяликъ-день).

1.

- А на первши день, да на Вя-  
ликъ-день,  
А збералися удалыя молбйцы,  
Собравшися раховалися <sup>1)</sup>,  
Собравшися, зраховавшися,  
5 Пошли яны усё дорожкой,  
Усё дорожкой, усё широкою,  
Усё мураўкою, усё зялёною.  
Сустрѣли яны Господа Бога,  
Съ усими святыми и зъ Пря-  
чистою:  
10 Господу Богу покорилися,  
Покорилися и поклонилися,  
Слаўнаго сяла да пыталися.  
Слаўнаго сяла Пятровскаго,  
Слаўнѣйшаго Паўловскаго,  
15 А у томъ сялѣ славнаго мужа,  
Пана Степана Ѡдодорыча.  
А чымъ жа ёнъ уславився,  
Ци своимъ гумномъ, ци своимъ  
добромъ,  
Ци своей жаной, ци своими дѣть-  
ми?
- 20 Ни своимъ гумномъ, ни своимъ  
добромъ,  
Ни своей жаной, ни своими дѣть-  
ми:  
Ой тымъ жа ёнъ уславився,  
Што ў яго на дворѣ огни го-  
рятъ,  
Огни горять усё тѣхонькія,  
25 А дымять дымы усё синянькія,  
А висяць котлы усё мядзяныя,  
А варять пиво усё пшаничнае,  
А гоняць горѣлку акавиточку <sup>2)</sup>,  
А къ сяму, къ тому, къ свя-  
тому Вяличку <sup>3)</sup>.  
30 Ёнъ къ собѣ гостей сподявайт-  
ца <sup>4)</sup>:  
А якнхъ гостей? Волочобнич-  
коу,  
Волочобничкоу зъ Господомъ  
Богомъ,  
Господа Бога съ усими святыми,  
Съ усими святыми и зъ Пря-  
чистою.

<sup>1)</sup> Считались. — <sup>2)</sup> Акавила, акавитка, акавиточка, aqua vitae, водка. — <sup>3)</sup> Вялику-дню. —  
<sup>4)</sup> Надѣется, поджидаетъ.

35 Ци ўсѣ святцы позбиралися?  
Одного нѣту—святого Иллі.  
Кого обобрати <sup>1)</sup>, по Иллію по-  
слать?

Пятра обобрати, по Иллію послать.  
Только жъ Пётра да на коника,  
40 Да на коника, за ворóтычки,—  
Ажъ святы́й Илліа и самъ иде,  
Уросившися, умочившися.  
«Гдѣ жъ ты, Илліа, прибабавив-  
ся <sup>2)</sup>?»

—По мяжахъ ходи́ў, жито ря-  
ди́ў <sup>3)</sup>,  
45 —По бору́ ходи́ў, пшолки са-  
дивъ.—

Роди, Божа, жито, жито и пше-  
ни́цу,  
Жито и пшани́цу, усякаю паш-  
ни́цу <sup>4)</sup>,  
Колосомъ колосисто, ядромъ яд-  
ристо,

Снопъ одъ снопа на двѣ стопы,  
50 Копя одъ копы на чатыри стопы,  
Съ одного́ колоса бочка жита,  
Зъ другого другая, съ третяго  
третяя:

Одноёй бочкой засявати,  
А третяя—дѣтки годовати <sup>5)</sup>.  
55 Сади, Божа, пшолки у воли, у  
сосёнки,  
И росистыя, и мядистыя.

Ото жъ <sup>6)</sup> тобѣ, пане господя-  
рю, пѣсня спѣта, .

Пѣсня спѣта прыти <sup>7)</sup> нова  
лѣта,  
Прыти новаго лѣта и вясёлаго,  
60 Якъ соловейка на калиночца!  
Коли любишь гостей, то зови у  
хату,  
А ня любишь гостей, кажи даръ  
дати.

А наши дары ня вяликія:  
У двери ня лѣзуть, у вокно якъ  
шіють <sup>8)</sup>;

65 Починальничку <sup>9)</sup> червонъ зло-  
ты,  
А моимъ пяўцомъ <sup>10)</sup> пядяст-  
ничку,

А музычина <sup>9)</sup> горкая доля,—  
Кварта горѣлки дяля <sup>11)</sup> пося-  
дѣлки,  
Сыръ на тарелку дяля закус-  
ки,

70 Житни пирогъ дяля гóлосу.  
Пшонны пирогъ дяля гóлосу.

Благодарать:

А нутя, братцы, ня лянiтiся,  
Господу Богу покоритися,  
Пану господарю поклонитися,  
75 За яго столы ўсѣ тисовыя,  
Столы ўсѣ тисовыя, обрусы

шоўко́выя,  
За яго хлябы пытляваныя <sup>12)</sup>,  
За яго лыжки <sup>13)</sup> посрибрыныя,  
За яго талерки фарфуровыя;

80 За яго келишки <sup>14)</sup> кришта́ло-  
выя. \*

(№ 18.—Поется хозяевамъ, женатымъ. Припѣвъ за кажды́мъ стихомъ: „Христось воскрѣсь, Смиѣ Божи,“  
или „Христось воскрѣсь на у-весь свѣтъ,“ воскрѣсь—на свѣтъ у-весь).

<sup>1)</sup> Выбрать.—<sup>2)</sup> Замедлилъ.—<sup>3)</sup> Рядилъ, приводилъ въ порядок.—<sup>4)</sup> Все, что напашано и  
насяно.—<sup>5)</sup> Воспитывать; потчивать.—<sup>6)</sup> Вотъ же.—<sup>7)</sup> Противъ, предъ.—<sup>8)</sup> Какъ шьютъ:  
бросаются, летятъ какъ стрѣлы или иглы.—<sup>9)</sup> О сихъ названіяхъ Волочобниковъ см. ниже.—  
<sup>10)</sup> Пѣвцамъ.—<sup>11)</sup> 50 копѣекъ.—<sup>12)</sup> Дѣля, дяля, ради.—<sup>13)</sup> Паклеванные.—<sup>14)</sup> Ложки.—<sup>15)</sup> Ста-  
канчики.

\* Къ стихамъ 65—71 разнорѣчіе въ № 44: „Мѣхоношаго горькая доля: Червонъ золотый  
у паперочку (въ бумажку), Да сыръ молодой на тарелочку; Починальничку червонъ злоты,  
Да червонъ злоты на чорныя боты... А хто не дасть кока, Штобъ вылѣзло воко!“

Изъ подъ лѣсу-лѣсу тѣмнаго  
Ишла тучка Волочобная:

А не туча то шла, — Волочоб-  
нички,

Волочобнички, бѣлы молодойцы,  
5 Бѣлы молодойцы, а ўсѣ Кудин-  
цы <sup>1)</sup>.

Вобралися братъ за брата,  
Братъ за брата, другъ за дру-  
га <sup>2)</sup>.

Ишли яны дорогою,  
Дорогою широкою,

10 Широкою, торненькою,  
Траўкой-мураўкой зялёненькою.  
Сустрѣли яны Господа Бога,  
Сняли шапочки, поклонилися,  
Пыталися ў Господа Бога:

15 «Покажи намъ, Божа, во куды  
дорожка?»

—А гета дорожка и туды, и сю-  
ды,

—И туды, и сюды, въ три горо-  
дочки,

—Въ три городочки, къ славно-  
му пану,

—Къ славному пану Лексѣю  
Иларичу. —

20 Ни по томъ, ни по сѣмъ не  
ўзнаешъ

Славнаго пана Лексѣя Иларича:  
Только ўзнаешъ по надворьнику.

Вотъ яго дворъ на пагурочку <sup>3)</sup>,  
На пагурочку, тристѣмъ три-

щѣмъ ),

25 Тристѣмъ трищѣмъ, ворóты зо-  
лóты,

Ворóты золоты, дороги-тóчены,

Подворотничка — рыбья косточ-  
ка <sup>4)</sup>.

Коло <sup>6)</sup> того тристѣя ульи стоять,  
Ульи стоять, пчолки гудять,

30 Пчолки гудять, въ полётъ хо-  
тятъ;

Потомъ того, славны пане,  
Славный пане, Лексѣй Иларичъ,

Даў же ты имъ посадъ добры, —  
Дай же ты имъ полётъ доўгий:

35 «Пчолки мои, вы роистыя,  
«Лятите же вы за бродъ по мѣдъ,  
«Въ щирые <sup>7)</sup> боры по жоўты  
воскъ,

«На липочку во посылочку!»

Потомъ того, славны пане,

40 Славны пане, Лексѣй Иларичъ,  
Солодкаго мѣду кануны <sup>8)</sup>будуть,  
Жоўтаго воску свѣчи будуть,  
Божаю свѣчу насукать <sup>9)</sup> бу-  
дуть,

Насукать будуть, повышать <sup>10)</sup>  
будуть,

45 Солодки кануны снѣдать будуть,  
Славнаго пана величать будуть,  
Славнаго пана, Лексѣя Иларича.

Потомъ того, славны пане,

Славны пане, Лексѣй Иларичъ;

50 Да ўжо жъ вамъ пѣсня спѣта,  
Пѣсня спѣта противъ лѣта,

Противъ лѣта — лѣта тѣплаго,

Противъ году — году новаго,

Противъ вясны — вясны красныя,

55 Въ доброй ласцѣ <sup>11)</sup>, въ доброй  
сгодѣ <sup>12)</sup>,

Въ доброй сгодѣ намъ пѣтъ го-  
дѣ <sup>13)</sup>.

(№ 30. — Тоже).

<sup>1)</sup> По селу. — <sup>2)</sup> Отобрались на подборъ. — <sup>3)</sup> Пригорокъ. — <sup>4)</sup> Плетнемъ оплетенъ (просте-  
емъ). — <sup>5)</sup> Въ старшихъ Великорусскихъ пѣсняхъ — „дорогъ рыбій зубъ.“ — <sup>6)</sup> (Коло. — <sup>7)</sup> Чис-  
тые, ясные: обычное прозвище. — <sup>8)</sup> Кутья съ медомъ наканунѣ праздника: иногда самый  
мѣдъ и пиво. — <sup>9)</sup> Сучить. — <sup>10)</sup> Ставить (празднику). — <sup>11)</sup> Любви. — <sup>12)</sup> Согласіа. — <sup>13)</sup> Гоже, при-  
годно; — довольно, будетъ.

- А на улицѣ на широкой  
И на муравѣ на зялёной  
Били пали <sup>1)</sup> золотыя,  
Мостили мосты ўсѣ сярэбрыныя.
- 5 Тудымъ ѣхала Прячистая,  
Она ѣхала шестыма конями,  
Шестыма конями ўсѣ буланymi,  
Каретами малёванymi,  
Катѣчками ўсѣ кованymi:
- 10 Святой Юрій за повозничка,  
Святая Микола за лагодничка <sup>2)</sup>,  
А Святой Илья ведеть коня.  
Святой Илья, вярни жъ коня,  
Вярни коня къ славному пану,
- 15 Къ славному пану Пятру Алек-  
сѣвичу.  
У славнаго пана Пятра Алек-  
сѣвича  
Есть кляѣточки и повѣточки,  
Короваточка тесовая.  
На той кровати сама Спожа <sup>3)</sup>,  
20 Сама Спожа положила <sup>4)</sup>,  
Положила, обродилася,  
Честную паню за куму брала,  
Честную паню, Дарью Мико-  
лаевну:
- «Ты кума моя, ты душа моя,  
25 «Возьми жа моё дитятчко,  
«Возьми яго, сповей яго,  
«Сповей яго въ пелюшечки,  
«Въ пелюшечки въ бѣлѣвыя,  
«Въ поясочки шеѣковыя,  
30 «Да няси жъ яго до церкоўки,  
«До церкоўки до Божія,  
«До Божія, до духовныя,  
«Положи яго на престолъ,  
«А сама стань для <sup>5)</sup> престо-  
ла.»

- 35 Собиралися попы-дяки,  
Попы-дяки, черноокнижники <sup>6)</sup>,  
Якъ стали яны читать-писатьъ,  
Читать-писатьъ, думать-гадать,  
Што дитяти за имя дати:
- 40 ««А дадимъ имя Исусъ Хрис-  
тосъ!»»  
Хвала тобѣ, Пане Боже,  
Што Исусъ Христосъ народиўся,  
На гетотъ свѣтъ оявиўся!  
Потомъ того, честный пане,
- 45 Честный пане, Пётръ Алексѣ-  
ичъ,  
Святого Благовѣщеня дожида-  
ючи:  
Святого Благовѣщеня <sup>7)</sup> яро-  
выя пчоўки.  
Святого Благовѣщеня провож-  
даючи,  
Святого Вяличка дожидаючи:  
50 Святой Вяличко съ краснымъ  
яичкомъ.  
Святого Вяличка провождаючи,  
Юрья-Ягорья дожидаючи:  
Святой Юрій съ росицею.  
Святого Юрья провождаючи,  
55 Святыя Миколы дожидаючи:  
Святая Микола по межахъ хо-  
дить,  
По межахъ ходить, жито родить.  
Святую Миколу провождаючи,  
Святого Вшестья <sup>8)</sup> дожидаючи:  
60 Святой Вшестья со кирмаша-  
ми <sup>9)</sup>.  
Святой Вшестья провождаючи,  
И Духа съ Тройцой дожидаючи:  
Святой же Духъ съ зяленымъ  
Маемъ.

<sup>1)</sup> Коля, свал.—<sup>2)</sup> Пособника.—<sup>3)</sup> Госпожа, Пречистая.—<sup>4)</sup> Легла въ пологъ, готовится родить.—<sup>5)</sup> Возлѣ.—<sup>6)</sup> Здѣсь въ первомъ, простѣйшемъ значеніи: „бѣлая книга, черное слово;“ таинственное, волшебное значеніе черноокнижя позднѣе, какъ вторичное.—<sup>7)</sup> Т. е. о Благовѣщенъ.—<sup>8)</sup> Восшествія, Вознесенія.—<sup>9)</sup> Кирмашъ—Kirchmesse: христовой праздникъ, сходка къ нему, ярмарка.

Святого Духа провождаючи,  
65 Святыя Ильи дожидаячи:  
Святая Илья съ новымъ хлѣ-  
бомъ.

Святого Илью провождаючи,  
Святого Спаса дожидаячи:  
Святой же Спасъ, помилуй насъ,  
70 Святой же Спасъ съ виногра-  
домъ <sup>1)</sup>.

Святого Спаса провождаючи,  
Святая Прячистыя <sup>2)</sup> дожидая-  
чи:

Святая Прячистая со канунами,  
Со канунами, со проскурами <sup>3)</sup>.  
75 Святую Прячистую провождаю-  
чи,

А другія <sup>4)</sup> дожидаячи:

Святая Прячистая со присѣука-  
ми,  
Со присѣуками со осенскими,  
Со осенскими со оржаными.

80 Святую Прячистую провождаю-  
чи,  
Святого Покрова дожидаячи:  
Святой Покровъ со ѹсѣмъ доб-  
ромъ.

«Святой Покровъ, покрой мяне,  
«Покрой мою й головочку,  
85 «И головочку, и домовочку,  
«И семеечку, и пашоночку!»  
Потомъ того, славны пане,  
Славны пане, Пётръ Алек-  
сѣвичъ,

Да ѹжо жъ вамъ пѣсня спѣта.

(Окончаніе какъ въ предыдущей.—Оттуда же и то же).

## 4.

Добры вечеръ, честный па-  
не,  
Честный пане, Аркади Митре-  
вичъ!  
Чи позволишь пѣсню спѣти?

Во недѣлку <sup>5)</sup> пораніусенько  
5 Взышло соѹница веселюсенько,  
Взышло яно, обѹтрѣло,  
Освѣтило луги, боры,  
Луги, боры, чистоя поля,  
Чистоя поля, жито ядряноя.

10 Во <sup>6)</sup> што въ полѣ рано погу-  
касть <sup>7)</sup>?

Во чи лебеди, во чи соколы?  
Во не лебеди, во не соколы,  
Ядряное жито господаря кличе.  
Потомъ того, славны пане,

15 Славны пане Аркади Митре-  
вичъ

Посѣяѹ жито, въ полѣ не быѹ,  
Въ полѣ не быѹ, не отвѣдываѹ;  
Не отвѣдаѹ въ корени, отвѣдай  
хоть въ колосѣ:

А въ корени коренастенько, а  
въ колосѣ колосистенько.

20 Потомъ того, славны пане,  
Славны пане Аркади Митре-  
вичъ,

А пошоѹ жа ёнъ въ чистоя поля,  
Поля полявати, жито оглядати;  
Пѣшкомъ пошоѹ, ёнъ не обошоѹ,  
25 На коні поѣхаѹ, ёнъ необѣхаѹ,  
Соколѡмъ летѣѹ, жито глядѣѹ:  
«Хвала, Боже, хорошо жито!  
«Колосокъ гнеться, обѣ землю  
беться,

«Ядряное жито высыпается,  
30 «Колосъ къ колосу голову кло-  
нить.»

<sup>1)</sup> Воспоминаніе о южной природѣ Славянъ; въ другомъ стихѣ оно замѣнено уже со-  
временнымъ „помилуй насъ.“—<sup>2)</sup> Успѣнья—<sup>3)</sup> Просфорами.—<sup>4)</sup> Прячистыя: Рождество Бого-  
ролицы.

<sup>5)</sup> Воскресенье.—<sup>6)</sup> Вотъ.—<sup>7)</sup> Даетъ голосъ, кликъ



- Потомъ того, славны пане,  
Славны пане, Аркади Митре-  
вичъ,  
Ой ёдь жа ты до домоньку,  
До домоньку, до новаго,  
35 До новаго, до ойцовскаго,  
До ойцовскаго, до бозькаго <sup>1)</sup>,  
Короваточки до тясовыя,  
До своей жаны до вѣрныя:  
«Ты жана моя, ты душа моя,  
40 «Охъ быѹ жа я во чистомъ полѣ,  
«Поля полявати, жито оглядати;  
«Хвалѧ Богу, хорошо жито!»  
Потомъ того, славны пане,  
Славны пане, Аркади Митре-  
вичъ,  
45 Войди жа ты до стаенки <sup>2)</sup>,  
До новыя, до отцовскія,  
Возьми коня воронѣйшаго,  
Воронѣйшаго, што найлѣпшаго,  
Поѣзжай жа ты до города,  
50 До города до Могилева,  
А стань жа ты на рыночку,  
На рыночку, при крамочку <sup>3)</sup>:  
Покуплай сярпы ўсѣ сталис-  
тыя,  
Подержаночки <sup>4)</sup> позлатистыя.  
55 Прїѣхаѹ жа ёнъ изъ города,  
Изъ города изъ Могилева,  
Честная пани догадлива,  
Собрала жнеекъ да полонъ дво-  
рѣкъ,  
Сорокъ сярповъ жито жать,  
60 Сорокъ хлопцѣвъ снопѣя носить,  
Сорокъ мужинѣ копы класть.  
«Ты жана моя, ты душа моя,  
«Зови жнеекъ въ хаточку,  
«Запали свѣчи тройчастыя,  
65 «Сажай жнеекъ за столичекъ,  
«За столичекъ за тясовенькій,  
«За тясовенькій, за кленовень-  
кій,  
«За скатерки бирчѣстыя <sup>5)</sup>,  
«За тарелочки двойчастыя,  
70 «За ложечки серябрястыя,  
«За хлѣбцы за ситовые,  
«За стравицу <sup>6)</sup> за сахарную,  
«Побій <sup>7)</sup> жа ты ихъ хлѣбомъ-  
солью.»  
Тяперь вы, жнейки, не пыши-  
теся <sup>8)</sup>,  
75 Господу Богу помолитесь,  
Славному пану поклонитесь.  
Потомъ того, славны пане,  
Славны пане, Аркади Митре-  
вичъ,  
Отправляй жнеекъ въ чистоя  
поля,  
80 Честную жену во по переду,  
Зъ бѣлымъ сыромъ, зъ малымъ  
сыномъ:  
Што разъ рѣзнеть, то снопъ на-  
жнеть,  
На ступень <sup>9)</sup> прожнеть,—копу  
кладеть.  
Часты-густы въ небѣ звѣзды,  
85 Частѣй-густѣй въ полѣ копы  
Славнаго пана, Аркади Митре-  
вича.  
Вяликъ-широкъ въ небѣ мѣсяцъ,  
Шире-выше въ гумнѣ стоги  
Славнаго пана Аркади Митреви-  
ча.  
90 Перяняси, Божа, во <sup>10)</sup> гету па-  
шенку,  
Во гету пашенку церязъ осѣт-  
ку <sup>11)</sup>,  
Вотъ дай, Божа, умолѣтисто,  
А въ закромѣ во насыпиisto,  
95 А зъ закрому невыбористо,  
Въ мельницѣ намелисто,  
Въ дежѣ <sup>12)</sup> подыходисто,  
Въ печи набухонисто,  
Въ столичку укроисто,

<sup>1)</sup> Божьего.—<sup>2)</sup> Стайки—стойло, конюшня.—<sup>3)</sup> Лавѣ.—<sup>4)</sup> Держалки, рукоятки.—<sup>5)</sup> Берча-  
тыя, браныя.—<sup>6)</sup> Яство, кушавье.—<sup>7)</sup> Постели, уставь.—<sup>8)</sup> Не гордитесь.—<sup>9)</sup> Однажъ разъ сту-  
пивши.—<sup>10)</sup> Вотъ.—<sup>11)</sup> Овинъ съ печкой, гдѣ и сушить хлѣбъ, и молотять (отъ сѣва, осѣвки).—  
<sup>12)</sup> Въ опарѣ, въ квашнѣ.

- 100 Въ семействѣ—мировая сыть <sup>1)</sup>.  
 Потомъ того, славны пане,  
 Славны пане, Аркади Митре-  
 вичъ,  
 Да ўжо жъ гости давно поють,  
 Славному пану вѣсти дають.
- 105 Ахъ, мы гости не докучныя,  
 Не докучныя, не бывалыя,  
 Годъ въ годъ разъ побываемъ,  
 Вашего здоровья отпытаемъ,  
 Вотъ въ той день, во Вяликъ-  
 день.
- 110 Ой чимъ жа насъ дарить бу-  
 дешъ,  
 Чи золотомъ, чи серябромъ,  
 Чи красными яичками,  
 Чи хорошими словечками?  
 Наши дары не великія,
- 115 Не великія и не малыя:  
 Починальничку <sup>2)</sup> чирвонъ-злоты;  
 Подхватничку <sup>2)</sup> поль-золотаго;  
 Освистому <sup>2)</sup> хоть не много,  
 Хоть не много, коня вороного,
- 120 Коня вороного—гули <sup>3)</sup> возити;  
 Скрипцѣ нашей мѣрка житца;  
 Нашъ мѣхоношъ <sup>2)</sup> кошель но-  
 сить,  
 Кошель носить, сала просить,  
 Поусть <sup>4)</sup> слонины, съ самой  
 середины;
- 125 А на нашу братью по копѣ  
 яицъ,  
 По копѣ яицъ негдѣ взяти,  
 По дсяточку можно дати;  
 А музыка <sup>2)</sup> горькая доля,  
 Горькая доля—кварта горѣуки,
- 130 Кварта горѣуки, сыръ на та-  
 реуцѣ,  
 Пирогъ мяхкій на закуску;  
 Кварта горѣуки для смѣлости,  
 Пирогъ мяхкій для крѣпости,  
 Сыръ бѣленькій для голося;
- 135 А што не выпьетъ, мы допо-  
 можемъ;  
 Якъ упьется, спатъки поло-  
 жимъ;  
 Якъ проспиться, протверезить-  
 ся,  
 Пойдетъ зъ нами, развеселить-  
 ся.
- Потомъ того, славны пане,  
 140 Славны пане, Аркади Митре-  
 вичъ,  
 Да ўжо жъ вамъ пѣсня слѣта,  
 Пѣсня слѣта противъ лѣта,  
 Противъ лѣта, лѣта красного,  
 Въ доброй ласцѣ, въ доброй  
 сгодѣ,
- 145 Въ доброй сгодѣ, намъ пѣтъ го-  
 дѣ.

(Оттуда же; то же).

## 3.

- А на улицѣ да на широкой,  
 А на муравѣ да на зялёной,  
 Лежить брусъ да тасовая,  
 А на тымъ брусъ да мужи си-  
 дять,
- 5 Да мужи сидять, мужи честные,  
 Да радють радѣ <sup>5)</sup>, раду добрую,  
 Радѣ добрую, Волочобную:
- «Да кого жъ будемъ обирать  
 войтомъ <sup>6)</sup>?  
 «Обярёмъ войтомъ славнаго пана,  
 10 «Славнаго пана Василя Борисьи-  
 ча:  
 «Іонъ жа умѣть да суды судить,  
 «А суды судить, судовоя <sup>7)</sup> брать.  
 «Самому жъ пану коня вороного,

<sup>1)</sup> Въ сытость, на кормъ міру, всѣмъ.—<sup>2)</sup> См. ниже.—<sup>3)</sup> Гулянки, забавы, шутки; частище  
 обжорство, обглодки и объѣдки.—<sup>4)</sup> Полоость, звѣно.

<sup>5)</sup> Совѣтуютъ совѣтъ: сходка и приговоръ.—<sup>6)</sup> Старостой, Vogt.—<sup>7)</sup> Пошлину за судъ.

«А жанѣ жъ яго жоўтыя лисы,  
15 «На дятей яго чорныя бобры,  
«Чорныя бобры, штобъ расли  
добры.»

Потомъ того, славны пане,  
Да ўжо жъ вамъ пѣсня спѣта.

Благодарить:

А спасибо славному пану,  
20 Славному пану Василью Бо-  
рисычу.

За яго хлѣбы за ситовыя,  
За яго стравки за сахарныя,

За яго словцы за покорныя <sup>1)</sup>,  
А потомъ того да и жанѣ жъ  
яго,

25 А потомъ того да и дѣтямъ яго,  
А потомъ того да и всей семьѣ.  
Да живи здоровъ, да и будь бо-  
гаты,

Да не самъ <sup>2)</sup> собой, да и зъ  
своимъ дворомъ,

Да зъ своими зъ любодѣтками <sup>3)</sup>,  
30 Да зъ сусѣдами и со ближними,  
И со ближними, и со дальними,  
Съ покровными <sup>4)</sup> да пріятелями.

(Оттуда же; то же).

## 6.

А ци дѣма, дома пане госпо-  
дарю?

А нимашь <sup>5)</sup> дома, да ў гóродя,  
У города суды судить,

А суды судить, прясудъ <sup>6)</sup> бяре,

5 Прясудъ бяре, до жаны шле.

А яна до яго листы <sup>7)</sup> пиша:

«А поверняшься до свойго дому,

«А глядъ жа ты у своёмъ дому,

«Што у твоёмъ дому добра дѣ-  
ятца, —

10 «Чатыри короўки отялилося,  
«Чатыри кобылы жарябилоса,  
«А твоя жана обродилася.»

—Ня вярнуся я до дому,

—Пришлю тобѣ подаруночакъ:

15 —А коли сына,—коня вороного,  
—А колідочка, то катаночку <sup>8)</sup>.—

(№ 18; то же).

## 7.

Чи не ластоўка въ окно бѣётся,

Чи не господаря побужають:

«Устанъ, устанъ, пане господарю,

«Устанъ, устанъ ранюсенько,

5 «И умыйся бялюсенько,

«А выйди, выйди въ конюшню;

«Восимъ кобылъ ожерябилоса,

«Восимъ жаребятъ народилоса.»

Чи не ластоўка въ окно бѣётся,  
ся,

10 Чи не господиньку побужають:

«Устанъ, устанъ, пани госпо-  
дынька,

«Выйди, выйди на короўничекъ:

«Восимъ короў отялилося,

«Восимъ тятяль народилоса.»

(№ 16; то же).

<sup>1)</sup> Обыкновенное „прозвище“ слова. — <sup>2)</sup> Не одинъ. — <sup>3)</sup> Любезными дѣтьми. — <sup>4)</sup> Съ кровными.

<sup>5)</sup> Нѣмашъ, не имѣешь, нѣтъ. — <sup>6)</sup> Пересудъ, то же „судовое (см. выше),“ по разумѣется — за вторичный судъ; „суды и пересуды“ или „судовое и пересудъ.“ — <sup>7)</sup> Письма. — <sup>8)</sup> Кафтанчикъ, короткій.

## 8.

А у Симонка да на дворѣ три  
свирѣночки <sup>1)</sup>:  
А у первымъ свирѣнку жито  
и пшаница,  
У другимъ свирѣнку дорогія  
сукни <sup>2)</sup>,  
У третимъ свирѣнку золото и  
срѣбро;  
5 Жито и пшаницу поживать <sup>3)</sup>  
будя,  
Дорогія сукни носить будя,  
Срѣбромъ-золотомъ шафовать <sup>4)</sup>  
будя,  
И зъ своей жаной пановать  
будя,  
Своими дѣтками посылать будя.  
10 А ў яго на дворѣ а стоитъ сос-  
на <sup>5)</sup>:  
«Яровыя пчолки, што вы дума-  
ятя?»  
—О, мы думаемъ полятьти  
—У щиры боры на жоўтыя цвя-  
ты,  
—А принясёмъ сто пудоў мѣду,  
15 —Нашаму господарю на ўспо-  
могу.—

(№ 18; то же).

## 9.

Стояла верба виловатая,  
Славная пани череватая,  
Славная пани Дарья Миколаев-  
на,  
Зачерилась <sup>8)</sup> на трѣхъ сыновъ,  
5 На трѣхъ сыновъ, якъ соколовъ.  
Первы сыночекъ — той пашни-  
чекъ,

«Яровыя пчолки, што вы ду-  
маятя?»  
—А мы думаемъ полятьти,  
—Полятимъ мы у щирыя боры,  
—А принясёмъ сто пудоў воску,  
20 —Нашаму Симонку на ўспо-  
могу.—  
У яго на дворѣ а зялѣнь яворъ,  
На томъ явори ясянь соколъ  
Зъ яснымъ соколѣмъ разгова-  
ривая:  
«Ясянь соколъ, што ты дума-  
яшь?»  
25 —А я думаю полятьти,  
—Я полячу у Шведьскаю зям-  
лю <sup>6)</sup>,  
—А пригоню я стадо быдла <sup>7)</sup>,  
—Нашаму Симонку на ўспо-  
могу.—  
«А ясянь соколъ, што ты ду-  
маяшь?»  
30 —А я думаю полятьти,  
—А полячу у Турецкаю зямлю,  
—А пригоню я табунъ коняй,  
—Нашаму Симонку на ўспо-  
могу.—

<sup>1)</sup> Амбаръ, иначе *кльнь*. — <sup>2)</sup> Сукня — суконная, потомъ просто одежда. — <sup>3)</sup> Употреблять (на жито), жить этимъ. — <sup>4)</sup> Schaffen, вести дѣла и обороты. — <sup>5)</sup> То есть съ бортью для пчелъ. — <sup>6)</sup> Признакъ древности пѣсн. — <sup>7)</sup> Скота.

<sup>8)</sup> Повесла во чревь. <sup>9)</sup> Остатокъ древняго «землянивъ», «земъевладѣлецъ», потомъ дворя-  
нивъ — однодворецъ; онъ, какъ панъ уже, не идетъ на работы, не ходитъ за конями (для  
службы), а въ саду своемъ разводитъ пчелъ.

«Паси жъ, Божа, моихъ кони,  
 «Мои хъ кони въ чистомъ полѣ,  
 15 «Въ чистомъ полѣ, въ Юрьевыхъ  
     росахъ,  
 «Въ Юрьевыхъ росахъ, въ Ми-  
     кольскихъ травахъ.»  
 Земчикъ въ садѣ Бога просить:

«А рои жъ, Божа, мои пчолки,  
 20 «Да мои пчолки въ вишневомъ  
     садѣ.»

Потомъ того, славная пани,  
 Славная пани, Дарья Никола-  
     евна,

Да ўжо жъ вамъ пѣсня спѣта...  
     и прочее.

(№ 30; поется хозяйкѣ).

## 10.

А въ сѣнячкахъ голубокъ  
     гудеть,  
 Въ святѣлочку голосокъ несеть:  
 «Чаму наши сѣни не мѣтены,  
 «Чаму наша пани не вѣсела?»  
 5 У нашия пани кравцы <sup>1)</sup> были,  
 Кравцы были молоденькіе,  
 Шили шубочки дороженькія,  
 Шили яны да подбѣжили <sup>2)</sup>,  
 Нашей пани не ўнорѣвили.  
 10 Наша пани по двору ходить,  
 По двору ходить, слѣдъ заме-  
     таеть,  
 Слѣдъ замѣтаеть, слугъ побу-  
     жаеть:  
 —Вставайтя, слуги, обувайтяся,  
 —Идитя на Дунай — умывай-  
     тяся,

15 —Шоўковой хустой <sup>3)</sup> утирай-  
     тяся;

—А идитя жъ вы, поглядитя  
     жъ вы,

—Во конюшничкѣ Божая яво <sup>4)</sup>,

—Божая яво пріявилося:

—Сорокъ кобылокъ ожерябило-  
     ся

20 —Яще столько назначилося <sup>5)</sup>;

—Сорокъ коровокъ отялилося,

—Яще столько назначилося;

—Сорокъ овечакъ окотилося,

—Яще столько назначилося.—

25 Потомъ того, славная пани,  
 Славная пани, Любовь Ѳеодоровна,  
 Да ўжо жъ вамъ пѣсня спѣта,  
 Пѣсня спѣта противъ лѣта..

и прочее.

(Оттуда же; то же).

## 11.

Лятѣла сова съ чистаго поля,  
 Нясла жолудъ на крылочку,  
 Кинула жолудъ на богаты  
     дворъ,  
 На богаты дворъ, на солодкій  
     мѣдъ,

5 На солодкій мѣдъ, на жалѣз-  
     ны тынъ <sup>6)</sup>;

А съ того жолудя выросъ ду-  
     бокъ,

Выросъ дубокъ тонокъ-высокъ,  
 Тонокъ-высокъ, подгалисты <sup>7)</sup>;

<sup>1)</sup> Портные. <sup>2)</sup> Удлинили. — <sup>3)</sup> Платкомъ.— <sup>4)</sup> Диво, явленное чудо. — <sup>5)</sup> Обозначилось впередъ.

<sup>6)</sup> Слѣдъ древности. — <sup>7)</sup> Снизу оголенный, съ чистымъ стволомъ.

- А на томъ дубу чорянъ орёлъ,  
 10 Чорянъ орёлъ гнѣздечко вьетъ,  
 Гнѣздечко вьетъ, яички нясеть.  
 Тудымъ ишоу сличны <sup>1)</sup> пани-  
 чу,  
 Сличны паничу, Сяргѣй Пят-  
 ровичъ;  
 Цѣлить-мѣтить, забить хочеть,  
 15 Тугій лучёкъ натягиваетъ,  
 Золотую стрѣлку направляетъ,  
 А чярёнъ орёлъ отказываетъ:  
 «А ня бей мяне, не губи мя-  
 не,  
 «Сличны паничу, Сяргѣй Пят-  
 ровичъ!  
 20 «Ахъ, я жъ тобѣ знадоблюся:  
 «Якъ и будешь ты да жанитися,  
 «Ахъ и будешь ты собѣ дѣуку  
 брать,  
 «За рѣками, во за быстрыми,  
 «Да не будетъ тобѣ ани перя-  
 ходу,  
 25 «Ани перяходу, ани перяѣз-  
 ду,  
 «Охъ и я тогда перявязу тя-  
 бе,  
 «Посажу тябе посереди сябе,  
 «А жану твою подлѣ тябе,  
 «Маршалочекъ на крылочку,  
 30 «Музычинекъ на хвостыку,  
 «Коні твоихъ въ плынь <sup>2)</sup> пуцу,  
 «Въ плынь пуцу, я перясви-  
 шу <sup>3)</sup>»  
 Да ўжо жъ тобѣ пѣсня спѣта...

(Оттуда же; поѣтся неженатому, паничу, сыну хозяина).

## 12.

- А на мори-мори а на синянь-  
 кимъ,  
 А тамъ ляжаў а бѣлы камянь,  
 А на камяни соколъ сидить.  
 А гдѣ ўзяўся <sup>4)</sup> сличны па-  
 ничикъ,  
 5 Хóча того соколá застрѣлити.  
 Юнъ жа ў яго да просиўся:  
 «Не бій мяне, не стрялай мяне,  
 «Буду я тобѣ у вяликой отходя<sup>5)</sup>;  
 «Будяшь брати собѣ панну за  
 морямъ,  
 10 «А за морями, за водами,—  
 «Я жъ твое кони оўсомъ паря-  
 маню,  
 «Я твое соколы свистомъ паря-  
 свишу,  
 «Тябе молодого на правымъ крыл-  
 цу,  
 «Твою панну на лѣвымъ,—вась  
 обоихъ парянясу,  
 15 «А на твоё да на подворья;  
 «А твой батюшка разгнѣваў-  
 ся,—  
 «Буду яго сличнѣ я просити,  
 «Крыльцами подворья замята-  
 ти,  
 «Вочками <sup>6)</sup> святѣлку освятити,  
 20 «Голосочкомъ батюшку развя-  
 сялю.»

(№ 18; то же).

<sup>1)</sup> Красивый.—<sup>2)</sup> Въ плавь.—<sup>3)</sup> Коней, плывущихъ, пересвишу, свистомъ перезову на берегъ.—Образъ переносащаго орла—самый древній.

(<sup>4)</sup> А гдѣ не взялся.—<sup>5)</sup> Подмогою въ великой потребности, нуждѣ.—<sup>6)</sup> Очами, глазками.

## 13.

Сличны паничь, панъ Ва-  
 силька,  
 Устань рано, умыйся бѣло,  
 Почаши голоуку гладюсенько,  
 Надѣнь кошульку<sup>1)</sup> бялюсеньку,  
 5 Надѣнь штѣники гарнатовые<sup>2)</sup>,  
 Панчѣшачки<sup>3)</sup> бялёвые,  
 А бѣтики козловае,  
 Надѣнь сукню саятовую<sup>4)</sup>,  
 Подпояши поясъ золѣчаны,  
 10 Надѣнь шапку парловую<sup>5)</sup>,  
 Возьми ключи сталёвые,  
 Иди ў стайню у муруваную<sup>6)</sup>,  
 Выбери собѣ ой коника,  
 Ой коника наилучшаго,  
 15 Наилучшаго, вороного,  
 А сядѣльца золотѣя,  
 А уздечачку сярѣбряную,  
 А подпужачку саятовую,  
 Возьми хортѣу<sup>7)</sup> бялюсенькихъ,  
 20 Возьми стряльбу мичавую<sup>8)</sup>,  
 Возьми шаблю сталёваю,  
 Сличны паничь, панъ Василька,  
 А ѣдь жа у чисто поля,  
 У чисто поля полявати,  
 25 Полявати, доли шукати<sup>9)</sup>.  
 У чисто поля чистюсенько  
 Лятить сокѣль аснюсенькій:  
 Сличны паничь, панъ Василька,

Хортоу пусти—не допусти,  
 30 Шаблай махни—не домахни<sup>10)</sup>.  
 «Сличны паничь, панъ Василь-  
 ка!  
 «Ня бій жѣ мяне, а я жѣ тобѣ—  
 «А яжѣ тобѣ пригоджуся:  
 «Ой кѣ рѣченецѣ ой кѣ бы-  
 страйкей<sup>11)</sup>,—  
 35 «А яжѣ тебе перяплаулю,  
 «Твоихъ сватоу перявяду  
 «Черязѣ тую черязѣ рѣчку,  
 «А у чоуночку малеванень-  
 кимъ<sup>12)</sup>,  
 «А вясельцы позлочаные.  
 40 «Ой тамъ жа, за рѣками за быст-  
 рыми,  
 «Слична панѣнка, крулёва най-  
 яснѣйшая:  
 «Сличны паничь, панъ Василь-  
 ка,  
 «Панъ Василька—круль<sup>13)</sup> най-  
 яснѣйшій.  
 «Ой тамъ жа вы постояли,  
 45 «За рученьки поддержали,  
 «Золоты перени поминяли.»  
 Сличны паничь, панъ Василька,  
 Живи здороу дый<sup>14)</sup> будь бо-  
 гать,  
 И съ татѣлкой, и съ матѣлкой!

(№ 40; то же).

## 14.

Въ чистомъ полѣ, чистюсень-  
 комъ,  
 Ляжить камень бѣлюсенькій,  
 Подъ тѣмъ камнемъ люта га-  
 дина<sup>15)</sup>.

Тудымъ ипоу славны паничь,  
 5 Славны паничь Пѣтра Пятро-  
 вичъ,  
 Цѣлить-мѣтитъ, забить хочеть,

<sup>1)</sup> Сорочку (съ прямымъ воротомъ). — <sup>2)</sup> Гарнитуровые. — <sup>3)</sup> Bundschuh, чулочки. — <sup>4)</sup> Соя или Сал, тонкая Итальянская матерія (древняя шелковая). — <sup>5)</sup> Перловую, съ жемчугомъ: древняя мурманка, убиравшаяся жемчугомъ. — <sup>6)</sup> Съ каменными стѣнами. — <sup>7)</sup> Гончихъ собакъ. — <sup>8)</sup> Мечевую: слѣдъ древняго употребленія меча. — <sup>9)</sup> Искать. — <sup>10)</sup> За симъ слова сокола. — <sup>11)</sup> Когда подѣдешь. — <sup>12)</sup> Въ челночѣхъ расписанномъ. — <sup>13)</sup> То же, что княжна и князь — невеста и женихъ: но въ вариантахъ этой пѣсни упоминается дочь царя. — <sup>14)</sup> Да.

<sup>15)</sup> Змѣя.



- Тугій лучокъ натягиваетъ,  
Золотую стрѣлку направляетъ;  
Люта гадина отмовляетъ <sup>1)</sup>):
- 10 «Охъ не бей мяне, не губи мяне,  
«Не губи мяне, сличны паничу,  
«Сличны паничу, Пётра Пят-  
ровичъ!  
«Вотъ скажу я тобѣ три радости,  
«Три радости, три высѣлости:
- 15 «Первая радость—тябе Богъ зо-  
ветъ,  
«Тябе Богъ зоветъ, долю даетъ;  
«Другая радость — тебе панъ  
зоветъ,  
«Тябе панъ зоветъ, землю от-  
даетъ;  
«Третья радость — тебе царь зо-  
ветъ,
- 20 «Тябе царь зоветъ, дочку от-  
даетъ.  
«Потомъ того, славны паничу,  
«Славны паничу, молодъ Пят-  
рунька,  
«Ты съ долею счастливъ будешь,  
«Со землёю богатъ будешь,
- 25 «Со царевною во ты жить бу-  
дешь,  
«Во ты жить будешь, вѣковать  
будешь,  
«Вѣковать будешь, пановать бу-  
дешь,  
«Златомъ-серебромъ купцовать  
будешь.»
- Потомъ того, славны паничу,  
30 Славны паничу, Пётра Пятро-  
вичъ,  
Да ўжо жъ вамъ пѣсня спѣта...

(№ 30; то же).

## 15.

- А у лѣся, у лѣся да на верся <sup>2)</sup>,  
Тамъ ходило стадо коняй,  
Мижъ тыхъ коняй воронѣй ко-  
никъ;  
Нихто того коня ни споймая,  
5 Ни споймая, ани осядлая;  
Обобраўся <sup>3)</sup> сличны паничъ,  
Сличны паничъ, молодой Ми-  
коўка:  
Юнъ того коня и споймая,  
И споймая, и осядлая,  
10 Осядлаўши да й поўдя;  
Юнъ поўдя зъ горы подъ горѹ,  
Напротивъ Турка <sup>4)</sup> вояватися.  
А вывѣў <sup>5)</sup> Турокъ вороного  
коня;  
Юнъ на того коня ани ўзгляня,  
15 Ани ўзгляня, и вочей ни подбѣ-  
мя:
- «Ня хочу зъ Туркомъ да годи-  
тися <sup>6)</sup>,  
«А кажу зъ Туркомъ вояватися.»  
А вынясь Турокъ полмѣсакъ <sup>7)</sup>  
злота;  
Юнъ на тоя злото ани ўзгляня,  
20 Ани ўзгляня и очей ни подбѣмя:  
«Ня хочу зъ Туркомъ погоди-  
тися,  
«А кажу зъ Туркомъ вояватися.»  
А вывѣў Турокъ сличнаю панну;  
Юнъ на тую панну якъ соколъ  
глядить,  
25 Якъ соколъ глядитъ и за ручку  
даржить:  
«Ня кажу зъ Туркомъ воява-  
тися,  
«А кажу зъ Туркомъ погоди-  
тися.»

(№ 18; то же)

<sup>1)</sup> Отговариваетъ, отвѣчаетъ.<sup>2)</sup> На версь, на пригорѣ.—<sup>3)</sup> Выбрался, откуда не взялся.—<sup>4)</sup> Слѣдь древности.—<sup>5)</sup> Вы-  
вель.—<sup>6)</sup> Мириться.—<sup>7)</sup> Полмѣску, полмѣсу.

## 16.

Волочоѣнички  
 Ня докушнички,  
 Волочилися  
 Да й помочилися.  
 5 Надѣвай шапку  
 Соболиную,  
 Надѣвай боты

Нямецкой работы,  
 Надѣвай сукню  
 10 Атласовую,  
 Надѣвай ботики  
 Козловыя.  
 Ня хочешъ дарить,—  
 Ходи зъ нами.

(№ 27; то же.—Отрывокъ).

## 17.

Лятѣла пава размахистая,  
 Посыпала перья позлатистой:  
 Кто жъ тоѣ перья собирать бу-  
 деть?  
 Слична паненка собирать бу-  
 деть.  
 5 Яна тое перья подобрала,  
 Понесла жъ яна до злотниковъ <sup>1)</sup>:  
 «Вы злотнички, вы работнички,  
 «Да скуйтя жъ мнѣ четири  
 угоды:  
 «Первая угоды—перловы вѣн-  
 чикъ,  
 10 «А дрúгоя угоды — мѣдяны  
 кубокъ,

«Третья угоды — золотъ пер-  
 стень,  
 «Четвѣртая угоды—да кованъ  
 поясъ.  
 «Перловы вѣнчикъ на вѣн-  
 чаньико,  
 «Мѣдяны кубокъ на витаньи-  
 ко <sup>2)</sup>,  
 15 «А золотъ перстень на мѣняньи-  
 ко,  
 «А кованъ поясъ да сама сно-  
 шу.»  
 Потомъ того, слична паненка,  
 Слична паненка, Дарья Петроѣ-  
 на,  
 Да ўжо жъ вамъ пѣсня спѣта...

(№ 30; поѣтся дѣвущкѣ, дочери хозяина, невестѣ).

## 18.

Лятѣла пава,  
 Перья ронила,  
 Слична паненка  
 Да й подбирала (дважды),  
 5 У рукавѣкъ клала;  
 Зъ рукавѣкъ берѣ,

Вянчикъ вила,  
 Звивши вяночикъ,  
 Нимъ подарила,  
 10 Да й подарила,  
 Кого любила.

(№ 44; то же).

<sup>1)</sup> Золотыхъ дѣлъ мастеровъ.—<sup>2)</sup> На поздравленіе: заздравный кубокъ.

## 19.

У горóдѣ <sup>1)</sup> да на пряходѣ  
Стоить вярба тарчистая <sup>2)</sup>,  
На ней роса золотистая.  
Приля́гло сямсоть воробѣ́й,  
5 Тую росу обтрусил:  
Вышла, вышла молода паненка,  
Тую росу подобрала,  
Да ў сундучокъ поховала <sup>3)</sup>.

Чарвенъ злоты намъ на боты,  
10 Таляръ биты на подкоўки,  
Сорокъ яекъ на пулмисекъ,  
Водки хотъ килишекъ  
На здоровья нашихъ кйшекъ,  
Мы гостики ня докучны,  
15 У годочку одну ночку.

(№ 32; то же).

## 20.

А у горóдчику, на трясочнич-  
ку <sup>4)</sup>,  
А не макъ-рожа зацвита́ла;  
Тамъ ходила слична паненка,  
Слична паненка Наталья Пят-  
роўна,  
5 Яна тую рожу зацвита́ла,  
До свойго́ лица раўновала <sup>5)</sup>:  
«Кабъ моё лицо гетаково бы-  
ло,

«Не пошла жъ бы я ни за дво-  
рянина,  
«Ни за дворянина, ни за мяща-  
нина,  
10 «Пошла жъ бы я за такого пана,  
«Што съ коника ни зсядае,  
«Зо стримѣнь ножа́къ ни вым-  
мая <sup>6)</sup>,  
«Съ королёмъ разомъ <sup>7)</sup> обѣ́дъ  
мая <sup>8)</sup>».

(№ 18; то же).

## 21.

За кля́ткою <sup>9)</sup> за новою  
Росла рожа зялёная.  
Вышла панѣ́нка,  
Тонка-бялё́нка,  
5 Тую рожу зацвита́ла,  
Къ свойму́ лицу раўновала:  
«Кабъ лицо такое стало,  
«Не пошла бъ я ни за кого,  
«Ни за дворянина,  
10 «Ни за мящанина,

«Да пошла бъ я за такого пана,  
«Што въ Варшавѣ́ прыбывае́тъ,  
«Суды судить, перясудъ бяре́тъ.»  
Туды ля́тали два голубочка,  
15 Выкинули яны по жолудочку,  
На тыхъ жолудочкахъ ростѣ́тъ  
по дубочку,  
Золотыя листьа, сребная роса.  
А кто жъ тые листьа зломить,  
А кто жъ тую росу́ струсить?

<sup>1)</sup> Въ огоро́дѣ, въ саду, у плетня.—<sup>2)</sup> Щиткомъ, развѣсистая, тѣмистая.—<sup>3)</sup> Покрята́ла.

<sup>4)</sup> На трясинникѣ́, рыхлой землѣ́.—<sup>5)</sup> Сравнивала, сличала.—<sup>6)</sup> Не вымае́тъ, не выни-  
мае́тъ.—<sup>7)</sup> Вме́стѣ́.—<sup>8)</sup> Имѣ́ть.

<sup>9)</sup> За кля́ткою.

20 Молодая паненка росу струсить,  
Росу струсить и листья зломить

Молодая паненка, даруй гостей,  
Даруй гостей, не бавь бардзѣй <sup>1)</sup>;  
Гетыя гости не часто ходять,  
25 Не часто ходять, не по много  
просяць:

Червѣнь злоты на талерку,  
Жалоуникамъ <sup>2)</sup> на горѣуку,  
Червѣнь злоты—намъ на боты,  
Гарнецъ пива—намъ на диво,

30 Гарнецъ мѣду—на выгоду.

Красна панна, даруй гостей!  
А не хочеш даровати,  
Ходи зъ нами вандровати <sup>3)</sup>.

Даўши дары, будь здорѣва,  
35 Будь весела, будь богата,  
А на лѣто—сама-пята;  
Будь такъ красна,  
Якъ бы вясна;  
Осени не жди,  
40 За мужъ иди.

(№ 28; то же; послѣ каждаго стиха повторяется припѣвъ: „Да лалымъ, лалымъ, гей лалымъ!“).

## 22.

Да на сяножати, да на по-  
плавѣ <sup>4)</sup>,  
Тамъ ходило куропать стадо,  
Мижи тыхъ куропать чорна га-  
лочка.

Дѣ ўзяўся вѣронъ чорянь,  
5 Куропать стадо поразгонаў,  
Чорну галочку да до сябе ўзяў.  
Чи ўзяў, чи ня ўзяў, тольки  
назначиў:

«Хоть дѣ будешь, то моя бу-  
дешь,

«Ўзяў тябе у перяйку,  
40 «Пуцу тябе у поневайку <sup>5)</sup>.»

Да у пана, пана, у пана по-  
дворы,  
Тамъ гуляў танокъ <sup>6)</sup> паненокъ,  
Мижи тыхъ паненокъ сличны  
паничекъ,

Танокъ паненокъ поразгонаў,  
15 Добру паненку да до сябе ўзяў.  
Чи ўзяў, чи ня ўзяў, тольки  
назначиў:

«Хоть дѣ будешь, то моя бу-  
дешь,

«Ўзяў тябе у вѣнчыку <sup>7)</sup>,  
«Пуцу тябе у чепчыку.»

(Оттуда же, такъ же поется дѣвушка).

## 23.

А на сяножати, да на поплави,  
Тамъ ходило куропать стадо,

Мижъ тыхъ куропать сива зя-  
зюлька <sup>8)</sup>.

<sup>1)</sup> Не держи, не медли, скорѣй.—<sup>2)</sup> См. ниже.—<sup>3)</sup> Wandern, бродить, странствовать.

<sup>4)</sup> На сѣнокосѣ, на лугу заливному, поплавному.—<sup>5)</sup> Въ повязкѣ, повоѣ (тоже и о платьѣ —*попѣва*).—<sup>6)</sup> Собственно танецъ: и играющая, и поющая гурьба, хороводъ, коего однако въ нашемъ смыслѣ почти не осталось.—<sup>7)</sup> Вѣнецъ, неотъемлемый признакъ дѣвухекъ, такъ же исчезъ, замѣняется же иногда плетенымъ изъ цвѣтовъ или приводится какъ одно воспоминаше, символъ.

<sup>8)</sup> Кукушка.

- А гдѣ ўзяўся сивы сялезенька <sup>1)</sup>,  
 5 Іонъ тыя куропаты ўсѣ разо-  
     гнаў,  
 Сиваю зязюльку до сябе ўзяў.  
 Яна ў яго просилася:  
 «Пусти мяне на полятана?»  
 —Ой хоть пуцу, то назначу,  
 10 —Зъ праваго крыльца пяринцо <sup>2)</sup>  
     вырву.—

У господара на дворѣ да дѣ-  
     вокъ танокъ,  
 Нижъ тыхъ дѣвчакъ сличная  
     панна,

(№ 18; то же).

## 24.

- Да на улицы да на широкій,  
 А на муравѣ да на зялёной,  
 Тамъ ходило куропать стадо,  
 Межъ тыхъ куропать шѣра <sup>4)</sup>  
     вуточка.  
 5 А дѣ ўзяўся сиў <sup>5)</sup> селязень-  
     чикъ,  
 Іонъ тыхъ куропать поразгоняў,  
 Шѣру вуточку до сябе ўзяў.  
 Ў яго вуточка просилася:  
 «Ой пусти, пусти, сиў селязень-  
     ка?»

- Ой на улицы да на широкой,  
 Тамъ гуляло да дѣвокъ танокъ,  
 Межъ тыхъ дѣвокъ красна дѣ-  
     вочка.  
 А дѣ ўзяўся красный дятюкъ <sup>6)</sup>,  
 Іонъ тыхъ дѣвчакъ разогнаў,  
 15 А красну дѣвочку ўзяў.  
 Ў яго дѣвочка просилася:  
 «Пусти, пусти, да мѡлодь, мяне?»  
 —Ой хоть пуцу, да назначу:  
 —Красный вѣнчикъ сорву,  
 20 —Шоўкоў чепчикъ ўзложу.—

(№ 17; то же).

Слѣдуюція пѣснн, хотя и употребляются Волоочобяниками, но переходятъ уже въ „Вилкобѣдны“ и Ве-  
 совныя (кон см. ниже):

## 25.

А ты вуточка, а ты луговая,  
 Ци ўсѣ лужки облятала?  
 А ўсѣ не ўсѣ облятала,

- А въ одномъ лужку да не бывала:  
 5 А у тымъ лужку да тяче рѣчка,  
 А на тоёй рѣчыца гибка клѣтка <sup>7)</sup>.

<sup>1)</sup> Селезень.—<sup>2)</sup> Пѣрушко.—<sup>3)</sup> Изъ руты: принадлежность дѣвушкѣ.

<sup>4)</sup> Шѣра.—<sup>5)</sup> Сивъ.—<sup>6)</sup> Дѣтина.

<sup>7)</sup> Плотикъ, козлы, схождение.

- Ой тамъ панна бѣль бѣлила,  
Хусты !) бѣлила, перьстянь ўро-  
нила.  
Тудымъ ишло а три рыболовы: 15  
40 «Милыя моё три рыболовы,  
«Киньте-закиньте шоўкоў не-  
водъ,  
«А ўловитъ золотый перьстянь!»
- Што жъ памъ, дѣўка, а за  
даръ даси?—  
«А перьвому шоўковаю хусту,  
«А другому злоты перьстянь,  
«А третьему сама молоденька:  
«Шоўковаю хусту—ўтиратися,  
«Злоты перьстянь—вянчатися,  
«Сама молоденька—ўтяпатися.»

(№ 18; то же, дѣвущкѣ).

## 26.

- Во на рѣченькѣ, во на быст-  
ренькой,  
Во—дощечкѣ во на гибенькой,  
Тамъ Марутка бѣль бѣлила,  
Бѣль бѣлила, вѣнчикъ уронила,  
5 Сильно плачетъ, руки ломаетъ. 20  
Тудымъ ѣхало три молодойки,  
Три молодойки-рыболойчики:  
«Вы молодойки-рыболойчики,  
«Чи не бачили ?) парловаго  
вѣнка?»  
10 Одинъ кажетъ:—Я не бачиў;—  
Другой кажетъ:—Я не видѣў;—  
Третій кажетъ:—Я ишоў-ишоў,  
—Я ишоў коло. 3) рѣченьки,  
—Плывѣтъ - плывѣтъ парловы  
вѣнчикъ,  
15 —Я въ чеўнѣчкѣ, да за вѣно-  
чекъ,
- За вѣнчѣчкѣ, на бережѣчкѣ:  
—Што жъ, паненка, перейма 4)  
даси?—  
«Охъ одному да золотъ перстень,  
«А другому шѣўковую хусту,  
20 «За третьяго я сама пойду.»  
Пошли братцы въ новы сѣнячки,  
Стали яны радоватися,  
Одинъ другому наругатися:  
—Золотъ перстень скоро зло-  
митися,  
25 —Шѣўкова хуста то же зно-  
сится,  
—А съ паненкой во я жить  
буду,  
—А я жить буду, вѣковать буду,  
—Златомъ-серебромъ купцоватъ  
буду.—

(№ 30; то же).

## 27.

- Ай рано, рано,  
Пава летала,  
Перья роняла;  
Спѣвайте, молодцы,  
спѣвайте 5)!
- Красна Маланька  
Перья збирала,  
Въ рукавокъ клала;  
Съ рукаўка брала,  
Вѣнчѣчкѣ плела;
- 10 Свивши вѣнчѣчкѣ,  
Да на голоўку,  
Пошла на вулку  
Похвалитися:  
«Нихто мойго

1) Платки.

2) Не видали.—3) Около.—4) Выкупа («А мы коней переймемъ»).

5) Повторяется нѣсколько разъ въ пѣснѣ.

- 15 «Вѣтка не сляметь,  
«Ни буйны вѣтры,  
«Нидробны дожди!»  
Откуль взяўся  
Буйны дожджикъ,  
20 Понесъ еи вѣно-  
чекъ  
Перловецькѣй,  
У чисто поле,  
На сине море.  
Пошла Маланька,  
25 Плача и тѹжа,  
Рученьки ломя;  
Послала она  
Свою мамухну,  
Вѣтка искать  
30 Перловаго;  
Мамухна пришла.
- Вѣтка не нашла;  
Послала она  
Свойго татухну,  
35 Вѣтка искать  
Перловаго;  
Татухна пришоў,  
Вѣтка не нашоў.  
Пошла Маланька  
40 Вѣтка искать,  
На встрѣчу ей  
Три рыболова:  
«Вы рыболовы,  
«Милыя мои!  
45 «Чи не чули вы,  
«Чи не видѣли  
«Мойго вѣтка  
«Перловаго?»  
Одинъ кажить:
- 50 —Я чуў-видѣў;—  
Другой кажить:  
—Я ў рукахъ дер-  
жаў;—  
Третій кажить:  
—А вась ў мяне!  
55 —Красна Малань-  
ка,  
—Чимъ будешъ да-  
рить?—  
«Одному я дамъ  
«Шоўкову хустку;  
«Другому я дамъ  
60 «Золотъ перстень;  
«За третяго  
«Сама пойду.»

(№ 27; то же).

## 28.

- За горою, за горою  
громъ загримѣў,  
За другою за горою  
дожджикъ пошоў;  
Ой тамъ матка доньку <sup>1)</sup> била,  
Ой тамъ била, научала:  
5 «Да гдѣ, донька, вѣнчикъ дѣла?»  
—Да ишоў, матка,  
—Да ишоў, матка,  
— ..... дѣлюк <sup>2)</sup>,  
—Зняў <sup>2)</sup> жа мой,  
—Зняў жа мой  
—пярлоў вѣнчикъ,  
10 —Да понёсь, да понёсь  
— ..... дѣўкамъ.—  
\*
- За горою, за горою  
громъ загримѣў,  
За другою за горою  
дожджикъ пошоў;  
Ой тамъ матка доньку била,
- Яна била, научала:  
15 «Да гдѣ, донька, вѣнчикъ дѣла?»  
—Да ишоў, матка,  
—Да ишоў, матка,  
—красны дятюк:  
—Сорваў вѣнчикъ,  
—Сорваў вѣнчикъ,  
—краснымъ дѣўкамъ по-  
нёсь.—  
\*
- 20 Придуть къ намъ, придуть  
да Зарѣцкія дѣвочки:  
Зашумять, зашумять  
да мочальныя истужки <sup>3)</sup>;  
Заскрипятъ, заскрипятъ  
да вязовыч лаптащи;  
Зазвонять, зазвонять  
да оловянные перстѣнки;  
Да засыяють, засыяють  
да соломянные вѣночки.  
\*

<sup>1)</sup> Дочку.—<sup>2)</sup> Дѣтина.—<sup>3)</sup> Стужки, стяжки; тесьмы, ленты.

25 Придуть къ намъ, придуть  
да боярскія дѣвочки;  
Зашумять, зашумять  
шоуковыя истужки;  
Заскрипятъ, заскрипятъ  
козловыя чаравички;  
Зазвинять, зазвинять  
золотыя перстѣнки;  
Засіяютъ, засіяютъ  
сарѣбрённые вяночки.

30 Пришли къ намъ, пришли  
да Зарѣцкія дятюки,  
Стрѣлили да забили  
да девять свярчкоу,  
да сподъ горшкоу,  
Дсятую курку на водѣ.

\*

Придуть къ намъ, придуть  
да боярскія дятюки.....

(№ 17; складъ подъ музыку, да и самый смыслъ, близки уже къ Скоморошьямъ).

Праздникъ Свѣтлаго Воскресенія, у Славянъ католиковъ, а отсюда и протестантовъ, именуемый „Великой ночью“, польское wielka noc, на оборотъ у православныхъ называется „Великѣ-день“, а у Бѣлоруссовъ, по древности православія, одинаково и у православныхъ крестьянъ, и у католиковъ, говорящихъ по Русски, — „Великѣ-день“. Вечеромъ же, въ 1-й день сего праздника, собираются славить его такъ называемые *Волочобники*, „Волочоуники“, *Волочобные*, *Волочобные*, сокращенно „волоуники“, по происхожденію и именованію („волочиться“) то же, что Калѣки *Перехожіе*, *Вродячіе* странники: большею частью молодые парни (женщины не ходятъ) и бѣдные, иногда съ подголосками мальчиками, рѣже — именно при пѣсняхъ — съ музыкою, волынкою, дудою, скрипкою. Ходятъ изъ двора во дворъ, по господскимъ усадьбамъ и крестьянкамъ; по городамъ, и малымъ, почти вывелись; за славленіе выпрашиваютъ и получаютъ подарки, лица, пироги, водку, иногда цѣлое угощеніе. Гдѣ православные сплошнѣе, на примѣръ въ Смоленской области, тамъ поются, какъ слѣдуетъ, народные *Стихи*, духовные: они, съ прочими подробностями, приведены въ 6-мъ выпускѣ „Калѣки Перехожіихъ“, 1864, стр. 36 и далѣе; по мѣрѣ, гдѣ сильнѣе латинство, Стихи эти исчезаютъ, а по близости къ Польшѣ, и въ ней самой, замѣняются „орациями“, рацеями, древняго или новаго книжнаго происхожденія, достояніемъ уже однихъ учениковъ, мальчиковъ, „жакотъ“, студентовъ. Но праздникъ сей совпадаетъ и съ началомъ весны, пашни, и съ началомъ древняго года (1-го Марта): отъ того, когда борьба вѣроисповѣданія стерла остатки творчества „духовнаго“, за ними все-таки уцѣлѣли *пѣсни*, хотя и съ духовными припѣвами, приведенными выше; пѣсни, очевидно, самаго древняго, дохристіанскаго происхожденія. Здѣсь поютъ „противъ новаго лѣта“, „противъ году новаго“, „противъ весны красныя“, то есть поздравляютъ съ сими началомъ; тогда же въ старь выдавалась плата старостѣ за пашню, за бороньбу (*włocznia, włoczek, włocznik* и т. д.). Величаютъ, съ соотвѣтственными пожеланіями, хозяевъ, холостого, дѣвицу, всѣхъ членовъ семейства: на успѣхъ цѣлаго года, работъ, хозяйства, грядущаго замужества, женитбы и прочаго. Дѣйствующія лица гурьбы: *починальничка, мачинальничка, починальничекъ*, запѣвало; *пѣвцы*, ему отвѣчающіе, подхватывающіе, иногда одинъ лишь припѣвъ, *помагальнички, подхватнички*; *музычиня, музычиня, скрипка*, когда есть музыка; *мѣхоноша, мѣхоноша (ишй)*, съ огромнымъ мѣшкомъ, какъ у Перехожихъ Калѣкъ или древнихъ Скомороховъ, гдѣ подачки, куски сала, обглоды, иногда съ длиннымъ шестомъ въ рукахъ, а на немъ также кусокъ или куски сала. Такъ какъ они бѣднѣе хозяевъ и ихъ „жалуютъ“, выдаютъ „жалованье“, то всѣхъ ихъ также именуютъ иногда „жалоушники“. Вообще они соотвѣтствуютъ, въ другой порѣ года, Колядовщикамъ, на Рождествѣ. Ходятъ они день первый, два-три дня, иногда всю недѣлю (празднуемую нымъ по городамъ, въ деревняхъ же встарь празднуются собственно лишь три дня). По мѣрѣ освобожденія отъ склада Стиховъ, пѣсни, исходящія изъ древности дохристіанской, теряютъ свой „духовный“ припѣвъ и вторятся словами «спѣвайте», „малымъ (вѣлея, ладомъ)“ и т. п., а по содержанию переходятъ не только въ шуточные, но даже и въ скоморошья, какъ у насъ приведетъ послѣдній №, сложенный весь подъ замѣтный складъ удалой музыки. Въ сихъ послѣднихъ случаяхъ дѣйствуютъ и *Освисты*, подгвистывающіе, острякъ, шутникъ. Все это однако лица, Стихи и пѣсни *Волочобныхъ*, пока продолжаются въ „Великѣ-день“, 1-й и первыхъ три дня, иногда пасхальную недѣлю; пока поютъ мужчины, гурьбою; пока есть извѣстный характеристическій припѣвъ.



Но уже и „Волочобныя“ пѣсни, воспѣвая начало года, весны и работъ, переходятъ въ прочія обычные „Весеннія“, а тѣ, кои поются дѣвушкамъ, о вѣнкѣ и потерѣ его, явно начинаютъ собою рядъ пѣсень „Тропичныхъ“, „Сеймиковыхъ.“ Съ другой стороны, какъ у православныхъ праздникъ идетъ всю недѣлю, потому у всѣхъ встарь „поновляется“ по всѣмъ слѣдующимъ воскресеньямъ и праздническимъ днямъ до Егорья, Вознесенья и Троицы, вѣстѣ съ катаньемъ яицъ и качельми, то Волочобниковъ, съ пѣснями близко подходящими, съ первыхъ же дней Святой недѣли, сѣняютъ уже *женщины, дома и въ поля, гурьбой и по одиначкѣ, безъ призывовъ.* Таковы, тѣсно связанныя, пѣсни:

в)

## В я л и б о д н ы я .

(В я л и б о д н ы я ).

29.

А ў лѣся-лѣся, да на версяся,  
Тамъ Игнатка да волю пасе,  
Яму дѣвочка да обѣдъ нясе:  
«Сядьмо, Игнатка, пообѣдаймо,  
5 «Пообѣдаўши да поговоримъ.»  
—Скажу тобѣ, дѣўка, дивноя  
  диво:  
—На святоѣ Роствѣ <sup>1)</sup> да рожа <sup>2)</sup>  
  цвила.—  
«И сама тамъ была и рожу щипала,

«Я рожу щипала и вяночки звивала.  
10 «Скажу жъ тобѣ диво дивнѣй-  
  шая:  
«На святого Пятра а Дунай за-  
  мѣрзѣ.»  
—Я самъ тамъ быў, а коня  
  пойў,  
—И коня пойў, копытомъ лёдъ  
  биў <sup>3)</sup>.—

(№ 18).

30.

Юсть у лѣзи криниченька <sup>4)</sup>  
  холодна,  
А у козака дяўчиница одна;  
Юсть у лѣси клѣнь дѣржавый  
  рѣзно <sup>5)</sup>,  
Ходить козакъ до дяўчины позно:  
5 «Дяўчиница, сухотонька моя,  
«Прошу тябе, не ходи ко мнѣ,  
«Будетъ слава на тябе и на  
  мяне.»  
—Я тыѣ славы не боюся,

—Якъ любила, такъ люблюся.—  
10 «Дѣвонька сухотонька моя,  
«Ци будешь ты по мнѣ тужить,  
«Якъ я пойду у войско слу-  
  жить?»  
—Мнѣ бачицца <sup>6)</sup>, што я не  
  плачу,  
—За слезами свѣта я не бачу;  
15 —Мнѣ бачицца, што я не ту-  
  жуся,  
—Отъ вѣтру я молодѣваюся <sup>7)</sup>.—

(№ 40).

<sup>1)</sup> Рождество.—<sup>2)</sup> Роза.—<sup>3)</sup> Эга древнѣйшая пѣсня, съ загадками и отгадками, встрѣчается часто и въ прочихъ Русскихъ пѣсняхъ.

<sup>4)</sup> Ключъ, источникъ.—<sup>5)</sup> Развѣсистый.—<sup>6)</sup> Видится, кажется.—<sup>7)</sup> Такихъ пѣсень особенно много Малорусскихъ.

На двѣрйя нахмурилося,      Ци за дѣтки хрещоныя?  
 Кума съ кумомъ посварилася <sup>1)</sup>: 5    Ни за яблычки сажоныя,  
 Ци за яблычки сажоныя,      Ни за дѣточки хрещоныя....

(№ 17).

И другія. см. ниже, особенно „Весеннія.“

*Юрьевъ день* Бѣлоруссы католики нынѣ совсѣмъ не празднуютъ, православные знаютъ и Осенній, но празднуютъ только Весенній, 23 Апрѣля. У сихъ послѣднихъ сохранились отчасти и Стихи объ Егорѣ, таршѣ и младшѣ, съ примѣненіемъ къ веснѣ, началу лѣта: см. ихъ у насъ въ изданіи „Калѣки Перехоміе“, вып. 2 и 3-й. Однако же тѣ и другіе крестьяне, въ пѣсняхъ „Весеннихъ“, и дома, и при пер-выхъ работахъ въ полѣ, часто упоминаютъ имя (зятаго: онъ здѣсь является по преимуществу начальни-комъ весны, выпускающимъ ее на землю, вмѣстѣ съ росой, съ пастбищемъ для скота, и т. п. Въ сихъ пѣсняхъ, происхожденія дохристіанскаго, остался впрочемъ по мѣстамъ особый „духовный“ *призывъ*, указывающій именно на „праздникъ“. Празднующіе по нынѣ соблюли обрядъ—выгонять скотъ освященною вербою. Это торжество по преимуществу пастуховъ: они раскладываютъ въ полѣ огонь, варятъ любимыя кушанья, особенно личинку съ саломъ, которую въ этотъ день всѣ ѣдятъ за обѣдомъ. Поютъ и они, и дѣ-вушки, въ полѣ и дома. Таковы, на примѣръ, пѣсни:

в)

## На Юрья, Юрьавъ день.

(Юрьавъ день).

32.

А Юрьява мати.	«Подай Цятру клю-	10 «Людямъ на здо-
Божа милы <sup>2)</sup> ,	чи <sup>3)</sup> ,	ровья,
По неба ходила,	«Зямлю одомкнути,	«Лиху бязголо-
Зъ Юрьямъ гово-	«Траву выпустити.	вья <sup>5)</sup> ».
рила:	«Статокъ <sup>4)</sup> накор-	А нашаму пану
5 «А Юрью мой, Юрью,	мити,	На добрая слово.

(№ 18).

33.

А Юрьява мати,	Дѣвочакъ будила:	«Богу ся молитя,
Божа милы,	5 «Уставайтя, дѣвочки,	«Богу до добу,
По неба ходила,	«Голоўки чапшита,	«Марьи у колѣна.»

(Оттуда же).

Дѣѣ эти пѣсни поются и по другимъ днямъ: см. ниже.

<sup>1)</sup> Поссорилась.<sup>2)</sup> Повторяется.—<sup>3)</sup> Такъ какъ онъ всегда съ ключами.—<sup>4)</sup> Скотину.—<sup>5)</sup> Лиху на бѣду: по воспоминаію и о пораженіи Юрьемъ змѣя, дракона, чудища.

## 34

Юрья, Юрья,  
Божа мой,  
Подай ключи,  
Зямлю одмыкать,  
Бычка напасать!

5 На Юрьеву ро-  
сѹ  
Бычка напасу:  
«Бычокъ трятя-  
чокъ,

«Ци по́вень <sup>1)</sup> бо-  
чокъ?»  
—Яще ня по́вень,  
10 —Зѣ лѣвы́мъ ня ро-  
вень.—

(№ 32).

## 35.

На горѣ новы дворъ,  
Разыграѹся Юрьявѣ конь,  
Разбиѹ камень копытомъ:  
Якѣ у камени ядра нѣтъ,  
5 Такѣ у дяѹчатѣ праѹды нѣтъ.

На горѣ новы дворъ,  
Разыграѹся Юрьявѣ конь,  
Разбиѹ горѣхѣ копытомъ:  
Якѣ у горѣсѣ ядро ёсть,  
10 Такѣ у дятюкоѹ праѹда ёсть <sup>2)</sup>.

(Оттуда же).

## 36.

Юрья, Юрья,  
Оба два дурни:

Одно холодное,  
Другое голодное <sup>3)</sup>!

(Оттуда же).

## 37.

Учистомѣполи стодоблянка <sup>4)</sup>,  
А зялёны садѣ, вишнёвы,  
У стодолыньцы корчоманька,  
У корчоманьцѣ кроватунька,  
5 На кровати слична паненка,  
Слична паненка, панна Ганна,  
У еѣ стоять три молайцы,  
(Три молайцы) Уси три моло-  
дые:  
Первый молодецѣ панѣ Симонька,  
10 Другой молодецѣ панѣ Хали-  
монька <sup>5)</sup>,  
Третій молодецѣ панѣ Миль-  
лянька <sup>6)</sup>.

Симонька стоять проти ручакѣ,  
Халимонька стоять проти го-  
лоўки,  
Мильлянька стоять проти пожакѣ.  
15 Симонька стоять зѣ зелянымѣ  
виномѣ,  
Халимонька стоять сѣ пшон-  
нымѣ пирогомѣ,  
Мильлянька стоять зѣ горкой  
горѣлкой.  
Симонька кажетѣ: «Ганулька,  
«Скушай мойго зеленѣ вина.»  
20 Халимонька кажетѣ: «Скушай  
мойго пшоннаго пирога.»

<sup>1)</sup> Полонь: наѣлся новой травы.—<sup>2)</sup> Ср. выше пѣсню съ загадками молодца и дѣвицы.

<sup>3)</sup> Весенній и Осенній.—<sup>4)</sup> Житница и овинъ безъ печки.—<sup>5)</sup> Филимонъ.—<sup>6)</sup> Емельянь.

Мицлянянка кажетъ: «Скушай  
моей горкой горѣлки.»

Ина кажетъ:—Отъ усихъ пити, 25  
пьяной быти:

—Усихъ любити, не живой быти;

—Пить ня пить зелена вина,

—Любить ня любить—молодого  
Симоньки!—

(№ 40).

И подобныя. См. ниже Масляничныя, Весеннія и при полевыхъ работахъ.

*Троицкнй день* (и *Духовъ*) празднуется у Бѣлоруссовъ православныхъ три или четыре дня; у католиковъ то будетъ слѣдующее Воскресенье послѣ православнаго (то, что у православныхъ Всесвятское) и празднуется два дня. Славянскій дохристіанскій праздникъ, совершавшійся около сего времени (а нынѣ у насъ въ четвергъ предъ Воскресеньемъ) былъ, какъ извѣстно, *Сеймика* или *Семика*: собственно первый Весенній праздникъ, первый „сборъ“, сходка на игрище, выходъ въ поле и лѣсъ, заламанье—завиванье деревьевъ, свиванье вѣткочъ, загадки ими, „кумованье“ съ излюбленными кумами, а въ „сборахъ“ или сходкахъ первый весною торгъ или ярмарка, первая общинная бесѣда, обсужденіе дѣлъ хозяйственныхъ, о скотоводствѣ и земледѣліи. Всѣ сіи особенности раздѣлялись, послѣ язычества, по праздникамъ Христіанскимъ, къ коимъ примѣнены черты дохристіанскія: къ Великому дню, къ Егорью, къ Миколѣ, но всего болѣе къ Троицѣ, по ближайшему совпадению времени, такъ, что Русская пѣсня соединяетъ выстѣ—„Ю, Семикъ-Троица.“ Христіанское, духовное значеніе какъ Святыхъ, такъ и Праздниковъ, принадлежащихъ веснѣ, развито и поддерживалось въ народѣ, особенно православномъ, Стихами, духовными: но гдѣ, какъ на Русь Бѣлой, Стихи сіи исчезли или едва держатся, тамъ они, за своимъ отсутствіемъ, оставили мѣсто во первыхъ *обряду*, во вторыхъ *мирской пѣснѣ*. Обрядъ церковный, какъ онъ и великолѣпнѣе у католиковъ при Троицкихъ празднествахъ, не имѣетъ отношенія къ *творчеству народному*; въ *народномъ* смыслѣ уцѣлѣло остаткомъ лишь нѣсколько обрядовъ отъ времени дохристіанскаго: таковы видѣли мы выше обрядъ *Волочобный*, Великодный, или Юрѣвскій *выгонъ скота*. Къ Троицыну дню, отъ Сеймика, перешли: украшеніе домовъ, дорожекъ, улицъ, роговъ скотнымъ зеленомъ равнаго рода, откуда и самое названіе праздника „Залѣнымъ святки“, „Zielone swiatki;“ подъ Троицу, ночью первый выѣздъ въ поле „ночлежниковъ“, съ лошадыми „на ночное“, при чемъ разводятъ огнище (какъ въ Куналу), дѣлаютъ яшницу, пируютъ и пляшутъ (въ другихъ мѣстахъ, хотя рѣже, то же самое совершается въ день „Миколы“); такой же сборъ молодежи на лугъ всю деревню ночью подъ Духовъ день, съ праздникомъ для пастуховъ и пастухъ (вастушекъ), подобно Егорьевскому; въ день Всѣхъ Святыхъ,—въ католическую Троицу,—выходъ послѣ обѣдни въ поле, обѣдъ тамъ и пиръ, осмотръ поѣздовъ, обсужденіе предстоящихъ работъ къ жатвѣ. Древніе „Четверги“, слѣдовавшіе послѣ первой весны, потеряны въ народныхъ обрядахъ, такъ что не празднуется въ четвергъ и Сеймикъ: у католиковъ и бывшихъ униатовъ они обращены въ празднованія церковныя, какъ-то „Тѣла.“ Воссоединенія („Дѣвятникъ“, „девятый“); а у православныхъ „пятницы“, считаемыя уже отъ Святой, наблюдаются также (особенно девятая, „дѣвятникъ“, и Ильинская) безъ Стиховъ и обрядовъ, съ прекращеніемъ лишь трудныхъ работъ въ полѣ и пряжи дома (отрывки примыкающихъ сюда Бѣлорусскихъ Стиховъ см. въ 6-мъ выпускѣ „Калѣкъ Перехожихъ“).—Во вторыхъ, кромѣ обрядовъ и гораздо болѣе ихъ, на всѣ означенные весенніе праздники остались *лѣсни*, свѣтившія собою Стихи, а потому устранившія содержаніе „духовное“, христіанскаго времени, напротивъ сохранившія древность дохристіанскую или къ ней восприимчивую. Отъ Святцевъ и Святыхъ, Велика-дня, Юрѣя, какъ мы видѣли, Миколы и Петра, какъ сейчасъ увидимъ, остались въ пѣсняхъ лишь *имена*, и то въ примѣненіи древнѣйшемъ, къ срокамъ и покровителямъ жизни древняго Славянскаго язычества, къ явленіямъ и существамъ совсѣмъ не тѣмъ, кои послужили содержаніемъ или предметомъ Стиховъ; а „Троицына“ и „Духова“ нѣтъ даже здѣсь и имени. Христіанскій церковный обрядъ подавно не имѣетъ здѣсь отзвука: за исключеніемъ приведеннаго обряда Волочобнаго. Бѣлорусская пѣсня весьма мало соображается и съ древнѣйшимъ обрядомъ народнымъ, съ выгономъ скота, вастушествомъ, ночлежниками, игрищами. Это всего виднѣе на пѣсняхъ Троицкихъ или Сеймиковыхъ: Сеймикъ вовсе не отправляется на Бѣлой Руси съ извѣстными для Великоруссовъ обрядами, не со-

вершается завивки и разивки, нѣтъ вѣнковъ. нѣтъ кумованья; все это лишь *упоминается* въ пѣсни, *называется*, какъ слѣдъ былой старины, но при пѣснѣ не *продлывается* въ жизни и въ явѣ. Иначе, пѣсня совершенно отъ сего высвободилась, и даже, называя старину утраченную, не сожалеетъ объ ея утратѣ: это *голая* пѣсня. Потому сіи пѣсни разлѣились въ общія *Весеннія*, и мы тамъ ихъ съ подробностію увидимъ. Нѣкоторые изъ нихъ поются о *Троицыномъ днѣ*, но не приписываются къ его частностямъ; другія, и гораздо больше, поются *всей весной*, даже *лѣтомъ*, хотя и упоминаются въ нихъ вѣнки, загадки, кумованья. — Всё это по преимуществу поглощено *Куналою*.

Единственное исключеніе, приписанное именно къ Троицѣ или Сойнику, сопровождаемое потому известнымъ *обрядомъ*, представляетъ *Пятницина*, тамъ, гдѣ Бѣлорусскія особенности сѣшиваются уже съ Малорусскими. Это обрядъ *Куста*. На другой день „Зелѣныхъ святыхъ“ убираютъ дѣвушку зелеными вѣтвями и листьями, отъ вѣки на голову до ногъ, такъ что она имѣетъ видъ и получаетъ имя „Куста.“ Она впереди, за ней парами женщины, старшія дѣвицы, младшія и наконецъ дѣвочки. Толпа въ семь порядковъ обходитъ дома съ пѣснями, собираетъ подачки, свеситъ ихъ въ одинъ домъ для угощенія, тамъ ѣдятъ и пьютъ, пляшутъ и играютъ, иногда цѣлую ночь до свѣта. Вотъ наиболѣе приписанный къ обряду пѣсни сего рода:

г)

### Кустовыя.

38.

Да черезъ село Богдановское  
Шло войско <sup>1)</sup> все жъ дѣвочкое.  
Да Каменьчанине <sup>2)</sup> не здивились,  
Що въ Богдановцѣ порядились <sup>3)</sup>.  
5 «Богъ вамъ давъ, Богдановочки,

«Що у васъ Кусты все клѣно-  
вые,  
«А вѣночки все жъ перловые;  
«А у насъ Кусты все лозовые,  
«А вѣночки все жъ берѣзовые.»

(№ 35).

39.

Да не сѣчите да зелѣного  
гаю <sup>4)</sup>,  
Да не робите <sup>5)</sup> да чистенького  
поля;  
Въ чистомъ поли да рута и  
васильки,

А въ Богдановцѣ дѣвки чарно-  
бривки;  
5 Да руту-васильки въ вѣночку  
завяну,  
Зъ чарнобривкою свой вѣкъ  
скоротаю.

(Оттуда же).

<sup>1)</sup> Толпа представляется войскомъ, съ знаменами, какъ у Сербовъ — см. ниже. — <sup>2)</sup> Изъ Камня, по соседству съ Богдановкою, имѣнемъ кн. Друцкихъ-Любецкихъ. — <sup>3)</sup> Не могли надивиться, какъ разрядились Богдановскія.

<sup>4)</sup> Слѣдъ заламыванья лѣсу и свиванья вѣнковъ. — <sup>5)</sup> Не дѣлайте.

Дѣвущѣ:

Да коло Куста сочевиченька <sup>1)</sup>	5 Да любили ее не нарокомъ, по
густа,	правды;
А коло дуба дуброва зелѣна,	На ей сукня въ дорогіе поса-
Да по той дубровѣ да Огапка	маны <sup>3)</sup> ,
ходила.	Да любили ее да богатые па-
На ей сукня въ друбненькіе	ны.
хваѣды <sup>2)</sup> ,	

(Оттуда же).

## 41.

Паничу:

Да коло Куста сочевиченька	Той соби красную панну возъме.
густа;	Нашъ Семенко сочевиченьку
Кто жъ тую сочевиченьку по-	порве,
рве,	5 Онъ соби красную панну возъме.

(Оттуда же).

## 42.

Ой пойду я, гдѣ мнѣ весѣ-	Пойду я, гдѣ мнѣ не весѣло,
ленько,	5 Що лито—зима дерево не зе-
Що лито—зима <sup>4)</sup> дерево зелѣ-	лѣно:
ненько:	Мого свекратка подворце не
Мого батюхна подворце <sup>5)</sup> весѣ-	весѣло.
ленько;	

(Оттуда же).

## 43.

Входя въ послѣднюю хату на пиръ:

Отъ тутъ Кусту да пяти-ѣсти	Отъ тутъ Кусту да на станцевъ
дати,	стати!

(Оттуда же).

<sup>1)</sup> Чечевича, горошекъ. — <sup>2)</sup> Маленькими фалдами, сборками. — <sup>3)</sup> Позументы; басаны.<sup>4)</sup> Каждая зиму и лѣто. — <sup>5)</sup> Подворьнице.

По времени сего обряда, составу толпы и пѣснямъ, это совершенно то же, что у Сербовъ *Яралицы*; по убранству Куста еще ближе сербскія *Додолю*. хотя онѣ ходятъ уже не о Троицынѣ днѣ, а вслѣдъ за-  
томъ, вымалывая дождь.

Другія пѣсни, изъ разряда Кустовыхъ, увидимъ ниже, какъ общія Весеннія.

Того же рода, изъ общихъ Весеннихъ, приведемъ въ примѣръ Бѣлорусскую пѣсню—

д)

### На Святого Миколу.

44.

Што то за молбйцы—войны	5 Юсть у мяне сваякорка, да ня
боятся?	родны татулька,
Я, сличная панна, войны ня	Ягодки любить и мяне ня жа-
боюся;	луеъ,
Семь миль боромъ иду и коня	И ягодки причае, и мяне про-
ѣ рукахъ вяду,	клинае.
И ягодоньки <sup>1)</sup> бяру, да ня вѣ-	
даю кому:	

(№ 16).

Другія подобныя см. ниже.

*Петровъ день* („Пятроў дзень“, „Пѣтра“) также точно празднуется въ церковномъ отношеніи и у православныхъ, и у католиковъ очень оживленно, и съ ярмонками при храмовыхъ праздникахъ, и съ качелями, играми; но народныя пѣсни, хотя и отдають Петру, какъ Егорю, ключи отъ весны (см. выше), однако собственно знаютъ только „Петровни“, и то по нестерпимымъ жарамъ, пугающимъ рабочихъ, на примѣръ:

е)

### На Пятровку

(на Пятроўку),

Пятровочка, Пятровица,

45.

У горбѣ гордѣвица <sup>2)</sup>: Тяжка хлопцамъ Пятровица;

<sup>1)</sup> Землянику.

<sup>2)</sup> Горда, орда. гордовица, гордовочка, радовочка; гибкое, тростянковое растеніе, которое идетъ на чубуки, Mehlbaum, Faulbaum; калина

Лѣхко дѣўкамъ горду рвать:  
Тяжко хлопцамъ Пятра ждать.  
5 Ой лихо лихобя!  
Погонитя собаки у поля:

Яны жъ донимали <sup>1)</sup>, што суч-  
ка рябая,  
Ажно ихъ паненка молодая <sup>2)</sup>!

(№ 2).

46.

Да ў горбѣя радѣвочка:  
Тяжка робяткамъ Пятровочка;  
Пошли дѣвочки орды йрвать:

Тяжко робяткамъ Пятра ждать;  
5 Дѣвочки орды наравали:  
Хлопчики Пятра приждали.

(№ 18).

Другія пѣсни Петровокъ относятся или къ простымъ „Лѣтнимъ (гдѣ и см. ихъ),“ или же переходятъ къ „Купальскія.“

\*

Какъ Весеннія пѣсни сосредоточиваются около нѣсколькихъ обрядовъ и именъ, выше означенныхъ, такъ *Купала* сосредоточиваетъ при себѣ всѣ торжества, обряды и пѣсни *Лѣтнія*. Правда, и тутъ помѣсячными, встрѣчаемыми раньше и позже, въ Весеннихъ и Лѣтнихъ, а на оборотъ черты, относящіяся къ *Купалѣ*, разсыпаны по нѣкоторымъ пѣснямъ иного разряда: но все-таки *Купала* имѣетъ свои обряды, свои характерныя торжества и игры, а имѣетъ свой собственный, преимущественный кругъ пѣсенъ.

Здѣсь собрано все, что только есть для Бѣлорусскихъ крестьянъ самаго праздничнаго, таинственнаго, увлекательнаго, ликующаго и играваго въ теченіе цѣлаго лѣта, которое остальную пору отдано неравнѣдно безвыходнымъ тяжкимъ работамъ подъ палищимъ среди песковъ и болотъ солнцемъ.

Правда, бѣдность или дикость природы, въ мѣстѣ жительства Бѣлой Руси, лишаютъ торжество это тѣхъ восхитительныхъ красокъ, коими богата Польша, Русь Червоная, въ Татрахъ, и особенно Русь Малая, при ея роскошной растительности, и дивныхъ ночахъ, и благоуханіи воздуха: но за то при суровости, дикости или бѣдности, Бѣлая Русь сохранила и въ обрядѣ торжества, и въ пѣсняхъ, его сопровождающихъ, отголоски самой сѣдой древности, какъ нигдѣ у Славянъ. Этимъ болѣе всего она можетъ гордиться и славиться передъ прочими своими соплеменниками: только у Бѣлой Руси древняя *Купала* находитъ свое подлинное разъясненіе; ему посвящена особая статья, которую читатели найдутъ въ концѣ сего изданія, съ большими подробностями.

Здѣсь же предлагаются, по степени важности, исторической древности, значенія и употребленія —

<sup>1)</sup> Полагали, думали. — <sup>2)</sup> Эта черта ужаса жаровъ и бѣшенства собакъ, равно какъ образъ разорваннаго ими существа, принятаго за чужое, — отдаленнѣйшей древности и исходитъ прямо къ Греческимъ, извѣстнымъ эгегическимъ пѣснопѣніямъ и преданіямъ.



ж)

**Купала,  
Купальничекъ, Купальнички,  
пѣсни  
Купальскія, Купальныя, Купальны.**

47.

Почитаніе древней Купалы въ особомъ святилищѣ; столбъ ея и огнище; молюбы къ ней отъ молодыхъ людей; разочарованіе поклонниковъ, а вмѣстѣ гнѣвъ богини.

Сярѣдъ сѣла Воўчковаго, То то <sup>1)</sup> !	Стоўбъ обнимали, печь цаловали, 5 Перядъ Сопухой <sup>2)</sup> крѣжомъ ляжали <sup>3)</sup> .
Туту стояла лазня <sup>2)</sup> дубовая: Ту, ту, ту <sup>3)</sup> !	Яны думали: Прячистая, Аножь <sup>4)</sup> Сопуха—Нячистая!
А ходили дѣтjюшки <sup>4)</sup> богу по- молитъся,	

(№ 9).

48.

Изображеніе Купалы, какъ представлялась она въ древности и какова нынѣ: покровительница ночного, веселаго праздника, съ музыкою, играми, пѣснями молодокъ, гульбой дѣвушекъ.

Да сядить Купала на плоть <sup>3)</sup> , У яе голоўка ўся ў злота. Да просить у Бога погоды: «И дай жа, Боже, погоды	5 «Да на ту ночку вясѣлу! «Да будутъ музыки играти, «Да будутъ молодки спявати, «Да будутъ дѣвочки гуляти.»
--	--

(Оттуда же).

49.

Пробываніе Купалы зимою въ луховникахъ; появленіе лѣтомъ въ зелени, среди травъ и вѣтвей. Разговоръ ея съ поклонниками.

Купало, Купало <sup>3)</sup> , Гдѣ жъ ты зиму зимовало, Гдѣ жъ ты лѣто лѣтовало?	«Зимовало у пирейку <sup>10)</sup> , 5 «А литовало у зилейку <sup>11)</sup> ».
--	---

(№ 35).

<sup>1)</sup> Припѣвъ съ пристукиваньемъ и топотомъ.— <sup>2)</sup> Купальна, холодная или горячая, баня; собственно — входъ, сѣни съ навѣсомъ, открытая часовня или каплица, куда „лазятъ“, вступаютъ. — <sup>3)</sup> Припѣвъ со стукомъ, послѣ каждого слѣдующаго стиха. — <sup>4)</sup> Дѣтjюшки, молодые парни.— <sup>5)</sup> Имя Купалы (см. особую статью): которая сонитъ и ворчитъ; насупленная, по польски *twarz szarowata, gniewliwa, opryskliwa*; *salny*—ворчанье, расходившійся гнѣвъ, *Schnauben, Toben, Brausen vor Zorn*.— <sup>6)</sup> Лежали крестомъ, обычный западный и западно-русскій способъ молиться, униженно простираясь по землѣ. — <sup>7)</sup> Алѣ.

<sup>8)</sup> На тынѣ, частоколѣ, заборѣ, оградѣ; въ заповѣдномъ, недоступномъ, огороженномъ мѣстѣ.

<sup>9)</sup> Звательный падежъ, съ конемъ согласованъ ниже и средній родъ, какъ это обычно у Славянъ, особенно Сербовъ; рядомъ, въ пѣсняхъ, тамъ же записанныхъ, именительный падежъ „Купала.“ — <sup>10)</sup> Въ веринахъ: скрывалась, спала. — <sup>11)</sup> Въ зелѣ, зелени.

Купала разѣзжаетъ по селамъ. Прїѣздь ея, прїемъ со стороны дѣвушекъ, угощеніе виномъ, пивомъ и сыромъ. Образъ дѣвушки, жертвующей ради Купалы всемъ, самымъ дорогимъ: размыкается золотой замокъ или вѣнецъ, отдергиваются покровы.

- Прѣѣхала Купальничка у село,  
Да пытаеъце <sup>1)</sup> объ тыхъ во-  
ротейкахъ:  
«Чему то золотымъ замкомъ  
замкнѣны  
«Да китайкою завѣшаны?»  
5 Одказала <sup>2)</sup> ей Марыська крас-  
ная:
- Я то для Купальнички пры-  
брала;  
—Золотый замочокъ одичню <sup>3)</sup>,  
—Дорогую китайку одхилю <sup>4)</sup>,  
—Да тебе, Купальничка, ѣпущу,  
10 —Зеленымъ виномъ и прѣйму,  
—Пшеничнымъ пивомъ упою,  
—А бѣлымъ сыромъ накормлю.—

(№ 36).

Разговоръ Купалы съ Иваномъ или Яномъ. Купала—покровительница дѣвушекъ, но вѣстъ имъ вѣнны, изъ саду Ивана, чтобы шли за мужъ.

- «Дѣ жъ ты была, Купалочка?» 5 —Вянки вѣти, Иваничка,  
—У твоимъ садку, Иваничка:  
—Красочки <sup>5)</sup> рвала, Иванич-  
ка.—  
«На што тобѣ красочки, Купа-  
лочка?»
- Вяжиськимъ <sup>6)</sup> дѣвкамъ, Ива-  
ничка:  
—Яны за мужъ пойдуть, Ива-  
ничка.—

(№ 40).

Иванъ—балванъ, встуканъ, божокъ. Онъ готовитъ чолнъ и весла вѣхатъ за вдовою: легко она дается, да тяжело съ ней жить; вѣхатъ ему за дѣвушкою: тяжело достать ее, легко и прѣтно жить.

- Иванъ балванъ  
Чованъ чеша <sup>7)</sup>,  
Вясло стружа <sup>8)</sup>,  
Только узѣвсти,  
5 Да поѣхати,  
Да за горочку
- По удѣвочку:  
Лѣхко брати,  
Да тѣжко жити.  
10 Да Иванъ балванъ  
Чованъ чеша,  
Вясло стружа,

<sup>1)</sup> Спрашиваетъ. — <sup>2)</sup> Отвѣчала. — <sup>3)</sup> Отомкну. — <sup>4)</sup> Распахну. — Ср. эти образы ниже

<sup>5)</sup> Цвѣточки. — <sup>6)</sup> Мѣстность, гдѣ поютъ.

<sup>7)</sup> Вытесываетъ чолнъ. — <sup>8)</sup> Строгаетъ.

Только усѣсти  
Да поѣхати,  
15 Да за рѣчачку,

А по дѣвочку:  
Тяжко брати,  
Да лѣхко жити.

(№ 18).

## 53.

Купала наказуѣ Ивана.—У Ивана готовы кони, ѣхать за вдовою, за горою: то вдовою,—кони ржутъ, дѣти плачутъ, ѣсти хотять; поѣхати по дѣвушку, за рѣченьку. — съ дѣвушкой игры, музыка.

Купала на Ивана 1)!

Дѣти плачутъ, ѣсти хочуть.

Купала на Ивана!

А ў Ивана на воротинкахъ  
Стоять кони вороные,  
Вороные, сѣдланные,  
Только усѣсти да поѣхати,  
5 За гороньку, по ўдѣвоньку:  
Удову вязуть,—кони иржутъ,  
Кони иржутъ, дѣти плачутъ,

А ў Ивана на воротинкахъ  
10 Стоять кони вороные,  
Вороные, сѣдланные,  
Только усѣсти да поѣхати,  
За рѣчаньку да по дѣвоньку:  
Дѣвуку вязуть, гусли йграють.

(№ 16).

## 54.

Яночка-Иваничка служитель царскаго двора, выслужилъ тамъ одежду до земли, сѣдлаетъ коня при огнѣ, ѣдетъ ночью къ дѣвушкѣ: она не спитъ, шьетъ, жалостно плачетъ. Какъ свой, является Яночка похитить ее.

У бѣру при двѣру 2)  
Служиѣ Яночка при крѣлю:  
Выслужиѣ сѣдленьки до добу,  
Сядлаѣ коника при свячѣ,  
5 Ъздиѣ до дѣвочки у ночи,

Застаѣ дѣвуку не сплючѣ,  
Тонку кошулю 3) шіючѣ,  
Сильненько-жалосно плачучѣ:  
«Не плачь, Ганулька, не тужи,  
10 «Я твой Яночка, не чужій!»

(№ 8).

## 55.

Яночка, какъ и дѣвушка въ предыдущей пѣснѣ, шьетъ надъ рѣкою обувь и плачетъ, завидуя долѣ того, кто можетъ жениться.

Ой надъ рякою, на Кракѣ-  
вицы,

Ту ту ту 4)!  
Шія Яночка ногавицы 5),

1) Припѣвъ празднующихъ. Праздникъ Купалы на канунѣ, подъ праздникъ Ивана.

2) Пѣсня явнаго и разительнаго музыкальнаго склада, подъ мелодію пѣвѣстнаго музыкальнаго орудія. — 3) Сорочку.

4) Припѣвъ послѣ каждого стиха, со стукомъ и боемъ. — 5) Ножную обувь; кожаную; сапоги.

Шія ниткою, трясе ниткою <sup>1)</sup>,  
 Шія вѣросомъ <sup>2)</sup>, плача голо-  
 сомъ:  
 5 «Богъ тому дая, хто жану мая <sup>3)</sup>,  
 «Богъ тому дая, хто дѣтки мая,

«Іонъ и-зъ жанюю якъ и-зъ за-  
 рѣю,  
 «Іонъ и-зъ дѣтками якъ зъ квѣт-  
 ками <sup>4)</sup>!»  
 Ту ту ту!

(№ 9).

## 56.

Похорони Янка-Ивана, везуть, среди дыму (отъ костра Купальнаго), голова его на метѣ, саванникъ въ проводатѣ, Мать плачетъ и причитаєтъ. Содержаніе Плача по Янкѣ: сложилъ онъ голову за дѣвущку.

Ой дымно за дворѣмъ,  
 Вѣдутъ бояре ўсѣ рядѣмъ,  
 Вязуть Янку на конику,—  
 Да яго голоўка на мячѣ,  
 5 Да за имъ Маточка плачучѣ:  
 «Ой, сынокъ Янка,  
 «За кого голоўку положиў?  
 «Чи за пана-ойца старого,  
 «Чи за Матку родную,

10 «Чи за братійка молодого,  
 «Чи за сястрицу малую?»

Да ни за пана-ойца старѣго,  
 Да ни за Маточку родную,  
 Да ни за братійка молодого,  
 15 Да ни за сястрицу малую:  
 Положиў голоўку за дѣўку,  
 За яе тихіе походы <sup>5)</sup>,  
 За яе низкіе поклони.

(Оттуда же).

## 57.

Изображеніе Купала и Ивана, какъ демоновъ, Вѣдмы и Бѣса, въ ссорѣ и драгѣ между собою.

Теперь Купала, завтра Иванъ!  
 Кидавъ Бисъ Вѣдму черезъ  
 парканъ <sup>6)</sup>:

Купальное ночи <sup>7)</sup>  
 Выдравъ Бисъ Вѣдмѣ очи.

(№ 35).

## 58.

Иступленіе Яночки-Иванчички, на дѣвущень. Лѣзеть на дубъ, на березу, на ель.

То то <sup>8)</sup>!  
 Кто у насъ на дѣўки  
 лась <sup>9)</sup>?

То то!  
 Да у насъ Яночка на дѣў-  
 ки лась:

<sup>1)</sup> Очевидно другое, созвучное имя.—<sup>2)</sup> Вережкой варовою, осмоленною варомъ.—<sup>3)</sup> Имѣеть.

<sup>4)</sup> Ср. въ особой статьѣ классическіе образы и преданія о Гомснѣхъ.

<sup>5)</sup> Поступь, выступы.

<sup>6)</sup> Загородка у парка, огорода: то же, что выше „плоть“ — <sup>7)</sup> Т. е. во время ночи.

<sup>8)</sup> Ср. выше, припѣвъ со стукомъ, ударами. — <sup>9)</sup> Лакомъ, алчешь.

То то!

Да пошоў у лѣсъ,—на 5  
кобылу ўзлѣзъ;

То то!

Да пошоў кь дубу: «Да  
яще буду <sup>1)</sup>!»

То то!

Да пошоў кь бярэзѣ,—  
яще не годъ <sup>2)</sup>;

То то!

Да пошоў кь ели,—да ўжо  
додѣли <sup>3)</sup>!

(№ 17).

59.

Бѣшенство собакъ въ жаркое время. Соответственное поступленіе женщины. Одну изъ нихъ хватаютъ и разрываютъ „на мясо.“ Дѣвушка достается молодцамъ.

Сягоня <sup>4)</sup> Купала, заўтра  
Янь!  
Будя, дятюки, лихо <sup>5)</sup> вамъ:  
Якоя лихо? Лихоѣ:  
Погонитя сучки у поля!

5 Которая ня йдѣ, декъ вядѣ <sup>6)</sup>,  
Которая бяжить, дяржить <sup>7)</sup>.  
Одна сучечка подлѣса <sup>8)</sup>:  
То для дятюшкоу на мясо!

(№ 6).

Ср. выше подъ № 45 такую же пѣсню въ Петровскіе жары, о погавели дѣвушки, принятой за бѣшеную собаку.

60.

Гибель служительницъ Купалы, Русалокъ: лѣзутъ на дубъ, грызутъ кору, падаютъ и гибнутъ.

Русалочки, земліаночки <sup>9)</sup>,  
На дубъ лѣзли, кору грызли:

Звалилися, забилися.

(№ 46).

61.

Дѣвушки въ поступленіи, подъ наміемъ Бѣса—Ивана: пьютъ смолу (горящую). За молодцами переищъ.

Ишли дѣвчатка межею,  
Да пили смолу дежею <sup>10)</sup>:  
Ишли хлопчики границу,  
Да пили медъ шкляницею.

5 Ишли хлопчики боромъ,  
Да говорили зъ Богомъ:  
Ишли дѣвчатка лѣсомъ <sup>11)</sup>,  
Да говорили зъ Бисомъ.

(№ 35).

<sup>1)</sup> Все еще мало съ него. — <sup>2)</sup> Еще не будетъ, не довольно. — <sup>3)</sup> Надоѣло, будетъ: тутъ ему и конецъ.

<sup>4)</sup> Сегодня. — <sup>5)</sup> Плохо, трудно. — <sup>6)</sup> Такъ ее ведутъ. — <sup>7)</sup> Повелители. 2-го лица множ., какъ у Малой Руси. — <sup>8)</sup> Лакома, алична.

<sup>9)</sup> Дворяночки, служаночки.

<sup>10)</sup> Квашню. — <sup>11)</sup> Читай „лѣсомъ.“

Иступленная, вакханствующая въ праздниѣ дѣвушка.

Ой то, наша дѣвочка мала,	5 «Къ зямли ухомъ,	То то!
Яна свинью ссала <sup>1)</sup> :		
	«Къ зямли очима,	То то!
«Свинья лыса <sup>2)</sup> , одмянися <sup>3)</sup> ,		
	«Ко мнѣ плячима <sup>4)</sup> !»	То то!
«Ко мнѣ брюхомъ,		
		То то!

(№ 17).

Каковы женщины въ Купалу и въ связанные лѣтніе праздниѣ.

А на Яна	На Бориса	5 А на Юрья
Баба пьяна;	Баба лыса <sup>5)</sup> ;	Баба дурна <sup>6)</sup> !

Повѣтъ мальчишъ въ самый день Яна.

(№ 43).

Дѣвушка—соперница женщины (бабы): сравниваетъ себя съ нею. Милый идетъ съ женщиной (ср. выше выборъ между вдовой и дѣвучкой). Дѣвушка „перекрываетъ мѣсяцъ“, чтобы не свѣтилъ никому, кромѣ милаго (когда онъ пойдетъ къ ней, похитить ее; ср. выше похищеніе ночью, при огнѣ).

Ясенъ мѣсяцъ перакрѣю:	Пойду я зъ туги <sup>9)</sup>
Ни святѣ никому,	10 У тѣмныя луги <sup>10)</sup> ,
Только святи миленькому!	У зилѣнаю дубровочку;
	Я волики пасу,
Якъ будя исти <sup>7)</sup> зъ чужою	Лящину <sup>11)</sup> трасу,
жаною:	На дорожку позираю:
5 Што чужая жонка вельмя крас-	15 Мой милы иде
на,	И другую виде,
А моя доля нещастна;	Да за бѣлаю ручку.
Чужая жонка вельмя удалая,	Боже мой, Боже,
А моя доля благая <sup>8)</sup> !	Чи я не такая,

<sup>1)</sup> Дюла.—<sup>2)</sup> См. въ особой статьѣ значеніе этого.—<sup>3)</sup> Перевернися, какъ оборотень.—<sup>4)</sup> Плечами.

<sup>5)</sup> См. въ особой статьѣ: то же, что вѣдьма, а эта по образу демонической Купалы. — На канунъ Бориса и Глѣба, ровно черезъ мѣсяцъ, 24-го Іюля.—<sup>6)</sup> Шальная.

<sup>7)</sup> Ити.—<sup>8)</sup> Плохая, злая.—<sup>9)</sup> Съ горя.—<sup>10)</sup> Лѣса.—<sup>11)</sup> Орѣшину.

20 Якъ тая другая!  
 Коли моя доля злая,  
 Моё тѣло якъ паперъ <sup>1)</sup> было.  
 Коли моя доля злая,

Коли не удалая,  
 25 Моё ручки якъ папѣрачки.  
 Коли доля злая,  
 Коли не удалая!

(№ 17).

## 65.

Отношенія дѣвушки къ женщинамъ, какъ Дочери къ Матери. Мать—Купала, дѣвушка—дочь Купалы. Дѣвушка гуляетъ въ саду, рветъ цвѣты, плететъ вѣнокъ.—Купала—въ ночь праздника.

«Купаленька, тёмная ночь, —Рожу <sup>1)</sup> рветь,  
 «Игдѣ твоя дочка?» 5 —Вѣночки вьеть.—  
 —Моя дочка у горѣдѣ <sup>2)</sup>:

Ср. выше, гдѣ это разговоръ Ивана съ Купалой.

(№ 27).

## 66.

Дѣвушка послана въ поле, работать подъ палящимъ солнцемъ. Предвидя, что покинетъ родительскій домъ, она откланиваетъ куколь для родителей, чтобы имъ остался, а отборную пшеницу готовить унести съ собою.

Ой, кругомъ солнца играя, «Да куколь-мятлица, останися  
 А срядѣ поля яно стало: бабку,  
 Тамъ дѣвочка пшеницу поля <sup>4)</sup>, «А перяборъ-пшаница йди за  
 Ой, поля, поля, перябирая; мною!»  
 5 Куколь-мятлицу <sup>5)</sup> вонъ вы-  
 кидая:

(№ 17).

## 67.

Дѣвушка, дочь Купаль-ночки, въ саду, рветъ цвѣтки, вьеть вѣнки, даритъ дѣвушкамъ; но самой ей вѣнка не стало: ей предстоитъ чепецъ, она будетъ увезена, къ мужу. Первый образъ потери дѣвства.

Ту ту ту! —Красочки рве, вяночки вье,  
 «Купаль-ночка, Ту ту ту! 5 —Дѣвочкамъ дае, Ту ту ту!  
 «Гдѣ твоя дочка?» Ту ту ту! —Сяёй-тоёй <sup>7)</sup> по вяночку.—  
 —У горѣдѣ красочки <sup>6)</sup> рве, Ту ту ту!  
 Ту ту ту!

<sup>1)</sup> Бумага: см. особую статью.

<sup>2)</sup> За плотомъ (ср. выше), въ заградѣ, въ саду.—<sup>3)</sup> Розу, ружу.

<sup>4)</sup> Пблеть.—<sup>5)</sup> То, что потомъ отмечается, обсымки, плевелы.

<sup>6)</sup> Цвѣтки.—<sup>7)</sup> Той-другой.

Нашай Ганульца <sup>1)</sup>  
Не стало вянца:

Юй треба чапца!  
Ту ту ту!

(№ 9).

68.

Сравненіе самой дівушки съ цѣткомъ Василькомъ: ему также опасно за селомъ, тамъ молодцы срѣ-  
жуть его и стопчуть.

Василь-василѣчикъ,	Ту ту ту!
Не сялися близко сяла Воўч-	Стопчуть тебе лаптищами,
ковскаго:	Ту ту ту!
Ой, тамъ дятици перярослѣй-	5 Собьють тебе андарачищами <sup>2)</sup> !
ши <sup>2)</sup> ),	Ту ту ту!

(Оттуда же).

Въ такомъ же положеніи представляется, въ Малорусской пѣсни, верба: Купальское дерево горитъ вер-  
хушкою, сохнутъ листья его, а внизу ждетъ вода, погруженіе въ воду. Опасно здѣсь стоять вербѣ: ее  
подмываетъ Дунай, готовъ увести; такъ, ср. ниже, сохнетъ дівушка, ее подмываетъ и похищаетъ Дунай.  
Ей безопаснѣ въ зелени, когда она въ цѣтахъ и вѣтвѣ ея дѣства (ср. ниже пѣсню объ Аннушкѣ):

Ой, не стій, вербо, надъ водою,	А сверху вершокъ усыхае,
Та не пускай зилья (зелья, вѣтви) по	Коло верби листья опадае!
Дунаю:	Стань соби, вербо, на рыночку,
Ой, Дунай-море разливає,	У крищатому (расписанномъ) барвиноч-
И день, и ничь перебуває,	ку,
Въ верби корень подмывае,	У запашиниъ (пахучемъ) васильку.

(№ 49; Харьк. губ.).

69.

Мать представляется злою—какъ свекровь: задаетъ тяжелые уроки, платье мыть, золить, на морѣ поло-  
скать, на лѣсу сушить, по небу качать, въ ульяхъ прятать. Бѣдная предвидитъ трудность сего и бѣды.

Ой, то то!	То то!
Была у мене свякроу лихая,	А ў нядѣлю злукцить <sup>4)</sup> ,
То то!	То то!
Загадала мнѣ семь дѣлъ робить,	5 На мори бялить,
То то!	То то!
Платяя помочить,	По верхъ лѣсу сушить,

<sup>1)</sup> Аннушкѣ.

<sup>2)</sup> Взрослые, богѣе взрослые и вышеіе. — <sup>3)</sup> Ханджарами, кинжалами.

<sup>4)</sup> Золить; зола, то, что остается послѣ лугу, „зъ лугу.“ Ausgelaugte Asche.



По небѣ качать,	То то!	То то!
У бортяхъ <sup>1)</sup> ховати <sup>2)</sup> .	То то!	Чи я лябѣдка—на мори бялить?
Чи я Жидоўка — у суботу <sup>3)</sup>	То то!	То то!
мочить?	То то!	Чи я збѣрка—по небѣ качать?
То то!	То то!	То то!
10 Чи я Татарка — у нядѣлю <sup>4)</sup>	То то!	Чи я пщолка—по бортяхъ хо-
злукцить?	То то!	вать <sup>5)</sup> ?
		То то!

(№ 17).

Ср. въ нашихъ Стихахъ великій грѣхъ и запрещеніе мыть—волить—полоскать въ праздниѣ, особенно въ пятницу на субботу („Каѣки Перехожіе“, вып. 5, 6, 7, 8).

## 70.

То же. Загадки или задачи трудныя, но необходимыя, и свекровь на оборотъ является какъ Мать, добрая, любая.

Ой, моя добрая свякроўка,	Ци я Татарка—у нядѣлю злук-
любая,	цить?
Загадала мнѣ три дѣлы робить:	10 Ци я вѣточка—по мѣрибялить <sup>6)</sup> ?
У суботу платяйко мочить,	Ци я пщолочка—верхъ лѣсу су-
У нядѣлю на мори бялить,	шить?
5 Верхъ лѣсу сушить,	Ци я сбѣняйко—по неба качать,
По неба качать	Ци я пщолочка—у бортяйко скла-
И у бортячки складать.	дать?
Ци я Жидоўка — у суботу мо-	
чить?	

(№ 18).

## 71.

Разныя пути или образы гибели дѣвушки, дочери Куналы. Путь второй. Теряетъ дѣвство, родитъ дѣтя, топить въ Дунай, по винѣ отца, старосты, по скупости выдать за мужа въ молодыхъ лѣтахъ, по соблазну отъ него,—посылалъ часто дочь за виномъ.

Ой, судять, судять, говорятъ:	Да на тихи <sup>8)</sup> Дунай кинула.
Войтовна <sup>7)</sup> сына повила,	Да ня виновать <sup>9)</sup> войтовны,

<sup>1)</sup> Висячихъ на деревѣ уляхъ.—<sup>2)</sup> Прятать, хранить. Хотя по нынѣшнему, бытовому воззрѣнію пѣсни, здѣсь представляется качать (провѣтривать, выравнивать, катать) и складывать платье, бѣлье, но основные образы несравненно древнѣе: 1) извѣстно у насъ сказаніе, какъ бабы катаютъ бѣлье на склонахъ неба; 2) это все—образъ дѣйствія русалокъ, а главное—3) здѣсь разумѣется дитя, забота дѣвушки-дочери и молодой невестки: качанье его и воспитаніе (хованье) тайкомъ, медомъ изъ ульевъ.—<sup>3)</sup> Здѣсь то же, что въ Суботку-Куналу.—<sup>4)</sup> Воскресенье.—<sup>5)</sup> Смыслъ сего см. въ особой статьѣ.

<sup>6)</sup> Стихъ испорченъ.

<sup>7)</sup> Дочь старосты, старшаго въ селѣ.—<sup>8)</sup> Старое прозвище Дуная, постоянное доселѣ у Болгаръ и Сербовъ.—<sup>9)</sup> Не обвинять, нельзя винить.

5 Да виноватятъ <sup>1)</sup> яе пана ойца,  
Што молодой за мужь не отда-  
ваѣ,  
Великаго скарбу жалаваѣ <sup>2)</sup>,

Дорогихъ суканякъ не спраѣ-  
ляѣ,  
Часто у пивницу <sup>3)</sup> посылаѣ,  
10 Да зъ дорогими ключами,  
Да зъ молодыми паничами.

(№ 9).

72.

Рано на Яна, Цихоня гуляетъ: гульбу ея выдаѣ Матери, Купаѣ, меньшей братъ. Строгость Матери при-  
водитъ дочь къ Дунаю и она тонетъ. Вѣсть даетъ Старой Матери большій братъ: громкій Плачъ Матери  
къ зятю Дунаю, похитившему дочь, и причитанья по ней.

Ой, рано, на Яна,  
Пошла Цихоня <sup>4)</sup> на кирмашъ <sup>5)</sup>,  
Пошла Цихоня танцовать.  
Обачиѣ <sup>6)</sup> тоя меньшій братко,  
5 Пришоѣ да Матки даѣ знать,  
Што «наша Цихоня гуляѣ»  
Пришла Цихоня до дому,  
Стала Мати карати <sup>7)</sup>:  
«Любо ты, Цихоня, ѣтопися,  
10 «Любо ты, Цихоня, гдѣ дѣнься!»

Пошла Цихоня за дѣверцы,  
Побрала свое вядерцы,  
И пошла Цихоня по водѣ.  
Поставила вядерцы на бруску <sup>8)</sup>,  
15 Поклала сукни на пяску,  
Повѣшала истужки <sup>9)</sup> на куст-  
ку,  
Понизала пярстѣнки на дуб-  
цы <sup>10)</sup>,  
Сама стала тонутѣ,

Ой я <sup>11)</sup> сама стала—ѣтонула.

20 Да обачиѣ тоя большій братко,  
Пришоѣ да Матки даѣ знати:  
— Ой, Матка, Матка старая  
— На што Цихоню карала! !  
— Да наша Цихоня ѣтонула!—

25 У нядѣли ранѣнько  
Цихонина Матка плакала:  
«Ой, зятю, зятю Дунаю!  
«Да по воли <sup>12)</sup> йди, не гуди,  
«Мойгѣ дитяти не томи <sup>13)</sup>!»

30 «Да истужачки чирвоныя,  
«Чи кусты вами ѣбирати?  
«Пярстѣночки золотыя,  
«Чи бочки вами набивати?  
«Да сукенки мое дорогія,  
35 «Чи пнѣвья вами ѣбирати?  
«Полотенцы мое бѣлыя,

<sup>1)</sup> Обвиняють.—<sup>2)</sup> Жалѣлъ казны.—<sup>3)</sup> Погребѣ съ чинвомъ и виномъ.

<sup>4)</sup> О семъ имени см. особую статью.—<sup>5)</sup> Здѣсь — корчма, саирона, купона: см. особую статью.—<sup>6)</sup> Увидалъ.—<sup>7)</sup> Журить, бранить.—<sup>8)</sup> На „плоту (ср. выше „плотъ“).—<sup>9)</sup> Ленты стѣжки, банты; кисти.—<sup>10)</sup> На дубочкѣ.—<sup>11)</sup> То же, что а.—<sup>12)</sup> Тихо, медленно, не спѣша.—  
<sup>13)</sup> Ср. Плачъ Ярославны къ Дѣвиру въ Словѣ о М. Игорѣ.

«Чи горы вами устилать?  
 «Ручнички мое шоўковы,  
 «Чи старву <sup>1)</sup> вами дарити?

40 «Не видать мойго дитяти во-  
 лоска,  
 «Не почую я яе голоска <sup>2)</sup>!»

(№ 9).

## 73.

Третій путь гибели дівушки. Всѣ вооружены. впереди войска дівушка, какъ „Поляница удалая“ или Амазонка поражаетъ враговъ, наводя на нихъ уныніе и сонъ. Встрѣча ея съ царевичемъ-королевичемъ (въ пѣсняхъ выше таковъ Янъ), сборы за мужъ: не послушавшись отца, ѣдетъ къ жениху впереди войска и, переплывая синее море, гибнетъ въ немъ.

Ой, загадали на войну  
 Нашаму сялу ўсяму,  
 Нашаму войту самому.  
 У нашего войта сыноу нѣтъ,  
 5 Одна дочушка на роду,  
 И тоя ѣхати <sup>3)</sup> на войну:  
 «Да справь жа мнѣ, батька,  
 востры мечь,  
 «Кабъ <sup>4)</sup> дѣбро было войско сѣчь.»

Скоро <sup>5)</sup> войтовна ўступила <sup>6)</sup>,  
 10 Половина войска уныла;

Скоро войтовна махнула,  
 Дакъ <sup>7)</sup> моё <sup>8)</sup> войско уснуло.

Одозваўся королевичъ <sup>9)</sup>:  
 —Ой, кабъ я вѣдаў, чій то сынъ  
 15 —Отдаў бы я дочку королевичу!  
 ку!—  
 «Ой, не пытай, королевичъ, чій  
 то сынъ:  
 «Я сама панна войтовна!»  
 —Коли жъ ты есть войтовна,  
 —Я жъ табе за сына возьму,

<sup>1)</sup> Мертвечину, трупъ, мертвеца.—<sup>2)</sup> О значеніи всѣхъ собранныхъ здѣсь предметовъ, бруска или плота, куста, перстия, дуба, бочки, горъ, волоса, голоса и т. п. см. въ особой статьѣ.—Таковъ же въ нашихъ Былинахъ Плачь Ксєніи, когда она теряетъ родителей и ожидаетъ потери дѣвчества:

Сплачетца мала птичка,  
 Бѣлая пелепелка:  
 «Охте мнѣ, молоды, горевати:  
 «Хотятъ сырой дубъ зажигати,  
 «Мое гнѣздышко разорити,  
 «Мои малыи дѣти побити,  
 «Меня пелепелку поимати!»  
 Сплачетца на Москвѣ царевна:..  
 «Ино, Боже, Спасъ милосердой!

«За что наше царство заглоло?  
 «За батюшково ли согрѣшенъе,  
 «За матюшкино ли немоленье?...  
 «А свѣты, бранныи убрusy,  
 «Береза ли вами крутити?  
 «А свѣты, золоты ширинки,  
 «Лѣсы ли вами дарити?  
 «А свѣты, яхонты-сережки,  
 «На сучье ли васъ задѣвати?»

<sup>3)</sup> Неокончательное съ именительнымъ,—нерѣдкій примѣръ у Бѣлой Руси (то же и у нашей общей—древней): она за тѣмъ, чтобы ѣхать; слѣдуетъ, приходится ей ѣхать.—

<sup>4)</sup> Кабы, дабы.—<sup>5)</sup> Какъ скоро.—<sup>6)</sup> Вступила—въ бой.—<sup>7)</sup> Такъ.—<sup>8)</sup> Словоупотребленіе эпическаго разсказа, то же, что *ми, ти, си, себѣ*.—<sup>9)</sup> Слѣдовало бы (какъ и есть въ другихъ пѣсняхъ того же происхожденія), чтобы королевичъ самъ женился, но здѣсь это король царь, отецъ; и нерѣдко у Бѣлой Руси *королевичъ*—царь, *королевна*—царица, или же—князь, княгиня.

20 —Я жь тобѣ половина-королеу-  
ства <sup>1)</sup> опишу <sup>2)</sup>!—

Ой войтовну батька выправ-  
ляѹ,  
Войтовня <sup>3)</sup> батька приказы-  
ваѹ:

—Да ня їдѣ; войтовначка, на  
перядѣ!—

Войтовна батьки ня слухала,  
25 Наперядѣ войска поѣхала.

Пріѣхала къ синяму морю,  
Треба тому войску у плаѹ плы-  
ти <sup>4)</sup>:

Скоро войтовна поплынула,  
Посярѣдѣ моря ѣтонула.

30 Усѣ козаки зѣ войнѣ їдутъ,  
Войтовны коня у рукахъ вя-  
дутъ <sup>5)</sup>:

Войтовна батьки ня слухала,  
Да ѣ низѣ голоѹку положила <sup>6)</sup>.

(№ 17).

## 74.

Четвертый способъ гвѣли. Братова (жена) предаѣтъ заловку, дѣвущку: зовѣтъ къ себѣ на ночь, обѣ-  
щаетъ тѣ же покровы и запоры, кои изображены въ пѣсняхъ выше и за коими сберегается дѣвическая  
доблесть. Ночью, въ полночь (см. выше былевые черты похищенія и навіѣ Купальной ночи), на-  
ѣзжаютъ знатные удалцы: похититель лишаетъ дѣвущку вѣнца и дѣвичьего „престола.“ Только Небо да  
Земля слышали, только чужая сторона видѣла предѣтельское похищеніе.

Братова золвына́я ночь просить:

Ту ту ту!

—Моя золвы́ца, моя сѣстрица,

Ту ту ту!

—Приди ко мнѣ́ ночь ночавати:

Ту ту ту!

—Да тебе у мене ни́хто не

ѹкраде <sup>7)</sup>,

Ту ту ту <sup>8)</sup>!

5 —Да ѹ мене клѣтка зѣ парекля́т-  
ками <sup>9)</sup>,

—У мене завѣсы шо́уко́выя,

—У мене подушачки пуховыя,

—У мене постелька мя́кка-бя-  
ленька <sup>10)</sup>.—

Сяѣй <sup>11)</sup> но́чи о по́ѹночи,

10 Да пріѣзжають три дворяни́ны<sup>12)</sup>,

Три дворяни́ны не жанаты́е:

Одинѣ дворяни́нѣ клѣтку одчи-  
ниѹ <sup>13)</sup>,

Другі́й завѣсы подняѹ,

«Трети дворяни́нѣ мене молодѹ  
ѹзяѹ.»

15 Ни́хто тогѣ ни чоѹ<sup>14)</sup>, ни бачиѹ,

Тольки чу́ло Небо да Земля<sup>15)</sup>.

<sup>1)</sup> Какъ одно слово: ноль-царства, ноль-царству.—<sup>2)</sup> Отпишу, запишу въ наследство. —  
<sup>3)</sup> Войтовнѣ.—<sup>4)</sup> Въ плавь плыть.—<sup>5)</sup> Эти два стиха, обычный и частый конецъ козацкихъ  
пѣсень,—прибавка позднѣйшая.—<sup>6)</sup> Сложила, долу.

<sup>7)</sup> Очевидно, измѣна была уже задумана и ожидалась.—<sup>8)</sup> И такъ далѣе послѣ каждаго  
стиха.—<sup>9)</sup> Съ перекля́тками, перегородками.—<sup>10)</sup> Ср. выше, какъ Купала зимою хоронится  
въ перинахъ; лѣтомъ же, въ зельяхъ, теряется вѣнокъ.—<sup>11)</sup> Сей.—<sup>12)</sup> Знатные, но служи-  
тели, кои „дворятъ.“ ср. выше русалочекъ-земляночекъ и службу Яна при дворѣ.—<sup>13)</sup> Ото-  
мкнулъ: ср. выше № 50.—<sup>14)</sup> То же, что „не чуль.“—<sup>15)</sup> О значеніи сей фразы см. въ особой ста-  
тьѣ.—<sup>16)</sup> По Бѣлорусскому произношенію въ одномъ женскомъ родѣ: „чула Неба да Земля.“

Только бачила чужа сторона. 20 «Здрадила мяне молодёнькую,  
«Ня ёсть моя братовая, «Зь рутьвяно́го <sup>2)</sup> вянца,  
«Да ёсть моя здрадни́ца <sup>1)</sup>! «Зь дяво́цкаго сто́уца <sup>3)</sup>!»

(№ 9).

75.

То же. Братовая измѣною подводитъ жениха, который разрушаетъ препоны дѣвства.

Купала на Ивана!

Братова кажа: — Жанихи хо-  
дить.—

Братова золву́ на́ ночь зва́ла:

—Да ў мяне клѣтка новая,

Да у сінянькимъ клѣтку одо-  
бѣу,

—А корова́тъ тисо́вая.—

У зялёнянькимъ положку́ ўзяў,

5 Стукъ-грукъ <sup>4)</sup> коло-клѣти <sup>5)</sup>! 10 А ў чирво́нянькимъ золву ўзяў <sup>7)</sup>.  
Золва́ кажа: «Зло́дѣй <sup>6)</sup> ходи́тъ;»

(№ 18).

<sup>1)</sup> Измѣнница, предательница. — <sup>2)</sup> Рутьвяный, изъ руты, обычный вѣнокъ дѣвушекъ. —  
<sup>3)</sup> „Съ дѣвическаго престола (стольца):“ ср. ниже особую статью.— У Бѣдой Руси и во всей  
древности, по письменнымъ памятникамъ, употребительны „столець малженски“ — супру-  
жескій (еще „ставъ“, состояние), „вдомѣй“ и т. п., но особенно дѣвичій.

<sup>4)</sup> Стукъ-брюкъ: послышался вдругъ.— <sup>5)</sup> Какъ одно слово: вокругъ клѣти (коло безъ уда-  
ренія, произносится кала).— <sup>6)</sup> Разбойникъ, воръ.— <sup>7)</sup> Который въ синемъ—разбилъ клѣтъ,  
въ зеленомъ—отдернулъ пологъ, въ красномъ—какъ женихъ—взялъ дѣвушку: таково бли-  
жайшее представлѣніе. Но тѣмъ же самымъ объясняется, почему похитителей, вмѣсто одно-  
го (какъ слѣдуетъ), явилось трое (выше—дворяне): предстояло разрушить три препоны. Ср.  
выше, чѣмъ дѣвушка жертвуетъ ради Купалы: 1) разбивается синяя, желѣзная клѣтка, съ  
замками и сама какъ замокъ; 2) раздѣргивается зеленая завѣса кровати; 3) берется дѣвуш-  
ка „въ краснѣ“. Съ тѣмъ вмѣстѣ образы, и самыя выраженія, восходятъ до отдаленнѣйшей  
древности: 1) Похититель дѣйствуетъ, въ синемъ, „черезъ желѣзо, сталь, оружіемъ и разбоемъ  
(ср. нашу пословицу древнѣйшую: „врагъ силенъ—завелъ и въ синемъ“, до желѣза, до раз-  
боя, хотя также точно нынѣ здѣсь разумѣется просто „синій кафтанъ“, признакъ зажиточнаго  
крестьянина); 2) беретъ „въ зеленомъ“, зеленую, молодую, и снимаетъ зеленый вѣнокъ ея  
дѣвства; 3) беретъ ее „въ краснѣ“, красную дѣвушку, съ золотого стольца или престола,  
съ золотымъ кольцомъ (красна золота).— Ср. загадку Ставра его женѣ (въ былинахъ), о  
свайкѣ, гвоздѣ и кольцѣ, коими играли. То же самое въ Словѣ о П. И., гдѣ Всеславъ бе-  
ретъ укрѣпленный городъ или замокъ съ боя какъ дѣвицу „себѣ люблю“, суженую, по же-  
ребью: 1) напрягшись, подскочилъ и вскопчилъ къ городу (стѣнамъ), ударилъ копьемъ,  
вскнулся золотого стола, и 2) то же самое, какъ повтореніе и объясненіе, „скачи въ  
плѣночи“, „обѣйся синѣ мѣглі“, возилъ стриксы, отворилъ ворота, расшибъ славу.— Оче-  
видно, что мѣсто, откуда мы приводимъ обѣ пѣсни, Минская мѣстность и ея Нѣмиза, отчи-  
на потомковъ Всеслава, близко съ родиной той же мѣстности, описанной въ Словѣ о П. И.,  
а всего болѣе роднится образами, одними и теми же черезъ семь вѣковъ.

Образъ такого же семейнаго раздора, подъ напѣиѣмъ Купалы. Въ Купалу, въ ея почъ и въ купаньѣ, молятся *Богу* (благому) и *Ня-богу*: первый изъ розни сводить въ одну семью, другой изъ одной семьи выводитъ дѣвушекъ порознь, на чужія стороны (ср. выше участь дѣвушки).

У насъ сягоня Купалайка!  
 Ту ту ту!  
 Купалися дѣвѣ ятробачки <sup>1)</sup>,  
 Ту ту ту <sup>2)</sup>!  
 Купалися, говорили:  
 «Ой, Богъ намъ даѹ <sup>3)</sup>,  
 5 «Дѣвѣмъ ятробачкамъ,  
 «Порознь урослѣ,—  
 «У мѣстячко <sup>4)</sup> пришли,  
 «Короўки наши  
 «У мѣсто сведянѣ,  
 10 «Кубелцы <sup>5)</sup> наши

«У мѣстячко свезянѣ!»

\*

У насъ сягоня Купалійка <sup>6)</sup>!  
 Ту ту ту!  
 Купалися дѣвѣ сястрицы,  
 Купалися, говорили:  
 15 «Ой *Ня-богъ* намъ даѹ <sup>7)</sup>,  
 «Дѣвѣмъ сястрицамъ,—  
 «Разомъ рослѣ,  
 «Порознь разышлѣ,  
 «Короўки наши разведянѣ,  
 20 «Кубелцы наши развезянѣ!»  
 Ту ту ту!

(№ 9).

То же, съ перестановкою двухъ половинокъ пѣсни.

Купала на Ивана!  
 Да купалися дѣвѣ сястрицы,  
 Купаючися говорили:

«Да *Ня-богъ* намъ даѹ,—  
 5 «Дѣвѣ сястрицы у мѣстѣ рослѣ,  
 «И по тымъ рѣзно пошлѣ!»

\*

<sup>1)</sup> Жоны родныхъ братьевъ.—<sup>2)</sup> Послѣ каждаго стиха.—<sup>3)</sup> Извѣстное всѣмъ Славянамъ (особенно Сербамъ) прошедшее (причастное) вмѣсто будущаго, какъ желательное, при молитвахъ, заклѣтияхъ, проклятияхъ, пророчествахъ:—„дай намъ, Боже!“ Въ этой первой половинѣ пѣсни могло еще быть собственное прошедшее, какъ совершившееся сочетание двухъ женщинъ въ одну семью: но во второй очевидно желаніе и моленіе. Смыслъ таковъ: ятровѣ, хотя и сведены, молятся о водвореніи согласія единой семьи,—„что бы мы, порознь выросли, а вмѣстѣ сошлись!“—<sup>4)</sup> Въ мѣсто, вмѣстѣ.—<sup>5)</sup> *Кубела* и *кубло*: чанъ, ушатъ съ крышкою, ведро; отдаленнѣе—гнѣздо (у Бѣлоруссовъ ведра очень похожи на гнѣздо, продолговатыя, глубокія, ко двѣ уже); символъ жизни *домомъ*. Ср. особую нашу статью. —<sup>6)</sup> Такъ. —<sup>7)</sup> Простѣйшій, нѣтъ доступный поущимъ смыслъ: „не дай намъ Богъ, чтобы росли вмѣстѣ, а разошлись рѣзно,“ и прочее. Но изъ сравненія съ первой половиною пѣсни, оказывается старшее и основное представленіе: тамъ молятся ятровѣ, чтобы соединиться, здѣсь дѣвушки, ищущія жениховъ, чтобы разойтись; тамъ Богъ, здѣсь *Ня-Богъ*. Въ Купалу всего болѣе грозитъ опасностъ семейному согласію ятровей; въ Купалу же первые шаги соблазна дѣвушкамъ. И боятся, и желаютъ, и молятъ, совершая обрядъ купанья въ честь Купалы. Не Богъ намъ это дать, а *Ня-богъ* (то же, что чернобогъ при бѣлбогѣ, другая, обратная или отрицательная сторона божества), сила неотвратимая, бѣдовая, источникъ утратъ, *небожества*, убожества (*нябога* — бѣдственная, несчастная; *нябого*, *нябоже* — звательный).



«Першымъ зільемъ—гвоздычкамы <sup>1)</sup>,  
 «Другымъ зільемъ—васылкамы,  
 «Третимъ зільемъ—стрилочкамы.  
 «Дівочки идуть,—гвоздычки рвуть

«И мене спомануть;  
 «Молодычки идуть,—васылечки  
 рвуть  
 «И мене спомануть.»

\*

Всѣ приведенныя предъ симъ пѣсни даютъ намъ „былевья“, эпитетскія черты событій общечеловѣческаго, Славянскаго и частіе—Русскаго, Западно-Русскаго міра, послужившихъ причиною, основою, источникомъ, вызовомъ и побужденіемъ нѣвѣстнаго народнаго праздника, съ нѣвѣстными обрядами: то разсказъ объ нѣвѣстномъ періодѣ изъ жизни языческаго богопочитанія, или, иначе, *мировъ* Купалы, вызвавшій *лѣс-ми* Купалы, вдохнувшій жизнь въ *праздники* и *обряды* Купалы.—За симъ теперь, на оборотъ, помѣщается нѣсколько пѣсень, излагающихъ особенности *самыхъ обрядовъ* Купальскихъ, хотя конечно и здѣсь проглядываютъ опять черты былевья, къ которымъ возводится праздникъ по своему значенію.—То, что есть въ *были*, повторяется, какъ сейчасъ увидимъ, въ самомъ *обрядѣ*, а совершающееся въ *обрядѣ* воспріимаетъ *лѣс-ми*, неизмѣнное его зеркало.

## 79.

Какъ сама Купала Мать или Дочь ея, дѣвушка въ праздникъ собираетъ зелье, травы: но не вѣдаетъ ихъ силы и значенія. Она шлетъ ихъ какъ жертву и возвращаетъ какъ собственность высшему существу, Царицѣ или Царевнѣ, Купалѣ Матери или Дочери: та только вѣдаетъ, сказываетъ, открываетъ, передаетъ силу, употребленіе и примѣненіе травъ, во власть всѣхъ дѣвушекъ.

На Купалѣ, на Яна <sup>2)</sup>,  
 Дѣвочка зелье збирала:  
 Яна збирала, ня знала;  
 Да до Королеўны <sup>3)</sup> послала;  
 5 Королеўна зелье познала,

Да ўсѣмъ дѣвочкамъ сказала:  
 «Гето дѣвочья красота,  
 «А дятюшкѣвая <sup>4)</sup> сухотѣ;  
 «Гето дѣвочья умыванья,  
 10 «А дятюшкѣвая ўздыханья <sup>5)</sup>».

(№ 6).

<sup>1)</sup> Еще новое примѣненіе цвѣтковъ: ими огораживается дѣвушка, гвоздями, какъ въ другихъ пѣсняхъ кѣтъю, замкомъ, зѣмкомъ.

<sup>2)</sup> Въ праздникъ Купалы, подъ праздникъ Яна.—<sup>3)</sup> Какъ Купала сама изображается, мы видѣли, то Матерью, то дѣвушкой Дочерью, и одна повторяетъ другую, такъ имя „королевицъ“ значить и Мать—тогда собираетъ травы Дочь, и Дочь—тогда собираетъ травы простая дѣвушка, обрцающаяся къ королевнѣ какъ высшему существу. Это выражается въ самомъ словѣ: такъ „королевна“, имя собственно дочериню, значить иногда, видимъ, „королеву“, „крулѣну“; такъ, выше, „королевичъ“, собственно сынъ неженатый, женихъ, является однако же отцомъ, самимъ «королемъ»; Иванъ—и самъ король, и королевичъ, и служить королю.—<sup>4)</sup> Дѣтинамъ, парнямъ.—<sup>5)</sup> И такъ, значить, сила травъ, сила, которая даетъ значеніе травамъ, есть *красота* дѣвицы и *вождеяніе*, *горячность*, *пламень* молодца, отъ коего онъ горитъ и сохнетъ; потому травы, въ дальнѣйшемъ примѣненіи или употребленіи, даютъ красоту дѣвушкамъ, горячатъ и сушатъ молодцовъ; дѣвушкамъ это вѣнокъ, гордость (серб. *кита*), слава, побѣда: молодцамъ вызовъ, влеченіе на подвигъ и побѣду, надъ самой дѣвушкой (ср. выше—зеленый пологъ дѣвушки,—и червонное золото, перстень жениха: у Славянъ всѣхъ „золото *сухое*“); дѣвушкамъ полосканье, бѣлзла, румяна, молодцамъ вздохъ, подъемъ, возбужденіе духа (ср. вышемытье, бѣленье платья, и его просушку, провѣтриванье, катанье, укладку; образы плещущахся русалокъ—и ихъ соглядатая; сорочки ихъ—и похититель, и т. д).



На сѣхъ же воззрѣніяхъ основанъ обрядъ сербскихъ *Кралица*: дѣвушекъ, выбирающихъ изъ среды себя *Кралицу*, но и самихъ называемыхъ *Кралицами*. Еще ближе сербскія *Додола*, нѣмъ конѣ произошло отъ припѣвъ послѣ каждого стиха—*До до* или *До до ле*, то же, что у Бѣлой Руси *то то* или *ту ту*. Одна изъ нихъ, главная (какъ *Кралица*), укутана зеленью и цвѣтами. Онѣ въ пѣсняхъ молятъ о лучшей погодѣ, о вѣдрѣ (ср. выше образъ *ведеръ*), въ смыслѣ дождя, и противъ суши; то же самое онѣ приносятъ людямъ собственнымъ своимъ появленіемъ и пѣснями, а въ ознаменованіе того на нихъ выливаютъ *котла* или *кабала* съ водою (см. особую статью).

Наконецъ таково же въ основѣ значеніе помнутаго Бѣлорусскаго обряда *Куста* или *Кустова*, съ соотвѣствующими пѣснями. Все это разные виды появляющейся къ людямъ Купала и ея дѣйствій на природу.

## 80.

Какъ Купала сама вся въ золотѣ, на золотомъ престолѣ, такъ и у ней просятъ того же: она подаетъ въ свою, Купальскую, ночь, черезъ силу травъ, зелья; зелья такого ищутъ, чрезъ него добываютъ богатство всего свѣта, дѣлаются господами, пануютъ свѣтомъ и покоятся, подобно самой Купалѣ.

Купала наша, Купала!  
Дай намъ котлы <sup>1)</sup> золота!

Сорву папыротку.  
Буду богачъ-богатырь <sup>2)</sup>:  
Закуплю я весь свѣтъ,  
10 Ня пойду я на пригонъ <sup>4)</sup>,  
И буду спать у клѣти,  
Лѣпши <sup>5)</sup> мойго пана!

Вотъ солѣдушка <sup>2)</sup> цвѣтеть;  
Я ўсяду при ней,  
5 Проночую при ней,  
Подстерегу красочку,

(№ 20).

Изъ всей искомой ночью зелени особенно желается и славится *напоротникъ*; и притомъ когда цвѣтеть, въ цвѣтѣ, какъ „красочка“, или во тмѣ горитъ свѣчемъ, огнемъ: онъ отнимаетъ всякое желѣзо, замки, ларцы, даетъ силу оружію, богатство, золото и т. д. Ср. особую статью.

## 81.

Какъ Купала сама изображалась столбомъ, а голова у ней въ золотѣ, или же вся она въ зелени, такъ, по образу ея, въ обрядѣ, дѣлается колъ, втыкается въ землю, обвивается соломой, вымолоченными колосьями, конопляничкомъ, а на верху пучъ соломы, который и называется Купалой, и который зажигаютъ въ Купальскую ночь. На этотъ знакъ сбѣгается народъ, разгорается извѣстный Купальскій костеръ, вокругъ него три раза оббѣгаютъ, прыгаютъ черезъ огонь, подбрасываютъ березовые сузья, и прочее. Столь же оббѣщается плодородію, особенно льну, — этому важнѣйшему промыслу Бѣлой Руси, и вообще столь же достатка, сколь великъ и высокъ костеръ. Это между прочимъ выражается крикомъ или припѣвомъ:

Кобъ <sup>6)</sup> мой лёнъ  
Такъ велики бувъ,

Якъ гетая форосіна <sup>7)</sup>!

(№ 47; Могил. губ. у. Чериковск.).

<sup>1)</sup> И музыкальный инструментъ Купальскій, и котлы съ золотомъ въ складахъ, и купели, чайны: см. особую статью.—<sup>2)</sup> Одинъ изъ видовъ и одно изъ названій напоротника.—<sup>3)</sup> И богатый, и сильный: богачъ, какъ и здѣсь, въ народѣ часто зовется богатыремъ (напр. о Лазарѣ); ср. *богачъ*—огонь.—<sup>4)</sup> На работу барскую, паншизну.—<sup>5)</sup> Лучше.

<sup>6)</sup> Кабъ, кабы, есибы.—<sup>7)</sup> Отъ корня, являющагося въ формѣ *хво-л*, *хво-й*, другая форма *хво-р*-, откуда ближайшая Бѣлорусская *хвор-ос-ина*, *форосина* (прознос. *фарасіна*), то же, что *хвор-ос-ть*, *хворостина*: ср. особую статью.

Въ другихъ мѣстахъ это начало, этотъ первообразъ костра прямо есть Чучела, особенно изъ соломы, называемая также *Купалою*, наша *Кострома*, тождественная съ именемъ костра, у другихъ, „Морена“, „Морана“, „Моряна“ и прямо „Смерть“, выходящая по „плоту“, ищущая „хлопоту“ (ср. выше Купалу на плоту), „всякихъ бѣдъ шуму, возни и хлопотъ“<sup>1)</sup>: ее сожигаютъ, топятъ и тушатъ въ водѣ (ср. выше гибель Купалы или ея Дочери).—Простой костеръ, зажигаемый въ большинствѣ случаевъ при обрядѣхъ, безъ всякой чучелы, есть повтореніе ея и простѣйшее выраженіе, какъ сама чучела есть образъ еще высшаго существа.—Костеръ также называютъ *Купалой*.

## 82.

Жизнь высшаго существа Купалы, какъ представлялась она языческому древнему вѣрованію, существа горящаго и сгорающаго огнемъ (любви, ревности и прочихъ страстей на человѣческомъ языкѣ), а въ слѣдъ за тѣмъ потопляющаго огонь во влагѣ, купающагося или даже тонущаго въ водѣ, гдѣ или тѣшится, утихаетъ, или тушится<sup>2)</sup> пламень, всего яснѣе изображена въ слѣдующей пѣсни, гдѣ и само существо, и его образъ въ видѣ огражденнаго двора, дерева по серединѣ, огня на вершинѣ, падающей капли, цѣлаго озера и купанья:

У пана Ивана<sup>3)</sup>,  
Посередѣ двора,  
Стояла верба,  
На верби горили свичи,  
5 Съ той вербы

Капля упала,  
Озеро стало.

Въ озерѣ самъ богъ купаѣся,  
Съ дитками, су дитками.

(№ 48; Могил. губ., въ Гомелѣ).

А что этотъ богъ—Иванъ, или Иванъ-Купала, указываетъ такая же Малорусская пѣсня<sup>4)</sup>:

Купала на Ивана!  
Та купався Иванъ,

Та у воду упавъ.  
Купала на Ивана! и друг. подобн.

Ср. выше, какъ дочь тонетъ, прежде развѣсивъ перстни и одежду на кусту и дубу; плачетъ ея Матери, куда дѣвать ея одежду и перстни; русалокъ, какъ лѣзутъ на дерево, сваливаются и гибнутъ, и т. п. Слѣдующая Малорусская пѣсня соединяетъ въ себѣ всѣ главныя Купальскія черты: дерево *Маренку*; вокругъ него водить хороводъ *Купала*, во главѣ дѣвушка, и тутъ же, въ обрядѣ, изображается соломенною куклою, въ женской сорочкѣ и головномъ уборѣ; подъ утро, на Ивана, играетъ солнце, а самъ онъ, когда всѣ купаются, подъ конецъ купанья падаетъ въ воду:

Ходили дивочки коло Мареночки,  
Коло моё (тое?) водыла Купала.  
Граты-ма (какъ будетъ играть), сонеч-  
ко на Ивана:

Накупався Иванъ, та въ воду впасть.  
Купало пидъ Ивана!

(№ 49).

## 83.

Переходомъ отсюда служить пѣсня, гдѣ купается и мужчина, и женщина или дѣвушка, и Иванъ, и Купала, или Иванъ-Купала, Купала-Иванъ. Первому—буря, волны, второй—травы, зелень. Но изъ Ивана-Ку-

<sup>1)</sup> Древнѣйшее польское: Śmierć się wiję po płocie, Szukający kłopotu. Ср. особую статью.

<sup>2)</sup> Выраженіи неоднозначущія по корню слова. — <sup>3)</sup> Иванъ — двойникъ Купалы. — <sup>4)</sup> Въ Галиціи: Жегота Паули.

палы является уже *Иванъ да Марья*, а съ тѣмъ вѣстѣй извѣстный двойной, волшебный цѣтокъ, посвященный Купалѣ и также искомый въ ея ночь:

Иванъ да Марья  
На горѣ <sup>1)</sup> купались:  
Гдѣ Иванъ купаѿся,

Берегъ <sup>2)</sup> колыхаѿся <sup>3)</sup>,  
5 Гдѣ Марья купалась,  
Трава растилалась.

(№ 48; Витебск. губ.).

Двуцѣтнaя трава, двойной цѣтокъ: *синій*—мужчины, *желтый*, цвѣтъ золота,—дѣвушки. Съ тѣмъ вѣстѣй, народное творчество перешло уже въ область чисто-человѣческую и человѣческихъ страстей; въ немъ зародилось извѣстное сказаніе, повторившее однако всю исторію Купалы и отразившееся въ знаменитыхъ, древнѣйшихъ пѣсняхъ, особенно Малорусскихъ („У Києви на рынку“): преступная страсть двухъ существъ, брата и сестры, примирена и потушена лишь ихъ смертью и обращеніемъ въ цѣтокъ; кто рветъ цѣтки, вынимаетъ грѣхъ за грѣхомъ изъ памяти несчастныхъ погибшихъ, изъ душъ ихъ, и тѣмъ очищаетъ память ихъ. Ср. выше о сестрѣ и о братѣ, ее погубившемъ.

Какъ палыме ночью Купальскою костры, такъ и совершаемое по нихъ купанье, даже безъ представленія о вышнемъ ихъ смыслѣ, остаются, при всей простотѣ употребленія, *обрядами*: совершаются по неволѣ, ибо безсознательно, и притомъ доселѣ обязательно, принудительно для всѣхъ, кто не хочетъ отстать отъ народа.—Въ самомъ простомъ, необходимомъ употребленіи, при сихъ кострахъ и при сей водѣ молодые парни обыкновенно въ эту сладострастную лѣтнюю ночь тушатъ огонь своей страсти, дѣвушки гибнутъ; подъ утро, дождавшись солнца, тѣ и другіа купаются. Но и это совершается *не даромъ*: ибо не только по неволѣ, но даже обрядно и подъ вліяніемъ принудительной силы преданія. Въ другое всякое время, какъ Малоруссы, такъ и Бѣлоруссы въ особенности, крайне цѣломудренны.—Но кромѣ того, и здѣсь, гдѣ пѣсни рисуютъ эти знакомыя отношенія любви, нигдѣ не чуждо вліяніе образовъ высшихъ, управляющихъ въ сію ночь движеніями человѣческими. Такъ—

## 84.

На Купалу обязаны собираться всѣ: зовутъ къ тому заклятіями и непослушнымъ угрожаютъ лихой судьбою.

Кто ня идетъ на траѣку на  
зяленую,  
На вулицу на широкую,

Нихай <sup>4)</sup> ляжить колѣдою ду-  
бѣвою <sup>5)</sup>,  
А дѣтки яго корчѣвымъ <sup>6)</sup> ни-  
хай лижать.

(№ 40).

## 85.

Молодцы сами не справятся съ огнемъ, не затушатъ костра: потушить должны дѣвушки, влагою, волей или неволей. Молодцы обманываютъ, носятъ воду рѣшетами,—нѣтъ въ нихъ правды (правы тогда дѣвушки): есть правда въ дѣвушкахъ, носятъ онѣ воду *кубочками*, котлами и вѣдрами, или кубками.

На горѣ дубѣе погорѣло <sup>7)</sup>,—  
На улицы дѣтюкоу поголѣло <sup>8)</sup>:

«Идите, дѣтюки, дубѣе тушить,  
«Да ряшѣтами воду носить!»

<sup>1)</sup> Тамъ же, гдѣ совершаются Сobotки и палать костры. — <sup>2)</sup> То же, что гора, Berg.—  
<sup>3)</sup> Ср. выше развѣщенное по вѣтру платье или колыханье дитяти въ колыбели.—Вся гора дрожала, дрожали берега, стоялъ стонъ и плескъ: ср. мольбу Матери къ зятю Дунаю, что-бы не гудѣлъ, не ревѣлъ, и катился тише.

<sup>4)</sup> Нехай, пусть.—<sup>5)</sup> Какъ костеръ, обреченный на сожженіе, или какъ Купальскій *кладъ* въ землѣ. — <sup>6)</sup> Кривые сучья и отростки лѣня, корни, изогнутые коренья; въ корчахъ, въ лихой немочи.

<sup>7)</sup> Купальскій костеръ на горѣ: онъ догараетъ самъ собой, теперь пора бы его загасить водою.—<sup>8)</sup> Молодцовъ стало меньше, рѣже, —имъ нужно идти за водою.

5 Да у ряпатахъ воды нѣтъ, воды  
нѣтъ:  
У дѣтюковъ праўды нѣтъ, праў-  
ды нѣтъ.

\*

Дана горѣ дубѣ зеляненько<sup>1)</sup>,

А на улицы дѣвочакъ поўненько:  
«Идите, дѣвочки, дубѣ гасить,  
10 «У кубочкахъ<sup>2)</sup> водѣ носить!»  
Да у кубочкахъ вода есть, вода  
есть:  
Да у дѣвочакъ праўда есть, праў-  
да есть.

(№ 9).

На семъ основаніи загадки и разгадки, комъ увидимъ ниже, о томъ, въ комъ правда, кто правѣ и  
правотой нѣтъ, перевѣсь, молодцы или дѣвушки: по зерну разгнѣаннаго орѣха, сочно ли оно, по сѣмени  
и т. п.

### 86.

Молодцы весь годъ нѣтъ перевѣсь надъ дѣвушками и посягаются имъ; за то, разъ въ  
году, въ Купалу, отплачиваютъ дѣвушки, отплачиваютъ Купальскою пѣсней, *Купальничкомъ*. Купаль-  
ничекъ, какъ все Купальское, нѣтъ чародѣйскую силу: когда его споютъ молодцу, да молодецъ не  
любитъ дѣвушки, обманываетъ, избѣгаетъ женитьбы, то ему послѣ пѣсни не дожидаться другого года.—  
Для того просится у отца дѣвушка на Купалу, гуляетъ всю ночь, возвращается домой послѣ уже купанья  
(подъ утро) и послѣ солнца, коего дожидаются Купальники; она сдѣлала свое дѣло: сила, которая очаро-  
вала молодца, подобно силѣ пѣсни, сила, которая приведетъ его въ домъ къ дѣвушкѣ,—есть ея краса.

Просила се Горислаўка у ой-  
ченьки,

На Купалейко,

На дѣвоцкое погулянейко:

«Ой, мой ойченько, рѣдненьки!

5 «Пусти жь мене погулять,

«Да и дѣтюкомъ Купальничка  
заспѣвать:

«Ены же зъ насъ смѣюще цѣлы  
годъ,

«А мы жь же имъ заспѣваемъ  
ую ночь,

«Заспѣваемъ Купальничка та-  
кого,

10 «Кабъ ены не дочекали<sup>3)</sup> году  
другого,

«Колі ены женитисе не хочуть

«Да насъ молоденькихъ любить  
не будутъ.»

Ой, гуляла Горислаўка усю  
ночь,

Нѣмашь<sup>4)</sup> же ее у ойченьки  
на обѣдъ;

15 Низко сонца, низко подъ полу-  
день,—

Горислаўка съ Купальничка иде,

А ойченько ее сустрьчае,

У ворѣтейкахъ праўденыки пы-  
тае:

—Донька<sup>5)</sup> моя родненькая,  
скажи мнѣ,

20 —Кого любишь вѣрнѣ у селѣ:

—Тому пошлаю золотый поестъ  
у дары,

<sup>1)</sup> Въ уборѣ зеленомъ, еще не сгорѣвшее совсѣмъ.—<sup>2)</sup> То же, что кубель и кубло, ведро, чанъ, котель,—кубокъ, чаша, куна; ср. особую статью.—Это то же, что послѣдующее за костромъ *куланье*.

<sup>3)</sup> Не дождалась.—<sup>4)</sup> Нѣтъ.—<sup>5)</sup> Дочка.

—Штобъ ёнъ познаў Горислаў-  
ку молодой.—  
«Не посылай, мой ойченька,  
поеса́

«Ой приведе мнѣ молодойца моя  
краса́!»

№ 36).

87.

Иногда бывають и помѣхи гулянья, тѣ же, что означены въ пѣсняхъ выше: суровость бдительной све-  
крови, задачи или „загадки“, которыя задаётъ она, между прочимъ качать дитя малое.

«Молодая молодико,  
«Выйди до насъ на улицу,  
«Разложи Купальницу <sup>1)</sup>!»  
—Николи́ <sup>2)</sup> мени выходить,

5 —Бо дѣтя милое,  
—Свекоръ лежить—не колы ше,  
—А свекруха сидить—не тры-  
мае <sup>3)</sup>.—

(№ 47; губ. Могил., у. Черик.).

88.

Для дѣвушки меньше помѣхъ: если и насятъ легъ, чтобъ она положила, бросить она и уйдеть къ женку  
какъ выше, бросаетъ иякину, а зерна беретъ съ собою къ женку, или бросаетъ свои дѣвическія  
украшения и идеть къ Дунаю, вѣсть ея Матери;) тамъ она будетъ работать на свекровь.

Ой, я тобѣ, татѹлька, зѣ вис-  
ны говорила.  
«Ни дари бурку́ <sup>4)</sup>, ни сѣй лян-  
ку,  
«Да нѣкому подоть будя!»

Ой, я тобѣ, свѣкратка, зѣ  
вясны говорила:  
5 «Надари бурку, насѣй лянку,  
«Я къ тобѣ прѣсти приду!»

(№ 17).

89.

Занятія дѣвушки въ Купальскую ночь, ея чары, конки путаетъ она молодца, въ родѣ упомянутой пѣсни  
или красоты, представляются еще какъ смуры, кони плететь она или сучить, чтобы опутать (ср. выше  
перстни, узорочья, конки крутить она кустъ дубъ, и т. и.).

То то!  
Пятрова ночка <sup>5)</sup> ня величка,  
То то то <sup>6)</sup>!  
Наша дѣвочка ня выпалася,  
Усю нѣчачку ня спала,

5 Шнуры сукала <sup>7)</sup>,  
Сукала шнуры шоу́ковья,  
Тому и сѣму запродавала,  
Своему милому даромъ давала.

(№ 18).

Такия пѣсни есть на Малой и Великой Руси, хотя уже безъ рѣзкихъ Купальскихъ признаковъ.

<sup>1)</sup> Купальскій костеръ.—<sup>2)</sup> Неколи, некогда.—<sup>3)</sup> Не держать—дѣтя, у другихъ „не при-  
мае“, не дремлетъ.—Языкъ пѣсенъ сего рода нѣсколько измѣненъ (не умѣли записать).

<sup>4)</sup> Не всахивай, не подымай коры земляной.

<sup>5)</sup> Купала во время Петрова поста, отчего пѣсни ея и Петровокъ иногда перемѣшивають-  
ся.—<sup>6)</sup> Послѣ каждаго стиха. —<sup>7)</sup> Сучила.

Дѣвушка готовить пути для коней, на коней прѣзжаетъ за ней молодецъ; гульба ея развѣшалась слезами; слезы о паденіи и униженное положеніе.

Малая ночка —

Купаль-ночка:

Не выпалася Гануля,

Змочила хустоньку <sup>1)</sup>,

5 Слёзы утираючи.

Сукала <sup>2)</sup> шнуры едwabны <sup>3)</sup>,

Путала кони вороны.

\*

Малая ночка —

Купаль-ночка:

10 Не выпалася Парася,

Погнала волю хлипаючи <sup>4)</sup>,

Змочила огонь котачи <sup>5)</sup>,

Слёзы утираючи.

Сукала шнуры волове <sup>6)</sup>,

15 Путала щуры полёве <sup>7)</sup>.

(№ 47; губ. Могил., у. Чериковск.).

Здѣсь являются уже слезы: такое же гасло для огня страсти, какъ выше вода, рѣка, кунашь. Онѣ гасятъ пожаръ: но вмѣстѣ выражаютъ горе о потери дорогаго достоянія дѣвушки и возводятся, по происхожденію, къ трагической были о самой Купаль.

Какъ Иванъ — виною слезъ Купалы, такъ, выше изображено, на Купалу Бѣсъ выдралъ Вѣдмѣ очі. То же повторяется на людяхъ: слезы. Молодцамъ на Купалу вытѣла очі: спасаютъ дѣвушки припаркою изъ мокрицы.

Да Купальные ночи <sup>8)</sup>

Повылазили дѣтюкомъ очі;

Кабъ жа ня дѣвочки,

Повылазили бѣ и зрѣночки <sup>9)</sup>:

5 «Да дѣвочки, сястрицы,

«Да напарте мокрицы <sup>10)</sup>,

«Приложите къ очіцы!»

(№ 9).

Слѣзота очей — одинъ изъ характерическихъ явленій Купалы. Но ее лѣчатъ Купальскими же травами. — Соответственная Малорусская пѣсня, въ коей дѣвушка, при ослѣвленіи страсти, наткнулась и повыколола себя глаза:

Ой, мала ничка Петривочка:

Не выпалась наша дивочка,

Не выпалась, не наигралась,

Съ козаченькомъ не настоялась,

<sup>1)</sup> Платочекъ. — <sup>2)</sup> Въ подлинникѣ ошибка: *шукала*, искала; вообще не хорошо записано. — <sup>3)</sup> Шелковыя. — <sup>4)</sup> Всклипывая, рыдая. Возвратившись утромъ домой, дѣвушка все же должна была выгонять скотину въ стадо. — <sup>5)</sup> Смочила хвостъ кота (слово *огонь* сопоставляется со словомъ *огонь*), хвостъ, который деретъ къ верху: поджала хвостикъ. — <sup>6)</sup> Изъ воловьихъ волоса, волосиные, шерстяные: наемѣшка. — <sup>7)</sup> Не коней уже путала, а крысъ (ящуровъ, ящерницъ) полевыхъ. Пошла съ мокрымъ хвостомъ, нѣкого уже было ловить и путать, развѣ крысъ. — <sup>8)</sup> Въ Купальскую ночь. — <sup>9)</sup> Зрѣниці, зрачки. — <sup>10)</sup> Припарка изъ смоченныхъ травъ; моча, *sensu obverso*.

Къ чреди <sup>1)</sup> шла,—задремала,  
 На пеньки ноги позбивала,  
 На шпички <sup>2)</sup> очи повыймала.  
 А вже корови у дуброви,

А вже телята пасуть хлопья-  
 та,  
 А вже вивцы <sup>3)</sup> на крутії  
 гирцы <sup>4)</sup>.

(№ 49).

92.

Слѣпота переходить и на коней жениха.

Ня тряпачися, лицюночка <sup>5)</sup>, 10 Кабъ ты, свѣкратка, ня вѣдаъ  
 Да у тихимъ лузя стоячи: бить,  
 Ня горай <sup>6)</sup> тобѣ, нишъ <sup>7)</sup> мнѣ, Якъ мнѣ, молодѣ, ня ўнаровить <sup>10)</sup>!  
 У чужого батюшки живучи, \*  
 5 Чужому батюшку годячи <sup>8)</sup>. Да ѣдутъ люди дивитися <sup>11)</sup>,  
 Постѣлю постялю,—ня ляжа, Ёдя суженка жанитися,  
 Пытаются дѣла,—ня кажа, Чатыри коні на цѣводи,  
 Подаю пить,—ня бяре, 15 А паты коникъ скокомъ-бокомъ,  
 Да у головочку задае <sup>9)</sup>. Да на пень вокомъ!

(№ 18).

Ср. Галицкую Сobotку (Голов., Бол., „Чтен.“) объ угощеніи, кушань въ Купалу:

Долѣшняне, Горѣшняне,  
 Сходьте ся до насъ на Сobotку:  
 Спечеме вамъ слѣпу котку!

93.

Кушанья, употребляемыя обрядно въ праздники, соотвѣтствуютъ также кушаньямъ, которыми ѣсть сама Купала ночью въ гостяхъ у Ивана.

Купала на Ивана! Купала на Ивана!  
 —Уживала варенище ў олеи-  
 Гдѣ, Купала, ночавала? ще <sup>13)</sup>,—  
 Купала на Ивана (дважды)! Купала на Ивана!  
 —Ночавала у Ивана.— 10 —Рыбку зъ перцемъ, чѣскокъ  
 5 Купала на Ивана! зъ олейцемъ...—  
 Што ў Ивана уживала <sup>12)</sup>? и т. д.

(№ 47; губ. Могил., у. Черня.).

<sup>1)</sup> Къ стаду.—<sup>2)</sup> На сучья, снѣжицы, шпички.—<sup>3)</sup> Волки.—<sup>4)</sup> Волки на крутой горкѣ, захватили коровъ, пасутъ ихъ (пользуются ими), какъ молодцы дѣвушекъ, на Купальской горѣ.

<sup>5)</sup> Орѣшина.—<sup>6)</sup> Не горше, не хуже.—<sup>7)</sup> Нежели.—<sup>8)</sup> Угожда.—<sup>9)</sup> Задаетъ, бьетъ.—<sup>10)</sup> Эта первая половина пѣсни одинакова съ выше помѣщенными, изображая суровость обхожденія съ молодой.—<sup>11)</sup> Смотрѣть.

<sup>12)</sup> Употребляла, ѣла (питала жизнь).—<sup>13)</sup> Вареники въ маслѣ.

Угощения Купальскія совершенно особыя: изъ того, что есть сама Купала; изъ того, чѣмъ ее угощаютъ принимая въ домъ (см. выше); изъ Купальскихъ травъ; изъ того, что фигурою напоминаетъ Купальскія явленія — яйца, сыръ, творогъ, и т. п.

## 94.

Дядина, т. е. тетя, до смерти хочетъ Купальскаго кушанья: принесли, готовить, — не дождалась, умерла; она же Дядина, бабушка, вѣдьма, въ которую обратилась древняя свѣтлая Купала: ее отыскать и морать Купальскимъ зельемъ, кушаньемъ.

Дядина <sup>1)</sup> лежала,  
Дяголю <sup>2)</sup> божѣла <sup>3)</sup>:  
Дяголю принесли,  
А Дядину понесли <sup>4)</sup>.

5 Дяголю у горшокъ,  
Дядину у песокъ,  
Дяголю у горшку,  
Дядина у пяску!

(№ 27).

Вся природа известное время живетъ жизнью Купалы и повторяетъ въ себѣ Купальскія явленія: какъ растенія, такъ животныя, и особенно птицы. Известныя птицы имѣютъ сказаніе о своемъ происхожденіи, одинаковое со сказаніемъ или былою «Купалѣ»; потому же, какъ Купала, онѣ задаютъ загадки, выражаютъ загадки или разрѣшаютъ, пророчествуютъ; ихъ голоса слушаютъ люди, спрашиваютъ у нихъ рѣшенія судьбы, и т. д. Всѣ народныя загадки сего рода, если онѣ дѣтскія, принадлежатъ Купалѣ и съ нею связаны.

## 95.

Перепелка, какъ Купала, лѣтомъ въ зельѣ, зимою въ водѣ, — но въ теплѣ, подо льдомъ, какъ въ перинахъ (ср. выше Купалу въ перинахъ, дѣвушку на пологомъ на дерябѣ). Такова же жизнь дѣвушки у матери, потому ей холодно у свекрови.

Лѣтняя перепелочка,  
Дѣ лѣто лѣтовала,  
Дѣ зимушку зимовать будешь?  
— Лѣтовала у пшаницы,  
5 — Зимовала у криницы. —  
Дѣ тобѣ лѣпный было?

— Лѣпный было у криницы,  
— Якъ у холодной водицы <sup>5)</sup>. —  
\*

Молодая дѣвушка,  
10 Дѣ тобѣ лѣпный было?  
— Лѣпный было у матульки,  
— Якъ у свякроўки. —

(№ 32).

Ср. подобныя пѣсни ниже. — Въ Малорусской, Галицкой пѣсни (сборн. Я. О. Гомолацкаго, изд. О. М. Бодянского, «Чтен.») этотъ образъ возводится къ Вѣдьмѣ и Вѣдуны, Смерти (ср. выше) и Морозу. Пѣсня Купальская, Сobotка:

<sup>1)</sup> Она же „дѣдина“, вѣдьма, [какъ дѣдъ — вѣдунъ; она же купальское зелье: лопухъ; чертополохъ; бодакъ. — <sup>2)</sup> Дягилу, дягильнику: растение. — <sup>3)</sup> Ради Вега молила, до смерти желала, выманивала. — <sup>4)</sup> Изъ дому, въ могилу.

<sup>5)</sup> По вѣрованію Бѣлой Руси, перепелка зиму живетъ въ криницѣ, ключѣ или кладязѣ — подо льдомъ, гдѣ ей теплѣе, чѣмъ въ остальной водѣ холодной.



Смерти, Смерти, йди на лѣсы <sup>1)</sup>,  
Йди на безвѣсть, йди за море!  
И ты, Морозе, великій а лысый <sup>2)</sup>,  
Не приходи до насъ изъ своей комо-  
ры <sup>3)</sup>!

Смерть зѣ Морозомъ танцовала,  
Танцовала и спивала  
И за море десь погнала <sup>4)</sup>.

96.

Какъ выше сама Купала „на плоть“, такъ „на огородъ“, садовомъ плетѣхъ или въ саду, сидитъ на калинѣ кукушка: рассказываетъ правду, о тѣхъ семейныхъ дѣлахъ, и особенно раздорахъ, кои извѣстны по другимъ Купальскимъ пѣснямъ.

А ў городи калина,  
На калини зязюля,  
Ни кукуить, праўду кажить:  
«Ой, Богъ теѣ даў нявѣстумь-  
цы <sup>5)</sup>,  
5 «У которой дивяроў много, —  
«Дивяры ѣдутъ играючи,  
«Нявѣстка ѣдитъ гуляючи.»

\*

(№ 40).

Какъ это сходно съ пѣсней выше, о сестрицахъ и ятровыхъ, такъ слѣдующая Галицкая „Соботна“ совершенно восстанавливаетъ тѣ же черты, соединенія въ семью съ разныхъ концовъ, но уже какъ пророчество отъ голубей (Голов., Бол., Чтен.):

На ростоцѣ, на потоцѣ,  
Два голуби воду пили <sup>6)</sup>,  
Пили, пили, скалмутили <sup>7)</sup>,  
И взялися—полетѣли,  
Полетѣли въ дубровойку,  
На зелену лѣщинойку,  
И зачали говорити,  
Кому мають поручити:

«Есть тамъ Андрій у дворѣ  
«И Яцькова Марисейка;  
«Треба бы то разлучити  
«И на Бога поручити,  
«И на Бога и на людей,  
«Жебы Андрусейко  
«Мариску любить <sup>8)</sup>.»

Потому все, что у Литвы, Русскихъ и разныхъ Славянъ относится къ Кукушкѣ, сказанія, игры, гаданья и обряды, все это столько же относится къ Купалѣ или съ нею связано. Потому, на примѣръ,

<sup>1)</sup> Въ зелень и зелье.—<sup>2)</sup> Вѣдунъ, лысый какъ вѣдъмы на Лысой горѣ: ср. особую статью.—<sup>3)</sup> Ледяной, лысой.—<sup>4)</sup> Куда-то пустилась.

<sup>5)</sup> Богъ далъ той невѣстухѣ: то же, что „дай Боже, дабы у невѣстки было...“ Ниже предполагается то же, что видѣли мы о сестрицахъ и ятровыхъ: „Ня-богъ далъ...“

<sup>6)</sup> То же, что въ другихъ пѣсняхъ—купались.—<sup>7)</sup> Возмutilи.—<sup>8)</sup> Нужно бы это такъ устроить, съ помощію Бога и людей, чтобы вывести ихъ съ разныхъ дворовъ и свести въ одну семью, въ одну любовь.

въ Лѣтѣ Кукушка также, какъ въ приведенныхъ выше пѣсняхъ Купальская дѣвушка, принимаетъ *коней* и *сучитъ скруы шелковые*:

Сестрица дорогая,  
Кукушка пестрая!  
Ты кормишь  
Братнихъ коней,

Ты мотасешь  
Нити шелковыя:  
Сважи, кукушка,  
Скоро ли мнѣ за мужъ?

(№ 48).

97.

Ракъ женится на лягушкѣ, но ссорится съ ней.

Задумавъ рачёкъ жениться <sup>1)</sup>,  
Пошовъ до жабки журитися <sup>2)</sup>:  
«А у тебе, жабо, черево рябо!»  
—А у тебе, раче, очи у тылѣ!—

(№ 35).

Въ слѣдующей Малорусской Купальской пѣснѣ явленія подобнаго рода рассказываются, сообщаются Купалою, а сама она въ видѣ Русалки; между прочимъ ракъ сучитъ нити:

Ой, Купалочка купалася,  
Та на бережку сушилася,  
Тай тому люди дивовались.  
«Ой, не дивуйтесь симу, люди,  
«Бо я бачила <sup>3)</sup> дивнѣйшее:

«Щука-рыба краснѣ <sup>4)</sup> ткала;  
«Аракъ на буйракъ <sup>5)</sup> цивки <sup>6)</sup> сучить;  
«А муха-горюха джжу <sup>7)</sup> мисить,  
«Комаръ пищать—водищу <sup>8)</sup> несеть <sup>9)</sup>.

(№ 49; Харьк. губ.).

Сообразно тому, всѣ извѣстныя пѣсни (см. ихъ между прочимъ и ниже) о свадьбахъ, играхъ, дѣяніяхъ животныхъ, по подобію людей, или, вѣрнѣе, Купалы, относятся по происхожденію къ Купальскимъ, ибо самыя эти явленія, *разъ только въ году*, имѣютъ настоящее мѣсто и представляются *дѣйствительностью* въ шабашѣ вѣдьмъ, на Лысой горѣ, т. е. въ Купальскій праздникъ.

Древнѣйшія и лучшія Купальскія пѣсни на Бѣлой Руси сопровождаются призывомъ „То то“ или „Ту ту ту“ (см. о семъ особую статью):<sup>4)</sup> по этому признаку можно всегда ихъ узнать. Другія, связанныя съ *обрядомъ*, сохраняютъ въ себѣ указанія на него или черты его, вообще тѣ особенности, кои намѣчены выше. Но гдѣ самый обрядъ слабѣетъ и, по мѣрѣ того, какъ порывается съ нимъ связь, пѣсни переходятъ въ разрядъ *обыкновенныхъ житейскихъ* и рисуютъ обиходныя явленія человеческой жизни, хотя

<sup>1)</sup> Замѣчательно, что Купальское празднество имѣетъ мѣсто, когда солнце въ знакѣ рака, откуда начало знаменитаго описанія Купалы у Кохановскаго:

Gdy słońce Raka zagrzewa...

<sup>2)</sup> Жаловаться, пенять.

<sup>3)</sup> Видѣла.—<sup>4)</sup> Холстъ.—<sup>5)</sup> Вотгаго, боярыкъ, боярышникъ; бураки, свекла; львовое ведерцо на бураки.—Въ подлинникѣ *буеракъ*.—<sup>6)</sup> Жилки; сѣть; лычки.—Здѣсь разумѣются и его клешни.—<sup>7)</sup> Квашию.—<sup>8)</sup> Въ подлинникѣ *водищу*.—<sup>9)</sup> Пѣсня, если не записана, то напечатана плохо; тащить.

и не лишены иногда общаго оггѣнка Купальскихъ. Таковы слѣдующія, потому *Купальскія*, что доселѣ употребляются въ *день Купалы*: не зная этого употребленія, мы не догадались бы о разрядѣ ихъ и отнесли бы ихъ къ прочимъ житейскимъ.

98.

- «Ой, Сямёня, Сямёня,  
«Ходи, сердца, до мяне,  
«Таки, сердца, ходи,  
«Таки вѣрно люби, сѣрдонько!»  
5 —Якъ до тебе ходить,  
—Тябе вѣрно любить?  
—У тебе батька лихъ,—  
«Батьки дома не маю,  
«У корчомца гуляя:  
10 «Таки сердца, ходи,  
«Таки вѣрно люби.»  
—Якъ до тебе ходити,  
—Тябе вѣрно любить?  
—У тебе matka лихая.—  
15 «Матки дома не маю,  
«У корчомца батьки шукая <sup>1)</sup>:  
«Таки, сердца, ходи,  
«Таки вѣрно люби <sup>2)</sup>».  
—У тебе братъ лихий.—

- 20 «Ой, я брату догоджу <sup>3)</sup>,  
«Вѣлу постѣль постялю.»  
—У тебе сестра лихая.—  
«Я й сестрѣ догоджу,  
«Русу косу расчашу.»  
25 — Коли ў тебе ворота скри-  
пать?—  
«Я ворота загоджу <sup>4)</sup>,  
«Кусокъ сала подложу.»  
—У тебе собаки лихія.—  
«Я собакамъ догоджу,  
30 «Цѣлу оуцѣ заряжу <sup>5)</sup>».  
—Коли ў тебе куры лихія?—  
«Коли ты курей боишься,  
«На воротахъ ты повѣсься,  
«А ты ко мнѣ не ходи,  
35 «И ты мяне не люби,  
«И чортъ тебе забери!»

(№ 17).

Эта пѣсня въ разныхъ видахъ извѣстна почти всѣмъ: у насъ на примѣръ, „Куманечекъ, побывай у меня.“ Подобныя пѣсни, какъ и у насъ, нынѣ уже просто житейскія, безъ отношенія къ обрядамъ и извѣстному празднику: но всё-таки, однако, по происхожденію, связаны съ Купалою, именно съ *кумовствомъ называемы*. *Кумимься* съ извѣстными обрядами—дѣло Купальское. Но, когда разрушился древній великій праздникъ Купалы и торжество ея, вмѣстѣ съ обрядами, раздѣлилось на нѣсколько отдѣльных праздниковъ, связанныхъ нынѣ уже съ христіанскими, тогда все дѣло *кумовства* или *кумованья* получило такой видъ въ своемъ распредѣленіи: 1) первый шагъ, то есть самое кумовство, вмѣстѣ съ завязкою зелени и вѣтвей, съ заливаньемъ вѣнковъ, съ поцѣлуями сквозь вѣнки и съ пусканьемъ вѣнковъ на воду для гаданья, все это перешло въ заключительный праздникъ *осенний*, именно *Троицкій*, и оглашено пѣснями *Троицкими* (или собственно *Сеймиковыми*, съ тѣмъ нынѣ связаны и *Русалы*); сюда, на примѣръ, относятся многочисленныя Велико-русскія пѣсни, связанныя еще съ обрядами, „Во полѣ берѣзынька стоила,“ „Туманъ, туманъ при долинѣ,“ „Вы кумушки, голубушки, Кумитесь, любитесь (цѣлуйтесь, сквозь вѣнки)“ и т. п. (на Бѣлой Руси онѣ болѣею частью уже потеряли связь съ обрядами и обратились въ житейскія, кои увидимъ ниже);—2) Въ другихъ мѣстахъ, у Малой и особенно Великой Руси, то же самое связалось съ обрядами или пѣснями „Кукушки (см. ее выше какъ спутницу Купалы),“ также въ весеннюю или Троицкую пору, какова, на примѣръ, наша пѣсня—

<sup>1)</sup> Батьки ищеть.—<sup>2)</sup> И такъ дагѣ.—<sup>3)</sup> Угожу, удовлетворю.—<sup>4)</sup> Задержу, не дамъ имъ.—  
<sup>5)</sup> Зарѣжу, ириготовлю въ кушанье.

Ты кукушка ряба,  
Ты кому же кума?  
Покумимся, кумушка,

Покумимся, голубушка:  
Будем кумиться,—  
Не будем браниться.—И т. д.

При Купалѣ, гдѣ она нынѣ соблюдается, „Кукушка“ осталась лишь для вѣщаго дѣла, гаданья и прорицанья. Зелѣ же и вѣнки остались большею частью для особаго употребленія (хотя *въ лѣсныхъ* Купальскихъ, какъ мы видѣли, вѣнки еще и на первомъ мѣстѣ):—именно 3) свѣтлыя вѣнки, заплетеныя соуѣя, пригну- тья тонкія деревья, — все это предполагается далѣе — расплетеніе, развитіе, разгадку, разоблаченіе голой истины. Эти заключительныя, неизбежныя явленія упоминаются и въ Троицкихъ пѣсняхъ, какъ на примѣръ потеря вѣнка, когда тонетъ онъ, и т. п.: но на самомъ дѣлѣ это совершается, при многихъ обрядахъ, *передъ Купалой*, а чаще *въ самую Купалу*. Зелѣ, травы и цвѣты уже *собираются* или *употребляются*, на что бы то ни было: ихъ даже *бьютъ* или *жгутъ*; заломы, заплетанья обращаются со зло, стано- вятся дѣломъ *вѣдѣтъ*, и ихъ непременно нужно расплести, уничтожить; особо, напѣренно, съ обрядомъ, расплетаются или уничтожаются прежніе Троицкіе заплеты, заломы и завиванья; въ примѣненіи къ самой жизни, на дѣлѣ гибнутъ и тонутъ дѣвичьи вѣнки, дѣвичьи красы, расплетаются косы, развиваются — по нашему понятію — сами дѣвушки въ необычную гульбу; обнажаются, купаются, разоблачается голая истина, узнается, „*есть ли правда въ дѣвушкахъ*“, восклонаются онѣ изъ прежняго гнета, выходятъ изъ послушанія; наступаетъ часто, хотя временное, хотя невольное, подъ напѣтомъ обряда и древнихъ воз- вѣрній, нарушеніе всѣхъ семейныхъ связей. Понятно, что, съ развитіемъ вѣнка, сдѣловъ который цѣлова- лись и дѣлались кумовья или кумушки, нарушается ихъ кумовство: противуположенное нарушеніе самаго священнаго Славянскаго обычая, „названнаго кумовства“, нѣкоторымъ образомъ даже освящается требованіемъ Купальскаго обряда, напѣтомъ пѣсни Купальничка (ср. выше). Это,—что извѣстно въ обрядахъ и пѣсняхъ:

раскумимся, кумушка,  
Раскумимся, голубушка!

Такимъ образомъ нынѣ дѣло Купальское есть собственно — *нарушеніе и разрушеніе кумовства*: таковъ разгулъ приведенной нами пѣсни; таковы многія Малорусскія пѣсни, и оплакивающія, и жоромъ оправдывающія грѣхъ кума и кумы; таковы и многія другія Бѣлорусскія, кои увидимъ ниже, даже въ отдѣлахъ совсѣмъ иныхъ, въ обрядахъ праздничныхъ.

## 99.

«Да по вулицы туманъ хо-  
дитъ <sup>1)</sup>,  
«Ажъ мой нялюбы танокъ во-  
дитъ <sup>2)</sup>.»  
А жана любая по пляцу <sup>3)</sup> хо-  
дитъ:  
«Да до дѣму, нялюбы, до дому,

5 «Ня заляцайся <sup>4)</sup> никѣму!»  
—Ня много мило заляцаўся.  
—Троя чаравичакъ обяцаўся <sup>5)</sup>,  
—А троя панчочакъ бялѣвянь-  
кихъ <sup>6)</sup>,  
—Подвязочакъ шоўкованькихъ  
<sup>7)</sup>.—

(№ 18).

Здѣсь хотя подобныя же образы ревности между женщиной и дѣвушкой, какъ выше, но уже ближе къ обыденной, обыкновенной жизни.

<sup>1)</sup> Почти всѣ пѣсни (лиричечкія) съ такимъ началомъ, о туманѣ, куревѣ, дымѣ, принад- ляжать, по крайности въ происхожденіи, къ Купальскимъ.—<sup>2)</sup> Это слова женщины, жены ба- бы.—<sup>3)</sup> Plat: по площади, по торгу, гдѣ танокъ.—<sup>4)</sup> Не поручай себя, не задавайся (ср. выше разговоръ голубей), не выставляйся, не хвались и въ похвальбѣ не связывайся объ- томъ; не волочися, не дѣлай курь.—<sup>5)</sup> Общался.—<sup>6)</sup> Бѣлевыхъ.—<sup>7)</sup> Это слова дѣвушки, которая переманиваетъ молодца отъ женщины.

Такъ и слѣдующая пѣсня, хотя съ Купальскимъ припѣваниемъ, можетъ идти ко всякому времени и сама по себѣ — отрывокъ, котораго смыслъ, щегольство дѣвушекъ передъ молодцами, восстанавливается въ цѣльномъ образѣ лишь по другимъ Купальскимъ пѣснямъ, обрадамъ и преданіямъ (ср. особую статью).

## 100.

Ой, на горѣ воли́ ѱ ярмѣ <sup>1)</sup>:  
 Ту ту ту!  
 Нашимъ дѣтучкомъ дѣвочки на  
 умѣ.  
 Хоть вы дѣтучки назовѣтися,

Нашимъ дѣвочкамъ ня шлитя-  
 ся <sup>2)</sup>;  
 5 Хоть вы дѣтучки рязсятися,  
 Къ нашимъ дѣвочкамъ не квап-  
 тися <sup>3)</sup>!  
 Ту ту ту!

(№ 9).

## 101.

Ой, пьяна я, пьяна,  
 На порозѣ ўпала:  
 «Ой, одчиняй <sup>1)</sup>, мужу,  
 «Бо я пьяна дужу <sup>2)</sup>.»  
 5 Милы одчиняя,  
 У милой пытаю:  
 —Гдѣ жъ ты, мила, была,  
 —Што на домѣ <sup>3)</sup> забыла?—  
 «Была на рынку,  
 10 «Пила горѣжку,

Да и-зъ рѣдомъ сышлася <sup>7)</sup>,  
 «И на домѣ забылася.»  
 Ой, штобъ быѱ мужъ добры,  
 Да ўзяѱ батогъ добры,  
 15 Да ўзяѱ милу бити:  
 —Ня йди ѱ корчмѱ пити!  
 —Возми кватѣрочку <sup>8)</sup>,  
 —А збѣри родѣночку <sup>9)</sup>,  
 —Да ѱ дому напѣйся,  
 20 —А не волочися!—

(№ 17).

См. многія подобныя разгульныя нѣже, въ обычныхъ житейскихъ.

## 102.

Да пропиѱ чумаки́ жито,  
 А жонка овѣсь и пшаницу:  
 «Ой, мужу, да ня пѣй дужу!  
 «Да понаѣмься,  
 5 «Да хѣдѣмъ <sup>10)</sup> до дому,

«Да порѣдимся <sup>11)</sup>,  
 «За што <sup>12)</sup> будемъ пить.»  
 Да пропиѱ чумаки́ коня́,  
 Жонка кобылу и жѣрябѣ:

<sup>1)</sup> Сравненіе: такъ молодцы подѣ властію дѣвушекъ, увлечены, завлечены ими.—<sup>2)</sup> Не подсылайте, не подступайте.—<sup>3)</sup> Помянутый уже именительный съ неокончательнымъ: хотѣ вамъ, молодцамъ, разсѣсться, насадиться, лопнуть, а къ нашимъ дѣвушкамъ не поспѣть, у нихъ не успѣть.

<sup>4)</sup> Отворяй.—<sup>5)</sup> Дуже, сильно.—<sup>6)</sup> Обѣ домѣ.—<sup>7)</sup> Сошлася съ родными: обыкновенныя свиданія на кирмашахъ и въ корчмахъ, породившія особый разрядъ пѣсень.—<sup>8)</sup> Кварту.—<sup>9)</sup> Родныхъ.

<sup>10)</sup> Покаймыся, хѣдѣмъ—повелительное 1-го лица.—<sup>11)</sup> Посовѣтуемся.—<sup>12)</sup> На что, на какія средства.

10 «Эй, мужу, да ня пій дужу!  
«Да ходѣмъ до дому,  
«Да покаймься,  
«Да порадимся,  
«За што будемъ пить <sup>1)</sup>»

15 Да пропиў чумаць волá,  
Жонка корову и теля.

Да пропиў чумаць кабанá <sup>2)</sup>,  
Жонка свинью и порося.

Да пропиў чумаць баранá,  
20 Жонка овцú и ягня.

Да пропиў чумаць гусака,  
Жонка гуску и гусяня.

Да пропиў чумаць пѣтуха,  
Жонка курицу и куриня <sup>3)</sup>.

25 Да пропиў чумаць хату,  
А жонка дажу <sup>4)</sup> и лопату.

Да пропиў чумаць свитку,  
Жонка каптуръ <sup>5)</sup> и споднич-  
ку <sup>6)</sup>.

Да пропиў чумаць усягó,  
30 Што ўжо нѣту ничаго.

«Гей мужу, да ня пій дужу!  
«Да покаймься <sup>7)</sup>,

«Да ходѣмъ у пóля, пошука-  
емъ <sup>8)</sup>

«Богъ чаго,

35 «За што будемъ пить.»

(Оттуда же).

Эта разгульная пѣсня, изъ числа Чумацкихъ, довольно рѣдкихъ на Бѣлой Руси, имѣетъ множество по-  
добныхъ, и первообразовъ, на Руси Малой.

## 103.

«Юлушка, ёлушка, што не  
зѣлено стоишь?  
«Дѣвочка, дѣвочка, што не вѣ-  
село сядишь?  
—Якъ жа мнѣ, дѣвонцѣ, вясё-  
лой быть,  
—Коли мой батька не по праў-  
дѣ живе,  
5 —Меньшаю дочкú поперядъ за  
мужъ отдае?  
— Меньшая дочка ничега ня  
ўмѣя,  
—Ни ткать, ни прасті, ни по-  
чійкоў <sup>9)</sup> мотати.—

Злая година <sup>10)</sup> по водú хо-  
дити,

По воду ходитъ, зъ горы вѣд-  
ра катить.  
10 —Катится, вѣдра, зъ горы подъ  
горú,  
—Зъ горы подъ гору къ пань-  
скому дворú!—

На паньскимъ дворѣ стоить  
конь вороный,  
На тымъ коню сядить паничъ  
молодой,  
На нимъ кунтушь и жупанъ,  
15 Люди кажутъ, што ёнъ панъ.  
А ў рукахъ хустка, а ў ки-  
шени <sup>11)</sup> пустка,

<sup>1)</sup> И такъ далѣе повторяется. — <sup>2)</sup> Борова. — <sup>3)</sup> Цыпленка. — <sup>4)</sup> Квашню. — <sup>5)</sup> Капашонъ,  
шапка, чепецъ. — <sup>6)</sup> Исподняцу. — <sup>7)</sup> Уже не повелительное, а 1-е лице изъявительнаго. —

<sup>8)</sup> Пойщемъ.

<sup>9)</sup> Наше—початковъ (льну). — <sup>10)</sup> Доля, судьба. — <sup>11)</sup> Въ карманѣ.

А при бѣку сабли, а ў кишени  
дьябла <sup>1)</sup>).

А у зубахъ пипка и цыбукъ <sup>2)</sup>),  
А самъ садить якъ кадукъ <sup>3)</sup>!

(Оттуда же).

Пѣсня эта весьма извѣстная, по многимъ разнорѣчіямъ, между прочимъ наша „Ивушка, ивушка,“ того же Купальскаго происхожденія. Черты ея—совершенно житейскія и въ то же время ея—чисто Купальскія (ср. выше): плачущая ива и дѣвушка; суровость надъ ней въ дому и предательство; уходъ съ ведромъ, подъ гору, къ жемчугу на камѣ (Дунай); черты жениха какъ Ивана, въ фантастическомъ и на конецъ даже дьявольскомъ видѣ.—Ср. выше вербу, которую поднимаетъ и увлекаетъ Дунай.

## 104.

«Зилѣная дубрѣванька, чаму  
ни шумѣла,  
«Ни шумѣла, ни зилѣла?»  
—Якъ жа мнѣ ни шумѣть, ни  
зилѣнѣть?  
—Были вѣтры ня тихи, были  
дожды ня дробныи.—

5 «Ходѣсочка <sup>4)</sup>), чаму жъ ты  
ни плакала?»

(№ 40).

—А якъ жа мнѣ ни плакать <sup>5)</sup>?  
—Были святѣ далѣкии, низна-  
комыи,  
—Мой татѣлька ни отказываѣ,  
—Ни отказываѣ, ды <sup>6)</sup> прика-  
зываѣ:  
10 —«Приди, свѣтку, у субѣтку <sup>7)</sup>,  
—«У субѣтку зъ горѣлочкой,  
—«А ў надѣлку по дѣвочку!»—

Эта Купальская пѣсня, по близости къ житейскимъ дѣламъ, переходитъ во многія подобныя Свадебныя.

## 105.

Купала на Ивана <sup>8)</sup>!

Да у горѣдя, да на пярехѣдя,  
Тамъ стояла чирвѣная рѣжа <sup>9)</sup>.  
Нихто тей рѣжи не защипня <sup>10)</sup>:

5 Вышла-вытѣкла красная Юль-  
ка,

Яна тую рѣжу щипала,  
Къ своему лицу раѣновала:  
«Кабъ моѣ лицо гѣткѣя <sup>11)</sup> было,

<sup>1)</sup> Дьяволъ.—Родительный: „ѣсть, има дьябла.“—<sup>2)</sup> Трубка и чубукъ.—<sup>3)</sup> Во всѣхъ пра-  
древнихъ, тѣсно связанныхъ значеніяхъ, извѣстныхъ одинаково Бѣлой Руси: кадь, кадка,  
cadus (пустая); выморочное имѣнье (пустое) caduca; злая немочь, падушая болѣзнь, лѣс-  
то, caducus morbus, cado; нечистая сила.

<sup>4)</sup> Федосья.—<sup>5)</sup> Весь оборотъ рѣчи—извѣстное отрицательное сравненіе, съ необычнымъ  
однакоже вопросомъ. „Не дубровушка шумѣла, зеленѣла, не Федосьюшка плакала; шумѣла,  
зеленѣла дубровушка, плакала Федосьюшка; какъ не шумѣть, не зеленѣть дубровушкѣ,  
когда были вѣтры буйныи, дожди проливныи? какъ не плакать Федосьюшкѣ, когда нале-  
тѣли сваты?“ Ср. наше: „Дунули вѣтры по полю, канули слѣзы Маланьины.“—<sup>6)</sup> Да, да  
еще.—<sup>7)</sup> Здѣсь это сопоставлено съ Соботкой—Купалой.

<sup>8)</sup> Послѣ каждаго стиха.—<sup>9)</sup> Роза.—<sup>10)</sup> Не зашипелъ („Нѣкому кудряву зашипати.“)—  
<sup>11)</sup> Этакое.

«Да ни пошла бъ я за никого,  
10 «Ни пошла бы я за оратаго <sup>1)</sup>,  
«Пошла бъ я за санатора <sup>2)</sup>,  
«Што по рыночку прояхая,

«Зо стремёнъ нѣжатъ не выняя  
«И королю шапки ни знимая.»  
15 Купала на Ивана!

(№ 17).

Эта пѣсня, по простотѣ житейскихъ образовъ, перешла уже въ Волочобини: см. выше.

106.

Ахъ, умѣла мяне мати  
Родити и годовати <sup>3)</sup>:  
Ня умѣла мяне мати  
Хорошо за мужъ отдати.  
5 Я хотѣла за маѣра, за поўкоў-  
ника:  
Ажъ мяне мати отдала за раз-  
бойника.  
Зъ вѣчара разбойники собе-  
раются,  
А зъ поўночи разбойники у  
разбой ѣдутъ,  
Подъ бѣлы день разбойники зъ  
разбою ѣдутъ,  
10 Дѣвятеро кони вядуть;  
На десятыхъ коні мой милы  
молодѣй,  
И стучить, и кричить своимъ  
громкимъ голосомъ:  
«Ахъ, выди, жана, выди, ба-  
рыня моя,  
«Одчини ворота и придворчинь-  
ку <sup>4)</sup>,

15 «И побари гето платъя ўсѣ скро-  
ваденоя,  
«Да няси на Дунай—ни развёр-  
тывай!»

А я йшла молодá—не тярпи-  
ва была,

Развяртѣла, поглядѣла:  
Ажъ мойго брата камизѣўка <sup>5)</sup>.

20 —Ахъ ты мужъ, ахъ ты мужъ,  
—Загубитяль ты мой!

Загубиў мойго брата пярэсуд-  
жѣнаго <sup>6)</sup>.

—Свойго швагратку <sup>7)</sup> присуд-  
жѣнаго <sup>8)</sup>!—

«Моя милая жана, не я яго биў,  
25 «Да ўбила тѣмная ночь!

«Шляпой махаў:—Вярнися, вяр-  
нися.

«—Шуринъ молодой, неженаты  
холостой!—

«А мой шуринъ не звярнуўся,  
«А мечъ голову <sup>8)</sup> уткнуўся!»

(Оттуда же).

Подобныя пѣсень много среди Молодечинскихъ, Бессмянныхъ, хотя и Купальскаго происхожденія; между прочимъ у Великой Руси начало точъ въ точъ. — Такова пѣсня у Скомороховъ, вѣкъ древнихъ служителей Купала: ср. ниже особую статью и приложенія къ ней.

<sup>1)</sup> Оратая, пахаря.—<sup>2)</sup> Сенатора.

<sup>3)</sup> Подбивать, угощать; воспитывать.—<sup>4)</sup> Притворенька, засовъ, приворотенька.—<sup>5)</sup> Камзоль.—<sup>6)</sup> Присуженного, суженного, судьбою даннаго.—<sup>7)</sup> Schwager, зять.—<sup>8)</sup> Въ голову; ср. выше голову Ивана на мечѣ.



Разгулъ воспоминаеть и барщину, полевых работы.

Коли жъ тая серида прошла,  
Якъ ня ѣвши на пригонъ <sup>1)</sup> по-  
шла,  
Весь день жала—ня ланилася,

Злому войту поклонилася;  
5 А тыперь жа ни о чемъ тужить,  
А войтъ пьяны у корчмѣ ля-  
жить!

(№ 48; Витебск. губ.)

За снѣгъ у Бѣлой Руси слѣдуютъ уже пѣсни, такія же, какъ приведенныя нами, но которыя съ дру-  
гими мѣстностями не носятъ съ *Купалы*, а распушены по разнымъ праздникамъ или въ простой житейскій  
обиходъ; см. ихъ ниже въ своемъ мѣстѣ.

Наконецъ такія пѣсни, которыя нынѣ уже нигдѣ на Бѣлой Руси не поются при *Купалѣ*, а  
между тѣмъ очевидно носятъ слѣды того же происхожденія: онѣ также будутъ отнѣчены нами ниже, въ  
своемъ мѣстѣ, и родство ихъ съ *Купальскими* будетъ укаzano.

Что касается до тѣхъ *Купальскихъ* пѣсенъ, Великорусскихъ, Малорусскихъ, Словянскихъ, Сербскихъ, и  
прочихъ Славянскихъ, кои дополняютъ собою Бѣлорусскія, то онѣ отдѣльно собраны у насъ и отнечаны  
какъ Приложение къ особой статьѣ о *Купалѣ*, гдѣ и можно ихъ видѣть для сличенія.

\*

Многія части праздника и обрядовъ, равно какъ многія пѣсни *Купалы*, разошлись нынѣ на Бѣлой Руси къ  
Великому Дню, въ Волоочобны, къ Сѣйновымъ или Троицкимъ съ Русальными, а равно черезъ полгода къ  
Коладѣ; *Купальскія* пѣсни кромѣ того разошлись на простымъ Весеннимъ или Лѣтнимъ, на обычнымъ житейскимъ  
прочихъ разрядовъ, бытовыми и былыми. То, что за снѣгъ сосредоточено нынѣ къ *Купалѣ*, имѣетъ мѣсто  
съ вечера 23-го Іюня, во всю *Купальскую* ночь, наканунѣ Іванова дня, подѣ утро дня—24-го Іюня.

Главное существо, которое влагаетъ душу во весь праздникъ и даетъ ему имя, кому совершаются всѣ  
обряды и о комъ поются пѣсни, кому принадлежитъ названіе самого обряда, дня его или, лучше, ночи  
равно какъ заголовки пѣсенъ, — это *Купала*: мать, женщина или баба, вдова; не рѣдко она же и дочь,  
и въ семъ случаѣ двоятся, дѣлятся. — Но *Купала* на *Ивана*: *Ивана* или *Инь* есть утро послѣ кануна,  
день послѣ ночи, будущій или наступающій; черты его сохранены въ пѣсняхъ и обрядахъ, но лишь по  
отношенію къ *Купалѣ*, матери и дочери. Настоящей или дѣйствительной долженъ бы онъ праздноваться  
днемъ послѣ ночи: но праздникъ его совершенно поглощенъ церковнымъ, и народное потеряло свои древнія  
отличія въ церковномъ—христіанскомъ.

Связь *Купалы* и *Ивана* образуетъ иногда двойное имя, существо и торжество, — *Ивана-Купала*: но тако-  
во оно особенно у Руси Великой, не Бѣлой.

*Купала* Бѣлорусская, съ ея особенностями, какія есть, обводится въ торжество, обрядахъ и пѣсняхъ, тому  
же чертой существованія и мѣстожительства, какъ Бѣлорусское племя и нарѣчіе, — средоточіемъ области  
Виленьской, частію Смоленской и Витебской, откуда, сосѣдя съ Русью Великой, входитъ и въ Псковскую, и  
въ Новгородскую, и въ поселенія Нѣмцевъ то есть собственно Чудскія и Латышскія: въ области пре-  
имущественно Ковенской сближается съ Литвою, гдѣ принимается въ самостоятельной и не меньшей силѣ;  
на Западъ и Юго-Западъ упирается въ Русь Черную, массу Польскую или Русь Малую; на Юго-западѣ  
же и Югѣ врѣзывается въ Русь Малую областью Гродненскою, Минскою и Могилевскою. — Съ Северо-вос-  
токомъ, то есть съ Русью Великой, судя по памятникамъ, въ старину была ближайшая связь: нынѣ же  
тамъ обрядъ почти вовсе истощъ, пѣсни разошлись по другимъ отдѣламъ, и сходство ослабло. — На-

<sup>1)</sup> На барщину.

противъ, съ Малой Русью, даѣе съ Червоной и Карпатской, Бѣлорусская Купала дѣлитъ многіе обряды и пѣсни, близко сходные и даѣе одинакіе; та же Купала, но уже меньше или какъ одинъ слабый остатокъ древности, отъывается и у прочіихъ Славянъ.—За то, чѣмъ западнѣе они, въ особенности Поляки и Словаки, тѣмъ примѣ Купалѣ соотвѣтствуютъ тамъ *Соботка*, *Собутка* или *Суботка*, известная отчасти и у Малой Руси, по мѣрѣ близости ея къ западу: это тотъ же праздникъ и обрядъ, та же пѣсня, но съ нѣкоторыми особенными примѣненіями и даѣе развѣвающимися чертами; здѣсь въ обрядѣ и пѣсни, видѣе Иванъ, чѣмъ Купала, а мѣзъ Купальскаго образа видѣе дочь-дѣвушка, чѣмъ мать; болѣе само дерево, въ зеленѣи и цвѣтѣ, чѣмъ костеръ изъ деревьевъ; болѣе вино, чѣмъ вода, если же и вода, то цѣлая рѣка, на которую пускается костеръ; а главное—гора, получающая то же имя Суботки, съ субботою или шабашемъ на ней вѣдѣмъ, вѣдуновъ, всѣхъ Купальскихъ чудищ.—Наконецъ, въ крайнемъ развитіи, на обратномъ концѣ, у нѣкоторыхъ Славянъ, вмѣстѣ съ Западно-европейскими народами, вниманіе народное цѣлкомъ поглощено самимъ *Иваномъ* и *днемъ* носить его имя. Такая крайность совершенно неизвѣстна Бѣлоруссамъ въ народномъ смыслѣ: она у Бѣлой Руси нѣбѣе мѣсто на другомъ, обратномъ предѣлѣ года, черезъ полгода, когда образъ и обрядъ Ивана отчасти оживаетъ въ Колядѣ.

Бѣлая Русь оказывается и есть между Славянъ срединный, переходный и главный мѣстомъ древнѣшаго торжества *Купалы*, въ тѣсномъ, опредѣленномъ и своеобразномъ смыслѣ сей послѣдней.

Здѣсь, при *пѣсняхъ*, достаточно уже приведенныхъ и объясненныхъ, *обряды* нѣбѣе слѣдующія, главные и неурѣдныя черты:

*Вечеромъ* 23-го Іюня, *совокупленіе* по возможности *всѣхъ* жителей изъ хатъ и деревень, кои остаются за сѣмъ почти пусты, въ поле, на горку, къ ручью, къ рѣкѣ и большой рѣкѣ, а гдѣ все это есть,—соединеніе всего вмѣстѣ.

Главную роль играютъ *дѣвушки*: рядомъ неженатыя *молодцы*, въ соотвѣствующихъ паряхъ и рядахъ; изъ нихъ вмѣстѣ—*танокъ*; за тѣмъ—замужнія молодыя *женщины*, бабы, вдовы; слабѣйшая роль остальныхъ; общій перевѣсъ на сторонѣ *женской*.—Старши и старухи не столько дѣйствуютъ, сколько *участвуютъ*, именно пируютъ; часть ихъ, равно какъ дѣвочки, — дома, стеречь хату и дѣтей; но мальчики нѣбѣе *свои* кружки, пляски и даѣе пѣсни,

Главный разгаръ праздника, гулянья, пѣсень — *ночью*, на Ивана.

Дѣлаютъ и убираютъ *куклу*, *чучелу*—*женскую*: носить ее, пляшутъ вокругъ, зажигаютъ, позже—топить въ водѣ. Оттѣнки мужскаго образа здѣсь едва замѣтны, и то лишь въ пѣсняхъ, или въ двойствѣ съ Купалой, въ существѣ полумужскомъ, полуженскомъ. Матерьялъ куклы—оставъ *столбома* или *колома*, потомъ *солома*, *лыки*, *конопель*—*верьва*, *хворостъ*, *березки*.

Гораздо общепотребительнѣе и непрѣтнѣе повсюду, какъ исключительная особенность, безъ коей нѣтъ Купалы,—*костеръ*, зажигаемый, сгорающій, иногда заливаемый водою: преимущественно *дуба*, *солома*, *конопля*, но и береза, сосна, и прочее подъ рукою. Огонь въ нѣкоторыхъ мѣстахъ разводится треніемъ *досокъ* или изъ *досокъ*, доски изъ разбитыхъ *бочекъ*, *чановъ*, *кубля*, *ведеръ*, домашней деревянной посуды; прибавка старыхъ *лаптей*, *окучъ*, *лыкова*, *буракова*.

Черезъ костеръ или огонь *прыгаютъ*, но меньше, чѣмъ въ Малороссіи и другихъ краяхъ. Болѣе пляшутъ вокругъ, гуляютъ, обходятъ, пируютъ.

Вмѣсто костра или при немъ горитъ иногда *бочка*, гдѣ есть—*смоляная*, гдѣ позволяетъ мѣстность—на пригорѣ или крутой горѣ.

Заливаютъ огонь *кублами* (чанъ, ушатъ съ крышей) и *ведрами*: рѣже пускаютъ его горѣть на *водѣ* или на *плоту*: это принадлежность болѣе западной Соботки; еще рѣже нѣтъ *купаются подѣ утро*: съ забвеніемъ старинны, очищеніемъ понятій и укрѣпленіемъ Христіанства, вмѣстѣ съ тѣмъ ночью бывать и мѣсте грѣховъ; но нѣкоторымъ мѣстамъ, въ замѣтъ того, употребительнѣе *лазаня*, баня, и то уже какъ приготовленіе къ празднику или очищеніе послѣ Купалы.

Независимо отъ костровъ, хотя въ тѣсной связи съ ними и юбливи, для правдивующихъ устраиваются въ полѣ *сѣни*, *кусты*, *кущи*, шатры изъ зелени, хворосту, сузьевъ.

Самое мѣсто, гдѣ собираются, обгораживается, обсаживается *зелеными деревьями*, чаще *березками*, *колышками*, въ родѣ зеленого тына, плетня. Это характеръ мѣста священнаго, *заповѣднаго*. Вообще повстарѣ, и по раннему развитію частнаго землевладѣнія, на Бѣлой Руси нѣвы и луга обгораживаются: какъ священная собственность, они огорожены и прадревнимъ священнымъ уваженіемъ, именемъ *заповѣдниковъ*,

писень *царина*, столь известныхъ въ Малой, Червонной Руси, и въ средней Болгаріи, то есть въ нынѣшнихъ Дунайскихъ Княжествахъ. Мѣсто правдовапія Купалы устранивается и понимается имено какъ эта царина, заповѣдная, притомъ уже не частная, а для всѣхъ собравшихся, общинная.

Въ обряду же относится сопровожденіе пѣсень усиленными и напѣренными *притомываньемъ, стукомъ*; если можно, во что нибудь *бьются*, хоть въ кубло или *ведро*: это и отъмывается въ припѣвѣ самихъ пѣсень. Гдѣ только уцѣлѣла *воломка* или можно ее достать,—тамъ она непрѣлѣнная принадлежность, при ней и дударь, скороходъ съ подпласкою, за немѣнѣи—хоть *скринка*.

Въ убранствѣ празднующихъ главное вниманіе обращено на женскую голову и обувь: къ обыкновеннымъ *сорокамъ* или (уважнѣвшихъ католическъ) *чармама* (побогаче—съ цвѣтами и лентами) на восточной окраинѣ Бѣлой Руси прибавляютъ для этого празднича—дѣвушки *войлика*, родъ полувоенника изъ голубой матеріи съ бисеромъ и узорочьемъ, этого известнаго остатка отъ древняго металлическаго вѣнца, а вѣстѣ (вторичный, какой можно имѣть нынѣ) *елможа* изъ травъ и цвѣтовъ; замунія — *помевайко*, глухой (съ двоимъ) повоинникъ, столь же разукрашенный.—*Даломъ* играетъ большую роль во всѣхъ обрядахъ, пѣсняхъ и сказкахъ Купалы: но какъ его, и мужскихъ сапоговъ, нечѣмъ нымъ разукрасить, то для празднича женскій полъ щеголяетъ по крайности чулками и подваками.

Угощеніе, приносимое со всѣхъ замѣтныхъ демоновъ, употребляемое и врознь, кружками, и въ складчину сообща, состоитъ изъ *сыру, творога*, прѣсныхъ *ленешекъ—бабокъ*, съ толченымъ *коноплянымъ* стѣмениемъ, *лукомъ, чеснокомъ*, приными *зельями, холодника-квасу, яминьцы, верещакъ*. въ которой употребляется сало и мясо (единственное исключеніе изъ остальнаго, болѣе растительнаго кушанья въ сей праздникъ), и т. п. Сообразно характеру Соботовъ, и по известности, тому благосприятствующей, западнѣе и югозападнѣе, при этомъ въ ходу емко виноградное: но и тамъ, а въ Бѣлой Руси исключительно, *водка*, въ возможномъ обшнѣ. Обычно трезвые, развѣ только въ этотъ праздникъ допускаютъ Бѣлоруссы и Литовцы нѣкоторое исключеніе. А такъ какъ собираются кучи народа, то конечно потребляются цѣлыя *бочки и боченки*: нѣ-то разбитые остатки и идутъ въ пополненіе костровъ.

Извѣстная сравнительной чистотой и цѣломудріемъ семейная жизнь Бѣлой Руси, если когда допускаетъ пробы или латна, съ несприятными послѣдствіями, то имено и по преимуществу въ Купалу. Впрочемъ развитіе Христіанскихъ воерѣній и усиліе царина, особенно католическаго, вѣстѣ съ постепеннымъ ослабленіемъ стараго языческаго обряда, все болѣе и болѣе полагаетъ тому предлѣтъ.

*Вѣдьмы* или *Чаровницы*, восторжествующія въ себѣ древнюю свѣтлую, выстѣ уже озлобленную и демоническую Купалу, играютъ въ ее ночь значительную роль. Правда, какъ растаръ страстей и большія къ тому средства перешли на далекія отъ Бѣлой Руси или сосѣднія Соботы, а потому Чаровницы, по народнымъ представленіямъ, отправляются въ эту ночь изъ Бѣлой Руси въ Малую, вообще на югъ и западъ, на таинския *лѣсныя горы* или горы Соботы: но однако дѣйствіи нѣхъ, по крайней мѣрѣ слѣдамъ и способамъ дѣйствій, всѣмъ этимъ „страстныи и умастныи“ остается довольно мѣста и на родинѣ. Такъ, отправляясь, на Гору онѣ для того 1) сдѣлають себя и замучивають *издою лошадей*, что у насъ дѣлается вѣдуномъ или довономъ, и противъ чего употребляютъ Бѣлоруссы штыри, развѣшивая *елмки* изъ травъ или *освященныя зелья* въ конюшняхъ, крѣпко замирая в сторожа сѣмъ послѣдніа, не отпуская коней на ночлегъ въ поле, и т. п. И все—таки на другое утро многія лошади измучены такъ, что валитъ паръ или спутанъ волюсъ (ср. выше поѣздъ Ивана ночью за дѣвушкой); 2) вѣдьма для себя и прочихъ товарищей къ эту ночь выдѣлають у коровъ *молоко*, предварительно напавшая ихъ *росою* въ огородахъ, выпѣкиваетъ или выпиваетъ его изъ посуды въ потребѣ, сдѣласть *сыръ* и все *молочное* (ср. выше угощеніе Купалы, въ ее пріемѣ, и угощеніе самихъ крестьянъ на праздникъ): противъ этого она и убирать рога скотныи *елмками* и *селотолскими зельемъ*, втыкать травы но угламъ хлѣвотъ, особенно *ластовицу, ласточникъ*, вѣшаютъ надъ дверями убитую *сороку*, крестъ на крестъ лучину (какъ въ Боговиленѣ), болѣе же ставятъ *освященную семчу*, освященную въ Срѣтеніи, и, какъ самый этотъ праздникъ, называемую *Громицею* (свѣтъ боится чаровницы и чаровники: ср. выше подвигъ Яна ночью; если жъ была у него свѣча, какъ употребляется и кестеръ, то это освящается Громицею). Но есть еще дѣйствительнѣйшее средство, и призвать, и отогнать чаровицу: она, принимая видъ добрый, видъ свѣтлой Купалы, посѣщаетъ также хаты, какъ нѣкогда и Купала. Хозяйка беретъ молочную „цѣдилку“ и звать ее въ горшкѣ съ освященнымъ зельемъ: какъ бы получивъ готовое кушаніе (ср. выше изображеніе „Дядинѣй“, ажно желающей варева изъ зелья), вѣдьма приходитъ въ хату и обыкновенно проситъ въ

займы ведра, ушата, рѣшета (ср. выше употребленіе этой посуды); ее уже стерегутъ, и, если того ни-  
будь, хоть песчинки, не успѣетъ унести она, то непременно начнетъ сохнуть, хворать, и даже умирать  
(ср. смерть „Адиной“). Легко узнать ее продѣлки и на другой день послѣ ночнаго шабаша: лежитъ она  
въ хатѣ чуть живехонька, ни шевельнуться, ни поворотить языкомъ. А главная цѣль ее прихода въ ха-  
ту объ эту пору,—украсть ребенка. Именно, 3) мы видѣли выше слабое, чуть замѣтное упоминаніе дя-  
тати, новорожденного отъ Купалы, отъ дочери ея или просто дѣвушки: его празднѣть собственно черевъ  
полгода ровно, 24-го Декабря, когда празднуется *Вожичъ*. Но въ Купалу онъ страждетъ (ср. выше, какъ  
дѣвушка его тонить въ Дунай): это же любимое блюдо и на шабашѣ, если только успѣютъ достать новорож-  
деннаго и не окрещеннаго. Для того видѣли, какъ древняя *Рожалица*, принимавшая повивальной бабуш-  
кой и пробирается, около времени Купалы, къ готовымъ или недавнимъ родильницамъ. Разъ въ Гроднен-  
ской губерніи \*), она забралась къ родильницѣ въ видѣ *лягушки* (ср. выше бракъ лягушки или жабы  
на шабашѣ): мужъ, замѣтивъ ее, хватилъ топоромъ и отсѣкъ ей правую ланку, покушавшуюся на мла-  
денца. Что жетъ На другой день пришелъ онъ къ бабѣ, звать ее на крестины: она-то и была видной, —  
лежитъ и охаетъ, а правая рука у ней отсѣчена. — Въ семь качествъ чаровница является особымъ су-  
ществомъ—*Стрига* (подробности см. въ особой нашей статьѣ): это женщина огромнаго роста, съ *распу-  
щенными волосами*, впадинами щеками и зелеными кошачьими глазами. Она иногда показывается, куда  
поселится. „Встрѣтившись съ нею, беременная женщина общается ей, и за себя, и за домашнихъ, ни-  
чимъ не беспокоитъ ее, во все время пребыванія у нихъ въ домѣ. И дѣйствительно, беременная женщина  
извѣщаетъ домашнихъ о появленіи Стриги и, чуть не со слезами, умоляетъ ихъ не сердить непрошеную  
гостью: и домашніе словесными дурными бояться поминуть ее, напротивъ относятся къ ней съ уваженіемъ  
Противъавшаяся Стрига можетъ натворить много зла: она можетъ подѣлать красиваго ребенка на уродъ  
но жетъ изувѣчать и даже совсѣмъ убить. Сильно ослѣпленная Стрига схватываетъ ребенка и въ глазахъ матери  
размазываетъ ему голову о камень. Почти ничѣмъ нельзя отбѣлаться отъ Стриги, даже и святая вода не помо-  
гаетъ. Для сохраненія отъ нея ребенка, есть одно только средство: его *купаютъ* каждое утро кромѣ *Пят-  
ницы*, *до захождения солнца*, и воду выливаютъ также до захода солнца (ср. выше въ Купалу ку-  
панье до солнца: солнце, восходя, играетъ, и его должно встрѣчать уже послѣ купанья в Купалы). Послѣ  
захода солнца воду уже нельзя выливать. Купать же ребенка въ пятницу отъ того нельзя, что въ этотъ  
день умеръ Спаситель міра и въ этотъ день, по повѣрью крестьянъ, онъ ходитъ благословлять новорожденныхъ.  
Искушавъ ребенка въ этотъ день и выливъ воду, можно *залить глаза* Спасителю“ \*\*).—Съ этимъ свя-  
зано на Бѣлой Руси, какъ и на Волыни въ особенности, почитаніе *Пятницы* и *Пятница*, ованіе  
мытъ въ этотъ день бѣлье, золить, и купать дѣтей, дабы „не пропалъ слезы у Пречистой (ср. выше  
празднованіе Купалы, почитающееся *Шабашемъ* или *Субботой*); черты былыми о задачахъ суровой ма-  
тери и свекрови — мытъ бѣлье, золить и купать ребенка; угощеніе ребенка; слезы Купалы, ея дочери  
и Ивана, слѣтету ихъ. Ср. также выписки „Надѣтъ Перехожихъ“ 5-й, 6-й и 8-й, о Пятницахъ и Хом-  
деніихъ, а равно особую статью ниже).—Наконецъ 4) Чаровница или Видьма, Сивинная свѣтлая Купа-  
лу, упорно отстаетъ права сей послѣдней въ Купальскую ночь и, какъ ослѣпленная, дѣйствуетъ на зло.  
По памяти „царини“ или заповѣднаго огороженнаго вѣста, гдѣ нѣкогда стояло изображеніе Купалы, и гдѣ  
въ „лавни“ кланялись „Сопухѣ“, чаровница въ ночь на Иванаовъ день заламываетъ на четыре угла рожъ  
въ погѣ и дѣлаетъ изъ нея *Куклю*, какъ называютъ Бѣлорусамъ, то есть *Куклу* или *Чучело* (ср. выше  
сжигаемую или топящую чучело Купалы изъ соломы, равно „заломы“ на вося Руси, „Кал. Перех.“ вып.  
5, 6 и 8). „Крестьяне считаютъ это для себя за большое зло. Если хозяинъ ржи во время не увидитъ  
этой шутки колдуньи, то верно все вымыслится, останется одна только солома. Жница, сжавшая заломан-  
ную лиходѣйной рожъ, высылаетъ какъ *быльмика*, руки и ноги ея сводитъ въ корчу. Иногда подѣ  
колдуньи подгадываютъ *узола*, или скорлупу отъ *лѣнца*, или кусокъ *земли*. Это пугаетъ крестьянъ еще  
больше: уголь означаетъ, что хозяинъ загнутаго Кукли *поворытѣ*; смаруца,—что хозяинъ *обдѣлѣтѣ*  
какъ облупленное яйцо (ср. выше Купальскія средства къ обогащенію); кусокъ земли,—*помереть* хозяи-  
ну въ этотъ же годъ \*\*\*).“ О средствахъ къ отвращенію сего см. ниже.

\*) По разказу Петра, крестьянина изъ дер. Стрѣвки, Озерской волости: ср. въ „Виденскомъ Вѣстникѣ“ 1867 г.  
№№ 119 и 120, статьи Г. *Слаутишскаго*, „Этнографич. очерки Гродненской губ.“

\*\*) Оттуда же. Разказъ Озерскаго волостнаго писаря, Гродн. губ., Каранкевича.

\*\*\*) Оттуда же.

*Зелья, билимы, травы* въ Купальскую ночь собираются вообще *все*, какія только пригодны для разнаго употребленія. именно для *вѣнковъ, лѣкарствъ и кушанья*: это лучшая ихъ пора. Но, какъ вездѣ у Славянъ и на всей Руси, у Руси Бѣлой есть травы и цвѣты отборные, исключительно принадлежаще Купальскому дню: *Рута; Василь, Василѣкъ; Дягель, Дягиль, Дягель; Вогатки; Солодка, Солодушка; Вуйрака, Вурашникъ; Ластовица, Ластовень и Курослява, Куриная слямота; Перелѣтъ; Лопань, Лапухъ; Билица; Расходникъ; Брашишки, Братъ съ сестрой, Иванъ да Марья*; всего же болѣе *Папоротъ, Папыротка, Папоротники*. Онъ цвѣтетъ лишь разъ въ году, необыкновеннымъ, чуднымъ, ослѣпительно бѣлымъ цвѣтомъ, именно въ эту полночь. *Клады* или *котлы* съ золотомъ и серебромъ, которыхъ дѣйствительно много на Бѣлой Руси и которыхъ ищутъ поселене, особенно даютъ о себѣ знать въ Купальскую ночь: надъ ними выскакиваетъ *волкъ, горитъ огонь*, а всего болѣе *цвѣтеть* папоротникъ. Но, кто сорветъ цвѣтъ, получаетъ не одинъ кладъ: его сила всѣхъ одолеваетъ, онъ отмыкаетъ всѣ *замки и запоры*, разрушаетъ преграды, добываетъ все желанное, все знаетъ, разумѣетъ языкъ птицъ и деревьевъ, уничтожаетъ покушенія чаровницъ. Трудно цвѣтъ подстеречь, еще труднѣе сорвать отъ окружающихъ чертовскихъ страстей, еще труднѣе убѣжать съ добытымъ: обыкновеннѣе рассказы, что цвѣтокъ поладаетъ нечаянно къ проходящему Купальскою ночью, именно *въ лапоть*. „Въ Дисненскомъ уѣздѣ (Виленск. губ.) сохранилось преданіе о работникѣ, который нечаянно наступилъ на папоротникъ, и цвѣтъ его упалъ ему въ лапоть. Въ то же мгновеніе онъ сталъ свѣдущимъ, открылъ пропавшихъ лошадей, узналъ, гдѣ сокрытыклады, какія мѣры должно принять противъ проклятъ чаровницъ. Прийдя домой, этотъ всевѣдущій разулся, цвѣтъ папороты остался въ лаптѣ, и—уши—кончили вселѣніе. Окружающіе... догадались, въ чемъ дѣло и бросились осматривать лапоть. Нѣкто „Степанъ“ (Стенанъ) поймалъ цвѣтокъ и убѣжалъ. Довнесли паву. Тотъ не побоялся знахарства Степана, сиюю отналъ отъ него волшебный цвѣтъ, и съ того времени горькое житіе стало у него не только крестьянскъ, но и чертискъ“) (Ср. выше, какъ шьетъ Иванчикъ ноговицы, обычное плетенье лаптей гѣшникъ, и ниже преданія о *Гомсикѣ*).—Изъ стѣнныхъ и огородныхъ растений болѣе играютъ роль въ Купалѣ *Лѣсъ, Конопель, Лукъ, Чеснокъ* (ср. выше).—Изъ деревьевъ, въ пѣсняхъ и обрядѣ костра, *Ива, Верба, Рябина, Дубъ, Береза, западнѣ Липа; Ель и Сосна; изъ кустарника Горда, Гордовочка или Радовочка* (подробности въ особой статьѣ).

Изъ птицъ дѣйствуютъ особенно *Кукушка, Сорока и Ласточка*: птицы вообще въ эту ночь разговариваютъ между собою и бесѣдуютъ къ людямъ. Деревья, особенно *дубы*, съ мѣста на мѣсто переходятъ, ведутъ разговоръ шумомъ вѣтвей. Языкѣ каждаго творенія, птичій и растительный, можно слышать младѣйцу цвѣтка папоротника.

Итти за цвѣтомъ нужно *одному*, въ глубинѣ лѣса, въ тущобу, гдѣ дожидаться *полночи*, обыкновенно съ освѣщеннымъ *зельемъ* въ рукахъ и особенно *восковою свѣчю, Громицею*, освѣщаемую въ Свѣщеніе, правящимъ того же имени (съ нею и умираютъ въ рукахъ на одрѣ). На мѣстѣ, отъ страстей, очерчиваютъ извѣстный заколдованный кругъ *рябиновой палкою*. Но, какъ сказано, дѣло обыкновенно не удается, цвѣта еще никто изъ живущихъ не видалъ, получавшіе гнили, владѣютъ невѣдомо лишь знахари, простыми смертными остается одно преданіе. До самаго послѣдняго времени повторяются рассказы о несчастныхъ случаяхъ со смѣльчаками искателями ”).

Замѣчательна наружность главнаго *чорта*, управляющаго ватагою прислужниковъ въ Купальскую ночь, надъ цвѣтомъ папоротника, по описанію Бѣлорусскихъ крестьянъ: „Чудовище необыкновенно высокаго роста; на челѣ у него *одна большая глаза*, носъ съ *одною* ноздрю, *обнаженная* голова (ср. выше Лысаго бѣса и Лысую Геру), странной величины, вмѣсто ушей большія дыры, на головѣ одинъ крючкова-тый длинный *рогъ*, правое плечо гораздо выше лѣваго, шея вовсе нѣтъ, вмѣсто рукъ и ногъ *конскія копыта*, вмѣсто тѣла у него *рыбья чешуя* (какъ у Русалокъ), а грудь покрыта длинною *шерстью* ”).—„Цвѣтокъ папоротника сторожитъ безчисленное множество слугъ *адскаго царя*, да и самъ этотъ *царь*, самъ наибольшій дьяволъ сидитъ тутъ же, въ рукахъ у него *желѣзный шестъ, раскаленный какъ уголь*.

\*) Г. Киркора „Этнографич. взглядъ на Виленск. губернію,“ въ „Этногр. сборникѣ“ т. 3.

\*\*) „Виленск. Вѣстникъ“ 1867., № 119, случай напуганнаго и повѣсившагося смѣльчака изъ Гродненской губерніи.

\*\*\*) Помянутая статья г. Киркора.

зорко следить царь чертей за сторожами, хорошо ли караулят цытокъ. Чуть кто изъ нихъ засыпается, онъ тычетъ того тѣмъ *шестомъ*, и—должно быть—очень больно бываетъ, потому что чортъ, получившій тычокъ, съ полчаса скачетъ и кривитъ рожу, а остальные, глядя на него, *что есть мочи рожутъ, словно цѣлый табунъ лошадей* \*)“.

Богѣши, испѣлемыя Купальскими травами: особенно *волосники*, „волосатникъ;“ известный *колкуна*, мѣстная Бѣлорусская язва, и *падучая, корчи*.

*Рѣки*, по увѣренію рыбаковъ, какъ-то Двина, Днѣпръ, Нѣманъ серебрятся особыми *блесками*. Западнѣе, гдѣ правдуются уже Сobotки, на примѣръ Бугъ и Висла, покрываются сами горящими кострами: въ чудной картинѣ, огни мелькаютъ на летучихъ пластахъ, гуляющіе въ челнахъ правдуютъ и поютъ на водѣ, а съ береговъ свѣтятъ имъ маяки на прыгоркахъ. Только послѣднее возстаніе мало по малу кладетъ конецъ сему правданію среди Поляковъ.

На зарѣ должно все кончатся, и именно, гдѣ есть обычай того, *купаньяма*. Вслѣдъ за тѣмъ всѣ отправляются смотрѣть восходъ солнца: оно на этой зарѣ *играетъ*, дрожитъ *блескомъ*, дѣлится на нѣсколько частей, *зайчиковъ*, которые разбѣгаются, играютъ и снова сливаются въ одинъ кругъ. По другимъ, солнце въ это утро *ѣдетъ къ супругу, на трехъ коняхъ, золотомъ, серебряномъ, перловомъ, плещетъ на колесницахъ, шпалетъ съ нея лучи и искры*.

Утро 24-го числа Юлія—переломъ, послѣ коего наступаетъ уже *Иванъ, Янъ* (Бѣлоруссы, православные и католики, соединяя въ себѣ черты Славянства и сѣверовосточнаго, и западнаго, одинаково употребляютъ оба имени): *Иваничка, Яночка, д'ень Ивановъ, Свято-Янскій*, въ Витебской губерніи „Янъ—дѣнь“, отъ Поляковъ—„свѣнты Янъ“, и т. п. Но этотъ дѣнь въ языческомъ и народномъ значеніи совершенно исчезъ: онъ воскресъ въ христіанскомъ, ибо христіанство съ самыхъ первыхъ временъ освятило его *правданіемъ Рождества Ивана Предтечи*. Тамъ, гдѣ всего болѣе праздновались Купала и Иванъ, на Бѣлой Руси съ самыхъ первыхъ шаговъ водворившагося христіанства настроено особенно много церквей и костеловъ *Св. Ивана, Св. Яна*. Отсюда началось обратное уже *воздѣйствіе* на всѣ древніе языческіе обряды и представленія.

*Литва* въ собственномъ смыслѣ, главнымъ образомъ *Жмудь* раздѣляла съ Бѣлой Русью вполнѣ *правданіе Купалы*;— даже Евреи, какъ нарочно, съ своимъ *Шабашемъ*,\* праздникомъ подъ субботу и въ субботу, кущами въ домовъ и огнями, поддерживали и осѣждали въ народной памяти древнія представленія. У Литовцевъ этотъ праздникъ называется доселѣ *Кекирисъ, Kekiris*, а богиня—знаменитая *Лада, Лада*, которой зажигали костры, прыгали черезъ нихъ, приносили въ жертву *блѣдые вѣтвочки*, припѣвали въ пѣсняхъ: „Лада, Лада, дн-до мусу Деве“, „Лада, Лада, Ты Великая наша Богиня.“ Праздникъ у нихъ обставленъ замѣчательнымъ мнѣніемъ о *Россѣ, Вруминѣ, Нойолѣ, Поклусѣ* и его *Прагараѣ* (см. въ особой статьѣ). Но, тѣмъ болѣе это было развито у Литвы, тѣмъ болѣе и уничтожено развитіемъ Католичества, которое не только очистило, но даже, какъ извѣстно, *фанатизировало* Литовское племя въ обратную сторону: всѣ древнѣйшія и важнѣйшія свѣдѣнія христіанскія, въ мѣстахъ бываго или нынѣшняго жительства Литвы, кладбища и храмы покрываютъ своими фундаментами и огороженными дворами именно старое, чтившееся языческой Литвою, жертвенники, источники, заповѣдныя урочища и игрища. Бѣлая Русь, сравнительно съ Литвою, благодаря терпимости Православія уберегла болѣе дохристіанской старины въ пѣсни и въ обрядѣ.

Тамъ, гдѣ нѣкогда, какъ въ Римѣ, сошлись три главныхъ племена, трое болѣе старыхъ жителей Сѣверо-западнаго края, въ Вильнѣ, съ самой древности развивалось *правданіе Купалы* самымъ обширнымъ образомъ. Мѣстомъ главнымъ служила *Рѣса*, загородная окраина того угла, гдѣ преимущественно жила и строилась Русь (всѣ главныя и древнѣйшія храмы ея въ этомъ же углѣ): нынѣ прелестное мѣсто, соединеніе довольно высокихъ пригорковъ, покрытыхъ дубомъ, березою, липою, прорѣзанныхъ многими тѣнистыми долинами. Здѣсь-то, документально, всю ночь нѣкогда, *праздновали, плясали и пѣли*. Католичество, возобладавъ съ XVI вѣка, устроило здѣсь въ самой срединѣ *кладбище*, нынѣ называемое *Рѣсы*. Но гулянье, не смотря на то, не нѣмало и доселѣ ежегодно совершается близъ кладбища, къ сторонѣ такъ называемой „Желѣзной хатки.“ Собирается чуть не весь городъ, музыка, на окрестныхъ пригоркахъ

\*) „Вид. Вѣстникъ“ 1867, № 114.

горящих смоляными бочками, хороводы живущихъ близъ той же мѣстности, вѣтари сюда ушедшихъ, старо-обрядцевъ. Мы были здѣсь очевидцами въ 1865 году.

Въ срединѣ города, какъ противодѣйствіе, съ XVI-го же вѣка, воздвигся знаменитый по лѣтописямъ Края, огромный и тяжелый костелъ *Свенто-Янскій*. Церковный праздникъ 24-го Іюня совершается здѣсь въ чрезвычайномъ великолѣпіи, во многочислѣ, собранномъ даже изъ окрестныхъ селеній. Сюда-то приносятъ утромъ, собранныя ночью, зелья и *травы свенто-янскія, свято-янскія, свято-Ивановскія*. Образуется вокругъ храма огромный живой рынокъ: зелья освящаются духовенствомъ, святой водою; народъ толпами цѣлый день раскупаетъ ихъ, онѣ-то идутъ въ лѣкарства, въ кушанья, въ стойла и конюшни противъ чаровницъ, въ горшки для варевъ на пользу коровамъ и гибель вѣдьмамъ, для родильницъ, для сопровожденія сѣльчака, идущаго за папоротомъ; и т. д. То же самое совершается и по всему Краю, при храмахъ, особенно гдѣ праздникъ престольный; по мѣстамъ тутъ же освящаютъ и *восковыя свѣчи*.

Изъ храма же духовенство въ этотъ день ходило освящать, кропить святою водою „царинны“, заповѣдныя, общинныя, а потомъ вообще „собственныя“, въ частномъ владѣніи нѣмъ и луга, откуда особымъ „цариннымъ“ пѣснемъ, уцѣлѣвшія больше у Малой Руси. Нынѣ съ тѣмъ же идетъ духовенство кропить мола и сжигать „Кулю“, въ случаѣ поминутаго залона чаровницею. А случаи повторяются до послѣднихъ дней. „Крестьяне православные приглашаютъ на то мѣсто священника, а католики ксендза, чтобы отслужить молебенъ съ водосвятиемъ. Священникъ или ксендзъ служатъ молебенъ, кропятъ *святой водою* рожъ и *восковой свѣчей зажимаютъ* загнутую рожъ. Послѣ молебна крестьяне, во избавленіе отъ грозившей страшной опасности, до поздней ночи пируютъ на томъ мѣстѣ (это уже христіанское, свято-янское правдоуваніе, какъ повтореніе древнѣйшаго Купальскаго). Въ вышнемъ году (1867) подобную шутку смутила колдунья съ крестьянами мѣстечка Озеръ (Гродн. губ.). Крестьяне страшно перепугались и усновались только тогда, когда священникъ отслужилъ молебенъ и предалъ сожженію „Кулю“).“

За городомъ Вильною, на противоположномъ углу отъ Рѣсы или Рѣсь, какъ отъѣзжа отсюда, съ того же XVI вѣка, времени усиленнаго водворенія католичества, ведетъ происхожденіе свое *Кальварія* (латинское слово), то есть, въ переводѣ, *Лысая Гора* или *Лобное, Краниево* (съ греческаго) *мѣсто*: гора, съ крестомъ и многими каплицами, часовенками вокругъ (въ родѣ древнихъ народныхъ „завней“), освященная уже христіанскими воспоминаніями о Страстяхъ Сына Божія. Время правдоуванія на Кальваріѣ, отъ Троицы или Зеленыхъ Святыхъ идущее въ Петрово говѣнье, совпадаетъ со старымъ Купальскимъ правданіемъ, который, какъ сказано, по одну сторону примыкаетъ къ Троицкому или Сейминскому, по другую продолжается, въ болѣе отдаленную древность, съ 24-го Іюня до 29-го, до вышшняго Петрова дня или вообще до конца мѣсяца: совпали, какъ означено, и обряды, и пѣсни Сейминка, Купалы и Петровыхъ (подробности въ особой статьѣ). По стадіямъ или стадіямъ, освященнымъ каждая особою часовнею со стѣнными изображеніями, празднующіе проходятъ на Кальваріѣ всѣ поприща Страстей Господнихъ: съ молитвою въ устахъ, съ молитвенниками въ рукахъ, съ заунывнымъ распѣвомъ. Въ средоточіи, около самаго костѣла и между каплицъ, многіе ползутъ на колѣняхъ и на колѣняхъ забираются по пригорку, не рѣдко падая въ изнеможеніи или скатываясь съ верху; въ расширеніи круга, — ибо онъ очень обширенъ, на нѣсколько верстъ околлицы, — празднующіе идутъ отдѣльными кучками; городскихъ жителей и особенно крестьянъ, богомольцевъ изъ многихъ селеній, десятки тысячъ; въ нѣкоторые дни заранъ можно считать двѣ-три тысячи. По подножью и спускамъ горы ряды установленныхъ вѣзовъ и телегъ, раскинутыхъ палатокъ, дѣлаютъ видъ лагеря, табора или ярмарки; толпы же идущихъ вокругъ, поющихъ такъ заунывно и такъ громко, разносятъ далеко ни съ тѣмъ несравнимый вопль и кличъ; каждая кучка въ отдѣльности, если посмотрѣть на переднихъ пѣвцовъ и обыкновенный, носимый какъ знамя, длинный шестъ съ навѣшаннымъ платкомъ, совершенно напоминаетъ обрисованнымъ нами выше Волочобникомъ. Тутъ же и всѣхъ видовъ „Калѣки“ съ соответствующими „Стихами“ (см. подробности при изданіи „Кал. Перех.“ 7, 8 и 9-й выпуски). — Кальваріи одинаково распространены, съ тѣми же задачами и особенностями, по всему Краю, прошли въ Галицію, утвердились въ Польшѣ, а старѣе еще обязаны своимъ происхожденіемъ вообще Западнему Латинскому міру. Конечно съ нѣ-то именно развитія и явилось на Бѣлой Руси сказаніе, поминутое выше,

\*) Вил. Вѣсти. 1867, № 119.



о томъ, что чарошницы въ Купалу уходятъ нынѣ въ болѣе привольную Малороссію или на Западныя и Южныя Лысыя Горы.

Празднуя нынѣ столь торжественно праздникъ св. Івана, крестьяне объясняютъ это тѣмъ, съ христіанской точки зрѣнія, что онъ купала Спасителя, какъ *Креститель*, и переносятъ на него самого имя *Кулалы*. Такимъ образомъ во всѣхъ отношеніяхъ, даже самими именами, высшее христіанское торжество замѣнило собою языческое и цѣль мудрыхъ устроителей Церкви вполне достигается.

Того же происхожденія вышшіе Кармаши или Ярмарки, нѣбующіе мѣсто въ тѣхъ же числахъ, 24-го и 29-го Іюня, или въ промежуткѣ на этой Купальской недѣлѣ: нынѣ, при храмовочъ! праздникѣ, простые торги и сѣзды, но знаменующіе собою наиболѣе прославленныя въ древности урочища Купальскихъ торжествъ. Главныя, и старыя, и новыя: въ Виленской губерніи *Гольшаны*, *Мядель*, 24-го; *Эйнишки* на 9-й недѣлѣ по Пасхѣ (девятая пятница); *Воруны*, *Жупраны* 29-го; въ Ковенской: *Ковна* (гдѣ столько уцѣлѣвшихъ памятниковъ Литовскаго язычества) съ 24-го Іюня, мѣсяцъ; *Плунганы*, *Посовь* 24-го; *Поюрже* (Поурье), Россѣнскаго уѣзда, съ 19-го, недѣлю; *Вилкомиръ* 29-го (это можно назвать урочищами Литовской Купалы; слѣдующіе—*Вилорусской* въ собственномъ смыслѣ); въ Гродненской: *Вьлостокъ* 24-го и *Гродна* съ 26-го Іюня мѣсяцъ; въ Минской: *Минскъ*, мѣсячная ярмарка, кончающаяся на другой день по св. Іванѣ; *Борисова*, *Логов*, *Пинскъ* въ 10-ю недѣлю по Пасхѣ (10-я пятница); *Свержень* и *Туровъ* 29-го; въ Могилевской: *Ляды* съ Духова дня недѣлю; *Могилева* съ 29-го три дни; *Шкловъ* на 9-й недѣлѣ, *Бызовъ* на 10-й послѣ Пасхи; въ Витебской: *Освай* въ пятницу передъ Петровымъ днемъ, *Влишекковичи* 29-го Іюня.—Пѣсни *Кирмашиныя*, которыя приведены ниже, по той самой причинѣ нѣбуть близость съ Купальскими.

Ближайшіе сосѣди Бѣлой Руси, *Псковъ* и *Новгородъ*, въ ихъ древней области, прославлены празднованіемъ Купалы документально, по письменнымъ памятникамъ, съ XIV и особенно въ XVI вѣкѣ.

Прочія преданія, обряды, урочища, курганы, развалины, нѣбующіе отношенія къ Купалѣ на Лѣтѣ и Бѣлой Руси, какъ и вообще дальнѣйшія подробности, см. въ особой статьѣ на концѣ издаванія.

Переломъ лѣта, природы и крестьянскихъ занятій, совершающійся со дня Купалы, выраженъ въ особой Бѣлорусской пословицѣ:

«Перядъ святымъ Яномъ проситя, дѣтячки, Бога о дождь, а по святымъ Янѣ я й самъ упрошу.»

Такимъ образомъ, послѣ Кустовъ и Кралицъ или Додолъ, испрашивающихъ дожди, а вмѣстѣ плодородія, и его съ собою приносящихъ, Купала и купанье ея рѣшаетъ дѣло на все остальное лѣто. Какъ съ Юрья роса, такъ съ Купалы вода,—готовы на всегда.

Это для Бѣлой Руси вышшій лѣтній пунктъ древнѣйшихъ священныя обрядовъ, сказаній и пѣсенъ; отсюда идутъ уже тяжкія работы въ полѣ, или обряды и пѣсни *Бытовые*, *Житейскіе*, вплоть до другаго, противоположнаго, такого же пункта зимняго, 24-го Декабря.

Какбы истощившись въ разгулѣ Купалы, пѣснотворчество отсѣлѣ или на долго умоляетъ, или же повторяетъ себя, или сосредоточивается на обыденной жизни и занятіяхъ крестьянскаго быта, на семейныхъ и частныхъ дѣлахъ.

\*

Изъ Бытовыхъ пѣсенъ послѣ Купалы, лучшія—при полевыхъ работахъ, особенно въ концѣ ихъ; изъ другихъ, Семейныхъ или Житейскихъ,—Свадебныя, послѣ работъ, съ осени, когда всего болѣе свадебъ: см. ихъ въ своемъ мѣстѣ. *Обрядъ*, въ его исконномъ, до-христіанскомъ значеніи, хотя и освященный уже впоследствии церковью, возстановляется только въ Октябрѣ, въ Родительскую.

*Родительские*, то есть поминальныхъ дней по *родителямъ* или, иначе, всѣмъ ближайшимъ предкамъ, на Бѣлой Руси, какъ и на Великой, собственно *четыре*. Первая или самая ранняя съ начала весенняго года, носитъ извѣстное имя *Радѣўница*, *Радаўница*, *Радуница*, *Радунецъ*, въ связи съ тѣмъ и десяти годовымъ поминки по умершимъ, годовщины, называются также *Радѣўница*. Она соверша-



ется во вторник на Овощной недѣлѣ, послѣ полудня; номинальные кушанья въ этотъ день называются *Скяданье, Скяданья по род'ицеламъ*, т. е. завтракъ, первая ѣда. Вліяніе христіанства выражается здѣсь тѣмъ, что по могилѣ катаютъ яйца, христосуясь ими съ покойникомъ. Вся недѣля по этому дню именуется „*Навески Великъ-д'ень*“, пасха навѣя, покойныхъ. — Вторая, подобная, въ субботу передъ Троицей: остатки до-христіанскихъ, Троицкихъ или Сеймиковыхъ обычаевъ, выражается здѣсь тѣмъ, что старшая въ семьѣ женщина обматываетъ „вѣянкомъ“, какъ бы троицкимъ вѣянкомъ, могилы родныхъ („онахиваетъ“); кушанья называютъ „*Обѣды по род'ицеламъ*“, вторая ѣда. — Третья, и главная, — знаменитые *Дяды* (дяды), обрядъ *Дядоу*, общіе всему народу и общіе всѣмъ усопшимъ поминки. Въ язычествѣ эти духи „дядоу“ оначали пѣкогда, какъ у насъ и до сихъ поръ, вмѣстѣ дядоу—Домовыхъ, Вѣдуновъ и вообще демоновъ: отъ того обряды въ ихъ честь, „стравы“ и „тризны“ сопровождался широкимъ развитіемъ и играми. Извѣстно, какъ воспѣлъ ихъ Мицкевичъ. Отправлялись они съ половиною Октября по половику Ноября (съ концомъ нынѣ совпадаетъ начало Рождественскаго или Филипова поста), — цѣлый мѣсяцъ: есть къ тому поповское и нынѣ, въ родѣ Масленицы передъ Великимъ Постомъ. Но церковь православная отвела уже опредѣленное, Христіанское поминкованіе на „Дмитровскую субботу“, передъ 26-мъ октября, а католическая на 2-е ноября, на другой день „Всѣхъ святыхъ“, на такъ называемый *d'ень задущихъ, dzien zaduszy*, заупокойный. Столъ на этотъ разъ носятъ имя *Вечера по род'ицеламъ*, ужинъ, третья и послѣдняя ѣда. — Четвертая, по видимому, происхожденія уже христіанскаго, отъ того и строже всѣхъ отправляемая у Христіанъ, въ субботу передъ масопустною недѣлею, въ отвѣченіе отъ древне-языческой масленицы, подобно какъ направлены къ тому же и всѣ прочія христіанскія воспоминанія того же времени, о Мытарѣ и Фарисей, Блаудномъ Сынѣ, Страшномъ Судѣ. Крестьяне называютъ ее „*Суббота тоустанъ*“, по обилію кушаньевъ въ заготовкѣ, между тѣмъ какъ въ древности отличались этимъ именомъ „Дяды“, отчего доселѣ у многихъ называются „*Масныя*“. Какъ вставочная между другими, суббота эта именуется также „*Полуд'ень по род'ицеламъ*“, ѣда середняя.

Католическая церковь, болѣе строгая и не столь терпимая къ остаткамъ древности, сосредоточиваетъ поминкованіе на одномъ „днѣ задущимъ“, 2-го ноября, когда, послѣ великопѣнаго траурнаго служенія, поминки совершаются на дому весьма просто, безъ особыхъ обрядовъ, только съ лучшимъ угощеніемъ. Но крестьяне вообще, а православные въ особенности, держатъ еще и другія родительскія: Церковь освящаетъ это служеніемъ, участіемъ духовенства, поминаньями, — остальное идетъ по старому.

Именно, общее всѣхъ сихъ родительскихъ то, что онѣ общенародныя: всѣ идутъ на могилки, гдѣ, разстлывая полотенца, ставятъ кушанья въ большомъ обиліи, между прочимъ особенно *кутъи* съ медовой смотой, *какоры*—булки, рыбу, — когда есть, блины, творогъ, яйца, и т. д.: по мѣстамъ соблюдаютъ въ кушаньяхъ нечетъ („въ лиху, лихомъ“), 3, 5, 7; водка непременно; все это, съ причитающими, предлагаютъ „святимъ родителамъ“, вызывая ихъ, старыхъ и малыхъ, „хлѣба-соли кушать“, если дома, — выѣзжавшихъ за окно полотенце, какъ скатерть духамъ умершихъ; позвши сами, извиняются передъ ними въ скромномъ угощеніи — „чимъ хата богата, тымъ и рада“, послѣ прощаются, съ пожеланіемъ „дѣшкой змыли лажить“, остатки раздаютъ нищимъ; заключаютъ нѣрѣдко въ корчмѣ, съ пѣснями уже и плясками, сѣбялющими обычая „голошенья“, вообще остатокъ дня не работаютъ.

Но, какъ сказано, главнымъ поминкованіемъ остается третье, въ древности на Ятвѣ и Бѣлой Руси отправлявшееся съ торжествомъ особеннымъ, какъ нигдѣ уже у Славянскихъ тогдашнихъ ихъ современниковъ: въ присутствіи козла, „ковляра“ или „кувляра“, чародѣя и вѣщаго пѣвца, даже жреца въ смыслѣ руководителя обряду. Нынѣ это исчезло, однако крестьяне все еще наканунѣ священнаго дня по мѣстамъ уходятъ на пустынное мѣсто кладбища, обыкновенно въ деревнѣхъ, къ запустѣлому зданію или пустой хатѣ, ставятъ тамъ кушанья, чрезъ главу семьи вызываютъ поименно покойниковъ, каждому бросаютъ по блину, если дома — то подъ столъ или вонъ за окно, хранятъ въ эти минуты священное молчаніе; прежде или послѣ голосятъ хоромъ, какъ въ день погребенія; въ заключеніе ѣдятъ сами и кормятъ нищихъ.

Однако все это остается лишь *обрядъ*: Стихи исчезли, а пѣсня, какъ импровизація, является лишь въ голошеньѣ, которое то же, что и при всякомъ частномъ погребеніи, при событіи частныхъ семействъ, и потому будетъ приведено ниже въ своемъ мѣстѣ.

Филиновъ пестъ, или у католиковъ, не постыжусь подобно православнымъ, вообще осень и начало зимы тнутся весьма однообразно: по большей части дома, за домашними работами; мужичи развѣ только съѣзжаютъ на торгъ да за дровами; кануны св. Екатерины (24-го ноября у православныхъ, 25-го у католиковъ) и св. Ап. Андрея (30-го) сопровождаются гаданьями, воспоминающими Купалу или предначинающими Коляду (въ тѣхъ же числахъ мѣсяца).—но это уже западнѣе, въ сосѣдствѣ съ Русью Черной, Подлясень. За то женщины по вечерамъ начинаютъ уже пѣсни, къ зимѣ и переходимъ—

3.

## Колядки,

## Пѣсни Колядны;

## Коляды,

## Коляда

(К о л я д а).

108.

Ожиданіе Колядъ, радость челяди, скорбь пана, теряющаго рабочихъ.

Да у дубѣ стрынадки <sup>1)</sup> ,	«Кабъ ты, пане, не дождау,
Недалёко Колядки.	«Кабъ ты нами замысляу <sup>2)</sup> !
Тыдень <sup>2)</sup> , тыдень до Колядъ,	«Твоя пани лихая,
Панъ нашъ да челяди не радъ.	10 «На ўсю челядь гукаю <sup>4)</sup> .
5 Пошла челядь скачучи,	«Твой хомутъ и дуга,
Панъ за ёю плачучи.	«А я тобѣ не слуга!»

(№ 2).

109.

Готовятъ кушанья для Коляды.

Дѣдко свиннушку убилъ,	Ай дя Божья Колядѣ,
Дѣдко бѣленькую,	5 Прилятай къ намъ съ высока,
Спинку пѣгвинькую.	Разъ въ желанной годъ <sup>5)</sup> ,

<sup>1)</sup> Иволги; подорожники. — <sup>2)</sup> Недѣля. — <sup>3)</sup> Дорожиль, думалъ объ насъ, промышленяль. —

<sup>4)</sup> Кричитъ, бранится.

<sup>5)</sup> Дурно записано.

Поглобуйся часокъ.  
Мы коѹбаски чинимъ,  
Веретѣнцемъ сверлимъ,  
10 Рыльцо лычкомъ напрѣмъ,  
А туда мяскомъ набѣемъ.

Ай, ёхъ, Колядѣ,  
Ляти швыдче <sup>1)</sup> съ висока,  
Да Морозомъ не трясѣ <sup>2)</sup>,  
15 Басловья <sup>3)</sup> къ намъ неси!

(№ 48; Смоленск. губ.).

## 110.

Вдѣтъ Коляда — Колядкини.

Бѣхала Колядѣ съ Пѣлоцка,  
У малевѣненькимъ возѹчку,  
На воронѣнькимъ конѣчку,  
Заѣхала къ Василию на дворъ:

5 «Василь, подари Колядѹ!»  
—Ци пшаницай?—«Не хочу,  
«Хочу вѣчнаго подарку — дѣ-  
вочки!»

(№ 40).

## 111.

Вдуть, вдуть Колядки,  
Колядѣ <sup>4)</sup>!  
А у саночкахъ приданки:  
Приданочка Татьяна

Принадѣла сѹжаньку <sup>5)</sup>,  
5 На воронѣмъ конѣку,  
На малюванымъ возѹчку.

(Тамъ же).

## 112.

Пѣсенн Колядующихъ.

Пошла Колядѣ  
Съ конца у конецъ;  
Колядѣ, Колядица моя <sup>6)</sup>!  
Зашла Коляда  
Къ Ивану на дворъ:

«Чи пиѹною  
«Чи жѹною?»  
—Не дарѹю ничѣмъ,  
10 —Дочкою дарюю. —

5 «Чѣмъ ты, Иванъ,  
«Дарѹешь насъ?»

(№ 27, губ. Могил., Любавич; поется хозяйну).

<sup>1)</sup> Скорѣй. — <sup>2)</sup> Морозъ вездѣ сопоставляется и вмѣстѣ противопоставляется Колядѣ, какъ Бѣсъ Вѣдѣмъ, Вѣдунъ Чарованицъ, Иванъ Купалѣ. — <sup>3)</sup> Благословенья.

<sup>4)</sup> Припѣвъ послѣ каждаго стиха. — <sup>5)</sup> Подѣла суженаго.

<sup>6)</sup> Припѣвъ послѣ каждаго двухъ стиховъ.

## 113.

- У чистомъ поли да вяликъ  
овёсь,  
А зялёны садъ виш- 15 «Первая радость—тябе Богъ зо-  
нёвы <sup>1)</sup>! веть,  
Да вяликъ овёсь нарость,  
А у томъ оуёс бѣлы камень,  
5 На тымъ камни змѣя ляжить,  
Змѣя ляжить сипучая <sup>2)</sup>.  
А ту жъ <sup>3)</sup> ба ишоу сличны  
паничъ,  
Сличны паничъ Кузёмочка, 20 «Панъ зоветъ—коня дасть,  
Хотѣу тую змѣю забить.  
10 Тая змѣя проговорила:  
«Ня би мяне, сличны паничъ,  
«Сличны паничъ, Кузёмочка! «Богъ долю дасть—щасливъ бу-  
дешь,  
«Король дочку дасть—дыкъ жить  
будешь.»

(№ 40; паничу).

Ср. выше Волоочобны, № 14.

Къ слѣдующимъ пѣснямъ прибавляется (единственно) припѣвъ христіанскаго времени:

## 114.

(Паньщана).

- Въ чистумъ полю,  
Радуйся, радовалися  
Да вси свѣтыя  
Рождествомъ <sup>4)</sup>!  
5 Крыжъ малѣваны,  
На тому крыжу  
Зовзуля рябая,  
Раненько встала,  
Защербетала,  
20 «Въ чистумъ поли  
«Ратае твое,  
«Ратае твое—  
«Всѣ молодые,  
«Волики твое

<sup>1)</sup> Припѣвъ послѣ каждого стиха. — <sup>2)</sup> Которая шипитъ — спитъ. — <sup>3)</sup> Въ подлинникѣ ошибка „ты жъ.“

<sup>4)</sup> Припѣвъ послѣ каждого стиха. — <sup>5)</sup> Конюшня.

- 25 «Всё полове <sup>1)</sup>,  
 «Яремца твое  
 «Всё буковые,  
 «Ой, сохи твое  
 «Да й золотые <sup>2)</sup>,  
 30 «Сошнички твое  
 «Всё мѣдныя,  
 «Подвѣе <sup>3)</sup> твое  
 «Всё дротяныя <sup>4)</sup>,

- «Полицы <sup>5)</sup> твое  
 35 «Всё срибрыныя,  
 «Поводки твое  
 «Всё шолковыя.»

- Радуйся, не самъ собою <sup>6)</sup>,  
 Зъ своею женою,  
 40 Зъ своею женою,  
 Зъ своими дѣтками!

(№ 35; хоялну).

Ср. Волоочбыя, № 7, 10, 13.

## 115.

- Святѣй вечеръ, святѣй <sup>7)</sup>!  
 Усѣ луги да вылетала  
 Ряба зовзѣленька,  
 Невелѣченька.  
 Ой, въ одному лузи  
 5 Да не бувала:  
 Ой, въ тумъ лузи  
 Павы ходили,  
 Павы ходили,  
 Перья ронѣли.  
 10 А за павами  
 Красная панна,  
 Красная панна  
 Панна Марья,  
 Перье зберала,  
 15 У рукавецъ плала,  
 Зъ рукавца брала,  
 Вѣночекъ вила,  
 Звивши вѣнокъ,

- Пошла въ танокъ.  
 20 Завили <sup>8)</sup>  
 Набуиныя <sup>9)</sup> витры <sup>10)</sup>:  
 «Закидайте  
 «Шолковы неводъ,  
 «А здымайте <sup>11)</sup>—  
 25 «Павинъ вѣночекъ <sup>12)</sup>!—  
 «Мое миле гости,  
 «Три Коляднички!  
 «Што жь мни вамъ  
 «Да за даръ дати?  
 30 «Одному даромъ  
 «Да павинъ вѣночекъ,  
 «А другому  
 «Золотѣ перстѣнечекъ,  
 «А третѣму  
 35 «Сама молодая,  
 «Сама молодая,  
 «Сама хорошая.»

(Оттуда же; дѣвчугѣ, дочери).

Ср. Волоочбыя, № 17, 18, 25, 26, 27.

<sup>1)</sup> Племяныне, на племя (также — плавые, полове и т. п., прозвище древнѣйшее). —

<sup>2)</sup> Какъ у Минулушки Селяниковича въ древнихъ Русскихъ былинахъ. — <sup>3)</sup> Створчатый  
 двери; собственно — верев. — <sup>4)</sup> Drath: выложенные полосами желѣза или изъ полосъ (какъ  
 у насъ „точенны“). На Вѣлой Руси лучшія ворота, и особенно калитки, всѣ полоса-  
 тыя — отъ набивокъ и желобковъ, вдоль, поперегъ и крестъ на крестъ. — <sup>5)</sup> Полки. —  
<sup>6)</sup> Не одинъ.

<sup>7)</sup> Врипѣвъ послѣ каждого стиха. — <sup>8)</sup> Завѣяли; завили. — <sup>9)</sup> Набуиныя. — <sup>10)</sup> Пропущено  
 „конесли вѣночекъ на синѣ море.“ — <sup>11)</sup> Подымайте, доставайте. — <sup>12)</sup> Представляется, что  
 найдены три рыболовы — Коляднички.

- У перевоза  
Стоить берёза,  
Радуйся, радовалися  
Да вси святые  
Рожествомъ!
- А на той брѣзи  
Злѣтая кора,  
5 Злѣтая кора,  
Шолкове вѣтье.  
Да наленули <sup>1)</sup>  
Райскіе пташки,  
Злотую кору  
10 Пообивали,  
Шолко-витѣ  
Пообламливали.  
Вышла-выбѣгла  
Красная панна,  
15 Да и сплеснула  
Да и рученьками:  
«Шуги <sup>2)</sup> въ луги,

- «Райскіе пташки»  
Да тую кору  
20 Да и позбирала,  
Шолко-вѣтье  
Въ пучки повязала,  
Въ хустку поскладала;  
Да и понесла  
25 До злотничка,  
Ремесничка:  
«Ты злотничку,  
«Ремесничку,  
«Искуй мнѣ  
30 «Злоты поясъ,  
«Изъ окравочокъ <sup>3)</sup>  
«Перстѣнѣчѣкъ,  
«А изъ вѣтейка  
«То вѣнчѣкъ,—  
35 «У пояси красоваться,  
«У перстѣнку залѣцаться <sup>4)</sup>,  
«А въ вѣнчѣку извѣнчаться.

(Оттуда же; то же).

Ср. Волоочобныя, № 17, 18, 19.

- Да летѣвъ соколъ черезъ нашъ  
дворъ,  
Святые вечеръ, святые!  
Махнувъ крыльцемъ на кому-  
роньку <sup>5)</sup>:  
«Чому комуронька не замѣтена,  
«Чому Антоська не зачесана?  
5 «Замети комуруку, учеши голоу-  
ку!»

- Загнѣвалася да на батюхна,  
—Суконьку шивъ да ѿ укороти-  
тивъ.—  
«Не гнивайся, мое дѣтатко,  
«Повѣдома <sup>6)</sup> до мѣста Ильмо-  
ва <sup>7)</sup>,  
10 «Докупимо дорогого сукна,  
«Надѣчимо <sup>8)</sup> твое суконьки.»

(Оттуда же; то же).

Ср. Волоочобныя, № 10.

<sup>1)</sup> Налетѣли; въ однократномъ видѣ. — <sup>2)</sup> Окрикъ, чтобы спугнуть. — <sup>3)</sup> Изъ обрѣзовъ. —  
<sup>4)</sup> Общаться въ слѣбѣ, при обрученъи.  
<sup>5)</sup> Комнатку. — <sup>6)</sup> Двойственное. — <sup>7)</sup> Львова. — <sup>8)</sup> Надсѣдникъ.

Славное паня <sup>1)</sup>  
 Хвалился конемъ  
 Передъ королемъ,  
 Же «Въ тебе, короли,  
 5 «А нема такого коня:  
 «Золотая грива,  
 «Срибряны копытца,  
 «Шолковы хвостикъ;  
 «Шолковы хвостикъ  
 10 «Свить <sup>2)</sup> заматае,  
 «Срибряны копытца

«Каменьъ съкутъ,  
 «Золотая гривка  
 «Одъ сонца гяне <sup>3)</sup>»  
 15 А таки опъотъбжае  
 Въ чистее поле  
 На полёваніе <sup>4)</sup>,  
 На погуляніе.  
 И уполёвалъ девять лисовъ,  
 20 А десятую кунку <sup>5)</sup>  
 Матцы на шубку <sup>6)</sup>».

(Оттуда же; паничу).

Ср. Волоочобныя № 15, 20, и Купальскія № 54.

За дворомъ да за новымъ  
 тёмная хмара <sup>7)</sup>:  
 Неестъ то хмара, — ярыя пщолы.  
 Славёнъ Богъ нашъ на  
 небесахъ!  
 Летите, пщолы, у паньски ост-  
 ровъ,

Займайте, пщолы, двѣнадцать  
 ульёвъ,  
 5 Носите, пщолы, солодкіе меды,  
 Солодкіе меды, золотые воски, —  
 Золотые воски Богу на славу,  
 Солодкіе меды пану на славу!

(Оттуда же; хованну).

Ср. Волоочобныя № 2, ст. 28 и дал.; № 8, ст. 10 и дал.

Въ слѣдующихъ за сими, черты христіанскія входятъ уже отчасти внутрь пѣсни.

Я, малы хлопчикъ,  
 Узлѣзъ на стопчикъ <sup>8)</sup>,

У дудечку йграти,  
 Христа забаўляти.

<sup>1)</sup> Паничъ, множество. „панята.“ — Припѣвъ, какъ въ предыдущей пѣсни. — <sup>2)</sup> Слѣдъ, слѣдъ? — <sup>3)</sup> Лоснится, имѣетъ глянцъ, глянцовита. — <sup>4)</sup> Извѣстное по былкамъ полеванье, разъѣздъ по полю для подвыговъ. — <sup>5)</sup> Кунку: разумѣется — дѣвушку. — <sup>6)</sup> Примѣнительно къ невѣстѣ — перемѣну, замѣну.

<sup>7)</sup> Туча.

<sup>8)</sup> Ступеньку, подставку; пенекъ: священный въ Коляду пень, откуда дѣтская игра, и пѣсня пень.

5 Дѣти сѣли ѣсти,  
А мнѣ нейдѣ <sup>1)</sup> сѣсти;  
Я хопѣ <sup>2)</sup> за пирога,  
Утѣкѣ за порогъ;  
Мяне дѣти догнали,  
10 У хохолѣ надрали

И пирога одебрали.  
Я ѣсимъ паномѣ  
Руку подношу  
И ѣсихъ паноѣ  
15 Коляды <sup>3)</sup> прошу.

(№ 17).

## 121.

Пришла Коляда наканунѣ  
Рожества.  
Виноградѣ, красно-зелѣ-  
ное моѣ <sup>4)</sup>!  
Блинѣ да лепѣшка, кладисъ на  
окошко <sup>5)</sup>,  
Коли нѣтъ блина, то конецъ  
пирога,

Коли жѣ нѣтъ пирога, то корову  
за рога,  
5 А солодкая кутя <sup>6)</sup>, сама сыпѣ-  
ся изъ окна,  
Мы кутю позберѣмъ, да й Мо-  
розѣ помянемъ <sup>7)</sup>!

Припѣвъ въ концѣ:

Христосъ народиѣся,  
Рай раствориѣся,  
Иродѣ <sup>8)</sup> удавиѣся:

Съ праздникомъ поздравляемъ  
5 И вамъ того же желаемъ!

(Смол. губ. *Дукер. Сидор.*).

Другія пѣсни, въ родѣ слѣдующей за сими, съ особымъ припѣвомъ, относятся уже къ *Щадровкамъ* или *Щедривамъ* и имѣютъ мѣсто преимущественно въ Васильевъ вечеръ, наканунѣ вѣнчанаго новаго года, рѣдко въ чистой Бѣлоруссiи и ближе къ Малой Руси.

## 122.

(Пиньичена).

Ой, подѣ лисомѣ подѣ высогимѣ,  
Щодры вечерѣ, добры ве-  
чорѣ!

Ой, тамѣ коней стадо ходитѣ,  
А въ тумѣ стади кунѣ говоритѣ:  
«Нихто жѣ мене не зыймае,

<sup>1)</sup> Негдѣ. — <sup>2)</sup> Хвать. — <sup>3)</sup> Подачи.

<sup>4)</sup> Послѣ каждаго стиха. — <sup>5)</sup> Какъ въ родительскую для духовъ, дары выставляются Колядникамъ и за окошко. — <sup>6)</sup> Чечевица, пшеница съ сытой, главное кушанье въ сочельникъ (сочевникъ), въ Коляду и подѣ Коляду, откуда и самое имя сей послѣдней во многихъ мѣстахъ. — <sup>7)</sup> Ср. выше: Кутя и Морозѣ то же, что Коляда и Овсенѣ, Коляда и Морозѣ, Купала и Иванѣ.

<sup>8)</sup> Въ № 48 разнорѣчiе: „Іуда.“



- 5 «Не зыймае, не осѣдлае!»  
 Отозався молодѣ Янусько:  
 —Я жь того коня зыймаю,  
 —Зыймаю и осѣдлаю,  
 —И поѣду въ чистее поле,  
 10 —Въ чистее поле на полѣванье,  
 —И выполюю деветь лисовъ,  
 —Деветь лисовъ, десятую кунку,  
 —Десятую кунку матцы на  
 шубку.—

(№ 35; ланичу).

Ср. выше № 118.

Нѣкоторыя совершенно уже наполнены вставками христіанскаго времени:

123.

- Стары Восиѣ бородаты  
 Спохохъся<sup>1)</sup>, выскочиѣ зъ хаты:  
 «Што то, дѣтки, за прокуда<sup>4)</sup>,  
 «Небо горить, вяліко чудо,  
 5 «И ангели хорошо спѣвають,  
 «На жулеяхъ<sup>5)</sup> пригѣжа игра-  
 ють?  
 «Кажуть,—Христось намъ зъя-  
 виѣся,  
 «У Ветлеемъ народиѣся:  
 «Побяжимъ мы всѣ до няго,  
 10 «Превитаймы<sup>6)</sup> маленькаго!»  
 Неба й земли князь богаты  
 Въ ясляхъ ляжить межъ быд-  
 латы<sup>7)</sup>.  
 Нема въ яго жмѣньки<sup>8)</sup> сѣнца,  
 Ани рубя-полотенца<sup>9)</sup>:  
 15 Только жь надъ нимъ сопить  
 бычохъ,  
 Съ другой стороны осличокъ.

(№ 44).

- Огнѣвалася его милая:  
 15 —Ой, не гнѣвайся, моя милая!  
 —Ты жь мене не годовала<sup>1)</sup>,  
 —Годовала мене моя матонька,  
 —Тѣмной ночи не досыпала,  
 —Ясной свѣчи не потушала,  
 20 —Очепокъ<sup>2)</sup> зъ ножокъ не спу-  
 щала.—

- Химка съ Агапкой, двѣ моло-  
 дицы,  
 Принясли ковшъ головѣцы<sup>10)</sup>;  
 А Борисъ стоитъ подъ окномъ,  
 20 Дяржить чаухірку<sup>11)</sup> зъ толок-  
 номъ;  
 Кузьма й Дямьянъ, два Литвіны,  
 Принясли горщокъ ботьвины<sup>12)</sup>.  
 Прячистая поглядае,  
 На Литвиніоу нарякае:  
 25 —Чомъ<sup>13)</sup> вы, глупы два Лит-  
 вины?  
 —Ня ѣсть мой Христось боть-  
 вины:  
 —Приняситя кашки зъ молоч-  
 комъ,  
 —Коли не зъ мядовымъ соч-  
 комъ,—  
 —За то Христось ласковъ буде,  
 30 —По вѣкъ вѣкоу не забуде!—

<sup>1)</sup> Не воспитывала. — <sup>2)</sup> Петля, которую надѣваютъ на ногу, чтобы во время работы дергать и качать колыбель.

<sup>3)</sup> Вспомошися. — <sup>4)</sup> Чудо, откуда „кудеса, кудесникъ, кудесить.“ — <sup>5)</sup> Желейкахъ, обще-славянскихъ (двойныхъ), особливо пастушьихъ дудкахъ; ср. особую статью. — <sup>6)</sup> Привѣтствуемъ. — <sup>7)</sup> Скотиной. — <sup>8)</sup> Щепотки, клочка. — <sup>9)</sup> Рубъ — платъ, полотно (изъ чего рубы, рубахи: скроенные изъ полотна): тождество. — <sup>10)</sup> Верхнія горѣлки при гонкѣ ея, пьяная брага. — <sup>11)</sup> Половникъ, длинная и большая ложка (cochlear); посудица съ ручкой. — <sup>12)</sup> Варево изъ разныхъ травъ, зелій (наша ботвинья). — <sup>13)</sup> За чѣмъ вы это (принесли)?

По мѣрѣ такихъ вставокъ и господства Христіанскихъ образовъ, пѣсни Колядниковъ переходятъ въ духовные *Стихи*, а по мѣрѣ вліянія книжнаго—въ Стихи сочиненные или такъ называемыя, сильно распространенныя некогда на Бѣлой Руси, нынѣ же болѣе въ Польшѣ, *Рацеи* или *Ораціи*, которыя всѣ см. въ изданіи „Калѣвъ Перехожихъ“, вып. IV, стр. 20, № 237 и далѣе.

Возвратомъ къ пѣснямъ или переходомъ къ другому, мірскому отдѣлу Колядокъ, служатъ пѣсня и обрядъ *Козы*, гдѣ есть еще слѣды древняго, жертвеннаго и священнаго язычества, смысла. На Югѣ, по близости Малой Руси, въ день нынѣшняго Нового года, молодецъ, одѣтый козою въ лентахъ и бубенчикахъ, предводительствуетъ толпою, которая дѣйствуетъ совершенно по подобию прочихъ Колядниковъ и Волочобниковъ, ходя подъ окна и передъ двери хатъ, подъ музыку, съ пѣснемъ:

## 124.

(Пивнична).

Го го го <sup>1)</sup>, Кóзынька,  
Го го го, сѣра,  
Го го го, бѣла,  
Ой, розходи́ся,  
5 Розвесели́ся,  
По всему́ дому,  
По весѣлому!  
Ой, покло́нися  
Саму́ господарю,  
10 И женѣ́ его,  
И дѣткóмъ его.

Ого го, Козынька,  
Ого го, сѣра,  
Ого го, бѣла!  
15 Гдѣ́ Коза́ тѹ́пою <sup>2)</sup>,  
Тамъ́ жито́ кѹ́пою;  
Гдѣ́ Коза́ рогомъ́,  
Тамъ́ жито́ стогомъ́;  
Гдѣ́ коза́ ходи́тъ,  
20 Тамъ́ жито́ ро́дитъ.

Ого го, Кузка,  
Ого го, сѣра,  
Ого го, бѣла!  
Послухай, Козынька,  
25 Гдѣ́ въ́ дзвoны́ дзвoня́тъ,  
Гдѣ́ въ́ бубны́ бубня́тъ,

Гдѣ́ въ́ трубы́ труба́тъ,  
Гдѣ́ скры́пцы́ граю́тъ.

Ого го, Кóзенько,  
30 Ого го, сѣра,  
Ого го, бѣла!  
Погледи́ на грады́,  
Чи́ не ма́ зрады́ <sup>3)</sup>?  
Старая́ баба—  
35 То́ тая́ зрада́:  
Солому́ сѣ́че,  
Пирóги́ пече́,  
А́ сино́ смажи́тъ <sup>4)</sup>,  
Пирóги́ ма́жи́тъ.

40 Ого го, Козынька,  
Ого го, сѣра,  
Ого го, бѣла!  
Выскочи́ <sup>5)</sup> волчо́къ,  
За́ Козу́ чокъ-чокъ,  
45 А́ волченята́  
За́ козенята́;  
Мудрая́ Козынька́  
Догадалася,—  
Въ́ ни́цые <sup>6)</sup> лóзоньки  
50 Захóвалася́:  
«Ю́жь не́ бо́юся

<sup>1)</sup> Того же рода призывъ, какъ въ Купалѣ „То то то.“ — <sup>2)</sup> Ступою, стоюю. — <sup>3)</sup> Нѣтъ ли змѣйны? — <sup>4)</sup> Жарить; маслить, салить. — <sup>5)</sup> Въ оригиналѣ ошибка: „выскочи.“ — <sup>6)</sup> Въ низкій: наше „ниці“, древнее „пали ниці.“

«Ни въ полю ловца,  
«Ни въ лисѣ стряѹца <sup>1)</sup>).

«Оно <sup>2)</sup> боюся  
55 «Старого Дѣда <sup>3)</sup>,  
«Сиво-борода,—  
«Той мене забье  
«Зъ тугого лучка,  
«Зъ правого плечка.»

60 Го го го, Козынька,  
Го го го, сѣра,  
Го го го, бѣла!  
У нашей Кузеньки  
Четыры нѹженьки <sup>4)</sup>.  
65 О го го, Козынька,  
О го го, сѣра,  
О го го бѣла!

(№ 35).

Много также представлений совершается со „Звѣздой“, „Взлелеомъ“ и „Вертепомъ“ (ср. ниже);  
нѣкоторые изъ нихъ, духовнаго содержанія въ сопровожденіи Стиховъ или Рацей, упомянуты въ 4-мъ  
вып. „Кал. Перехож.“ особенно въ Предисловіи; но другія безо всякаго отношенія къ священному празд-  
нику, чисто-народныя, въ родѣ слѣдующаго:

125.

### М а т е й,

Бѣлорусскій хлопъ, выходитъ съ подвязаннымъ брюхомъ.

Авей, Авей <sup>5)</sup>, вохъ, вохъ, вохъ!  
Вотъ, мое панѠчки,  
Быў я у пана Барановскаго на кутѣи <sup>6)</sup>,  
Да якъ подѣў кутѣи,  
5 Дахъ ня могу соптѣи <sup>7)</sup>!  
Што моя Ульяна <sup>8)</sup> ни робила,  
И горщѠкъ на пупѣ становила,—  
Да и тоѣ ня помогло,  
Да яще горшь прилягло.  
10 Порѣдили <sup>9)</sup> мяѣ галасу <sup>10)</sup>, купервасу <sup>11)</sup>,  
Да бурачнаго квасу,  
Моху, чортополоху,  
И яще нѣчаго (забыўся) троху <sup>12)</sup>,—  
Усѣ гето зелья сколотѣть,  
15 Да выпить:  
Зробиў я и гесья <sup>13)</sup>,—  
Ня помогло,

<sup>1)</sup> Стрѣльба въ лѣсу. — <sup>2)</sup> Только. — <sup>3)</sup> То же, что Вѣдуна, Бѣса, Мороза: ср. особую статью.—

<sup>4)</sup> Ноженъки.

<sup>5)</sup> Увы: подражаніе Еврейскому жаргону. — <sup>6)</sup> Рождественскомъ пирѣ. — <sup>7)</sup> Сопѣть; вздох-  
нуть, отдохнуть. — <sup>8)</sup> Жена его. — <sup>9)</sup> Посовѣтовали. — <sup>10)</sup> Чернильныхъ орѣшковъ. <sup>11)</sup> Ку-  
поросу. — <sup>12)</sup> Да еще чего-то (забылъ) немножко. — <sup>13)</sup> То же, что „гето,“—сіе.

Яще горшь прилягло.  
 Вотъ, кабъ нашоуся дохторѣчекъ,  
 20 Да полячиу мой животочекъ,—  
 Отдау бы яму и торбочку, и мяшочекъ <sup>1)</sup>!

Д о х т о р ъ ш а р л а т а н ъ.

Выходить.

Што тобѣ, мужикъ?

М а т е й.

А вотъ, паночекъ,  
 Нестравность, бурченья,  
 25 Рвзачка <sup>2)</sup>, обенбеніло <sup>3)</sup>,  
 Якъ Антонову козу <sup>4)</sup>!

Д о х т о р ъ.

Кладися, мужикъ:  
 Якъ тябе зовуть?

М а т е й.

Матей.

Д о х т о р ъ.

Бьетъ его палкой приговаривая:

30 Потѣй, пане Матей!

М а т е й.

Встасть, а докторъ убивасть.

А, лихо твоей матяри!  
 Напотѣу, намотѣу,  
 Да й самъ нѣ чорту полятѣу!  
 35 Вотъ, кабъ догнау,  
 Вотъ бы у плечки нагрукотау <sup>5)</sup>!

За снѣмъ слѣдуютъ уже пѣсни, употребленныя на „Игрищахъ (ср. ниже)“ и дагдѣ всѣ прочія, во время святковъ.

<sup>1)</sup> Все: пословица. — У играющихъ то же торбы и мѣшки, какъ у Волочобниковъ или Скомороховъ. — <sup>2)</sup> Рвзъ; повось. — <sup>3)</sup> Раздѣло, сдѣлало съ толстыми брюхомъ какъ бубонъ (бенбенъ). — <sup>4)</sup> Извѣстная у всѣхъ Русскихъ: все терпѣть, все на нее сваливается (у насъ еще „Сидорова коза;“ ср. пѣсню „Антонъ козу водить“). — <sup>5)</sup> Наколотить бы.

126.

Дѣўки просу сѣяли, сѣяли.  
 —А мы вашу просу потопчемъ,  
 потопчемъ.—  
 «А мы валхихъ коній побярёмъ,  
 побярёмъ.»  
 —Мы своихъ коній выкупимъ,  
 выкупимъ.—

5 «А за выкупну ето рублей, сто  
 рублей.»  
 —Сто рублей ня гроши <sup>1)</sup>), ня  
 гроши:  
 —Одчинити <sup>2)</sup> вороты, воро-  
 ты! —

(№ 16).

Это извѣстное „А мы просо сѣяли,“ остатокъ древняго игрища парами, стѣнца дѣлають и молодецъ.  
 Тотъ же остатокъ стараго дѣленія на стѣнни и хоровода представляютъ слѣдующіе споры и счеты дѣ-  
 вушки съ молодецъ, жемы съ мужемъ и т. п.:

127.

Сидить Ящерь <sup>3)</sup>  
 У золотымъ креслѣ <sup>4)</sup>,  
 У 'ряховымъ <sup>5)</sup> кустѣ,  
 Орѣшачки луще <sup>6)</sup>.  
 5 Гей намъ, гей намъ <sup>7)</sup>!  
 „Жанитися хочу <sup>8)</sup>.“  
 —Возьми добѣ панну;  
 —Котораю хочешь,  
 —Котораю любишь.  
 10 Гей намъ, гей намъ!

—Чи у таночку,  
 —Чи у вяночку,  
 —Чи за бѣлу ручку,  
 —Чи за хусточку.—

15 Ящерь, мой панбачакъ <sup>9)</sup>,  
 Отдай мой вяночакъ!  
 По бѣру ходила,  
 Ручки-ножки знобила,  
 И вяночка ни знашла.

(№ 17).

Это игра обмѣнѣвѣстная, и у насъ: „Сиди, сиди, Ящерь, въ ореховомъ кустѣ.“ Ящерь — молодецъ  
 или мальчишъ, остальными — дѣвушки, изъ коихъ одна выбираеть.

<sup>1)</sup> Не деньги, не дороги, не стоимъ за нихъ. — <sup>2)</sup> Отворите.

<sup>3)</sup> Ящерица; ужъ (иногда — полевая мышь или крыса). — <sup>4)</sup> Переплетѣ, сѣдалищѣ кресла на престѣ. — <sup>5)</sup> Орѣховомъ. — <sup>6)</sup> Лущить, чистить, разгрызаетъ. — <sup>7)</sup> Употребляется и Уграми: восклицаніе при началѣ чѣго или возбужденіе къ чему. — Ауп! Отсюда Геймале, Эймале, обы-  
 чай въ Краковѣ, за нѣсколько недѣль до Коляды, трубятъ съ башни, отъ полночи до свѣта,  
 выдѣтъ въ Рождества; отсюда же этихъ словомъ начинаются первые Стихи на Рождество. —

<sup>8)</sup> Слова ящера. — <sup>9)</sup> Слова дѣвушки, у которой ящерь беретъ вѣнокъ.

Сяде ящерь подъ пирялү-  
щемъ <sup>1)</sup>,  
На орѣховымъ кустѣ,  
Гдѣ орѣховая лусня <sup>2)</sup>.  
—Возьми собѣ дѣвку,  
5 —Которую хочешь.—  
«Возьму я Ганульку,  
«Што ў рутвянымъ вяночку,  
«Ў шоўковымъ поясочку.»  
Ящерь то знаў,  
10 Вѣнка не браў <sup>3)</sup>,

Ни малиноваго,  
Ни малиноваго.  
—Ящерь, мой паночекъ,  
—Отдай мой вяночекъ!  
15 —Черязъ рѣчку плывучи <sup>4)</sup>.  
—Тонко злѣто прыдучи.  
—Которая знашла <sup>5)</sup>, вярните.  
—Только моей матцѣ не кажите:  
—Моя матка гняўливая,  
20 —Кабъ мне за гето не на-  
бѣла!—

(№ 2).

Это у насъ, на Великой Руси, гадальная о перстнѣ: „Паль, паль перстень въ малину, въ малину... И я рада бы гадала, Кабы знала-вѣдала, Черезъ поле идучи, Русу косу плетучи, Шелкомъ перываючи, Златомъ приплетаючи. Охъ вы дѣвушки, подружки, Вы скажите не утайте, Мое золото отдайте: Моеи мати хочеть бити.“—Это нѣтъ разрада „Золото хороню“, который существуетъ и въ собственномъ видѣ, какъ „гадальная“ пѣсня:

На куты да золото хороню,  
А съ куты <sup>1)</sup> да похараняю.  
Ищите, бояре <sup>2)</sup>,  
А гдѣ золото,  
5 Да гдѣ сѣребро?  
У красной у дѣвки

На правой руцѣ,  
Да на мѣзеньцѣ:  
Ищи, ищи,  
10 Красная дѣвка!  
Тебѣ, дѣвка, не ўгадати,  
А намъ тебѣ не сказати.

(№ 27; губ. Могилевск., Любичи).

Того же происхожденія слѣдующая игральная пѣсня о „перстнѣ“, съ жалобами на сѣстра и свекровь (такая же есть и на Великой Руси, про стараго мужа):

<sup>1)</sup> Подъ перелѣскомъ—орѣховымъ, гдѣ прогалина межъ кустарничкомъ.—<sup>2)</sup> Разсоха, расколѣкъ, кривой сукъ орѣховый.—<sup>3)</sup> Ящерь заширается, что не бралъ, причесть вѣнокъ.—<sup>4)</sup> Черта, напоминающая потерю вѣнка въ плави черезъ рѣку (ср. выше Троицкія и Куназвенія).—<sup>5)</sup> Нашла вѣнокъ.

<sup>1)</sup> Уголъ или углы, противъ переднихъ: гдѣ хранять деньги, имущество.—<sup>2)</sup> Признакъ древности пѣсни.

130.

- Якъ выйду я, выйду у но-  
выя сѣни,  
У новыя сѣни, на высоки ган-  
ки <sup>1)</sup>,  
Якъ ударю я, ударю въ бѣлы  
ладони,  
Въ бѣлы ладони, золоты пяр-  
стѣнки,  
5 А нехай свѣкоръ чуеъ,  
Юнъ мяне не жалуетъ.  
«А по малу <sup>2)</sup>, нявѣста <sup>3)</sup>,  
«Не побей бѣлыхъ ручекъ,  
«Не поламай золотыхъ персте-  
няў!»  
10 —А не жалуй, свякорка,  
—А не родны татулька:  
—Ня ты перьсни справляў,  
—Ня твой сынъ дароваў,—  
—Справляў мнѣ татулька,  
15 —Даровала матулька,  
—Для своей славоныки,  
—Для моей покрасоньки,  
—Собѣ на потѣху,  
—Мнѣ моходи для покрасы.—

(№ 16).

131.

- Дѣўки хмель садили,  
Садючи говорили:  
«Раста, хмелю, раста,  
5 «Шишками да вяликами,  
«Коренками да глыбовини!»

(Оттуда же).

Это то же начало, что Велико-русская пѣсня „Садили дѣвушки яры хмѣль.“  
Представленіе „Антоной козы“, съ которой Антоны не въ силахъ управиться, сопровождается въ Сне-  
женск. губ. слѣдующимъ пѣснемъ:

132.

- Антонъ козу видетъ,  
Антонова коза не йдетъ:  
А ёнъ не подгоняетъ,  
5 Яна хвостикъ подымаетъ;  
5 А ёнъ не вѣжками <sup>1)</sup>,  
Яна яго рожками.

Въ Минской же:

<sup>1)</sup> Gang, переходы: — з твердое. — <sup>2)</sup> Не тихоньку. — <sup>3)</sup> Невѣстка.  
<sup>4)</sup> Возжами.

Якъ быѣ Антонъ молодѣньки,  
Всѣ козу за раменъки:  
Анто́ниѣа погоняла,  
На табакѣу заробляла.

5 Пошоѣ Антонъ по табакѣу,—  
Ажъ выгнали якъ собаку:  
Анто́ниѣа за мукою,—  
Еѣ выгнали клюкою.

(№ 29).

„Жендыба бахора“, при которой братятся или сводятся всѣ пары дѣвушекъ и молодыхъ людей подъ шуткомъ бахора, пѣють при себѣ пѣсню:

Поѣхаѣ бахорька <sup>1)</sup> по дрова,  
по дрова,  
А яго сѣкира <sup>2)</sup> тупа, тупа,  
А яго кобыла лѣнива, лѣнива.  
Не стали дрова рубиться, ру-  
баться,

5 Та задумаѣ ёнъ жениться, же-  
ниться,  
Штобъ за дѣтками лѣниться, лѣ-  
ниться.

(Ср. тамъ же; Смоленск. губ.)<sup>1)</sup>

Сѣю-вѣю конопельки,  
Не вялики, не малѣньки:  
Еще жъ бы я болѣй брала,  
Да дружиночка <sup>3)</sup> мала.  
5 «Пособъ конопелекъ брати,  
«То возьму танцовать;

«Не поможешъ конопелекъ брати,  
«То скажу сто кіѣѣ <sup>4)</sup> дати  
«И катанку <sup>5)</sup> содрати.»

10 —Много насъ на булочку хлѣба,  
—Тяперъ же жъ намъ жадной <sup>6)</sup>  
дѣѣки не треба <sup>7)</sup>.—

(№ 2).

<sup>1)</sup> Балагуръ, шутъ; волокита; баятель, обаятель: вѣдунъ, дѣдъ. — <sup>2)</sup> Топоръ. — <sup>3)</sup> Куча товарищей и подружекъ. — За симъ слова къ подругъ. — <sup>4)</sup> Палокъ. — <sup>5)</sup> Ср. выше; душегріѣку. — <sup>6)</sup> Ни одной. — <sup>7)</sup> Готовы мы на хлѣбъ, а на работу не хотимъ; дѣлаи ниче дешево.



136.

Бѣлы макъ, зялянецъ!  
По шелягу <sup>1)</sup> молодець,  
По сто копъ <sup>2)</sup> дѣўка.

«Пріѣдь, пріѣдь, милы, къ намъ 10  
«И малыхъ не минать <sup>4)</sup>,  
«У танецъ узять.»

5 «Што я тобѣ дамъ!»

(Оттуда же).

Это также игры въ Конопель и Макъ, известныя Великой Руси и кончающіяся составленіемъ паръ для пляски. Ср. Великорусскія нѣсни: „При горѣ макъ, макъ, При зеленой макъ. Какъ вечеръ-то въ торгу кликали: Да что у насъ въ торгу дорого? У насъ дорого въ торгу красныя дѣвушки, Какъ одна-то дѣвушка сто рублей. Да что у насъ въ торгу дешево? У насъ въ торгу дешево добрыя молодцы, По шести молодцовъ на овсяный блинъ,“ и т. п.

137.

Пошоу Симонъ у поля орать, 15 «Дѣтки мое дробненькія,  
Яго жонка Катяринка  
У корчѣмкѣ гулять.  
Орау Симонъ чорными водами,  
5 Яго жонка Катяринка съ чор-  
ными бровями.  
Орау Симонъ бялусенькимъ свѣ-  
томъ,  
Нема жонки Катяринки съ поз-  
ненькимъ обѣдомъ.  
Орау Симонъ, пріорауся къ  
дубровѣ:  
«Пуцу волю на дуброву,  
10 «А самъ пойду до дому;  
«Ходите, волю, ня бойтеся воу-  
ка,  
«А я, мѣлодь, пойду до дому,  
«Болить мнѣ голоука.»  
Пришоу я до дому:

«А гдѣ ваша мати?»  
—Наша мати  
—Пошла быки загоняти,  
—Забожилася, што ни я ваша  
мати.—  
20 Пошоу Симонъ у новую камѣру:  
Ключоу нема, гроші нема,  
Гроші ни копейки,  
У полцу <sup>5)</sup> лѣзы, подъ нимъ  
морозы.  
Побій, Боже, Сямѣнову жонку,  
25 Побій Боже, Сямѣнову жонку,  
За Сямѣновы слѣзы!  
Сямѣновы слѣзы даромъ не ми-  
нають,  
Падуть на бѣль камень, камень  
пробивають.

(№ 17).

<sup>1)</sup> По шелягу: дешгъ. — <sup>2)</sup> Старый нѣстный счетъ копами: дорога. — <sup>3)</sup> Расплачиваю, удовлетворяю. — <sup>4)</sup> Не миновать, не бросить.

<sup>5)</sup> На поѣсть, на полатахъ для сна.

138.

Ой, поѣхаў Хилимонъ,  
Рано поле орати,  
А забылся Хилимонъ  
Хлѣба-соли взяти.  
5 Ой, чужія жонки  
Объдать нясуть:  
«А моей жа жонки  
«Не видать, не чутъ.

«Якъ я тольки на порогъ,  
10 «Моя жонка цупъ до ногъ <sup>1)</sup>:  
«—А мой жа ты милы,  
«—Да ня бей же жъ мене,  
«—Я въ бясѣдъ была,  
«—Я горѣуку пила,  
15 «—Одну рюмку за тябе,  
«—А другую за сябе.—»

(№ 29).

Тотъ въ тотъ Великорусская пѣсня „Я пашу, пашу, пашу. Самъ на солнышко гляжу.“ Переходить въ  
скоморошки.

139.

Служиў Иванъ при пану,  
А выслужиў Татьяну.  
Пошоў Иванъ у поля орати,  
А Татьяна у корчѣмкѣ гулять;  
5 Иде Иванъ зъ оранья,  
А Татьяна зъ гулянья:  
На Татьянѣ чаравички,  
Што спраўляли невялички <sup>2)</sup>;  
На Татьянѣ панчошки,  
10 Што спраўляли скоморошки;

На Татьянѣ фартушкѣ,  
Што спраўляли пастушкѣ;  
На Татьянѣ андараки <sup>3)</sup>,  
Што спраўляли дворѣки <sup>4)</sup>;  
15 На Татьянѣ кошуля,  
Што сто злѣтыхъ коштѣя <sup>5)</sup>;  
На Татьянѣ грѣбани <sup>6)</sup>,  
Што спраўляли ковали <sup>7)</sup>;  
На Татьянѣ чуган <sup>8)</sup>,  
20 Што спраўляли Цыганы.

(Оттуда же).

Такова же слѣдующая, игральная и шутивая, пѣснь много Великорусскихъ:

140.

Сѣю я, сѣю я  
Да у городѣ пятрушачку,  
За городомъ чарнушачку.

Поливаю я, поливаю я  
5 Да у городѣ пятрушачку.  
За городомъ чарнушачку.

<sup>1)</sup> Бадъ въ ноги.

<sup>2)</sup> Малолѣтки, дѣти. — <sup>3)</sup> Шерстяная юбка, родъ поневы, пестрая. — Санскр. *almariya*, *vestis interior*, исподница; у Болгаръ, у Грековъ и Турокъ. — <sup>4)</sup> Домашнѣ, дворовнѣ служители, челядь (домашней работы). — <sup>5)</sup> Стоить. — <sup>6)</sup> Гребни, гребенки. — <sup>7)</sup> Ковачи, кузнецы. — <sup>8)</sup> Шуган (съ рукавами).

- Полю я, полю я  
Да у городъ пятрушачку, 20  
За городомъ чарнушачку.
- 10 Копая я, копаю я  
Да у городъ пятрушачку,  
За городомъ чарнушачку.
- Варю я, варю я  
Молодому каплуны тлу-  
сты <sup>1)</sup>, 25
- 15 А старому кочанъ капуста.  
Солю я, солю я  
Молодому солицаю <sup>2)</sup>,  
А старому жаритвицаю <sup>3)</sup>.
- Даю ѣсти я, даю ѣсти я  
Молодому на тринбозъ <sup>4)</sup>,  
А старому на порозъ,  
Молодому на поумисоч-  
ку <sup>5)</sup>,  
А старому ў корыточку.  
Стялю постель я, стялю по-  
стель я—  
Молодому пяриночки,  
А старому шипшночки <sup>6)</sup>.  
Лягу спать я, лягу спать я  
Бъ молодому очима,  
А къ старому плячима.

(№ 45).

Наконецъ шутилка припѣва:

141.

- Ишоў рыдъ <sup>7)</sup> зъ вечерніцы,  
Тёмненькой нѣчи,—  
Сяде гусака на болотъ,  
Вытрещала <sup>8)</sup> вочи:
- 5 «Гусарю, гыль-ка, гыль-ка!  
«Яна еще съла:  
«Ой, што бъ была не дяўчина <sup>9)</sup>,  
«Яна бъ, мяне зъѣла!»

(№ 17).

См. ниже другія „Игральныя“ пѣсни, а равно тѣ, кои перешли отъ Колады къ другимъ порамъ года или обрядамъ.

\*

*Колада* по Бѣлорусски произносится съ удареніемъ на концѣ, а потому, съ перемѣною звука *Я*, выговаривается *Каледá* или *Калидá* (рѣже множ. *Каледы́*, еще рѣже уменьшительное *Калѣдки* или *Кѣлѣдки*, *Калѣдка*, *Калѣдица*).

Судя по пѣснямъ, въ народныхъ представленіяхъ является подъ сими именемъ особое высшее *Существо*, которое, подобно Купалѣ, ожидается, прѣзжается, посѣщается людьми, принимается въ гости, на угощеніе. Но черты этого существа весьма скупы и блѣдны: по сличенію съ обрядами и пѣснями соплемен-

<sup>1)</sup> Толстый, тучный. — <sup>2)</sup> Солонкой. — <sup>3)</sup> Жаровней, изъ подъ угольемъ, — неплотъ, золой. —

<sup>4)</sup> На таганѣ со сковороды; на столѣ. — <sup>5)</sup> Въ полмисѣ. — <sup>6)</sup> Колѣчки, шиши; драмина, дрань, стружки.

<sup>7)</sup> Рыжикъ. — <sup>8)</sup> Вытарашивъ. — <sup>9)</sup> Когда бы не дѣвушка, не взяла бы меня въ кузовъ, гусака меня съѣла бы.

никовъ, видно только, что это существо *двойное*, мужски-женское, именно *Коляда-Овсенъ, Коляда-Тausень, Коляда-Морозъ*, точь въ точь какъ *Купала-Неамъ* (см. выше); еще далѣе, по остаткамъ языческаго праздника у другихъ Славянъ Южныхъ, особенно Сербовъ, оказывается, что это собственно праздники *Божича*, новорожденного маленькаго бога, сына той Матери, которой празднуется ровно за полгода назадь, въ Купалу. На Бѣлой Руси однако образъ этого новорожденного замѣтенъ лишь по немногимъ обрядамъ кануна или кутьи: онъ потомъ становится яснѣе, — и конечно совершенно поглощается, — въ христіанскихъ чертахъ величаваго праздника Рождества Спасителя.

Гораздо нагляднѣе примѣняется имя *Коляды* къ обряду и праздничному обиходу. Здѣсь оно означаетъ на Бѣлой Руси: 1) по преимуществу канунъ, вечеръ 24-го числа Декабря и всю ночь подъ 25-е; 2) столько же вечеръ стараго и канунъ новаго года, или, лучше такъ называемый *Васильевъ вечеръ* (въ христіанствѣ — подъ *Василія Великаго*); 3) гораздо рѣже первый *день* праздника Рождества и — вовсе не день новаго года; 4) часто все время или весь праздникъ съ 24-го по конецъ 31-го Декабря, и въ семъ случаѣ во множествѣ числѣ; 5) обыкновенно особый столъ или кушанья въ Коляду, то есть, во первыхъ на канунъ Рождества и во вторыхъ на канунъ новаго года; таковы же и податки отъ стола; 6) общепотребительно означаетъ пѣсни, встрѣчающія и сопровождающія праздникъ (здѣсь въ уменьшительномъ — *Каладка*); 7) самихъ поющихъ и получающихъ за то подарковъ, ватагу ихъ (обыкновенно во множ. числѣ); наконецъ 8) все, сообразное тому въ нынѣшнемъ Христіанствѣ: христіанскій праздникъ и его пору, сочельникъ и рождѣнье, дары духовенству, мистеріи или представленія, которыя имъ устроиваются въ католичествѣ, гурьбу колядующихъ учениковъ, Стихи ихъ и сценическія игры.

Соотвѣтствіе Купалъ во многомъ очевидно (ср. приведенныя пѣсни): но на Бѣлой Руси многому помѣшала безъ сомнѣнія зима съ морозами этого времени (отчего и сама мужская половина Коляды получила имя Мороза), да и бѣдность почвы, вслѣдствіе чего трудно было развернуться во всей широтѣ народному обряду и пѣсни. Та же зима много подѣйствовала на Великую Русь: но тамъ богатство плодовъ земли и ховѣйства обставило праздникъ особеннымъ доводствомъ, зима же, еще болѣе суровая и исключительная, дала новые виды игръ, на примѣръ лѣхія катанья по льду и снѣгу, а замѣнувши плотнѣе въ талыхъ нѣбъ, развернула на всемъ привольѣ домашнія святочные забавы. У Бѣлоруссін, по вѣковомъ ея истощенію, сравнительно съ нами нынѣ меньше средствъ для забавъ домашнихъ: въ свою очередь, все-таки меньше суровости въ климатѣ и есть возможность „играться“ на воздухѣ, втихъ остатковъ хоровода, которому у насъ трудненько распахнуться по Рождественскимъ и Крещенскимъ морозамъ. Подлинное, истинное значеніе праздника, во всей его прадревней обстановкѣ, несравненно разительнѣе у Славянъ по вѣтръ отдаленія на Западъ и особенно на Югъ: тамъ мы можемъ изучать *настоящій Божичъ* или настоящаго Божича, подобно какъ и въ Купалѣ (ср. выше) тамъ яснѣе выдается значеніе мужской половины, Ивана, любимца или малаго сына богини. Тамъ, какъ извѣстно, при обиліи запасовъ, соблюдаемыхъ къ сей порѣ года, среди южной природы, Божичъ или Рождество празднуется совершенно также, какъ у насъ первую весною Великій День или Свѣтлое Воскресенье, то есть гораздо шире, чѣмъ празднуется тамъ же праздникъ Воскресный. Тамъ Божичъ собственно уже — весенній, по крайности начало остальныхъ праздниковъ весеннихъ, и въ подробностяхъ своихъ являетъ тѣ же черты, кои нами перенесены на первую нашу Весну — къ Великому Воскресенью. Вообще это неколебимый признакъ: чѣмъ выше у какихъ Славянъ празднуется Рождество, тѣмъ слабѣе отпавляется Воскресенье, и на оборотъ; равнымъ образомъ, чѣмъ выше читится Воскресенье, тѣмъ, на вѣрное, Славяно Сѣвернѣе и Восточнѣе, какъ и есть въ Привислянскій Полюсь, а въ особенности у насъ, на Великой Руси. Бѣлая Русь, подобно другимъ случаямъ, занимаетъ и здѣсь середину: какъ у нея, видѣли мы выше, Великъ День нѣсколько менѣе нашего празднуется въ христіанскомъ значеніи, но за то удерживаетъ при себѣ народные обряды, почти потерянные у насъ, изъ Купальскаго объема и Божича, въ особенности Волочобыне; такъ на оборотъ Коляда, хотя меньше представляетъ игръ домашнихъ, за то болѣе ихъ вѣдѣ дома, въ колядующихъ ватагахъ, въ поющихъ и пляшущихъ на волѣ Игрщахъ. Да и въ христіанскую пору, духовенство, именно католическое, средствами конечно христіанскими, хотя и на основѣ народной, придадо тамъ изстари празднику Рождества больше великолѣпной обстановки, чѣмъ таинственному празднику Велика-Дня и чѣмъ у насъ придано православному празднику Рождества (о чемъ сей часъ подробнѣе ниже). Такимъ образомъ у Бѣлой Руси, тотъ и другой праздникъ, такъ сказать, равновѣсны по значенію, чѣмъ на Сѣверныхъ, Западныхъ и Южныхъ окраинахъ Славянства, а вмѣстѣ съ тѣмъ, хотя и въ многихъ особенностяхъ Коляды или Божича, такихъ особенностей, кои отъ прадревности уцѣлѣли на Югѣ



вѣстнаго намъ двойника Куты или Коляды, — *Моро́за*, со словами „Моро́зъ, ходи кудю ѡбщи (ср. въ пѣсняхъ; таковъ же смыслъ поданъ коладующимъ, представителямъ Коляды или ее выкликающимъ)!“ Иногда при этомъ обращаются и къ „Дѣдамъ“, душами предковъ (Дѣдъ то же, что Вѣдунъ и Моро́зъ): „Дѣды, дѣды, ходица кудю ѡбщи!“ И точно, оказывается сѣдено все, поставленное на огнѣ или же гдѣ ни будь на печи изъ остатковъ куты, — на вѣрно потребили Дѣды. Къ примѣтамъ или гаданьямъ, сопровождающимъ собственно первую Кутю (о прочихъ см. ниже), относится то, что у стола *связываютъ ноги*, — по настоящему это пеленки новорожденному, — дабы скотъ не скакалъ черезъ загороды и не портилъ нивы, а пчолы чтобы не покидали ульевъ; изъ подъ скатерти *вытаскиваютъ былинку сѣна* и по случайной длинѣ ея судятъ о будущемъ урожаѣ льна и колоса (понятіе объ урожаѣ соединяется съ возрѣніями древнѣйшаго быта, ночового и скотоводнаго, когда все зависѣло отъ роста степной травы); крошъ пользованья званныхъ на кутю, тѣхъ, кто самъ не имѣетъ дома, а равно послѣ подаетъ коладующимъ, сѣно и остатки кушанья на другой день отдають скоту (ныне это дѣлають послѣ уже третьей, Крещенской куты); скотъ, окружавшій нѣкогда новорожденнаго, также долженъ попользоваться, а не примѣтамъ это сберегаетъ ему здоровье; *зѣрка* со стола *примѣщаются въ постель*; въ тотъ же вечеръ женщины снимають *клубки* какъ можно туже, чтобы туги были концы махуны, а у воротъ держалась бы сила въ ногахъ (собственно это дремлю *махуны* на голову ребенка или *свицальники* для сбереженія его силы); никакъ не гнуть ободьевъ, *обручей, ду́гъ, колоды* и т. п., ибо это, какъ и въ Купалѣ, *правдникъ разгиба*, общаго освобожденія (см. ниже), а не примѣтамъ отъ сгиба могутъ быть у приклада въ скотѣ кривыя ноги (чего такъ боятся у новорожденныхъ и для чего изъ туги пеленають); не *связывать* для хаты *еленика* и для печи *помяла*, ибо, подобно Кунальской морѣ, такое дѣло есть дѣло озлобленныхъ существъ, чаровницъ, которыя одѣтъ только заламываютъ, загнѣваютъ и вьжутъ, когда напротивъ все разламывается, да потомъ и вѣдать на этомъ конѣ по воздуху въ своемъ сборища: значило бы снѣтъ связаться съ нечистой силой, а потому нѣмѣтъ отъ подобнаго проступка ждать громоваго удара въ домъ и пожара; наконецъ, во весь вечеръ Куты обыкновенно палатъ изъ ружей (гдѣ нѣтъ военнаго положенія, и притомъ печально, высказывая изъ воротъ, изъ за угла, и объясняя, что „такъ трещитъ Моро́зъ (пальба эта въ вечеръ праздника почти повсемѣстна на Руси).“ — Разглагольствуютъ скоромнымъ уже на утро праздника, послѣ молитвъ въ церкви. — Кутя повторяется и подъ Новый годъ, или, лучше, въ Васильевъ вечеръ, и также дасть ему свое имя, но, въ отличіе отъ „постной“, Рождественской, называется уже *маслою* или *богатою*: зерновое ея кушанье является и тогда, но пометно терется уже въ обилии скоромныхъ яствъ, а вѣсть съ тѣмъ Кутя заслоняется *Колядой*, которой и принадлежитъ исключительное характеръ „скоромнаго“ праздника. Но, какъ подчасъ отъ праздника конечно прежде всего принадлежали его служителямъ, а этотъ служитель, въ христіанское время, есть главный образчикъ духовенства, и оно именно, на Бѣлой Руси и въ Польшѣ, мастари *собирали* себя Кутю и Коляду, заботилось объ устройствѣ той и другой, представляло, выражало ту и другую (см. подробности ниже): отсюда имя Куты и „Кутейниковъ“, въ основѣ весьма почтенное, шло потомъ въ насильственное презваніе сословья и замесено къ намъ, на Великую Русь, конечно всего правѣе изъ Западной.

Коляда, сравнительно съ Кутею, имѣетъ гораздо болѣе широкій объемъ значеній. Всего осязательнѣе, для вывѣстнаго времени, выражается ея значеніе въ столѣ, въ кушаньяхъ. Отличаясь отъ Куты своимъ не-постнымъ и не-младенческимъ припасомъ, своимъ — во всемъ — мяснымъ и скоромнымъ характеромъ, своимъ отношеніемъ къ высшему существу, очевидно уже не младенцу, а скорѣе существу зрѣлому и даже половому жено-мужному, своимъ, наконецъ, болѣе широкимъ примѣненіемъ ко *всему* правднику цѣлкомъ, Коляда очевидно, какъ ни слѣдуетъ съ Кутею, но все же указываетъ на другую, отчасти особую, отчасти важнѣйшую сторону праздника, а потому имѣетъ и особый день своего торжества. Кутя, постная или ребяческая, заслоняетъ ее только временно, вечеромъ 24-го числа: но тогда же, тотчасъ во слѣдъ, торжествуетъ Коляда *вѣсть съ Розговѣею* и появленіемъ *Коладующихъ*, тогда же вступаетъ въ права своя, а въ Васильевъ вечеръ является во всемъ разгарѣ. И церковь со своимъ постомъ, и народныя представленія объ ослабшемъ Дѣдѣ или о столь же слабѣмъ еще новорожденномъ Божикѣ, воздержали праздникъ отъ прихода въ вечеръ и ночь подъ 25-е число; какъ бы ни просили Колядники подъ окномъ, нѣтъ могутъ вечеромъ и ночью *удѣлать* изъ скоромнаго запаса, но самими хозяевамъ некогда въ ту пору праздновать во всей силѣ (по водвореніи христіанства слѣдовало идти прежде въ церковь; Кутя Сочельника отбивается съ тѣхъ поръ вечернѣ, а начало Коляды — Рождественской заутрени); днѣтъ

же 25-го числа, хотя и разваливаются, но это уже *день*, не востеръ и ночь, усвоенные искони началу праздника: все это сосредоточило торжество Коляды въ *кануну нынѣшняго Нового года*, когда скоромный праздникъ можно начать на всей свободѣ и съ вечера, а вѣстѣ, примѣромъ Бѣлой Руси, это даетъ намъ понять особенность Коляды и ея отличие отъ Куты. Потому съ этой-то именно точки, какъ срединной, должны мы начинать разсмотрѣніе Коляды.

На Колядѣ „мясной“, „богатой“ или „собственной Колядѣ“, начинающейся съ вечера, послѣ очищенія въ „лазѣ“, являлись за столомъ всѣ лучшіе скоромныя кушанья, несравненно обильнѣе, чѣмъ въ самую Купалу, и такъ сказать „мясные“ это — неправильныя *колбасы*, съ ихъ начинкой, прижженной и подливкой, студени (студени) и т. п.; куты уже съ молокомъ или коровинымъ масломъ, при томъ безъ всякихъ самбогетъ, напоминающихъ рожденіе младенца или архангелскую давность кочевого быта, въ родѣ „кущей“, „аслей“, „скоты“, „сына“ и т. п. Весь годъ, въ обиходныхъ запасахъ, собственно къ этому вечеру готовятся и, не рѣдко, этимъ же однимъ вечеромъ и потребляются. Чтобы представить роскошь угощенія, въ особенности древнюю, довольно вспомнить, что уже въ XVIII вѣкѣ, на примѣръ, одинъ какой ни будь купецъ Виленскій выписывалъ по двѣсти бутылей Главской водки, на огромную сумму пряниковъ Торунскихъ, и все это продавалъ на Коляду, притомъ въ одѣй ялгоде руки, на примѣръ въ домъ Воеводы Виленскаго; что, еще древнѣе, магнаты давали подати отъ Коляды не только кушаньями, но даже цѣлыми деревнями въ подарокъ, конемъ съ узорочной збруей, серебряными кубкомъ, кошелекомъ золота; что подобныя подарки, на примѣръ, отъ Жигмунда I-го оставили намъ по себѣ цѣлый письменный реестръ<sup>\*)</sup>. Однимъ словомъ, для Бѣлой Руси и Литвы Коляда въ этомъ примѣненіи совершенно то же, что *Seemole*, *Swiecone*, *Свячело* или Священное для Польши (извѣстное освященное кушанье и богатѣйшій разговитый столъ въ Пасху, съ куличами-бабами, всякими фигурными блюдами, колбасами и т. п.): одна — такая же особенность *Бѣлой Руси*, какъ другая — особенность *Польши*, и, если выѣвъ Свячено отчасти водворилось въ Западной Россіи, то болѣе по вліянію Поляковъ, особенно, когда Коляда со временемъ, какъ увидимъ ниже, подверглась преслѣдованію и запрещенію. Разумѣется, при перенесеніи особенностей одного великаго праздника къ другому, отъ Рождества къ Пасхѣ и на оборотъ, дѣйствовали причины, уже указанныя выше, то есть не первыя начинать, почва, а вѣстѣ болѣе ранняя или поздняя весна, во вторыхъ тѣ или другія соображенія христіанскаго духовенства. Но есть и болѣе глубокія, болѣе древнія и народныя основанія. По крайности извѣстно, что освященіе всѣхъ начинковъ отъ плода земли и животнаго царства, именно въ Пасху, въ Великъ-день — дѣло чисто-народное, какъ это видимъ преимущественно у Руса Малой; да и на Руса Великой, безъ вліянія Польши, столь въ Пасху священнаѣ, особенно, приготовительнаѣ, чѣмъ въ Рождество; такъ что и освященіе его (пасхи, кулича, яицъ), и пользование духовенства отъними: у насъ также точно присвоено *Пасхѣ*, какъ на Бѣлой Руси и Литвѣ — *Колядѣ*. Тотъ и другой праздникъ конечно имѣетъ исключительныя свои особенности, кои нельзя смѣшивать; но нельзя забывать и того, что у Поляковъ, западнѣе и сѣвернѣе, свенцоне изстари сопровождалось многими столь же народными обрядностями, какъ Коляда восточнѣе: именно ватагами славящихъ, и сценическими представленіями, и подарками, и отпусками хлопотъ; да и Бѣлоруссы имѣютъ въ Великъ-день совершенно такихъ же Волочобныхъ, какъ въ Коляду — Коладующихъ. Дабы это понять, нужно вспомнить, что издрѣвъ держалъ, какъ православная церковь держитъ и нынѣ, *новый годъ* съ Сентября: отсчитывая полгода назадъ, убѣдились, что другая половина года, въ другомъ полюсѣ или полушаріи, началось своимъ годомъ на Мартъ и его главный праздникъ — Пасху, а потому и отсюда могъ при другихъ условіяхъ начинаться новый годъ. Такъ бы мы заключали, если бы не знали подлинно, что дѣйствительно существовало у Славянъ Мартонское численіе, что точно былъ новый годъ съ Марта и Пасхи, что Бѣлоруссы доселѣ въ Пасху воспеваютъ начало *новаго лѣта* (ср. выше пѣсни). А если такъ, то понятна намъ на Бѣлой Руси и Литвѣ *Коляда*, отведенная съ 24 или съ 25-го декабря *подъ нынѣшній новый годъ*: отсюда соотвѣтствіе ея *новому году Велика-дня*, съ обоюднымъ перенесеніемъ или мѣною обрядовъ между тѣхъ и другихъ праздниковъ. Все различіе здѣсь только въ томъ, *въ какую эпоху* у Славянъ принимался *новый годъ* въ одинъ срокъ, въ такую въ другой, и *какое изъ Славянскихъ племенъ* полагаетъ преимущественно усвоить соотвѣтственныя обряды тому, а не другому сроку. Наслѣдованіе это сюда

<sup>\*)</sup> Голябевскаго, „Людъ Польскій.“

не относится (см. ниже особую статью). Но, когда так, то, подобно Сентябрю и Марту, является столь же очевидное соотвѣстствіе между 24-мъ декабря и 24-мъ Іюня, между Колядой и Купалой, которые раздѣлены *ровно на полгода*. Отсюда, при Новомъ годѣ—Колады, не усумнились другой новый годъ, древнѣйшій и нынѣ забытый, признавать за Купалой; убѣждались въ важности торжества Колады, убѣждались, сколь великъ и праздниченъ Купаль; замѣчая, что Христіанство усвоило времени Колады праздники Рождества Христова, догадываемся, что не безъ намѣренія усвоено 24-му Іюня празднованіе Рождества Ивана Предтечи; усматривая, какъ со скоромною Колядою сопоставлена постная Кутья, хотя и на основѣ народныхъ представлений, не сомнѣваемся, что и заключеніе Купаль установилось противуположъ въ праздникъ величайшему представителю поста — Іоанну; въ заключеніе, пародъ Великий—день и концомъ Іюня, передъ Сентябремъ и концемъ Декабря, находимъ въ Христіанствѣ одинаково введенные четыре поста, дабы существенно напомнить характеръ четырехъ старыхъ языческихъ праздниковъ, упраздненныхъ новыми христіанскими. Однимъ словомъ, мы теперь не удивлены, встрѣчая часто соотвѣстствіе Колады Нового года — Великому дню, а еще болѣе — соотвѣстствіе Колады и Купали.

При такихъ отношеніяхъ, рисующихъ особенность Бѣлорусской Колады, необходимо отличить ее отъ *Щадровки* или *Щедрика*. Последняя имѣетъ мѣсто лишь на Югѣ Гродненской, Могилевской и Минской области, то есть тамъ, гдѣ уже принимается и постепенно переставляетъ свои бытъ Русь Малая, какъ на привѣтъ въ Польшу (ср. выше пѣсни). Хотя и по словопроезду, и по словоупотребленію, это близко къ Кутѣ и Коладѣ, но въ чистой Бѣлорусіи не распространено: оно свѣтитъ почти исключительно Вечеръ Васильевъ („щедры“ или „жодры“) и ближайше отъзвучаетъ Коладѣ *боятовой*; въ пѣсняхъ же сего имени воспѣвается самъ Василь съ его матерью, въ родѣ Юри—распѣвающій зерно (это *Овсенъ*, мужская половина „Колады“), съ зерномъ довольство, отымающій землю, разбавляющій утробу ея для плодородія; „щедрують“, поютъ пѣсни и получаютъ податки, преимущественно дѣти и дѣвушки, еще болѣе — не имущіе, но безъ тѣхъ игръ, представлений и всего разнума, которымъ свойственны Коляда-пѣканья; на сколько это, наконецъ, тѣсно Колады, видно изъ того, что въ самой даже Малоросіи нигде не назовутъ Щедриками *всей Колады*, всего времени ея и всѣхъ обрядовъ.

Гдѣ только есть Щадровки или Щедрики, тамъ водятъ обычаи, подъ новый годъ или раньше, даже подъ Рождество, *обсыпая* проходящихъ, поздравляющихъ и поющихъ, *зерновыми колосами*: это кое-гдѣ водится на Бѣлой Руси, но столь же мало, какъ сама Щадровка. Отчасти конечно причиною тому сравнительная скудость хлѣба (къ Марту не водятъ, а ужъ рѣдко гдѣ въ Австрію въ крестьянской хатѣ есть свой хлѣбъ, по крайности чистый): но еще несомнѣнно, на Бѣлой Руси это замѣщено и упразднено господствомъ „Кутѣ“, также зерновой, также удаляющей крохи свои несѣтительнъ и сноту. Мясная же Колада, подъ новый годъ, состоитъ дѣло другое и подачи ея весьма отличны отъ зерновыхъ Щадровокъ или обсыпаний. По тому же самому не извѣстенъ нигдѣ Бѣлой Руси, тождественный съ Щадровкою и слѣдовательно излишній, *Овсенъ*, *Таусенъ* или *Баусенъ*. Только въ древности отдаленной находимъ тому нѣкоторые слѣды: православные, накануне дня св. Стефана, имѣли обычаи сыпать овесъ на священника, когда онъ выходилъ къ дверямъ церкви и — нарочно — за тѣмъ приостанавливался (овесъ шло ему въ даръ); при этомъ недовольные кидали иногда кое-что и помочю, какъ бы напоминая побѣи Стефана.

Да и мясная Колада, подъ новый годъ, сравнительно съ древностью и по мѣрѣ постепеннаго распространяющейся бѣдности, мало по малу нынѣ терять у простаго народа прежнюю роскошь въ обстановкѣ стола. Съ расширеніемъ польскаго вліянія усманись Свенцоне, Сяченое Насальное, тѣмъ болѣе, что всѣ замѣчательнѣйшіе на Бѣлорусіи — Поляки или ополячились. Вотъ почему и Волоцобина, въ сумеркахъ совершенно то же, что Коладки — Коладники — Коладовники, отождествилъ также въ Велуку-данъ: нигъ тогда болѣе сулился податокъ отъ Свенцонаго изъ оконъ Польскихъ помѣщиковъ и шляхты.

Съ другой стороны, гдѣ въ силѣ зерновое обсыпанье, тамъ особенно процвѣтаетъ обрядъ или или *колосы*, а именно всего болѣе у Южныхъ Славянъ, извѣстный *Пана* или *Пана*, *Вадмака* или *Вадмака*, гдѣ звукомъ и зашѣномъ звукъ носовой (отъ *бади* или *бади дан* или *дела*, будній день, *Vigilie*, канунъ): это прадревняя, знаменитая общеславянская *великая колада* или *страха* (ср. особую статью). Литовцы и Латыши еще сохраняютъ ее въ своемъ праздникѣ *колоды* (см. особ. ст.): но у Бѣлой Руси она мало извѣстна.

За то, возвращаясь опять къ отличіямъ Бѣлой Руси, видимъ особенность *вторую*, очевидно упущенную потому, что обрядъ Кутѣ связанъ съ древними Кушанами, а Колада была прадревнымъ освѣждающимъ ра-



божь: именно Коляда, весь ее праздник, а особенно второй день Рождества, служить помыт срокомъ найма рабочихъ, парбковъ, батраковъ и т. п. Прислужить расчѣты, откровенное объясненіе во всякихъ неудовольствіяхъ, миръ за водкой, подарки отъ хозяина (называемые также „Колядой“), новыя условія впередъ или сердитое расставанье. Отсюда пословица „на святый Святая“ (на 28-е число Стефанъ) лажымъ собѣ пачѣ.“ Въ старину, видно, освобождался и всякій изъ раба: пѣся, выше нами помѣщаемая, ниво изображаетъ ожиданье этого срока со стороны хлановъ, горестъ нава и его вынужденную необходимость горѣться за недовольными. Тогда же, въ старину, совершались и подарки распорядителямъ хозяйственныхъ работъ, то же что помануты выше „ключи“, сродныя „золочобникамъ“. Еще древними государственными указами освобождались самыя узники, по нашему „келенонки“: въ поманутой рѣшеніи Жигмунда I-го называется королевская Коляда (т. е. подарокъ) въ Стефановъ день „Татарамъ въ оковахъ“ и подаваніе полевникамъ или бѣгблцамъ, исказившимъ приближеніа у востѣла. Вообще то былъ срокъ свободного перехода крестьянскаго, то же, что у насъ нѣкогда Юрьевъ день, вера „выкупа“, волонты, умножаемой конечно еще болѣе Волочобниковъ и ихъ родственниковъ Смереховъ.

Приготовленіе въ Колядѣ, занимающія весь годъ, особенно Филиновка, въ лонистѣ стола или нумансѣ, непремѣнно предполагать на Вѣлой Руси колбасу разныхъ видовъ (имя и значеніе связано съ Куналомъ, о чемъ см. особую статью). Она известна у насъ еще съ ХІІ вѣка („Слово давана Захаріяна“), преимущественно по вѣндо Руси Южной и Западной; въ Бѣлорусіи же дѣлается она исключительно дома, симити хозяевами, и этому дѣлу посвящены даже пѣсни (ср. выше). Столь важное для всей древности животное, то священное, то запретное и проклятое, играть и въ настоящемъ случаѣ главную роль: священное древнему богу; оно, не его устранивъ и олобленіи, въ развѣржаніи въ днѣмъ видѣ оставался его символомъ какъ веръ или набагъ, было главнымъ даромъ новорожденнаго; то боялся бить его какъ священное, то отбрасывалъ какъ бражбное, то накротивъ считалъ обязанностью убить какъ врага и принести въ жертву. Послѣ оудлосты, въ водвореніи новыхъ началъ, въ укромномъ видѣ, береть или по шѣстому нуртѣ кабакъ непремѣнно убавляется въ Колядѣ (ср. выше пѣсни), и эта третья Бѣлорусская особенность называлась „убавка“ Коляды\*.

Всѣ дни Рождественскаго праздника, преимущественно съ вечера 24-го Декабря по нѣтъшай новый годъ; называемые *Колядами*, носятъ еще праздничное, почитное имя, имя *Святыхъ есечаръ* или *есечарники*: по четвертой особенностъ Вѣлой Руси состоитъ въ томъ, что ихъ еще называютъ *Кривою есечаръ* или *есечары*. Противуположно *простины* (т. е. праныч), или будничъ, это ближайше выдѣль „особенныя“. Но это также значить еще—перевѣшныя, неорѣзанные, и прѣхсходить отъ того, что, какъ нѣтъшно, въ теченіе исторіи назначеніе новаго года переходило непрерывно отъ древнихъ народныхъ календъ Января къ христианскому празднику Рождества, а отсюда опять къ 1-му Января въ смыслѣ гражданскомъ. Поэтому колбасились не разъ омонности стараго и новаго года между ними думая предѣлами, и самыя предѣлы, ны видѣли, оба получили имя Коляды. Промежутки же представлялись „кривыми“, перевѣшными, ни тѣмъ, ни сими. Не нужно также забывать, что прежде, скажемъ мы, здѣсь былъ срокъ крестьянскихъ переходовъ; что ны пользовались особые „Перехоміи“ люди, Волочобники и Колядинки. Наконецъ, необходимо съ сѣмъ сопоставить известныи Западно-русскій „кривою тапецъ“, съ соответственными играми и почти обще-славянскую игру въ „кривою“ или хромоногаго „царя“, этого древняго бога, класическаго Крона или Сатурна, нѣтъшѣ коего празднуется доселѣ въ играхъ славянскихъ, сопровождалась у древнихъ освобожденіемъ и терпѣстостью рабовъ, а нѣтъшѣ было праздникомъ и новорожденнаго, новаго бога, божица.

Порозъ изъ дней Коляды, у католиковъ 2-й послѣ Рождества, у православныхъ 3-й—*Святый Святая*.—День 4-й (рядко 2-й)—*Молодѣмъ*, день небіеиа владѣнцевъ древнихъ или притаченія нѣтъшѣмъ въ церкви.—Праздникъ почитается съ нѣтъшѣ силой въ *Купѣль* или *Колядѣ* на новый годъ; то же *Васильевъ есечаръ*, а гдѣ уцѣлѣло, *Щедры*.—Января 1-го *Васильевъ дзень*: въ этотъ день почитіа *новаго года*, сравнительно недавняго учрежденія, собственно нѣтъ у простаго народа (какъ нѣтъ, на примѣръ, у Сербовъ); нѣтъ и нашихъ поедравленій, въ такой-же, какъ у насъ, гражданской силѣ; скорѣе все снѣжное время называется *Годы*, а это, какъ нѣтъшѣ, почти у всѣхъ Славянъ значить торжество, паруща, похоже, какъ *Коляда* или древняя „Страва“.—У немцы, хотя рѣже, *Святые* и *Кривые есечары* дѣлятся

\* По нѣтъшѣмъ нрѣмѣтѣ ны въ статьѣ употреблены и въ дѣ нѣтъшѣмъ нрѣмѣтѣ м и д.

до Богоявления; вечеромъ подь сей праздникъ является третья *Кутья*, но не только уже зерновая, а совершенно постная какъ у насъ, или даже такъ называемая *голодная*, ибо все почти съѣдено въ дѣйствительствовавшихъ; въ ней скорѣе нужно видѣть повиднѣе чистоту-церковное учреждение, съ переноснымъ смысломъ имени, а отнюдь не народное. Крещение всего хозяйства священою водою, кресты вълохъ и кресты въ луты на входахъ и главнѣйшихъ строеніяхъ, у католиковъ надписи мѣломъ первой буквы имени волювъ, и т. п., повѣстны. — Самое *Кичево*, у католиковъ кромѣ того *Трѣхъ кролеи* (трѣхъ волювъ)—совершенно теперь христіанскаго, церковнаго характера. Однако, соображая, что купалье „млада бога“ у Славянъ, напр. Болгаръ, входитъ существенною частью въ Коляду; что это напоминало народу и Купалу, и Ивана или Яно; что о Трѣхъ Крулахъ въ старину, и по всей Литовской Руси, былъ срокъ судебнымъ сессіямъ, рѣшеніямъ, явкамъ и разбору дѣлъ, а съ тѣмъ вмѣстѣ и условіямъ, и наймамъ (ср. выше крестьянскіе переходы); наконецъ, что въ старину у Литовцевъ и Поляковъ былъ при этомъ обрядъ—выбора короля семейству и семейнымъ дѣламъ, короля временнаго, такъ сказать „каша на часъ“, посредствомъ запеченнаго въ пироги мѣдала, кому такой въ кусокъ достанется, это же точъ въ точъ напоминаетъ *fabam-tiptam* древнихъ въ теченіе Сатурналіи, когда именемъ древній богъ-царь изгонялся и вмѣсто него царилъ кратковременно по жребію освобожденный рабъ: соображая все это, убѣждаемся, что христіанскимъ правдикомъ Крещенія, Волювъ и Крестителя Іоанна, прикрыты значительныя слѣды языческихъ воззрѣній.—За снѣгъ *Коляда* и *Коляды* значить уже нвогда не только крѣпко и святыя вечера включительно съ Крещеньемъ, но даже и все время до масленицы: сравнительно съ другими народными праздниками, дѣйствительно лучше предполагать въ старину отправленіе Коляды не меньше мѣсяца, по крайности луннаго. И точно; кожда въжмать прежде „по Колядѣ“ до самой масленицы (ср. ниже). Но конечно, тѣмъ долѣе простирается нмыъ во времени объемъ этого названія, тѣмъ становится оно переносимъ и отвлеченнѣе: безотчетному преданію старины ничего уже не отвѣчаетъ въ дѣйствительности. Собственно же, послѣ вечера 24-го числа, празднуютъ нмыъ цѣлкою только три дни, 25—27: тогда то молятся въ церкви, раздають подаянны, ходять по домнымъ. За тѣмъ, до Коляды, Васильевой, или отъ нея до Крещенія, не работаютъ или празднуютъ въ подлинномъ смыслѣ, лишь по вечерамъ, *вечерники*. (Кто покунется вечеромъ на работу, долженъ по крайности растѣть на завтра тыщу своего „плета“). Занятія снхъ вечерамъ—гостинды, гаданья, игры, игража, пѣсни, пляски (о каждомъ скажемъ особо). Упомянемъ здѣсь же нмную особенность Бѣлой Руси: дома при этомъ ведутъ себя очень воздержно (не такъ какъ въ Купалу), и между прочимъ любятъ жосвящать время бесѣдамъ о прошедшемъ, разсказамъ о давнемъ быломъ, такъ что нмнро всѣ *Сказанія*, *Были* и *Былины*, какія есть у Бѣлой Руси, обзаваны своимъ творчествомъ, воспроизведеніемъ и сохраненіемъ всего болѣе этой поры года.

Однаго рода *Гаданья* то же, что *Примыты*. Изъ нхъ къ Колядѣ на Бѣлой Руси относятся: подъ Рождество, если хороша убита тропинка во двору,—урожай гречихи (то есть много гостей на кашу или зерновую кутью); звѣздное небо,—хорошій приплодъ скота (по повѣстному воззрѣнію, что въ звѣздахъ по небу разбрелся скотъ); деревья стягчены нменемъ (какъ плодовитыя деревья цвѣтомъ),—плодородіе сада или огорода; оттепель,—ранняя весна, обильное лѣто (по нашему „не долѣжитъ“, разумія Благовѣщеніе). Кашуны Нового года и Крещенія неблаговременны снмъ гаданьямъ и примѣтамъ (совершенно обратно нашему обычаю). Но всѣ три куты или кашуны нмють то общее, что стараются тогда поддерживать отъ брани, ссоръ, дракъ и т. п.: иначе весь годъ пройдетъ такъ. Кромѣ того въ нмной годъ слмають зарубку, сдѣланную на стѣнѣ 10-го Декабря, при поворотѣ солнца, на его нашнемъ лучѣ; противъ зарубки дѣнь отходить или прибавляется постепенно „на гусиную лапку“. А въ Крещеніе, кто первый идетъ за водою, долженъ влить въ колодезь святую воду и оставить крестикъ нмъ лучшимъ (ср. выше). Наконецъ, послѣ Крещенія, въ *Ерданьской* водѣ нельзя мыть платя дѣлую нѣдѣлю, и т. п.—Гаданья же въ собственномъ смыслѣ, то есть нмѣстныя обряды для развѣдыванія судьбы, отвѣчаютъ другому предѣлу года, гаданьямъ лѣтнимъ на Иванаго дѣнь, какъ снча Коляда отвѣчаетъ Купалѣ (и вотъ почему лѣтнимъ временемъ гаданій считается въ Бѣлоруссіи 24-е Декабря, отвѣчающее 24-му Юнью). Послѣ лѣтней Купалы, гаданья возобновляются въ дѣнь Екаторининъ, у православныхъ, 24-го, у католиковъ 25-го Цюбря, а равно въ Андреевъ, 30-го Цюбря (числа отвѣчаютъ Купалѣ, Рождеству и Васильеву вечеру); это гаданья до премуществу о жендѣбѣ и замужествѣ. Сажаютъ зерно въ горшокъ, въ черепокъ, въ бавку,—выростетъ ли къ Колядѣ или Василью; мечуть жеребья съ нменами суженыхъ, съ разными ихъ вещичками,—что выметъся или кто приснится (если на ночь подъ гадованья), и т. п. Все это сходится къ Колядѣ, нмыъ лѣтнія

гаданья къ Купалѣ, но далеко не развито такъ, какъ у насъ на Великой и Средней Руси, или, лучше, затрчено: одна причина конечно та, что климатъ тамъ мягче, молодежь не столько сосредоточена въ хатѣ и приманчивые игрища наружи; другая — послѣдовательныя усилія духовенства, у насъ не проникшія внутрь домовъ, а у католиковъ особенно тамъ возобладавшія. Впрочемъ, по Кривымъ Вечерамъ, а всего болѣе послѣ первой куты, и преимущественно дѣвушки — слушаютъ подъ окнами, каковъ наметъ рѣчей; замѣчаютъ, откуда въ полѣ лѣй собакъ (оттуда суженое), обхватываютъ охапку дровъ или звѣны „плота“, плетня, изгороди, — достанется ли чѣтъ (хорошо, пара, замужство, молодецъ), или нѣмочь (дурно, сидѣть въ дѣвкахъ, вдовецъ, старикъ), а также перебираютъ звѣны, во словами „вдовецъ — молодецъ“, такой или такой по имени, на какомъ имени придется послѣднее полѣно или звѣно; кормятъ куръ, пѣтуха, зернами той или другой дѣвушки; выпускаютъ гусака съ обвязанными глазами, къ какому войдетъ (отсюда выше помѣщенная пѣсня подъ № 144) и т. п. — Близи къ этому *Загадки*, но Бѣлорусскія *Гадки*, въ словѣ: любимое занятіе кривыхъ вечеровъ. — Таковы же по происхожденію и некоторыя *Игры*, особенно въ Коляду употребительныя по домамъ: простѣйшія, на примѣръ *Цѣты или Цѣны*, наме „Чѣтъ—Не-чѣтъ“, обмысловенно на орѣвахъ, спрятанныхъ въ рукѣ, съ вопросомъ „ди цѣтъ, ди липина?“ При искаженіи, то же на деньгахъ, при чемъ *липка* значить уже „сѣтка“ или „рѣшина (рѣшотка, обратная орлу)“, — наша „орлянка“. Таковы же *Жутики* или *Листочки*: подробности объ нихъ и подобныхъ ниже, въ своемъ мѣстѣ. Постепенно богатыя содержаніемъ, которое отъ освѣтъ мненіи и обрада обращается уже къ явленіямъ обиходной жизни, игры эти дѣлаются своего рода представленіями, сопровождаются и выражаются пѣсней: въ сѣмъ смыслѣ имъ усвоено особое имя — *Игрища*. Для нихъ собирается въ одномъ домѣ, по зову болѣе зажиточнаго хозяина, или въ складчину: *Вечеринки, остеринки*. Тутъ же и прочія пѣсни, и пляски, подъ дуду, волюнку, *Муцаланку* (Молодованку; ср. особ. статью); тутъ же и названіе „раженье“. Но у насъ это во всей силѣ по изобѣ, преимущественно отъ холода: Бѣлой Руси въ большинствѣ случаевъ можно разгуляться на волѣ, съ волѣ же являются въ хату и раженье, и всѣ „представленія“. Туда же за явни, на волю, перейдемъ и мы.

*Игрища* — въ томъ же самомъ словупотребленіи, смыслѣ и видѣ среди праздничнаго быта, какъ помѣнаются еще Несторомъ: *шестая* особенность Бѣлорусской Коляды. Длится съ перваго дня во всѣ святки: въ прежнее болѣею частью самия многолюдныя, до сотни человѣкъ и болѣе. Гдѣ есть, любимое мѣсто — около порты, то есть около мина и особенно столь распространеннаго, любимаго цѣла. Всего болѣе способствуетъ то, что здѣсь на свободѣ или между сроками мина дѣйствуютъ рабочіе и работницы, крѣпкомъ съ липшей, зароботанной конейкой. Она же тутъ ча-то и ребромъ: не та уже окрѣпость, что во хатахъ, — подбиваютъ и поддугиваютъ сильно. Часто проходитъ цѣлая въ томъ почѣ: разумыетъ, и любовъ играеть видную юдь; совершается и довершается то, чего еще не успѣла Купала. Впрочемъ, въ Купалу всѣ выѣзды: теперь же хозяинъ ея, отецъ или мать, по возможности еще оспариваютъ площадь и задерживаютъ при себѣ. Извѣстная музыка, пляска; раженье съ представленіями. Пѣсни, сопровождающія и выражающія (см. ихъ выше), свидѣлствуютъ, что эти Игрища суть: 1) *особенно Игры, примѣненныя къ разнымъ событіямъ жизни человѣческой*, — „Золото жерновъ“, „Ящеръ“, „Коза“, „Бахоръ“, „Гусакъ“, — отчасти изъ цѣлаго годоваго обихода, „Хмель“, „Макъ“, „Копель“ и т. п. (сравнительно съ нашимъ богатствомъ это только отрывки); 2) то, что мы называемъ *жороводами* и имѣемъ въ насравненномъ обиходѣ, но что у Бѣлоруссовъ оживаетъ только при сихъ святочныхъ Игрищахъ, „Дѣвки просо съяди“, „Мужъ и жена, Старый и молодой, и т. д. Остальныя подобныя, сколько ихъ уцѣлѣло на Бѣлой Руси, употребляемыя и въ другія времена года, приведемъ въ своемъ мѣстѣ.

Душу всему этому влагаетъ особый народный обрядъ и обихадъ.

Колядующіе, или, какъ они сами себя и другіе ихъ называютъ, *Коляда, Колядки, Колѣдныя, Колѣдочки, Колѣдовики*, суть ничто иное, какъ тѣ же самыя „Волочобыне“: къ нимъ примѣняется все выше сказанное нами о силѣ послѣднихъ. Къ Великую-дню перешли они потому лишь, что нѣкогда и въ Мартѣ праздновался годъ новый, а нынѣ въ Пасху болѣе ожидается подачекъ отъ богатаго „свяченнаго“, чѣмъ въ Коладу: Волочобыне отъ Рождествъ получаютъ лишь другое имя, — отъ праздника *Коляды*. Поэтому это несколько не особенность Бѣлой Руси и встрѣчается одинаково у Руси Малой, Червонной, Карпатской, Угорской, значительно уцѣлѣло и у насъ по нѣкоторымъ областямъ, извѣстно всѣмъ прочимъ Славянамъ. — Слѣдуетъ только замѣтить, что ходить по два — по три или гурьбой: мальчѣки; мальчѣки съ дѣвчѣками; взрослые — мужичны и жѣнчѣны — но конечно уже болѣе бѣды, бедомыны или бездомныны;

рѣдко—старика и старуха (ибо Коляда отнюдь не нищенство, а нищитъ, пѣльканъ—*Старцамъ* совсѣмъ другое время и мѣсто); порѣдко же *Братчики* цѣлаго прихода или нѣкотои церкви и костѣла (равно православные и католики),—и тогда между ними есть зажиточные, и тогда гурьба большая.—Первое время ихъ,—являть только смернется 24-го Декабря и хомова садутъ за Кутью; отсюда цѣлую ночь, до утра; потомъ, какъ повтореніе, уже болѣе живое, ибо подачки и угощенія обильнѣе,—въ Кутью масную или богатыи, въ Коляду Воеводы вечера, подъ новый годъ; въ другіе, промажущіе дни или, лучше, вечера и ночи, въ Святые или Ирины вечера, Колядующіе *малышамъ* раба, — они развѣ *подмордуютъ*, то есть явятся у другихъ, болѣе дальнихъ, куда прежде не поспѣли, но чужимъ хатамъ, деревнямъ и селамъ, обошедши своихъ и ближнихъ подъ 25-е Декабря и 1-е Января; подъ Крещенье же бывають рѣдко (иногда болѣе на Жмудѣ, см. ниже) или вовсе не допускаются.—Если что въ дѣвѣмъ означаетъ ихъ отъ Велочобыи, такъ это 1) когда собственно „пѣльнуть“ или „выидануть Коляду“, то есть представляется она въ пѣснѣ особымъ внешнимъ существомъ, которое ожидается, пріимается и празднуется, а сами Колядующіе являются ей представителями или слушателями: но такіа пѣснѣ очень немногочисленны и коротки, такъ что ими Коляды болѣею частью обратилось нѣтъ въ единѣмъ примѣлѣ къ пѣснѣмъ прочимъ. Слѣ-то послѣднія пѣснѣ *то крайности со святошными или обрядными явилася* и называются 2) собственно *Колядками*. Другія же въ тѣхъ святошныхъ, безъ пріѣзда „Коляды“, называются такъ лишь *каленоско*. 3) Третьи пѣснѣ Колядующихъ,—и обильнѣйшія,—суть тѣ же самыя *Велочобыи* съ пріиманіемъ саими разно-родными или вовсе безъ пріѣзда: похваления съ праздненьемъ, пожеланія пріѣхать, случай и заведенія объ ожидаемыхъ подаркахъ или подачкахъ, такъ что здѣсь „выидануть Коляду“ значитъ нѣчто просто—выпросить даръ. Наполець 4) —пѣснѣ христіанскаго армена и характера, *Каллы, Псалмы* или *Опымъ*, не суть уже произведе-нія чисто-народныя и объ нихъ мы скажемъ послѣ.—Подарки Колядующимъ у крестьянъ уже потому: въ—выставленныя на окно или за окно, въ Кутью похвную принадлежностію ей, въ пріятѣ бѣны, *малышамъ* (особенно ситные кѣбды, особенно изъ яровой пшени), и т. п., или же даромъ принесенныя, въ масную же Кутью современныя празднику колбасы, куски мяса, студень и т. д. Если то робѣтшица, и кому нѣчто, хозяйка отдалася молочью, моноткой или, даже не слушая, съимомъ — „давайца вамъ (спасибо, благодарствуй);“ если помогъ нестарше и немолоде, —прослушавъ, самъ выслушаетъ или выидетъ, надастъ что покрутитъ; турбою и братица, —попроситъ „де ханъ“ или „де господа (хозяйства и хозяйскаго угощенія)“, расадитъ, поточуетъ водкой, бѣнныи, а въ колбасой, студень, холодитъ нѣтъ съиной голо-вы и ногъ.—Отъ окна къ окну несетъ хорошее пѣніе, такъ рѣшій мужицкой голою, такъ робѣтшій звани-кій; то стелется на полу, гдѣ оно смучено, то среди разрошенныхъ хать и усадоба, между ладьями и полями, садаяи и роцями; слышавъ тутъ, зашучитъ за другомъ угоди; кѣмъ свѣтлѣе, очна и жи-вотъ; слышавъ тихая и сѣйба, сѣдѣи и ноща бѣзвѣта нощъ Вѣзвѣтска, слышавъ и воротъ прислу-шавъ къ отишъ торжественнымъ часамъ Коляды. Часы и минуты не хуно Малорусскихъ нощей Куталы.

Колядующіе—совсѣмъ не бѣдники или нищие, они не выидеваютъ, а „пробуютъ“ или ожидаютъ подарковъ, подачекъ отъ свѣтлѣнаго етома: что ихъ *мреба*, хать и треба-штва праздника; и дають имъ привасе-ное хать долтъ и обязаности. Явно, это бывшіе некогда прѣцы, а нѣмѣе въ вѣсѣмъ служатъ слушателя и вырѣтѣли праздника, представителями души его, самого существа Коляды. Значитъ, ихъ постепенна, но оче-видно прѣстареется и на всѣхъ празднующихъ: хать названіе Коляды на весь праздникъ, вечера Коляды на всѣ святые вечера, собирательное имя Колядочъ—на всѣ пѣснѣ, гаданья, игры и игрища, съ соотвѣтствен-ной музыкой. Все это служить Колядѣ, служба празднуетъ, празднуя выражается и представлятъ: *еи пред-ставленія* суть отличія Коляды и по уцѣлѣвшимъ въ нихъ остаткамъ вѣдренной народности составляютъ *седьмую*, весьма важную особенность Бѣлой Руси. Въ представленіяхъ участвуютъ болѣе или менѣе всѣ, по всѣмъ вечерамъ, и во всѣхъ одинаково выражаются черти праздника, отъ словъ пѣснѣ до пѣнѣи еи и сопровожденія инструментомъ, до обряда, до подробностей гаданья и игры, до игрища и мыснаго раз-вѣтѣи нѣтъ—въ видѣ нашихъ хороходовъ: ибо хороходъ, являясь въ крайній подробности обиходной жизни и представляя ея событія, представлятъ нѣтъ нѣтъ однако же въ нѣкотоиое время лишь тѣ, кон свой-ственны времени и поводъ, то есть праздникъ, а слѣдовательно повторять и выражать въ себѣ его харак-теръ. Потому-то хороходы—разные—усвоены разными ерокамъ. Такъ въ Музалѣ, видѣи нѣтъ, самыя обиходныя и житейскія пѣснѣ все-таки отражаютъ въ себѣ чертамъ не менѣе хать Купальскія. Такія-то пред-ставленія собственно и называются „играми“ и „игрищами“, съ частными именами каждому, которые по-рѣченъ ниже: это и есть наши *Lude*—игры, наша *Scena*—Игра (иногда игръ и представлений), наши,

удѣлѣній, зародыш народных позорищ, театра. Самое *lud-us* есть прямо нашъ *Люд-о: ludi scenici*— „люди на игрищѣ“, играющіе и представляющіе. Съ другой стороны *lud-us* есть наше *луд-а*, обманъ, лжива, маска или образъ, что либо собою представляющій (такъ что *людъ*, название перенесенное на людей, есть толпа лицъ и образовъ). Въ торжествѣ Купалы и Яла подлинное происхожденіе Играмъ сего рода, но онѣ станути на Бѣлой Руси, какъ и въ другихъ Славянскихъ мѣстностяхъ, всего болѣе къ *Колядѣ*: на то, кромѣ существенной, внутренней связи Коляды и Купалы, есть еще причины временныя, историческія и бытовыя. Купала, нѣкогда чуть не главная въ году и почти всеобъемлющая своимъ значеніемъ, нынѣ урѣзана до одной ночи, да и тутъ древній обрядъ съ каждымъ часомъ распадается подъ напѣвомъ христіанства; едва успѣваютъ отправить существенныя части торжества, безъ коихъ оно совсѣмъ бы пало,—чучело и костеръ; для прочихъ представленій необходима была бы подготовка, — время и особые люди:—а тутъ нѣтъ нынѣ ни того, ни другого, время страдное, паншенина, всѣ участники—чернорабочіе. Купальской пѣсни приходится лишь *вспоминать* древній обрядъ, а не сопровождать соотвѣтственную ему *дѣйствительность*. Тѣхъ, кто былъ нѣкогда присяжнымъ, присяжнымъ служителемъ и выразителемъ Купалы, тѣхъ, по наверженію божества, распаденіи праздника и обряда, отдѣлила судьба какъ отрѣзанный ломоть, кучами пустила въ гульбу и бродячую жизнь, на иной промыселъ, а потомъ, и давно уже, *Скомороховъ* стерла почти безъ слѣда. Оттиски сего первообраза, Волочобые отошли отъ праздника, нѣкогда единого и цѣльнаго, къ нынѣшнему частному и отдѣльному Велику-дню: но и послѣднее, что сюда привело ихъ въ былую нѣкогда пору, и „новое лѣто“ не празднуется нынѣ въ Мартѣ, весною; а остальное все, чисто-христіанское, на Пасхѣ рѣшительно не даетъ никакого яснаго повода поддерживать или развивать старыя сценическія представленія, такъ что у Поляковъ, кои, сказано выше, въ старину перенесли сюда и „священное“, и гульбу славянскихъ, и представленія, и ораціи,—все это является въ Пасху какъ ветхая языческая заплатка на священнѣйшемъ образѣ торжества христіанскаго. Другое совсѣмъ дѣло—*Коляда*, по сущности своей и по годовому соотвѣтствію напоминающая Купалу: здѣсь есть и время подготовиться заранее, и длинные вечера, даже нѣсколько вечеровъ для выполненія службъ, и свободные исполнители изъ всего люда, и особые гуляющіе люди, нѣкогда выставлявшіе главный контингентъ Скомороховъ, эти „вольноотпущенные“, временные или на долго гуляки изъ рабочихъ, эти „либерты“ и „либертинны“. Они-то, со своими представленіями, замѣняютъ нынѣ старшихъ служителей торжества; они повторяютъ черты исчезшихъ Скомороховъ; къ нимъ пристають для нихъ удоболюбивыя всѣ прочіе правнующіе; и, на оборотъ, все, что мы знаемъ объ историческихъ Скоморохахъ, отчасти повторяется, усиливается или подтверждается въ нихъ нынѣшнихъ, хотя и временныхъ, преемникахъ. Подробности о семъ ниже въ особой статьѣ, здѣсь же лишь главныя черты, отличающія Бѣлорусію.

Какъ въ Купалу живетъ, говоритъ и дѣйствуетъ, въ общеніи съ человекомъ, вся природа: такъ въ Коляду задають ей вопросы и гадають, растолковываютъ себѣ смыслъ таинственныхъ ея отвѣтовъ. Въ Купалу говорятъ и дѣйствуютъ деревья, травы, цвѣты: въ Коляду они „разыгрываются“, въ своего рода драмѣ, въ обхожденіи съ бытомъ человеческимъ,—Хмель, Конопель, Макъ, Просо и т. п. То же съ животными: ихъ *представляютъ* люди, входя въ ихъ положеніе, или же они представляютъ собою людскую жизнь,—начало сценическое. Таковы нынѣ употребительныя на Бѣлой Руси игры или представленія: *Гусь, Ящери, Медвѣдь, Журавль*; одѣваются или маскируются ими, смотря по наличнымъ средствамъ, иногда довольно удачно, простѣйшимъ же образомъ — выворачивая овчину, то есть оборотнемъ, получивъ комъ, полуживотнымъ. Самое любимое изъ сихъ представленій—*Козель* и еще чаще *Коза*: неразлучный спутникъ начала классической драмы, трагедіи, и божества, вызвавшего праздникомъ своимъ сцену. Можно прямо сказать: какъ торжество Купальское начинается со вступленіемъ солнца въ знакъ Рака, откуда и роль сего послѣдняго на шабашѣ,—такъ Коляда является со вступленіемъ въ область Козла, Козьего рога или такъ называемаго Козе-рога (переходъ Декабря въ Январь). Въ нѣкоторыхъ мѣстахъ Коза убирается очень красиво (ею одѣвается парені): съ мордой, рожками, въ шерсти (для которой Русь, *Владя* шерстью овецъ своихъ, имѣетъ довольно матерьяла), въ лентахъ, съ погрешками. Простѣе—это въ родѣ распашной рубахи изъ бѣлаго холста, надѣваемой на голову, а надъ головою человека приходится искусственная голова Козы, пришитая къ вороту: голова Козы изъ пучка чего ни будь, морда изъ двухъ деревянныхъ пластинокъ, прoderнутыхъ веревкою, которая спускается къ играющему, которому онъ держаетъ и заставляетъ пластинки щелкать, какъ губы и зубы животного. Тѣ же самыя фигуры въ играхъ извѣстны у историческихъ Скомороховъ, особенно Медвѣдь, у „Медвѣжьихъ поводчиковъ“, то есть у одной изъ партій

Скомороховъ, и Коза. Нынѣ Коза у насъ неизмѣнно присоединяется къ Медвѣдю, и играетъ уже молчаливую роль, безъ рѣчей; но на Бѣлой Руси она самая говорливая, самая — въ своемъ родѣ — драматичная: не только есть при ней свой *разговоръ*, речитативъ представлений, но даже особая *пѣсня*, приведенная нами въ примѣръ выше. По этой пѣснѣ, Коза не только является спутницею представлений и игръ, шумнаго праздника съ музыкою, но напоминаетъ собою и старшія высшія существа или древнѣйшія сказанія, вложившія душу въ представление и породившія своимъ вѣнцемъ сцену: такъ, Коза — родитъ все благо, все обиліе плодовъ, и рогъ ея есть рогъ изобилія, какъ у древней Амалеев; она печется о воспитаніи новорожденныхъ существъ, заботливо причетъ ихъ, а нынѣ, какъ и матери, гонитъ древній врагъ, Волкъ, или, еще выразительнѣе, „Старый Дѣдъ, сивобородый, съ тугимъ лугомъ,“ этотъ, какъ зваеиъ мы, озаобленный старый богъ, Крошъ или Сатурнъ, какъ бы нынѣ ни называли его Славяне и Бѣлоруссы. Такимъ образомъ праздникъ новорожденного „Божича“ всего вѣрнѣе рисуется своей неразлучной спутницей, Козою, а образъ ея всего развитѣе сохранился на Бѣлой, отчасти и всей Западной Руси: къ намъ, на Великую и Среднюю, вѣстиво перешли черты оттуда, какъ перешли оттуда и многія черты историческихъ Скомороховъ. Нужно вспомнить при этомъ, что въ нашемъ сельскомъ быту коза уже не играетъ большой роли: у насъ любятъ собственно козла; нельзя ему нигдѣ показаться, чтобы не собралась вокругъ толпа и не начались съ козломъ шутки и разговоры; козелъ же стережетъ у насъ хлѣба и стоила, отъ Вѣдуновъ и Вѣдытъ, а по городамъ держать у насъ козу лишь для чаюточныхъ. Не то, какъ извѣстно, въ Западной Россіи и особенно Бѣлой: тамъ это одна изъ главныхъ половинъ стада, и у крестьянъ, и въ городахъ при домашнемъ скотѣ; какъ нарочно прибавились сюда и обычаи Евреевъ, удержанные ими еще съ Палестинской жизни: для Еврея коза — все, воспитательница дѣтей, кормилица взрослыхъ, именно какъ на Востокѣ и отчасти въ классической древности. — Но не всѣ такъ счастливы какъ Коза: прочія лица народныхъ представлений не имѣютъ пѣсней, или, что то же, сопровожденія поющихъ, въ родѣ античнаго *хора*; остаются одни лишь *разговоры*, т. е. речитативы и голыя либретто, или импровизаціи, или въ родѣ тѣхъ, кои мы слышимъ нынѣ отъ медвѣжьихъ поводчиковъ (они ходятъ и на Бѣлой Руси, но, по обстоятельствамъ, какъ и у насъ, постепенно замѣняются нынѣ Татарами \*). Гораздо важнѣе и любопытнѣе эти разговоры, когда представления изъ области мненческой или царства животныхъ переносятся въ человѣческую, народную. Въ Игрищахъ, по нашему въ Хороводахъ, представленія, рисующія событія окружающей жизни, сопровождаются художественнымъ словомъ, пѣсней *хора*, который водится или кружится вокругъ средняго, оставленной для сцены изображаемаго дѣйствія: всякой видитъ и можетъ понять, что здѣсь вовсе не воспеваются событія вѣщескія, что это не было и не былина; не воспеваются и дѣянія чувствъ, тѣ образы, кои свойственны пѣснѣ „женской“ и „бытовой“, лирической. Напротивъ здѣсь „разыгрывается дѣйствіе,“ съ завязкой и развязкой, какъ зачатокъ народной драмы: стоить только взглянуть на приведенныя нами Купальскія и Колядныя пѣсни сего рода, чтобы усмотрѣть въ нихъ постоянно — то разгаръ страсти, разрывающей семейство, то исторію несчастной/влюбленной, жены или дѣвушки, то молодца, въ за нее убитого, то отчаянную мать, то обманутаго за суровость свою отца, и т. п., однимъ словомъ всюду начала драматическія и трагическія. — Но то, что намъ здѣсь оставила въ наслѣдство древность, въ образѣ болѣе или менѣе законченномъ, въ творческомъ опредѣленномъ словѣ, въ дѣйствіи, которое разыгрывается, и въ хорѣ, который поется — по преданію, — все это не достигло у насъ до высшаго развитія народнаго театра. Тѣмъ не менѣе однако не исчерпало и всѣхъ родниковъ народной творческой производительности: оно еще живетъ въ нынѣшнихъ „представленіяхъ“ Бѣлорусской народной сцены, въ этихъ разговорахъ, речитативахъ или либретто, которые доселѣ пробавляются отчасти привычными условіями старой народной сцены, заимствованными ея приемами и оборотами, отчасти же воспроизводятся и творятся непрерывно новою импровизаціей. Сцена въ семъ случаѣ устроивается двойно: или 1) въ домѣ и на площадѣ дѣйствуютъ живые

\* Въ „Вѣстникѣ Европы“, № 2, 1868 г., мы прочли статью г. Стасова „о происхожденіи Русскихъ Былинъ“, проливающую яркій свѣтъ на происхожденіе нашего народнаго творчества. Оно является „не оригинальнымъ произведеніемъ, а копіей или передѣлкой чужаго оригинала,“ именно отчасти переводомъ изъ Магабзараты и Рамаяны (по Калькуттинъ и современнымъ Европейскимъ изданіямъ), отчасти же заимствованіемъ отъ Томскихъ Шоровъ, Телеевскихъ пѣсней, Татаръ Минусинскихъ, Алтайскихъ. — Помянутое нами участіе Татаръ при обрядахъ и представленіяхъ можетъ навести на мысль, что конечно и всѣ наши пѣсни, и всѣ народные обряды одолжены своимъ происхожденіемъ Татарамъ Минусинскимъ и Алтайскимъ. — *Февраль 6, 1868 г.*



играющія лица, перебранными сообразно ролям, по мѣрѣ силъ и средствъ; или 2) устроивается ящикъ, въ родѣ нашего райка со стеклышкомъ, чаще съ отодвигаемою или поднимающеюся переднею стѣною, иногда же съ дверцами; въ ящикѣ нѣкоторыя декораціи; полъ устланъ шкуркой; прорѣзаны дорожки для движенія куколъ; самыя куклы, въ цвѣтныхъ доскутыхъ, дѣйствуютъ посредствомъ проволоки или веревочекъ, привязанныхъ къ разнымъ частямъ ихъ тѣла (какъ въ театрѣ Марионетокъ); разговоры дѣйствующихъ лицъ передаются самимъ хозяиномъ ящика или его слугами; свѣтъ въ ящикѣ падаетъ сверху; ящикъ иногда порядочно великъ, въ родѣ подвижнаго балаганчика, и носятъ его два человека; начало и антракты имѣютъ музыку, волынку или скрипку; хозяинъ — антрепренёръ и товарищи его, служители; порою два, три служителя; иногда заводитъ цѣлая компанія. До послѣдняго Польскаго восстанія не было на Бѣлой Русѣ порядочнаго околodka, на который не приходилось бы хоть по одному такому подвижному балагану или ящику, наслѣдованному мѣстари, почтенному или вновь сколоченному съ болышини хлопотами въ теченіе Филиповокъ; нѣтъ почти мѣстности, особенно въ деревнѣ и селѣ, гдѣ бы хоть разъ въ Коляду не отправлено было описанное нами представленіе въ томъ или другомъ видѣ, и развѣ только безсмысленное военное положеніе послѣднихъ лѣтъ владѣть предѣлъ сей, своего рода народной роскоши. Любимѣйшее содержаніе этихъ сценъ, на сколько уцѣлѣли онѣ, составляетъ, во первыхъ, Бѣлорусскій *Хлода* во всевозможныхъ его видахъ, преннущественно въ трагико-комическихъ отношеніяхъ къ *папу*, котораго онъ тѣмъ или другимъ ставитъ въ туникъ; къ *жиду*, съ кѣмъ расправляется по своей за ловкое торгашество, надувательство или неоплатные свои долги; къ *доктору* и *учителю*, которые въ дуракахъ передъ цѣлою натурою крестьянина; къ *жосю*, которая наказана за вѣроломство или наказываетъ мужа за вѣрность; нужно только сказать, иногда почти не выставлено дурное отношеніе между крестьянствомъ и *духовенствомъ*, — къ чести того и другаго; далѣе — Еврейскій *шабанъ*; степеньность и неуклюжесть *Литвика*, и т. п. Изъ старыхъ, исторически-сказочныхъ, сцена *Саломона* и *Морольва* (она же — самый древній печатный тискъ Кракова), конечно обезображенная, гдѣ роль Китовраса, Морольва и *Дѣтими Повареннаго* \*) — по чернотѣ своей — замигаетъ *Цыгана*, то есть въ родѣ нѣмцышскаго нашего *Петрушки*, совмѣщающаго прохи той же исторіи съ образами Пьеро и Арлекина. Наконецъ, ближе къ быту, выставляются продолки прстаго Цыгана съ лошадыю; тѣ же на сценѣ журавли, медвѣди и т. д. Тогда какъ „искусственные“ піесы, обогатившія сей репертуаръ, тщательно собраны Польскими учеными, такъ что изданія ихъ простираются до тысячной цѣфы отдѣльныхъ брошюръ \*\*: разговоры и представленія „чисто-народныя“ не только доселѣ не издавались, но и не собирались нигдѣ, такъ что мы сочли своей счастливой обязанностью привести хотя одинъ образецъ изъ области Бѣлорусскихъ импровизацій. Между тѣмъ это тѣ же зачатки народного театра, какъ и вездѣ по Европѣ въ средніе вѣка, зачатки, послужившіе такимъ сильнымъ орудіемъ въ рукахъ Реформаціи, породившіе Итальянскую комедію, и даже, можно сказать, Шекспира. И преданіе объ исконномъ сродствѣ ихъ съ зачатками античнаго театра, и усилія духовенства, замѣнивашаго народное содержаніе ихъ таинственными представленіями изъ Священной Исторіи, — усвоили вѣкъ именовавіе *Мистерій*: такъ извѣстны онѣ Западной Европѣ, въ семъ же видѣ давно заняли любопытную страничку въ Исторіи Польской литературы, и въ семъ же наконецъ видѣ на Бѣлой Русѣ, неусмыслимымъ попеченіемъ Католическаго духовенства, обращены къ цѣлямъ сего послѣдняго. То, что изъ нихъ уцѣлѣло въ смыслѣ чисто-народномъ, совершенно совпадаетъ со сценами, извѣстными у историческихъ Скомороховъ, и на оборотъ, нѣмцышскіе Бѣлорусскіе отрывки даютъ намъ по возможности удовлетворительное понятіе, каковы были представленія у древнихъ Скомороховъ. Но крупная, осьмая особенность Бѣлой Руси состоитъ въ томъ, что все это народное не столько погребено въ развалинахъ, сколько преобразовано въ новую, христіанскую и церковную, витѣшную форму, сначала ревностѣйшими усиліями исеадоовъ, а потомъ ихъ вліяніемъ, простиравшимся даже на православныхъ. Къ чему мы и переходимъ.

Церковный католическій годъ, какъ извѣстно, начинался съ Рождества (какъ у насъ съ Сентября), гражданскій — западный — съ 1-го Января. Замѣтая простѣе отсюда сближеніе между народнымъ праздникомъ подъ 25-е Декабря и подъ 1-е Января, Поляки, разумеется въ письменномъ и книжномъ языкѣ,

\*) См. наши „Замѣтки“, особенно ко 2-му тому Рыбникова.

\*\*) Онѣ, между прочимъ, нами разобраны, отчасти и собраны для Виленскаго Музея и тамошней, зачатой нашими усиліями, Публичной Библіотеки.

со стороны науки, раздѣлили два слова по правописанію: *Kolenda*, относилъ это къ 1-му числу—*Calendae*, и другое *Kołąda*—то есть Коляда, Славянской праздниці, начинающійся съ вечера 24-го числа. Въ сущности конечно это одна и та же Коляда, то есть съ носовымъ звукомъ *я*, по старшему Ц. Слав. правописанію \*). Когда на Бѣлой или такъ называемой Литовской Руси служители языческой Коляды сѣялись духовными служителями Рождества и вообще христіанства; сіи послѣдніе вступили во всѣ права предшественниковъ; а поскольку Коляда была здѣсь очень развита, то и права сіи, и привѣтвенія ихъ были очень обширны. „Ходиць“ или „Бѣгаць по Колендѣ \*\*“), ходить, бѣгать по Колендѣ или за Колядою, то есть, какъ мы знаемъ, Колядовать и сѣмъ собирать праздничные дары, подачки отъ стола,—было общепринятымъ дѣломъ и выраженіемъ у Поляковъ, равно какъ и у тамошнихъ Русскихъ: духовный служитель или ксендзъ отправлялся по приходу и даже (вслѣдствіе древней неопредѣленности приходоу) по цѣлому округу за сѣмъ дѣломъ, откуда выраженіе уцѣлѣвшее доселѣ, „ksenadzъ идзе по Колендѣ“, или, что тоже, „идзе по Колендѣ \*\*\*“). Технически это значило извѣстный поборъ въ пользу духовенства, а собственно подачку натурою. Обходъ или обѣздъ продолжался съ Рождества, а больше съ Нового года (по освобожденіи отъ церковной частой службы и по приготовленіи Коляды „мясной“) вплоть до Масляницы или Великаго Поста: точъ въ точъ, какъ въ старину нигдѣ длилась и сама Коляда. Обыкновенно заранее назначался маршрутъ, чтобы могли приготовиться во встрѣчу; высокій постѣтель являлся въ деревнѣ или къ хатѣ совершенно такъ, какъ по пѣснямъ изображается пріѣздъ древней Коляды съ пѣснями и музыкой: его сопровождали служители, бакалавръ, органистъ, хлопцы, съ пѣснопѣвными и похваленьями. При случаѣ сѣмъ, крестьянскимъ мальчишкамъ производился публичный экзаменъ; дѣвушки, какъ гадаютъ о замужествѣ на Колендѣ и при столѣ Коляды (см. выше), такъ точно гадали Ксендзомъ и его столомъ: которая скорѣй и ближе подсядетъ къ нему за столъ, та скорѣе въ сѣмъ году выйдетъ за мужъ. Подарки постѣтелю были: солонина, сыръ, сушеные грибы, орѣхи, разные сбереженные овощи и плоды, куры (сѣмъ вещей до послѣдняго времени собиралось столько, что при случаѣ мы выдали сами цѣлые амбары, загроможденные собраннымъ), мелкія деньги и особенно колбаса. Послѣдняя мѣрилась длиною и, по расчету дворовъ, ксендзъ или извѣстный костель, въ послѣднее время даже не обѣщая деревень, собиралъ съ яной черезъ старшину 40, 80, 120 локтей колбасы \*\*\*\*). Когда это зашло уже черезъ чуръ, литовскіе государственные люди — и именномъ первый подканцлеръ Михаилъ Чарторыйскій — начали запрещать сія поборы съ народа, по всему государству, слѣдовательно всего ближе по Бѣлой Руси: конечно это не уничтожило (доселѣ), но по крайности ввело обычай въ нѣкоторые предѣлы. Тѣмъ не менѣе, очевидно, что Коляда здѣсь была нѣкогда значительно развита, почти какъ у Славянъ Южныхъ (изъ коихъ нѣкоторые, какъ напримѣръ Хорваты, всего ближе къ древнимъ Бѣлоруссамъ, другіе — Сербы къ Малоруссамъ, и даже вышли на свой Югъ изъ Бѣлорусскихъ и Малорусскихъ странъ). Напротивъ у Поляковъ, которые такъ сказать сѣвернѣе по своимъ исконнымъ племеннымъ особенностямъ (что доказывается и глазами ихъ, и цѣтвомъ волосъ, и складомъ лица), судя по всему, извѣстная правдою Великая-Ночь (Велика-дня) было развито (нѣсколько сильнѣе Бѣлоруссовъ (см. выше значеніе сѣмъ признаковъ); они и Мартовскаго новаго лѣта, по старому Славянскому обычаю, держались тверже, и вообще, какъ сказано, у нихъ были болѣе въ ходу Свенцоне Пасхальныя, чѣмъ Коляда Рождественская и Январская: сообразно тому и поборы извѣстны у нихъ болѣе отъ Свенцонаго, т. е. отъ Пасхальнаго, и среди духовенства, и среди народа (у насъ, также точно болѣе праздновавшихъ Великій день, чѣмъ Коляду, извѣстна отдѣляемая духовенству доля отъ пасхи, кулича и яицъ, а также извѣстны употребленія и сборы Хлѣба послѣ Святой, начиная съ Омоиной, въ пользу духовенства). По Бѣлой же Руси, по Литвѣ, съ теченіемъ времени, какъ извѣстно, все наиболѣе важнѣе сдѣлалось Польскимъ или Ополченнымъ, то есть Католическимъ. Вотъ совокупность причинъ, почему здѣсь, повторяемъ, и духовное торжество Коляды подъ конецъ нѣсколько поупало, и Волоочбыне изъ крестьянства отдѣлились отъ Коляды къ Велику-дню. Но, пока все это сдѣлалось, католическое духовенство успѣло совершить ампутацію народнаго обряда и пѣснотворчества. — Именно, поминули мы, вся поѣздка за Колядой и всѣ ея торжества въ католическомъ видѣ сопровождалась своего рода пѣснопѣвными: онѣ-то и сѣяли соборъ, и значительно вытѣсняли

\*) Коляда.

\*\*) Chodzić—biegać po Kołędzie.

\*\*\*) Xiądz idzie—iedzie po Kołędzie.

\*\*\*\*) Голембѣвскій, въ означенномъ сочиненіи.



чисто-народны Колядки, такъ что подъ *Колядками* стало разумѣться нѣчто совсѣмъ иное. Явились сочиненія, книжныя произведенія въ прозѣ и стихахъ, разумѣется уже христіанскаго или, лучше, католически-клерикальнаго характера, отчаси примѣнявшіяся къ народному языку, но болѣе на тогдашнемъ книжномъ, полурусскомъ, полупольскомъ, со множествомъ латинизмовъ, съ образами не только клерикальными, но, по обычаю Латинствующихъ, даже миеологическими и псевдоклассическими, такъ что дѣйствующими лицами и именами являлись иногда Фебъ-Аполлонъ, Марсъ, Юпитеръ и т. п., не говоря уже о Баллонѣ, Фортунѣ и прочей компаніи. Сочиненія эти: 1) *Ораціи* или *Рацеи*, въ прозѣ и стихахъ, въ послѣднемъ случаѣ просто *Верши* или *Вирши* (Versus), поздравленія съ праздникомъ, въ письмахъ и поднесеніяхъ, при декламациі или съ распѣвомъ; 2) *Канты* или *Кантычки* (Cantus), въ стихахъ, на извѣстный праздникъ, между прочимъ въ огромномъ количествѣ на Рождество, Новый годъ и всѣ Святки, такъ называемые наши Книжныя или Младшіе Стихи, Псалмы (см. о нихъ подробно въ предисловіи къ 4-му вып. „Калѣкъ Перехожихъ“). Плодовитыми переводчиками ихъ съ Латинскаго или создателями вновь были, вообще изъ духовенства, досужіе католическіе монастыри, а всего болѣе коллегіи, академіи и всякія училища: то была лучшая тема для опытовъ, для упражненій самихъ ученикамъ. Разносить всего не могли бы настоятели и власти: проводниками въ народъ были именно эти *мошціаты*, то есть послушники, полумірскіе и полудуховные, эти *жакі* (дяки), то есть ученики всѣхъ видовъ, отъ студентовъ до сельскихъ учившихся хлѣпцовъ, всѣхъ бурсаковъ и фариствова, изъ заведенія своего, фабриковавшаго науку, равносмыслившее новое творчество по всему народу, въ праздники и зазациі, кучами и по одиночкѣ, въ хаты и на сельскія площади. Такъ видоизмѣнились и возродился этотъ обычай *славить* (славить праздникъ, а за тѣмъ празднующихъ и дарищихъ), эти *славы* и *славелья*, частіе *колядованья*, алчною гурьбою школяровъ и стракулнствова покрывавшія все лице Бѣлой и Малой Руси, поѣдавшія и побиравшія волею и неволею угощавшихъ хозяевъ. Однимъ словомъ, въ новомъ видѣ, это было повтореніе тѣхъ же, древнихъ, народныхъ Русскихъ Скомороховъ, Веселыхъ людей и Братчиновъ, явившихся на солодкіе кавуны, въшихъ и пившихъ „сильно“ или насильно, вызывавшихъ за то громкіе вопли народа, жалобы гѣтопосей, обличенія нашихъ проповѣдниковъ, государственныхъ итры, изложенныя въ актахъ. Но распространеніе сихъ явленій шло и другимъ, болѣе естественнымъ для католиковъ путемъ: Латинствующая церковь въ костѣлѣ ничего не даетъ народу сверхъ латинскаго языка и налагаетъ иному на слово народное, при органѣ безъ языка и съ языкомъ нѣмымъ для народа. Участіе народа, если при этомъ допущено, то выражается лишь *проповѣдью*, обращенною къ народу, или *пѣніемъ* народа, въ обоихъ случаяхъ на иѣстномъ нартѣчѣ, но нѣтъ существенныхъ частей Богослуженія. Примѣнительно къ праздничнымъ обычаямъ, о коихъ говоритъ, эти проповѣди, изъ устъ духовенства и его дѣятелей, и суть тѣже *ораціи*, а пѣснопѣнія—сочиненныя для народа *кантычки*. Въ позднѣйшее время на нихъ, кромѣ духовенства, положили трудъ свои и всѣ почти лучшіе Польскіе писатели, особенно стихотворцы, такъ что почти каждый ознаменовалъ свое земное поприще сочиненіемъ двухъ-трехъ кантычекъ. Онъ-то *лютея народомъ* въ костѣлѣ и при костѣлѣ, или только онъ и участвуетъ въ праздникѣ или богослуженіи: слѣдовательно, ихъ только и уносить онъ съ собою домой, въ хаты и деревни, какъ символъ и выраженіе праздника. Отъ того наслѣдованныя изъ древности рацемъ и привившіяся кантычьи вошли во весь существенный, духовно-словесный, праздничный обиходъ Бѣлорусскаго крестьянства: и вотъ почему, при маломъ числѣ удѣлывшихъ чисто-народныхъ Колядокъ, мы встречаемъ нынѣ у народа такое множество заимчившихъ Колядку кантычекъ, то есть *пѣскопѣній духовныхъ*, по видимому весьма мало гармонирующихъ съ пріемами, обычаями, пѣтвami и музыкой древне-языческой Коляды.—Однако была здѣсь и другая еще ступень, болѣе высшая, увѣчавшая все дѣло: духовенство не могло упустить изъ виду упомянутыхъ *представленій* или *сценъ*, выражавшихъ праздникъ, этого могущественнаго орудія въ рукахъ народа и столь сильнаго орудія для дѣйствія на народъ. На болѣе глубокомъ Западѣ ушущенія сего рода содѣйствовали много взрыву Реформаціи, ибо „мистерія“ въ рукахъ и устахъ народа съ площади опрокинулись на католицизмъ: на Руси Западной клерикалы рѣшительно превозмогли, рядомъ неуклонныхъ усилій забравъ все дѣло въ свои руки и уже изъ своихъ рукъ подаривъ народу, въ заимствѣ почти подавленной народной его сцены. Какъ вѣрные преемники древнихъ служителей праздника, они даже имѣли и право, и обязанность, служить празднику представителями, то есть представлять его въ своей дѣятельности или выражать представленіями. Забота декорировать и сценировать обрядъ всими возможными средствами, хотя бы даже полуживыми и мнемическими, составляетъ, какъ извѣстно, повсюду неотъемлемое свойство Римской курии, въ ея развитіяхъ: на Литовской или Бѣлой Руси знаемъ посвя-

щенные тому цѣлые томы или же тысячи брошюръ, въ свое время издававшихся съ практической цѣлю; процессія почти каждый годъ присочинялись и разукрашались фантазійей, все явче и явче, трудами на-  
рочныхъ, посвящавшихъ себя тому ученыхъ, прозаиковъ и поэтовъ; Марсы и Паксы, Беллоны и Фортуны,  
цитруемые въ Кантычкахъ по именамъ, являлись здѣсь уже въ лицахъ, во очью, въ костюмъ и на колес-  
ницахъ (особенно долго отличалась въ семъ отношеніи Виленская процессія „Божьяго Тѣла“). Представле-  
нія, соответствующія Колядѣ, нисколько не отстали отъ другихъ годичныхъ, напротивъ, кажется, даже  
превосходили все остальное, благодаря и богатому матеріалу изъ самого быта народнаго, и обильнымъ  
даннымъ изъ преданій церковныхъ. По монастырямъ въ праздники устраивалась *Колюска* \*), колыбелька  
или качка, украшенная богато матеріей и цвѣтами, въ коей лежало изображеніе новорожденного дитяти, по  
бокамъ Св. Матери и Іосифа: поклоненіе сопровождалось разными затѣйливыми обрядами и кантычками.  
Еще болѣе успѣвала *Шопка* (*Szorka*, слово, вѣроятно, иностранное, заимствованное съ Запада), то есть соб-  
ственно „сѣнякъ“, „сѣноваль“, по мѣстному названію *Јаселка* \*\*) или *Јасли*, съ техническимъ значе-  
ніемъ: это былъ именно подвижной балаганчикъ или большой ящикъ для представлений. Устраивалось это  
въ самомъ богатомъ видѣ по монастырямъ или при участіи ученыхъ Коллегій, и показывалось народу съ  
обѣда до вечера. Содержаніемъ служили конечно всего ближе представленія современнаго праздника—свя-  
токъ: Рождество въ вертепѣ, поклоненіе волхвовъ, Нродъ и избіеніе младенцевъ, но также и другія ветхо-  
завѣтные сцены,—Адамъ и Ева въ Рай, Авраамъ и т. п. Показывающіе сопровождали представленіе са-  
мыми фигурными ораціями и кантычками, самыми искусственными декламациями: народъ вторилъ и заучи-  
валъ. Сюда же, по извѣстной намъ причинѣ, привлечены были и сцены народныхъ, старшія по происхожде-  
нію, но всегда народу привлекательныя: война, служивые люди и походы ихъ, равныя забавы, любовныя  
приключенія, танцы; корчма съ ея сценами, съ пышкаркой; жидъ въ разныхъ положеніяхъ и продѣлахъ,  
за кою уносилъ его подъ конецъ чортъ; „деяды“ или „понтники“, путники, калѣки переходящіе, пилигримы,  
сдѣлавшіеся теперь уже смѣшными послѣ сдѣй нѣхъ древности, и т. д. Речитативы или либретто возбуж-  
дали въ зрителяхъ, въ народѣ, такіе взрывы смѣха и восторга, что приходилось иногда слугамъ костела  
разгонять слишкомъ зашедшихся. Епископы наконецъ принуждены были запретить такой развѣтливый  
театръ \*\*\*): повмѣстѣ и жакі успѣли разнести его, конечно по частямъ и въ разсыпную, по корчмамъ, ха-  
тамъ, деревнямъ; предпріятіе оказалось весьма выгодно антрепренерамъ и возбудило множество подражате-  
лей, породившихъ съ подвижными театрами; въ некоторыхъ частныхъ домахъ устраивалось для сего болѣе  
тысячи фигуръ, дѣйствующихъ на сценѣ лицъ; у Жигмунда 1-го при дворѣ жакі въ Коляду играли даже  
„комедію пѣмечку“, то есть западную средневѣковую мистерію. Народъ совершенно вошелъ во вкусъ:  
новыя представленія вполне замѣнили ему древнихъ Скомороховъ, прибыльно заняли Колядующихъ, соеди-  
нили къ одному дѣлу Братчиковъ, оживили Игрища. Но прежде, чѣмъ мы перейдемъ къ сему якому на-  
родному театру и къ современнымъ его видамъ, скажемъ два слова о другой сторонѣ дѣла. — Оно такъ  
развилось, что должно было выйти за предѣлы Малой и Бѣлой Россіи. Нашъ Димитрій, воспитанный въ  
Польскомъ духѣ, посѣтившій въ Москвѣ, въ Кремлѣ, устроить подобное публичное представленіе: но онъ  
устроилъ военною рукою и слишкомъ еще рано, за что всего болѣе и пострадалъ. Спусти нѣсколько десят-  
ковъ лѣтъ, то же самое благополучно было введено мирными путями колонизаторовъ, ученыхъ всякого  
рода и преимущественно духовнаго званія лицъ, устремившихся просвѣщать варварскую, по ихъ убѣжде-  
нію, Россію, на зовъ ея, жалованье и дешевые хлѣбы, изъ падавшаго Литовскаго Княжества, изъ угнетен-  
ной и обдѣившей Бѣлоруссіи и Малоруссіи, послѣ нашего дѣятельнаго сближенія съ первою и по присо-  
единеніи сей послѣдней. Самое обильное приживленіе наши заносные обычаи въ области духовенства съ  
его тогдашней Московской обстановкой и новыми школами: съ конца XVII и въ началѣ XVIII вѣка всѣ  
вышніе іерархи у насъ, по крайности наиболѣе вліятельные, были родомъ оттуда; оттуда же, съ самыми  
даже именемъ, новыя Консисторіи, Академіи, Семинаріи, Бурсы и Фары; оттуда же предстоятели сихъ  
учрежденій, Ректоры, Префекты, и вообще всѣ почти *ученые*; оттуда же всѣ такъ называемыя *системы*  
преподаванія, науки и имена наукъ, *школы* и все *школьное* (древней Руси неизвѣстное); оттуда же *цуги*  
и вся вѣшняя обстановка, даже одежды кучеровъ и пѣвчихъ, даже *шоры*; оттуда же сами пѣвчіе, те-

\*) *Kołyaska*.—\*\*) *Jaselka*.

\*\*\*) Голембевскій.

траги ихъ съ „Итальянскими“ нотами (противуположно нашимъ „хрюкамъ“), ихъ хоры и жалтуры; наконецъ все эти *рекреаціи, славы и славленія* по домамъ и всему народу, *канты и кантычки, мистеріи*, всякого рода помянутыя представленія и сцены \*). Все это почти цѣлкомъ дѣлалось очень долго и закончилось, кажется также на долго, временемъ митрополита Платона; какъ въ Малороссіи умалились нѣкогда сею минувшей старшиной, обратившеюся въ древности, такъ весьма многие и у насъ умалиются доселѣ, наввно считая это наслѣдіемъ древней Руси, а не пересаженнымъ изъ Католической Литвы и Польши. Во всякомъ случаѣ явленіе очень широкое: оно у насъ создало весь почти складъ духовенства, а главнымъ образомъ его школьную образованность, чрезъ духовенство же школьную образованность высшихъ классовъ и весь почти книжный, письменный языкъ, да и самое Московское нарѣчіе, усвоившее себя повсюдное *ажанье* безъ сомнѣнія по влиянію Бѣлорусскому. Только крутой поворотъ рѣшительной руки Петра 1-го, распахнувшей двери Западно-европейскаго просвѣщенія, возвратилъ насъ, и то не скоро, лишь въ послѣдствіи, и то лишь *святскую* сторону общественнаго образованія, къ прямому, непосредственному источнику, откуда можно черпать не держась непрѣменно одной, переходной и поддѣльной, формы Польской, католической и іезуитской. По той же самой причинѣ плодотворны оказались у насъ заносныя представленія, когда, благодаря Полоцкимъ и подобнымъ пришельцамъ, проникли онѣ ко двору, при Алексѣѣ, Софіи и Петрѣ: представлявшіяся у нихъ, по происхожденію Бѣлорусскія, извѣстныя *Мистеріи*, не смотря на серьезное содержаніе называвшіяся иногда *Комедіями* (на прим. о Страшномъ Судѣ), дали начало нашему публичному театру, а вскорѣ, по вліянію Двора, примкнувшее содѣйствіе иностранцевъ создало изъ этихъ зачатковъ постепенно настоящій художественный театръ.—Что касается до народнаго нашего дѣла, въ его собственномъ или тѣсномъ смыслѣ, то оно мало выиграло отъ заносныхъ подарковъ, а потому ничего и не проиграло отъ искажающаго ихъ вліянія. Зачатки народной нашей драмы въ „хороводъ“ остановились на зачаткахъ; древніе Скоморохи вымирали и сгибли постепенно, нигдѣмъ и ничѣмъ не замѣненные; вліяніе новыхъ духовныхъ школъ не проникло глубоко, не насаждало на Колядовъ въ клерикальномъ смыслѣ, ни Кантычей или Псалмъ, ни Радей; подобіе народныхъ представленій, по образцу и вліянію, Бѣлоруссіи или Малоруссіи, зашло оттуда и держится только въ порубежныхъ мѣстностяхъ, или водворилось чрезъ переселенцевъ оттуда, напр. въ Псковской и Смоленской (къ Москвѣ) губерніи, чрезъ Лужскій уѣздъ подъ самый Петербургъ, чрезъ Украинскіе выселы въ губерніи Саратовской и т. п. \*\*). Единственное наслѣдіе сего рода, весьма впрочемъ распространенное, есть извѣстный *Ракъ* или *Рай*, подвижной маленькой театръ въ ящикахъ со стеклами, представлявшій сначала конечно Адама и Еву въ Раю, вообще сцены религиозно-праздничныя, а потомъ нынѣ уже и Вѣну, „гдѣ живетъ прекрасная Елена“, и Варшаву „съ бабушкой шертавой“, сцены въ Парижѣ и „все, что есть пониже“, въ Италіи „и такъ дагѣ“, однимъ словомъ все это чужое, но занимательное, съ прибавкою въ либретто народныхъ остротъ, подобно Итальянскому ащипу съ „Петрушкой.“

Совсѣмъ не то въ народѣ Бѣлорусскомъ, изъ коего вышли и въ коемъ потому нынѣ совершенно акклиматизовались колядные представленія. Намъ показана была ихъ первоначальная, чисто-народная сторона: теперь скажемъ объ искусственной, привитой, клерикальной. И она въ настоящемъ случаѣ заслуживаетъ серьезнаго вниманія наслѣдователя. Можно постановить несомнѣнный признакъ, что народное *творчество въ словѣ*, по всѣмъ областямъ его, сберегается отъ древности, держится и развивается лишь у того Славянскаго народа, который имѣлъ счастье принять Православіе, и, на оборотъ, гибнетъ въ Протестантизмѣ; а еще рѣшительнѣе въ Католицизмѣ: всѣ данныя Славянскій исторіи о томъ свидѣлствуютъ. Но это отнюдь не касается народныхъ, идущихъ изъ язычества, *обрядовъ*: здѣсь совершенно обратное отношеніе, и католичество, своею усиленною заботою *передѣлать* ихъ, тѣмъ самымъ спасаетъ ихъ подкладку въ своей интросплетенной формѣ. У православныхъ обрядъ языческій постепенно—но цѣлкомъ—гибнетъ: у католиковъ перелаивается насильно, но потому же самому удерживаетъ края перелома, противъ воли выдаетъ

\*) Подробности о семъ въ предисловіи къ 4-му выпуску „Калѣкъ Перехожихъ“ и въ статьѣ нашей „Судьба нотныхъ пѣвческихъ книгъ“, въ „Православномъ Обзорѣннѣ“ 1864 года № 5 и 6.

\*\*) Какъ переселенцы держатся своихъ прирожденныхъ обычаевъ, помнимъ прихѣвъ 40-хъ годовъ: родомъ изъ Западной Россіи, старикъ С—ній со звучными дѣлалъ непремѣнно Звѣзду и съ нею, на длинномъ шестѣ съ фонаремъ, расхаживалъ по Рулю (Моск. губ.) во всѣ вечера праздники, къ немалому удивленію жителей.

наружу всю хроматическую окраску, весь отцвѣтъ надломленной фигуры. Нигдѣ нѣтъ столько языческой примѣсы, столько чуть прикрытаго языческаго обряда и слова, какъ въ произведеніи всякаго латниствующаго клерикала: только чуть-чуть приподнимите новое убранство, и вы ступаете обѣ оставъ сѣдаго язычества. Это легко видѣть на каждомъ шагѣ въ Литвѣ, въ Бѣлоруссіи, гдѣ, подѣ помостами самихъ костѣломъ журчать еще древніе священные ручьи, въ подвѣхахъ стоятъ жертвенники Зячца; это же видѣли мы въ Купалѣ, одѣтой въ „Свѣнто-яское“ торжество: это же видѣли и въ сценахъ Коляды.

Колядующіе всѣхъ видовъ, а особенно братчики извѣстныхъ костѣловъ и приходовъ, имѣющіе болѣе средствъ для представленія и болѣе связи между собою для составленія гурьбы, устрояютъ на Бѣлой Руси, простѣйшимъ образомъ, такъ называемую *Звѣзду* (она извѣстна и на отдаленномъ Западѣ Европы, гдѣ только сбереглась не политическая народность). На длинномъ, сажени въ двѣ, шестѣ утверждается плоскій ящикъ или кузовокъ, со вставленной свѣчкой или нѣсколькими свѣчами; стѣны съ двухъ, большихъ или широкихъ, сторонъ его обклеиваются толстою промасленною бумагой: это въ родѣ фонаря, который служитъ центромъ, яблокомъ звѣзды. Отъ него идутъ обыкновенно шесть большихъ роговъ во всѣ стороны, также пустыхъ, изъ той же бумаги: свѣча освѣщаетъ какъ внутренность яблока, такъ и внутренность этихъ роговъ или лучей; звѣзда свѣтитъ и спереди, и сзади. Но яблоко со свѣчкой остается неподвижнымъ, а рога или лучи, посредствомъ блока и протянутой отъ него веревки къ носильщикамъ, вертятся около своей оси. На одной, широкой, сторонѣ яблока нарисовано человеческое круглое лицо—*Солнце*; на другой волхвы и поклоненіе ихъ, или подобное праздничное событіе. Среди Жиуди, весьма почитающей Звѣзду, непременно на ней три волхва, ибо самую звѣзду носятъ подѣ Крещенье или въ Крещенье, католическій праздникъ волхвовъ или „Трехъ Крулей.“ Въ другихъ же мѣстностяхъ, именно среда Бѣлой Руси (а равно и у Малой), Звѣзда носится во всю Коляду. Рога и лучи ея по угламъ имѣютъ разрисованныхъ херувимовъ съ крылышками: на нихъ, какъ и по всѣмъ лучамъ, разноцвѣтная бумажная бахрома, которая, при движеніи звѣзды, машетъ въ родѣ крыльевъ. Устраивается Звѣзда при домахъ духовенства, иногда сельскимъ учителемъ, а всего чаще цѣлымъ приходскимъ братствомъ: носить куча, въ которой творецъ или все братство полнымъ хозяиномъ. Издали это очень красиво: по приходу ночью ходитъ какъбъ огромное солнце, въ родѣ вышитыхъ нашихъ блестящихъ и круглыхъ хоругвей. Хозяева должны встрѣчать порядочнымъ угощеніемъ, для чего вносятъ звѣзду и на дворъ, но чаще въ хату пировать заходятъ лишь носильщики; въ случаѣ, если распорядителемъ братчики, собираемая деньга поступаютъ въ общую казну братства, въ ящикъ (*скринию*). Отъ угощеній пошатаи порядочно развеселяются, и бѣда, если, пошавши въ чужой приходъ, Звѣзда встрѣтится со Звѣздой чужаго прихода, особенно католическая съ православною: встрѣча сопровождается иногда побойшемъ, а Звѣзда платится нѣсколькими углами.—Въ означенномъ видѣ вообще ниче *Звѣзда* эта знаменуетъ ту, которая явилась надѣ *Вертеломъ* Рожденнаго и показала къ нему путь поклонникамъ: она собственно не сопровождается никакими сценами и представленіями, а ведетъ только къ Вертѣну или стоитъ надѣ нимъ,—Вертепъ и служить нымъ вмѣстѣшлемъ сценѣ. Наконецъ Звѣзда сопровождается пѣніемъ Колядокъ, и притомъ духовныхъ, съ христіанскими чертами, Кантычекъ или Младшихъ Стиховъ. Значеніе ея такъ вкратцѣ изображается:

Нова радость стала,  
Яка не бывала (якъ небу хвала):  
Надѣ вертепомъ звѣзда ясна  
Свѣтомъ воссіяла....

Или:  
Надѣ вертепомъ звѣзда ясна  
Солнцу воссіяла.  
Шли триє цари  
Ко Христу со дары \*).... И т. п.

Не трудно впрочемъ увидать подѣ этимъ образомъ пѣтѣ исконно-народное, болѣе древнее. Мы упоминали (ср. выше), что у Волоцобныхъ носится такой же точно длинный шестъ, на верху же, вмѣсто Звѣзды,

\*) См. „Калѣнин Перех.“ вып. 4.

кусокъ или куски сала, вообще скромные символы Коляды. Еще болѣе говорить древнѣйшая Сербская, бывшая пѣсня (Карadžићъ, т. II): когда нечистые отпали отъ Бога и ушли на землю, они унесли съ собою и *солнце*; царь ихъ *воткнулъ* солнце на *копье* (или древко, шестъ) и *носилъ* на *плечахъ*. Въ опасности *спрятать*, земля протянула передъ Богомъ, и посланъ архангелъ, какъ ни будь достать солнце. Онъ сдружился съ царемъ, а этотъ догадался и сталъ остерегаться. Стали они развѣ *Купаться* въ морѣ (ср. Купалу): царь пока воткнулъ шестъ съ солнцемъ въ землю. Купаясь, начали въ задуски вырывать: боится царь, чтобы во время его нырка не унесли солнца (похоже на то, оставляютъ нынѣ Звѣзду наружи, входя на пиръ въ хатѣ); онъ плюнулъ и сдѣлалъ *сороку* (ср. выше значеніе сакъ вѣщихъ птицъ въ Купалу), чтобы она стерегла солнце. Когда царь нырнулъ на дно, товарищъ его перекрестилъ море, сдѣлалъ *Морозъ* (ср. выше его связь съ Купалой, Колядой и Кутьей), толстымъ льдомъ покрылъ воду, а самъ схватилъ солнце и пустился къ небу. Затроскотала сорока, царь съ разбѣгу прошалъ ледъ, обратился въ погоню за бѣжавшимъ, но успѣлъ его догнать лишь при послѣднемъ шагѣ на небо и выкусить кусокъ мяса изъ шкуры ноги: этотъ кусокъ, оставшійся царю, напоминаетъ намъ трофей на шестѣ, носимый Волоочобинками; за то, по Сербскому сказанію, у всѣхъ людей, по подобію бѣжавшаго, сдѣлалась *выемка*, ложбина на ногѣ при икрѣ, — такой же *вѣзлякъ*, который представляется народомъ у „криваго царя“, празднованіе коему, мы видѣли, съ соответствующимъ „кривымъ тавцемъ“, приходится къ вышнему празднику Крещенья, празднику трехъ волхвовъ, руководившихъ Звѣздой, и къ ихъ „кривымъ вечерамъ“. Въ соответствии сему сказанію, пѣсня Сербская, какъ вариантъ, ставитъ, на мѣсто архангела, *Іована*, Ивана, нѣбѣснаго нынѣ и по празднику Крещенья, и по отношенію къ Купалѣ, а на мѣсто царя нечистыхъ — нечестиваго царя *Дуклияна*, Дюклятина (который и въ нашихъ Стихахъ является таковымъ же, въ злодѣйствахъ противъ Ёгоры и Ѳедора; „Кал. Перех.“ вып. 2 и 3); носится на шестѣ у Сербовъ то *солнце*, то *еленецъ* (коруна), а для пріобрѣтенія сего Іованъ передъ царемъ заклиняется „криво“. — Какъ бы то ни было, но Звѣзда насъ приводитъ къ *Вертену*: такъ, и гораздо рѣже *Яслями*, называются нынѣ на Бѣлой Руси тѣ подвижные ящани, объ устройствѣ, сценахъ и употребленіи коихъ мы говорили выше. Подъ влияніемъ костѣла, народныя сцены, нами очерченныя, получили слѣдующее видоизмѣненіе: взорамъ зрителей представляется то внутренность священнаго вертепа, со святымъ семействомъ, животными при ясляхъ, поклоняющимися пастухами и волхвами; то жена съ младенцемъ въ рукахъ, на какомъ-то четвероногомъ, въ сопровожденіи старца, — бѣгство въ Египетъ; то какое-то чудело, въ родѣ поминутной Сопухи, сидитъ на картонномъ престолѣ, стучитъ ногами, машетъ руками, — это Иродъ; начинается убійство дѣтей, кучами валяются они въ крови, плачетъ Рахиль. Но является Смерть съ косой: варваръ трясется, молнитъ о пощаду, а представляющій торжественно возглашаетъ, — „отъ смерти не уцѣпи“, — не утѣчь отъ смерти, и голова мучителя падаетъ, бѣсы тащатъ ее съ туловищемъ крочьями въ адъ \*). Иногда, какъ прологъ къ сему, по сценѣ называется и шипитъ страшный Змѣй, выговоряющій или похищающій какую-то Еврейскую молодую чету, которая передъ нимъ певично кружилась и плясала и надъ которой искренно хотѣлъ простодушный людъ, не подозревая, что это Адамъ и Ева, а вся сцена переноситъ насъ въ Рай, къ блаженству и падевію первыхъ людей (оттуда же происхожденіе нашего Райка). И т. п. О сценахъ болѣе вульгарныхъ или чисто-народныхъ, имѣющихъ мѣсто въ томъ же Вертепѣ, какъ у насъ въ Райкѣ, мы уже говорили: клерикальныя же сопровождаются отчасти Кавтычками, отчасти особыми разговорами и рѣчами, ведущими происхожденіе отъ школьныхъ Dialogовъ и Орацій.

Наконецъ, къ соответствію Бѣлорусской Коляды съ Купалой, достаточно впрочемъ уже выясненное, нужно прибавить, что Псковская область, сосѣдняя и во многомъ близкая съ Бѣлой Русью, исторически же, по памятникамъ, отличавшаяся восторженнымъ празднованіемъ Купалы, по нынѣ Коляду или святочные вечера называетъ *Суботками*, и, на подобіе Звѣзды, теплѣть въ избѣ, гдѣ собираются на вечеринку, особый цвѣтной бумажный фонарь, украшенный лентами, гдѣ дѣвушки ставятъ приносныя свѣчи и гадаютъ ими о замужествѣ. Новгородская область, столь же сосѣдняя, называетъ святки *Кудесами* (чудесами; кудесникъ), а раженые ея, издревле называемые *окрутниками*, однимъ изъ племенъ древнихъ Скомороховъ, ѣздятъ искать *селчи*, какъ Колядующіе дождаются „звѣзды“: свѣча въ домѣ указываетъ на вечеринку, куда и заѣзжаютъ, гдѣ и начинаются святочные увеселенія (ср. выше значеніе „свѣчи“ для Ивана въ Купалу); въ оргіяхъ Ивана IV-го Опричниками являлись тѣмъ же „окрутниками“, Скоморохами. — Въ другихъ мѣстахъ

\*) Ср. „Очерки Бѣлорусскаго Полѣся“, въ „Вѣстникѣ Зап. Россіи“ 1867 г., кн. 8—10.

Россія наряжаютъ Колядоу дѣвушѣ или чучелу, совершенно какъ Купалу или „Кострому“, а также, подъ именемъ „Костромы“, жгутъ „Ометъ“, совершенно одинаковый съ Купальскимъ костромъ. Прочіе, соответственные обряды и пѣсни, у Русскихъ и другихъ Славянъ, см. ниже въ особой статьѣ и въ приложеніяхъ къ ней.

\*

Февраля 2-го празднуется у Бѣлоруссовъ — православныхъ — *Срѣтеніе*, у Католиковъ Purificatio B. V. Mariæ, Очищеніе Божіей Матери. Такъ какъ у древнихъ Февралемъ кончался старый годъ, то, въ проводы ему и для встрѣчи новому, праздновались язычниками знаменитыя „очищенія“, съ разнообразными примѣненіями въ дѣйствіи очистительнаго огня, эти извѣстные Februa, съ ихъ februum, откуда и самое имя мѣсяца (Feveo, febris — огневица, нѣм. Feuer, feiern, и т. п.). У Поляковъ и Католиковъ Бѣлоруссонъ соответственное древнѣйшее именованіе празднику — *Громница*, чаще во множ. *Громницы* (громъ — перунъ; греч. βροντος, βροντή, откуда прозваніе Діониса или Вакха βροντος и знаменитыя *Врумалии* или *Врумалии*); самой же, празднуемой, Матери усвоено именованіе *Громничной*, громной или громоносной. У южныхъ Славянъ, особенно Сербовъ, соответствуетъ сему такъ называемая *Огненна Марія*, съ особеннымъ кругомъ пѣсенъ и сказаній, постоянно сопровождаемая, выражаемая и нерѣдко замѣняемая съ одной стороны *Пятницею*, Петкою, съ другой *Недѣлею*, изъ коихъ первая, говорили мы, отвѣчаетъ Купалью съ ея „пятницей“ и „субботою“, другая, отвлеченнѣе, „седмицѣ“ и „воскресенью“ („Хожденія“ ихъ см. въ „Калѣк. Перехож.“ вып. 6, 7 и 8, а также ср. „Забытку“ ко II т. пѣсенъ, собр. Рыбниковымъ). Высокое значеніе Христіанскаго праздника совершенно заслонило собою образы язычества, но обрядъ вполне сберегъ черты исконной народности: это именно праздничная *свѣча* сего дня, называемая *Громницею* и равно чтимая на Бѣлой Руси безъ различія вѣроисповѣданій. Свѣчу одну большую, праздничную, за всѣхъ или обыкновеннѣе порознь за cadaго члена, семейство готовить, приносить въ церковь, ставить тамъ, посвящаетъ въ честь „Громничной“, или только, по католическому обряду, освящаетъ, а при бѣдности получаетъ освещенную въ даръ изъ рукъ священнослужителя. Сія Громница немедленно за тѣмъ получаетъ величайшее значеніе для всего народнаго обихода, цѣлый годъ и даже, возобновляемая, всю жизнь. Когда еще горитъ она въ церкви, — чья прежде погаснетъ, тотъ раньше умретъ; при выходѣ, на пути домой, у кого не потухнетъ огонь или падетъ воскъ (тремя каплями) на руку, тому счастье; пришедши домой, пужно огнемъ свѣчи подпалить на головѣ вдоль и поперекъ волосы; потомъ, затухшая, сберегается она, иногда по кусочкамъ, въ житницѣ, при входахъ, въ хлѣвахъ, гдѣ спасаетъ скотину, отъ падежа и чумы, благодаря кстати и тому, что въ февралѣ же (3-го и 11-го, смотря по вѣроисповѣданію) приходится праздникъ *Власія* или *Волоса* (у насъ и Волосово опаживанье совершается съ такой же свѣчей); но особенно при этомъ бережется она отъ „чаровницъ“, которыя или грызутъ ее въ безсиліи, или не смѣютъ ея коснуться, или далеко избѣгаютъ; поэтому же берется она на поля, при началѣ сѣва и жнитва, чтобы сохранить „заповѣдную“ межу, выгнать чаровницу изъ давней ея „дарины“, предотвратить „заломы“ и „кукли“, сжечь сіи послѣдніе, если появятся (ср. выше); по той же причинѣ, какъ лучшую оборону, смѣльчакъ несетъ ее съ собою, отправляясь въ Купалу искать травъ и кладовъ; въ грозу она отвращаетъ удары перуна, — изстари домохозяйки палили ее передъ образомъ ереди окружающаго въ страхѣ семейства, а нынѣ зажигаютъ ее и держатъ въ рукахъ до минованія опасности; наконецъ, въ минуту кончины, повсюду даютъ Громницу въ руки умирающаго, съ нею въ мѣстѣ загорается душа его въ жизнь будущую, пламя ея спасаетъ на пути мытарствъ и среди хожденій по мукамъ отъ огня геенскаго. Впрочемъ кое-гдѣ у православныхъ, по мѣрѣ возобладанія христіанскихъ воззрѣній, Громницу начинаютъ замѣнять свѣча и Воскресная (какъ „Недѣля“, воскресенье, противуположна „Пятницѣ“).

\*

*Масляница* получаетъ понятный смыслъ и уясняется у разныхъ Славянскихъ племенъ только при дополнительномъ сравненіи ихъ между собою и съ иными индо-европейскими народами по обычаямъ.

У древнихъ, классическихъ, народовъ въ язычествѣ, съ конца Декабря до начала новаго года, до Марта, былъ непрерывный рядъ торжествъ, какъ бы они ни назывались и къ чему бы ни примѣнялись, Сатурналии или Вакханалии, Брумалии или Фебруалии, но *одного* происхожденія и смысла, хотя и съ *двумя* его сторонами, какъ свойственно всякому *переходному* времени: это было — служеніе старому богу и встрѣча новому, недавно занявшему душу и жизнь; отданіе древнему обряду и зачало современному; проводы зимы и приготовленіе къ лѣту, въ стрѣчу веснѣ; прощанье со старымъ солнцемъ въ его солнцестояніи, въ кратчайшіе дни, и его же поворотъ въ новый лѣтній кругъ. Христіанство западное, уступая вкоренившимся глубоко правамъ, допустило въ тѣ же сроки Карнавалъ (собственно „масофдъ“ и „масоустъ“), въ слѣдъ за Святками, съ трехъ Кралей до послѣдняго заговѣйнаго дня. Но и въ языческую, и въ христіанскую пору, въ обрядѣ и внѣшности торжествъ сего періода, встрѣчаемъ одинаковые признаки, совершенно одинаковые и съ нашими Русскими: переряживанья и маски, игрища и сцены, ватаги и поѣзды празднующихъ, между прочимъ изъ освобождаемыхъ рабовъ, колесницы съ соотвѣтствующими истуканами, чучелами или куклами, образами и фигурами, особенное излішество въ кушаньѣ и питьѣ, и такъ далѣе.

Нечего прибавлять, что сему вполне отвѣчаетъ наша Коляда, во всемъ протяженіи ея чрезъ Святки, Васильевъ вечеръ съ новымъ годомъ, Кривые или „переходные“ вечера, Крещенье и Три Короля, Громницы или „очіщенья“, и такъ далѣе, завершаясь *Масляницей*. Мы видѣли *Коляду*, — въ обширномъ смыслѣ простирающуюся на все это время; видѣли древнѣйшій священно-служительскій терминъ и обычай „ѣздить *по Колядѣ*“, то есть съ одной стороны *послѣ* Коляды, продолжая торжество ея и силу, съ другой стороны *за* Колядой, за сборомъ, Колядѣ свойственнымъ: Масляница въ семъ отношеніи является *только заключеніемъ*, завершительнымъ терминомъ однороднаго ряда торжествъ.

Масляница *повторяетъ* и заключаетъ *ту же* Коляду: всѣмъ это ясно съ перваго взгляда на ея обычай и признаки. Только въ *сильнѣйшей, высшей степени*, какъ собирательное заключеніе, сумма.

Христіанство народному и языческому дѣлу придало здѣсь своимъ вліяніемъ лишь новый, рѣзкій отбѣнокъ: дни очистительные (отъ стараго) и приготовительные (къ новому) выражены по христіански *постомъ*. Въ переломѣ и переходѣ образовалась рѣзкость, какой не вѣдали язычники, отъ праздниковъ сего періода переходившіе только къ „буднямъ.“ Завершеніе языческаго обряда и карнавала, Масляница выдалась отъ того рѣзче, опредѣлилась извѣстными днями, приняла на себя *по преимуществу* всѣ главныя характеристическія черты, а потому, къ двойству и переходному значенію, которое само собою имѣло мѣсто въ древности, прибавила еще и выразила всю противоположность между *языческими* и *христіанскими* воззрѣніями. Это усиленное двойство, эта напряженная противоположность, многихъ по неволѣ путаютъ и въ самомъ имени, и въ самомъ обрядѣ. Нужно для пониманія неуклонно держаться того основанія, что Масляница сосредоточиваетъ на себѣ и совѣщаетъ характеръ цѣлаго періода, заключая его и вводя народъ въ періодъ новый, притомъ съ двойной, языческой и христіанской, точки зрѣнія: она и провожаетъ минующій праздникъ, и встрѣчаетъ постъ, и готовится къ ожидаемому еще вышему празднику. На ней же мы можемъ изучать *всю Коляду*, на ней же прощаемся съ Колядой и вступаемъ въ *иную* область воззрѣній.

Подъ вліяніемъ сего образуются у разныхъ Славянъ ряды *именъ* Масляницы и соотвѣтственныхъ имъ *значеній*.

Одно изъ старшихъ — Сербское: *Покладе, по-кладе*, 1) всѣ дни всякаго заговѣнья *передъ* разными постами, или 2) послѣдній заговѣйный день *передъ* постомъ, притомъ *имѣ*



последній день мясояденія („месне“), или всякого скоромна („біале“), а въ семь послѣджемъ случаѣ то же, что наша маслянница и послѣдній день ея. Возьмемъ ли это слово въ неупотребительномъ единственномъ числѣ *по-кладѣ*, или въ обычномъ множественномъ — *по-кладахъ*, — это одинаково будетъ значить время *по Кладѣ*, отдавѣ празднику Клады и Тризны, къ которой, мы видѣли, возводится происхожденіе самой Коляды. „Кладъ“ у Славянъ была не одна, онѣ совершались и въ разные сроки, и даже при случаѣ частнаго погребенія: но главная, общая и годовая, возводимая къ почитанію высшаго божества, была именно та, которая повторяется періодомъ Клады, съ ея „тризнами“ и „стравами.“ Заключеніе же ея приурочивается преимущественно нынѣшней Маслянницѣ, и особенно *тремъ* послѣднимъ днямъ ея, у всѣхъ почти чтимымъ въ особенности и отвѣчающимъ первоначальному имени самой *тризны*. Такимъ образомъ имя сіе ближайше означаетъ то же самое, что древняя „ѣзда по-Колядѣ“, заключаемая Масляною.

*Второе*, одинаково древнее имя, есть Польское, усвоенное впрочемъ и католической Западной Русью: *Popielec, Popielecъ*, по нынѣшнему употребленію уже съ другой стороны — первый день поста, начинающійся однако, какъ знаемъ мы, съ вечера, то есть съ вечера еще послѣдняго скоромнаго дня. Хотя, въ переводѣ съ Латинскаго, католическое христіанство усвоило сему именованію постный обрядъ высшаго покаянія, посыпанія главы и всего тѣла пепломъ: но, какъ самое имя *пепель* означаетъ остатокъ послѣ пыланія, такъ и день „пепла“ съ отдаленнѣйшей старины наступалъ именно въ заключеніе сгорѣвшей великой жертвы, по нашему великой Клады, или, что то же, миновавшаго великаго торжества. Главный день сего Попельца есть, какъ извѣстно, у всѣхъ католиковъ среда 1-й недѣли, *Sroda popielcowa, Aschermittwoch*, по нашему „Чистая среда“, съ коей начинатьъ они постъ, ибо нынче маслянницѣ отдають собственно *три дня*, именно послѣднее ея воскресенье, да понедѣльникъ и вторникъ изъ нашего поста: но въ старину, какъ видно, брали для сего прямо три дня нашего поста, понедѣльникъ, вторникъ и среду, ибо праздновали среду совершенно какъ послѣдній день „тризны.“ Какъ у античныхъ народовъ, какъ у Славянъ въ Купалу, Суботку или Коляду, дѣлали чучелу въ оковахъ, возили ее съ торжествомъ и потѣщались, потомъ разбивали, сопровождая это скоромомъ и выполаскивая послѣ ротъ, какъ у насъ выполаскиваютъ послѣ маслянницы и передъ постомъ. Простѣ видѣли въ семь истуканѣ самый Мясопустъ, какъ у насъ видятъ нынѣ Масляницу: но не трудно, кромѣ сходства съ Купалой и Колядой, узнать въ семь и „старого бога“ древнихъ, по ослабленіи изображавшагося въ оковахъ (какъ въ христіанствѣ дѣволъ), и обрядъ именно сего періода празднествъ, когда съ раба снимали оковы, въ знаменіе возобладавшаго новаго бога-освободителя, возводили на колесницу или престолъ, давали ему временно праздновать, а потомъ сжигали на кострѣ, — то же мы видѣли въ праздникѣ рабовъ на Колядѣ. Соображая же, что подобный обрядъ совершался въ Славянскую Кладу, не сомнѣваемся, что „По-пелець“ близко соотвѣтствуетъ „По-кладѣ“ или „по-Колядѣ.“ Впрочемъ, мы съ нимъ еще встрѣтимся.

Пока же, не можемъ пройти безъ вниманія, что „покаяніе“ поста, выражаемое нынѣ Попельцемъ, носить у Западныхъ Славянъ имя *По-куты*: очевидно, это указываетъ на извѣстную намъ *Кутью*, и, принимая ее въ смыслъ цѣлаго праздника, означаетъ также прощанье съ нею, какъ и „по-Коляду.“ Здѣсь только обратная сторона значенія: постъ, покаяніе и попелець воспоминаетъ о Кутьѣ, какъ праздникъ, ликованья и скоромъ (откуда произошло „кутить“), очищается отъ нея и *проводжаетъ* ее; сама же Кутья, по употребленію, какъ постный сочельникъ, *встрѣчаетъ* праздникъ съ вечера и очищаетъ людей для его встрѣчи. Иначе: смѣняя Кутью постною скоромомъ, Коляда въ своемъ розговѣннѣ и особенно въ Васильевѣ вечерѣ начинается праздникъ во всемъ разгарѣ, вкушаетъ его и вводитъ въ него; обратно, постъ и покаяніе, смѣняя Коляду, очищаетъ отъ нея и очищенный вкусъ вводитъ въ воздержаніе и сухояденіе, такъ что съ христіанской точки зрѣнія это *обратная Кутья*. И, скажемъ, вторичная: ибо предназначена для достойной встрѣчи Пасхѣ, какъ великое навечеріе сего „Великаго дня.“ Еще иначе: мы нынче ска-



жеть *покутить* въ смыслѣ „начать и продолжать кутить“, а то же самое у Западныхъ Славянъ *въ покутъ* будетъ значить — „перестать кутить“, воздержаться отъ кутежа.

Теперь мы поймемъ *третье* по порядку именованіе, древле-Болгарское, но въ особенноти у насъ Русскихъ развитое: *Розговѣнье* значить начало скорома послѣ поста. И точно, *гои-ти, гов-ѣ-ти* (*гой* поднято въ звукъ изъ *жи, жи-ти*), повсюду у Славянъ значить пользоваться всеми благами жизни, жить на распашку, праздновать жизнь, а реальнѣе, въ матеріальномъ значеніи жизни, между прочимъ и ѣсть мясное, скоромное (ибо отсюда *гов-ѣ-до* и *живѣ-ище*, скоть, мясо, говядина, и *жи-ръ*—тукъ, плодоносіе, обиліе). Отъ того, на оборотъ, *За-говѣнье, За-говѣны*, будетъ значить поминки по скоромномъ и мясномъ, по праздникъ и его пирамъ, прощаніе съ ними и послѣднее пользованіе: точь въ точь какъ „по-Кладѣ“, „по-Колядѣ“, „По-пелець“, „по-Кута“, то есть заключеніе мясоѣда, высшій его терминъ, Масляница. И „*Великіе Заговѣны*“ очевидно у насъ то же, что Сербскія „*Великіе покладе*“ передъ „*Великимъ постомъ*“. Но, еще шагъ,—и у насъ заговѣны значить „начало говѣнья“: не то, что „загавливаются“ скоромнымъ, а „загавливаютъ“, начинаютъ „говѣть“. И дѣйствительно, по возобладаніи христіанскихъ представленій, *Говѣнье, Говѣть* значить у насъ постъ, воздержаніе, даже высшую ступень поста и покаянія, приготовленіе къ Св. Причастію (въ старину „ходить говѣючи“—о вдовой воздержной жизни послѣ мужа). Разумѣется это также произошло, какъ и въ мыѣшнемъ словоупотребленіи поста-наго Попельда и Покуты.

Если же такъ, то намъ уясняется *четвертое* именованіе, у Сербовъ, усвоенное заговѣнью Масляницы: это „*покладе Бѣла*“, бѣлая, да и вся Масляничная недѣля — бѣлая, *Бѣсла недѣля* (weisse Woche). Бѣлый, какъ извѣстно, значить у Славянъ, въ основѣ, свѣтлый и славный, а въѣсть, всегда, свободный: такимъ образомъ это праздникъ „свободныхъ (либертовъ и либертинъ)“, „свѣтлые“ дни, „святки“, время „славъ“ и „славленья“, то есть всякой большой праздникъ, а въ особенности, видѣли мы, Коляда. Но также значить и „чистый“: а мы видѣли эти Громины, Febгуа, дни „Очиствительные“, когда въ древности очищеніе совершалось торжественно черезъ огонь, пламенемъ жертвъ, пылающими кострами (огонь и самъ, съ отдаленнѣйшей Индійской древности, назывался „очиствителемъ“, какъ постояннымъ эпитетомъ, перешедшимъ въ его имя). Что же? По христіанскимъ воззрѣніямъ, нынѣ это дни очищенія отъ мяса и всякого скорома какъ скверны: постепенно, у православныхъ, сначала „удерживаются“ отъ мяса, потомъ отъ сыра, масла, молока и явицъ. Еще ступень — и это наши *Чистые* дни, какими названы уже первые дни поста, „чистый понедѣльникъ, вторникъ“ и т. д. Самый Попелець есть у насъ уже *Чистая среда*, въ смыслѣ чистѣйшаго воздержанія.

Подобнымъ порядкомъ, самое *чист-* одного корня Славянскаго съ *чест-*, всякимъ праздничнымъ чествованіемъ и богопочтеніемъ, а также съ *чест-*, означающимъ раздаваніе жертвенныхъ частей, долей блага, пира, угощенія („честити“ и „частити“ — угощать, потчивать). Но то же слово соединено и съ понятіемъ права, суда — возстановляющаго право, дающаго свободу, откуда названіе древнихъ Славянскихъ судей „чистинками“ и „чистителями“, подобно самому огню, древле очищавшему на судѣ. Стало быть, совершенно тѣ же образы, кои вообще характеризуютъ разбираемый нами періодъ празднествъ. И дѣйствительно, мы удержали для масляницы постоянное прозвище *честидѣй*, а послѣдніе дни ея доселѣ называемъ *чистыми*: между тѣмъ, опять, *чистыми* же по христіански называемъ первые дни поста, *честными* Великій постъ, а Сербіи исключительно *часки пости*.

Въ *плмѣхѣ*, въѣсть съ нѣкоторыми Западными Славянами, Полаки, а за ними Бѣлоруссы Католики, называютъ, какъ извѣстно, дни своей Масляницы *За-пустами, Zapusty*: то есть, по теперешнему, начало поста, постепенный подходъ къ нему, когда *запашиваются*, нѣм. *Fastnacht*, навечеріе поста, день подлѣ постъ. Но, послѣ сказаннаго выше, по самому сходству словообразованія, мы видимъ въ основѣ здѣсь то же, что въ нашемъ *За-говѣннѣ*: не только начало поста, а гораздо древнѣе, прощанье съ праздникомъ и послѣднее пользованіе его дарами. Тогда, отбрасывая *за*, самое *пусты* и *посты*, стало быть, рав-

няться будутъ смыслу торжества, не воздержанія, а напротивъ обилія жизни (корень *зо-*гой-жи-), Коляды и Клады? Иначе, *за-Пустымъ* будетъ то же, что *по-Пусты*, какъ *по-Коладѣ* то же, что *за-Колядой*? И дѣйствительно, если взглянемъ *до* Христіанства.

*Поста*, одинаковый у насъ по корню съ *пуст-*, не чуждъ всѣмъ Индо-европейскимъ нарѣчіямъ: переходное Нѣмецкое *Fast*, *Fast-en* отводитъ насъ и къ *Fast-um*, и къ *Fast-i* (также во множественномъ, какъ *rusty* и сербск. *posti* или *по-кладе*), то есть прямо къ праздникамъ, и даже къ опредѣленнымъ праздникамъ календарнымъ, Календъ, Коляды. Но что удивительно: если *fasti* почти равнозначуще по происхожденію съ *calendae*, то *fasti-dies* были именно въ древности, какъ извѣстно, дни „судныя“, очистительныя въ поминутъ выше смыслѣ, дававшіе свободу, прощеніе и праздникъ, сперва изъ устъ священнослужителей, потомъ уже гражданскихъ судей, — священное происхожденіе свободы для несвободныхъ и рабовъ во имя извѣстнаго божества. И дѣйствительно, наши древніе *пушеники* и *пушеница*, отъ того же корня *пуст-*, освобождавшіеся въ первоначальномъ смыслѣ чудомъ Божества отъ какого либо зла или недуга, а послѣ силою извѣстнаго права или суда, напоминаютъ намъ античныхъ либертовъ и либертинъ, прежде всякаго *jus civile* освобождавшихся именемъ и силою Либеры, Вахха или Діониса. Да и точно, когда бы *поста* значило лишь, по позднѣйшему, воздержаніе, то какъ объяснить корень его въ *пустой*—порожній, свободный? *Распуститься*, *распущенный*, *rospustny* (*распутный*)—какъ согласовать съ нынѣшнимъ *распоститься*, т. е. войти въ постъ? Не обратное ли значеніе? И такъ, переходомъ къ христіанскому понятію должна быть какая нѣ будь эпоха, когда прежній смыслъ торжества, блага, благихъ даровъ, свободы и божества свѣтлаго перешелъ въ обратный смыслъ, во зло: это и было съ паденіемъ „старого“ божества въ язычествѣ, а еще больше словомъ симъ воспользовалось христіанство, когда все языческое явилось ему зломъ. Памятью о семъ переходѣ служить у насъ опять слово *пустой* и *пусто*, равняющееся проклятію („чтобъ ему пусто!“): это уже все дьявольское, проклятое какъ отрицательное, какъ миновъ, коего простое возвращеніе не допускаетъ иначе, какъ въ смыслѣ зла. Съ тѣхъ поръ все пустое, по народному возвращенію, есть выстилище *блса* и самое имя его перешло въ отрицательную частицу *беза*, *bōse*; въ житейскомъ смыслѣ *пустой*—негодный и возбуждающій негодованіе. Тогда-то постъ, съ принятіемъ христіанства, явился прямо очищеніемъ отъ сего зла, воздержаніемъ отъ него и отреченіемъ.

Есть еще нѣсколько такихъ же, и близкихъ, переходовъ въ значеніи слова: *Сочельникъ*, *Кутя*, *Канунъ*, начинавшіе праздникъ и розговѣны (какъ и сохранились въ семъ возвращеніи у народа), перешли къ значенію воздержанія и постаго приготовления къ празднику, какъ противоположность его, будни. — *Вечеръ* съ его *вечерей*, даже со службой *вечерней*, вступавшіе въ самый праздникъ, сдѣлались кануномъ его, противоположностью дня (*днесь* и *вчера*). — *Бдѣніе* (*бдѣ- бдѣ- буд-*), текущее подъ праздникъ и требующее нынѣ всей трезвенности готовящейся души (*vigiliae*), породило *буд-ли* (ср. выше любимое употребленіе въ сихъ случаяхъ числа множеств.), *будень*, какъ день *простой*, обратный празднику: но конечно уже въ старину народъ „бдѣлъ“ ночи не для поста или воздержанія, напротивъ пировалъ и пѣлъ, какъ знаетъ по Купалѣ и Колядѣ; у Сербовъ и Болгаръ *бдѣни дан* или *бдѣни день*, съ вечера 24-го Декабря, означаетъ самый, и главный, праздникъ *Вожича*, *Коладу*, съ *Ваднякомъ* (*тѣмъ*, *пенѣмъ*)—кладой или колодой; а чтобъ еще усилить его древнюю праздничную выразительность, языкъ видимо даже раздвоилъ корень (*бдѣ-* и *бд-*) на два слова, такъ что въ *бу-день* и *бу-дни* можно уже усматривать намекъ на „буй-день“ и „буй-дни“, полные ликующей (буйной) жизни, подобно какъ, еще дальше, сдѣланы у Сербовъ „бдѣни данъ“, у насъ „будничный день.“—Такимъ же образомъ, наше *праз-ный*, откуда и *праз-никъ*, не входя въ глубь словопроизводства, указываетъ ближе на *праз-ъ*, какъ время „переходное“, чрезвычайное между обычными предѣлами: сравните выше значеніе бѣлорусскихъ „кривыхъ вечеровъ“ и соответствующаго имъ „перехода“ крестьянъ, выражавшаго ихъ свободу или освобожденіе. Между тѣмъ, свойственно слову значеніе дальнѣйшее: *порогъ* и *порожній*, старинное *порозній* (откуда и „дорожная не-

дѣла“), очевидно есть то же, что выше *пустой*, свободный и освобождающий; полагаемъ, что того же смысла постоянный эпитетъ, усвоенный у насъ Масляницѣ—*широкая*. А вставка *д* для легкости выговора, *праз-д-ска*, образовала собою не только *праз-дники*, но, подобно *бу-днямъ*, еще *празный день*, *празничный день*; не много за тѣмъ,—и *праздный*, *праздность* получили уже смыслъ укоризны, оужденія, грѣха, противъ коего предстоитъ ратовать, который нужно воздерживать.—Славянская *Недѣля* перешла въ имя праздника, и главнаго въ семи дняхъ, воскресенья, противопологается старѣйшей праздничной, Купальской *Пятницы*: а между тѣмъ, еще вѣщей противоположностью, означала всѣ будничные, дѣловые дни *седмицы*, нисколько уже не похожей на бездѣйствіе, „не-дѣлю“, и начинается или проводится *постомъ по-недѣльнику*.—Да и самая *Пятница* нынѣ обречена посту, вмѣстѣ съ *Середою*, на каждой недѣлѣ, особенно же на „Чистой“ и „Великой“, между тѣмъ какъ мы видѣли древній *Попелѣцъ* совсѣмъ иного свойства, а по словопроизводству *Середа* (среди-на) указываетъ на „переходный“ день, также праздничный и во всякомъ случаѣ „приготовительный“ къ празднику (древней *Пятницы*), даже „встрѣчный“ (если *среди* сопоставить со *срѣт-*, *срѣс-ти*).“ Судите, какое изъ сихъ значеній, по всѣмъ признакамъ, раньше, какое привилось впоследствии.—*Проста*, *простой*, хотя бы и не случалось по корню съ *празный* (*прост-*, *празд-*; или *прос-*, *праз-*, *пороз-*), но, подобно сему послѣднему слову *пустъ*, значить въ основѣ свободный и освобожденный, правый (по праву или очищенный судомъ), прямой (въ Слав. нарѣчіяхъ *простъ* постоянно чередуется въ значеніи съ *правъ*, а то и другое съ *прямо*): отсюда „опростити“, простить, какъ и „опорожнить“, значить всегда освободить и это дѣло, по воззрѣнію, на примѣръ, Сербовъ и Болгаръ, приписывается исключительно *Пятницѣ*, *Петкѣ* („Света Петка, опрости ми руку“); отсюда же наши древніе „прощеники“ и „прощеницы“, то же, что либерты и либертины, пущеники и пущеницы, освобождаемые древнимъ торжествомъ рабы, потомъ, граждански, всѣ отпускаемые на волю, чудомъ освобождаемые отъ злаго духа, исцѣляемые отъ болѣзни, выпрямившіеся изъ корчей, судороги и слаченаго положенія (даже рука, нога, одинъ членъ порознь, могли быть „прощены“). Но посмотрите же, это по видимому обратно „кривымъ“, не простымъ и не прямымъ „вечерамъ“: а они праздничные, святочные. У насъ *простые дни*, какъ будни, противоположны нынѣ праздникамъ: а вся масляница, и особенно послѣдній день ея, названы *днями прощѣными*, конечно въ смыслѣ праздничной свободы. Это и дни *прощальные*, когда прощаются, другъ друга дѣлаютъ свободными, торжествуютъ миромъ: а между тѣмъ, въ христіанскомъ смыслѣ, это есть высвобожденіе отъ *грѣховъ* и отъ главнаго *грѣха*—самой Масляницы. Праздникъ прощенный, свободный, самъ понуждался нынѣ въ прощеніи и, провожая его, говорятъ ему послѣднее *прости-прощай*. „Non semper Saturnalia erunt“, говорили Римляне пословицей: пословицей отвѣчаютъ имъ и Русскіе,—„Не все Масляница (не все коту масляница), будетъ и Великій Постъ.“—Наконѣцъ, что, кажется, прямѣе смысла и рѣшительнѣе, недвусмысленнѣе значенія въ самомъ словѣ *Скоромъ*, *Скороменъ*, *Скоромный*? Это все праздничное, жертвенное, пиршеское, мясное, ибо несомнѣнно исходить отъ *крой*, *кромъ* (*су-крой*, *су-кромъ*; *крома*—обрѣзъ, край, и ломоть хлѣба, коровай, коврига; самое *кормъ*; даже *крава*, Санскр. *кравья* — мясо и *кровь*): раздѣленіе частей, раздача праздничной жертвы, то же пользованіе ею, что видѣли мы въ *част-* и *чест-*. Замѣтьте, мы здѣсь не говоримъ еще объ очевидномъ сближеніи съ именемъ героевъ праздника, *Скомороховъ* (о чемъ въ особой статьѣ). А кто же узнаетъ это въ словѣ *скромнъ*, *скромный*, *скромность*, въ словѣ *тотъ же*, но въ понятіи уже отвлеченномъ, нравственномъ, такомъ, какое всегда образуется у народовъ позднѣе, особенно подъ вліяніемъ христіанства и духовности, въ языкѣ болѣе книжномъ? Это уже сдержанность и воздержаніе, сходная съ постомъ.

Отъ того, имѣя въ виду двойство значенія *Запустъ* и *Заговѣнья*, мы убѣждаемся, что слово и представленіе *Поста* должно было произвести непрѣмѣнно сомнѣніе, двусмысленность и колебаніе воззрѣній, когда оно вошло въ самый кругъ празднованія Масляницы, въ названіе періодовъ ея и дней. По простѣйшему народному воззрѣнію связанныя меж-

ду собою недѣли сего періода слѣдуютъ въ такомъ порядкѣ: *сплошная*, то есть обычная, за урядъ, какъ всѣ (силошь); *пестрал*, ни та, ни другая, особенная и переходная, то же, что „кривые вечера;“ за тѣмъ, у Южныхъ Славянъ, *бѣлая* — сама Масляница, свѣтлая, праздничная, святки; у православныхъ, какъ извѣстно, она пресѣкается „прощальнымъ“ или „прощенымъ“ воскресеньемъ; но католики, а слѣдовательно Западные Славяне, опять, какъ мы знаемъ, „прикрывшіе“, но не „замѣнншіе“ народнаго стараго воззрѣнія, согласно съ нимъ продолжаютъ Масляницу въ первую недѣлю нашего Великаго Поста, до „Среды Попельцовой“, называя также это также недѣлю бѣлою, какъ на примѣръ у Польсковъ „biała“, вплоть до нашего „Сборнаго“ воскресенья, по Латини „in albis“, „invocavit.“ — Съ другой стороны, чисто-христіанское воззрѣніе, усвоенное православіемъ, придало упомянутымъ недѣлямъ, всего болѣе примѣняясь къ пищѣ, такой смыслъ: *мясоѣда*, *мясоѣстіе*; *сплошная* — мясоѣстіе непрерывное, какъ отданіе праздничному періоду; за симъ переходъ къ посту, — *пестрал*, — мясоѣстіе съ промежутками постныхъ дней; еще ступень, — *Недѣля Сырная* или *Масляница*, собственно, какъ увидимъ ниже, въ высшей степени праздничная, но теперь, по христіанскимъ началамъ, ничто иное, какъ *сыроѣстіе*, употребленіе сыра и всего молочнаго, творогу, яицъ и масла; за симъ уже высшая, заключительная цѣль, — *постъ*, какъ сухояденіе, и потому первая его недѣля вся *чистая* (ср. выше „бѣлая“). Это совершенно логическая, послѣдовательная постепенность, въ коей постъ является послѣднимъ, желаннѣйшимъ звѣномъ: въ него взяты и тѣ три первые дня недѣли, кои еще у католиковъ служатъ Масляницей въ старомъ языческомъ смыслѣ. Подобно воспоминанію „дѣдовъ“ въ Колядѣ и подобно Колядной Кутьѣ, суббота передъ масляницей отдана поминанью покойниковъ, съ блинами, а пятница первой недѣли (или одинъ изъ дней ея) — Кутьѣ, примѣнительно къ памяти Федора Тирона (народное, древнѣйшее его значеніе, сходное съ Егорѣмъ, разъяснено нами въ „Замѣткѣ“ ко II-му тому Пѣснь собр. Рибниковымъ). Эта, повторяемъ, совершенно логическая послѣдовательность, постепенность и распредѣленіе стола по ступенямъ входа въ постъ, принадлежатъ именно мудрости православія, ибо, на примѣръ, у католиковъ (а за ними протестантовъ) сама Масляница мясная, а въ постъ допущено молоко и яица (въ Польшѣ и Литвѣ, и въ Литовской Руси, весьма впрочемъ поздно: тамъ долго держались нашихъ представленій о постѣ, да крестьяне отчасти держатся и до сихъ поръ). — Но, въ промежуткахъ сихъ двухъ предѣловъ, народнаго и христіанскаго, по своему послѣдовательныхъ, вторглось нѣчто еще среднее, явилась нѣкоторая неопредѣленность, опять вслѣдствіе старыхъ, укоренившихся народныхъ представленій: недѣля передъ Масляницей удержала (*шестое* характеристичное) имя *Мясопустъ*, а Масляница — *Сыропустъ*; послѣдній день каждой изъ сихъ недѣль — высшій заключительный день Мясопуста или Сыропуста. По народному (см. выше), Мясопустъ, недѣля передъ Масляницей и особенно послѣдній передъ нею день, долженъ быть полнымъ обиліемъ всего мяснаго, а Сыропустъ, — масляница и послѣдній день ея, — высшимъ торжествомъ, сему періоду и вообще Сырной Недѣлѣ свойственнымъ, съ особенной роскошью пищи: на оборотъ, по христіански, по православному (см. выше), это есть деградация, пониженіе торжества, усиленіе воздержанія и трезвости, такъ что въ обоихъ названіяхъ *пустъ* значить „лишеніе“, „сокращеніе“ (ср. выше „скромный“ и „скромный“). Одна сторона, совершенно послѣдовательно, возражаетъ: „какъ въ дни, выражающіе отреченіе отъ излишества и приготовленіе къ лишенію, дѣлаете вы совсѣмъ противное?“ Другая, не менѣе основательно, утверждаетъ: „мы прощаемся съ праздникомъ и провожаемъ его, а чѣмъ меньше его остается, тѣмъ болѣе пируемъ на славу, хоть день, да мой!“ Это нескончаемый споръ вѣковъ, именно возможный лишь у насъ, православныхъ (ибо другіе, мы видѣли, уступками его замазали и прикрыли): и онъ кончится, конечно у насъ же, съ успѣхами и успѣхами нравственнаго просвѣщенія, когда народное болѣе одухотворится, сообразно съ временемъ, а духовное окрѣпнѣетъ народною основой (чего, опять нельзя ожидать отъ другихъ народовъ, какъ и доселѣ вѣка просвѣщенія не

подорвали корнявала). Этому-то усѣху и обизано содѣйствовать прежде всего точное разъясненіе народныхъ образовъ, къ чему, полагаемъ, мы и пролагаемъ симъ путь \*).

Довольно характерно и *седьмое* названіе для Масляницы, свойственное преимущественно Полякамъ, но перенятое отчасти и Бѣлоруссами, которые католики, полячатся или вытянулись изъ народа въ верхніе классы; *Куликъ* или *Кулига*, *Kulik*, *Kulig*; ѣхать на куликъ или куликомъ, быть куликомъ, кричать „куликъ“, провожать куликъ (время кулика),—все это примѣняется къ масляницѣ, какъ карнавалу. Это и очень древне, и знаменательно. Во первыхъ, этотъ обычай выводится изъ времени *Попела*, того же мнѣологическаго или древлѣбытоваго образа, и столь же выражающаго переходную эпоху отъ давняго быта, отъ Кладъ и Тризнь, какъ и самое имя обряда *Попелъ* или *Попелень*. Кликать „кулика“,—то же, что выкликать Коляду. У насъ „куликать“ совершенно того же происхожденія (Куликъ у Поляковъ — распутный, кутила), подобно слову и понятію „кутить“, „кутило“ отъ „кутъ“. И дѣйствительно, какъ „баба“ свендонъ Польскихъ прямо напоминаетъ „бабу Купалу“ или Суботку (ставится она и идетъ въ дѣло съ субботы), такъ „куликъ“ прямо указываетъ на нашъ великоденный „куличъ“, южнославянскій „колачъ“, неотъемлемую принадлежность каждаго большаго праздника: ѣхать или итти „на куличъ“ и на „колачъ“ тождественно съ Польскими „ѣхать на куликъ“. Потомъ это въ очевидной связи съ „каликами“, *каликами*, и „кализмами“, то есть съ людьми Перехожими или Волочобными, какъ Колядовщики, и нельзя забыть, что фигура, маска и костюмъ древняго „старого пилигрима“ или „путника“—любимѣйшій образъ Польскихъ Запустъ. Поѣздъ „куликомъ“, *kuikiem*, то же, что наше „гуськомъ“, обозначаетъ ясно поѣздъ пирующихъ, тѣнущихся возами и преимущественно саними, вереницу, подобную Колядникамъ (любимое катанье Колядой а особенно Масляницей—на саниахъ, другъ за другомъ). Если при этомъ представляется извѣстная птица *кулика* или „драганъ“, то нужно вспомнить, что мы видѣли въ Колядныхъ Игрѣцахъ представленіе и „гуська“, и „журавля“: не по птицѣ названа масляница, а птица по признакамъ извѣстнаго древнѣйшаго обряда,—долговязая или долгоногая, безпрестанно ступающая—перехожа, прожорливая и лакомая (имя *жур-авля*), любящая рыбку и болотныя, водяныя яства (какъ и люди въ масляницу), тѣнущаяся обычно „вереницею“ (какъ поѣзды пирующихъ) и т. п. И дѣйствительно, подобно поѣздамъ Купалы, Коляды и Масляницы, равно какъ ихъ служителей, наша старая дѣтская пѣсня воспѣваетъ *поѣздъ драгана*: „Драганъ, драганъ, помоганъ, ѣдетъ драганъ козачкомъ, подъ синенькимъ колпачкомъ“ и т. д. Одной этой фигуры всѣхъ трехъ помянутыхъ птицъ, безпрерывнаго переступанья, длиннаго носа, длинныхъ ногъ, притомъ ногъ кривыхъ и носа криваго (эпитеты „кривоногій“, „кривоносый“ ср. выше съ кривыми вечерами, кривымъ царемъ и т. п.), частаго клика или вскрикиванья, чутья и лакомства на жиренькую добычу изъ воды и болота, на рыбе, лягушекъ, и т. п.,—достаточно было, чтобы перенести на нихъ имя древнѣйшаго обряднаго образа; ужь конечно не на оборотъ, такъ точно какъ изъ имени грибовъ, къ коимъ готовится православная сырная недѣля, изъ *масляника* и *сыроужки* не станемъ выводить самой Масляницы и Сыроустія. Наконецъ, по словопроизводству, во всѣхъ сихъ именованіяхъ корень *кл-*, *кэл-* и *кля-* (*кал-*, *кол-* и *кул-*) тотъ же, что въ *Колядѣ* (ср. подробности въ особой статьѣ).

Остается *осьмое*, самое простѣйшее и болѣе обиходное имя: *Масляница* и *Сырная недѣля*. Нынѣ конечно оно выводится прямо и ближайше изъ того, что употребляется масло и сыр. Но, что этотъ выводъ не древенъ, довольно припомнить, что онъ даже невѣренъ и

\* Къ поводамъ вѣщей запутанности, напротивъ, присоединяется *меланіе*: на примѣръ календари, не соображающіе этнографическіе данныя и не свѣдущіе въ церковныхъ, дѣлаютъ Мясопустъ *первымъ* днемъ или Воскресеньемъ Сырной Недѣли, а Сыропустъ Воскресеньемъ и первымъ днемъ недѣли Чистой, Постной; обведенный даже чертою и приуроченный къ наступающей за снѣжъ седмицѣ, 1-й ея день кажется прототипомъ слѣдующихъ и какъ будто заставляетъ ихъ подражать, т. е., судя по Воскресенью, Масляницу—ѣсть мясное, а Постъ—пользоваться дарами Масляницы (ср. „Крестный Календарь“ 1868 года и далѣе).

всего не обнимает: западные люди ѣдят въ Масляницу мясо, а мы вовсе не одинъ сыръ или даже не одно сырное и молочное. Сохрани Богъ выводить такъ имена и представленія для древности; тогда бы пришлось Цереру выводить отъ воску, Коляду отъ колбасы (такъ называемой), Кутью отъ сочива, Канунъ отъ пива яшного, а не на оборотъ, между тѣмъ какъ мы въ обратномъ убѣдились уже выше. Издревле у всѣхъ народовъ принадлежности обряда, въ томъ числѣ и кушанья, получали всегда имя отъ самаго обряда, при коемъ употреблялись,—розное отъ розныхъ обрядовъ, вызвавшихъ разнообразіе жизни, обрядъ же самъ отъ того, въ честь чего, существа высшаго, совершался. То же бросается въ глаза и здѣсь: такъ сыръ одного у Славянъ корня съ именами самыхъ старшихъ ихнихъ божествъ, даже элементовъ, огня и влаги (*суръ*-, *сваръ*-, въ греческомъ съ *туръ*- и *тваръ*-, имя Цереры, *Cer-es*, того же происхожденія); съ названіемъ мяса или плоти у Грековъ (*сар-к-с*); съ плодомъ горѣнія — *спр-а*, откуда Польское *ser* и *serna niedziela* то же, что попельная или пепельная, другое же, родственное тому слово, *мупель* одинаково съ *попелъ* (отъ того-то у Западныхъ Русскихъ и Поляковъ развито употребленіе *сырниковъ* и *варениковъ*, подобно Купалѣ, а постъ, со времени Попелья, переведенъ на сыръ); далѣе съ дѣйствомъ *спрѣмъ*, какъ недѣля Бѣлая и Пестрая; у Славянъ *ширъ* и *шерь* одинаково принимаютъ значеніе и широкаго, и сѣраго (какъ на прим. въ Краледворской рукописи); такова же у насъ *широкая* Масляница; наконецъ и у насъ, и всюду у Славянъ, сыръ значитъ „свѣжъ и новъ (*прѣсно* — впитеть всего молочнаго; *свѣжина* у насъ — Коляда, убитое къ Колядѣ животное, особенно свинья и поросята);“ отъ того, на примѣръ, у Болгаръ „*сурьва* година“ названіе новаго года, новаго лѣта, и поздравленіе съ нимъ, совершенно равное нашему поздравленію — „съ сырной недѣлей.“ — Съ другой стороны и *мас-ло* есть только вторичная, причастная форма одного общаго корня съ именемъ *мас-о* (по произношенію многихъ Славянъ *más-o*), а это, какъ извѣстно, есть и древнѣйшій жертвенный столъ (*mensa*), и спутникъ праздника, пира.—По тому же самому, въ смѣшѣ мяса сироястіемъ нисколько по древнимъ воззрѣніямъ нѣтъ деградации или ослабленія торжеству праздника: смыслъ деградации введенъ лишь христіанствомъ. Напротивъ у древнихъ „сырное“ все (сыръ, творогъ, молоко; яйца, медъ) принадлежало божеству самому старшему, первому, еще не требовавшему кровавыхъ жертвъ; когда же оно устарѣло и отошло въ далъ, то сырнымъ „поминалось“, и потому-то поминки, съ тѣмъ же столомъ „дѣдамъ“ и душамъ усопшихъ, но такъ, что самая торжественность отъ того не терпѣла и „сырное“ естественно сопровождало Кладу, Страву и Тризну; далѣе, сырнымъ встрѣчали новорожденного, новаго (послѣдняго) бога, пока еще онъ былъ „божичъ“, малъ и слабъ; наконецъ, поелику переходъ сей знаменовался образами „женскими“, особенно богини-матери, то сырное преимущественно было ей свойственно, какъ на примѣръ Церерѣ или нашей Купалѣ. Мясное же, какъ и кровавое, и огненное, выражало во первыхъ апогею силы стараго бога, втораго по счету за первымъ (астральнымъ), или когда онъ, озлобившись, требовалъ кровавой жертвы и праздновали ему Кладой, Стравой, Тризной: Кровь, Сатурнъ, яашъ Сварожичъ, Дажь-богъ. Къ юному богу, третьему, мясное, кровавое и огненное переходило тогда лишь, когда онъ совершенно созрѣлъ и возмужалъ, или, прошедши путь кровавыхъ страданій, торжествовалъ побѣду: но ему присоединялось еще „вино“, рѣзкій признакъ, отличающій отъ праздника богу второму. Близко къ „сырному“ также все „зерновое“ и „травяное (какова Кутья, Коливо):“ но, сравнительно съ сырнымъ, оно или еще старше (до исключительнаго скотоводства и до разыгравшагося кочеваго быта, до обилія домашнихъ животныхъ и пастбищъ), или совершенно уже позднѣе, въ заключеніе, когда возобладалъ оскѣдлый бытъ съ его пашнею, огородами и садами; именно оно *встрѣчаетъ* юнаго бога детей, а въ винодѣліи вмѣстѣ съ пивомъ *окопчательно торжествуетъ*.—Все это, нынѣ изученное относительно „древнихъ“, обязаны мы примѣнять и слѣдить въ обрядахъ нашихъ, если не хотимъ сбиваться, а хотимъ точныхъ разъясненій.

Согласно съ сямъ, роль Масляницы и особенно *лѣси* ея мы поймемъ у Бѣлоруссовъ тогда лишь въ настоящемъ свѣтѣ, когда взвѣсимъ всѣ приведенныя соображенія: иначе, безъ того, и образъ праздника слишкомъ неясенъ, и участіе пѣсни совершенно безтолково.



Но здѣсь мы должны еще водрузить одинъ, самъ по себѣ несомнѣнный признакъ: если Масляница, какъ мы достаточно убѣдились, есть лишь на-звукъ Коляды, проводи ея и высшее, послѣднее завершенье, то отсюда есть прямой выводъ. Чѣмъ выше, живѣе и обильнѣе которое изъ Славянскихъ племенъ празднуетъ нынѣ саму Коляду, тѣмъ слабѣе Масляницу, менѣе въ ней нуждается, менѣе для нея находитъ; на оборотъ, чѣмъ менѣе выражается въ Колядѣ (а больше потому сосредоточивается на Великомъ-днѣ или Пасхѣ: ср. выше), тѣмъ болѣе у него разгара въ Масляницу. Такъ точно и есть въ ближайшей нашей области: выше всего празднуютъ Масляницу Поляки (Запусты), да мы Русскіе — Великоруссы, въ срединной или общей Россіи. Но Поляки, особенно въ верхнихъ слояхъ, завлечены болѣе образами Западно-европейскаго карнавала, отчасти стирающаго черты народныя: остаются главными представителями Великоруссы, которые, хотя и имѣютъ живѣйшіе „святки“ въ Коляду (ср. выше), но просторъ для публичныхъ игрищъ, на волѣ, получаютъ лишь въ Масляницу, когда, послѣ Срѣтенія или подъ конецъ „лѣтаго“ Февраля, нѣсколько перевалить „суровая“ морозная зима и чуть запахнетъ весной. Бѣлая Русь (и Малая), какъ и въ другихъ случаяхъ, представляетъ здѣсь середину: по, чѣмъ „серединнѣе“ она, тѣмъ слабѣе и блѣднѣе, такъ что ея ни за что не поймешь безъ старшей сестры, Великой Россіи. Послѣдняя только и даетъ яркій, понятный образъ Масляницы, а потому необходимо вкратцѣ собрать его черты, чтобы по нимъ уразумѣть больше и саму Коляду. Бѣлорусская Коляда заслоняетъ тамошнюю Масляницу: Великорусская Масляница вскрываетъ и обличаетъ подъ собою Коляду.

Нѣтъ надобности много говорить здѣсь объ извѣстныхъ всѣмъ отличіяхъ Великорусской Масляницы: изилещество въ ѣдѣ и питьѣ, особенно блины; празднованіе и праздность; общее угощенье и потчиванье; игры и катанья; маски, хотя впрочемъ менѣе, чѣмъ о Святкахъ въ Коляду, и т. п. — Области, въ коихъ идетъ преимущественный разгулъ Масляницы, таковы. Псковская и Новгородская, отчасти Тверская, отличавшіяся въ старину Купалой и доселѣ значительно сохранившія черты ея въ Колядѣ, сопредѣльныя Бѣлой Руси, мало отличаются нынѣ, какъ и она, своей Масляницей. Главнымъ мѣстнымъ средоточіемъ торжества является въ особенности, начиная съ Ростова, область Ярославская и Костромская, во множествѣ обрядовъ выдающаяся рѣшительнымъ вакхическимъ характеромъ, такъ что „городъ-городъ Кострома“ стяжалъ за то особое прозвище цѣлой странѣ, да и самое имя Костромы одинаково съ именемъ Купальской куклы и съ костромъ Купалы; къ нимъ ближайше примыкаютъ по значенію, въ направленіи къ Сѣверу, область Вятская, Пермская, Архангельская (въ другихъ случаяхъ впрочемъ крайне скромная и воздержная), потомъ вся Западная Сибирь. Черезъ область Нижегородскую и Владимірскую, Ростовскую и Суздальскую, то же празднество постепенно достигаетъ Москвы, гдѣ конечно болѣе встрѣчается средствъ и богатства, но обрядъ издавна слабѣе, скуднѣе крупными и рѣзкими чертами. Другое направленіе, считая отъ Москвы, будетъ область Рязанская, Тамбовская, Симбирская, Пензенская, Саратовская: менѣе вакхическаго, но также много древняго и разительнаго. Прочія области вездѣ, разумеется, празднуютъ: но уже не то, не тотъ разгаръ, не та полнота и совокупность, — „всякой скачетъ и шляется, да не такъ, какъ Скомоорохъ.“ Такимъ образомъ, главныя въ семъ дѣлѣ области идутъ преимущественно на Сѣверъ, а если и на Югъ, то Восточнѣе прочихъ: стало быть именно, какъ говорили мы, тѣ, въ коихъ зима суровѣй, менѣе развиты игрища Коляды, изодѣе весна, почетнѣе христіанскій Великъ-день, болѣе къ нему готовятся, болѣе соединяютъ съ нимъ встрѣчу весны. — Общее въ сихъ главныхъ областяхъ то, что Масляница, внѣ нынѣшняго календаря, начинается собственно съ субботы пестрой недѣли, съ поминокъ блинами по усопшимъ: возмѣщаются симъ тѣ два дня, кои католичество вынуло въ концѣ изъ нашего поста, и всей Масляницы выходитъ по настоящему девять дней. Любимый, прелѣтнѣйшій счетъ Славянскій, какъ извѣстно, — чета или пара, тройка, шесть, девять, дюжина, сорокъ (дальше копа — шестдесятъ, девяносто и т. п.): сорочины одинаково чествуются и при поминаньи усопшихъ, при „дѣдахъ“, и при встрѣчѣ новорожденныхъ, внуковъ, при очищеніи Ма-

тери ихъ (то основано на самой физической природѣ); за сорочинами, сокращая, *десятицы*, за ними троица, *три дня*. Среднимъ числомъ времясчисления, сорочины приходятся именно отъ Божича, отъ Куты и Коляды до Масляницы; девятины справляются самой Масляницей, съ Субботы пестрой; наконецъ чествуются особенно послѣднихъ *три дня* (Масляница *широкая*), а послѣдніе *два*—*прощѣны* по преимуществу (въ 1868 году такъ и приходились сорочины, а Масляница тотчасъ послѣ Громницъ \*).—За симъ, повсемѣстны блины, потомъ олады, далѣе *пращенцы* (объ нихъ подробности послѣ): но на отдаленнѣйшемъ Сѣверѣ, особенно въ Сибири, ихъ замѣняютъ часто, отъ старины, куски „прижеиаго“ тѣста, въ родѣ пирожнаго, поджареннаго въ маслѣ („пращенцы“ и вообще въ ходу),—подъ именемъ *хворосты*, *хвороста*. Это—Богъ знаетъ, какаѣ древности: ее мы видѣли при Купалѣ, она связана съ названіемъ самого костра, съ составомъ его и съ сожигаемой чучелой, со старшими, еще Мало-Азіатскими, образами и названіями. Нынче *хворостъ* праженный имѣетъ видъ дѣйствительно свитаго и перевязаннаго пучка прутьевъ (см. особую статью).—Первый блинъ обыкновенно *по усопшимъ*, дѣдамъ: иногда, какъ Кутя и какъ въ задумные дни, выставляется онъ на слуховое или волоковое окно и просто за окно, Дѣдамъ, Морозу (Тамбов.).—Какъ ходить и ѣздить „по Колядѣ“, „по Коляду“, „за Колядой и съ Колядой“, такъ въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ (Пензенск.) ходить по Масляницу, за Масляницей и съ Масляницей: въ послѣдній день ея даются дары церковному причту, хлѣбомъ, зерномъ (въ срединѣ Россіи и въ Москвѣ это отодвинуто далѣе, послѣ Пасхи, съ Оминой недѣли).—Изъ другихъ угошеній или, лучше, гостинцевъ, въ ходу преимущественно *орѣхи* и *пращики*: они вездѣ, гдѣ есть пары, дѣвушекъ и парней. Первые служатъ и поводомъ для весьма распространеннаго гаданья, и воспоминаніемъ образа весьма древняго: есть ли *правда* въ дѣвухѣ или парнѣ, судится по тому, есть ли въ орѣхѣ зерно, сочное и хорошее; это знаменитый миндальный или гранатовый, абрикосовый орѣхъ, зерно котораго въ скорлупѣ представлялось для древнихъ тѣмъ же, что огонь въ кремнѣ, а весь образъ служилъ постоянно чертою мѣа и обряда въ торжествѣ Великой Матери (отъ Семирамиды до Кубелы и Рен). Вторые мы видѣли въ большомъ употребленіи при Западной Колядѣ: *пращы* съ праностами приправы и особенно внутри, въ начинкѣ, они, по корню слова, то же, что *пращеное*, *пращенцы* съ начинкой, *пращеники* при Колядѣ; то же, что *пращное*—молочное и сырое (сырки западные одинаковы съ нашими восточными *пращенцами*), свѣжее, молодое и новое. Фигуры ихъ, Рыба, Пѣтухъ, Конь, Лебедь, Журавль, Жаворонокъ, Барашекъ, Коза, особенно же Баба въ кичкѣ, то есть сама Купала—Коляда—Масляница, и т. п., изъ разнообразнѣйшихъ и даже фантастическихъ животныхъ, встрѣчаются безпрестанно и въ прочихъ спутникахъ Масляницы.—Изъ увеселеній, болѣе общихъ и общественныхъ, именно публичныхъ, ибо въ Масляницу, какъ въ Купалу, *вся на улицу*, главное мѣсто принадлежитъ *катаньямъ* и *качелямъ*. Ихъ мы видѣли и постоянно видимъ въ Купалу какъ образъ мнѣологическій, былевой, черты извѣстной были, воспѣтой пѣсней: здѣсь же онъ реальнѣе, дѣйствительнѣе, такъ сказать „бытовѣе“, рисуя и конечно смѣя воспоминая древній бытъ кушъ, бытъ кочевой, переходной, изъ коего празднуется выходъ къ стройному порядку общежитія (*кат-* и *кач-*, одинакое по корню, одинаково и съ *кут-*, *куш-*, *куч-*, *коч-*; ср. особую статью). Во всякомъ случаѣ неперемѣнно въ Масляницу мотивируется движеніе и оно-то выражается неперемѣннымъ *полѣздомъ*. Безъ извѣстнаго „полѣзда“ нѣтъ нигдѣ и никакой Масляницы. Но катанье и качели, „катай-качай“ и „катай вайай“, скаты и кувырканья, соединяются еще въ высшемъ и главнѣйшемъ: это знаменитыя *Горы*, по коимъ также катаются, валяются и кувырканья, какъ древніе на празднѣхъ Великой Матери боговъ, какъ нынѣ чаровники и чаровницы, вѣдунъ и вѣдмы на горахъ своего Шабаша, отвѣчающаго горамъ Кунальскихъ Суботокъ. Воспоминаніе о южной прародицѣ и лѣтнихъ праздникахъ Купалы выражается

\*) Имено въ 68 году: въ 71 году тотчасъ послѣ Громницъ Масляница Широкая.



нынѣ тѣмъ, что *ледяныя* или *снѣжныя* горы непремѣнно утыкаются однако вѣчно-зелеными елками, *деревьями*; самое *дерево* въ обрядѣ не рѣдко играетъ здѣсь роль, а въ пѣсняхъ воспѣвается даже *виноградъ* (см. ниже): и на оборотъ, Купальскія Суботки и Шабашныя горы, знаемъ мы, представляются и называются *лѣсами*, старыми и скользкими какъ по льду. Таковы, сдѣлавшіяся нынѣ уже фантастическими, образы горъ въ разныхъ нашихъ „Сказаніяхъ“ и „Былинахъ“ (съ ихъ Бабами Горыныичами; см. послѣ):—память хватаетъ, можетъ стать, до прародины Индо-европейской, до Гималая (имени, означающаго „зимнюю, бѣлую верхушку“, какъ бѣлыя „Альпы“, какъ Славянскія „Планины“).—Проносится, какъ ожиданіе, и вѣяніе приближающейся *весны*: но ее у насъ еще трудненько вообразить, и, хотя есть близкіе къ ней образы (см. ниже), но они развиты полнѣе уже на Западѣ, у Западныхъ Русскихъ и прочихъ Славянъ.—*Игрищѣ* или *Игрѣ* много, и онѣ также „утолочены“, также разгульны, какъ во времена Нестора: но замѣчательно, что въ Масляницу онѣ свои, особенныя. Это по преимуществу представленія, изображенія, оказательства, притомъ публичныя, а не домашнія: замѣчательно, что обычные *хороводы* не въ большомъ ходу; если же есть хоровадная пѣсня, то она прикѣпляется къ особымъ Масляничнымъ *представленіямъ* (см. ниже), опять—общественнымъ, а не семейнымъ картинамъ. *Пѣсли*, именно, или сходятся съ Купальскою и Колядною, въ устахъ Волочобныхъ и Колядующихъ; или сопровождаетъ особымъ сценъ; вообще никакъ не домашняя, не бесѣдная, не тагольная, не протяжная, а разгульная и по преимуществу *краткая*: *скажоворка*, *прибаутка*, *скакуха*, серб. *поскочица*, особый разрядъ, который увидимъ послѣ, особенно у Западной Руси. Духовныхъ *Стиховъ* и вовсе нѣтъ оттѣнка, всего менѣе въ родѣ духовныхъ Колядокъ: Стихамъ главное и собственное мѣсто отводится у насъ Великимъ Постомъ.—Кромѣ мелочнаго, и по орѣхамъ, нѣтъ также *Гаданья*, особенно святочнаго, коляднаго: вообще нѣтъ сколько той *тайнственности*, которою окружена Купала въ изображеніи мѣсяца, причинъ и послѣдствій ночныхъ лѣтнихъ снѣговъ. Замѣтно нѣтъ даже и той нѣкоторой тайны, какая невольно окружаетъ новорожденнаго Вожича въ Коляду. Очевидно, тайны Матери уже разоблачены, Младенецъ значительно подросъ и окрѣпъ: въ Масляницу разгулъ по преимуществу открытый, на распаху. Всѣ эти поѣзды ея и гулянья суть именно разоблаченія, оказательства, намѣренная публичность: знамя всего — „себя показать и людей посмотреть.“ Въ Купалу, отчасти Западную Коляду, разгулъ извѣстнаго рода, хотя выводится изъ домовъ и признается публично, но подъ покровомъ ночи, составляя таинственную обрядную сущность праздника: въ Масляницу онъ также *довершаетъ* собою по домамъ и клѣткамъ публичное гулянье, какъ естественное ихъ послѣдствіе, но самый обрядъ, публично признанный, есть одно лишь представленіе, оказательство. Другими словами, вся Купала сводится собственно къ обрядной тайнѣ, никому стороннему, кромѣ заинтересованныхъ, не видной и недоступной: въ Масляницу тайна предполагается, выводится какъ разоблаченная и перестаетъ быть тайною при общественномъ признаніи. Кучкой стоятъ дѣвицы невѣсты, кучкой женихи; если даже они выѣдутъ, на горахъ и качеляхъ, то около свидѣтели и зрители; ѣдущіе показываютъ себя, ихъ смотрятъ стоящіе и гуляющіе. Нельзя забыть здѣсь главнаго: Масляница, наступающая послѣ „Свадебныхъ недѣль“, есть поѣздъ и праздникъ преимущественно *молодыхъ*, мужа и жены. Связь ихъ не тайна, дѣло оконченное и открытое: на него открыто любуются общество.—Непремѣнно выдаются съ *родомъ*: общія общественныя свиданія.—Никакъ не ограничиваясь семьей, ни сложившейся, ни зачинающейся, представленія и пѣсни на Масляницѣ совсѣмъ не выводятъ у насъ того *раздора* и *разлада*, какъ въ Купалу; ни той, хотя общественной, *драмы* и *сатиры*, какъ въ Коляду. Масляница по преимуществу эпоха мира и лада, прощенья и прощанья, *дни прощенья*.—Развѣ нѣтъ сеоръ и дракъ? Какъ и при Несторѣ, „унижаются“, и до крови, и въ *лампремныхъ* представленіяхъ, бояхъ и ристаніяхъ (см. ниже): но именно въ *лампремныхъ*, особенно снѣмъ отличающихъ Масляницу, эпически воспоминающихъ быль отдаленнѣйшей эпохи и совершающихся въ честь ея. За то и намѣренное, и естественное здѣсь все-таки подъ конецъ одинаково довершается *прощеньемъ*.—*Убранство* толпы гуляющей,

вокруг и по сторонамъ, обычно, какъ въ другіе праздники, но замѣчательно, что въ простомъ народѣ, въ срединныхъ нашихъ областяхъ, гдѣ уцѣлѣли древніе уборы, молодухи надѣваютъ въ Масляницу „вѣнецъ“ дѣвичій, какъ бы заслоняя собою самихъ дѣвицъ, а дѣвушки напротивъ вздѣваютъ необычный *новомодникъ*, признакъ и нынѣшнее исключительное достояніе „кормилицъ“, даже *кичу*, эту принадлежность бабъ замужнихъ, заматорѣвшихъ матронъ: видно повсюду отношеніе къ образу празднуемой „матери“, молодой или такой пожилой, которая „молодится“; зима способствуетъ тому, что вообще дѣвушки укрываютъ голову платками; простоволосы или съ распущенною косою не появляются. Это праздникъ отнюдь не дѣвичій, не такой свѣтлый, ясный и, по выраженію народа, „зеленый“ своей дѣвственностью, какъ Семикъ-Троїца; даже не такой, какъ въ Купалѣ, когда дѣвушка, красясь, предается первой страсти или начинаетъ страдать. Румянецъ здѣсь водворился прочно на лицѣ спокойномъ: румяныя морочки.

Все это является внѣшнею обстановкой, а влагаетъ душу въ нее и вызываетъ праздникъ, условливаетъ и разъясняетъ черты его — высшее существо, старое языческое божество, съ его ближайшими служителями, по преимуществу празднующими и типическими. Масляницу, а въ ея объемѣ и формѣ извѣстное лицо или чету лицъ, какъ Коляду, ожидаютъ, встрѣчаютъ; она прѣзжаетъ и появляется; своимъ поѣздомъ среди народа разливаетъ ликеванье; а потомъ, по поѣздѣ, ее провожаютъ и съ ней прощаются. Если первые изъ сихъ моментовъ общи Масляницѣ съ Колядою, то Масляницѣ по преимуществу принадлежитъ „поѣздъ“ въ оказательство и публичную демонстрацію, еще же больше „проводы“ и „прощанье“. Есть впрочемъ и еще другія черты, отличающія ее отъ Коляды, выясняющія сію послѣднюю, простирающіяся еще далѣе и специально характеризующія обликъ Масляницы въ ея исключительномъ, господствующемъ моментѣ.

Вопли толпы при поѣздѣ: „Масляница ѣдетъ! Масляница прѣхала! Вотъ она Масляница, Масляница!“ — *Поѣздъ* называется еще технически *обозъ* или *околозъ*, иначе *кола*, то есть „колеса“ и „колесница“. Нынче это, разумѣется, сани въ смыслѣ полозьевъ по снѣгу и обоза или вѣза на полозьяхъ: но исторически и филологически *сами* здѣсь значатъ въ особенности „сѣданище“, на коемъ „сидятся (сидни)“, какъ престолъ и тронъ. Потомъ, по словоупотребленію древности, это — „носилики“ въ такомъ смыслѣ онъ извѣстенъ у насъ при Владимірѣ и въ поученіи Владиміра Мономаха; таковы же онъ въ старшей нашей пѣснѣ „Славъ“, гакъовъ по народнымъ рисункамъ древняго Востока, особенно Индіи (это — сидѣнье, которое служило вмѣстѣ ложемъ подъ пологомъ, ибо, извѣстно, на ложѣ возлежали въ смыслѣ нашего сидѣнья, а также и снали; на подвѣскахъ отъ угловъ, безъ нижней подставки, оно же обращалось въ дѣтскую качку или въ игру качелей, откуда эта помянутая связь корня „кач-ать“ и „кат-ать“, за тѣмъ уже носилки въ смыслѣ портшеза, для пути; а послѣ того на колесахъ — колесница, у насъ же по снѣгу на полозьяхъ, нынѣшнія сани). На санихъ съ полозьями нынче все-таки устроивается сидѣнье или сѣданище для лицъ дѣйствующихъ и представляющихъ. За снѣгъ простѣйшимъ видомъ, по мѣстамъ на полозьяхъ громоздятъ „городами“ нахатыя бороны, одна на другую, сколачиваютъ и связываютъ, а садятся на верхней (она зубьями къ низу; зубьями къ верху „города“, Симбир. Пенз. Сарат.). Далѣе, по мѣстамъ, на санихъ утверждается колесо и главное лицо сидитъ на колесѣ: это уже, при нынѣшнихъ полозьяхъ, прямое преданіе о колесницѣ, на которой ѣхало древнее божество (plaustrum); нужно прибавить, что игры Скомороховъ, играющихъ здѣсь главную роль, всегда соединялись съ колесомъ или состояли въ вѣтвѣннѣ колесомъ (см. особую статью; Владим. Нижегород. Вятск.). Еще сложнѣе, сколачивается и снашивается нѣсколько дровней, устланныхъ досками (какъ подсанки или же санки на санки), а въ срединѣ утверждаютъ толстое и высокое дерево, бревно, какъ мачту; на вершинѣ мачты насажено колесо, и на немъ-то опять главное лицо поѣзда: то есть это нынѣшнія *самы*, воспоминаніе о *колесницѣ* и сверхъ того о *кораблѣ*, этомъ знаменитомъ въ классической древности кораблѣ, съ его знаменитомъ мачтой, на коемъ прѣхала Купала, по нашему Купалѣ, снѣвшись съ колесницей, отъ Малой Азіи чрезъ Греческія воды

до Рима (Нижегор. Симбирск. Пензенск. Саратов.). Наконецъ на санихъ является уже собственный *корабль*, въ подлинномъ видѣ съ парусами и снастями (къ Архангельску и въ Сибирь). Везуть обыкновеннѣе нѣмѣ лошади, но, сообразно разнымъ видамъ поѣзда и разнымъ слоямъ преданія, лошадьми передѣваются иногда люди, или прямо тащатъ люди (какъ древнїя носилки и божественную колесницу), разодѣтые самымъ страннымъ нарядомъ; за немѣняеми же классическихъ звѣрей (*leonibus vecta*), или лошадей переряживають въ разныхъ, болѣе или менѣе фантастическихъ, животныхъ, или же прямо вырягаютъ для того, въ упряжь необычную, телятъ, жеребятъ, воловъ (Пензен. и по Волгѣ до Саратова). По крайности, какъ на классическомъ кораблѣ были изображенія животныхъ, нѣкогда везшихъ или сопровождавшихъ колесницу, такъ и по нѣмѣ, гдѣ удержался корабль (Сѣверъ до Архангельска и Сибирь), онъ покрытъ изображеніями львовъ, тигровъ (!), прочихъ хищныхъ звѣрей съ развинутою пастью, рыбъ, птицъ или болѣе знакомыхъ съверу лисецъ, волковъ, медвѣдей; на мачтѣ и вымпелахъ развѣшаны шкуры звѣрей, чучелы рыбъ и птицъ (такіе точно корабли перешли потомъ и въ нашъ эпосъ къ богатырямъ). Въ заключеніе, эти черты переходятъ снова на людей и ими олицетворяются, но только въ личинахъ и маскахъ, но даже при пособіи устройства цѣховъ, ибо на Сѣверѣ у насъ ѣздятъ уже цѣховые со значками, торговцы съ вывѣсками, а на значкахъ и вывѣскахъ рыбы (рыболовы), животныя (мясники, сапожники, кожевники), звѣри (мѣховщики) и т. п.

Поѣздъ состоитъ, во первыхъ, изъ тѣхъ, кто везетъ, сопровождаетъ, сидитъ, играетъ: старые служители божества, потомъ бродячіе люди, игроки, музыканты — „Скоморохи;“ прочіе „въ той же роли,“ не столько въ маскахъ, коимъ собственно мѣсто о святкахъ въ Коляду, сколько ряженые, въ шубахъ на выворотъ, шкурахъ, съ рогами, испачканные углемъ и сажею, даже раскрашенные; между прочимъ въ соломенныхъ колпакахъ, съ этимъ главнымъ уборомъ Фригійцевъ и Фригійской богини, а также старшаго или старшей Митры; съ кочергой и помеломъ, — то и другое нынче отгоняетъ чорта, а старше ему же принадлежитъ или перешло къ его темному образу отъ свѣтлаго божества, какъ отъ Купалы къ вѣдьмамъ; съ бубнами, ложками, сковородами, тазами, котлами, въ которые бьютъ и стучать, съ этимъ оркестромъ Востока, преимущественно Кубелы, ея Фракійскаго спутника и даже свѣтлаго Діониса. Разумѣется, всѣ эти атрибуты и орудія приѣзжаютъ нынче въ понятіяхъ къ хозяйству масленицы, ея печамъ и печеньямъ, но не безъ смысла древнѣйшаго: ибо таково жреческое происхожденіе, употребленіе и самое именованіе кочерги, сковороды, таза, ложки и т. д. Не забытъ бываетъ по мѣстамъ и Калѣка Перехожій, изображаемый старцемъ въ рубищѣ, съ сумою, въ сумѣ съ черепками отъ битой посуды: здѣсь онъ представитель старшаго, провожаемаго къ смерти бога, и намѣстникъ извѣстныхъ нищихъ, спутниковъ Кубелы (послѣ его духовные Стихи перешли въ христіанскіе, и эпическій образъ его умиротворился, смягчился, вошелъ въ извѣстную мѣру и почетъ). Изъ ватаги же выбирается иногда и представитель ея, номѣщаемый впереди, верхомъ или на верху, на колесѣ или на самой мачтѣ, съ кривляньями, фиглярствомъ, шутками, прибаутками и т. п. Въ рукахъ у него иногда *колачи*, по преимуществу спутникъ главныхъ Славянскихъ празднествъ (столь важный доселѣ у Южныхъ Славянъ), усвоенный по круглой фигурѣ своей равно и старому, удаляющемуся богу, съ его колесомъ и небеснымъ сводомъ, но также и юному, въ воспоминанье, когда онъ въ утробѣ и колыбелькѣ свертывался еще „колячикомъ;“ кромѣ того *вино*, завѣтъ уже Великой Матери и рѣзкое отличіе сына ея, Божича (Ростовъ, Переяславль, Юрьевъ, Суздаль, Владиміръ, Вятка).

Вся эта, впрочемъ, гурьба существуетъ опять единственно для главнаго, существеннаго лица или для высшаго существа, которое, какъ сказано, „замѣняется“ иногда представителемъ пестрой ватаги, но собственно отдѣляется отъ нея: то служители и выразители, а чтится одно лишь „божество,“ хотя бы нынче только въ символахъ и признакахъ. Здѣсь есть также своя ступени. — На первой, вершину поѣзда и колесницы занимаетъ *Дерево*, разубранное лентами, цвѣтными лоскутками, бубенчиками (Рязанск., Тамбовск. и сосѣднихъ

мѣсть),—старѣйшій символъ осядлага быта, начало коего приписывается Великой Матери и составляетъ моментъ ея вліянія: это древнѣйшій, такъ называемый „Гомъ“, извѣстный всему Востоку, а у насъ поминаемый въ пѣсняхъ „Гоць“ („при долинь стоитъ Голь“, краткій припѣвъ, старше самой пѣсни, подобно припѣвамъ „Дунай, Дунай“); потомъ „Миנדаль“ и разныя „плодовитыя“ деревья, зерна или орѣхи которыхъ играли такую роль въ мифологіи нашихъ племенъ по Востоку, связуясь съ Великой Матерью какъ символъ приносимаго ею плодородія и удержавши до сихъ поръ помянутое значеніе въ Коляду и Масляницу; съ періода Малой Азіи священное значеніе приобрѣли особенно деревья „хвойныя“, смолистыя, „Кедръ, Кипарисъ, Ель, Сосна“, покрывавшія собою горы и урочища Фригійской богини, употреблявшіяся на изгороди священныя ея „царинъ“ и на многочисленныя костры ея, съ тѣмъ вмѣстѣ на „Фаросы“, маяки, равно какъ на устройство того корабля съ огромною мачтой, на коемъ перѣѣхала она въ Европу, а послѣ, изѣздивши Грецію на колесницѣ (того же матеріала), вторично привезена изъ Малой Азіи въ Римъ и своимъ пріѣздомъ составила для сего послѣдняго знаменитую эпоху. Какъ ель, удержалось это дерево всего больше въ Колядной „Елкѣ“ Нѣмецкаго племени, у насъ же въ украшеніи ледяныхъ горъ и въ означенной мачтѣ корабельной, возмимой объ Масляницу. У многихъ Славянъ это „Лапа“, обыкновенно „горячая“ (особенно у Словенцевъ), „разукрашенная, обведенная хороводомъ, спутница торжествъ Купальскихъ. Въ видѣ и съ именемъ „Пня“, Бадняка, заняло это дерево первое мѣсто въ торжествахъ Божича; какъ „Колода“ или „Клада“, связано тѣсно съ самою Колядой и съ Великою Кладой Масляницы. Преданія о нашей былой при-Дунайской жизни въ связи съ Греками сдѣлали это дерево „Виноградомъ“ и, согласно сему позднѣйшему моменту, дерево перешло уже къ символу юного бога, возростающаго божича, раздавателя вину: такъ вошло оно въ наши пѣсни и особенно въ ихъ краткіе, старшіе припѣвы, коихъ происхожденіе относится къ эпохѣ Дунайской; припѣвъ „Виноградѣ красно-зеленое мое“ усвоенъ у насъ по преимуществу Колядакамъ и мы увидимъ его сейчасъ при Масляницѣ. Въ наши эпохы, сравнительно съ обрядами болѣе поздніи, сообразно почвѣ и климату нашего позднѣйшаго, утвердившагося мѣстопребыванія, перешелъ особенно „Дубъ“ (ср. оотни Былинь), съ главными эпитетами—*матѣрый* (матеръ, materia); *сыр-ъ, сур-овъ* (ср. выше сыръ въ Сырой недѣль); *кряковистый, корчевой, скорченный* (крякъ, корчага, кочерга); у Бѣлоруссовъ преимущественно *Светелъ* (*свап-, сун-,* на-суп-ленный, суровый—сырой, покланый и согнутый). Сюда же относится; по видимому загадочное, былевое имя нашего дуба *Невины*: оно разъясняется намъ лишь тогда, когда мы вспомнимъ Латинское *Nav-is*, корабль, хорошо намъ теперь знакомый; отъ того самыя души умершихъ, поминаемыя съ Кутьи до Масляницы, особенно близкими, назывались у насъ въ старину *Навъ, Навье*, а задумный день ихъ—*День Навій*; отъ того же это Навье, по преданіямъ и пѣснямъ, представляется то плавающимъ на кораблѣ (*navis*), то летающимъ и блуждающимъ по дубу (Невины).—Здѣсь кстати замѣтить, что самое имя праздничнаго неченья Масляницы, *олады* или *алады*, собирательное (и выводившееся ными отъ Кельто-Римскаго *alaudae*, жаворонки, коихъ весенній прилетъ празднуется у насъ нынѣшнимъ великимъ постомъ и сопровождается печеньями), имѣетъ при себѣ ближайшую форму—собирательную *ладъ* и *лодь*, древнѣйшую *ладіл* или *алділ*, новѣйшую *ладьл*, *лодь*, *лод-ка*,—то есть опять судно, притомъ напоминающее самую *Ладу*, Купалу или Великую Матерь, а также *ледь* ея горъ, саней, катанья. До какой степени всѣ эти подробности связуютъ насъ близко съ древностью, особенно классическою и Греческою, достаточно прибавить, что *блины*, съ собственнымъ именемъ, страшно распространены были въ позднѣйшей Греціи, когда именно возобладали Малоазіатскій и Фракійскій культъ Кубелы—Купалы (μῆλυ, μῆλυσ; имя, изъ палатокъ на площади, зывали и угощали пекарки Греческія завоеватели Римскихъ, „хур—miles“, господинъ солдатъ, „μῆλυσ“, блины!); самое имя нашего тагана со сковородой извѣстно было Александрійскимъ переводчикомъ (λαγάνον ἀπὸ τηγάνου, λαγάνα ἄρτομα χειρὶσμένα ἐν ἐλαίῳ, блины или алады съ тагана, пражены въ маслѣ; ср. Снегир. „Русск. простонар. праздн.“ ч. 2).

Слѣдующую ступень въ представленіи Масляницы, на колесницѣ ея, корабль или саняхъ занимаетъ *Быкъ*: такова роль его была въ Римѣ и до сихъ поръ въ Италіи, во Франціи, да и по другимъ западнымъ мѣстностямъ, при карнавалѣ; онъ, какъ помянутое дерево, также разубравъ, возитъ же обычно мясникъ, обрекающій его на закланіе, или водить толпа мясниковъ, а послѣ убиваютъ, разрѣзываютъ, части раздають по домамъ и лицамъ, почетнымъ почетнымъ. Это извѣстный символъ перваго, древнѣйшаго бога, коего убіеніе и смерть знаменовали переходъ къ моменту Великой Матери, къ рожденію новыхъ организмовъ и къ воцаренію юнаго бога, сперва мужа, сотоварища, потомъ сына Великой Богини: его, на переходѣ къ Кубетѣ, разрываетъ Митра; его же смерть и разрывъ на части въ нашихъ былевыхъ сказкахъ постоянно условливаютъ собою счастье и спасеніе Ивана (Яна) съ Василисой (Царицею) или Еленой Прекрасною. Въ Архангельской губерніи доселѣ съ тѣмъ же значеніемъ возятъ въ *пятицу* масляничную *Быка* на саняхъ въ сопровожденіи *мясниковъ*: конечно теперешній бытъ примѣняетъ это къ врожденію съ мясодомъ.

За этимъ въ значеніи Масляницы, и весьма естественно, является сама *Коляда*, то есть, знакомаа намъ чета—богини Лады съ ея старымъ Цѣдомъ, съ устрояемымъ и за то озлобленнымъ мужемъ, или съ мужемъ юнымъ, новымъ спутникомъ: конечно это представленіе и слово въ нынѣшнемъ народѣ безлично и скорѣе держится смутнаго преданія о Кладѣ, какъ великомъ праздникѣ. Чествуютъ сямъ Кладу, называютъ ее нынче Масляницей и, не имѣя въ виду опредѣленнаго лица, по крайности воспріимать общее собирательное имя. На этой ступени въ Ярославлѣ, Ростовѣ и ближайшихъ округахъ, на Масляницѣ *поютъ Коляду*: совершенно въ тѣхъ же ватагахъ, какъ Колядникъ и Волочобны, называя себя *Колядовниками*, съ тѣми же пѣснями-колядками, имѣя уже извѣстными изъ Коляды и Волочобы, съ помянутымъ призывомъ „Виноградъ красно-зеленое мое (красный и зеленый виноградъ),“ передъ дворами или на дворахъ и въ избахъ, съ музыкою отчасти масляничною, отчасти купальскою, съ подачками отъ хозяевъ и т. д.

Постепенно для народнаго представленія и взгляда опредѣляются самыя лица, составляющія божественную, бѣдую, чету. Старый дѣдъ на этой ступени почти не замѣтенъ, ибо по мѣрѣ старости онъ теряетъ личность и замѣняется чѣмъ либо отвлеченнымъ; не замѣтенъ и озлобленный второй богъ во всей его ярости, ибо онъ также обманутъ богиней и его ярость притуплена; изъ него перелицовывается и заступаетъ его мѣсто новый любовникъ, юный спутникъ Великой Матери, но онъ, какъ мы знаемъ по его Восточному, Фракійскому и отчасти—хоть менѣе—Классическому типу, представляется еще не въ побѣдоносной, торжествующей силѣ: онъ страстенъ и страдаетъ, подъ конецъ даже гибнетъ или сжигается на кострѣ, уменъ, слабъ, даже осконченъ. Потому въ сопровождающей пѣснѣ онъ называется „меньшимъ братцемъ“ и прямо говорится, что его „убиваютъ“, въ обрядѣ же его провожаютъ и выпроваживаютъ, бросаютъ и сжигаютъ. Во Владимірской, а особенно въ Суздальской области, избраннаго *мужика* одѣваютъ въ разноцвѣтные тряпки (арлекинъ), сажаютъ на лошадь, быстро подъ ударами прогоняютъ сквозь село или деревню, за рубежомъ сваливаютъ съ лошади, и этимъ въ послѣдній день завершаютъ прощанье съ праздникомъ. Въ Костромской, классической области обрядовъ и преданій сего рода, въ послѣдніе дни или послѣдній день Масляницы, поѣздъ составляется изъ верховыхъ въ соломенныхъ, фригійскихъ колнакахъ, кои за городомъ сожигаются и, какъ прежде, видѣли мы, *мужикъ* изъ ватагъ бываетъ наместникомъ божественнаго лица, такъ теперь прямо, по пуку соломы съ двора, дѣлуютъ чучелу, *соломеннаго мужика*, и вечеромъ, за городомъ или селеніемъ, вывозятъ *жечь его на костръ*. Сравните выше временное торжество на колесницѣ и потомъ сожиганіе „раба.“

Кромѣ главной, женской половины, дополненіемъ четы должны бы быть самъ божичъ, плодъ ея, будущій, третій, юнѣйшій богъ—освободитель, каковымъ онъ является на ступени высшей своей силы и каковымъ онъ былъ въ Греческомъ Діонисѣ. Но, отчасти ему еще пока не время выставиться, ибо его заслоняетъ еще любовникъ, старшій спутникъ богини, и подъ тѣмъ же часто именемъ Яна, Ияна; отчасти, съ Коляды до завершенія

Масляницы, онъ еще не далеко выросъ изъ маленькаго божича; отчасти Славяне и вообще, не доросли въ своей жизни до его полного, зрѣлаго возраста, въ той мѣрѣ, какъ доросли некогда художественные Греки. Во всякомъ случаѣ, онъ не является въ поѣздѣ опредѣленнымъ лицомъ и больше „предполагается, чувствуется.“ Предположеніе это и чувство, болѣе или менѣе ясно, выражается тѣмъ, что 1) допускаются здѣсь и дѣйствовать, какъ въ рѣдкихъ другихъ праздникахъ, съ особыми обрядами и пѣснями (см. ниже), *дѣломъ*; 2) въ оркестрѣ и во всей обстановкѣ Масляницы, подобно Купалѣ, видную роль играютъ *тазы и котлы, качки и качели, санки и салазки, коньки* и т. п., обозначающіе купанье, воспитаніе, первыя игры и забавы божича; 3) при извѣстныхъ случаяхъ, а конхъ ниже, дѣлается *прорубь*, куда нынче окунаютъ дѣтей, но прежде конечно, подобно крещенью, служило это также божичу; 4) тризна, практикуемая тремя главными днями праздника, сопровождается гуляньемъ и ѣздомъ на нашей классической и типичной *тройкѣ*, съ „коренною“ но срединѣ (маткою или матерью), двумя „пристажными“ по бокамъ, подъ одну стѣгу торжества или подъ одну символическую дугу: а кромѣ средней матери и одного друга съ краю, некому быть здѣсь третьему кромѣ сына, божича (названіе и употребленіе „тройка“ или „троицы“ во всѣхъ религиозныхъ эпохахъ сопровождалось представленіями о трехъ лицахъ единого существа). Такая-то тройка ѣдетъ и теперь съ Масляницей, покрикивая — „Правѣй, правѣй, прочь съ дороги, берегись!“ Если колесница и поѣздъ вездѣ играли первую роль въ культѣ Великой Матери, то и въ нашихъ тройкахъ слѣдуетъ искать тѣхъ же обрядныхъ намековъ: поѣзду и тройкѣ первое мѣсто именно на Масляницѣ. Тамъ, гдѣ у Славянъ Западныхъ или, лучше, Сѣверо-западныхъ, самый символъ главнаго божества фиксировался въ формѣ коня, религиозно чтившагося, въ нынѣшней Пруссіи и отчасти въ нашей Польшѣ, кое-гдѣ еще, во вторникъ Масляницы нашей и въ единственный карнавалный день протестантскій, сельскія дѣти дѣлаютъ маленькаго деревяннаго *коня* (konik), разряжаютъ и убираютъ, какъ всякую фигуру Масляницы, съ музыкою обводятъ и обносятъ по дворамъ, съ тѣми же совершенно обрядами и послѣдующими подачками, какъ Коляду или Масляницу, при чемъ и сборъ льна, пряхи, ржи, овса совершается *послѣ*, какъ знаемъ мы въ по-Кладѣ, по-Колядѣ, и т. п. Соображая, что теперь на нашихъ „саняхъ полззыхъ“ устраниваются „колеса колесницы“ или „корабль“, что все это движется „конями“ или „людьми“, а обратно „санки“ катаются „по льду, по рѣкѣ, по горамъ“, „коньки“ же деревянные или вѣртятся съ дѣтьми „по колесу“, или слушаютъ лыжами „по льду и снѣгу“, — соображая все это, естественно вспоминаемъ и помнимъ: какъ колесница Кубелы превратилась, по требованію, въ корабль и какъ корабль не всенемъ былъ въ Римѣ; какъ деревянный конь доселѣ носится или возится у Славянъ живыми лицами; далѣе и глубже, какъ деревянный конь съ Греками могъ вѣхаться на стогамъ Трои, во Фригійской области, въ этомъ мѣсторожденіи Великой Матери; и опять, возвращаясь къ Русскому эпическому образу, какъ Олеговы ладьи на колесахъ вѣзжались въ Царьградъ.

Во всякомъ случаѣ, все равно, будетъ ли въ поѣздѣ одинъ конь, или тройка, или цѣлый обозъ изъ многихъ лицъ, или символы лицъ здѣсь неодушевленныя и средняго рода, или это дерево, изъ дерева опять конь, мачта, колесо, колесница, корабль, или даже прямо выказывается лицо мужчине, чета мужески-женская, или троякое сочетаніе съ дитемъ, — во всемъ этомъ ѣдетъ, и чувствуется, и воспринимается *Масляница*. Масляница такое же господствующее имя женскаго рода, какъ Коляда, Кутья, Купала: очевидно, что главное, срединное, высшее существо и лицо есть *женщина, богиня*. Къ ней-то и относятся всѣ главные эпитеты, образы, обряды, представленія. Масляница прежде всего — *Честная* (ср. выше корни и значенія *чест-чест-чист-*, а въ пѣсняхъ, какъ Купала прежде была народу *пре-чистой*, потомъ же въ христіанствѣ оказалась *не-чистой*): это прозвище раздѣляется она только съ однимъ народнымъ праздникомъ — *Семикомъ* (въ христіанствѣ чествуется еще Великій Постъ), который ставится къ ней въ такія же отношенія, какъ Ямъ или Иванъ — молодой супругъ и любовникъ Купалы. То, видимъ у народа, Масляница *Се-*



микова племянница, то какъ чета, Семикъ да Масляна плакались на нараслину, то *завѣла* посылала честной Семикъ широкую Масляницу къ себѣ погулять и постоянно зоветь ее своей душою, своей перепелочкой. Она же Весѣлая или Веселѣя, и въ этомъ случаѣ тождественна съ Пятницей, которая по народнымъ воззрѣніямъ Веселая („Веселѣя наша Пятница,“ какъ „Сива Середа:“ ср. выше родство „сиваго, сѣраго, сырнаго, широкаго“), технически же „Веселыми“ называются во всей нашей исторіи служители Купалы, Пятницы, Коляды и Масляницы, Скоморохи, Волочобины, Колядовщики. Послѣдняя за Середой, ирри-нимаешь она именованіе *широкой* (ср. выше). Кромѣ того, что Масляница есть племянница, жена и любовница Семяку, потошъ старшая сестра, жена и любовница юному спутнику (см. выше), считы ея по родству и старія отношенія нашего Олимпа, заключившаго собомъ былую, какую ни есть, теогонію, выражаются еще замѣчательною народною генеалогіей, по которой Масляница есть *сорока бабушени внучка* (совѣстительница и преемница цѣлаго ряда предшествовавшихъ богинь), *трехъ-материма дочка* (тройство бабушки, матери и дочери совѣщается особенно, какъ мы видѣли, въ Купаль), *тридцати братовъ сестра*. Исторія любовныхъ дѣлъ ея въ постепенномъ теченіи, а за любовью появленіе новыхъ родственныхъ отношеній, кои завязываютъ она своею связью, изображаются именами самихъ дней Масляницы: понедѣльникъ *Встрѣча*, вторникъ *Зангирши*, среда *Лажомка* (проба, опытъ отвѣдать), четвергъ *Широкій* (растворъ утѣхъ), Пятница—торжество пріобрѣтенныхъ правъ — *Тѣщины очерки* или *очерки* (съ этихъ поръ родство располагается уже вокругъ сложившейся новой четы), суббота *Золовкины посидѣлки* (ср. въ Купалу-ропъ золовки, теперь уже примирившейся постъ былой зависти и ревности), воскресенье *Проводы* и т. п.; такая исторія *самой* богини, влагающей душу въ праздникъ, нѣмче переживается конечно уже на исторію разгула и лицъ, въ немъ участвующихъ. Образъ ея очерчивается слѣдующими чертами народнаго слова: *бумажное тѣло* (бѣлое и мягкое по теперешнему, а старше—въ папирусь какъ Изиды, или въ папоротникъ Купала; за снѣжъ въ бамбукъ, въ хлопчатахъ); *перепелиныя косточки* (тонкія, хрупкія, нѣжныя); *сажирныя уста*, красная или румяная *права*, русая *коса*, *кеточка* (съ хохломъ, гордая, что выражалось китой и кичкой, ср. выше, по нынѣшнему „кокотка“), *асочка* (ясная, ласточки и сойки), *сладкая рѣчь*. Когда постепенно упали свѣтлыя черты до темныхъ тѣней, наброшенныхъ христіанствомъ и цивилизаціей быта, подобно какъ Купала, мы видѣли, низшла на другую степень Сопуки, вѣдьямъ, съ помеломъ и кочергомъ, такъ въ нашихъ позднѣйшихъ очеркахъ, особенно лубочныхъ, примѣнительно къ масляничной кухнѣ, Масляница являлась соблазнительною, румяною и полною пекаркой, на сковородѣ или со сковородой (стариннымъ Купальскимъ инструментомъ; еще старше — съ тазомъ, сопровождающимъ нашихъ каменныхъ „бабъ,“ а у классической древности съ хлѣбною мѣрою, модіемъ), съ ухватомъ, съ помеломъ во рту и т. п. Въ семъ случаѣ она обыкновенно грозитъ замарать сажею, очернить подступающаго любовника, какъ нечистая: изъ за любви онъ соглашается и на это, готовъ перейти въ извѣстнаго, эпическаго дѣтину „повареннаго,“ въ того чернаго раба, который вѣкогда сопровождалъ древнюю богиню, и временно царствовать, и погнѣбалъ на колесницѣ, превращавшейся въ костеръ.—Въ обрядѣ, уже осязательнымъ и матеріальнымъ образомъ, дѣлается она *соломенною куклой*, или *куклой*, или, что то же, *чучелой* (*кужуча*, ср. выше; отсюда же конечно названіе *кокула*, *кукул*, или *куковинки*, мѣста игръ Мѣсяницы, въ Москвѣ по Покровкѣ, до Нѣмецкой Слободы съ Нѣмецкою Масляницей, послѣ подъ Новинскимъ; ср. у Болгаръ нѣя Попельца и перваго дня за Масляницей, когда ее сожигали,—*кукуво дѣнь* или *куклино дѣнь*, а также выше при Купаль *кужушка*); или же дѣлается прямо *деревянными кумиромъ*, въ означенной женской фигурѣ. Классическая страна для сего обряда опять Кострома, со своею обрядною *костромою*, извѣстною, въ томъ или другомъ видѣ и названіи, по разнымъ мѣстностямъ Руси и у прочихъ Славянъ: но тайнъ самый обрядъ переходитъ большею частію или къ весѣю, Велику дню и Семяку, или къ Купаль. Ничего же въ Масляницу держится сего Низовье Волги и вообще весь спускъ къ *Хвалынскому* (Каспійскому морю), отчасти до Кавказа: то есть протяженіе древнаго пле-

мени *Хвалисовъ*, знаменитыхъ нѣкогда кузечнымъ дѣломъ (откуда и самое имя стали *уэлфъ, chalybs*, вѣроятно въ связи съ нашимъ *харалуга*). Замѣчательно, что здѣсь впереди становится *Хвалыинскій уѣздъ*, нынѣшней Саратовской округи \*). Тамъ главный день *пятицы*, и, начиная съ него, деревянную куклу носятъ именно, какъ въ древности, на *носилкахъ*, или сажаютъ на лошадь впереди поѣзда, или поднимаютъ вообще въ срединѣ густой толпы. Такъ носятъ или возятъ съ конца деревни до конца, по улицамъ и площадямъ, останавливаясь часто на извѣстныхъ пунктахъ или передъ дворами. Всѣ, старые и малые, изъ домовъ наружу; при остановкѣ окружаютъ съ кланками „дирѣхала Масляница!“ Мужчины и женщины обходятъ кругомъ, кланяются, возглашаютъ: „Масляница, Масляница!“ Эти-то посѣщенія людей и дворовъ, подобныя посѣщеніямъ Купалы и Коляды, сохранились въ выраженіи общей пословицы: „Была у двора Масляница, да въ избу не зашла.“ — Прочее чествованіе Масляницы, какъ опредѣленнаго дня, извѣстно по нашимъ лѣтописямъ, актамъ, особенно Стоглаву и всякаго рода вещественнымъ памятникамъ: это—историческое чествованіе Пятицы съ ея разными образами, каменными и деревянными кумирами, носильщиками, пѣвцами, видѣніями и чудесами, прощенниками и прощеницами, пущениками и пущеницами. Какъ чудесное исцѣленіе ихъ, освобождающее отъ недуга, такъ и попеченіе о выздоровленіи больныхъ, а за сѣмъ вообще освобожденіе отъ чего бы то ни было, отпуски рабовъ, выкупъ полонениковъ и должниковъ,—все это въ христіанское время, особенно въ Московскомъ царствѣ и Москвѣ, обратилось въ заботу и обычай благочестивыхъ людей, во главѣ коихъ становился и царь: обходили и объѣзжали на Масляницѣ, съ дарами, богадѣльни, больницы, убогіе дома, тюрьмы и всякіе пріюты сего рода. — Что касается до „Дѣйства Страшнаго Суда“, которое совершалось, въ извѣстной обстановкѣ мистерій, на Кремлевской площади, то оно отвѣчаетъ чисто-церковному храмовому воспоминанію, которое наѣтренно введено было Византіей въ преддверіи Масляницы для предостереженія отъ грѣховъ сей послѣдней.

Мѣстности старыхъ катаній въ Москвѣ на Масляницѣ — по Слободамъ, по Покровкѣ съ Басманною до Разгуляя и вдоль Покровскаго села, по Неглинной и особенно по Москвѣ-рѣкѣ съ набережною, не оставили намъ ничего замѣчательнаго ни въ памятникахъ, ни въ воспоминаніяхъ: черты обряда слишкомъ давно уже здѣсь стерлись. Для катанья по всей Россіи любятъ спускаться къ *рѣкѣ*,—тамъ ниче шире просторъ; на Москвѣ-рѣкѣ, до Подъ-Новинскаго, устраивались на льду всѣ столичные увеселенія Масляницы. Чисто-народнаго изъ нихъ мы живо помнимъ только отличныя ледяныя „Горы“ съ ѣдками и бѣсъѣдками: послѣ перешли онѣ на разные пруды, между прочимъ Прѣсенскіе. Вообще, если катанья на Коляхъ отвѣчаютъ доѣзду богини и спутниковъ ея на колесницѣ, то катанья по Горамъ и качанья на качеляхъ воспоминаютъ старшее мѣсторожденіе самой Великой Матери „Горной“ и рожденіе ея божича въ убижищѣ аргаментныхъ горъ классической древности, съ соотвѣстственными кувырканьями и оглушительною музыкой служителей, на другомъ же концѣ года, лѣтомъ, совершенно одинаковы „Суботки“, „Шабаша“ и „Лисья горы“ Купальскія. Обыкновенный спускъ къ рѣкамъ и прудамъ, катанья по льду и ледянымъ искусственнымъ горамъ, по замороженной водѣ, на салазкахъ, скамьяхъ, салазкахъ и особенно *лубкахъ-коробьяхъ* (откуда и имя *корабля*), въ противоположность катанью сухопутному по землѣ, очевидно указываютъ на морскія и рѣчныя странствованія богини по водѣ. — Иностранцы, бывавшіе въ Россіи и Москвѣ, не остановили серьезнаго взгляда ни на одной почти народной достопримѣчательности Масляницы и оставили тамъ однѣ лишь подробности излшшествовъ въ питьѣ и кушаньяхъ, въ разгулѣ и кутежѣ. Для Москвы преимущественно потрясли древнюю простоту, образность и обрядность Масляницы чрезвычайныя оргіи Ивана Грознаго, примѣромъ его „окрутниковъ-опричниковъ“ отбивавшія охоту отъ спокойнаго участія въ народномъ торжествѣ, а послѣ, какъ реакція тому, воздѣйствовала богомольность XVII вѣка. Не презрителемъ и насмѣш-

\* ) Горещ. „Вѣст. Р. нар.“ ч. VII.



комъ, какъ думаютъ нине, а напротивъ прямымъ возстановителемъ древней народной общности, хотя и съ подкаскою Европейскою, явился Петръ Первый, когда въ 1722 году отпраздновалъ знаменитую свою Масляницу съ колесницами и съ огромными кораблями на саняхъ, въ сопровожденіи разнообразѣвшихъ масокъ и уборовъ. Если прибавить сюда извѣстный „ледяной домъ“ 1739 года, то съ тѣхъ поръ, къ сожалѣнію, въ Петербургѣ, а по вліянію его въ Москвѣ и частію въ остальной Россіи, народныя торжества Масляницы, утративъ простоту и послѣднюю связь съ обрядомъ, замѣнились и ограничили искусственными маскарадами, при Екатеринѣ II-й еще уличными, послѣ же исключительно дворцовыми, театральными, клубскими, у богачей домашними. Народный праздникъ съ каждымъ годомъ бѣднѣе, удерживаетъ лишь катанья да качанья, загромождается иностранными комедіями, и, если сдѣланъ какой либо шагъ въ духъ старины, то это примѣненіе такъ называемаго *паровоза*, соединяющаго нынче на Масляницѣ и волозья, и сани, и колеса, въ замѣнъ коня и корабля.

Особенный, но не менѣе существенный, эпизодъ Масляницы составляетъ сопровождавшая нѣкогда Кладу, какъ торжество, и Страву, какъ ея жертву и пиръ, главнымъ образомъ въ теченіе *трехъ* дней, *Тризна*: съ соотвѣтственнымъ ристаніемъ, по Западному турироумъ, а по нынѣшнему у насъ съ *болами* и *борьбою*. Тризна, потерявши древнѣйшія яркія черты язычества, постепенно стала „проводами“ какого-то удаляющагося могущественнаго существа, стараго бога, „дѣда;“ потомъ проводами „дѣдовъ;“ то есть простыхъ предковъ, и здѣсь перешла постепенно въ простыя *поминанья* и всякія *родительскія*; наконецъ обратилась въ проводы всякому торжеству и тѣмъ болѣе конечно Масляницѣ. Но здѣсь, начинаясь поминаньемъ усопшихъ и подъ конецъ слившись съ общими проводами, Тризна оставила намъ одну яркую, первобытную и специальную черту—это *бои при городкахъ*. Дабы понять ихъ, нужно вспомнить, что той же Великой Матери приписывалось по всей Передней и Малой Азіи, за тѣмъ въ Африкѣ (Дидона), а послѣ въ классическомъ мірѣ и Европѣ, основаніе городовъ, какъ первыхъ явленій прочной цивилизаціи, такъ что фигура городской стѣны перешла въ корону богини. Въ нашихъ былинахъ Купала является „Турицей золоторогоу;“ въ вѣндѣ своемъ и со свитою обходитъ и стережетъ стѣну городскую, по вѣнду зубцовъ—на заборолѣ; спутницы царицы обратились послѣ, со введеніемъ понатій о злѣ, въ Лихорадокъ; когда же въ христіанствѣ снова воспріянуло представленіе объ исцѣленіи, то исцѣляющая Пятница окружилась цѣлымъ роємъ другихъ сестеръ Пятницъ, Заповѣдныя урочища Купала, какъ поминали мы, назывались „царинами;“ „царинами“ же именовались подати и работы на святое мѣсто и его служителямъ; „царинница“ пѣсни доселѣ сопровождаютъ торжество богини и ѣдущихъ на работу ея слугъ. Отъ того-то всакіе первые городки, а у насъ знаменитыя „городища“ возникли со священными преданіями и окружены ими доселѣ. Разумѣется здѣсь, какъ и вездѣ мы знаемъ, соединялись всегда преданія и о старомъ богѣ, преждемъ царѣ, удалявшемся и изгонявшемся, и о наслѣдникѣ его, сынѣ богини. Когда для Славянъ Южныхъ, жившихъ въ связи съ Греками, Черноморскими и Придунайскими,—а таковыми были нѣкогда всѣ и въ томъ числѣ мы,—явился Царь-градъ, онъ и своимъ именемъ, и связанными преданіями, соединилъ въ себѣ всѣ черты древнѣйшаго образа. Исторически, до поздняго времени, туда ходили Болгаре отпирать работы „на царя“ мѣд „царины;“ въ качествѣ земледѣльцевъ, а больше пастуховъ или погонщиковъ коней въ табунѣ. Распространенное Сербское преданіе (Словарь Караджича, а также „Жизнь и обычаи народа Сербскаго,“ 1868) выводитъ на сцену стараго царя, у коего была единственная дочь, дѣвушка; черезъ посредство ветхой хартіи, въ коей завернуть былъ прахъ, прахъ обратился въ сѣмя новой жизни и новое тѣло: изнувши цѣли, дѣвушка понесла (ср. выше бумажное тѣло Масляницы, пшпоротникъ и папирусъ, въ коемъ соблюдается седа и жизнь нашей Купалы и древней Изиды); родится сынъ, и ветхая хартія, давшая ему сѣмя жизни, обращается теперь въ патентъ ему на наслѣдство по праву; юрща присутствуетъ при чудесномъ возникновеніи города со стѣнами, именуетъ его Царьградомъ, потомъ изгоняетъ дѣда и царствуетъ. Об-

стоятельства эти передаются по своему и въ нашей знаменитой дѣтской пѣснѣ (ср. наше изданіе „Дѣтскихъ пѣсней“ 1868 г.). Въ ней вводится „пастушокъ“, идущій со стадомъ „до Царева города“ и передающій рассказъ, какъ тамъ „царь пишетъ (хартію) на серебряномъ блюдѣ“ и „на дѣвяду (дочь свою) дышетъ (не надышетъ)“; какъ мгновенно „стулъ (или престолъ его) подломился, царь покатился“, и породился наслѣдникъ, Константинъ взявшій царство (Константинъ императоръ, давшій свое имя древнѣйшему Царь-граду). Еще старше извѣстно у Римлянъ *Regifugium*, бѣство стараго царя, которое праздновалось въ февралѣ и изъ области эпической перенесено было лѣтописными рассказами на почву историческую. Всѣ эти образы оживаютъ у народа доселѣ въ безчисленныхъ, то и дѣло повторяющихся разныхъ пѣсняхъ, обрядахъ, играхъ: у Сербовъ въ эпосѣ это поминутый, изгнанный и озлобленный царь, убѣжавшій изъ царства и увесшій съ собою соянце, а въ играхъ „Кривн царъ“, по самому имени своему—извѣстный криводумный, съ кривой косою, Кроносъ или Сатурнъ, котораго, прихрамывая, представляютъ дѣти и играютъ его изгнаніемъ; это же самое отзывается ясно въ „кривомъ танцѣ“ Малорусскомъ, который встрѣчаетъ весну (ранѣе, чѣмъ у насъ) и празднуетъ удаленіе „дѣда“, „мороза“, память сему событію отдается и на Колядѣ, въ „кривыхъ вечерахъ“ ея со всею поминутую обстановкою. Отсюда же въ нашихъ пѣсняхъ и соответственныхъ хороводныхъ играхъ роль „Царь-города“, подъ который „подходить“, берутъ его съ боя, „царевичъ“ достаетъ себѣ „царевну“ и т. д. Въ историческомъ нашемъ эпосѣ повторяется то же на знаменитомъ Олгѣ, ибо, кромѣ похода его подъ Царьградъ и кораблей на колесахъ, смерть князя, отъ мертваго коня и выползшей змѣи, вынесена также изъ подъ Царьграда: поминутый Сербскій царь нашелъ *мертвую голову*, потопталъ ее *кожею* и за то услышалъ пророчество, что отъ нея получить *смерть* свою. Сжегъ царь голову, пепелъ собралъ въ хартію, а изъ пепла зародился мститель. Юношу выгнали старикъ искать зла: спустя время, странникъ нашелъ *змѣю*, тутъ-то выросли стѣны города, изгнанъ съ царства и погибъ дѣдъ. Черты сіи перенесены на Олега безъ сомнѣнія еще потому, что онъ основалъ Русское княжество *въ новомъ городѣ*, въ томъ, который представлялся и точно былъ для Русскихъ первымъ преемникомъ обще-Славянскаго Царьграда, однимъ словомъ въ Кіевѣ, которому изрекъ Олегъ свое знаменитое пророчество: „Се буди мати градомъ Рускимъ!“ Мы только желали бы указать здѣсь къ соображенію: отчего Олегъ назвалъ Кіевъ *Матерью*, не отцомъ, когда и *Кіева*, и *города*, слова рода мужескаго. Не сомнѣваемся, что этимъ руководило исконное представленіе о Великой Матери, основательницѣ и попечительницѣ всѣхъ главныхъ, священныхъ и столичныхъ, городовъ; вотъ почему и Турица Златорогая явилась въ нашемъ эпосѣ заботливой царицею стѣнъ Кіевскихъ.—Теперь-то намъ ясно, и только теперь, почему въ Тризнѣ, на сколько уцѣлѣла она объ Масляницѣ, мальчики непремѣнно строятъ на рѣкѣ, изъ льду и снѣгу, *городокъ*: въ немъ *стѣны съ зубцами*, *ворота* въ стѣнахъ, при стѣнахъ *прорубь*, какъ подобаетъ Купалѣ и Божичу. Тутъ же, подъ стѣнами городскими, раздѣляются *стѣнки* осаждающихъ и защищающихъ (въ Сибирѣ и Певзевск. первые конница, вторые пѣхота): происходятъ бой подъ маленькомъ Троѣй; одни берутъ приступомъ, прорываются, входятъ въ передніе ворота, въ задніе выгоняютъ побѣжденных; послѣдніе очевидно „хромаютъ“, и потому-то ихъ набираютъ (по мѣстамъ) исключительно изъ дѣхоты; побѣдители, на деревянномъ конѣ, а проше верхомъ на палкѣ, напоминаютъ коня Греческаго, завоевавшаго Трою. Они *купаютъ въ проруби* своего начальника: не побѣжденного, какъ бы слѣдовало ожидать по нашему смыслу, въ наказаніе, а именно *побѣдителя*, то есть явно божича, юнаго счастливца предводителя, дитя наслѣдника; самый праздникъ побѣды, принадлежа дѣтямъ, указываетъ, что здѣсь главное лицо дитя.—Однако обрядъ, сосредоточенный около дѣтскаго лица, долженъ былъ перейти и къ прочимъ служителямъ Масляницы, ко взрослымъ, хотя бы съ этимъ шагомъ конечно утратить уже нѣкоторыя основныя черты преданія и обычая. Такъ и случилось въ извѣстныхъ *Кулачныхъ Бояхъ* Масляницы. Приуроченные именно къ ней и особенно къ послѣднимъ днямъ ея, къ проводамъ, регулярно возобновляющіеся въ эту пору, вызываемые сколько

потѣхою силы и исканіемъ ратоборства для ея опытовъ, столько же дѣломъ какой-то необходимости, ибо далеко не всѣмъ желательны, а многими судятъ плачевную долю побоевъ или даже смерти, вовсе не привлекательную, кулачные бои очевидно восходятъ началомъ своимъ къ представленію, властвующему надъ человѣкомъ, къ принудительной силѣ древняго обряда. Теперь, разумеется, представляють они уже одну голую, даже иногда безобразную, виѣшность, и потому съ XVII вѣка начинается противъ нихъ дѣйствовать Московское законодательство, а нынче продолжаетъ ратовать, хотя и не всегда успѣшно, городская полиція. Впрочемъ и до сихъ поръ, при всей виѣшности и грубости, замѣтны еще нѣкоторыя особыя *правила* и серьезныя *внутреннія черты* этого остатка былой Тризны. Бои происходили и отчасти, гдѣ можно, происходили еще такимъ образомъ: начинають обыкновенно *малышки*, очевидно по обряду, намъ знакомому, ибо нѣтъ другого смысла въ семь и повода, напротивъ явная опасность для дѣтей; имъ только нужно *качанье*, и потому, послѣ первыхъ спибокъ, ихъ удаляютъ прочь со сцены; далѣе выступаютъ по всей линіи *переходы*,—это борцы, имъ техническое, тѣ, кои борятся *сама на сама*, одиночною борьбою съ противникомъ, на *моедики*; ихъ борьба на бою не главная, а главное *самый бой*, гурьба противъ гурьбы, но какъ можно больше равнясь по линіи, *смычка на смычку* (живал стѣна на городскую стѣну); гдѣ только есть рѣка, тамъ обыкновенно бои *на рѣкѣ*; наблюдается, чтобы на ровномъ мѣстѣ и гнать въ гору, не подъ гору; лежачаго не бить; существенная задача *прогнать* дрогнувшую, подавшуюся стѣнку, обратить *из бѣзстою* и, какъ скоро бѣгущіе достигли условной межи, бой *прекращается*. Нарушеніе сихъ правилъ, сильные побои и смерть вносились и вносятся лишь по человеческой страсти, какъ средство неопозволительное и случай исключительный. Самое имя „боевъ“—*кулачными* и роль именно *кулака*, не чего другого, не орудія, не палокъ и не кѣвъ, составляють призмакъ, коего не можетъ обойти безъ вниманія филологъ: согнутый *кулакъ* и по формѣ, и по слову, напоминаетъ тождественный *колачъ*, *куличъ* и *кулика* (ср. выше), а въ нравственномъ смыслѣ *кулака*, подобно всякому *кривому*, значить плута, криводушнаго. Если въ память изгнаннаго Перуна и его брошенной палицы, исторически извѣстно, совершались на мосту черезъ рѣку или по ледяному мосту драки стѣнокъ палицами или кіями, до смертоносной борьбы, то нѣтъ ничего удивительнаго, что кулачный бой вызванъ также соответственными своими языческими образами, чертами обряда и именами его существенныхъ принадлежностей. Одинаковыя націи и вѣшенія, идущія изъ стари и, послѣдовательно повторившіяся, перешли въ нашей исторіи цѣлый особый слой изъ народа, *борцы*: но *борцы съ ихъ борьбою* и особыми условіями (ср. статью нашего покойнаго друга И. В. Бѣляева), наследію богатырямъ, также относятся къ *болямъ*, какъ *богатыри* къ *дружинамъ* или лицамъ прочихъ пѣсней, какъ *эпосъ* къ прочему пѣснотворчеству и обрядамъ. Послѣ эпоса богатырскаго, имена и дѣянія знаменитѣйшихъ борцовъ сосредоточены въ Москвѣ къ эпохѣ Грознаго и воспѣты тогдашними Былинами (замѣтимъ, что одинъ типъ изъ нихъ постоянно является „хроменькимъ“). Если же Былины Московскія и ихъ герои продолжали собою такіе же точно Былины о богатыряхъ-борцахъ Новгородскихъ, которые и самъ на смѣхъ, и стѣнками, отличаются въ эпосѣ около Булаева, то съ другой стороны до нашихъ дней безпрестанно оживала въ Москвѣ исторія побѣжденнаго Кастрыка въ разсказахъ о разныхъ иностранцахъ, то Англичанахъ, то Нѣмцахъ, будто бы призывавшихъ нарочно бороться съ Русскими и также точно побитыхъ. По мѣрѣ заприщенихъ среди города Москвы, борцы и стѣнки боевъ удалялись на окраины: въ старину на Дорогомилово и Ваганьково, позднѣе подъ Данилово, а нынче на край, куда къ полю выдвинуты фабрики. Но замѣчательно, что еще въ наше время классическимъ урочищемъ сихъ боевъ постоянно служилъ *Бабій городокъ*, при Москвѣ-*рѣкѣ*, на которой дрались, вытѣсня побѣжденную стѣнку на тотъ или другой берегъ: нечего прибавлять, къ какому лицу, къ какой Бабѣ восходитъ происхождение и названіе сего урочища, почему оно существовало, какъ и до сихъ поръ существуетъ, при рѣкѣ, и почему здѣсь долго держался бой своего стараго, обряднаго мѣста. Мы сами еще въ дѣтствѣ бывали здѣсь свидетелями и богатырскихъ по истинѣ, и ужасныхъ сценъ.

Все это, къ чему постепенно перешли мы, тѣмъ дальше, тѣмъ болѣе, мотивируется „проводами“, и дѣйствительно переходитъ къ послѣднимъ днямъ Масляницы, приглашая и насъ проводить ее послѣднимъ возможнымъ разъясненіемъ. Вся Масляница въ обширномъ значеніи, какъ убѣдились мы, есть собственно „проводы“, къ концу ея, съ послѣдними днями и еще болѣе днемъ заключительнымъ, значеніе это усиливается и преимуществуется; проводивши и оглянувшись назадъ, еще рѣшительнѣе останавливаются на представлеши, что вся задача и состояла именно въ проводахъ. „Провожаящая“ по улицѣ и площади свита вмѣстѣ съ тѣмъ „выпровождаетъ“ гостью и остается за тѣмъ свободна: это примѣняется къ богинѣ и спутницамъ ея, къ образамъ ея и кумирамъ, къ служителямъ, ко всѣмъ участвующимъ лицамъ, къ представленію праздника, къ самимъ днямъ. Дѣйствительно, Масляница, или, за общимъ именемъ ея, Великая Матерь спровождаетъ сперва „дѣда“, потомъ собственнаго провожатаго, болѣе юнаго, доводитъ до костра, и наконецъ должна сама испытать ту же самую участь: гдѣ она представляется соломеннымъ или деревяннымъ кумиромъ, тамъ, прошедши съ нею вдоль улицы, площади, села, города, выносить или вывозить за рубежъ, на просторъ и — сжигаютъ. У большей части Славянъ этотъ обрядъ, о коемъ мы говорили еще прежде, приходится *весною* и, подъ разными именами, толкуется обычно проводами зимы или смерти, встрѣчей весны или жизни: точно, какъ вездѣ, и тутъ есть „примѣненіе“ ко временамъ года, къ физическимъ условіямъ, отъ коихъ никогда нельзя оторваться; собственное же, коренное значеніе выше и духовнѣе, именно относится къ мѣтологіи, космогоніи и теогоніи. Но, какъ у прочихъ Славянъ, и Западныхъ, и особенно Южныхъ, въ Мартѣ уже наступаетъ весна, и часто во всей силѣ, а у насъ напротивъ въ Мартѣ, и тѣмъ болѣе въ Февралѣ по старому стилю, когда приходится Масляница, не видно еще почти никакихъ ея признаковъ; между тѣмъ у насъ же, по преимуществу православныхъ, наступающій въ слѣдъ за Масляницей строгій Великій Постъ, во весь Мартъ и часть Апрѣля, не допускаетъ уже многихъ языческихъ воспоминаній, ни даже разноцвѣтныхъ народныхъ образовъ, ни даже пѣсней, кои отликнулись бы природѣ: отсюда у насъ нѣтъ въ Масляницу никакихъ отношеній къ *Веснѣ*, нѣтъ представленія и ожиданія никакой новой *Встрѣчи* или, что то же по Славянски, никакой надежды на *новое Счастье* (и *лѣто*) впереди, а потому слѣдуетъ какъ можно веселѣе провести Масляницу, проводы ея выражаются ярче, пустота, ею оставляемая по отходѣ, чувствительнѣе, скорбь по ней и уныніе глубже, утрата ея незабываемѣе. Отъ того не только прочіе Славяне, болѣе далекіе, но и ближе Малоруссы, и даже Бѣлоруссы далеко не такъ чувствительно „прощаются“ съ Масляницей, относятся къ ея отбытію равнодушнѣе, по кончаніи ея утѣшаются встрѣчей весны; у нихъ это не конецъ, а начало, встрѣча грядущему: и это существенное отличие, такъ что самый обрядъ сжигаемой куклы относится у нихъ уже не ко днямъ Масляницы, какъ у насъ, а къ числу первыхъ весеннихъ праздниковъ. Исключеніе только въ „Запустахъ“ Польскихъ, которые праздновались нѣкогда весьма роскошно: но роскошь эта болѣею частію была не народная и не Славянская, а завятая изъ Западнаго карнавала; карнавальныя цвѣты и букеты Юга не совсѣмъ гармонировали съ Сѣверомъ Польскимъ. На оборотъ, по нашему календарю и обряду православнаго поста, вынужденные, такъ сказать, разсѣчь Масляницу на двѣ стороны и праздновать изъ нихъ лишь одну — проводы и утрату, мы вынуждены послѣ поста и съ наступленіемъ нашей весны снова начинать празднованіе другой *смерти*, и вотъ почему съ Великаго-дня начинаемъ *весенніе* праздники и обряды, дѣлаетъ — въ большей части областей — *вторичную куклу* (кострому), камышевую, соломенную, деревянную, сжигаемъ ее, примѣняемъ къ *веснѣ*, въ концѣ Апрѣля, въ Маѣ и даже въ Юні, сочетаемъ въ супружество *Семикъ* свой съ Масляницей, и т. д. Тогда какъ у прочихъ Славянъ, даже отчасти Малоруссовъ и Бѣлоруссовъ, это все одинъ актъ одного весенняго времени, слѣдка только прорѣзанный не совсѣмъ строгимъ постомъ, у насъ явленіе это дѣлится и постъ возобновляется, делятся и черты нашего обряда, сравнительно съ другими соплеменниками. Такъ сжигаемый кумиръ богини и бережно хранимый или свято чтимый *нелѣзъ постъ*

сожжения, бросаемый часто въ воду—какъ новая жертва священнымъ, вскрывшимся уже, рѣкамъ и источникамъ, вообще у Славянъ въ древности и нынче частіе у Южныхъ или отчасти Западныхъ, все это, совершаемое весною, отвело мысль къ пеплу и праху предковъ: отсюда общія Славянамъ Радуніцы и всякіе поминки, „Родительскія.“ И у насъ это имѣетъ мѣсто въ свое время, въ „нашу“ весну: но, кромѣ того, гдѣ у насъ Масляница получаетъ видимый образъ, тамъ она своимъ чередомъ сожигается, *пепель* развѣвается или зарывается, или сама она, безъ надежды воскресенія, погребается въ могилѣ. Отсюда у православныхъ, особенно Русскихъ Славянъ, не извѣстная другимъ Славянамъ, Западнымъ, примѣняется къ сему пеплу „четвертая родительская (ср. выше)“ въ самомъ началѣ Масляницы, въ субботу предъ сырной недѣлей. У Поляковъ же, по вліянію крайняго Сѣвера, наиболѣе имъ сроднаго, а также по вліянію суроваго нѣкогда поста, возникло особое учрежденіе „Попельца“, примѣняемаго впрочемъ не столько къ поминкамъ родителей, сколько къ воззрѣніямъ католическимъ, къ воспоминанію ветхозавѣтнаго посыланія главы пепломъ и къ разной практикѣ постаго раскаянія. У насъ, гдѣ даже нѣтъ видимаго сожженія и не осталось отъ Клады никакого пепла, даже тѣмъ болѣе, ибо народному взору не видно, изъ какого же пепла можетъ возродиться сѣмя новой жизни, у насъ по преимуществу господствуетъ представленіе „проводовъ, утраты, смерти, безнадежности“, не оживляемое образомъ близкой или наступившей весны: повѣздъ, какъ ни торжественъ, все-таки выѣзжаетъ вонъ, за извѣстный рубежъ; тамъ всему конецъ, тамъ прощаются съ Масляницей.

Одинъ изъ Русскихъ способовъ *сожженія* Масляницы или, лучше, видовъ ея празднованія, особенно замѣчательнъ. — Выше (стр. 45) было бѣгло замѣчено, что греч. *φω-ς, φω-с,* „свѣтъ“, такъ какъ всѣ Славяне давно не любятъ звука *ф* и постоянно почти обращаютъ его въ *х*, является у насъ прямо какъ *хво-я, хво-й,* разрядъ деревьевъ смолистыхъ, по преимуществу назначаемыхъ для горнія и свѣта. Другое отличіе сихъ деревьевъ, иглы ихъ, колючки или спицы, обозначаются у насъ въ другомъ словѣ, которое даже по окончанію (суффиксу) равно греческому, *хво-с-та* (хвос- греч. *φωс*), *хвостъ, хоб-ота, у-хоб-оты* (греч. *φωτος* и прочее склоненіе съ тѣмъ же окончаніемъ). Еще далѣе, съ извѣстною перегласовкой съ *в* *р*, имѣется у насъ *хво-р*, въ словѣ *хво-р-ос-тъ, хворостина*, откуда, по нашему Московскому и господствующему Бѣлорусскому произношенію, *хварасина* или *фарасина* (такъ произносится Бѣлорусское *хворосина* и *форосина*), у насъ *хвардз* (такъ произносятъ въ народѣ *хворостъ*), и это точь въ точь равняется греческому, преимущественно Малоазіатскому,—*фарос, фаросъ*, маякъ. Значеніе *хвойныхъ* деревьевъ и *хвороста* въ мѣѣ, обрядахъ и кострахъ Купалы или Кубелы нами достаточно опредѣлено уже выше. Начиная съ Иды и мѣсторожденія богини, вся Фригія и большая часть Малой Азіи съ ея пригорками, особенно же выдающіеся утесы ея съ мысами на побережьѣ близъ корабельныхъ стоянокъ, покрывались въ честь Кубелы зажженными кострами изъ этой самой хвой или, что то же, изъ хвороста: такъ перешли они въ значеніе маяковъ и малоазіатскіе фаросы послужили типомъ сего благодѣтельнаго для кораблей учрежденія. Тѣ же названія и народные образы перешли, естественно, къ типическому кораблю Фригійской богини и его мачтѣ или кормѣ: здѣсь и въ плаваніи горѣлъ свѣточъ для пути морскаго. Отсюда извѣстныя явленія сверхъестественнаго свѣта на верху мачтъ по разсказамъ моряковъ; отсюда въ эпосѣ народномъ *очи* у кораблей, а въ нашихъ былинахъ обыкновенный, вставленный въ корму, носъ или мачту *тиронъ* или тому подобный самоцвѣтный камень, свѣтящій яркимъ свѣтомъ; отсюда, въ помянутыхъ сказаніяхъ, у Сербскаго царя „солнце“ на длинномъ шестѣ, „кусовъ сала“ на шестѣ волоочниковъ, „звѣзда“ у Коладниковъ и т. п.; самое имя Кубелы перешло у Грековъ и Латинянъ въ имя корабля, кормы, руля, кормчихъ (*κίβερ-ναω, κίβερ-νήτης, giber-nare, giber-naculum*, наше церковнославянское *коубара*—корабль, и т. п., ср. ниже особую статью). До какой степени непрерываемо родство сихъ образовъ, приведемъ еще нѣсколько мелочей. Такъ, отъ того же корня *φα-* или *φω-* греческое *φάκλος* (у насъ *факель*, свѣточъ) значить собственно вязка хворосту или хвойныхъ

дровъ (значеніе на оборотъ нашему); *φανeros*, свѣтящійся, перешло у Славянъ въ фонарь, а въ Царьградъ въ названіе „Фанары (откуда Фанаріоты),“ прибрежнаго квартала при корабельныхъ стоянкахъ и маякахъ. Такъ *Φαραξ* или *Хараξ* и *Φαρος* перешло въ собственное имя знаменитыхъ греческихъ корабельныхъ кормчихъ, между прочимъ въ имя эпического Менелаева кормчаго, по которому, говорить преданіе, названъ извѣстный маленький островъ Египетской Александріи съ его знаменитымъ маякомъ и со служеніемъ Изиды въ папирусъ; самые служители Изиды именовались тѣмъ же названіемъ Фаросовъ, т. е. свѣщниковъ, маячниковъ, костеръниковъ и корабельщиковъ. У Нѣмцевъ, еще разительнѣе, перешло это слово, означающее вмѣстѣ вѣду—и по преимуществу морскую, плаваніе (*fahren, Fahrt*), — въ имя *цвѣта* и *свѣта* *напоротника*, даже въ простѣйшее имя *напоротникова* растенія, — *Farn- Farrenkraut* (ср. *Leuchtfeuer*—маякъ, *Leucht-wurm*—иначе *Johannis-wurm* свѣтлякъ, Ивановскій—Купальскій червякъ). — Съ другой стороны у Грековъ *φαρος* означало также полотно корабельное для вѣтриль: это наше древнее *пр-ль* (въ первобытной формѣ), всегдашнее *парусъ* (самое *па-пирусъ* и *па-пороть*, *па-поротникъ*, очевидно того же корня съ удвоеніемъ *па-фа-хва*). — По тому же самому, какъ кусокъ полотна, у Грековъ *фарос* означало и сорочку на мертвеца (ср. ниже связь нашей *сроч-ицы* съ греч. *σάρξ*, „тѣло“), и, какъ широкое покрывало изъ нѣсколькихъ локтей холста (а позднѣе и другой матеріи), употреблялось а) извѣстною одеждою безъ рукавовъ, у мужчинъ и женщинъ, по нашему *фериасъ*, *фериаль*, б) покрываломъ головнымъ, при переходѣ дѣвицъ въ замужнихъ (лексикографы Нѣмецкіе, не понявъ, толкуютъ это „шапочкою“), — это наша *фа-та*, гдѣ снова возстановляется основной корень (*φα, φω-ς, φωτος*; ср. еще ниже). — Наконецъ не можемъ забыть, что самое имя „Fasti, Festum, Fest, Постъ“, какъ нами уже указано, относится къ тому же корню *фа-* и мы невольно поражаемся убѣдительнѣйшимъ фактомъ, когда для Масляницы или Карнавала встрѣчаемъ древнее Нѣмецкое *Fasching* (Fastning; Fastnacht), а рядомъ *Faschine*, хворостъ, вязанка прутьевъ. — Послѣ всего этого, хотя и бѣлаго, понятенъ намъ обрядъ сожиганія Масляницы, извѣстный по среднимъ Великорусскимъ губерніямъ, особенно къ Сѣверо-востоку отъ Москвы, до Ярославля и Нижняго Новгорода (всего ближе—въ 45 верстахъ по Рогачевкѣ и съ другой стороны въ Суздальщинѣ): за рубежомъ деревни или сета, въ открытомъ полѣ, водружаютъ высокій шестъ, какъ мачту, а на немъ навязываютъ пукъ соломы, или, гдѣ это болѣе развито, *три шеста* (ср. выше значеніе здѣсь тройки), чрезвычайно высокихъ, сосновыхъ или еловыхъ три бревна, между которыми, на самой верхушкѣ, крѣпко провязываютъ и переплетаютъ, соломенными жгутами или вязками изъ прутьевъ, огромные пучки соломы; въ послѣдній день Масляницы эту солому зажигаютъ и она горитъ до полночи; какбы огромный пламенный шитъ или ночное солнце, этотъ маякъ далеко, на десятки верстъ, освѣщаетъ окрестности, черезъ лѣса и поля, а изъ окрестныхъ селеній долго-долго смотрятъ на ближайшее центральное мѣсто, гдѣ это происходитъ, гуляютъ, сидятъ передъ домами, провожая взоромъ постепенно утхающій свѣтъ и съ нимъ вмѣстѣ широкую Масляницу. Такихъ маяковъ въ Суздальщинѣ приходится, бывало, какъ видали мы, по крайности одинъ на каждый квадратный пятакъ верстъ.

Чѣмъ менѣе видимыхъ, осязательныхъ образовъ древняго божества, тѣмъ болѣе характеръ обряда переходитъ на самихъ людей, его участниковъ, на *дѣи* его, даже на отвѣченное его *полатіе*. Такъ, естественно, послѣдній день Масляницы всего болѣе есть и называется *Проводы*, *Прощенье*, *Прощальный* или *Прощенный* день, *Цѣловальникъ* или *Цѣловникъ*. Самые концы и рубежи нашихъ улицъ, селеній и городовъ, а потомъ питейные дома въ сихъ урочищахъ, получили во многихъ мѣстахъ имена—*Проводы*, *Поклоны*, *Прощай*; самое названіе *цѣловальниковъ*, за прилавкомъ питейнаго дома, сколько относится къ „присяжнымъ“ продавцамъ (цѣловавшихъ крестъ передъ общиной и властью), такъ примѣняется отчасти къ прощальнымъ поцѣлуямъ. Но мы видѣли также, и это извѣстно у насъ повсюду, что тѣ же самыя представленія и имена простираются на всю Масляницу: всѣ дни собственно суть ея „проводы“, когда ее „провожаютъ“ или „проводятъ“ (отвле-



ченко—провести праздник, день, время);“ всѣ дни „прощаются“ съ нею и другъ со другомъ, „прощаютъ“ ее — высвобождаютъ или отъ нея высвобождаются, „прощаютъ“ и другъ друга; всѣ дни одинаково „прощеные.“ „Цѣлованье,“ связанное нынче съ однимъ „поцѣлуемъ устъ,“ есть собственно всякое привѣтствіе при встрѣчѣ и разлукѣ, есть то же что „здравствуй“ и „прощай“ виѣсть, одинаково въ обоихъ случаяхъ желаетъ цѣлости и здравія (отсюда изцѣляемые — „прощеники“), а по связи представлений въ корнѣ Славянскомъ, означаетъ и „цѣль,“ конецъ, и цѣлью завершаемое „цѣлое.“ „Простъ“ и „Просто,“ мы видѣли уже, въ основѣ означало торжество, возводилось происхожденіемъ къ Великой богинѣ и любимцу ея или сыну Либеру, торжество свободы, цѣлости и всѣхъ благъ, тѣмъ достигаемыхъ; оно простиралось сперва на всѣхъ, вкусившихъ божескаго вліянія и праздника, на присныхъ служителей, потомъ на тѣхъ, кто еще сими не пользовался,—варваровъ, плѣнныхъ, узниковъ, рабовъ, болящихъ, одержимыхъ зломъ или недугомъ; исцѣленные, пушеники и пушеницы, прощеники, и прощеницы, также переходили въ присяжныхъ служителей праздника и примыкали къ его свѣтѣ, постепенно ее увеличивая. Сими путемъ сложилось „Прощенье,“ обратившееся на прощаемыхъ, а за тѣмъ „Прощанье“—и другъ со другомъ, и со всѣми, и со днями праздника, и съ самими праздникомъ, и божествомъ его. Подъ вліяніемъ христіанскихъ началъ, вся постепенность представлений мало по малу окрѣпла въ нравственное и отвлеченное понятіе: это — освобожденіе отъ зла и грѣха, въ себѣ самихъ и въ другихъ, исцѣленіе отъ извѣ грѣховныхъ, очищеніе отъ язычества; избавленіе отъ самой Масляницы, суеты ея и проступковъ; переходъ къ посту, раскаянію, чистотѣ, здравію и цѣлости душъ. Православіе съ его строгимъ Великимъ Постомъ усугубило силу сего понятія: извѣстны свидѣтельства древности, иностранцевъ, насъ косѣщавшихъ, и факты нынѣшняго времени, какъ обширно, глубоко, сильно примѣнялись и примѣняются у насъ, въ заключеніе всего, эти прощенья и прощанья, поцѣлуя, поклоны въ ноги, не только старшимъ, но всѣмъ слугамъ и даже дѣтямъ, униженные мольбы о примиреніи, смиренныя признанія въ грѣхѣхъ, обѣтія и слезы. За „поездомъ“ и „катаньями“ Масляницы вечеромъ послѣдняго дня въ дѣйствительности начинается поразительный, рѣзкій переходъ,—разъѣздъ по домамъ: все схлынетъ, все усядется, уляжется, успокоится. Звукъ колоколовъ въ полночь, возвѣщающій постъ у католиковъ, болѣе театраленъ, но далеко не имѣетъ или не замѣняетъ нашего характера и впечатлѣнія, и разительнаго, потрясающаго, и виѣсть задушевнаго, искренняго, мягкаго, теплаго.

Теперь, съ наступленіемъ поста, остается доживать и добывать *остатки* Масляницы, и въ семъ случаѣ уберечься отъ старинъ также нѣсколько любопытныхъ чертъ. — Всякія, петропутьныя или недожденные, кушанья отъ Масляницы, съ рыбнымъ, яичнымъ, сырнымъ, молочнымъ и коровнымъ маслянымъ, все это послѣ уже „скоромъ,“ въ смыслѣ соблазнительнаго, вреднаго и запретнаго (ср. выше): того же у насъ корня „кромѣшній,“ темный и мрачный, адекій и геяскій, хотя нѣкогда весьма приманчивый; отсюда и Веселые „скоророхи“ назывались у насъ „кромѣшниками,“ а при Иванѣ, въ подобномъ значеніи кутежа и послѣдовавшаго омерзѣнія, „опричники,“ „кромѣ и опричъ“ правильной, цѣльной жизни. Весь, говоримъ, скоромъ съ наступленіемъ поста именуется у насъ, особенно въ областяхъ по Волгѣ, *хлѣбомъ поганымъ*, т. е. языческимъ (paganus), и отдается, гдѣ есть такіе сосѣди, восточникамъ и кочевникамъ, Татарамъ, Калмыкамъ и прочимъ „варварамъ,“ „кромѣшникамъ,“ чуждымъ нашей исторической народной жизни, а за просто повсюду выбрасывается собакамъ и кошкамъ (почему въ послѣдніе дни Масляницы не ждутъ гостей дождать, по той причинѣ, что „все равно, выбросимъ же иначе собакамъ“).—Первые дни поста, когда еще воспоминается и отчасти иногда оживаетъ обликъ Масляницы, называются *Тужилкою по Масляницѣ*, послѣдними скорбными ея проходами: вся Суздальская и еще больше Ростовская область этимъ искони славилась, а когда, не безъ вліянія старыхъ обычаевъ, въ Ростовѣ утвердилась на первой недѣлѣ поста ярмарка, тамъ Тужилка держится съ разгуломъ и даже пѣснями доселѣ. Вообще же, какъ замолкаютъ всѣ пѣсни (постомъ начинаются у насъ Стихи), такъ особенно пресѣкаются кушанья масл-

ницы, и изъ нихъ только воспоминаніе Федора Тирона выводить снова на сцену предъ-колядную „Кутью“, да „поновляются“ блины, съ постнымъ уже масломъ, въ субботу первой недѣли („поновленіе“ указываетъ опять на религіозный характеръ Масляницы, ибо, и съ наступленіемъ христіанства, въ церкви „поновляются“ только праздники великіе, на примѣръ „Воскресенье“ или „Великъ-день“ въ послѣдующихъ недѣляхъ съ Ѳоминой; народнымъ же „проводамъ“ въ церкви отвѣчаетъ „отданіе“, а „встрѣча“ праздника „вечерняя съ кинономъ“).—За то весьма сильно еще продолжаетъ дѣйствовать *вино*: и естественно, ибо это даръ юнаго спутника, сына или преемника Масляницы, коему послѣ Бабушки или Великой Матери принадлежитъ вся будущность (въ нѣкоторыхъ языкахъ описательно бабушка изображается, какъ извѣстно, „Великой“ или „Большой“ матушкой). Это связывается у насъ съ естественной потребностью такъ называемаго „по-хмѣльа“, которое словообразованіемъ и значеніемъ близко къ „по-кладамъ“, „по-кутъ“, и т. п. Питье на первой недѣлѣ поста сопровождается у народа опять прощаніемъ, поцѣлуемъ и желаніемъ здравія отбывшей или отбытой Масляницъ.—Технически это именуется еще *Полосканьемъ рта*: оно выставляетъ ницѣ предлогъ очищенія отъ скверны, но употребляя для сей цѣли *вино*, а еще чаще, у трезвыхъ, *воду* (утромъ въ „чистый понедѣльникъ“ большая часть простонародья полощетъ водою ротъ), полосканье обрядное отводитъ насъ снова къ неслыханному представленію дренности. Появленіе въ язычествѣ женской половинки божества, сперва Праматери, потомъ смѣнившей ее Великой матери и просто Матери, всегда и вездѣ ознаменовывалось представленіями влаги и воды, а во внѣшности выражалось самымъ образомъ богини подъ видомъ *рыбы*, священными *озерами*, *прудами* и *ряками* при святилищѣ со священными *рыбами*, *названіями рыкъ*, посвященныхъ богинѣ и съ нею отождествлявшихся (каковы Рѣя, наша Ра, Волга и т. п.), особыми водоемами или *банями*, гдѣ *купались* въ честь богини (отчего купанье связалось и съ именемъ Купалы), купали или крестили (погружали и возставляли) божича, обновлялись въ службу ему и т. д.—*Щука*, подъ образомъ которой (изъ Бѣла-озера) въ нашей древнейшей „Славѣ“ воспѣвается появленіе Коляды, щука, священная и любимая многими древними, а Евреями особенно, Полякамъ и Бѣлоруссамъ понынѣ, эта послѣдующая извѣстная симпатія для излѣченія отъ Лихорадокъ (стоитъ на нее подольше посмотрѣть, чтобы исцѣлиться), а старше очевидно служившая символомъ главной предводительницы женской свиты, Купали и Патницы, вообще же *Рыба*, вопреки понатію о воздержаніи начинающагося поста съ одной стороны, а съ другой стороны вопреки прочему употребленію яицъ, молока и масла, проплывала въ Масляницу и проплываетъ все ея теченье главнымъ яствомъ стола; она даже, очевидно изъ той же Масляницы, влилась въ кушанья нашихъ постовъ, хотя Великій Постъ, разъ „онолоскавшись“, старается у народа воздержаться отъ сей соблазнительной гостыи; къ сожалѣнію, черезъ тотъ же „плескъ“ и черезъ то же „полосканье“, какъ родную себѣ стихію, рыба носилъ первой недѣли поста прынула въ остальные.—Еще больше, по названію и омыслу, наше *ба-ня* связана съ ба-бо-ю (*ба-ба* удвоенный корень *ба*): бабы встрѣчали и встрѣчаютъ у народа „молодую“ въ банѣ, омѣ „правятъ животы“ и, завѣдуя жизнью, *бабили* и *баблѣ* доселѣ въ баняхъ, принимая и повивая новорожденныхъ; первая *купель* въ ихъ завѣдываніи, и нечего прибавлять, что такова же во всемъ язычествѣ была роль Великой Матери, этой *Бабы* по преимуществу, какъ она у насъ называлась и изображалась (съ каменныхъ бабъ при символѣ таза и купели, до Купалы и Патницы). Древнее святилище Купалы называется у Бѣлоруссовъ, мы видѣли, „лазней“, и „лазней“ же именуется у нихъ простая ныщія баня. Если привычкою „лазить“ въ разожженную печь для парки, Славяне, особенно Русскіе, отражали на себѣ самихъ воспоминаніе о раскаженныхъ жертвенныхъ печахъ втораго, озлобленнаго бога, Кроноса, Сатурна или Дажь-бога, то участіе при семъ воды и парки паромъ знаменовало уже переходъ къ вліаніямъ Великой Матери. Не сомнѣваемся, что „Парка“ или „Парки“ изъ древней свиты богини, повторяющіяся подъ своимъ соотвѣтственнымъ именемъ при богинѣ нашей (Парка—Рожаница, главная; Парки—Рожаницы спутницы; Родъ и Рожаница — Иванъ и Купала), совершенно сходятся



съ нашею „паркой“ и „парками“ въ парной банѣ, такъ точно, какъ *pario*, рожаю, съ нашимъ *парю* въ древнейшемъ мѣстѣ родовъ. въ парной банѣ; самое *парень*, по Славянскимъ нарѣчіямъ „молодецъ, младзенецъ, дѣтина, дѣтя“ и т. п., прежде тѣмъ означать чету или пару для дѣвушки, означалъ новорожденного, младенца, а въ немъ первоначально божича. Какъ бы то ни было, только „лазня“, удержавшая свое древнее именованіе въ связи со святилищемъ, а у насъ „парная баня“, служить постоянно, у Бѣлоруссовъ и у насъ, входомъ въ праздникъ, и столько же выходомъ изъ него: Купала начинается и сопровождается симъ омовеніемъ, Коляда то же, то же и съ Масляницей. На первыхъ же дняхъ послѣ Сырной и всю Первую недѣлю, непременно идутъ у насъ въ баню, топятъ ее жарче, тѣмъ въ другое время, и какъ можно больше поддаютъ пару, чтобъ париться. Это совершенно сходится съ помнятымъ полосканьемъ: и, какъ въ томъ дѣйствуетъ представление прощанья, разлуки, скорбныхъ воспоминаній (самое *полоск*—*полок*—*плак*—плакать; древне Чешское народное „выплакавши“ то же, что „выполоскавши“), такъ первымъ дѣломъ считается у многихъ „выпроводить изъ бани честную Масляницу“, тутъ-то и прощаются съ ней окончательно, и пьютъ на прощанье. Въ бытовомъ же значеніи, разумѣется, здѣсь главное—очиститься отъ физическихъ грѣховъ Масляницы, пропотѣть и реставрироваться послѣ бѣды, льду, снѣгу, излишествъ, хлопотъ.—Замѣчательно, что въ баняхъ же, у ихнихъ служителей, какъ привилегія на подарки деньгами, въ теченіе всей Масляницы по Москвѣ доселѣ устранивается народное изображеніе праздника: большой приныкъ съ сусальнымъ золотомъ на верху, по немъ горы, катанья, качели, коньки и т. д. (посѣтителю бани кладутъ на приныкъ деньги симъ, очевидно привилегированнымъ, служителямъ Масляницы). Это то же, что „на нашу“ или „на поднось бабкамъ повитушкамъ.“ Съ симъ тѣсно связанъ распространенный у насъ обычай: на Масляницѣ кумовья и кумы носить другъ другу въ подарокъ большіе *приники* и *куски мыла*.

Наконецъ, за отбытіемъ Масляницы, то, что собственно она оставляетъ на себѣ въ опредѣленномъ лицѣ,—это дѣтя, мальчикъ, новорожденный божичъ: ему-то смѣнить, а возрастая и развившись, со временемъ замѣнить мать свою, при Купалѣ же явиться юнымъ ея спутникомъ или женихомъ ея дочери дѣвушки. Но, пока этого не случится, мальчикъ, мы видѣли, явственно чувствуется при побѣздахъ матери и даетъ важную роль въ праздникъ дѣтямъ. Дѣйствительно, только въ Семикъ, соединяемый съ Масляницею и собственно разорванный отъ нея лишь нашимъ климатомъ да постомъ, только въ Семикъ и въ Масляницу уступается важное участіе въ праздникъ и во всемъ обрядѣ *дѣтямъ*: у нихъ для того есть въ обоихъ случаяхъ особая обрядная *пѣсня* (ср. наше изданіе („Дѣтскихъ пѣсней“). Тѣмъ больше, послѣ проводовъ Масляницы, на первой и главной сдѣлѣ, съ обрядомъ и пѣсней, являются дѣти: на нихъ и ими все совершается. Во многихъ мѣстахъ, въ чистый понедѣльникъ, иначе „попельникъ“ и „попелецъ“, мальчики, и исключительно уже *они одни*, снова повторяютъ былой побѣздъ и проводы Масляницы. Кучею, набравши сковородъ, ухватовъ, кочерегъ, битыхъ горшковъ (послѣдніе одинаково провожаютъ и „молодую“ изъ бани послѣ свадьбы), устраиваютъ они опять соломенную или ветошную куклу въ тряпочкахъ и разныхъ уборахъ, съ нею—подобно конику или коньку въ Пруссіи—являются передъ дома хозяевъ за подачками, обошедши уносятъ ее за рубежъ, сжигаютъ, погребаютъ или просто бросаютъ куклу, и все это сопровождаютъ знаменательною, крайне древнею пѣсней (ср. наше изданіе), гдѣ съ насмѣшками, свойственными возрасту и роли, воспоминаютъ: какъ „меньшаго братца“ Масляницы, ея любовника, убили, какъ его гдѣ понало скоронили, и некому поплакать, только вездѣ отъ того масляничная кутерьма приключилась; какъ люди постъ Рождественъ проприяли, Святые вечера (святки Коляды) проиграли, Масляницу всю прокатали; какъ Масляница дорогая пьетъ вина зеленое, чарочка у ней поплывушка, всѣхъ она гостей напоила, а сама легла спать со кручины, со кручины по „меньшемъ братцѣ (замѣчательно, что любовника въ простонародѣ до ихъ поръ всегда любятъ выдавать за братца);“ какъ спать-ночевать пришлось уже ей, подъ постъ, за рубежомъ, „на болотцѣ“, гдѣ обычно вѣтаетъ нечистый,

подъ кустомъ на дорожкѣ; какъ одни лишь вѣрные ея служители, скоморошки, постѣли ея могилу, по обычаю сдѣлали гудочки и въ честь-память ея загудѣли. Но, кончаятъ, „Вы гудки не гудите, Масляницу вы не будите:“ спать ей долго, черезъ весь постъ, до просыпу весны и до Семика, съ коимъ снова она сольется, до рубежа, перешедшаго у насъ, по той-же причинѣ древнихъ представлений, въ общую пословицу—„Сми до Семика!“

\*

Малороссы, не столько по племеннымъ особенностямъ, сколько по преданіямъ, оставшимся отъ былаго, „нашего“ населенія въ теперешней Малороссіи, представляютъ въ празднованіи Масляницы переходъ къ Бѣлоруссамъ. Отношеніе къ Коладѣ и воспоминаніе древней Клады выражается здѣсь нагляднымъ, громаднѣйшей важности, образомъ и обрядомъ: паробкамъ и дѣвушкамъ, если они не успѣли и не умѣли сочетаться въ предшествующія недѣли „Свадебъ,“ въ наказаніе за то и въ честь „Матери“ или ея „молодокъ,“ навазываютъ или надѣваютъ на ноги деревянную *Колодку* (ср. выше „бадякъ“ и „колодки“ Литовцевъ), какъ ярмо супруговъ, какъ узу, отъ которой въ противномъ случаѣ разрѣшилась бы ихъ узорѣшительница Великая Мать; колодку волочатъ съ причитаньями. Масляница, гдѣ ее изображаютъ, дѣлается также деревянная, женщина съ распущенными волосами и въ пестрой одеждѣ (какъ Пятница), иногда и другаго матеріала чучела; носятъ или возятъ на саняхъ съ пѣснями, по улицамъ и площадямъ; за рубежомъ сожигаютъ или бросаютъ въ воду. Болѣе равнодушное, чѣмъ у насъ, отношеніе къ кумиру выражается и недерживается тѣмъ, что, во первыхъ, не предаваясь скорби глубокой при прощаньи, утѣшаютъ себя въ пѣсняхъ уже наступающею весною, какъ жизни новою, а во вторыхъ тѣмъ, что наличные представители сей жизни, маленькіе хлопцы, ребята играютъ чуть не главную роль и къ самому побѣду относятся насмѣшливо, даже ругательно, кидая въ него и въ куклу комками снѣгу. Потому же и самый обрядъ постепенно имѣтъ слабѣть или совсѣмъ выводится. Катанье на саняхъ держится: по горы не изъ цѣлыхъ глыбъ льду, чего не позволяетъ и климатъ, а политые пригорки, и безъ разнообразія качелей, коньковъ; ими больше занимаются опять дѣти, устраивая изъ сего знакомые намъ городки, осаждавъ пристуномъ, награждая побѣдителей орѣхами и пряниками. Въ употребленіи блины, а еще больше вареники: подобно Евреямъ древнимъ и нынѣшнимъ при „мацахъ,“ боится оставлять ихъ недоѣденными,—память объ ихъ священномъ, жертвенномъ значеніи. За то отъ стола своего, какъ отъ древняго жертвеннаго, кормятъ въ обиліи цѣлую недѣлю нищихъ и убогихъ особенно „Калѣвъ Перехожихъ,“ древнихъ „дѣдовъ,“ представителей стараго предка или постылаго мужа Великой Матери, далѣе перешедшихъ со своимъ нищенствомъ въ ея пеструю свиту, еще позднѣе сомнѣнныхъ всѣмъ „родительскимъ душамъ,“ въ христіанствѣ пѣвцовъ священнаго Стиха, а наконецъ питомцевъ христіанскаго состраданія. Изъ провизіи больше всего играетъ роль связанный съ варениками и сырниками сыр, сомнѣникъ сырной недѣли: его-то нельзя никакъ оставлять на постъ на губахъ и въ зубахъ, какъ чортову жертву и требу, а если оставить, то ее непременно по частичкамъ вырвать послѣ черты съ самими зубами; чтобы помѣнать тому, постомъ въ страхъ вскакиваютъ иногда по ночамъ, нѣсколько разъ выполаскивая ноганую требу. Но тотъ же сыръ, если кусочекъ его положить себѣ въ ротъ, въ послѣднюю полночь передъ постомъ, да сберечь за зубами отъ чертей, обратится въ талисманъ, коимъ можно добыть все, что угодно, отъ золота до любви,—такъ сильно его несконное „божественное“ происхожденіе очевидно, это совершенно то же, что знаменитый цвѣтъ папоротника въ Купалѣ, и божественный, и могучій, и властный надъ нечистыми, а въ то же время, по несчастью, имъ попавшій послѣ на долю въ руки, имъ любимый и ревниво хранимый, усиленно оберегаемый. Дѣло въ томъ, что сами нечистые постепенно выработались изъ чистыхъ и самыя вѣдмы Купальскія сберегли страсть къ дарамъ свѣтлой богини, къ цвѣтамъ ея, травамъ, молоку, сыру, конямъ. Подтверждается, между прочимъ, лежащая въ корнѣ словъ связь

представлений, ибо сыр-а, усвоенный сырной неделей, как свѣтлой и праздничной, самъ цвѣтеть, и горить огнемъ, и манить удалцовъ на богатырскій подвигъ (древнее сур- въ значеніи свѣта и блеска, въ имени богатырей; помянутое родство съ сур-ымъ и сур-ою, жупеломъ и пенеломъ; сурный цѣпъ и т. п.). Если же берегутъ его, какъ священный даръ, за зубами, то мы не можемъ забыть того ужаснаго суевѣрія, по коему для подобныхъ же цѣлей отчаянные люди изъ простонародья сберегали во рту, какъ извѣстно, кусочекъ святыхъ даровъ. Между тѣмъ, понавши къ нечистымъ, онъ изображается во рту у нихъ *горящими углемъ* и такимъ образомъ снова сближается съ цвѣтомъ и огнемъ Купальскимъ. Въ самомъ дѣлѣ, даръ Купалы, завернутый въ паноротникъ, какъ сѣмя лучшей жизни, какъ въ напирсу жизнь Иизды, какъ животворный пенель въ хартіи у Сербовъ, перешедши въ вѣдомство нечистыхъ, стережется ихъ злобою и препятствіями словно за зубами. Сама царица, въ видѣ златорогой турицы, представляется за зубами стѣнъ, въ ихъ оградѣ (ср. при Купалѣ подобныя же черты).—„Кривой танецъ,“ нами не разъ поминавшійся и прямо относящійся къ остатку древнѣйшихъ образовъ или обрядовъ Масляницы, у Малороссовъ сопровождается пѣснями уже чисто-весенними, празднующими изгнаніе древняго, водвореніе новаго божества, при посѣбѣ матери освобождающаго жизнь природы \*).

\*

Что касается до *Вилои Руси*, то, повторяемъ, для нея только и распространились мы о подробностяхъ „нашихъ,“ ибо безъ нихъ не было бы никакой ясности и ничего бы почти тамъ не пональ. Положеніе ея въ настоящемъ случаѣ по преимуществу отрицательное, темное безъ нашего положительнаго. Сколько мѣстѣ у нея скудныхъ средствъ истощеннаго быта, растратившихъ вся на Кутью и Коляду, Бѣлая Русь сравнительно даже съ Малороссіей оставляетъ своей Масляницѣ еще меньше яркихъ образовъ, меньше обрядовъ, игръ, пѣсней, народной обстановки и хозяйскаго довольства. Только ближайшія къ намъ мѣстности ея, юго-восточныя, сохранили кое въ чемъ родство съ нами, вѣкогда столь сильное, дѣлвшееся богатыми празднествами со всею Псковскою, Новгородскою, Тверскою и Смоленскою областю; только югъ ея нѣсколько оживаетъ выше въ связяхъ съ племенемъ Малорусскимъ. Школярная виртуозность, внесенная въ Коляду, западный карнавалъ, пропитавшій собою Польскіе Запусты, но чуждый и недоступный простѣйшимъ словамъ Бѣлорускаго народа, климатъ болѣе умѣренный, безъ рѣзкости, вызывающихъ нашу рѣзкость и разительность празднованія, словъ къ близкой веснѣ, а вмѣстѣ тага къ Великому дню и его Волочобнымъ, надежды на Пасхальное Святѣное по домамъ ополченныхъ пановъ, отсутствіе строгости и даже извѣстный скоромъ въ постѣ католиковъ, смягчающій и индифферентизирующій привычки православныхъ, все это, и многое другое вмѣстѣ, особенно при голодѣ, обычно наступающемъ въ Мартѣ, лишило Бѣлорусскую Масляницу всего крупнаго и яркаго, заставляя старыя черты ея только „угадывать по остаткамъ.“ И при этомъ нужно всегда помнить, что черты такого рода принадлежать все-таки по преимуществу мѣстностямъ юго-восточнымъ. — Недѣля именуется *Масляница*, по мѣстамъ—менѣе народно—*Сырна Недѣля* \*\*), по вліянію Польскому *Запусты*—но только въ тѣсномъ смыслѣ „заговѣвъ.“—Кое-гдѣ, ближе къ намъ, близки и *аладзы*, но общѣ *варѣнники* съ начинкой и особенно *сыромо*: *сыръ*, между прочимъ ове-

\*) Одна изъ такихъ вѣковой породила великій соблазнъ нашимъ ученымъ: въ „Гавранѣ матку канце,“ по малорусскому произношенію, усматривали они *а-ураго* и открыли въ нашей миеологии Урана. Но, какъ мы ни смѣлились надъ этимъ, еще при изданіи „Болгарскихъ пѣсней (1855 г.),“ однако корень сихъ словъ едва ли не одинъ, да едва ли не дѣйствуетъ въ основѣ наглядность „криваго, согнутаго (COGVUS, CURVUS).“ Разумѣется, отсюда еще далеко до объясненія лица, особенно таинствъ, какъ *оранъ* и *Уранъ*.

\*\*) Разумѣйте опять мягкое *м* и *д* за *кенишникомъ* у насъ шриота.—Обширный трудъ г. Носовича, изданіе Академіи, „Словарь Бѣлорускаго нарѣчія (СПБ. 1870)“ до того бѣденъ всѣми народными чертами и словами, что въ немъ не найдете даже, притѣнительно къ нашему предмету, ни *масляницы*, ни *сырной недели*, ни самого *сыру*, ни *блиновъ* (есть *блинны*), ни *саеи*; ни *начесъ*—*начовока*, ни *буса*; *паленичка* пишется *поленичка* и т. д.; то же и въ прочихъ чертахъ народныхъ, такъ что самъ Садовникъ Польскій Линде ближе въ семъ случаѣ къ Бѣлой Русі.

чий и козий, играть главную роль, чуть не больше Малороссии. Рыба соленая почти не употребляется, самая растаскана страстными любителями Вереми, совсѣмъ отнявшими старую, въ обилии расположенную „щуку“, или же она на просторѣ гуляетъ по рѣкамъ и озерамъ, ибо древнее рыболовство, кониѣ славился край, совершенно упало, такъ что нѣтъ ни умѣнья для сего, ни снарядовъ, а варвары Вереи возятъ ее на торгъ даже лѣтомъ—безъ воды, на возу въ соломѣ. Только по Дятюру въ семь случаевъ выгодоѣе и богаче, да и то рыба достается „нашимъ“, либо панамъ, либо тѣмъ же Вереимъ. — Немаловажное *вино* видѣе всего на Масляницѣ; рѣже на ней, въ другихъ случаяхъ распространенное, пиво; но за то весьма употребительно *меда*, въ сыромъ видѣ и напѣвахъ. Изъ сладостей *орехи*, *панички* дороги и недоступны; замѣняютъ ихъ даже *конопель*, а еще употребительнѣе *мажъ*. *Смагу*, особенно *лѣду* глѣбамъ, естественно не дается большой роли, тѣмъ менѣе, чѣмъ больше начинается таять: *горы* въ нашемъ обширномъ смыслѣ вовсе нѣтъ; да и тѣ, какія есть, завѣдуются больше *дѣтьми*, весьма послѣдовательно и логично, сеособранно преемству торжества и переходу его къ веснѣ (ср. выше). У нихъ-то въ ходу *коньки*, но уже не въ томъ смыслѣ, какъ языческая кукла у западнѣйшихъ Славянъ и не вертящійся, какъ у насъ, по колесу или волозынѣ, а тотъ, что называется *комькомъ* и *коньками* для бѣгавъ по льду, для *лѣмъ* по снѣгу и насту (и здѣсь еще новое званіе цѣпи, по которой прадревній живой и послѣ деревянный конь перешелъ на снѣгъ въ полозья и своего рода санни). *Самы* и чаще *самки* Бѣлорусскія слишкомъ грубы и веревочны, не развиты ни до нашей роскоши въ устройствѣ, отдѣлкѣ и украшеніяхъ, ни—еще менѣе—до нашей удалой игры. Нѣтъ ни куколъ, погребаемыхъ или сожигаемыхъ, ни *пояздовъ* или *пѣнокъ* въ какомъ либо видѣ, а отъ того ни саннаго *катанья*. Дѣло это, примѣнительно къ Масляницѣ, перешло опять въ дѣтскія *салажки* (саночки, то есть сользящія, слязаящія, склизаящія, скользящія). На нихъ-то дѣти, кое-какъ, по горкамъ, бугоркамъ, скатамъ и оврагамъ, природнымъ, или еще полымъ, потышаются катаньемъ, и здѣсь въ словѣ отзывается новая, въ сущности древнѣйшая, черта Масляницы, подтверждающая указанное нами родство корней *кал-* и *кач-*. Наши *качели*, явившіяся первоначально по отношеніямъ къ *качки* или *качалкѣ* божича, прототипа дѣтской игры, нынче нѣтъ на Бѣлорусской Масляницѣ: да онѣ и въ быту Бѣлорусскомъ почти забыты для игръ и распространяются въ болѣе обширномъ употребленіи по мѣрѣ движенія на западъ, къ средѣ Польской, вступая во всѣ права, хотя съ устройствомъ, отличнымъ отъ нашего, преимущественно съ гнаны *дѣтми* (онѣ гораздо тамъ больше нашихъ, не ограничиваются доскою на веревкахъ, а представляютъ большое сѣдалище, движимое деревянными шестами, похоже на наши праздничныя, масляничныя качели, только больше и развитѣе механизмомъ). За то *качаться* у Бѣлоруссовъ, особенно дѣтей, значить именно *кататься* по масляничному, на саночкахъ или конькахъ; напротивъ *кататься* и *катать* почти неупотребительно въ рѣчи (изъ боязни сойтись съ *катомъ*, назвѣю, истязаніемъ и палачемъ), вообще же не означаетъ нашихъ побѣдовъ и катаній, напротивъ только значить опять скользить, рисковать равновѣсіемъ, выболтаться, рѣять въ воздухѣ, то есть *качаться*. Средній выводъ отсюда тотъ, что санни съ побѣдами затеряны или неразвиты, напротивъ ярче образъ качанья и качки, ярче въ имени и древнѣе значенія слова, хотя самое дѣло не развито до искусныхъ качелей. Отсюда *качацья* или *качацья* (качаться и валиться) „по лавкамъ“) или посели,“ „по снѣгу, по вулицѣ,“ особенно „на саняхъ или салажкахъ,“ а еще больше „двѣцямъ на ковчегѣ“ по льду (ср. выше). „Качается“ у нихъ и влѣбѣ, нѣтъ такой такое важное значеніе въ объемѣ Купальскихъ образовъ, и дѣтя въ люлькѣ согласно древнѣйшему образу; какъ отъ носилокъ къ колесницѣ (ср. выше), такъ переходить это представленіе и къ тачкѣ, земной тележкѣ, которая именуется *качка*. Но еще больше сблизается это съ рѣзаньемъ въ воздухѣ, откуда старое *рѣзи*—качели, и особенно на *водѣ*, по ея выбои, скользкой и качкой поверхности; отсюда у нихъ „качается“ всякая птица, а особенно „утка“, эта по преимуществу водная, водѣ одолженная санни *иногда* (*ут-* или *уд-* съ носовымъ или претвореніемъ *у* въ *а*: *ана-з*—*анат-из*, *Ent-e*, и *уд-а*—вода въ Новоболгарскомъ, *unda*, *und-и*, греч. *γυδ*): по Бѣлорусски утка, согласно многимъ Славянскимъ нарѣчіямъ, *качка*. Отсюда же орудіе для битья и катанья *платя* въ водѣ, для полосканья въ рѣкѣ съ плоту, для стирки, для этой, извѣстной намъ, роли Купальской дѣвочки на Дунаѣ (ср. выше и ниже), — Бѣлорусская *качалка*—по нашему „валѣкъ (конѣ „валюгъ,“)“ и битъ, и катать бѣлье, для чего послѣ развиты у насъ особый *катокъ*.—Такъ постепенно отъ влаги переходить мы въ застынувшій водѣ, то есть ко снѣ-

\*) Въ этихъ случаяхъ, какъ и ниже, за неимѣніемъ широта, *e* заимѣютъ собою *гратное* у.

гу в лёду, который покрывал некогда вершины нашей прародины — Гималая (по словопроизводству „зим-ного“), возобновился на горах Великой Матери, Кубелы-Купалы, съ Малой Авиш до Бѣлыхъ Альпъ, а наконецъ совершенно воскресъ на масляничныхъ горахъ по условіямъ климата. Бѣлорусская *кацель*, одинаково отъ корня *кат-* (съ мягкимъ *т*) и *кач-* (со вторичнымъ смягченіемъ), значить у Бѣлоруссовъ, прямо уже пришедъ къ масляничнымъ играмъ дѣтей, ледяной снѣгъ и спускъ, протертую ледяную между снѣга тропку, и, въ родѣ нашихъ санокъ, а больше масляничныхъ качелей, круглое сдѣланъ изъ лёду, на чемъ раскатываются подъ гору ребята. Для обозначенія всего этого употребляется у Бѣлоруссовъ нѣсколько замѣчательныхъ, техническихъ и вѣдѣтъ тавтологическихкихъ, выражений: 1) *слизгацѣся*, *слизгацѣца*, *слизгацѣся* или *слизнуцѣся на качели* (слизаться и слизаться, откуда „салазки“, *салажки*, а вѣдѣтъ поименные, на родительской и масляной, Бѣлорусские *слизжики*, съ сытой или маковымъ молокомъ; формою своею и употребленіемъ слизжики сходны съ нашими „лаздыми“, въ доказательство связи сихъ послѣднихъ съ „лаздыми“ и „лздомъ“); 2) *качацѣся* или *качацѣца* (кататься) *на козельи*; и 3) обратно *козацѣ* или *козацѣся*, *козацѣца* (катать и кататься) *на качели*, *салажкахъ*, по лёду, на коньки или даже настоящемъ конѣ. Незнакомое здѣсь намъ *козель*, благодаря Бѣлорусскому переходу картаваго, твердаго *л* въ краткое *у* и *е*, есть ничто иное, какъ наше *склизель*, *слизель* и *слизь* (скользель); *козацѣ* — скользить, *козацѣся* — поскользаться; *козель* — скользь; *козелько* — скользя. Употребляется это во первыхъ о ребенкѣ, что скользить по колѣнямъ, откуда *козуля* — скользнуть или ползнуть ребенокъ, а больше о конькахъ дѣтскихъ по лёду, о салазкахъ, санкахъ и прямо уже о масляничной *козельи*, которая значить точъ въ точъ то же, что *кацель*—снѣгъ ледяной, тропку ледяную, ледянку изъ лёду для катанья; на конецъ, мы упоминали, поднимается это до взрослыхъ — вѣдѣтъ верхомъ, рѣять и покачиваться, простѣе—*кататься* на живомъ конѣ. Удивительная наглядность въ связи Купальскихъ, Коладныхъ и Масляничныхъ представлений.—Для взрослыхъ на Бѣлорусской Масляницѣ игры слабѣе и ограниченнѣе, ибо слабѣе самый обрядъ: на улицѣ или площади ходить впрочетъ, какой уцѣлѣлъ, хороводъ (*карагода*, *карагуда*) и *такое*—плясовая пѣсня съ танцами \*). *На вулицу* всѣ, и рвутся, именно усиленно рвутся: пѣть, какъ у насъ, этого невозмутимаго спокойствія въ стѣнкахъ дѣвушекъ, ни примирившагося, довольнаго собою счастья въ прогулкахъ и походахъ на показъ „молодымъ“, недавнимъ четамъ; Бѣлоруссы не знаютъ и всей силы нашего примиренія, „прощанья и прощенья“ въ концѣ, тѣмъ менѣе въ теченіе Масляницы. Если у нихъ въ эту пору не рѣже всякіе грѣшки, чѣмъ у насъ, то за то, при отсутствіи нашихъ проводовъ, прощаній, очищеній къ песту и угрозъ его строгости, у нихъ, этихъ тощихъ и поджарыхъ, полуголодныхъ и почти не знающихъ румянца на щекахъ, у Бѣлоруссовъ несравненно больше—не разгульнаго широкаго веселья—а *страсти*, ѣдкой, безграничной, почти отчаянной: не натура, не климатъ, даже не вѣдѣнее положеніе быта и жизни, а именно нашіе всеслышныхъ, изъ язычества влущихъ, представленій тому причиной. Въ другое время, кромѣ Купалы и Масляницы, Бѣлоруссы не въ примѣръ степеннѣе и скромнѣе насъ, особенно же застѣнчивѣе на народѣ, передъ публикой: тутъ же—все наружу, и куда стыдъ.... Какъ въ Купалу, снова на сценѣ весь раздоръ семейный и его исторія въ творчествѣ пѣсней: снова вопли противъ свекра, свекрови, золовотъ; снова, и теперь больше Купалы, даже специально, раздоры между супружескою четой (примиряемой у насъ на Масляницѣ),—невыносимый мужъ, и старый въ особенности, и молодой по его привычной взыскательности или пошлости; мужъ жалуется на жену, а жена изъ рукъ вошь,—съ горя ова мечется на шею деверю, священному по старинѣ деверю, и свомороху—служителю торжества соблазнительнаго, и музыканту, скоморошьему типу или двойнику, и зашлону съ нѣвѣстной поры козаку, чуману, даже нашему солдату. Въ Купалу многое утановляется еще подъ покровомъ ночи, смягчается нѣжнымъ лѣтомъ и изысканнымъ образомъ любящей дѣвушки, въ первой страсти къ молодцу: тутъ же, на самой улицѣ и днемъ, хотя нѣтъ Купальскихъ обрядныхъ, тоническихкихъ или ударныхъ инструментовъ съ нихъ „то-то, ту-ту-ту“, подобно нашимъ тавамъ, котламъ, сковородамъ, бубнамъ Масляницы, но не менѣе работаетъ соблазну старая скоморошья *дудка* и *дуда* съ мѣхомъ, волынка; задираетъ и новая *скрылка*; брячатъ кое-гдѣ „цимбалы“, вспоминается „гудокъ“, вся эта подзадиривающая „музыка“ разсчитана на страсть и подливаетъ масло. Не „пѣютъ“ только, какъ въ Купалу: рѣшительное пьянство, какое-то отчаянное и безнадѣжное, хуже—ибо неожиданнѣе и необъяснимѣе—нашего. И хуже всего — *женщины*, осо-

\*) У г. Носовича есть одинъ *мачокъ* ека.

бенно замужнія, пьяныя, какъ нигдѣ и никогда. Есть разрядъ коротенькихъ пѣсней, „скажуки“, извѣстными частію Малороссамъ и Полякамъ, но тамъ меньше числомъ и гораздо вяжѣе—въ выхри танцевъ, у Сербовъ—игривѣ и шутливѣ, у Бѣлоруссовъ же, частію въ Купалѣ, а больше въ Масляницѣ,—безчисленныя, азартныя, почти отвратительныя: и мы Вѣлкоруссы грѣшимъ въ этомъ родѣ, но грѣхи эти у насъ обыкновеннѣе и распылчивѣе, во всякомъ случаѣ по числу пѣсней законченныхъ у насъ тутъ нѣтъ и десятой доли того, что у Бѣлоруссовъ собрано къ одному моменту, концентрировано, голо, беззащитнѣе, плодовито, повторительно; думаемъ, что Вакханки, служившія тому же божеству, на классической почвѣ уступили бы въ семъ отношеніи женщинамъ Бѣлорусскимъ и развѣ равнялись съ ними на почвѣ Фракійской и Малоазіатской, той, гдѣ застѣны и асѣ мы Славяне, но куда въ настоящемъ случаѣ больше всѣхъ таятъ Бѣлоруссы. У хоровода, хоть сѣбѣ и подтапываетъ, заблудить ноги: а страсть разбираетъ и прямо вылетаетъ изъ хоровода паръ, минута—и за тѣмъ либо порвана священная связь, либо заведена связь новая и сорванъ „зеленый вѣнчикъ.“—Такъ отъ молодыхъ разгаръ переходитъ къ дѣвушкамъ, а выхри съ дѣвушками къ веснѣ и ея образамъ. Если страдаетъ и предается страсти дѣвушка въ Купалѣ, то поступки ея еще рѣшительнѣе въ Масляницѣ. Правда, и у насъ поется весьма знаменательно: „Ты скажи, скажи, дѣвица, ты съ которыхъ поръ пошла? Я съ Христова съ рождества, съ к. вы съ Масляницъ.“ Но у насъ рѣшительнѣй святки, весна съ семикомъ, осень: для дѣвушки Бѣлорусской Купала и особенно Масляница. Дѣвушка Бѣлорусская въ самыхъ пѣсняхъ непрерывно жалуется на отца или мать, стремительно вырывается изъ подъ ихъ крова, тонетъ въ страсти, какъ тонетъ Купальски, возвращается и даже не жалуетъ ни о чемъ, встрѣчая укоры матери. Нѣтъ возможности негодовать на это развѣ потому, что дѣйствія здѣсь невольны, безсознательны, послушны неотразимому напѣву фантастическихъ и обрядныхъ звуковъ лѣстества, какъ электрическихъ, мгновенно проникающихъ, льющихся, бьющихся и ударяющихъ токомъ. — И точно, гдѣ паденіе, тутъ и возстаніе, въ томъ же источникѣ лѣкарство, въ той же натурѣ сила, обращающая недугъ въ исцѣленіе и обновленіе. Тамъ, гдѣ искушеніе касается наконецъ высшей тайны человѣческаго міра—дѣвицы, тамъ, гдѣ обнажается и разрѣшается самая глубокая тайна, — тѣмъ же творческими силами народа слухается утокъ новой жизни, заявляются кѣтъ новыхъ организовъ, разыгрываются черты дальнѣйшихъ и высшихъ образовъ. Дошедши до крайняго предѣла, чувствуете и слышите,—воспринять сейчасъ лучшая сила. *Дѣвушка*, а съ нею всегда связанная для народа *Весна*, получивъ первую роль и оставивши за собою другіе образы, сейчасъ же врачуетъ, остижаетъ собою бытъ, обрядъ, творчество и пѣсню: намъ на Масляницѣ, при относительномъ хладнокровіи и не смотря на искренность послѣдняго прощанья, никогда не удастся выйти къ такой свѣтлой зорѣ, какъ выходитъ Бѣлорусъ (съ Малоруссомъ). Суровый отецъ, капризная и ревнивая мать, радости родной семьи, сцены преслѣдованій и укоровъ, все это разбивается о страсть такого цѣльнаго существа, какъ дѣвица: творчій духъ воскресаетъ къ образамъ давнимъ, мнелоогическимъ и божественнымъ; драма переносится какбы на облака, отряхивая съ себя всѣ земныя дрягѣ; дѣвушка съ любовью своей играетъ какъ Персефона, образъ ея свѣтлѣетъ всѣмъ извѣстномъ, являются намъ знакомыя имена Яночки, Дунаи. Еще шагъ и—все ей противоѣствующее является темнымъ и злымъ, уходитъ въ глубь, покидая передній планъ картинъ, рисуется зимомъ, снѣгомъ, льдомъ, оковами природы, и—подъ воздействием пахнущаго на Бѣлую Русь дыханія Весны—пѣсня кличетъ ласточку, ждетъ кукушку, слышетъ впередъ, какъ загудитъ скоро пчела, видитъ, какъ разверзается небо съ его благими дарами. Строй пѣсни неизмѣняется: она сливается со всякою Весеннею, затягивается на голосъ Волокобный, готовитъ славу и славленіе Великаго дня. Лицо Бѣлоруса проясняется для самаго вѣшняго быта: скоро конецъ его голоду и перестанетъ онъ разводить въ водѣ нерастворимый кусокъ ужаснаго хлѣба. Съ нимъ самнитъ, съ Мартомъ и Масляницей, входитъ имъ въ Весну.

Все это болѣе или менѣе, подробнѣе или короче, расскажемъ вамъ самыя пѣсни.

•

и)

Пѣсни на Масленицу,  
на  
Сырну (Нядѣлю).

142.

Раздоры семьи. Бѣдность. Жалобы. Тоска. На улицѣ. Отчаянный разгулъ, страсть.

Пойду я, молодá, по водѣ,  
Покачѣ вядѣрцо по лядѣ:  
Станѣ, моѣ вядѣрцо, камянѣмъ,  
А коромисло яворомъ!  
5 Якъ я, молодá, плакала,  
За старóго за мужъ идучи,  
Да старóму постель стялючи:  
Одинъ рядъ камѣня,  
А дрúгй рядъ полѣня,  
10 У голобѣи начобѣи <sup>1)</sup>.

Пойду я, молодá, по водѣ,  
Покачѣ вядрѣ по лядѣ:  
Станѣя, вядерцы, камянѣмъ,  
А коромисло яворомъ!  
15 Якъ я, молодá, гуляла,  
За молодóго за мужъ идучи,  
Молодому постель стялючи:  
Да одинъ рядъ дярбужки <sup>2)</sup>,  
А дрúгй рядъ подушки,  
20 А у голобѣи  
Пухобѣи.

(№ 18, Минской губ.).

143.

«Ворѣта скрипятъ, морѣзы тря- — На штѣ кожушѣкъ? ёсть у мя-  
чатъ: не жѣночка:  
«А ў тебе, Сымѣнка, кожушѣка — Яна сама спѣтъя <sup>3)</sup>,  
нѣту?» 5 — И мяне нагрѣя.—

(Оттуда же).

144.

У ворѣтъ бярѣза, вѣтцыйка до  
дѣлу <sup>4)</sup>:

Виноватъ Григѣрка, што ня ёдѣ  
домѣу.

<sup>1)</sup> Вмѣсто *начовки*; уменьшительное отъ *лачы*, мелкія, узенькія и продолговатыя корытца (употребл. во множ.), среднее между корытомъ и лоткомъ.—<sup>2)</sup> Дерюжки, дерюга: самая грубая холстина, изъ которой скатерти, простыни, покровники; на рядахъ ея мягко.

<sup>3)</sup> Вспотѣеть, способъ нагрѣванья; лѣньность жепы вмѣсто работы на мужа.

<sup>4)</sup> До низу, до земли вѣточки: такъ долженъ бы мужъ покоряться; а онъ виноватъ, не ѣдетъ, когда его дома ждетъ пріятное зрѣлище.

- Яго жѣночка зъ похмѣлья ля-  
жить,  
Бо голоўка боліть:  
5 Увесъ мѣдъ попѣла, кўбочки по- 10  
бѣла,  
На Дунай пустила <sup>1)</sup>.
- «Не жаль жа мнѣ мѣду,  
«Ни тогѣ вина, што попѣла,  
«А витыхъ кўбочкоу, што побѣла:  
«Жаль жа мнѣ жѣночки,  
«Што зъ похмѣлья ляжить,  
«Голоўка боліть!»

(Оттуда же).

## 145.

- А у суботу у поўночъ  
Пошла жонка прочь;  
А у нядѣлю раніусенько  
Иде жонка пьянкусенька <sup>2)</sup>.
- 5 «Мушціночки вы мое,  
«Поряднички сиротѣ <sup>3)</sup>!  
«Гдѣ мнѣ не дѣти <sup>4)</sup>?  
«Зачапиў бы на вярѣўку <sup>5)</sup>  
«И завѣў бы у каморку:  
10 «Мыши объядуть <sup>6)</sup>!
- «Зачапиў бы на лычочку,  
«Посадиў бы на прыпечку:  
«Хлопцы оборвуть!  
«Увинув бы у паперку <sup>7)</sup>,  
15 «Посадиў бы у куфѣрку <sup>8)</sup>:  
«Ня буде сядѣть!  
«Усадиў бы у горѣдъ <sup>9)</sup>:  
«Дагѣ збяруться <sup>10)</sup> карагодъ,  
«Ботьвинья потѣпчатъ <sup>11)</sup>!»

(№ 1, изъ подъ Слуцка, мѣстечко Слободка).

Здѣсь подъ вліяніемъ Веселой Великой Матери разгулявшаяся жена изображается въ тѣхъ же положеніяхъ, въ какихъ видѣли мы Купалу и нашу Масляницу.

## 146.

- Придалося <sup>12)</sup> молайцу рано 5  
ўстати  
И коника осядлати,  
На воѣнку <sup>13)</sup> поѣхать <sup>14)</sup>.  
«Бду поля и другія,
- 5 «На третяя узѣвжаю:  
«Зморіў <sup>15)</sup> мяне тяжкі сонъ!  
«Пуцу коня у долину,  
«А самъ, мѣлодъ, пойду къ дѣў-  
ца <sup>16)</sup> у пярину.

<sup>1)</sup> За симъ слова вернувагося умнаго мужа.

<sup>2)</sup> За симъ слова озадаченнаго мужа.—<sup>3)</sup> Совѣтнички сиротѣ, посовѣтуйте мнѣ.—<sup>4)</sup> Гдѣ мнѣ дѣтъ ее, жену?—<sup>5)</sup> Зацѣпилъ бы на веревку.—<sup>6)</sup> Объядать.—<sup>7)</sup> Завилъ бы въ бумажку (бережно: какъ кладъ въ папоротникъ).—<sup>8)</sup> Koffer, Польск. Kuffer: ящичекъ, скриня, ларецъ, сундучокъ (ср. у Сербовъ хартію съ непломъ въ сундучкѣ).—<sup>9)</sup> Въ огородъ, за плетень.—<sup>10)</sup> Множественное при собирательномъ хорогоде.—<sup>11)</sup> Потопчутъ ботьвинью, огородную овощную зелень: ее больше всего жалѣтъ умный мужъ.

<sup>12)</sup> Удалось.—<sup>13)</sup> На войну: уменьшит.—<sup>14)</sup> За симъ слова храбраго ратника.—<sup>15)</sup> Сморилъ.—

<sup>16)</sup> Къ дѣвкѣ (дѣвцѣ). Имѣеть право требовать послѣ отъ жены.



- «Сплю годѣну <sup>1)</sup>, сплю другую: 20 «Моя мѣлая гуляя  
10 «Шукаю коня—не нашоу <sup>2)</sup>,  
«Заплакавши пошоу!  
«Пришоу домбу—жаны нѣтъ.  
««А служки жь мое вярнѣнкіе!  
««Запряжита два коні,  
15 ««Повѣду до жаны!»»  
«Бду поля и другоя,  
«На третия узѣвжаю:  
«Стоить бѣлы домъ,  
«А ў томъ дома моя мѣлая,

(Оттуда же).

Въ следующей пѣснѣ изображеніе стараго постылаго мужа, повинутаго, погребеннаго, въ нѣпгѣ укрытаго горшкомъ и черепкомъ (а вмѣстѣ переходъ къ молодому любимцу), такое же, какое принадлежитъ старому богу, „дѣду“ на Масляницѣ, подобно какъ жена его изображена въ № 142:

147.

- Жиу—быу,—не любила,  
Якъ померѣ,—не тушила.  
На лауцѣ ляжить:  
Ня думаю тушить.  
5 Якъ у труну <sup>6)</sup> уложу,  
Тоды по нѣмъ затужу.  
А чирязъ тую яму <sup>7)</sup>  
На другою гляну:  
Киуну—моргну,  
10 Зъ собою спать положу.  
Якъ померѣ мой набощикъ <sup>8)</sup>,  
Я тую бяду у горщикъ <sup>9)</sup>:  
Чаряпочкомъ накрыла,  
Кабъ я боли не тушила <sup>10)</sup>.

(Оттуда же).

Урокъ молодой, не птти было дѣвою за старого:

148.

- Не тряпачіся <sup>1)</sup>, осина,  
Да ў тиши у лузѣ <sup>2)</sup> стоячи: Якъ мнѣ, молодежи, живучи <sup>3)</sup>,  
Да старому постель стелючи!

<sup>1)</sup> Часъ.—<sup>2)</sup> Вставши искалъ коня, не нашель.—<sup>3)</sup> Платочкомъ мотасть, машеть съ пѣсней и пляскою.— За симъ убѣдительныя предостереженія со стороны жены.—<sup>4)</sup> Служечекъ.—<sup>5)</sup> Наложить ихъ своею головкою: самъ голову сложишь поверхъ нихъ.

<sup>6)</sup> Въ гробъ.—<sup>7)</sup> Черезъ могилу, гдѣ ляжетъ постылый.—<sup>8)</sup> Покойникъ: отъ *небогий*, лишенный бога—богатства—доли, счастья.—<sup>9)</sup> Я эту бѣду въ горшокъ: память о храненіи пепла.—<sup>10)</sup> Чтобы болѣе мнѣ не тушить и чтобы изъ пепла не возродилось новое такое же сѣмя. Роль горшковъ и черепковъ на масляницѣ именно такая: помянуть—и забыть старое, повеселить себя угощеньемъ новымъ.

<sup>1)</sup> Не трепещись, не дрожи.—<sup>2)</sup> Въ тиши въ лѣсу.—<sup>3)</sup> Не дрожи, такъ, какъ мнѣ, молодой (и *всѣмъ* молодой—молодежи), приходится дрожать и трепетать живучи за старымъ.

5 Стары на улицу ня пойде  
И мяне ня пустить <sup>1)</sup>.

«Ня стой, вярба, у концы ся-  
ла<sup>2)</sup>»,

«Да стань, вярба, сярэдъ сяла:  
«Гдѣ старыя суды судять,

10 «А молодыя разсужають <sup>3)</sup>.  
«Ня йди, дѣвочка, за старога,  
«А йди, дѣвочка, за молодого:  
«Молодѣй тѣбе гулять пустать  
«И самъ пойде.»»

(№ 17, Борисовскаго уѣзда, по рѣкѣ Березинѣ, въ округѣ деревни Зембинъ—Забинъ).

Гурьба празднующихъ Масляницу проситъ подъ окномъ подачекъ и подмигиваетъ молодежи выйти на улицу, оговорить рѣко суровыхъ родныхъ и пуститься въ праздникъ, въ хороводъ:

«Молодица, молодежи моло- 10 —А девяръ скаже — «Поляту-  
дая!  
«Види ты къ намъ на улицу, — «Золва скаже — «Щабятуха<sup>4)</sup>! —  
«А вынясь намъ сыра<sup>1)</sup>», —  
«А породишь сына, «Молодая молодежи, умѣй гѣто  
5 «А вынясь ты мачку, — отказати <sup>7)</sup>:  
«А породишь дочку!» «—Позаѣгольница, заугольни-  
—Якъ я маю выходѣть <sup>2)</sup>? ца—свинья чорная,  
—Свякоръ скаже — «Позаѣголь- «—Пахмурьница—тѣмна хму-  
ница <sup>3)</sup>», ра <sup>8)</sup>,  
—А свякруха скаже — «Па- 15 «—Полятуха—ластовица,  
хмурьница <sup>4)</sup>», «—А щабятуха—сорѣка!—»»

(Оттуда же).

<sup>1)</sup> За снитъ, съ улицы, рѣчь и пѣсни гурьбы, хоровода, къ молодой узницѣ.—<sup>2)</sup> Не стой впередъ, верба, въ концѣ, въ уголкѣ села, въ одиночествѣ безъ людей, а выходи на середку села, гдѣ народъ и хороводъ.—<sup>3)</sup> Тутъ, на народѣ, ты выучишься и прежде выучилась бы, что старымъ дѣло—„суды судить“, а не брать дѣвушекъ; молодымъ же порѣшать, развязывать и развязываться, имъ свобода и отъ свободы все зависить (ср. выраженія Слова о П. Игорѣ, какъ Галицкій Ярославъ „суды ридилъ;“ и Всеславъ—Бѣлорусскій—„людямъ судить, грады ридилъ“—днемъ, а ночью рыскалъ какъ молодецъ, доставалъ дѣвицу себѣ любу и т. п.). Кабы ты это знала и дѣлала во время, не итти бы тебѣ за стараго, итти за молодого.

<sup>4)</sup> Главный даръ Бѣлорусской Масляницы (ср. выше): его даромъ добываютъ величайшій даръ—сына; онъ также силенъ сѣменемъ новой жизни, какъ пепель, огонь, дѣтъ папоротника.—Дальше Купальское значеніе мака.—<sup>5)</sup> Какъ я выйду? Нельзя.—<sup>6)</sup> Что стоитъ за углами — съ молодцами.—<sup>7)</sup> Что гуляетъ по ночамъ пасмурнымъ.—<sup>8)</sup> Что полѣтъ ваешь.—<sup>9)</sup> Что щебечетъ, болтушка.—<sup>10)</sup> Съумѣй это отвѣчать.—<sup>11)</sup> Туча.

Правдующіе зазваны съ улицы въ хату: невеселы они, невесела и молодница. Нависло горе отъ мужнина, мужикова норова; горе беретъ молодую, готова она стряхнуть его:

- «Ой вы, пщолки моё, вы роё-  
винькіе <sup>1)</sup>,  
«Чаму вы мнѣ у полётъ ня йди-  
тя <sup>2)</sup>?  
«Чи вы дѣжю бойтѣся, чи вѣт-  
ру?  
«Охъ вы гѣстни мое, охъ вы  
любые мое,  
5 «Чаму вы ў мяне не пѣте, ни  
ясьтя,  
«Не пите, ни ясьтя, ни вясѣдо  
сядѣтѣ?  
«Чи хлѣбушка пушѣнъ <sup>3)</sup>,  
«Чи мой мѣлы не вясѣлѣ?  
\*  
«Ой вы, стѣлики мое, вы ти-  
сѣвинькіе <sup>4)</sup>,
- 10 «Охъ чаму жъ вы стойтѣ не за-  
сланые <sup>5)</sup>?  
«Коли хлѣбушка пушѣнъ,  
«Кажу вывѣяти <sup>6)</sup>;  
«Коли мужиковы <sup>7)</sup> норѣвы <sup>8)</sup>,  
«Хочу вывѣдати.  
\*  
15 «А куны-собѣли на коўнахъ ви-  
сѣть:  
«Мужиковы норѣвы на плѣчкахъ  
лежать <sup>9)</sup>.  
«А я тыя собѣли у скрыню  
ўложу,  
«Мужиковы норѣвы подѣ ногѣ  
подложу <sup>10)</sup>».

(Оттуда же).

Горе отъ свекра:

<sup>1)</sup> Роевыя (рой) и яровныя.—<sup>2)</sup> Къ чему вы, отчего въ полетъ не йдете, не ронтѣсь и не вылетаете медъ собирать?—<sup>3)</sup> Пухомъ запушонъ: съ мякиною, которая должна бы отвѣ-  
ваться пухомъ. Обычный хлѣбъ Бѣлоруссін.—<sup>4)</sup> Тесовые (и старше *тисовые*).—<sup>5)</sup> Не по-  
стеленные.—<sup>6)</sup> Прикажу вывѣяти, очистить.—<sup>7)</sup> То же, что мужніе.—<sup>8)</sup> Норѣвы, тяжелые,  
своеправіе; если они тому причиной, я повывѣдаю, за что сердитѣся. И точно, его свое-  
правіе, оно изображается дальше.—<sup>9)</sup> Куницы-собѣли, древняя роскошь, нѣкогда столъ  
общая и на Бѣлой Руси, висѣть на гвоздѣхъ, на тычинкахъ, вмѣсто того, чтобъ быть на  
плечахъ молодой украшеніемъ; а вмѣсто того на плечахъ лежать—мужніе норѣвы, и въ  
головѣ они шумѣть—побоями или тревогой мысли; у г. Носовича разнорѣчіе: «Да на плѣ-  
чкахъ висѣць и въ голоукахъ шумѣць.»—<sup>10)</sup> Вынужденная рѣшимость: «Не хочу же кра-  
соваться въ кунахъ-собѣлахъ, уложу, схороню красу свою и даръ мужній (ср. схоронен-  
ные дары и клады въ Купалу), за то также подомну я подѣ ноги и крутые норѣвы мужа.—  
Съ *мѣлами* весенними, ройными, сравнены *гѣсты*, служители и пѣвцы праздника: не ѣдятъ  
не пьютъ они, какъ пчелы меду не берутъ, не летаютъ вольно — не веселятся — какъ тѣ  
(ср. выше «полятуха»). Это *первая бѣда*.—Съ гостями сравнены *столы*, не постланные, не  
веселые, съ *алѣбомъ пухомымъ*, съ *правомъ хозяина невеселымъ*. Это *вторая бѣда*: мякина и  
гнѣвъ, противоположные дѣвѣ и полету веселья, сладости меда и питья, также мѣшавтъ,  
какъ пчеламъ дождь и вѣтеръ.—Съ пчелами и гостями вольными сравнены дальше воль-

Учора зъ вчѣра <sup>11)</sup> мяне свѣ-  
коръ биѹ,  
Биѹши, набѣвшиися, въ собѣ <sup>12)</sup>  
говориѹ:  
«Ой, добро <sup>13)</sup> чужіе дѣти бити,—

«Не одбиваютца, только слѣзка-  
ми обливаютца,  
5 «Тонкимъ рукаѹцомъ обтира-  
ютца!»

(Оттуда же).

ные *куны* и *соболи*: вмѣсто воли на плечахъ красавицы, повѣшены они недвижно на колкахъ; *пушмой* товаръ сравненъ съ *пушнымъ* хлѣбомъ,—онъ также не вывѣянъ, не провѣтривается въ прогулкахъ хозяйки; кромѣ того *мѣха* очевидно отождествляется съ *помѣхою*. Дѣйствительно, видѣть во снѣ *мѣха* до сихъ поръ у насъ толкуется народомъ, на основаніи корней языка, — встрѣтить *помѣху*. Это *третья* бѣда. — Наконецъ съ *мѣхами* сравниваются *норовы* мужа: *мѣха* *лушатся*, *топорщатся*, — *мѣха* или *мѣда*, *мѣха* и *пышность* значать гордость, надменность; *шубы*, если ихъ видѣть во снѣ, толкуются *шумъ*, *брань*, — и точно сравнивается, какъ *норовы* мужа «шумять въ головѣ» жены. Это бѣда *четвертая*, она *топорщится*, *выхитить*, обломилъ женскія плечи, нѣтъ уже не подъ силу. — Рѣшимость на выходъ отсюда сравниваетъ опять пушистыя и тяжелыя *шубы* съ нависшими бровями и сердцами: тѣ и другія нужно уложить, придавить, сократить, — одѣвъ въ сундукъ, другія подъ ногами и каблукѣмъ женскимъ. Тѣ и другія то нависли, то расходились и разшумѣлись, какъ тучи съ дождемъ и вѣтеръ съ восемъ надъ пчелами: остается унять. — Народное творчество здѣсь такъ сильно и сжато, что разомъ соединяетъ десятки образовъ и десятки родственныя корни послушнаго слова. — Для ясности картины нужно еще прибавить, что за окномъ, въ Бѣлорусскую Масляницу, точно ожидается полетъ пчелъ; что въ домѣ гости всегда представляются роями пчелъ, а въ настоящемъ случаѣ служители Масляницы суть гости уже весенніе и пѣвучіе; медъ одно изъ главныхъ угощеній нѣтъ, сыръ въ народныхъ образахъ и въ словѣ сопоставляется близко съ пчелинымъ воскомъ (*сыр- сыр- сыр-а*, латинск. *сер-а*); дорогіе *мѣха*, которыхъ конечно теперь нѣтъ, но которые подробно описываются въ старыхъ памятникахъ Края, вынуты изъ кладовой (клада, кладъ) и завѣтной скрини (*scrinium*, греч. кивотъ) для нарядовъ подъ конецъ зимы, въ ея проводы на Масляницѣ; въ этомъ случаѣ висятъ они на колкахъ возлѣ брачной постели, именно сверху, нависши; послѣ кратковременнаго праздника ихъ и безъ того слѣдуетъ опять убрать и уложить на весну; и мужа — изъ *скоромнаго* — остается сдѣлать *скромнымъ*, помучить женскою приманкою и за тѣмъ привести въ подданство. Это однако, какъ видимъ по пѣснямъ вокругъ, удается не всегда: приходится *вырваться на свободу*, покинувъ мужа, или мужъ кинетъ жену. — *Куны-соболи* въ творческомъ языкѣ обыкновенно встрѣчается вмѣстѣ и отвѣчаетъ живымъ образамъ — *куна* дѣвушкѣ и молодицѣ, *соболю* — жениху и молодому; они же въ вѣно и приданое — кунами покупали дѣвушку, соболями дарили молодца.

<sup>11)</sup> Вчера съ вечера: удвоеніе и прибавка, когда *вчера* окрѣпло, кристаллизовалось нарѣчіемъ и стало въ немъ забываться коренное представленіе *вечера* (Серб. «у втру втро освануло»; Слово о П. Игор. «давеча рано предъ зорями»). — <sup>12)</sup> Самъ съ собою. — <sup>13)</sup> Хорошо, удобно.

Боже мой, Боже, нядоля моя!  
Нялюбить свёкоръ имения мойго<sup>1)</sup>:  
Стялю постельку,—не ляже,

Пытаю дѣла,—не каже<sup>2)</sup>,  
5 Подаю пити,—не бярэ  
И мяне дѣтяткомъ не зовэ.

(Оттуда же).

Рѣшимость кинуть мужа:

Якъ скокъ, да скокъ,  
Да ўсё у корытца<sup>1)</sup>:  
Не боюся мужика,  
Хоть буде сварытца<sup>2)</sup>!  
5 Хоть буде сваритца,

Чортъ яго боитца:  
Бѣсомъ яго стаўлю<sup>3)</sup>,  
Собѣ шубу спраўлю<sup>4)</sup>,  
Хоть не тыперь заразь<sup>5)</sup>,  
10 Да на свою старосты!

(Оттуда же).

Не всегда расставанье чоты легко, жена чувствуетъ одиночество, все вокругъ напоминаетъ покинутого и женщина рвется за нимъ:

А выкумушки, вы голубушки,  
Вы не знаете побѣдушки<sup>6)</sup> моей:

Разгнѣваўся другъ сердечны на  
мяне,

<sup>1)</sup> Не терпѣть даже имени моего, не выносить, слышать не хочетъ обо мнѣ.—<sup>2)</sup> Спрашиваю о дѣлѣ, чтобы далъ дѣло,—не прикидывается.

<sup>3)</sup> Какъ ни скажи, все придется покориться, укротиться.—<sup>4)</sup> Хоть будетъ браниться, ссориться.—Но мы слышали, какъ совпаденіе звуковъ дѣлаетъ изъ этихъ стиховъ совсѣмъ иной, можетъ быть старшій, оборотъ: „сколько ни скажи, все попадешъ въ корытце“, въ щелокъ, въ золу („у корытце, у корытца,“ и у Бѣлоруссовъ часто сходится съ и; ср. выше представленіе о стиркѣ и золѣ, жупелѣ или пеплѣ, коими характеризуется „зло;“ то же въ нашихъ замѣткахъ къ Малорусскимъ пѣснямъ въ 8-мъ выпускѣ пѣсней, собр. Кирѣвскимъ); „не боюся мужика, хоть будетъ мнѣ свариться“, въ щелокъ; не боюся никакой брани и зла отъ него, хоть на вѣрное это будетъ за мои поскоки, за веселье. Представленія Купалы и Клады огненной, съ прыжками черезъ огонь и пепель, могли весьма породить собой такіе образы, а сѣдая древность Бѣлорусскихъ обрядныхъ пѣсней позволяетъ часто толковать смыслъ и такъ, и иначе.—<sup>5)</sup> Ср. выше о бѣсѣ: онъ тутъ же отличается отъ чорта; бѣса—олицетвореніе отрицанія (безъ), какъ *лишь*, *лихой* (нечетъ, не чета, не пара; ср. *лишекъ*, *излишекъ*, *лишний*); „бѣсомъ его ставлю“, — онъ мнѣ все равно что бѣсъ, отрекаюсь отъ него, охотно лишаюсь его и расстаюсь съ нимъ.—<sup>6)</sup> Сама себя справлю шубу (болѣе дорогую изъ прочихъ даровъ), не изъ мужаго, а заработаю другимъ путемъ и распишусь убранствомъ. Шуба и мѣхъ опять, какъ выше, пріобрѣтаетъ важную роль.—<sup>7)</sup> Тотчасъ, за разъ.—<sup>8)</sup> Бѣды, какъ у насъ.

Ой съѣжая да съ широкото  
двора:  
5 «Прощай, прощай, отецъ-мати,  
«И любезная жана 7)!»

Да ўсѣ прощаютъ, а жана не  
прощая 8).  
Карабенчику 9) на стѣнѣ при-  
кованы,

(Оттуда же).

Невыносимое супружество бросаетъ страстную женщину на шею къ деверю, какъ ни смущенна по ста-  
ринѣ его особа:

Серебряна табакерка у-в-окинь<sup>10)</sup>.  
10 Да прїѣдь, прїѣдь, мой милень-  
ки,

Хоть у поўночь ко мнѣ!  
А коли не прїѣдешь,  
То я хоть Татарина приму  
По твоимъ лицу<sup>11)</sup>!

155.

Да мой же ты деверятка!  
Види жъ ты мяне по малюсень-  
ку 1),

Чарязъ сѣни, чарязъ хаточку,  
Да у новаю корова́точку!

7) Все это начало а) переходить къ пѣснямъ *весеннимъ*, которыя часто начинаются симъ обращеніемъ *къ кумушкамъ*; б) сходится со многими пѣснями нашими и кажется даже прямо принесено нашимъ соседствомъ, но крайности вліяніемъ. И разставанье „прощеное“ весьма въ нашемъ духѣ. Но за симъ конецъ совершенно въ характерѣ Бѣлорусскомъ.—8) Всѣ прощаются и прощаются, да не прощается и не прощается одна жена: въ душу ея запала уже досада, а за досадою скорбь, вскорѣ за тѣмъ разгравшаяся.— Пѣсня очевидно примѣняется по преимуществу къ Масляницѣ, къ ея *прощанью* и *прощенью*, о которыхъ у насъ подробности выше. Хотя бы одна сторона не прощалась и не прощала, узы еще не разорваны, свободы нѣтъ, дѣло „не просто“ и вызываетъ за собою дальнѣйшіе еще счеты. Это не то, что выше *бѣса*, конемъ за разъ разрывается союзъ: гдѣ нѣтъ бѣса, тамъ еще возникаетъ и раскаяніе.—9) Звательный въѣсто именительнаго, какъ обычно, особенно у Сербовъ.—10) Убранства хаты и мужнины вещи напоминаютъ о немъ, растрогиваютъ взоры и сердце жены. Это *карабинъ*, прикованный или, иначе, прибитый желѣзомъ къ стѣнѣ (можетъ быть это и *карабелъ*, *карабелычка*, древнее слово, сродное съ *кораблемъ* и означавшее прежде всякое *орудіе*, подобно какъ у насъ нѣкогда *оляды* — дѣла, дѣлишки, а самое *орудіе* — *орудыца* — дѣла; *карабелъ* у Бѣлоруссовъ, Малоруссовъ, Галичанъ, Поляковъ, извѣстная кованая сабля, прославленная козаками, съ плоскою держалкою, но безъ защиты и безъ забрала рукъ. Дальше *табакерка*, употреблявшаяся и для пороха (новѣйшія французскія ружья возстановили это слово при означеніи зарядной камеры), но вообще въ Бѣлорусскомъ, Малорусскомъ и Польскомъ бытъ переходившая изъ рода въ родъ, какъ дорогая вещь: ея овладѣвали особенно женщины, берегли въ ней серебряныя монеты, кольца и т. п., и въ семъ случаѣ извѣстенъ такой же точно обычай у насъ. По видимому здѣсь разрозненные вещи—карабинъ олицетворяетъ мужа, табакерка — на омыѣ противоположно стѣнѣ — супругу: картина эта мучаетъ покинутую.— Писать можно двояко: *у вокль* (вокно), или съ удвоеннымъ предлогомъ *у-въ окия*; мы соединили то и другое.—11) Татары, столь извѣстные и давно осѣдлые въ Бѣлой Руси, всегда и до сихъ поръ противны: я безъ тебя рѣшусь на самое отчаянное, приму къ себѣ хоть Татарина—лишь бы былъ похожъ на тебя, лишь бы лицомъ повторилъ тебя. Ср. такой же наказъ Добрыни, когда покидаетъ жену, въ нашихъ былинахъ.—1) По тихонечку.

5 Да мой же ты да сусѣдъ близ-  
кіи!  
Чаму у тябе перылазъ низкій <sup>2)</sup>?  
Чарызъ сѣнца, чарызъ хаточку,  
Да у новаю короваточку?  
Хоть ты мяне на мяжи <sup>3)</sup> по-  
ложи,  
10 Тольки мойму мужу ни кажи;

Хоть ты мяне къ боронѣ при-  
стаѣ <sup>4)</sup>,  
Только ты мяѣ хорошо сплаѣ <sup>5)</sup>!  
А я свойму мужику Мирону  
Зарѣзала пятаха и ворону,  
15 Да я свойму мужику Юрку  
Зарѣзала пятаха и курку <sup>6)</sup>.

(Оттуда же).

Возникають тѣ же отношенія къ музыканту, скомороху, служителю священнаго правды:

156.

Пойграй, музыку <sup>7)</sup>, поиграй.  
Пойграй, любенькій!  
А я тобѣ заплачу,

Чимъ сама захочу:  
5 Канапель мѣсочку,  
А на верхъ <sup>8)</sup> п....;

<sup>2)</sup> Перелазъ—собственно низкое или обвалившееся мѣсто въ плетнѣ и изгороди, гдѣ удобно перелѣзть; но, какъ плетень (плоть) и всякую ограду можно перелѣзть тѣмъ же другимъ способомъ, или, какъ говорятъ, крѣпости для того и дѣлаются, чтобы ихъ брать, отсюда „Перылазъ“ Бѣлорусскій значитъ уже и *всякій* плотъ, *всякую* изгородь, а въ семъ случаѣ различается уже „низкій“ и „высокій;“ отсюда же Янъ или Иванъ Кунальскій, по пѣсни Волочобной, приводимой г. Носовичемъ, сгородивши знакомый намъ плотъ Кунальскій вокругъ Царины, сажаетъ подъ нимъ пчелъ:

Свѣты Иванъ пчолы садзиць,  
Подъ перылазомъ, по шесцero разомъ.

Молодуха сперва играетъ тою свадебною картиной, какъ деверь ведетъ невѣсту на кровать; потомъ заигрываетъ, отчего къ его собственной кровати, или отъ него, близкаго сѣда, къ ея кровати такой перелазъ и переходъ низкій, удобный? А дальше еще прямѣе.—

<sup>3)</sup> На межѣ, священной, и гдѣ такъ неудобно.—<sup>4)</sup> Пристава.—<sup>5)</sup> Сплава: чтобы сплыло. *Сплыцца* по Бѣлорусски—слиться.

<sup>6)</sup> Миронъ и Миронья у насъ, пѣтухъ и ворона у насъ и въ остаткахъ древнихъ греческихъ пѣсней, употребляются *senpi obscoeno*, особенно при свадьбахъ послѣ вѣнца. Зарѣзать пѣтуха и ворону—прекратить близкія сношенія.

<sup>7)</sup> Музыкантъ; звательный (у насъ при Петрушкѣ также говорятъ музыканту).—Преданные душою и тѣломъ музыканты сопровождали, какъ извѣстно, Великую Матерь; при Купалѣ перешло это дѣло къ скоморохамъ.—<sup>8)</sup> Сверхъ того.

10\*

Пойграй, музы́ку, у свой смыкъ<sup>9)</sup>, Коли́ ня будешь играти,  
А я пожичу<sup>10)</sup> тобѣ съ п.... 10 То не дамъ п.... правати<sup>12)</sup>.  
шлыкъ<sup>11)</sup>;

(Оттуда же).

Случаи съ замужними запугиваютъ дѣвицу; чѣмъ идти за стараго или нелюбаго, лучше терпѣть при отцѣ, постыться дѣвушкой, перейти въ наступающій постъ незамужнею, простоять одинокой церъковкой:

157.

Да у по́ли-по́ли церъкоу́ка сто- яла, Тамъ дя́учина изъ <sup>13)</sup> нелюбы́мъ шлю́бъ бра́ла <sup>14)</sup> . Сама собѣ казала: «Лѣпѣй <sup>15)</sup> ў татки го́ры копа- ти <sup>16)</sup> ,	5 «Якъ зъ нелюбы́мъ шлю́бъ бра- ти,— «Я го́ры ко́паючи сяду собѣ, одпочи́ну <sup>17)</sup> , «А зъ нелюбы́мъ жи́уши на вѣ- ки за́гину; «Лѣпѣй у татки го́рькую рѣ́дь- ку ѣсти <sup>18)</sup> ,
---	---

<sup>9)</sup> Смыкъ, смычокъ, для игры на струнномъ гудкѣ скомороховъ: бросаясь больше въ глаза, онъ переходитъ и въ названіе цѣлаго инструмента. Онъ былъ въ старину особаго устройства, и съ зубьями задиравшаго перушка, коими водили (и теперь это у Болгаръ, Волоховъ): отсюда у Бѣлоруссовъ также называется „борона.“ — <sup>10)</sup> Дамъ на поддержа-ніе. — <sup>11)</sup> Прадревній, Фригійскій, войлочный остроконечный *колпакъ*, что надѣвается на голову: всегда символомъ и первымъ признакомъ явленія богини или ея дѣйствій; ея онъ расширенъ просторіемъ и погнутъ, искривленъ верхушкою; потомъ срѣзана верхушка и сдѣлана плоскою, и въ этомъ *обычномъ* видѣ, позднѣе, при болѣе осѣдломъ и развитомъ бытѣ, явился общеславянскій *клубукъ*; нынѣшняя Бѣлорусская, бѣлая войлочная шапка, *маргелка*, шагъ уже дальнѣйшій — низъ завороченъ полями на тулью. У насъ тотъ же ходъ: отъ *треуха* (когда еще уцѣлѣвшаго), остроконечнаго Фригійскаго колпака съ загибомъ верхушки впередъ, но съ тремя разрѣзами (ср. выше *тройку*) или ушами къ низу, до *клубука* и *колпака* со срѣзанною верхушкой, до *шапки* и особенно *мурманки* съ загнутыми на тулью *разрѣзными* полями, наконецъ до *шляпы*, гдѣ поля снова отогнулись и стали торчкомъ. — <sup>12)</sup> Учащательное отъ *править*: техническій терминъ.

<sup>13)</sup> Съ. — <sup>14)</sup> Древнѣйшее *слюбъ, съ-любъ*, союзъ и обѣтъ (въ семь корней и смыслъ общее всей Европѣ), сопоставлено въ противоположеніи съ *не-любымъ*, здѣсь въ смыслѣ уже церковнаго вѣнчанья. — <sup>15)</sup> Лучше. — <sup>16)</sup> Здѣсь въ простомъ смыслѣ *грядъ*; но задача дѣвушекъ *копать го́ры* указываетъ въ древности на обычное представленіе замкнутой жизни ихъ въ горѣ, въ оградѣ: такъ, не говоря уже о восточныхъ, представлялась и классическая Кора, Персефо́ва; послѣ это осталось въ дѣвичьей *горницѣ*, которая замѣчательно называется у Бѣлоруссовъ также *гора*; это же перешло и къ Великой Матери въ самомъ началѣ ея явленія. — <sup>17)</sup> Отдохну. — <sup>18)</sup> Примѣненіе сдержанности дѣвушки къ наступающему посту. — У насъ пословица: „Бойтся Масляна го́рькой рѣ́дьки.“



«Якъ зъ нялюбѣмъ за столи-  
комъ сѣсти;  
10 «Лѣпѣй у татки горькую рѣдъ-  
ку кроить <sup>19)</sup>,

«Якъ зъ нелюбымъ вѣрною слоу-  
цѣ мовить <sup>20)</sup>».

(Оттуда же).

Не смотря на сдержанность, зашевелившееся новое чувство сказывается въ дѣвухѣ сперва неопредѣ-  
леннымъ поискомъ какой-то дороги:

## 158.

Коло <sup>1)</sup> саду-саду дорѣзачка  
пошла,  
Коло вишневого тамъ битая  
пошла,  
А тудыма <sup>2)</sup> дѣвочка ишла.  
Да стрѣла яна козака молодого,  
5 Стала жъ яна у козака пытати: 10 «Да ня видѣла такого дурня,  
«Чи ня вѣдаешъ, куды дорѣга  
пошла?»

—Ой, чи ты, дѣўка, у борѣ  
росла,  
—Што ня вѣдаешъ, куды до-  
рога пошла <sup>3)</sup>?—  
«Росла я у татки да ня годъ,  
да ня два,  
10 «Да ня видѣла такого дурня,  
якъ ты!»

(Оттуда же).

Первое дѣйствіе и опасенія любви выражаются напѣвомъ Купальскаго Ивана, Яночки, какъ будто угро-  
жающимъ:

## 159.

На лаўца, на лаўца <sup>4)</sup>,  
На Янковой горѣ <sup>5)</sup>,  
Дѣўка траву жала.

Да забачиў <sup>6)</sup> Яночка  
5 Да зъ высокаго гѣночка <sup>7)</sup>:  
«Ой дѣўка, дивѣца,

<sup>19)</sup> Крошить, для вды.—<sup>20)</sup> Молвить вѣрное словцо, тайное, любовное.

<sup>1)</sup> Около, близъ.—<sup>2)</sup> Тудымъ (какъ у Поляковъ и другихъ Западныхъ), въ ту сторону (слѣтѣ съ элементами *тамо, тамъ*).—<sup>3)</sup> Молодець хотѣлъ пристыдить дѣвицу, какъ дику, а самъ остался дуракомъ, не воспользовавшись намекомъ и темнымъ чувствомъ дѣвухи.

<sup>4)</sup> На лукъ, на лугу (*ау* долгое; ; обратно *луга* переходитъ въ значеніе *лѣса*; см. прежде многія наши объясненія, между прочимъ при Малоросс. пѣсняхъ въ 8-мъ вып. Кирѣвскаго); отсюда же *лавка*, отъ которой предлежащая древняя Бѣлорусская форма, форма вмѣсто *лауць* (лавка, сперва сидѣнье самое простое, на лугу; потомъ деревянная, но особенно кривая, изогнутая, сообразно другому представленію въ корнѣ *лук-* и противоположно прямой *скамьѣ*; послѣ *бесѣда* и т. д.).—<sup>5)</sup> Холостой Яночка на своей древней Купальской горѣ и въ горницѣ, какъ другой полюсъ дѣвухи.—<sup>6)</sup> Завидѣлъ.—<sup>7)</sup> Ср. выше *ганки*: съ крыльца, сѣней, переходовъ.

«Ня жни жь моей травѣцы <sup>8)</sup>,  
 «Бо я тобѣ шкоду учиню <sup>9)</sup>,—  
 «Альбо тобѣ сярпогъ зломлю <sup>10)</sup>,  
 10 «Альбо тебе за сябе возьму!»  
 —Ой Янокъ—Яночка!  
 —Ня рушь мене у суботочку <sup>11)</sup>,

—Возьми жь мене у нядѣлич-  
 ку <sup>12)</sup>:  
 —Дакъ выду я на вѣлочку,  
 15 —У рутвянымъ <sup>13)</sup> вянѣчку,  
 —У золотымъ парстанѣчку.—

(Оттуда же).

Искушѣнія проникають въ горницу дѣвушки, она слышитъ—видитъ хороводъ на улицѣ, но смѣетъ еще зазвать, угощать, а гости уже смѣло напираютъ на веселье:

160.

Ишбѣу корогѣдъ жьмо нашихъ  
 ворѣтъ:  
 Я чула и бачила, ня смѣла ска-  
 зать,  
 Корогѣдомъ назвать,  
 Да у дворъ заварнуть,

5 За скамьей посадить <sup>1)</sup>.  
 ««А ня баўтя <sup>2)</sup> гостей,  
 ««Да даритя скорѣй:  
 ««Корѣтки свитені,  
 ««Посяблн лытки <sup>3)</sup>.»»

(№ 18).

Подманивается на улицу и молодецъ козакъ, обѣщая дары:

161.

«Чаму тебе, дѣўка, на ули-  
 цы нѣту,  
 «Чи ў тебе, дѣўка, кошулячки <sup>1)</sup>  
 нѣту?

«Да я тебе люблю, кошулячку  
 куплю.»  
 —Купи, купи, возачѣньку, ку-  
 пи, молодѣнькій.—

<sup>8)</sup> Заповѣдной, какъ въ Купальской „царинѣ“; дѣвушка въ другихъ пѣсняхъ ищетъ на заповѣдномъ лугу цвѣтовъ, какъ Персефона: но и Персефона рветъ ихъ, наклоняется къ нимъ.—<sup>9)</sup> Поврежу, сдѣлаю вредъ, растревожу и растравлю.—<sup>10)</sup> Древнѣйшій серпъ, символъ и спутникъ дѣвы, начиная съ ея образа—луны, особенно при Артемидѣ—Діанѣ; сломать его—лишить дѣвства.—Или значить здѣсь не раздѣленье, а все то же.—<sup>11)</sup> Не трогай меня въ субботу, священный день Субботокъ и Купалы, въ особенности Яна.—<sup>12)</sup> Болѣе обычный день нынѣшнихъ свадебъ.—<sup>13)</sup> Изъ руты, ср. выше. — Дѣвушка едва удерживается, лишь оттягиваетъ время.

<sup>1)</sup> За симъ слова вошедшихъ, служителей праздника, славящихъ.—<sup>2)</sup> Не замедляйте (не протягивайте бытіе, быть: отъ корня *бу—баѣ*); переносно—не забывайте.—<sup>3)</sup> Голени: на дворѣ еще свѣжо, особенно топтаться по снѣгу.

<sup>4)</sup> Сорочки; ср. выше.

5 Пытаўся козачокъ да у моло-  
дой дѣўки:  
«Чаму ў табе, дѣўка, чаряви-  
чакъ нѣту?»  
—Нѣту, нѣту, козачокъ, нѣту,  
моладенькій.—  
«Да я табе люблю, чарявички  
куплю.»  
—Купи, купи, козачокъ, купи,  
моладенькій.—  
10 «Чаму ў табе, дѣўка, сподніч-  
ки<sup>5)</sup> нѣту?  
«А я табе люблю, споднічку  
куплю.

«Чаму ў табе, дѣўка, панчо-  
шакъ<sup>6)</sup> нѣту?  
«Да я табе люблю, панчошкі  
куплю.  
«Чаму ў табе, дѣўка, горсѣти-  
ка<sup>7)</sup> нѣту?»  
15 —Нѣту, нѣту, козачокъ, нѣту,  
моладенькій.—  
«Да я табе люблю, горсѣты<sup>8)</sup>  
куплю.»  
—Купи, купи, козачокъ, купи,  
моладенькій.—

(№ 17).

Остатся пока затвориць думи, да пѣсни, да рѣчи дѣвчын, невѣстны:

162.

Чокъ-чокъ соловей, вы пташ-  
ки моўчця,  
Ня шабачитя<sup>1)</sup>:  
Не даўно Андрейка съ войны  
пріѣхаў.  
Яго коничакъ на стайни<sup>2)</sup> сто-  
ить,  
5 А яго панночка у каморы ся-  
дять:  
Коничакъ на стайни, — то по-  
ѣзды яго;

Бѣтики на нѣжкахъ,—то похѣ-  
ды яго;  
Сукенки на плечкахъ,—то ўбѣ-  
ры яго;  
Хусточка ў рукахъ,—размахи  
яго;  
10 Шабалка при бѣку,—оброна  
яго;  
Дѣвочка у каморы,—размова<sup>3)</sup>  
яго.

(№ 18).

<sup>5)</sup> Исполницы.—Замѣчательно, что исполница, юбка и даже понѣва, какъ переходъ отъ дѣвичьего быта къ женщинѣ (дѣвушкамъ собственно сарафанъ, а исполница надѣвается при первыхъ явленіяхъ зрѣлости, для охраны и тепла), составляютъ также дары Матери и по ея имени называются у насъ въ народѣ *Пятицей*, сближаясь съ *платою*, какъ *лижее* платье, откуда пословица „Середа ниже Пятицы,“ по силѣ праздника, а по одежѣ и шут-  
къ—середняя часть тѣла ниже, исполница коротка.—<sup>6)</sup> Чулокъ.—<sup>7)</sup> Корсетика.

<sup>1)</sup> Дайте отдохнуть гостю: да еще и не до праздника, нѣтъ и весны.—<sup>2)</sup> На стойлѣ.—  
<sup>3)</sup> Разговоръ, забава.

У Кієвъ рожа <sup>1)</sup>,  
 Боже милый,  
 Червона, пригожа <sup>2)</sup>!  
 «Поѣдь, поѣдь, братка,

5 «Да купи рожи,  
 «А мнѣ на вянóчагъ,  
 «Собѣ на квітóчагъ!»

(Оттуда же).

Іость у полі талинка,  
 А на талинца мураўка <sup>3)</sup>,  
 А до дола вѣтця, до дола <sup>4)</sup>,  
 Да на мураўца кóничагъ,  
 5 А на кóничку садѣльцо,  
 На садѣльцы Андрейка,

На Андрейку шáпочка,  
 А на шáпотца квітóчка,  
 А на квітóца <sup>5)</sup> пчёлочка:  
 10 А зрушила рбóчку  
 На дѣвачину кбóчку <sup>6)</sup>.

(Оттуда же).

Тѣ же, ближайше приведенныя, пѣсни поетъ для дѣвушки хороводъ съ улицы и на улицѣ гурьба правдующихъ, выманивая дары, выманивая лучший даръ — саму дѣвицу; а она изъ горницы, либо внизу у окна, слушаетъ развѣчивую пѣсню:

Василь, Василь, Василёчагъ <sup>7)</sup>  
 Вывяѣ рóжу зъ огорóду:

Нашъ Игнатка воевода <sup>8)</sup>  
 Вывяѣ панну зъ коротóду.

<sup>1)</sup> Роза.—<sup>2)</sup> Боже мой, ахъ какъ красна, пригожа!—Взоры и мысли дѣвушки несутся хотъ въ даль за счастьемъ.

<sup>3)</sup> Съ началомъ весны проталинка, а на проталинкѣ постейенно развивается весенняя жизнь.—<sup>4)</sup> До низу вѣтви: перенесено отъ дерева, которое обычно является при сихъ случаяхъ, но пока еще здѣсь умолчано по ранней порѣ.—<sup>5)</sup> По трудности произношенія вмѣсто *квітóчка*, *квітóць*.—<sup>6)</sup> Съ постепеннымъ ростомъ весны, канула наконецъ влага—пчела весенняя нечаянно стрясла ее—на дѣвичью косу: знакъ, что скоро дѣвушкѣ расплетать косу и идти къ молодцу.

<sup>7)</sup> Цвѣтокъ, играющій важную роль въ Купалѣ и вообще въ пѣснѣ, «царскій, царевичъ», по памяти былой связи съ Греками, отвѣчающій «Василисъ», нашей любимой эпической и сказочной героинѣ, а старше—одному изъ спеціальныхъ имёнъ Царицы Великой Матери. Сербское «Босиляк (душистый)», обыкновенно сочетающіеся съ Ружей (розою).—<sup>8)</sup> То же, что «князь», женихъ (тамъ, гдѣ удержанъ «князь», «воевода» переходить на старшаго изъ сватовъ въ свадебномъ поѣздѣ).

5 А зная<sup>3)</sup> паниѣ рутвяны вѣн-  
чикъ,  
А ўзложѣу шаўкоу чепчикъ<sup>4)</sup>,

И намѣточку<sup>5)</sup>  
На яѣ головочку.

(Оттуда же).

166.

А ўсѣ стряльцы, а ўсѣ лоўцы,  
Заболоцкія<sup>1)</sup> молайцы,  
А ўловѣли, забили девять свяр-  
шоу<sup>2)</sup>—

Подъ горшкѣмъ,  
5 А дясатаю муху—  
На юху<sup>3)</sup>.

<sup>3)</sup> Снялъ у панны, дѣвушки. — <sup>4)</sup> Въмѣсто дѣвчяго вѣнца наложилъ шелковый *чепецъ*, символъ женщины замужней: одно изъ видоизмѣненій шапки, *чапки*, *чапочки*. — <sup>5)</sup> *Намѣтка*, *намѣточка*, извѣстная еще у насъ по имени, но потерявшаяся въ употребленіи, сохраненная на Югѣ Руси, больше у Бѣлой Руси, крѣпче удержанная у Литвы (гдѣ не замѣняется сѣрымъ платкомъ) и нѣкогда распространенная у Полесья: кусокъ тонкаго или рѣдкаго бѣлаго холста, въ нѣсколько аршинъ, отъ 3-хъ до 5-ти, съ висящими внизъ отъ головы концами (ср. выше греч. *фаросъ*, наша *фериазъ*). Прадревній Славянскій головной уборъ для женщины, бабы, и символъ ея. Дѣвушка по типу простоволосая или съ вѣнцомъ; въ видѣ тонкаго *покрывала* или *фаты* является намѣтъ при первомъ выводѣ дѣвушки на показъ, къ вѣнцу, въ свѣтъ, за тѣмъ уже крѣпнеть употребленіемъ на замужней (родство *фаты* съ *фериазъ* см. выше). Одинаковъ съ древнимъ *намѣтомъ*—бѣлымъ шатромъ, символомъ еще кочевья. Бѣлымъ цвѣтомъ и широтою намѣтъ значить свободу, развязность. Въмѣстѣ съ бѣлою шерстью овецъ и отсюда бѣлою мужскою шапкой марелкой, онъ далъ особый отличительный видъ и названіе *Бѣлой Руси*: свобода, которая вездѣ у Славянъ соединяется съ бѣлизною, коренится здѣсь въ кругѣ представленій народныхъ и конечно не имѣетъ еще смысла политическаго (Червоная, Красная или Рыжая Русь и Русь Черная кажется того же происхожденія по имени, не значить ни республиканской, ни рабской политически). У Поляковъ намѣтъ далъ имя замужней, а потомъ всякой женщины—*Biało-głowa* или *Biała głowa*: тамъ это соединилось съ значительнымъ освобожденіемъ женщины и удерживается доселѣ, хоть нѣтъ уже бѣлыхъ uborovъ. Страннымъ случаемъ появленіе бѣлыхъ повязокъ совпало нынче и у насъ съ возбужденіемъ женскаго вопроса, т. е. женской свободы: что и привѣтствуемъ въ разумномъ смыслѣ. — Послѣдующій шагъ для народной исторіи, связанный съ началомъ городовъ и развитіемъ гражданственности, а вмѣстѣ богатства, былъ упомянутый *чепчикъ* (разныхъ именованій, смотря по виду), шелковый и изъ разныхъ матерій, еще дальше—съ металлическими украшеніями, которыя постепенно замѣнили собою дѣвчьи—по преимуществу—*цѣпцы* и развитія *вѣнцовъ*. На сей ступени *намисто* южнорусское совпало съ *монистомъ*, ожерельемъ, потомъ всякимъ украшеніемъ изъ *монетъ* и золотыхъ или серебряныхъ вещей. На сей же ступени, съ *городами* или *городками* (углами, зубцами, узорочьемъ) уборъ замужній явился сперва на головѣ Великой Матери или Купалы (корона изъ такъ называемой „городской стѣны“), упоминается выше въ пѣсняхъ Купальскихъ, появляется на символъ—нашей „шукъ“ изъ Бѣлаозера съ украшенною металломъ и перломъ головою.

<sup>1)</sup> Мѣстность, которая однако безпрестанно встрѣчается, ибо на Бѣлой Руси весьма многимъ приходится жить за болотомъ.—<sup>2)</sup> Сверчковъ (нѣтъ у г. Носовича!).—<sup>3)</sup> На варево, на супъ.

10\*\*

А ўсё стряльцы, а ўсё лоўцы,  
Потичельскія <sup>4)</sup> молайцы,

А ўловілі, забілі дэвятъ—  
10 Боброў на морі,  
Дэсятую панну—у каморы <sup>5)</sup>.

(Оттуда же).

Ср. вышэ № 28, гдѣ, вмѣсто „куну“ испорчено „куру.“

## 167.

Стрѣльцы, усё молайцы,  
Ой ўбілі—ўловілі  
Да дэвятъ свяршкоў—  
Падъ горшкомъ,  
5 А дэсятую муху—  
На юху:

Ляховскіе <sup>6)</sup> молайцы  
Забілі дэвятъ боброў  
На морі,  
10 А дэсятую панну  
У каморы.

(№ 1).

Тѣ же пѣсни, падъ окномъ и на улицѣ, переносятся на замужнихъ съ женатыми, во славу ихъ счасця.

## 168.

Шумъ-шумъ по дубровя,  
Шумъ-шумъ по зялёной:

Штó жь тамъ зашумѣло?  
Елимъ-я Ладу <sup>1)</sup>!

<sup>4)</sup> Названіе мѣстности. — <sup>5)</sup> Пѣсня эта лучше всего объясняется, какъ въ народномъ творчествѣ и самомъ словѣ образовалось, не разъ нами помянутое, *отрицательное сравненіе*, наша племенная особенность со временъ Ведическихъ. Стрѣльцы — ловцы подстрѣлили — забіли — словили: на полѣ звѣря (куну, какъ въ другихъ пѣсняхъ), на морѣ—на водѣ—бобровъ: такъ молодымъ словили дѣвицу. Начинается естественное отрицаніе: не стрѣльцы, простые молодцы; не въ полѣ, не на морѣ; — въ кухнѣ, въ домѣ; не звѣря морскаго, не бобра,—сверчковъ на шестѣ, подъ горшкомъ (ср. значеніе горшковъ на маслянцѣ и при свадьбѣ; „знай сверчокъ свой шестокъ“); не звѣря полевого, не куну,—комнатную муху. Еще дальше: не свѣрка, не бобра (здѣсь уже разумѣется другая, мужская половина, женихъ, который самъ уловленъ въ сѣти), не куну (символь дѣвушки), не муху (летучую и шумливую), — панну, дѣвушку въ хатѣ, въ покоѣ, въ комнатѣ, въ каморкѣ.

<sup>6)</sup> Названіе мѣстности.

<sup>1)</sup> Припѣвъ пѣсни, очень древній. *Елимъ-я*, обратившись въ междометіе или восклицаніе, значить то же, что наше *Ай люли* (древнее восточное *алелуйя* или *ай-леула*, крикъ торжества и радости, во славу божествъ); вмѣстѣ, *Елимъ-я Ладу* то же, что по нашему *Ай люли Ладо*, *Ай лѣшеньки Ладу*, *Люли-люшеньки Ладо*, *Ай Дидь-Ладо* и т. п. Но вся-

5 Григорка бобрики ловить <sup>2)</sup>,  
Жбѣночка яго Бога прѣсѣть:

«Ой дай яму, Божа, бобрики  
ѹловѣти,

кое такое восклицаніе, прежде чѣмъ кристаллизовалось въ междометіе, конечно въ древности имѣло смыслъ знаменательный и легко даже нынче обличаетъ весьма складную конструкцию. Такъ—*Ай люли* (отъ *люлить*, *люлять*—качать и качаться, зыбѣть и зыбѣться) явно есть повелительное: «Ай качай, Ай покачивай;» и дѣйствительно, такой же припѣвъ у нашихъ пѣсней—*Эй качай, Знай покачивай, Качай-валляй* (повелительное толпы празднующихъ, другъ ко другу между собою, подобно *Эй ухнемъ*). Оно относилось и къ самой богинѣ, къ Ладѣ, носимой на носилкахъ и катаемой, и къ качкѣ—качанью—люлкѣ божича, коего она (напр. въ каменныхъ бабахъ) держитъ между колѣнъ въ тазу или котлѣ, и ко всему качанью—катанью Масляницы. Наша привычка при всякомъ торжествѣ качать юбиляра, подымая вверхъ, оттуда же (самое имя «торжества» или «юбилея», *jubilaus*, *Jubel*, происходитъ отъ Еврейскаго имени Коляды, юбилейнаго новолѣтія, освобождаващаго рабовъ); Нѣмецкое *Noch* (выше, къ верху) оттуда же; самое *У-ра* или *у-Ра* вѣроятно тоже: «въ верхъ, къ Ра, къ Роѣ (ср. *рѣли*—качели).» Помянутое древнее восточное переводится, какъ извѣстно, «слава въ высотѣ, въ вышнихъ;» то есть очевидно «къ верху, *Noch*, *АиП*—Но, какъ имя *Лады*, отъ богини, явившей собою «чету», перешло на эту чету, на обоихъ, въ значеніи мужа и жены, откуда и мой *Ладѣ*, и моя *Ладѣ*, оба лица именуются *Ладами*, воспѣваются вмѣстѣ «*Ладушки, Ладушки* (мужъ съ женою)» и самый союзъ называется *Ладомъ*, встрѣчаемый и сопровождаемый на свадьбѣ пожеланіемъ взаимнаго *Лада* (въ весеннемъ «Дидѣ-Ладѣ» или «Дѣдѣ-Ладѣ» въ первой половинѣ разумѣется старый, извѣстный намъ, супругъ): такъ *Люли* и *Лѣли* совпало и совпадаетъ съ именемъ *Леля* (Лелюмъ-Полелюмъ), божества или символа четы свадебной.—Такъ постепенно перешли эти возгласы, имена и образы на обычную людскую чету, на супруговъ въ быту жителей скомъ, и то, что примѣнительно къ божеству служило священнымъ возгласомъ, изображеніемъ священной Тайны, то въ простомъ быту сдѣлалась нерѣдко разоблаченіемъ такихъ тайнъ, кои принято у людей прикрывать покровомъ: симъ способомъ многіе припѣвы, начиная съ Греческихъ до Славянскихъ и нашихъ, сдѣлались постепенно стыдными, скандальными, а потому выбрасывались, забывались (Греки классическіе уже отвергивались отъ вакхическихъ восклицаній Оракійскихъ). Таково-то въ простѣйшемъ практическомъ смыслѣ *Елима-а*, то же что въ другихъ случаяхъ *Лелима, Лелюма*: это повелительное или въ 1-мъ лицѣ (старинное на мѣ) единственнаго, или въ 1-мъ множественнаго (Ухнемъ; Пойдемъ, греческое и южнослав. *Ела, Елате*): давай качать—валитъ! Кромѣ того *Елима* имѣетъ при себѣ въ Бѣлорусскомъ прямо глаголъ *елиць* (елить): колоть подобно еловой иглѣ, натирать до сеадины, свербить; *Елима я лоду*—*sensu obscuro*.—Замѣчательно, что главные члены тѣла при торжествѣ и юбилеѣ, главнѣе жести къ верху, получили у насъ имя того же корня: *ладони, ладоши; плить* или *плескъ* ихъ (*plausus*; ср. колесницу богини *plaustrum*) перешелъ у насъ и въ названіе всего гомона, шума, музыки толпы празднующей, и въ названіе самой гурьбы (какъ *голѣ*—шумъ и толпа, *turba* и т. п.). По Бѣлорусски ладоши *Ладки*; и *Ладки* же значать «алады»: «Пришли Колядки, блины да ладки.» Такимъ образомъ это указываетъ и на происхожденіе собирательнаго имени *Коляды*, какъ четы или цѣлой троицы (ко- латинск. *con-* нѣм. *ge-*), и на то, что дѣйствительно алады отводятся къ тому же корню, какъ *ладѣ* (самая фигура *ладѣ* сходится съ *ладонью*).—Съ другой стороны *плить* и *плескъ* (ладошей и во всемъ гомонѣ толпы), латинск. *plausus*-изъ, чрезъ *plaus-t-rum* богини (колесницу), отводятся къ *ладѣ* ея, кораблю, и объясняютъ намъ разобранный выше смыслъ *полосканья, полоска* постѣ Масляницы (шескъ—полоскъ).—<sup>3)</sup> *Ловы* и *гоны бобровые*, столь извѣстные у насъ, съ давнихъ поръ играютъ громадную роль въ занятіяхъ Бѣлорусскихъ: тамошніе рѣки представляютъ тому явное

Куночку забити <sup>3)</sup>,  
Сыночкамъ на шапочки,

10 Дочушкамъ на катаночки <sup>4)</sup>,  
Мнѣ молодѣ на шубочку <sup>5)</sup>.

(№ 18).

169.

А нашіму пану ўсѣ появля́ся:  
Кони вороныя, волю́ половы́я <sup>1)</sup>,  
Слуги молоды́я;

Вола́ми ора́ти, коньми паха́ти <sup>2)</sup>,  
5 Слуги посыла́ти, а самъ пано-  
ва́ти.

(Оттуда же).

Всѣ эти послѣднія пѣсни принадлежать гурьбѣ—или цѣлой празднующей, или, подобно Колядовщицамъ и Волочобымъ, той кучкѣ, которая ходитъ „Славить“ Масляницу подъ окнами, за подачками, приглашаемая въ хату. Пѣсни такіа приваровлены уже въ честь—дѣвушкамъ, хозяйкамъ, супруговъ и хозяевамъ, и т. п. Почему ближайше сходятся онѣ съ Колядками и Волочобыми, которыми см. выше.

Дѣвушка, стѣсняемая стыдливостью, обычнымъ одиночествомъ дѣвчечьей жизни и строгостью семьи, особенно матери, вызываемая влеченіемъ собственнымъ или нарочнымъ призывомъ къ окну и на улицу, принимаетъ участіе въ открытѣмъ праздникѣ постепенно; потчуетъ гостей только въ собственной хатѣ, потому сама рвется къ окну, черезъ окно и взоръ свой—сначала только страдаетъ по миломъ, испытываетъ первыя лишь ступени страсти—страданіе:

удобство и до сихъ поръ сохранили слѣды стараго промысла по берегамъ; письменные памятники Бѣлорусскіе, въ Литовскомъ Княжествѣ, усыяны подробностями о семь (см. наши „Московскія письма“ и „Письма изъ Москвы“ въ Виленскомъ Вѣстникѣ 1867 и 68 года).—<sup>3)</sup> Здѣсь боберъ и куна уже не женихъ и невѣста, а мужъ и жена, даже на пользу семьи, для дѣтей: такъ *Ладушки*, *Люли* и *Лѣшеньки* перешли, какъ мы видѣли, къ образу дѣтей, къ ихъ пѣснямъ и играмъ.—<sup>4)</sup> См. выше: короткое платье, кафтанчикъ; чуть ли не знакомаго намъ корня *кат-кѣч-*; одежда, перешедшая отъ насъ къ Восточникамъ (у нихъ типическая напротивъ долгополая), а въ ихней формѣ *кафтаны* снова къ намъ (какъ Сербъ свой *стола* принявъ обратно отъ Турокъ въ формѣ *астал*).—<sup>5)</sup> Ср. выше.

<sup>1)</sup> Обычное, постоянное прозвище (эпитетъ) воловъ; указываетъ 1) на „чету“ ихъ подъяромъ, древнее „супругъ воловъ“, откуда и „полъ“ мужской и женскій, „половина“ и Бѣлорус. „половица“—мужъ или чаще жена; 2) на участіе ихъ въ весенней пашнѣ, то же что въ другихъ случаяхъ или при другихъ животнымъ, на прим. быкахъ, *яры*: *яр*—весна или годъ по лѣту (*Jahr*); *яровое*—хлѣбъ съ весны посѣянный, *яр*; самое *яр-мо*; *ярз*, *ярый* въ смыслѣ половомъ; 3) на цвѣтъ, половой или плавый, сѣро-пепельный (пепель отъ того же *пл-*) или свѣтло-желтый (*яр-кій*).—Отсюда же имя самому житю: „Половий хлѣбъ“ (полова—плева, плевила) то же, что нинѣ *яровой*, какъ овесъ съ заусенцами, съ плевомъ, не вывѣянный хорошо, спѣшенный; Бѣлорусск. *половица*, плохая пшевица, наша *полба*.—<sup>2)</sup> Различіе въ этомъ словопотребленіи, удержанное Бѣлоруссами, отводитъ насъ къ первообразамъ древности: *соламы* принадлежала у насъ обработка земли самая древняя, по мѣсту нашего жительства южная, потому весенняя и лѣтняя, яровая (безъ озимаго, безъ пашни на зиму), наконецъ по тому же болѣе легкая, чтобы только поднять землю глыбами; это и есть *орать* (ср. выше *половой* и *ярый*; *ор-* и *яр-* подняты корни изъ *ра-*, *ра-ло*). Напротивъ *пахать*—уже разбивать глыбы,—глыбы засыхавшія и мерзавыя, обрабатывать тяжело (вмѣстѣ и *вѣять*, откуда *пашу*—вѣю),—та доля, которая намъ досталась по переходѣ къ



На морі вутка купалася,  
 А на берязѣ сушилася <sup>1)</sup>:  
 Я молодѣнька ня видала,  
 Чи было лѣто, чи не.  
 5 Мянѣ матка гулять ня пушала,  
 Да у камбродку замыкала.  
 Выйду я у святѣлочку,  
 Отчиню я кватѣрочку <sup>2)</sup>,  
 Гляну я на вѣлочку:

10 Ай по улицы туманъ ходить, —  
 Ай мой миленькій танокъ водить <sup>3)</sup>.  
 «Да до дому, мило, до дому <sup>4)</sup>,  
 «Не залецайся никому <sup>5)</sup>!»  
 Ня много мило залацаўся:  
 Троя чарявичакъ обяцаўся <sup>6)</sup>,  
 15 Троя чарявичакъ козловенькихъ,  
 Троя панчошакъ бяловенькихъ,  
 Троя подвязокъ шаўковенькихъ.

(№ 17).

Въ частности эта пѣсня сходна съ Купальскою у насъ подъ № 99.

Сначала, на веснѣ жизни, при первомъ выходѣ на улицу, роль дѣвушки мала; и по обычаю-обряду дѣвичьему должна она плакать, и не доросла она до другихъ, и не видно ея за другими, не слышно:

климату и почвѣ болѣе суровымъ, когда хлѣбъ главный обрабатывался съ осени черезъ зиму. Отъ того у насъ вездѣ на Югѣ удержано *орать*, а чѣмъ Сѣвернѣе — *пахать*. *Юнь*, вовсе предназначенный прежде не для того (для вѣды, и то не скоро покоренный), получилъ позднѣйшее примѣненіе къ пашнѣ именно въ это болѣе позднее время: отъ того опять *вожъ* доселѣ на Югѣ, а *комъ* чѣмъ Сѣвернѣе.

<sup>1)</sup> Сравненіе дѣвушки съ уткою извѣстно намъ повсюду въ пѣсняхъ и выше въ Бѣлорусскихъ: на водѣ уткѣ приволье, какъ въ домѣ свобода; зной и сушь узнаётъ она только на берегѣ. Отъ того въ сказкахъ, исторія любви и страсти начинается только по выходѣ утокъ на берегъ, когда онѣ превращаются въ дѣвицъ и, на оборотъ, снова отъ молодца улетаютъ или ухливаютъ утками, лебедями. Такъ и теперь жизнь публичная, практика жизни, улица, представляются для дѣвушки *берегомъ*: только на этомъ берегу, при переходѣ къ нему, начинается для дѣвушки *зной* страсти, что *сушь* красу (ср. корни словъ *сух*-и *суш*-въ примѣненіи къ солнцу, золоту, кольцу). Только тамъ *лѣто*: этого лѣта дѣвушка прежде не знала; и во внѣшности это знаменуется переходомъ отъ зимы къ веснѣ и лѣту; переходъ встрѣчается только на улицѣ, среди празднующихъ Масляницу.—<sup>2)</sup> То же по корню, что *квартира*, отъ четвертой доли и четырехъугольной фигуры: стекольное окно, отворяющаяся половинка окна, фортка.—Отворю окошечко, форточку.—<sup>3)</sup> Видитъ она сначала какъ сквозь туманъ: застилаетъ глаза и возникающая страсть, и готовящаяся ревность. Но *танокъ* (пляска съ пѣсней), коимъ управляетъ—водитъ—милый, сравнивается съ *туманомъ* какъ гурьба, куча (свившаяся, въ коей нельзя вдругъ различить): Серб. „прамси магле,“ кустъ мглы, воздымаемаго праха.—<sup>4)</sup> Испуганная, чтобъ не измѣнилъ, дѣвушка сперва звать молодца домой: напрасно.—<sup>5)</sup> По крайности просить: никому не заручайся, не давай другой дѣвушкѣ завіренія, обѣтовъ (собственно „не затягивайся“ въ какую либо клятву, въ вѣру: древн. *наляцать*—натягивать, напр. *лукъ*; корень *лук*-и *лук*-съ носовымъ; отсюда связанная первымъ обѣтомъ—*заручница*, невѣста).—<sup>6)</sup> Здѣсь уже *обяцаться*, обѣтъ и связанные съ нимъ дары дѣвушкѣ.

## 171.

- «Воровѣя зязюлька <sup>1)</sup>,  
 «Чаму рано не кукуешъ <sup>2)</sup>?»  
 —Да я рано кукую,  
 { —Да не чуть за борами,  
 5 —Да не видать за лясамі <sup>3)</sup>. — 10 —Да не чуть за скрыпкамі <sup>3)</sup>. —

(N<sup>o</sup> 1).

Весна природы и весна жизни, на переходѣ къ зрѣлости, вызываетъ безотчетную грусть, предчувствіе смерти и думы объ ней, жалобы на жестокость милаго сердца; таковъ сначала и утѣл дѣвушки:

## 172.

- Помру́, мой миленькій; помру́!  
 Да спраў жа ты мнѣ малѣваную  
   труну <sup>1)</sup>,  
 Да пошій жа ты мнѣ бяловую  
   сорочку <sup>2)</sup>,  
 Да поховай <sup>3)</sup> мене у вйшнѣ-  
   вымъ садочку,  
 5 Да посади ты мнѣ у голоўкахъ  
   малинку,  
 Да ў ногахъ калинку:  
 Да будуть пташки налятати,  
 Да будуть гету да малинку  
   клявати.  
 Да ня машъ <sup>4)</sup> отъ мойго мѣ-  
   лого вѣсти <sup>4)</sup>!  
 10 Кольки у мори пѣны,  
   Тольки у мѣлого вѣры <sup>5)</sup>;

<sup>1)</sup> Кукушка.—<sup>2)</sup> За чѣмъ не кукуешь на зорѣ, по утрамъ (рано—утро, зоря: „возьму крыль моя рано;“ „давеча рано предъ зорями“—Слово П. Н.).—Кромѣ того, это въ родѣ риторической фигуры предупрежденія: „къ чему не кукуешь, когда рано еще куковать?“ Въ вопросѣ уже отвѣтъ.—<sup>3)</sup> Этотъ образъ, примѣненный къ дѣвушкамъ, уже чисто-весенній: кукушка уже кукуетъ, только за борами и лѣсами, не слышно или чуть доносится.—<sup>4)</sup> Въ другихъ образцахъ не выпускается.—<sup>5)</sup> Согласно двумъ разнорѣчіямъ, съ не и безъ не: а) какъ слѣдуетъ мнѣ, плачу, да не видать меня за взрослыми, болѣе развитыми дѣвушками, да не слышать за скрипками Масляницы; б) О чемъ плачешь? Отъ того сильно плачу, что мала еще и весна моя только началась, не видать мнѣ веселья за другими, не слышать словъ за праздничными скрипками.

<sup>1)</sup> Справъ, сдѣлай расписной гробъ.—<sup>2)</sup> Древняя *срачица*, *сорочка*—или простѣйшая рубаха, что шьется для одного прикрытія тѣла, греч. *Σαρχο-*, потому въ бѣлье, въ дары дѣвушкамъ и прячется въ ея скринѣ приданной (откуда ея связь съ именемъ ларца, агеа, кивотъ); или готовится на смерть человѣку, на его „тѣло“ (откуда, того же корня, сарко-фагъ, рака, гробъ; ср. выше совпаденіе *срачицы* съ саваномъ, скрини съ гробомъ); этимъ она отличается въ старину отъ *косоворотки*—покрыя *рубахи* для мужчинъ, притомъ живыхъ, а у Западной половины Славянъ отъ *кошули*, съ прямымъ воротомъ для мужчинъ, для женщинъ же—расписной, расшитой, узорочной, цвѣтной.—<sup>3)</sup> Похорони.—<sup>4)</sup> Нѣтъ; нѣтъ вѣсти и отповѣди на жалобу, — <sup>5)</sup> Во всѣхъ слѣдующихъ сопоставленіяхъ не *мѣра количества*, а *примѣръ сравненіемъ*: то есть, что пѣна—зыбкая и исчезающая—на морѣ, то его вѣра, клятва.

Кольки у моря каменья,  
Тольки у милого сумѣнья <sup>6)</sup>;

Кольки у ячмени осьті <sup>7)</sup>,  
15 Тольки у милого жалості <sup>8)</sup>.

(№ 17).

Наконецъ, хотя и не всегда та же самая, вырывается дѣвушка, страсть разьигрывается и удовлетворяется:

178.

На улицы дудка йграв:  
Мяне мати погулять не пушав.  
«Пусти, мати, погуляти,  
«Коли хочашъ зятя мати <sup>1)</sup>?  
5 Гопъ, хлопцы, и я зъ вами,  
Зъ молодыми чумаками <sup>2)</sup>!  
«Ахъ, маміцю <sup>3)</sup>, хлопецъ милы,  
«Ахъ, маміцю, чорнобрѣвы,  
«Ахъ, маміцю, горѣхъ точу <sup>4)</sup>.  
10 «Признаюся, што за мужъ хочу!»  
—Ой ты, дѣнька <sup>5)</sup>, бойся Бога:  
—Ня йди за мужъ, я убога,  
—Тобѣ треба посѣгъ <sup>6)</sup> дати,  
—Я ня маю, съ куль узяти <sup>7)</sup>.—

15 «Охъ, маміцю, умираю,  
«Не ма того, што кохаю:  
«Ой, сходите, привядите,  
«Кѣло мяне посадите!  
«Ахъ, маміцю, люблю Грыцю!»  
20 —Грыця ў мяне не дявица <sup>8)</sup>!—  
«Причаплю я папалѣты <sup>9)</sup>,  
«Чи няприде Грыця узалѣты <sup>10)</sup>?»  
Ў Катарины были три доча-  
рыны,  
Да ўсѣ три Катарины <sup>11)</sup>!  
25 Ой ты вѣхаў, а я спала,  
Ой ты свиснаў, я устала <sup>12)</sup>!

<sup>6)</sup> Что каменья,—то его жесткая, холодная, неподатливая совѣсть (со-мѣнне).—<sup>7)</sup> Осьть, собирательное отъ корня ус- (съ долгимъ у или носовымъ, откуда самое овес-а, *Авсень* или *Ос-ень*, *Та-ус-ень*), но Бѣлорусски еще *осьцѣмъ*: усы, плевелы, у-хоботья. — <sup>8)</sup> Жалость его (что жалить жаломъ) такова же, что колючки ячменя; его жалость колетъ, язвить.

<sup>1)</sup> Имѣть зятя, чтобы я нашла его.—<sup>2)</sup> Припѣвъ послѣ каждаго четырехъ стиховъ.—На Югѣ Бѣлой Руси, въ связи съ Малою, появляются чумаки: вся пѣсня оттуда и извѣстна между Малорусскими.—<sup>3)</sup> Или „мамцю“: мамочка.—<sup>4)</sup> Сыплю, выливаю: сыпется. *Sensu obsceno*.—<sup>5)</sup> Дочка.—<sup>6)</sup> Приданое (прежде сватовство и свадьба: *посѣгъ*, съ носовымъ *я*; посягать на что, тянуться къ чему).—<sup>7)</sup> Я не имѣю откуда, мнѣ не откуда взять.—<sup>8)</sup> Не дѣвушка: какъ же я приведу его?—<sup>9)</sup> Папильотки: пѣсня съ панскаго двора, съ новизнами.—<sup>10)</sup> Волочба, ухаживанье, „куры“: не начнетъ ли ухаживать.—<sup>11)</sup> „Катерина“ изъ самыхъ любимыхъ именъ и у насъ при разгулѣ (она въ заключение: „седьмая Катерина, душа Катенька“). Имя ея совпало и со знакомымъ для насъ корнемъ *кат-*, откуда имя музыки масляничной, а нынче шарманки—*Кацерилка*; и съ *кат-* о казни, палачѣ, откуда *Кацерилка*,—колесо, на коемъ по Бѣлорусскому преданію въ старину казнили убивавшихъ незаконный плодъ,—колесованье, связанное и съ колесомъ блудныхъ скомороховъ, и съ колесницею богини, казнившей за убійство дѣтей.—<sup>12)</sup> Ты свиснулъ, я встала (скандальный намекъ и на другое: свиснуть—повиснуть; на оборотъ—ты вѣхалъ, а я упала, повалилась).

Забыла ся попытати,  
Чаго ѣхаў коло хати <sup>13)</sup>?

30

Гоць, хлопцы, и я зъ вами,  
Зъ молодыми чумаками!

(Оттуда же).

Конецъ переходитъ уже въ разрядъ „Скакухъ“, которые сильно употребительны на Масляницѣ, но которыми послѣ мы приведемъ особо, какъ краткія плясовые, усвоенныя всѣмъ временамъ разгула. — Въ слѣдующихъ разгулѣ еще дальше, на разныя виды; но по мѣрѣ того замѣтна больше связь съ Малорусскими, особенно съ нашими сосѣдними Велико-русскими:

174.

- «Бывай здорова <sup>1)</sup>, дяўчина  
моя,  
«Выпадая жа мнѣ вяликая до-  
рога!»  
— Ёдъ у дорогу да не забывай-  
ся <sup>2)</sup>,  
— На воронѣмъ коню изноў <sup>3)</sup>  
ворочайся. — 15  
5 Прѣѣхаў до дѣму, до новаго дво-  
ра:  
«Выди, дяўчинка, любая размо-  
ва <sup>4)</sup>!»  
Жду я, жду, ня выходить,  
Самъ я знаю, мною гордить <sup>5)</sup>.  
«А чаму жъ ты, дяўчинушка, 20  
первый <sup>6)</sup> не казала,  
10 «Якъ ты одъ мяне подаруноч-  
ки брала?»  
— Возми собѣ тыя дары,  
— А заняси иншай дамѣ <sup>7)</sup>:  
— Я ихъ не ўскладаю <sup>8)</sup>  
— И тябе не кохала,  
— Я ихъ не носила  
— И тябе не любила.  
— Ты, козаченьку, якъ ружо-  
вы квѣтики,  
— А я, дяўчиночка, якъ ясная  
зорька:  
— Еще ты горшь <sup>9)</sup> завянешь,  
20 — Якъ на мяне щиро <sup>10)</sup> гля-  
нешь! —

(Оттуда же).

<sup>13)</sup> За чѣмъ ѣхаль (см. выше) возлѣ хаты?

<sup>1)</sup> Прощай. — <sup>2)</sup> То же, что „не забавляйся (ср. выше),“ не промедляй. — <sup>3)</sup> Снова. — <sup>4)</sup> Бе-  
сѣда, утѣха (ср. выше). — <sup>5)</sup> Пренебрегаетъ; обыкновеніе „гардиць (горд-)“. — <sup>6)</sup> Преж-  
де. — <sup>7)</sup> Новизна: площадь дѣлаетъ свое, принося площадное. — <sup>8)</sup> Не надѣвала на себя. —  
<sup>9)</sup> Пуше. — <sup>10)</sup> То же, по коренному представленію, что „ощерясь“, разинувшись, раскрыв-  
шись (отвлеченно, щирый — открытый, откровенный, искренній). Конецъ пѣсни искупаетъ  
меткостью сравненія: ты, цвѣтокъ, раскрывшись на меня, зорьку, пуше завянешь и вы-  
сохнешь отъ зноя.

Развивайся <sup>1)</sup>, клёнъ-деряво,  
 рѣзно <sup>2)</sup>:  
 Ходить хлопчикъ до даўчички  
 поздно.  
 «А не ходи ко мнѣ, кавалеру <sup>3)</sup>,  
 поздно,  
 «Не роби славы <sup>4)</sup> ни мнѣ, ни  
 собѣ.»  
 —А я славы вѣкъ <sup>5)</sup> ни боюся,  
 5 —Кого люблю, зъ тымъ ожа-  
 нюся.—  
 «Не вѣдъ, миленькій, крутою  
 горою,  
 «А вѣдъ, миленькій, низомъ-до-  
 лнѣю:  
 «Тамъ заросла дорожка хмы-  
 зомъ <sup>6)</sup>.»  
 —Есть у мене коникъ воронѣн-  
 ки,  
 10 —Пярэскачѣть тотъ хмызъ за-  
 ланѣнныи.—

Ой пойдѣ я на мѣсто <sup>7)</sup> на  
 рынокъ,  
 Ажъ <sup>8)</sup> мой миленькій по рынку  
 ходить,  
 У ручкахъ коника водить,  
 Своего пана вярнѣсенько <sup>9)</sup> про-  
 сить:  
 15 —Пусти, пане, мяне до дому,  
 —Счарнѣў-змарнѣў <sup>10)</sup> мой конь  
 подо мною.—  
 ««Кажу коня у табунъ отслаѣти,  
 ««А табе, шельму, ў солдаты  
 подати <sup>11)</sup>!»»  
 —Ня куй, пане, къ каменной  
 палатѣ,  
 20 —Прикуй, пане, къ шинкарчи-  
 ной хатѣ.—

А ў шинкарки мѣдъ—вино—  
 горѣўка,  
 Еще къ тому красная дѣўка:  
 Такъ же красная,  
 Якъ слонца ясная;

<sup>1)</sup> Въ другихъ „не развивайся“ или „развивайся“ (эти формы, впрочемъ, повелительное и прошедшее причастіе, часто сливаются въ глаголахъ со вставкою а, ибо сливается краткое ѣ и у).—<sup>2)</sup> Въ розѣ вѣтвями: обычный образъ для разлуки милого съ милою.—  
<sup>3)</sup> Звательный; новизна; старѣе козакъ, еще старѣе молодець.—<sup>4)</sup> Не твори ославы, дурной славы.—<sup>5)</sup> Вѣчно: совѣтъ, вовсе.—<sup>6)</sup> Кустарникомъ, тростникомъ; хворостомъ. У насъ въ Калужской губерніи есть и пѣсня такая же, „Долиною—низомъ, заросла дороженька хмызомъ.“—<sup>7)</sup> Въ городѣ (но не огороженный: „посадъ“ нашъ въ отличіе отъ „города“).—  
<sup>8)</sup> Алѣ воть (Чешск. ал, ало).—<sup>9)</sup> Вѣрненько: какъ обѣщаніе и клятва даются „вѣрно“ и называются „вѣрными“, такъ, предупрежденіемъ, народный языкъ у Славянъ обычно и просить „вѣрно“, „вѣрою.“—<sup>10)</sup> Почернѣлъ (отъ службы; ср. обычное представленіе рабства чернымъ) и изморила, исхудала, отошала мой конь: это старая служба помѣстныхъ и ленныхъ своимъ „дворянамъ“, кои на Вѣлой Руси знатіе „бояръ“ должны были являться на войну, по призыву дворянина, конными, ланцыми и т. п. По другимъ образцамъ здѣсь прямо указывается отъѣздъ „у войско.“—<sup>11)</sup> Это отъѣздъ дворянина своему подвластному: за ослушанье ѣхать на войну новую, онъ грозитъ а) отобрать коня и б) какъ видно изъ послѣдующаго, „приковать къ каменной стѣнѣ“, вмѣсто чего вторглась уже новизна изъ новаго крѣпостнаго права—отдать въ солдаты; однако этимъ самымъ солдатчина рѣзко отличается отъ старыхъ Вѣлорусскихъ военныхъ повинностей.

25 Такъ же хóдить,  
Якъ слонца възхóдить;  
Коли заговóрить,

Якъ у звонъ зазвóнить;  
Заспѣвая <sup>12)</sup>),—  
30 Якъ на гúсляхъ зайграя!

(Оттуда же).

Эту пѣсню сравни выше въ „Валикодныхъ“ подъ № 30 и во многихъ Малороссійскихъ; у насъ это въ „тагольныхъ“ и „бесѣдныхъ“, особенно съ весны на завалникъ и передъ свадебными; нѣтъ числа ихъ „Какъ со горы со горы.“

176.

Ня пѣй, соловейку,  
У моёмъ зялонымъ саду <sup>1)</sup>),  
Не задавай жалости <sup>2)</sup>)  
Сѣрдачку мойму:  
5 Да ўжо моё сѣрданько  
Згорѣло во мнѣ.  
  
За рѣчкою за быстрою  
Цымбáлики <sup>3)</sup>) бьются:  
Тамъ мою миленькаю  
10 До шлюбу <sup>4)</sup>) видуть.  
Одинъ виде подъ рúченьки,  
А дрúгому жалъ;  
Одинъ стоять—сѣрца болить,

Любиу да не взяу.  
15 А чатьвѣрты за двярыма <sup>5)</sup>)  
Лѣщца слязыма:  
«Ты дявѣца-красавѣца,  
«Простися со мной!»  
—Рада бѣ я простицца:  
20 —Кóни не стоять,  
—Звóпчики малюсеньки—  
—Кони не ўдержать <sup>6)</sup>)).  
\*  
Якъ ударю оглоблями,  
Зямлица дрыжить <sup>7)</sup>):  
25 Оглянуся ў поўдорóжки <sup>8)</sup>),—  
Мой молóйчикъ бѣжить.

<sup>12)</sup> Запоеть.—Весь конецъ, не смотря на вставку „шикарки“, относится къ древнѣйшему оставу пѣсни.

<sup>1)</sup> Не пой.—Пѣсня такъ называемаго нами „двойнаго“ склада, когда стихъ, растянувшись, переломился на двѣ половины: половины можно писать въ строку, или двумя стихами (см. замѣчанія при другихъ нашихъ изданіяхъ).—<sup>2)</sup> Какъ и у насъ: не жалъ моего сѣрдца, не лзвѣ жаломъ.—<sup>3)</sup> Старинные „кивалы“ (инструментъ „Кубелы“ или „Кувелы“, одного имени съ нею), ударные, перешедшіе по Западной Европѣ въ струнный инструментъ „на поставѣ“, плашмя, съ ударомъ по струнамъ палочкою, а послѣ по косточкамъ и деревяннымъ пластинкамъ; въ семъ видѣ они замѣнили „гудокъ“ скомороховъ, а въ Польшѣ, Бѣлой и Малой Руси—Литовскомъ Княжествѣ, обратились съ XV вѣка въ промыселъ Евреевъ, странствующихъ музыкантовъ; къ намъ перешли въ XVI-мъ, въ письменности ошибочно прозваны „гуслями“ и породили собою такъ называемыя „гусли“ струнными на станкѣ въ домашнемъ употребленіи съ XVIII вѣка (ср. нашу статью о народныхъ инструментахъ Греко-Славяно-Русскихъ, читанную передъ Московскимъ Археологическимъ Съѣздомъ въ Обществѣ древне-русскаго искусства, подготовленную въ изданіи сего послѣдняго Общества).—<sup>4)</sup> Къ вѣнцу (старше „къ обѣту“, ср. выше).—<sup>5)</sup> Двойственное о створчатыхъ дверяхъ, о двухъ половинкахъ.—<sup>6)</sup> Извошки слишкомъ молоды, не сдержатъ коней.—За этихъ пѣсней отъ лица дѣвушки.—<sup>7)</sup> Дрожить.—<sup>8)</sup> Оглянусь на поодорогѣ, съ поодороги.

«Ты дѣвица-красавица,  
 «Махни хоть платкомъ <sup>9)</sup>!»  
 —Рада бѣ я платкомъ махнути:  
 30 —Платка ў ручкахъ нѣтъ.—  
 «Ты дѣвица-красавица,  
 «Моргни <sup>10)</sup> хоть глазами!»  
 —Рада бѣ я глазомъ моргнуть,  
 —Глаза завязаны  
 35 —Турецкимъ платкомъ.  
 —Святи ѣсенъ мѣсяць

—До бѣлого дня,  
 —Святи ясно слѣнца  
 —До тѣмной ночи <sup>11)</sup>:  
 40 —Тобѣ, паринь <sup>12)</sup>, не жаницца,  
 —А мнѣ за мужь ня йти <sup>13)</sup>!—

Святиў ясны мѣсяць,  
 Да стаў <sup>14)</sup> прони́кати <sup>15)</sup>:  
 Любиў парень дяўчыночку,  
 45 Да стаў покидати.

(Оттуда же).

Пѣсня эта представляет нѣсколько слоевъ, которые постепенно приросли одинъ къ другому: основа древняя, а потому общая съ нами, покоится на тѣхъ же, первовесеннихъ бесѣдныхъ пѣсняхъ, предшествующихъ или современныхъ весеннимъ свадебнымъ (Красной Горѣ), особенно „Кумовскихъ“ и Семичихъ, — Троицкихъ, у насъ „Ты не пой соловушекъ“, „Я лѣсомъ шла я тѣмными“ и „За рѣчешкой за быстрюю;“ за симъ примызывается другая, наша извѣстная „терешная“, „Вспомни, вспомни, моя любезная“ и, по мѣрѣ того, всѣ выраженія, даже отдѣльныя слова, являются „наши“, не совзвучны Бѣлой Руси, какъ она ни усиливается изъ своеобразить.

Еще легче намъ подарокъ узнать въ пѣснѣ слѣдующей, издавшей привнесенную нами эпоху солдатчины:

177.

Ой ты, галинькій <sup>1)</sup> цвятокъ,  
 Далѣко ў поли цвѣтѣшь,  
 Да у-въ однѣй сторонѣ <sup>2)</sup>!  
 Нельзя цвѣтика сорвать:  
 5 Нель зядѣўки красной улюбить,  
 Нельзя подмануць <sup>3)</sup>.

Красна дѣвочка душа  
 Уродилася хороша.

Прязь <sup>4)</sup> маёрски дворъ прой-  
 шла,  
 10 Чудной павой проплыла,  
 Въ Московскаю зямлю зайшла,  
 Молойцомъ сподобалася <sup>5)</sup>.

Удариў молодець  
 Красну дѣвицу душу  
 15 Да по бѣлинькимъ лицу <sup>6)</sup>.

<sup>9)</sup> Вліяніе Великорусское (вмѣсто „хусткой“), постепенно усиленное въ пѣснѣ и совершенно сблизившее ее съ нашею. — <sup>10)</sup> Въ другихъ образцахъ по ошибкѣ „махни;“ но и „моргнуть“ болѣе наше. — <sup>11)</sup> Всему свой чередъ и жребій. — <sup>12)</sup> Слово наше, не складное въ устахъ Бѣлорусса. — <sup>13)</sup> Два стиха изъ нашей пѣсни, весьма въ ней умѣстны, ибо дѣло идетъ у насъ о разлукѣ разведенныхъ или разсорившихся, навсегда испортившихъ свое счастье и обреченныхъ не знать новой любви; а тутъ въ Бѣлорусской, какъ и въ нашей другой соответственной, дѣвушка прямо идетъ уже за другого. — <sup>14)</sup> Въ другихъ образцахъ повелительное вмѣсто прошедшаго (причина тому пояснена выше): „святи, стань.“ — <sup>15)</sup> Никнуть, слабѣть на заходѣ, блѣднѣть. — Это опять изъ другой пѣсни, привязанной благодаря одному и тому же образу „мѣсяца.“

<sup>1)</sup> Аленькій. — <sup>2)</sup> Хотѣ въ одной сторонѣ. — <sup>3)</sup> Подманить, обольстить. — <sup>4)</sup> Черезъ. — <sup>5)</sup> Молодцамъ понравилася. — <sup>6)</sup> Этотъ сюрриризь чисто—наше, солдатски-фабричный.

11\*

Распроклята гульба  
Не доведё до добра:

Не до славеньки якой <sup>7)</sup>,  
До погибели лихой.

(Оттуда же).

Постепенное, но совершившееся наконецъ, рѣшеніе тайны дѣвичьей, какъ разоблаченіе ходившаго по свѣту тумана и завистливыхъ покрововъ, выясняетъ вѣстѣ съ тѣмъ для пѣсни, какъ выше сказано, образы древнѣйшіе, древностью и священнымъ ея значеніемъ называющіе или по крайности объясняющіе грѣхопаденіе. Какъ въ Купальскихъ пѣсняхъ, выше приведенныхъ, такъ въ образцахъ Вологодскихъ (№№ 27, 28 и др.), появляется Дунай, роковой, гибельный для дѣвушки и вѣнца ея:

178.

- У нядѣлку рано <sup>1)</sup> мати донь-  
ку била:  
«На што ты, шельма, вѣнчикъ  
стратила?»  
— На Дунаю бѣлы хусты мыла,  
— Тамъ свой вѣнчикъ страти-  
ла <sup>2)</sup>. — 5 «Будемъ, донька, нядѣли чака-  
ти <sup>3)</sup>,  
«Будемъ, донька, людей собирать,  
«Будемъ у доньки праўды пы-  
тати <sup>4)</sup>.»  
— На што намъ, мати, людей  
собирати?  
— Лѣпшй <sup>5)</sup>, мати, ўсю праўду  
сказати:  
10 — На Дунаи бѣлы хусты мыла,  
— Туды <sup>6)</sup> вѣхаў хлопчикъ мо-  
лодѣнькій,  
— Изгнаў <sup>7)</sup> вѣнчикъ золотѣнькій. —

(Оттуда же).

Съ тѣмъ вѣстѣ, то есть съ образомъ дѣвушки, и страдающей страстью, и воскресающей къ веснѣ новой жизни, и обновляющей всю жизнь своею весною, пѣсня Бѣлорусская рѣшительно переламывается; Масленица соединяется съ Весною, Весна празднуетъ надъ Морозомъ, рѣютъ въ воздухѣ прилетѣвшія птицы и новые звуки, за разрѣдившимися облаками яснѣетъ небо, въ небѣ живутъ, говорятъ и дѣйствуютъ высшія божественныя силы въ образахъ мифологическихъ; пѣсни сливаются съ помѣщенными выше Вологодскими, Великоденными, Юрьевскими, — почти одні и тѣ же; поютъ на улицѣ, на воздухѣ подъ окнами, въ толпѣ, празднующихъ:

<sup>7)</sup> Доведеть не до славы какой, доброй.

<sup>1)</sup> Стало быть послѣ роковой „субботы“ (ср. выше). — <sup>2)</sup> Хотя потеря вѣнца на Дунаѣ имѣетъ уже точный и опредѣленный смыслъ, однако, сообразно вѣнцу, въ коемъ носился вѣнецъ на головѣ, и сообразно весеннему обряду, въ коемъ пускаютъ, а вѣстѣ порою теряютъ, сплетенные вѣнцы по водѣ, представляется это ложью и притворствомъ, какъ будто вѣнокъ съ головы дѣйствительно „потерянъ“ и можеть сыскаться, временно лишь куда-то задѣвался. — <sup>3)</sup> Ждать недѣли, воскресенья: стало быть, а) точно дѣло происходило прежде въ субботу, въ Субботку, праздникъ богини; б) нужно было ждать воскреснаго дня, чтобы собрать людей на судъ (древне-Славянскій и нынче Юго-славянскій „зборъ“, „саборъ“, соборъ обычно въ воскресенье; отъ того и у насъ, послѣ 1-й недѣли Великаго Поста, „Сборное воскресенье“, по преимуществу вездѣ ярмарочное и торговое а церковью примѣненное къ воспоминанію „Соборовъ“, тутъ же у насъ доселѣ судъ и „проклятія“). — <sup>4)</sup> Старинное наше „закликать на торгу“, на соборъ и въ сборъ; память о старинныхъ публичныхъ судахъ Вѣлой Руси надъ прегрѣшившими дѣвушками, матерями-убійцами и т. д., съ „пыткою (допросомъ)“ и казнью, выше упомянуто. — <sup>5)</sup> Лучше. — <sup>6)</sup> Тамъ. — <sup>7)</sup> Снять: мощной силою, какбы по праву. — Открытое признаніе видимо упраздняетъ соборъ судъ: судъ надъ дѣвушкой (крзисъ, по гречески) уже совершился, другого суда не нужно, судьба рѣшена; мать должна умолять, на мѣсто старой — новая семья впереди.



Да ў насъ сягодня <sup>1)</sup> Масле-  
ница!  
Да вылятѣла ластовица.  
«Да што жь ты намъ выныска?»

—Зь коробоў жито вытрясла,  
5 —Ня ўсё жито,—пшаницу  
—Да ўсякую пшаницу <sup>2)</sup>!—

(Оттуда же).

Ласточка даетъ вѣстия своимъ и другой сходный оборотъ,—разгадывается, что дѣется въ Кіевѣ, а въ Кіевѣ готовится свадьба дѣвушкамъ:

Да ў насъ <sup>1)</sup> сягодня Масле-  
ница!  
Да вылятѣла ластовица,  
Да полятѣла ў чыстой поля.  
Идита, молодойцы, ўнимайта <sup>2)</sup>,  
5 Да ў ластоўки пытайтя:

«Што ў Кіевѣ дѣяцца <sup>3)</sup>?»  
—Ой дѣяцца-дѣяцца:  
—Девять молодцоў жѣницца,  
—А десятая панна за мужь  
иде <sup>4)</sup>.—

(№ 1).

Теперь „закликають на торгу“ не для суда дѣвушекъ, а „закликають Ласточку“ и внимають ей, „закликають Весну“ и ждутъ отъ нея отвѣта счастья, закликають дѣвушку и приветствуютъ судъ ея, судьбину, которая готовитъ новую семью и богатство дома:

<sup>1)</sup> Сегодня, но не объ одномъ днѣ, а во всю Масляницу: теперь. — У насъ пословица: „Масляна недѣлю гуляетъ.“—<sup>2)</sup> Значеніе образовъ сихъ не одно: а) назадъ, къ Масляницѣ, изъ корбовъ вытрясено жито пирѣшками, по нашей пословицѣ „Масляница объѣдуха, деньгамъ приберуха;“ у Бѣлоруссовъ тѣмъ больше, къ веснѣ почти голодъ; б) впередъ, ласточка (хоть не одна) дѣлаетъ весну, сыплетъ, какъ изъ рога изобилія, жито зерновое и пшеницу, и всякую яовую пашню, и все яровое (пашня и пшеница одного корня, ср. выше).—Но въ ласточкѣ не одна Весна: домовитая, всегда въ нашемъ творествѣ служить она образомъ дѣвицы, домашней сидѣлицы, щебетухи вертлявой, поджидающей срока свободы, наконецъ вылетающей въ поле. Дѣвушка также приданымъ своимъ вытрясаетъ запасы корбовъ, и готовитъ новый скопи-домъ для семьи новой.—Короба ср. съ *Кораблями* богини (выше), а это съ „кораблями“, въ конхъ обычно помѣщается по нашимъ вѣснямъ приданое дѣвушекъ.

<sup>1)</sup> По другимъ образцамъ „у нихъ“ поюшіе относятся къ кому ни будь, поздравляютъ дворы и хозяевъ.—<sup>2)</sup> Ловите; по нынѣшнему отвлеченію — внимайте: и точно слѣдуетъ за симъ разгадка вопросовъ. Снова, съ весною, даютъ загадки природѣ и отъ нея ждутъ разгадокъ. Обычный пріемъ пѣсни загадывать загадку и дѣвушкѣ: въ обрядѣ, на „Славѣ“ въ Коляду, она же и главной отгадчицей. —Вотъ уже къ чему пришла „пытка (ср. выше):“ сама дѣвушка изрекаетъ „судъ“, вынимаетъ себѣ и другимъ жребій изъ со-суда (со-судъ — отъ выѣстилица „суда“, жребія).—<sup>3)</sup> Болѣе южный, ранѣе весенній, древнѣе историческій, Кіевъ вездѣ въ пѣсняхъ Бѣлорусскихъ привлекаетъ „первое“ взоры, даетъ примѣръ другимъ.—<sup>4)</sup> Ср. выше: десятая въ сихъ случаяхъ, рѣшающая (какъ у насъ седьмая—Катерина) есть дѣвушка; одна, какъ одна въ пѣснѣ ласточка, первая вѣстница весны. Весна—Ласточка—Дѣвушка: но идетъ дѣло къ Красной Горкѣ, и чадьбамъ; изъ дѣвушекъ готовится „молодица.“—Ср. выше, какъ изъ Кіева шкѣ роза.

Да поможі, Божа, Вясну за-  
 клікати <sup>1)</sup>:  
 На тiхоя лѣто, на ядрано жито,  
 Жито и пшаницу,  
 Усякаю пашницу <sup>2)</sup>!  
 5 У поліи копа́ми, на гумні́ сто-  
 га́ми,

На току́ ўмо́лотомъ, у прудя  
 намолотъ <sup>3)</sup>,  
 У дзяж́і подхóдомъ <sup>4)</sup>, а ў печі́  
 рб́стомъ,  
 На столі́ крб́емъ <sup>5)</sup>, лю́дямъ на  
 здорóвья!

(№ 18).

Наконецъ пѣсни, што поюць на Масляніцѣ, переходяць въ Юр'евскія і совершенно сливаюцца съ сими послѣдними: таковы дѣй, напечатаныя у насъ выше, №№ 32, 33, повторяюцца въ народѣ на Масляніцу и на Юр'я. Дѣвушкѣ завершаецъ образъ молодой Матери: она, красавица и „премудрая (какъ Василиса)“ называется „Софьею“, живецъ въ „Царь-городѣ“, родитъ сына „Егоря“, Егорій идеть не воемъ освободить ее и рассыпать блага (ср. наше наданіе „Стаховъ“ въ „Калѣк. Перехом.“). Въ Бѣлорусскіхъ пѣсняхъ, больше чѣмъ сбереглось у насъ, вѣрнѣе это переносится весною на прояснившееся небо и тамъ происходитъ дѣйствіе, какъ Юр'ева Мати ходитъ по небу, выпускаетъ Юр'я, Юрій выпускаетъ Весну, разливаецъ и рассыпаетъ блага; послѣдующій Петръ съ ключами, введенный христіанствомъ, особенно на Западѣ и у Западной Руси, является, согласно сему, исполнителемъ вѣдѣній старшихъ (см. въ соответствіи-номъ мѣстѣ напечатанныя у насъ пѣсни).

Тамъ завершаецъ дѣло Масляніцы съ переходомъ къ Веснѣ: такъ подготавливается дѣло лѣтней Куналы.

\*

<sup>1)</sup> „Двойного склада“, какъ помянутыя выше: такъ мы и печатаемъ для образца двойко.—  
<sup>2)</sup> За сими пожеланіями: чтобъ было такъ-то.—<sup>3)</sup> Намолотъ на мельницѣ (рѣчной): гдѣ прудъ, запружена рѣка.—У г. Носовича приводится эта же пѣсня, какъ Волочобная, гдѣ вставляецъ еще *орудъ* — закромъ, засѣка (ср. выше наше старое *орудъ* — то же, что *олады* или *олады*, олады, гдѣ снова короба сопоставляюцца съ кораблями—ладьями):

Дай же, Боже, кабы жито родило,  
 На нивѣ копами, а въ гумнѣ скирдами,  
 На току умо́лотомъ, а въ орудзѣ споромъ (спорынѣй),  
 А въ орудзѣ споромъ, а въ прудзѣ намолотъ (въ другомъ мѣстѣ „на-  
 помотъ“),

А у дзежѣ подхóдомъ, а у печи ростомъ,  
 На столі́ сыцемъ (сытостью; жиромъ; сытою—медомъ).

<sup>4)</sup> Въ квашнѣ подхóдомъ опары.—<sup>5)</sup> Является уже *коровой*, а съ нимъ, какъ символомъ, дѣвуха идеть къ замужеству: предстоитъ свадьба и „скоромъ (ср. выше),“ жиръ, тукъ, сытость въ сѣхъ благъ. Тутъ-то, какъ раскроится коровай, дѣвушкѣ „къ суду приходить“, тутъ, говорятъ у насъ, ея „последній судъ“, кризисъ. А за тѣмъ—молодица, матъ, Кунала.

Изъ нашего очерка мы съ намѣреніемъ выдѣляли Славянъ Южныхъ, также православныхъ, но болѣе нашего связанныхъ съ древнегреческими обычаями и по крайнему южному мѣстоположенію поставленныхъ въ иные отношенія. Ихъ классическая обрядность проливаетъ рѣшительный свѣтъ на многія явленія народной жизни, а потому же болѣе мы отлагаемъ ихъ къ концу, до особыхъ статей, и здѣсь ограничимся самыми только необходимыми подробностями.—Нашъ *будній вечеръ* и *день*, сочельникъ, канунъ Рождества, по Болгарски *бѣдни вечеръ* (зъ здѣсь вмѣсто древняго носоваго) или *бѣдникъ*, по Сербски *бадни дан*, когда чествуется древняя *Клада* или колода: священный пень, отрубокъ или толстое полѣно, Сербск. *бадняк*, Болгарск. *За-клада* (ср. кладу и по-кладе) *бѣдникъ*, Восточнѣе *лѣно*. Колода эта торжественно вырубается, ввозится въ дворъ, вносится въ домъ, устланный соломой (ср. у другихъ сѣно въ Кутью): горить медленно, при извѣстныхъ молитвахъ, обрядахъ и даже пѣнахъ, осыпается зерновымъ хлѣбомъ (ср. выше „Кутью“ и „Овсенъ“), поливается виномъ, медомъ, елеемъ, сыплеть пророчески искры въ знакъ урожая и т. д. Сообразно съ нимъ, то же имя получаетъ *бѣдникъ*, прѣсный священный хлѣбъ въ родѣ просвиры, да и прочее „бѣднее“ кушанье, а у нѣкоторыхъ Болгаръ еще *Пири* (во множественномъ; греч. *πυρ*—огонь, *πυρ*а—костеръ, жертва и оltарь, *πυρος*—пшеница и зерновой хлѣбъ; наше *пиръ*, *пир-огъ* и т. п.). Въ особенности свѣтъ *лѣно* изъ подъ горѣвшаго нѣя, *бѣдникъ* или (у нѣкоторыхъ Болгаръ) *будника*, прямо, по выраженію пѣсней, слуга Коляды, „Будникъ слуга Коледовъ:“ это родоначальникъ всѣхъ, послѣдующихъ за нимъ и извѣстныхъ намъ, пепловъ и попелъцевъ. У насъ съ одинакимъ именемъ *будника* и *будный*, по Бѣлорусски и по нашему старинному, значить „зольникъ“ или „поташиникъ:“ *будное дѣло*, развитое у Бѣлой Руси по ея густымъ лѣсамъ, въ XVII вѣкѣ перешло отсюда къ намъ. Сравните значеніе „зола (и даже, въ связи, „зюловки“)“ при Купалѣ. По причинѣ костровъ Масленицы и съ весняного времени начинавшейся выдѣлки поташу, зола, дѣгтя, самый Мартъ получилъ, какъ извѣстно, имя *березо-зола*. Помянутый пепель считается на Славянскомъ Югѣ цѣлительнымъ для здравія на весь годъ: и, тѣмъ не меньше, какъ языческій, онъ называется нынче у Болгаръ „поганъ (paganus) пепель.“—Сохранивши такимъ образомъ Кладу въ ея наглядномъ видѣ, Южные Славяне соединяютъ *Коледу* и съ понятіемъ извѣстной божеской четы, рождающей божича, и съ именованіемъ праздника: по чаще у нихъ такъ называется а) свиная, убиваемая къ предстоящему празднику, съ 20 Декабря, по внутренностямъ коей до сихъ поръ гадаютъ, какъ древніе народы,—сравните выше подобное на Руси, а у насъ *боженина*, свиная свѣжина, слегка посоленная и обрѣкавшаяся въ старину священной жертвой для праздника; б) собраніе колядокъ, извѣстныхъ пѣсней Рождественскихъ съ припѣвомъ *Коледо* (звательный; у Болгаръ еще *Коладе*); в) подачка колядующимъ; г) шесты или палицы (равняющіеся нашимъ шестамъ со звѣздой или волочобинимъ), съ коими ходятъ въ сочельникъ ночью дѣти или по мѣстамъ старикки, распѣвая колядки, при чемъ стучать къ хозяевамъ и *будятъ* ихъ къ празднику (ср. *будни*, *vigiliae*). У Сербовъ католиковъ, въ доказательство тождества съ *календами* Латинскими, то же самое именуется *коленда*, *колендака*, *колендати* (колядованье, колядовать). Многія колядки у Болгаръ крайне замѣчательны: припѣвается „Коledo, бабо Коledo,“ или „Коладе,“ то въ мужескомъ, то въ женскомъ родѣ; въ послѣднемъ случаѣ именуется она „сивой голубицей (старшее, восточное еще имя Матери боговъ; ср. выше „сивую середу“ у насъ и т. п.),“ то Василисой (парцею), то Варварицей (предшествующей въ Декабрѣ); наконецъ проще „Божей майкой:“ поется, какъ она „оголублилась“ или „овасилилась“ послѣ мукъ родовъ; какъ плодомъ явился божичъ, какъ въ рукахъ у ней „бѣли чаши,“ чтобы поить Младенца, вокругъ котлы и тазы, чтобы купать и т. п. (ср. чаши и сосуды въ рукахъ нашихъ каменныхъ бабъ).—Самое Рождество, какъ извѣстно и часто поминали мы, у Сербовъ *божичъ* („божить“), у Болгаръ западнѣе то же *божикъ*, восточнѣе *Коледа*. У Сербовъ *полажайникъ*, первый гость, который входитъ на праздникъ, „взаситъ“ въ домъ, въ эту древнѣйшую семейную „лазю,“ обсыпаетъ или обсыпается зерномъ, и служить проводникомъ гаданья на счастье, какъ въ Западной Руси священникъ или ксѣндъ, во-

обще какъ въ Овсень (ср. выше).—Священный хлѣбъ этого праздника у Сербовъ, какъ и въ другихъ случаяхъ, *колач*, но у Болгаръ отличается при семь *кравай*, *кравайче* (коровай), а съ Великаго поста (субботы 1-й недѣли) господствующая *боговица* или *богувица* (мать или жена бога), отличающаяся тѣмъ, что она не имѣетъ въ срединѣ углубленія, какъ въ кравай и нашемъ коровай, напротивъ печется столбомъ съ поднятою округлой верхушкой (а посреди съ пуцомъ): какъ *колачу* отвѣчаетъ у насъ, по извѣстному уже намъ отношенію, пасхальный *куличъ*, такъ *боговицѣ* на польскихъ свенционныхъ знаменитая *баба* (старшій кумиръ Великой Матери былъ, какъ извѣстно, столбъ съ округлой верхушкой).—Западнорусской „богатой кутьѣ“ отвѣчаетъ подъ нынѣшній новый годъ второй „бѣдны вечаръ“ съ богатымъ столомъ, гдѣ главную роль у Болгаръ играетъ *тутманникъ*, но нашему *кулебяка* (корень *кулебъ*—представляетъ перегласовку корня *колѣ-аса*): въ него запекаютъ, какъ находку счастья, и монеты съ вѣткою кизила (ср. выше *миндаль* и *бобъ*). Кое-гдѣ употребляются доселѣ маски, а подъ новый или въ новый годъ, рѣдко гдѣ уцѣлѣвшія у Сербовъ, въ Болгаріи извѣстны еще „подблюдныя пѣсни“, какъ у насъ „Золото хорою“ и „Слава“, называемыя *прѣстани* или *прѣстена*, съ обрядомъ дѣвушекъ, вынимавшихъ подъ извѣстный пророческій стихъ золото свое или перстень изъ воды, изъ *мѣдника*, мѣднаго сосуда, замѣниваемаго въ семь случаевъ „котель“ или „тазъ“ новорожденнаго (ср. у насъ издревле „мѣдный *кувшинъ*“ для святой воды, гдѣ корень *кув*— тотъ же, что въ *Кувель*, *Кубель*). Но особенно замѣчательны здѣсь поздравленія съ новымъ лѣтомъ, *сурва* или *сурва годима*: сырая, свѣжая, ясная, свѣтлая, что, какъ мы говорили, отвѣчаетъ поскѣ и названію „сырной“ недѣли; какъ у насъ въ Вербницу, которая встрѣчаетъ новый годъ стараго весенняго лѣтосчисленія, дѣти Болгарскія ходятъ подъ 1-е января, чаще на самую Коляду, съ зелеными вѣтками кизила (дрянка), подъ именемъ *суровицы* (сырня, свѣжія вѣтки), мѣшаютъ ими огонь Цня или подъ новый годъ будятъ хозяина (ср. выше; наша „верба-хлѣстъ“), вручаютъ ему подарокъ свой и обратно получаютъ привязанную къ вѣткѣ монету; это зовется *сурвакать* или *сурвакати*, то же что „колядовать“, Латинское *салаге*.—Скоромъ зовется у Южныхъ *мрс*, *мрса*, *мрса* (отъ древняго *мрх*-и *мрх-а*, животина, мясо животныхъ): съ извѣстнымъ для насъ переходомъ языческихъ представлений, со временемъ обратилось это въ значеніе корней *мерз*- и *мраз*- какъ уже мерзкое, гниущее, поганое (серб. *мразити*, мерзять, гниущатся; отсюда же представленіе устарѣваемаго бога Морозомъ). Примѣнительно къ самимъ животнымъ, *мрха* означало уже трутъ, падалъ, ибо жертвенное, чѣмъ прежде питались какъ священнымъ, явилось послѣ въ глазахъ христіанъ мерзкой падалью, уже не „свѣжиной“, приготовляемой, какъ прежде, къ празднику, а мясомъ испортившимся. Такъ скоромныя, *мрсьни дни* у Болгаръ, отъ Рождества до Крещенія, и особенно до новаго года, со стороны воспоминаній о старомъ богѣ, этомъ „волкѣ“ по преимуществу и символу, получили названіе *валчи празници* (волчьи праздники) или *куцоланъ* (здѣсь долго разяснять это слово): нельзя въ это время выбрасывать изъ дому священнаго пепла и угольевъ (отъ „пня“) — волки подхватываютъ и больше еще плодятся. Очевидно, это поминутые Западнорусскіе „кривые вечера“, переходящіе между старымъ и новымъ годомъ или между древнимъ и болѣе новымъ лѣтосчисленіемъ, называемые у Болгаръ *мечисти*, *погани дни* (между тѣмъ какъ длатся „святки“), а старше, какъ знаемъ по пѣснямъ, *крачуници* (отъ *крк*- *крак*- и *крок*-, шагъ, переходъ, поворотъ; у иныхъ Славянъ поворотъ шеи и затылокъ, что послужило къ представленію двухликаго Януса, между старымъ и новымъ годомъ у Латинянъ; по нашему это будетъ Янъ, совѣщающій въ себѣ древняго и новаго спутника богини, двойной или половинчатый на переломѣ года). У нѣкоторыхъ Славянъ (напр. Карпато-Руссовъ, а отъ Славянъ у Румуновъ) имя это усвоено всему теченью праздника: *Крачуны*, *Кречуны*, съ извѣстнымъ повсюду образомъ *Карачуна* или *Корочуна*, дѣда, домоваго. Участіе сихъ корней слова (*кра*- и *кар*- или *крк*- *карк*-), а вмѣстѣ обычное у всѣхъ народовъ представленіе стараго бога въ связи съ *колемъ* (таковъ, на примѣръ, Посейдонъ, Нептунъ, а у насъ раздѣляющій на коняхъ домовою)

песлужило для Болгаръ поводомъ и способомъ образовать извѣстное, осмысленное уже вновь, слово, а съ нимъ существо въ воображеніи народномъ,—это *Кара-кончѣ*, то есть по нынѣшнему смыслу слова „карій“, чорный или вороной конь,“ а мо вѣроваіио страшный богъ, дѣдъ—домовой, заѣзжающій по ночамъ коней и людей въ теченіе всѣхъ свѣтокъ и виѣсть съ концемъ свѣтокъ исчезающій. „Кара (турецкая форма)“ объясняютъ нынче, говоримъ, карій, чорный, ибо онъ ѣздитъ по ночамъ и все страшное, подземное представляется такимъ же, виѣсть съ *чор-тома*: но мы на столько опыты, чтобы видѣть здѣсь поманутый корень *кр-*, участвующій безъ сомнѣнія и въ названіи греческаго *Кромоса*. Когда же слово и само представленіе раздвоилось, *Кара-кончѣ*, отвѣчающій концу стараго и началу новаго года, легко оказался *чортомъ на конѣ*, или двойнымъ половинчатымъ чорто-конемъ, получортомъ и полуконемъ: таковъ былъ у древнѣйшихъ Латинянъ *Сон-экс*, объяснявшійся позднѣе какъ *Neptunus equester* и чтившійся ристаніемъ на коняхъ, подземный, старый. Въ немъ *Сон* очевидно то же, что нашъ *Конь*, или что въ имени *Пол-кань*, *Кан-тавр*, *Ки-товрасъ* (Ку-товрасъ: ср. о сихъ половинчатыхъ или двойныхъ образахъ наши замѣтки къ изданію Билинъ). Сербъ также называютъ всѣ дни отъ Божича до Крещенья *некрштени дни*, дни некрещенные, когда внѣ дома, этого семейнаго храма и священной „лазни“, дѣйствуетъ наружи всякая нечистая сила (старое божество, коему прежде въ это время праздновалось), а особенно по ночамъ гонится за людьми и загоняетъ ихъ ѣздомъ *Каракончула* (окончаніе сего слова объясняетъ, почему многіе слычали *Сонэкс* съ *сонэкс*). Потому собственно у Сербовъ не празднуется вовсе 1-го января „новое гѣто“, напротивъ Васильевъ день именуется „Мали Божить“, Малий Божичъ, то есть одно лишь повтореніе и поновленіе Божича. Очевидно, здѣсь смѣсь такой же, что поновленіе Коляды и проводы ея въ нашу Масляницу. Вотъ почему у Сербовъ въ этотъ день готовится и съѣдается, по поводу Василья, „Васильца“ (изъ просыной муки въ маслѣ, въ родѣ нашихъ аладьевъ и пышекъ), совпадающая съ именемъ Василисы (Царицы, богини, ср. выше) и зовется это *Масаоница*, то есть „Масляница“, въ нѣкоторыхъ же мѣстахъ „Мечки-невоиница“, родильный, повивальный даръ Медвѣдицъ, модъ которой нынче разумѣется свѣтлая нѣкогда родильница или роженница, Великая Матерь: такъ всѣ свѣтлые образы древности постепенно падаютъ до звѣриныхъ страшныхъ образовъ.—Января 3-го, канунъ Крещенья, у Сербовъ *Крестное дам* (день креста; 2-й въ Воздвиженіе), у Болгаръ *Крестное* или *Долбога молада*: послѣднее, подобно Западной Руси, отъ того, что какъ тамъ ходить по Колядѣ и за Колядою, такъ и здѣсь церковный причетъ, нося святую воду въ мѣдникъ и подарокъ женщинамъ (см. ниже), собираетъ возвратные дары деньгами, коровами и куделями шерсти. Весь этотъ день дуютъ сильно вѣтры и волнуется съ шумомъ вода: вѣтры крестать на всѣ четыре стороны.—Вечеромъ, какъ третья Кутья, вступаетъ третій канунъ, у Болгаръ *бѣди есчаръ*: подъ утро вода стихаетъ, небо растворяется и, кто въ время успѣетъ выразить громко мольбу или желаніе въ сію минуту, получаетъ просимое (однѣ Сербъ, говорятъ, высунувшись въ окно, хотѣлъ крикнуть „Дай мнѣ, Боже, всякого добра съ полною мѣру“, да въ торопяхъ сказалъ „голову съ мѣру“, и голова вдругъ разрослась до того, что пришлось прорубить окно, дабы ее вытащить; ср. мѣру, модій на главѣ Кубеки, Великой Матери, а у насъ въ рукахъ у каменной Бабы.—Самое Крещенье у Сербовъ и Болгаръ зовется *Возомалена*, у Болгаръ еще *Водокрышти* (какъ у насъ въ старину *Водопречи*) и *Куни-тъ*, т. е. иконы, крестный ходъ на воду, съ обычными вѣроваіио въ святую воду. Въ Болгаріи мальчики пускаютъ при этомъ по теченію рѣки *кораблики съ зажженной свѣчкой*, гадая по тому, скоро или нѣтъ она потухнетъ: гаданье очевидно въ честь Матери, посредствомъ ея корабли и маяка (ср. выше), какъ въ честь Цѣвы извѣстнее пусканье вѣнковъ на воду.—Весь этотъ день и слѣдующій *Ивановъ день*—праздникъ, отвѣчающій Купалѣ, съ ея купаньями и омовеньями разнаго вида, такъ при томъ, что чувствуется особенно *Иванъ*, а потому празднуютъ преимущественно молодые люди, „деверья“ не вѣсть и молодыхъ, дружки свадебные.—Но, какъ при всякихъ родинахъ и крестинахъ (ср. еще послѣ) въ народѣ является непременно торжественныхъ жеп-

\*\*

пция (родинница), ихнихъ „кума и кумы,“ вообще же „бѣбѣ“ и особенно „бабѣ повитушекъ,“ чѣмъ, видѣли мы, окончательно заключается Коляда въ послѣднихъ дняхъ нашей Масляницы, такъ у Южныхъ Славянъ посвященіи сему 6-е и еще болѣе 8-е Января: *Бабинъ день* по Болгарски, т. е. тѣ же „проводы“ Коляды, родинъ ея и крестинъ. У Сербовъ дѣячокъ или весь причетъ при обходѣ крестохода (ср. выше), у Болгаръ „бабы“ новитушки при посѣщеніи тѣхъ, у кого „бабували,“ повивали, носятъ въ подарокъ нити красной и бѣлой шерсти, изъ коихъ, спрядая вѣстѣ (при томъ въ водѣ или липкомъ меду), дѣлають ребятамъ, по древнему, „лаузы“ на голову и шею, что шло иѣкогда подъ гривну, а въ христіанствѣ идетъ подъ крестъ; или дѣлають ребятамъ изъ бѣлой шерсти волоса, изъ красной усы и бороду (ср. о семъ ниже); или дѣвушкамъ „плетеницы“ въ косы и т. п.: бабкамъ и причту богато отдаривается, а послѣ, въ теченіе года, какъ увидимъ, „обрядъ“ сей переходитъ уже въ простой „обычай,“ среди народнаго бита, при всякихъ родинкахъ и крестинахъ.—Такъ точно, послѣ 8-го Января, обрядъ религіозный, съ его основой мифологической, постепенно уступаетъ обряду бытовому, именно начинается срокъ свадебъ, называющійся, какъ у насъ все это время „Свадьбы,“ у Южныхъ Славянъ также *Свадби, Свадби*.—Подобно какъ отъ прежней священной четы, Коляды, коей уже отпраздновали, переходять къ четамъ новымъ, людскимъ, а вмѣстѣ къ роли невѣстъ, дѣвушекъ, такъ начинается переломъ и въ природѣ, къ *веснѣ*: въ день „Возсмертнаго,“ Атаваса (18 Января), онъ и самъ выходитъ, выходятъ на Югъ и люди на воздухъ, „закликаетъ весну.“ У насъ этотъ переломъ, вмѣстѣ съ переходомъ отъ стараго хлѣба къ новому, выражается „Петромъ полу-кормомъ“ (16-го Января), „Тимошеемъ полу-зимникомъ“ (22-го), „Аксиньей полу-хлѣбницей“ (24-го)“ и т. д.—Постепенно, но мѣръ удаленія, и старый богъ дѣлается злымъ дѣдомъ, „лихимъ“ домовымъ, и старая Мать выступаетъ въ фигуру злой, въ сопровожденіи „лихорадокъ:“ противъ нихъ дѣйствуетъ, одинаково у насъ и на Югѣ, рядъ народныхъ пріемовъ и обычаевъ, съ Января до Марта.—Наиболѣе замѣтный переломъ происходитъ 1-го и 2-го Февраля, въ дни „очищенія“ прежней родинницы, послѣ коихъ, мы знаемъ, вступаютъ уже рѣшительные и торжественные ея проводы, въ Задушницахъ и Масляницѣ.—1-го Февраля является *Трифона* или *Трифунъ*, для народа первый изъ тѣхъ типовъ молодого спутника дѣвушки и весны, которые послѣ воплощаются въ Федора Тирона и Стратилата, въ Лазаря и особенно въ Егоря: вотъ почему молятся ему издревле дѣвушки о женихахъ. Самъ онъ у Болгаръ именуется „Заризанъ,“ съ подрѣзаннымъ носомъ; на Югѣ начинаютъ подрѣзывать и готовить вновь „лозы,“ на Украинѣ дѣвушки закликаютъ весну; самое *Срътенье* у насъ и всѣхъ Южныхъ Славянъ означаетъ срокъ, когда *срътается зима и лето*. У Болгаръ встрѣча эта наглядно выражается легендой о встрѣтѣ спутника дѣвушки съ отпразднованной матерью, идущей уже къ очищенію. По сорока дняхъ отъ Коляды, очищеніе (febru) должно бы приходиться 1-го февраля: но, не обративъ вниманія на этотъ „старый“ праздникъ, Трифонъ пошелъ въ виноградникъ подрѣзывать старыя и готовить новыя лозы (что олицетворяется и на роли невѣстъ, зачинавшихъ новыя свадьбы); естественно, этотъ первый опытъ вышелъ неудачнымъ, покушавшійся самъ себѣ порѣзавъ носъ (февраль—*Сръчень* или *Сръче* обыкновенно еще „сръчетъ“ и хватаетъ за носъ, а на Сѣвѣрѣ онъ именуется даже „Лютымъ;“ у Сербовъ морозята въ февраль родятся *съ зубами*, которые нужно *осмѣть*). „Баба Богородичка“ шла быто *на миро*, т. е. на очищеніе и помазаніе въ церковь: но, встрѣтивъ такой случай, воротилась и пошла уже 2-го февраля \*) (церковные праздники обычно устанавливались съ намѣреніемъ днемъ раньше или днемъ позже сравнительно со старыми народными или языческими). Потому же праздникъ сей у Болгаръ зовется „Света Богородица *явра*,“ замыкающая рядъ старыхъ празднованій супружеской четы и начинающая новый рядъ, примыкающій къ Благовѣщенью; у Сербовъ, въ соотвѣтствіе Польской и Западно-Русской Грешницѣ, всту-

\*) „Памятникъ народн. быта Болгаръ,“ М. 1861.

насть на проженившееся Небо (см. выше) *Огня Маря*, съ молніей и громомъ; значеніе свѣтъ громничныхъ примѣняется у Славянъ Южныхъ къ Задушницамъ.—За симъ праздники народные останавливаются собственно только на *Власъ* или *Володъ*, съ его *волосатой ширстью*, кушаньемъ *волошиного* или *воложного*, *Власьевскими морозами* и т. п.: но онъ выдѣляется какъ особенность, не идущая къ настоящему нашему дѣлу, а потому мы переходимъ къ Масляницѣ.

*Масляницу* предназначаютъ, какъ извѣстно намъ, двѣ недѣли, тѣсно съ ней связанныя. Сплотная у Сербовъ называется: *себичка*, отличная, особенная—по корню слова, а по словопотребленію—повторяющая каждый день одно и то же; *тралава*—колебная, торная, идущая въ одну тропу и однимъ ходомъ; *пре-тыла*, утылая, растолѣвшая, тучная (ср. у Вѣлоруссовъ „тоустув субботу“); *урша*—мудреного словопроизводства, чуть ли не въ связи съ *мгнѣ*, медвѣжья, въ такомъ же значеніи, какъ выше „мечки повожница“, звѣриная, не подобающая развитому быту, подобно какъ у насъ она называется еще *Чортова* и *Черкалова* (которая „черкается“, обрекается чорту). Таково же нервое Болгарское именование—*Чюшма-та, расчюшка-та-недѣля*, чудная, пречудная, странная и вмѣстѣ животная, свинная; другое названіе, подобно корню слова „себичной“, указываетъ на древнюю свѣтлость: *сухо-благо* (какъ древнее „сухо злато“—чистое золото),—чистое благо, неподдѣльное употребленіе одного только мяса стада („благо“—скоть), а вмѣстѣ свѣтлая и праздничная, какъ у насъ въ христіанствѣ „чистая“ 1-я недѣля поста (ср. выше).—Пестрая называется у Сербовъ и Болгаръ *задушна*, ибо справляется одна изъ „задушницъ“ по душамъ усопшихъ родителей, родительская, усиленная въ значеніи и примѣненная къ поминовенію душъ, какъ сказали мы прежде, преимущественно въ христіанское время, именно удержанная крѣпко только „православными“ Славянами. Начинается либо съ пятницы, либо съ субботы: у Сербовъ „гроба“, то есть могилы,—а гроба по старинѣ дѣлались и доселѣ дѣлаются у насъ „колодами“,—поливаютъ виномъ, уставляютъ свѣчами (въ быту столь же важными, какъ громничныя), зерновымъ кушаньемъ, по нашему кутьею, или печеньями изъ зернового хлѣба, въ родѣ просвиры („поскурице“), то есть точь въ точь, какъ горящую кладу или колоду „бадьяка“. У Болгаръ носятъ на гроба такую же кутью со свѣчами и ладономъ, поминальные хлѣбы *поменици*, сырники—*посвари, посварчата* (ср. выше сыр—*сур-свар*—), *млинковѣ*, т. е. блины, только въ слойкахъ (въ родѣ „хворосту“) и водку. Какъ отъ Коляды или отъ Пасхальнаго у насъ, часть ото всего идетъ церковному причту, прочее на пирь. Обращаясь къ душамъ усопшихъ, называютъ ихъ „*Бабѣ, бабо*“, какъ у другихъ дѣдами, или Родителями.—Послѣ сего вступаетъ уже сама Масляница.—Въ поведѣльникъ на ней отдается жертва, подобно умершимъ подземнымъ, или божеству, сошедшему подъ землю,—мышамъ, въ объѣдкахъ отъ мясного, и это зовется у Болгаръ *Мишьево дѣно*, справляемый коегдѣ и въ другіе сроки, а у насъ въ Трифона, 1-го февраля, съ заклинаніемъ не портить остающійся зерновой хлѣбъ.—Если „Адвентъ“, прибытіе Коляды (*adventus*), праздновался долго у католиковъ въ теченіе 40 дней и назывался *Четырдесятницей* (напр. у Поляковъ *czerdziesiątka*), то понятно, что сорокъ дней до 1-го и 2-го февраля были продолженіемъ Клады и Коляды, до послѣдняго предѣла, проводъ Масляницы; если же вспомнимъ, что при Мартовскомъ лѣтосчисленіи, еще старшемъ, то же время „по Колядѣ“ приходилось въ Мартѣ и Апрѣлѣ, а послѣ это заслонено Великимъ Четырдесятницей христіанской, въ смыслѣ строгаго воздержанія: отсюда поймемъ, почему Сербы называли заговѣнье главной и первой четырёхдесятницей, Великаго Поста, *Покладе* (не Кладѣ). Съ тѣхъ поръ названіе „покладѣ“ перенесено ими и на другіе посты—Рождественскій, Господинскій, Петровскій, а съ тѣмъ вмѣстѣ пришлось отличать покладѣ „Вожитые (Рождественскія), Петрове, Господине (Госпожинскія)“. Но, вмѣстѣ съ тѣмъ же, понадобилось отличить какими либо особымъ прозвищемъ поклады древѣйшія, праздничныя и свѣтлыя, длившіяся 40 дней отъ Божича, и нынче, послѣ Генварскаго численія, пришедшія съ конца Декабря до начала Февраля и Масляницы: отсюда у нихъ „покладѣ *месне*“, мясопустъ, послѣдній день мясной ѣды, воскресенье передъ Масляницей (нынче, поелику въ



городахъ на Масляницѣ ѣдятъ уже мясное, день этотъ переходитъ въ послѣдній день Масляницы передъ постомъ; далѣе „покладе *бисла*“, бѣлыя и свѣтлыя, первоначально вся Масляница, а нынче послѣдній Воскресный день передъ постомъ; складчина, скупщиною собирающая сыръ, сметану и т. п. на общее кушанье въ теченіе всей Масляницы, — *покладница* (складчинная ѣда въ теченіе бѣлыхъ покладъ); суббота передъ бѣлыми покладами, *бисла субота* (у католиковъ такъ зовется суббота „великая“, ср. у насъ „чистую“ недѣлю при началѣ поста); вся же Масляница, въ теченіе всей недѣли, *бисла неделя*. И такъ, по указанію Сербовъ, все это время, съ начала Коляды и съ заключеніемъ Масляницы, есть свѣтлое, праздничное время „по Колядѣ“, „по-Кладе“ (ср. выше *za-pusty*, гдѣ за то же, что *no*: вліяніе христіанства сдѣлало лишь то, что *no* и *za* отнеслись не къ проводамъ предыдущаго, а къ встрѣчѣ послѣдующаго, какъ початокъ и зачатокъ воздержанья). Нынче Сербъ, какъ сказано, по вліянію городовъ, а въ нихъ иностраннаго образа жизни, съ каждымъ днемъ теряютъ крупныя черты древняго торжества, и однакожъ по деревнямъ осталось еще кое-что замѣчательное. Рядятся въ разнородные костюмы, медвѣжьимъ шкуру, качаются на качеляхъ („люляшке“); на ночныя игрища носятъ съ собою корку хлѣба съ солью и головку *благаго луку*—въ предостереженіе отъ нечистой силы, а въ послѣдній день, поужинавъ какъ можно плотнѣе, вымазываются съ тою же цѣлью бѣлымъ лукомъ и окуриваютъ избу, *сожигая на угольяхъ старую обувь*,—тяжелый запахъ, но древній обычай: при немъ вспомнить нужно Купальскаго Яна, сидящаго за шитьемъ „ногавицъ“ (ср. выше пѣсни); сапоги и лапти старыя, сожигаемыя у насъ въ одной кучѣ вмѣстѣ съ тучелой Масляницы или на ея кострѣ; особенно же такъ называемыя въ народѣ „христовы онучки“, покинутыя на землѣ при разставаньи съ ней и воскресеніи, въ честь коихъ печется у насъ въ Великую Субботу извѣстное сладкое печенье, въ родѣ большаго тонкаго блина (какбы плата), промазаннаго медомъ или чѣмъ либо сладкимъ и свернутаго потомъ въ трубку. Кушанье это повторяется и въ Вознесенье, а у нашихъ круглый годъ по праздникамъ. Ему отвѣчаютъ такъ называемыя пельмени, а въ Сѣверо-Западной Руси господствующіе между кушаньями, особенно исключительныя на Масляницѣ, *колдуны*, съ тѣмъ различіемъ, что на тонкій блинъ кладется не сладкое, а пластинки мяса съ чеснокомъ и чаще лукомъ, свертокъ же прожаривается. Обѣдѣніе мыѣвшихъ Бѣлорусскихъ крестьянъ сдѣлало такую роскошь невозможною: она утвердилась у мѣстныхъ Евреевъ и ополченныхъ шляхтичей съ панамъ, тѣмъ болѣе, что католичество допускаетъ въ Масляницу мясо (въ народѣ простомъ остались вареники, сырники); но словообразованіе совсѣтъ не Польское и прямо указываетъ на Бѣлую Русь, гдѣ это кушанье имѣло нѣкогда обширное употребленіе въ Кладу и по Колядѣ. Именно это то же слово, съ тѣмъ же корнемъ, какъ *колдуна*—чародѣй и *колдовство* (но польски было бы *клад-*, не *клад-* не *колд-колад*), а все это есть дальнѣйшая перегласовка основной чародѣйной *Клад-* и всякихъ „кладовъ“, вѣдаемыхъ колдовствомъ. Вспомнимъ при этомъ, что самая ступня ноги, на которую наворачивается ногавица или онуча, называется *колодкою* (а часть ея *щи-колодкою*), и *колодкою* же балванчикъ ноги, на который выкраивается обувь. Представленіе всего крѣпко свернутаго, опутаннаго и переплетеннаго, извѣстно намъ по Купальскимъ домовымъ или озлобленнымъ дѣдамъ, которые спутываютъ ноги людямъ и лошадамъ, переплетаютъ до нутяницы конскую гриву и хвосты всѣмъ животнымъ; далѣе мы помнимъ „кукли“ или такъ называемыя „Волосовы бородачъ“, то есть завернутыя и спутанныя на нивѣ колосья; еще далѣе, мы говорили о волокнахъ шерсти, изъ коихъ дѣлаютъ бороду и усы дѣтямъ или плетенныя въ косы дѣвушкамъ; наконецъ всѣ „плѣты, переплѣты и плоты“ сопровождаютъ повсюду Купалу, Яна и ихнюю Кладу въ тысячѣ хитросплетеній (ср. выше): все это побудило народъ назвать тѣмъ же самымъ именемъ извѣстную господствующую въ Бѣлой Руси болѣзнь (только переносно, по панамъ и государству, называемую „Польскою“, *plisa Polonica*, „Польскій плѣтъ“, *der polnische Weichsel-zopf*, космы),—болѣзнь *колдуна* или *колтуна*, но Бѣлорусскому произношенію *коудуна* или *ковдуна*, *коутуна* или *ковтуна*. Болѣзнь страшная, доселѣ неискоренимая, наущеніе которой повсюду



въ народѣ приписывается колдовству чаровниковъ и чаровницъ (ср. въ нашемъ эпосѣ голову чудища—„какъ съѣла конца“ и Нѣмецкое названіе *Alp-sorpf*, косматый горный домовой, у горныхъ Славянъ „*Kolmek*“). Между тѣмъ, съ другой стороны, у насъ по области *голубецъ* значить колодку при печи, древній могильный памятникъ надъ колодами (срубомъ и будкой) и—тотъ же „колдунъ“, пельмень съ говядиной и пшеномъ, только свернутый въ капустномъ листѣ (ср. выше названіе Великой Матери свивою голубицей, столбы или Бабы первымъ ея кумиромъ, а также „Голубецъ“, пляску, отвѣчающую „кривому танцу“). Въ нѣкоторыхъ краяхъ Малорусскихъ этотъ голубецъ называется *галуша* и отводить къ Малорусскимъ, столь распространеннымъ *галушкамъ*, пшеничному тѣсту, замѣщенному на молоко и затертому на сѣбъ, послѣ же, комкомъ, сваренному въ варевѣ: самое имя ихъ, извѣстное и по остальной Россіи въ формѣ *галуса, галуха, галушитъ, галушники*, съ значеніемъ шутки, проказы, шутника, глупца, скомороха, всякой „голи кабацкой“, довольно напоминаетъ *галлово* или *волокото*, этихъ древнихъ присяжныхъ служителей Кубелы, по нашему Купальскихъ скомороховъ. А галушкамъ по Великой Руси отвѣчаютъ въ кушаньяхъ токъ въ токъ *клячки*: Польское *klos* (кляцъ), Нѣмецкое *Klotz*—*колода*. Такъ народы тѣсно связуютъ себя древними обычаями и языкомъ.—Возвращаясь къ Сербамъ, мы находимъ у нихъ, какъ у православныхъ, обычай „прощаться“ на Масляницѣ и особенно замѣчательное прощанье съ самою Масляницей въ послѣдній день ея или „бѣлыя поклады“. Въ нѣкоторыхъ мѣстахъ собираются за селомъ и жгутъ большой костеръ, ставя дерево къ дереву стоякомъ, какъ они росли (ср. выше тотъ же обычай у насъ). Играетъ народный музыкантъ („свирачъ“), такой же, какъ наши былые скоморохи: ему, какъ представителю древнихъ служителей торжества, приносятъ женщины восковыя свѣчи, прикладываютъ къ нему сзади ниже пояса, зажигаютъ, и онъ расхаживаетъ съ горящими свѣчами, продолжая играть; это считаютъ приношеніемъ душамъ отшедшимъ, въ настоящемъ же случаѣ удалившейся Масляницѣ, и называютъ *привек, привец* \*). — За симъ начинаются уже, специально отличаемыя нынѣ симъ именемъ отъ всякихъ покладъ, *часныя* *посми*, честибѣй постъ (во множественномъ, какъ покладѣ, *zarusty, fasti, Fasten*): въ семи недѣляхъ продолженія прибавка къ сорока днямъ четырехдесятицы такая же, какъ „кривые вечера“ въ прибавку Адвента и Коляды, какъ Масляница съ ея зачаломъ къ сорока днямъ, непопоявшимся въ Срѣтенье.—Первая недѣля, какъ и у насъ, *чистая*: въ по-недѣльничъ все моютъ и чистятъ, очищаютъ сосуды отъ скорома, выжигаютъ горшки.

Въ Волгаріи Масляница зовется *Сирла-та недѣля* и проше *Сирница*: она также женское существо и имъ, по руководству нѣсколькихъ предыдущихъ примѣровъ, позволяетъ себѣ видѣть здѣсь жену *Сыра*, то есть, по единству корней, *Сура* или *Свара* (Свар-огъ, Сварожичъ—Дажьбогъ; ср. выше).—Другое имя ея *Полова недѣля* или *калугсрѣка Коледа*: стало быть то же, что по-Коляды или По-клада, передъ Крещеньемъ ли, или у другихъ вплоть до Масляницы, но уже не по сбору даровъ на церковный причетъ, чего въ Масляницу не бываетъ, а потому, что здѣсь господствуетъ ѣда безъ мяса, съ сыромъ, масломъ, молокомъ, яйцами, рыбою, та самая, которая въ язычествѣ усвоена была извѣстнымъ старшимъ божествамъ и ихъ служителямъ, а въ христіанствѣ перешла у многихъ къ духовенству, особенно же и исключительно къ черному (калугерамъ, старцамъ, извѣстнымъ еще въ „старцахъ“ или „калѣбахъ перехожихъ“, древнихъ служителяхъ божества).—Передъ Масляницей закалываютъ цѣлымъ селомъ, во вѣхъ села, быка или „бугу“ („буга“ одного корня съ „богъ“ или, по варѣчіямъ, „бугъ“), по крайности, какъ у насъ на Масляницѣ, вспоминаютъ закланіе, пируютъ и восклицаютъ: „Дньесъ съ (ся) кѣли быкъ“, дньесъ закалается быкъ \*\*). Главное кушанье въ теченіе недѣли не блины, не влады, а поманутый *тутманики*, кулебака съ масломъ и сыромъ; лакомствомъ нынче если не орѣхи, то изъ орѣховъ хадва.—

\* Очеркъ народного быта Сербовъ, сообщенный намъ М. И. Милитичемъ (изъ Бѣлграда).

\*\* Сличъ г. Раковского „Понавалецъ“, Одесса 1859.

О передѣваньяхъ и маскахъ не извѣстно.—Дѣти, играющія важную роль, цѣлую недѣлю *стрѣляютъ изъ лука*: сравните употребленіе ружейной, огневой стрѣлы въ Коляду, употребленіе „бѣлаго лука“, хотя уже для дѣи, но въ то же огражденіе отъ нечистой силы у Сербовъ, а у насъ луки и стрѣланыя стрѣлами, также у мальчиковъ, въ Вербное воскресенье изъ новой вербы.—Въ послѣдній день Масляницы, прощенное воскресенье, *заговывали, заговывали, заговывали*, на разлуку, какъ у насъ и совершенно какъ въ Купалу, зажигаютъ на просторномъ мѣстѣ солому и мѣха, въ коихъ былъ деготь (ср. выше „будники“ и „березозоль“), вокругъ костра пляшутъ, прыгаютъ черезъ него, старухи трубятъ въ деревянныя трубы (древній Купальскій инструментъ, также въ отгнаніе нечистыхъ или яри новомѣсячій), дѣти принимаютъ большое участіе въ семъ дѣлѣ и кричатъ „Урба (ср. Ура, Ночь), ле-ле!“ Пѣсни, которыми это сопровождается, чисто Купальскія (ср. у насъ выше Бѣлорусскія): здѣсь поется, какъ у насъ къ вербѣ, къ калинѣ, которую поднимаетъ берегъ и готовъ обвалиться; предостерегается дѣвушка отъ погнѣби, но она лучше избираетъ долю упасть въ воду; упрекается, „Лади“, какъ у насъ Масляница (ср. выше дѣтскую пѣсню), за чѣмъ не пьетъ она и брезгаетъ виномъ, а та отвѣчаетъ, что эту ночь уже точила вино, залилась-училась имъ и измориалась; прельщается молодуха и прельщенная зоветъ къ себѣ на ночь, ибо „дѣдо пошъ“ вышелъ или заснулъ, и т. п.—За послѣднимъ скоромнымъ ужинкомъ разыгрывается *Лажманица* (перегласовка „лакомница“), въ родѣ Гесперидскихъ яблоковъ или заколдованныхъ плодовъ при нашемъ сторожѣ Жарь-птицѣ: вѣшаютъ лакомство на вѣтѣхъ и раскачиваютъ, кому попадетъ въ ротъ безъ помощи рукъ.—Всего замѣчательнѣе въ Западной Болгаріи торжество сего прощальнаго дня, вечеромъ, *Лажарди* (а вмѣсто древняго носоваго звука и греческаго *ам*), въ соотвѣстствіе греческому *лапкас—ад-ос* (повогреч. *лапѣда*); *лапѣтрос—лапѣтро*, о свѣчникахъ; факелахъ, фонаряхъ и фarosахъ—маякахъ, откуда и *лапѣттриа*, праздникъ *факеловъ* въ честь Діониса (Фракійскаго Эвана или Яна), *лапѣттрис* или *лапѣттрис—дос—Ивановскій свѣтъ*, свѣтящійся червякъ и т. д. (носовой звукъ не основной въ Греческомъ: его нѣтъ и въ другихъ языкахъ, на пр. въ латинскомъ *Lupercal, Lupercalia*, торжество, которое праздновалось въ Февралѣ). Для насъ это, явно по всему, праздникъ Купальскихъ или Янскихъ костровъ и маяковъ. Дѣти берутъ шести, расщепленные по верху, куда въ расщепъ втыкаются перевязанные пучки сѣна (ср. то же у насъ съ соломою; у волочобныхъ съ саломъ и т. д.). Въ сѣно кладутъ горящій уголь и вертятъ шестомъ, лѣвардой, на право и на лѣво, пока огонь разгорится, сѣно запылаетъ и постепенно сгоритъ. Кончивши это, обгорѣлыя шести приставляютъ къ церкви и передаютъ ей какъ необходимую хоругвь надъ древнимъ, упраздненнымъ теперь, языческимъ праздникомъ \*). Здѣсь кстати замѣтить, что загадочная доселѣ по словопроизводству *хоругвь*, *жоругвь* (съ древнимъ носовымъ вмѣсто *у*) едва ли не въ связи прямой, отъ извѣстнаго намъ корня *фар—*, *фар-ос* (наше, знаемъ, *хар-хор-жор*), съ греческимъ *φάρυξ* (фаранг-съ)—*φάρυγος* (фаранг-осъ), слага и жись, какъ извѣстно намъ, освѣщавшіеся священнымъ огнемъ и служившіе для маяка (ср. выше подобныя названія). Это будетъ значить то же, что *лапѣттрифрос*, *лапѣттрифрос*, носитель свѣточа, человекъ, мѣсто или самый шестъ для того: торжество тапхъ носителей, ходившихъ или бѣгавшихъ со свѣчами, праздновалось и Артемидѣ, и Пану (*Луперсали*), и Діонису. Но, какъ знаемъ мы изъ собственныхъ, и многочисленныхъ опытовъ, имя празднующихъ и поющихъ переходитъ въ названіе толпы, Колядниковъ на призывъ или Волочобныхъ, такъ корню *φάρ* ближе всего было перейти въ *хор*— (какъ у насъ въ *жор-ос-та*), въ хоры Діониса или Фракійскаго Яна: отсюда *хоратос* и всѣ эти „хораги“, водившіе священныя по прохожденію хоры или хороводы и, вмѣстѣ, носители свѣточей, какъ знамени Яна: наша *хоругвь* еще ближе къ сей формѣ. Наконецъ, какъ знаемъ соединяетъ собою отрядъ, какъ хоругвь переносно означала у насъ и у Поляковъ сое-

\* Ср. Милединовыхъ „Болгарскія народныя пѣсни.“ Загребъ 1861.

длинную под хоругвю роту: такъ точно самый корень слова и его значеніе возста-  
новляетъ намъ древнія *phalaux*, *phalax*: (фалагъ-съ, фалагъ-ось), известный отрядъ, осо-  
бенно въсплѣдствіи Македонскій, подъ знаменемъ; и замѣчательно, „фалагъ“ означала  
у древнихъ еще „колоду“, толстое и круглое полено, шестъ, и „щиколодку“ на суставахъ,  
и „валекъ со скалкой“ для полотна (ср. о сихъ предметахъ выше). Если же на хоругви  
въ историческое время мы застали уже разлѣвавшійся кусокъ полотна: то вспомнимъ, что  
таковъ именно былъ древній парусъ, нашъ парусъ, на кораблѣ и ладѣ. Столь же  
загадочное древнее и народное наше (въ Сл. о П. И., по былинамъ того времени) *жаралугъ*,  
которое сравнили мы выше съ древними именованиями стали и рабочихъ ея,  
у насъ же означавшее сталь лучшую, то есть „свѣтлую“ и „блестящую“, разлагается подоб-  
нымъ образомъ на *жар-* или *фар-* и на *лугъ*, дѣвъ, дерево, особенно смолистое и горящее,  
откуда *лугомъ* повсюду именуется и зола, пепель (*misgelaugte Asche*, *Lauge*). Впрочемъ  
это уже переходъ къ значенію *оружія*, которое и ниже свою исторію, прибавимъ только—  
ведьму связанную тѣсно съ толпою спутниковъ Великой Богини.—Понедѣльникъ 1-й не-  
дѣли поста у Болгаръ, какъ и у насъ, чистый. Однако, какъ и у насъ на Тужилѣ, про-  
возвѣщаютъ еще Масляницу особымъ пирогомъ на постномъ маслѣ. День сей называется ина-  
че *рожени*, то есть ржаной или зерновой; и вся первая недѣля, въ коей, мы знаемъ, повторя-  
ется „кутья“ въ честь Ѳеодора Тирона, зовется *роженка-та недѣля*: по связи слова и образа,  
намъ известно, это относится и къ *рожаницамъ*, и ко главной Рожаницѣ, празднуемой  
Матери. Дѣйствительно, чистый понедѣльникъ именуется у Болгаръ еще *Куковъ день* или  
*Кукиинъ день*, и, хотя кукии теперь въ понедѣльникъ уже не сожигаются, однако это пря-  
мо указываетъ на специальный, технически именуемый „куклою“, кумаръ Куманы (ср. вы-  
ше *кукуй*, *куковникъ*, *куковишка*, мѣсто играше Купалы и Масляницы, кукольникъ ея куколь).  
Однимъ словомъ, Купала ина- вмѣстѣ со своимъ Яномъ, подобно Кубелѣ или Рѣѣ съ Дю-  
нисомъ у Грековъ, дана для нашей древности начало куколъ, ящика или ларца и скрини  
съ куклами, райка, хора и хоровада, а за сѣмъ всего народного театра (ср. статью нашу о  
народныхъ инструментахъ). При этомъ замѣтить, что въ древній Польскій знаменитый *Поме-  
лечъ* или, лучше, въ Попельцовую Сereду (*Sroda Popielcowa*), кончающую собою Запусты и за-  
чинающую Постъ, въ старину дѣлали деревянную куклу, въ оловякъ (ср. выше значеніе раба,  
какъ спутника богини), потомъ разсѣкали ее и раздавали, мужчинамъ и женщинамъ, ея об-  
рубки, такъ называемые *кльчки* (*klocki*), то есть колодки (ср. выше), послѣ чего при питѣ  
колоскали уста \*). Равнымъ образомъ, какъ, мы видѣли, въ это время совершается „отда-  
ніе“ древнимъ, устарѣвшимъ или по крайности минувшимъ на праздничной очереди бо-  
жествамъ, и какъ, по мѣрѣ удаленія, переходятъ они въ образы животныхъ, именно, ви-  
дѣли мы, Волка, Медвѣда, Змѣи, Мышей, дикаго и чорнаго Ковля, особенно же, по изгна-  
ніи, любить они удалиться, известно съ древности, въ Свиней: такъ у Болгаръ „чистый  
понедѣльникъ“ называется, въ четвертыхъ, *Песи* или *Пески*, песій: каждый хозяинъ приви-  
зываетъ свою собаку къ колодкѣ, повертываетъ и бьетъ, чтобъ она „не бѣсѣла“, съ жиру  
не бѣсилась и не бѣгалась, ибо срокъ ликованья Масляницы миновалъ, „не все коту  
масляница;“ у насъ же въ этомъ случаѣ отдается послѣдній скоромъ собакамъ и кош-  
камъ, какъ поганымъ (или, что то же, языческимъ), ибо самой Масляницѣ обрекается все  
языческое, минущее вмѣстѣ съ самой съ нею. Съ своей стороны дѣвушки, не успѣвшія  
выйти за мужъ въ „свадьбу“, противоположно Украинкамъ, которыхъ за то стыдятъ при-  
вязывая къ колодкамъ (ср. выше), сами бранятъ Великую Бабу, Масляницу, брызгаютъ на  
нее по воздуху судомойками, тряпками и приговариваютъ: „Къшь, къшь, пушино, и та-зъ  
година пуста осталал!“ То есть, „пошла ты, пуста, чтобъ твоему году было пусто!“ За-  
мѣчательно, что здѣсь Копяда и ея проводы съ Масляницей именуются тѣмъ же именемъ,  
какъ *постъ*, то есть въ смыслъ древняго „празднества“, но вмѣстѣ съ указаніемъ на ко-

\* Голембѣвскій, „Людъ Польскіи.“

речь *пуста* и *лучшій*, съ новымъ значеніемъ *пустаго*, *негоднаго*, *лишняго*, *отверженнаго*, *горшаго* (*лучше*—горше), даже проклятаго (чтобъ тебѣ пусто!).—Наконедъ, какъ наши, особенно старухи, въ наставшій постъ *покедамычають*, то есть совсѣмъ уже не ѣдятъ въ понедѣльникъ, а потомъ нѣтъ *дволят* или *тролят*, не ѣдятъ и въ среду, и въ пятницу. или же, на оборотъ, *дволят* и *тролят*—только дважды и трижды ѣдятъ въ цѣлу недѣлю, Сербы же нѣтъ *едномичають*, ѣдятъ однажды: такъ Болгаре *тримиратъ* (*трими*—трижды), ѣдятъ лишь трижды въ недѣлю или вовсе не ѣдятъ до третьяго дня, до середины. Такъ ширшество Масляницы, начинающееся у насъ раньше ея седмицы, а у католиковъ Славиль въѣдающееся за то на столько же дней въ самый постъ, возмещается на чистой недѣлѣ сугубымъ сухояденіемъ или вовсе голодомъ двухъ-трехъ дней.

Съ отбитіемъ Касьяна, который разъ въ три года на концѣ Февраля, какъ кривой (ср. выше), „косится“ по народному объясненію на природу, людей и особенно христіанъ, а „на что ни взглянетъ, все повянетъ“, равно со вступленіемъ на сцену „Бабы Марты“, какъ называется у Болгаръ слѣдующій мѣсяцъ Мартъ, начинается дѣло совсѣмъ иное. Среднимъ числомъ, съ этихъ дней, хотя и „не въ числахъ“, „перехожій“ и „временный“, занимаетъ цѣлыхъ полтора мѣсяца Великій Постъ. Онъ крѣпко, часто непроницаемо, заслоняетъ собою многое древнѣйшее, народное и языческое, особенно тѣмъ, что у насъ (но не у Болгаръ) не дозволяетъ пѣсней, а вмѣстѣ не даетъ имъ высказаться о сущности и характерѣ текущихъ въ религіозномъ сознаніи событій. Здѣсь предстоитъ исследователю рѣшить: чѣмъ постъ заслоняетъ и на сколько; что осталось укрывшимъ или легко изъ подъ него вскрывается; вскрываемое относится ли къ древнѣйшему Мартовскому гѣтосчисленію и такимъ образомъ передвинуто послѣ въ Рождественское и Январское, или имѣетъ свое непреходящее, независимое отъ новаго лѣта значеніе; что здѣсь, въ этотъ Мартовско-Апрѣльскій срокъ, повторяется изъ предыдущаго годичнаго періода, и что есть новаго, идущаго вмѣстѣ съ весною къ лѣту; наконецъ, какъ само Великопостное, и даже, общѣ, Христіанское видоизмѣнено привычнымъ изетари народнымъ. И такъ далѣе. Какъ это ни трудно, а вмѣстѣ какъ ни любопытно, но мы, и по модчачію нашихъ пѣсней за постное время, и по скудости соотвѣтственныхъ данныхъ въ жизни Бѣлорусской, должны отъ сего постнаго изслѣдованія пока воздержаться, предоставляя тому особое мѣсто послѣ.

\*

Теперь же, въ слѣдъ за симъ перейдемъ къ тѣмъ Бѣлорусскимъ пѣснямъ, которыя, хотя вытекли прямо изъ Обрядныхъ и съ ними тѣсно связаны, но оторвались уже отъ самого Обряда въ его религіозномъ или мифологическомъ смыслѣ и въ его опредѣленномъ, числовомъ срокѣ отправленія, высвободились отсюда на просторъ, а съ тѣмъ вмѣстѣ, теряя рѣзкія отличительныя черты, протянулись по тремъ обширнымъ частямъ года какъ *Весеннія*, *Лѣтнія* и *Осеннія*. За то онѣ примкнули къ соотвѣтственнымъ извѣстному періоду сельскимъ работамъ и къ простѣйшимъ обычаямъ народнаго бѣта.

КОНЕЦЪ I-ГО ВЫПУСКА.